

وفي الزوج والافراد يغو اقلها واكثرها عند
التحالف غالب
ويغلب مطلوب اذا الزوج يستوي وعند
استواء الفرد يغلب طالب

كتاب السامي في الاسامي من تصنيف الاديب العالم الميداني
رحمه الله عليه

٤١٤

بسم الله الرحمن الرحيم رب أعن

الحمد لله الذي لا يتم أمر دون حمده ولا يبلغ
وصف كنه قدره ومجده والصلاة على محمد
نبيه وعبده وعلى آله وأصحابه من بعده وسلم كثيرا
وبعد فإن الله تعالى ادخر لكل قرن فضيلة
اتخذوها إلى نيل مناهم وسيلة وجعل اللاحق
طامحا ببصر همته إلى علو درجة السابق وسموق
رتبته غير راض بالتخلف عن مضماره وإن كان
لا يدرك مثار غباره حرصا منه على إحراز حسن
الذكر في العاجل وطمعا في استحقاق جزيل الأجر
في الآجل وهذا الذي حداني على تأليف هذا
الكتاب وإن سبقني إلى جمع مثله ذوو الآداب
عن زماني وجدت بعضهم قد عني بمعاني القرآن فقصر
عليه تصنيفه وبعضهم تجافى عنه فعطل من حليه
تأليفه فآثرت أن يكون كتابي هذا مجمع
بينهما ومجمع عيونهما ومجتنى ثمارهما وملتقى أنوارهما

فيحوز المبتدي منه بغيته ويلقى المنتهي فيه منيته
وقدما كنت أنشط وأنقبض إليه وعنه يدي وأسوف
الأمر في إتمامه من يومي إلى غدي تكاسلا مني لما
أرى من خمول الأدب وأهله وذبول من شرع في فرعه
وأصله والمتخلفون الذين يلحون علي في جلوة هذه
العادة على خطابها وأنا أتبلد وأتردد في جحد
نقابها إلا عند صدر تبهى عليه قلائد الشرف
وتحظى لديه مهاير الأدب وحين استفرغت
وسعي في ترجيحها وتكميلها واستنفدت جهدي
في تنويرها وتجميلها وامتد في حد الصيانة ثواؤها
وكاد ينشد والبيض قد عنست وطال جراؤها
زففتها إلى مجلس الشيخ العميد الأجل السيد الأعز
ثقة الملك شمس الكتاب أبي البركات علي بن
مسعود بن إسماعيل أدام الله رفعته وجعل جبهة
النثرة رفعته فهو المجلس تجلى فيه خرائد الآداب
وتجلب إليه نتائج الألباب وتزف إليه عرائس

الأفكار ويبتهج منه بالأيادي الأبكار وهو
لا دام الله حراسته صدر جريدة المخلفة الى
وفارس مضمار الواردة على بل هو الحسام جلاه
صيقل طبعي فأخلصه والغمام أنشأه توغلي فانتصه
فهو اليوم لقرة عيني وفلذة كبدي وأعز علي من
نفسي وولدي أتبجح به ذيل الفخار على أقراني واجعل الافتخار
الثناء عليه تسبيحي وقرآني ولهذا افتتحت الكتاب
على اسمه واختمته برسمه وسميته بالسامي في
الأسامي وجعلته أربعة أقسام، القسم الأول
في الشرعيات وما يناسبها، والثاني في الحيوانات
وما ينضاف إليها، والثالث في العلويات والرابع
في السفليات يشتمل كل قسم على أبواب وفصول
ملتقطة من عدة كتب أصول وأعرضت عن
الاستشهاد بالأشعار المشهورة واقتصرت على ذكر
اللغة المأثورة وتركت الجموع الجارية على سنن
القياس ليصغر حجمه في أعين الناس هذا

بعد أن أذكر منها صدرا صالحا في صدر الكتاب
وأعقب ذكره فهرس الفصول والأبواب والله
ولي التطول بإتمام ما بدأت وإيضاح سبيل الرشد
فيما قصدت وهو حسبي ونعم الوكيل

فصل في الجموع القياسية

او فِعْل ج اعلم أن الاسم إذا كان على فَعْل أو فُعْل يجمع
في القلة على أفعُل وأفعال وفي الكثرة على فُعول
وفِعال نحو بحر وأبحر وبحور وبحار وبرد
وبرود وأبراد وجذع وأجذاع وجذوع وربما
يكون لهذه الثلاثة بعض من هذه الجموع دون بعض
نحو قلب وقلوب وقفل وأقفال وشمع وشموع
لا يجمع هذه الثلاثة إلا على هذا الوجه ويجمع فُعْل
هذا على فِعَلة نحو قرط وقرطة وفعال نحو خف
او فَعِل وخفاف وإذا كان على فَعَل أو فَعُل مفتوح
الفاء محرك العين جمع على فعال وأفعل نحو
جبل وجبال وأجبل وعلى فعالة وأفعال

نحو جمل وجمالة وأجمال وحجر وأحجار وحجارة
وعلى فعول وأفعال وهو قليل نحو أسد وأسود
وآساد وقتد وقتود وأقتاد وعلى أفعال نحو
عضد وأعضاد وعجز وأعجاز وعلى فعال نحو ضبع
وضباع ورجل ورجال وإذا كان على فعل فربما
تكون له ثلاثة جموع نحو كبد وأكبد وكبود وأكباد
وربما يقتصر على جمع واحد نحو فخذ وأفخاذ ونخث
وأنخاث وأكثر ما يكون هذا البناء للصفة نحو عجل
وفطن وحذر ويشاركه في هذا الوجه فعل
نحو ندس وحدث وإذا كان على فعل أو فعل
جمع على أفعال فقط نحو عنب وأعناب وإطل وآطال
وأما إذا كان على فعل جمع على فعلان نحو
نغر ونغران وصرد وصردان وإذا كان على
فعل جمع على أفعال نحو عنق وأعناق ولا يجيء
الاسم على فعل ولا على فعل وإذا كان
على فاعل جمع على فاعلين وفعال وفعلة

وإبل وآبال

نحو كاتب وكاتبين وكتاب وكتبة وعلى فعل
وفعول نحو راكع وركع وركوع وساجد وسجد
وسجود وعلى فعل نحو راكب وركب وصاحب
وصحب وعلى أفعال نحو ناصر وأنصار وصاحب
وأصحاب وعلى فعال وهذا يكون في المعتل العين
نحو جائع وجياع ونائم ونيام وعلى فعلة وهذا
يكون في المعتل اللام نحو ماش ومشاة وقاض
وقضاة وإذا كان لغير الآدميين جمع على فواعل
نحو غارب وغوارب وكاهل وكواهل إلا ثلاثة
أحرف جاءت نوادر وهي فارس وفوارس وهالك
وهوالك وناكس ونواكس فإنها للعقلاء وجمعت
هذا الجمع وإذا كان على فاعلة جمع على فاعلات
وفواعل وفعل نحو كافرة وكافرات وكوافر وكفر
وإذا كان على فعلة جمع على فعال وفعلات نحو
جفنة وجفان وجفنات وقصعة وقصاع وقصعات
وعلى فعلات ساكنة العين نحو ضخمة وضخمات

كان

وشنة وشنان هذا اذا كانت نعتا واذا كانت
اسما ربما جمع على فعل نحو نخلة ونخل ونملة
ونمل واذا كان على فعلة جمع على فعل نحو ركبة
وركب وعلى فعلات وفعلات نحو ركبات واذا
كان على فعلة جمع على فعل نحو سدرة وسدر
وعلى فعلات نحو سدرات واذا كان على فعل
جمع على فعل نحو قبل وقبل وافعلة نحو قفيز
واقفزة وفعلان نحو قفزان وعلى افعلاء نحو نبي
وانبياء وعلى فعلاء نحو شهيد وشهداء وعلى فعال
نحو كريم وكرام هذا اذا كان نعتا وعلى افعال
نحو شريف واشراف واذا كان على فعيلة جمع على
فعائل نحو قبيلة وقبائل واذا كان على فعول
جمع على فعل نحو رسول ورسل واذا كان بالهاء
جمع على فعائل نحو ركوبة وركائب وحمولة
وحمائل واذا كان على فعال جمع على فعل
نحو سحاب وسحب وكذا اذا كان على فعال

واذا كان على فعلة جمع على فعل وافعال نحو حدقة وحدق واحداق
وربما اقتصر على جمع واحد نحو فلقة وفلق

نحو حمار وحمر وكتاب وكتب وافعلة نحو
خمار واخمرة وسقاء واسقية وفعال بضم الفاء
قلما تجمع لانه من بناء الاصوات والادواء نحو
العواء والنباح والسعال والصداع واكثرها
مصادر فاذا كانت هذه الثلثة بالهاء جمعت
على فعائل نحو سحابة وسحائب وحمالة وحمائل
وذوابة وذوائب واذا كان الاسم على فعال
او فعول او فعول او فعيل جمع على فعاعيل نحو
خفاش وخفافيش ودينار ودنانير والاصل
دنار واما فعال بفتح الفاء فهو مبالغة فاعل
نحو صانع وصناع وطابع وطباع واكثره مستعمل
في النسب نحو نهاد وقراد بمعنى صاحب نهد
وقرد واذا كان كذلك جمع جمع السلامة
نحو النهادين والقرادين وفعول نحو تنور
وتنانير وذروح وذرارح نحو سنور وسنانير
وفعيل نحو سكين وسكاكين واذا كان

[illegible]

على اربعة احرف اصول جمع على فعالل نحو ثعلب
وثعالب وبرثع وبراثع وجندب وجنادب وكذلك
اذا كان على خمسة احرف اصول رددته الى الرباعي
في الجمع بان تحذف الحرف الاخير منه فتقول في
سفرجل سفارج وفي فرزدق فرازد واذا كان
الحرف الرابع منه حرف مد ولين جمعته على فعاليل
نحو قرطاس وقراطيس وعصفور وعصافير وقنديل
وقناديل واذا كان اول حرف منه مما زايدة
جمع على وجه واحد سوآء كانت الميم مفتوحة
او مضمومة او مكسورة نحو مشرق ومشارق ومنخل
ومناخل ومثقب ومثاقب وكذا القياس فيما
رابعه حرف مد ولين نحو مملوك ومماليك
ومعمود ومعاميد ومسكين ومساكين ومحراب
ومحاريب وكذلك اذا كان مثقل الحشو نحو
مخنث ومخانيث وكذا القياس فيما اوله همزة
نحو اسلوب واساليب وابريق واباريق واسنار

واسانير فاما اذا كان الاسم على افعل صفة
فجمع المذكر والمؤنث فيه سوآء نحو احمر وحمرآء
وحمر واذا لم يكن صفة جمع على افاعل نحو
اجدل واجادل وانجل واباجل واذا كان للتفضيل
نحو الارذل والافضل فجمع المذكر الافضلون
والارذلون والافاضل والاراذل وجمع المؤنث
ومن الفعلى نحو الكبرى والصغرى الكبريات
والكبر والصغريات والصغر وجمع فعلان الذي
مؤنثه فعلى فعال للمذكر والمؤنث نحو عطشان
وعطشى وعطاش وغرثان وغرثى وغراث وربما
يجمع على فعالى نحو كسلان وكسالى وسكران
وسكارى ويجمع فعلان وفعلان على فعالين نحو
ثعبان وثعابين وسرحان وسراحين فاما
خمصان وعريان فيجمعان جمع السلامة نحو
خمصانون وعريانون وخمصانات وعريانات
ولهذه اشباه واخوات وفيما حاضرت به

لمن تأمل فيه كفاية والكلام ليس له نهاية هذا ولم
تكد تبرز هذه العقيلة من خدرها مايدة بين غصنيها
وحقفها لولا تخصيص سيدي ومولاي ومن تشبث
بذيل مصافاته بداي الشيخ الامام ابي الحسن علي بن
احمد الفنجكردي متع الله اهل الادب بطول
مدته وصرف المكاره عن سدته فهو بقية المشايخ
وامام الجماعة والمرجوع اليه اليوم في هذه الصناعة
صاحب الاخلاق الرضية النقية والمعرب عن
فضله من غير التقية بل هو الاب لا يبغي عقوقه
ولا يرفض لدي حقوقه ولما تواترت ملطفاته
اللطاف ومراسلاته الشراف اقبلت بكليتي
على اتمام هذا الكتاب وتهذيبه واكببت على
تنقيحه وتشذيبه فخرج بيمن نقيبته خروج
المترجي من الصقال واستوفى ببركة همته
اقسام الجمال والكمال وهذا حين اثبت ثبت
الابواب والله تعالى الموفق للصواب

القسم الاول في الشرعيات يشتمل على خمسة ابواب

الباب الاول
في الاسماء المطلقة على الله تعالى وعلى غيره فصلان

الباب الثاني
في اسماء النبي صلى الله عليه وغيره وصفاته ثلثة فصول

الباب الثالث
في الكتب المنزلة وما يناسبها فصلان

الباب الرابع
في شرايع الاسلام تسعة فصول

الباب الخامس
في ساير الاديان اربعة فصول

القسم الثاني في الحيوانات يشتمل على سبعة عشر بابا

الباب الاول
فيما لا بد من معرفته

الباب الثاني
في اصناف الحيوان اربعة فصول

الباب التاسع عشر
في ذكر الحشرات اربعة فصول

الباب العشرون
في ذكر الطير ثلثة فصول

الباب الحادي والعشرون
في الاصوات اربعة فصول

الباب الثاني والعشرون
في الموازين والحساب ثلثة فصول

الباب الثالث والعشرون
في الكنى ستة فصول

الباب الرابع والعشرون
فيما جاء مثنى من الاسماء

الباب الخامس والعشرون
في الاتباع والمزاوجة

الباب السادس والعشرون
فيما اتفق لفظه وافترق معناه

الباب السابع والعشرون
في المفردات اربعة فصول

القسم الثالث في الاثار العلوية خمسة ابواب

الباب الاول
في ذكر الهواء وما يعرض فيه فصلان

الباب الثاني
في السحاب وما يتولد منه اربعة فصول

الباب الثالث
في ذكر السماء والنجوم تسعة فصول

الباب الرابع
في ذكر الاوقات اربعة فصول

الباب الخامس
في ذكر الشهور والسنين بالفارسية والعربية تسعة فصول

القسم الرابع في الاثار السفلية وتوابعها ستة ابواب

الباب الاول
في ذكر الارض وصفاتها خمسة فصول

الباب الثاني ذكره
في الجبال اربعة فصول

الباب الثالث
في ذكر المياه ثمانية فصول

الباب الرابع ذكره
في النبات ثمانية فصول

الباب الخامس
في الاشجار المثمرة وغير المثمرة سبعة فصول

الباب السادس
في الابنية والامكنة تسعة فصول

الباب الاول

من القسم الاول في الاسما المطلقة على الله وعلى غيره

الله والاله خداي سزاي برستش الآلهة ج الالاهية
خدائي والالاهة العبادة وقري وبذرل والاهات
الرحمن بخشاينده الرحيم والراحم مهربان الرحماء
والراحمون ج الرحمة والمرحمة والرحم والرحموت

مهرباني الملك والمليك والمالك باذشاه الملوك والملكاء
والاملاك والمالكون والملاك ج الملك والمملكة
والمملكة والملكوت باذشاهي الاملاك والمماليك ج والمماليك
القدوس والسبوح والطاهر پاك القدس
والطهر پاكي السلام بي عيب السالم والسليم والطهران صح
مثله المومن ايمن كننده وپرورننده وباور دارنده
المهيمن گواه راستي العزيز بي همتا الاعزة والاعزاء
والعزان ج العزة بي همتاي الجبار بزرگوار وديور
اناث الجبابرة ج الجبرية والجبروة والجبورة
والجبروت بزرگواري المتكبر بزرگوار وگردن
كش الكبر والكبريا بزرگواري وقوله تعالى والكبرياء
تولي كبره اي معظمه الخالق والخلاق آفريدگار
وباندازه كننده الباري آفريننده المصور صورت
كننده الغفار والغفور والغافر بوشنده گناه
الغفارون والغفر ج القهار والقاهر شكننده كامها
الوهاب والوهوب والواهب بخشنده الهبة

والموهبة لخ بخشند • الهبات والمواهب ج الرازق
والرزاق روزي دهنده الرزق روزي • الفتاح
والفاتح داور وكشاينده • الفتاحة داوري • العليم
والعالم والعلام دانا • القابض فراگيرنده وتنك
كننده روزي • الباسط فراخ دارنده روزي و
كسترانند • الخافض فروداننده • الرافع والرفيع
بردارنده وبلندكننده • المعز عزيزكننده • المذل
خواركننده السميع والسامع شنوا السمعاء والسامعون ج
البصير بينا البصراء ج الحكم والحاكم داور •
الحاكمون والحكام ج الحكم والحكومة داوري (والحكماء م)
العدل والعادل داددهنده العدول والعادلون ج
العدل والعدالة والمعدلة داد اللطيف نيكوكار
اللطف نيكوكاري • الخبير آگاه. ازهمه جيزها
الحليم بردبار الحلماء ج الحلم بردباري • الحلوم
والاحلام ج العظيم بزرگوار وبزرگ العظماء والعظام
ج العظم والعظمة بزرگي وبزرگواري • الشكور

والشاكر سپاس دار الشكر والشاكرون ج العلي (الكبراء والكبار ج)
والعالي والمتعالي بزرگوار العلاء والعلو بزرگواري
الكبير بزرگوار وبزرگ وبراذ برامله • الكبر
براذ برامذكي • الحفيظ والحافظ نگاه دار • الحفظ (والحفظاء)
والحافظون والحفاظ والحفظة ج المقيت توانا
وقوت دهنده المقيتون ج الحسيب بسنده وشمارگر
الجليل بزرگوار وبزرگ الاجلة والجلة والجلاج
الجلال والجلالة بزرگي وبزرگواري الكريم
نيكوكار الكرماء والكرام ج الكرم نيكوكاري (والكرماء)
الرقيب نگاهبان الرقباء ج المجيب پاسخ كننده المجيبون
ج الواسع فراخ عطا ودانا الحكيم درستكار
وگفتار الحكماء ج الحكمة درستكاري الودود دوست دار (والماجدون)
مطيعان • المجيد والماجد بزرگوار الامجاد ج الباعث
فرستنده وبرانگيزنده • الشهيد والشاهد گواه
وحاضر الشهداء والشاهدون والشهد والاشهاد
والشهود ج الحق سزاخداي • الوكيل كارداران

القوي توانا الأقويا ج المتين استوار ، الولي يار
ودوست الأوليا ج الحميد والمحمود ستوده
المحصي شمارنده ودانا وتوانا المحصون ج المبدي
آفريننده نخست بار ، المعيد آفريننده ديكر بار
المحيي زنده كننده ، المميت ميراننده ، الحي هميشه
زنده الأحيا ج القيوم والقيام والقيم والقايم
پاينده ، الواجد والأحد يكي الواحدون والوحدان
والآحاد ج الوحدة والحدة يكانكي ، الصمد مهتر
وپناه نيازمندان ، القادر والمقتدر والقدير
توانا ، المقدم واپيش دارنده ، المؤخر باپس دارنده الأول
هميشه ونخست الأولون والأوايل والأوالي ج
الآخر والأخير هميشه وبازپسين ، الظاهر پيدا
وغلبه كننده ، الباطن ناپيدا ، البر والبار نيكوكار
الأبرار والبررة ج المبرة والبر نيكوكاري ، التواب
توبه دهنده وتوبه كننده ، المنتقم داد ستان ، العفو
بوشنده گناه ، الرؤوف والرؤف مهربان ، الرأفة

والأولون م

والرأفة مهرباني ، الوالي كاردار الولاة ج المقسط
راست بخش المقسطون ج الجامع فراهم آرنده ، الغني والواجد
توانكر الأغنيا والواجدون ج الغنى والغنية والوجد
والجدة توانكري ، المغني بي نياز كننده المغنون ج الدافع
واز دارنده بلا ، الضار زيان دهنده ، الضر والمضرة زيان
النافع سود دهنده ، النفع والمنفعة سود ، النور روشن
كننده ، الهادي راه نماينده الهداة والهادون ج البديع
والفاطر نو آفريننده ، الباقي هميشه وپاينده ، الوارث
ميراث گيرنده ، الوراث والوارثون والورثة ج الرشيد
راست تقدير وراه نماي ، الصبور بي شتاب الصبر ج
فصل الأزلي والقديم والدايم والأبد هميشه
القدم والدوم والدوام والديمومة والأزل هميشكي
الديان باداش دهنده ، الحنان مهربان ، المنان منت
نهنده الرب خداوند وپروردگار الأرباب ج
الربوبية خدايي ، المولى بارخداي ، النصير والناصر
ياري دهنده ، القريب نزديك بعلم ، البعيد دور بقدر

والوجلة م

المعطي دهنده عطا
المانع م

والربوب م

الأعلى والأكرم بزرگوارتر، المحيط دانا وهلاک
كننده، الكافي بسنده كننده، المبين آشكارا
وپیدا كننده، الفرد والوتر يگانه، الغوث
والغياث فريادرس، المستعان آنكه يارى ازو خواهند

الباب الثاني

في أسماء النبي عليه السلام وغيره

النبي آگاه كننده از خداي تعالى، الأنبياء والنبآء
والنبيون ج النبوة پيغمبري، الرسول والمرسل
پيغامبر فرستاده، الرسل والمرسلون ج الرسالة
والألوكة والألوك والمألكة پيغام، الرسالات
والرسائل ج الوحي الهام وپيغام واشارت وسخن نهان
ونبشته، الوحي ج برحا الوحي رنج ونشان وحي، محمد
واحمد نعت ستوده، الماحي سترنده كفر، الحاشر
آنكه حشر خيزد درون محشر، العاقب واپسين پيغامبران،
المصطفى برگزيده، المصطفون ج المبشر والبشير مژده
دهنده البشر والبشارة ج البشارة والبشرى مژدگانى

النذير والمنذر بيم كننده، النذر والنذراء والمنذرون
ج والنذير أيضا والنذر الإنذار، النذارة بيم
خيرة الله برگزيده خداي تعالى، خاتم النبيين مهر
پيغامبران، المزمل والمدثر جامه در سر آورده،

فصل الآل وأهل البيت وآل ياسين خاندان،
العترة خويشان نزديك، الصحابة والصحب والصحاب
والأصحاب ياران، الخلفاء الراشدون چهار يار (والأنصار)
الصديق والعتيق ابوبكر واسمه عبد الله، الفاروق
وأبو حفص عمر، ذو النورين وأبو عمرو عثمان، أبو الحسن (وأبو الوفا وحيدر)
وأبو تراب علي (والمرتضى) رضوان الله عليهم أجمعين، الزهراء
والبتول فاطمه، السبطان والسيدان حسن وحسين،
الصديقة والحميراء عايشه، سيد الشهداء حمزه، أسد الله
علي، سيف الله خالد بن الوليد، حواري النبي زبير بن عوام، حبر
الأمة عبد الله بن عباس، التابعون كساني كه
ياران را ديده باشند، المهاجرون آنكه از مكه
بمدينه آمدند براي دين، الهجرة جدائي از سراي.

التلاعن ع

وتشمن يعني به موضع الاقامة والثلث، ذو الهجرتين
آنك دو هجرت كرد نخستين بحبشة وديگر بمدينه
الانصار يارانى كه از مدينه بودند، المخضرمون
شاعرانى كه جاهليت كه اسلام را دريافتند، الجاهلية
پيش از آمدن پيغامبر، الفترة چندانك ميان
دو پيغامبر بود درافتدن، اهل الردة كسانى كه از
دين بگشتند از پس وفات رسول، المعجز آنچ خلق
را درمانند البرهان والحجة والبينة والسلطان
والثبت حجت، العروة حجة روشن

فصل في مشاهير الانبيا والقابهم

الخليفة وابو البشر آدم، الوصي وولي
العهد شيث، الخنوخ ادريس، شيخ المرسلين نوح
الخليل ابرهيم، الذبيح اسحق، الصادق اسمعيل
اسرائيل يعقوب، الصديق يوسف، بنو اسرائيل
پسران يعقوب، الاسباط فرزندان ايشان
الواحد سبط، الكليم والنجي موسى، الوزير
هارون، فتى موسى يوشع بن نون، الخضر معروف

خنوخ ع

وقيل اسماعيل ع

واسمه اليا ع

خطيب الانبيا شعيب، كلمة الله وروحه والمسيح
عيسى، السيد والحصور يحيى بن زكريا، ذو النون
وصاحب الحوت يونس بن متى، عزير وصالح والياس
معروف، الياسين الياس واتباعه

الباب الثالث
في الكتب المنزلة وما يناسبها

الكتاب والسفر والزبر والقط والصحيفة
نامه، الزبور والقطوط والصحف ج، التورية كتاب
موسى، الانجيل كتاب عيسى، الزبور كتاب
داود، القران والفرقان والفرق نبوي وقوله
وقران الفجر يعني صلاة الصبح، ام القران وفاتحة
الكتاب والسبع المثاني والصلاة سورة الحمد
السبع الطول هفت سورة دراز ترين، فواتح القران
ابتداى بزرگوار، المثاني سورتها قران دراز
وكوتاه، السبع هفتك، الاخماس پنج ايتها الاعشار
ده ايتها الاية نشان وآية قران الايات والاي

والزبور ج

والصحايف والاسفار ج

نبي

الآيات المحكمات آنك يك معنی را محتمل بود وبس
المتشابهات آنك معانی بسیار را محتمل بوذ، التفسیر
آنج معنی را هویدا کند، التاویل آنج معنی باوی کردذ
المعنی والفحوی مقصود از سخن، الکلام والحدیث
والاحدوثة والقصص سخن، الکلمة یك سخن وقصیده
را نیز کلمه کویند، الکلمة العوصاء الغریبة والکلمة
العوراء القبیحة، القصة معروف النبأ والخبر
والاثر خبر، السورة م الحرف م والحرف ایضا یك
کلمه، وقرات را نیز حرف کویند، حروف المعجم
وحروف التهجی اب ت ث، ابوجاد ابجد الفواصل
آخر آیتها الفاصلة یکی فصل الجامع والمصحف
والکراسة م الترجمة بند مصحف، القضیم والرق
پوست کی بروی نویسند القضم والقضم ج الورق م
الصحفة یك سوی ورق، النسخة آنج ازانجا نسخه
کیرند المحرر آنك از نسخه منتخبی برد، واصل التحریر
التهذیب، الوثائق کراسه نویس، الورقة بنشه اوی

الکاتب والسافر نویسنده، الامی نانویسنده
الکتاب والمکتب دبیرستان المکتب آنك خط
آموزد، القرطاس والکاغد والبیاض کاغذ
السحا بندنامه، العلوان والعنوان م السطر
والسطر والخط خط، المسطر خط کش الاسطوة
والاسطارة افسانه من السطر الاساطیر ج الطرس
والطومار والدفتر م المهرق مهره کرده القلم
خامه تراشیده، البراعة ناتراشیده، البرایة تراشه قلم
الجلفة تراشش قلم یقال اطل جلفته، السنة سر قلم
الشق شکاف قلم وجزآن، المقلمة قلمدان، قلم
محرف سرکژ، وجزم سر راست المقط آنج قلم
برو سر فرو نند، الحك آنج نبشته بدان بیرد
التکبیر کارد، المحراك دویت شوی، الدوات م
الدوی ج الدوی ج النقس والخضاض سیاهی دواة
الکرسف والليقة پشم ابریشم کی در دوات بوذ
الفرضة والملبوق آنجا کی سیاهی در وبوذ، الحبر

مرنباهیه م والعلیان والعنیان م

وشباة القلم م

والملقه م

العوصیة م

والمداد م المحبرة جنبدان، المِلقة آنچ صوف
بدان كردانند تادوات سياه شوذ، اللوح والرحل م
القمام آنچ سر محبرة بدان استوار كنند، الطلاسة
ركوي كه بدان لوح پاك كنند، القراعة ركوي
كه بدان قلم پاك كنند، الميشرس جزوها بهم
وابستة، المرتس شيرازه كرده، المجلد بوست
كرده، المذهب بزر كرده، المفضض بسيم كرده،

الباب الرابع

في شرايع الاسلام

الايمان والاسلام والحنيفية مسلماني، المومن
والمسلم والحنيف مسلمان، الدين والملة كيش
الديّن والمتدين دين دار، الرباني خداى والربي م
شناس، الربانيون ج الشرع والشريعة والشرعة والربيون م
راه دين، صبغة الله دين الله، الفريضة والمفترض
والفرض فرموده خداي، المفترضات ج السنة بطريق وجوب م
فرموده رسول وكرده او، البدعة والبدع نوآورده،

النفل والنافلة والفضيلة والتطوع والسبحة
طاعت كى نه فريضه بوذ ونه سنت، الطاعة فرمان
برداري، المعصية والعصيان نافرماني، الوضوء اب
كى بدان دست وروي شويند، الوضوء التوضؤ
الغسل اسم من الاغتسال، المرحاض والمغتسل
آبخانه سروتن شويند، الجنابة م الجنب جنابة الجنابات ج م
رسيده واحد وجمع ومذكر ومؤنث بكسان
الحدث هرچ طهارت را تباه كند، النجاسة بليدي
النجس پليد، اللمعة آنجا كى آب بوي نرسد در
غسل وطهارت **فصل** المسجد مزكت، الجامع
مسجد آدينه، رحبة المسجد فراخناي مسجد، الرحب
والرحاب ج المحراب جاي امام در مسجد، الامام پيش
نماز وپيشوا، المقتدي والمؤتم والمأموم جماعتي
الصف رسته وقوله تعالى ثم ائتوا صفا يعني
المصلى، ويقال مصطفين اي مجتمعين، الأذان
والأذين بانگ نماز، الاقامة قامت، التثويب الصلاة

خير من النوم، المؤذن م المئذنة المنارة المأذن
والمآذن ج القبلة م الصلوة نماز ودرود برپيغامبر
ودعا واستغفار، صلوة الصبح والفجر والغداة
نماز بامداد، صلوة الضحى نماز چاشت، صلوة الظهر
والصلوة الأولى نماز پيشين، صلاة العصر نماز ديگر، اص
صلوة العجاوين نماز پيشين وديگر، صلوة العشيين العشاين
نماز شام وخفتن، صلاة المغرب وصلاة العشاء
الأولى نماز شام، صلاة العتمة وصلاة العشاء الآخرة
نماز خفتن، الوتر م التروىحة م التراويح ج صلاة
الخوف نماز در حرب، صلاة الكسوف، نماز آفتاب گرفتن
فصل الصوم والصيام روزه، النية م النيات ج
السحور والفلاح انچه بسحرگاه خورند، الفطور والفطور
انچه بدان روزه گشايند، الفطر روزه گشاى رجل
فطر وامرأة فطر روزه گشاده واحد وجمع ومذكر
ومؤنث يكسان، وهمچنين رجل صوم وامرأة صوم
وقوم صوم عيد الفطر عيد روزه، الصائم والصومان

گفتن م

صلوة الخسوف نماز گرفتن ماهتاب م

والصوام م

روزه دار الصوم والصيم ج فصل الزكاة انچه
واجبست داذن آن از خواسته، النصاب اصل مال
كى چون بدان حد رسد زكاة واجب شود، الوقص
والشنق ما بين الفريضتين، الصدقة انچه بدهند برسبيل
وجوب وقد تسمى الزكاة صدقة، الساعي والجابي
والمصدق والعامل فراهم آرنده صدقه، النض والناض
والصامت زر وسيم، الناطق شتر وگاو وگوسفند
المال والنشب والعرض خواسته، البضاعة پاره
كى از مال جدا كنند وجائى فرستند، الكنز گنج
الركاز مال كى از زير زمين بياوند، الواجد رگين
الوفر مال بسيار، مال لبد مال برهم نهاده، الجم
ودثر ودبر بسيار، ضمار شده، معد ساخته
نقد حاضر، ونسيئة وكالى نسيه فصل
الحج معروف، الحاج حج كن الحجاج والحجيج
والحاج والحج ج الحجاج والمعاير حج گزار، الصارورة
والصرورة والصروري حج ناكرده، الحفيى بدرقه

الوقص ما دون النصاب م

از دست م

نسايا ج

كرده م

عينه م

القارن آنك حج وعمره الخفاره مزداو ، العمرة م
ان محرم بهم كند ، المفرد آنك حج كند بى عمره ، المتمتع
کی بعمره وقربان يابروزه از حرم بيرون ايد ، المحرم المحرمون
الحل والحل والحلال والحرام جرم كرفته ، والحرم ج
آنجاکی ازو جرم کیرند از جرم بيرون امده ، الميقات
جون جحفه اهل شام را ، وذات عرق اهل عراق را
ويلملم والملم اهل يمن را ، وقرن اهل نجد را ، وذو
الحليفه اهل مدينه را ، المعرف والموقف وعرفات
آنجاکی حج کنند ، جبل الرحمة كوهی است دران موضع
منى ، جمع دو والمزدلفة والمشعر الحرام مزدلفه ينصرف ولاينصرف منونة وغير منونة
والمنسك والمذبح والمنحر انجاکی قربان کنند
مسجد الخيف مزکتى است بمنى ، الشعيرة والشعار
نشانهای حج وطاعتها کی انجا کنند ، المشاعر
جايکاههای عبادت آنجا ، التفث آنچ در مناسك الواحدة المشعر
بجای آرند جون کشتن اشتر ومویها ستردن
وجزان ، البدنة والنسيكة والذبيحة آنچ قربان

کنند آنجا البدن ج الهدى والهدى آنچ آنجا
فرستند برای قربان ، الاضحاة والاضحية والضحية
آنچ قربان کنند هرکجا کی باشد ، الاضحى والاضاحى والاضحية
والضحايا ج عيد الاضحى عيد کوسفند کشان ، المحصب
آنجاکی سنك اندازند ، الجمار ان سنکها کی آنجا
بیندازند ، الجمرة یکی فصل البلد الامين
والبلد الحرام وام القرى وحرم الله وام رحم
وسبوحة وصلاح مكة ، بكة وبطن مكة
اندرون مکه ، البيت الحرام والبيت العتيق
وبيت الله والكعبة والبنية خانه خدای ، رتاج
الكعبة درخانه ، لبس الكعبة جامه خانه ، سدنة
الكعبة خادمان خانه ، الواحد سادن ، الحطيم
دیواری است بیرون خانه ازسوی مغرب ،
الحجر ان مقدار کی حطیم بدو محیط است ،
الحجر الاسود سنکی است بدکن یمنی نهاده
مقام ابرهیم سنکی است نشان پای وی برانجا

زمزم جاهی است در مسجد حرام، الحرم گرداگرد
مکه المطاف طواف گاه، المسجد الحرام مسجد مکه، المسجد
الاقصی مسجد بیت مقدس، الصفا والمروة دو کوهست بمکه
ابو قبیس کوهی دیگرست آنجا معروف، ثور الجبل غار رسول
الله صلی الله علیه، ثبیر وحرا دو کوهست آنجا معروف، العروض
مکه ومدینه دار الهجرة والمدینة ویثرب وطیبة
مدینة رسول الله صلی الله علیه وسلم **فصل** الغزو
والمغزی والغزاة والجهاد قصدی که بسوی دشمن
بود بحرب الغزوات، الغازی والمجاهد غازی — والمغازی ج
الغزاة والغزی والغزی ج المطوعة کسانی که
بخودی خود بغزو شوند، البطل والکمی والشجاع
والشجیع والقته دلیر، الابطال والکماة والشجعان
والشجعا والشجعة ج البهمة آنکه روی ظفر نیابند — والاشجعة ج
المقاتلة مردان جنگی، المغوار بسیار غارت کن
الحرب حرب دوست، المردی آنکه او را در حرب
اندازند، المحش والمسعر جنگ انگیز، المنبع والنجد

والنجید سخت دلیر، الالیس والاهیس بی باک
المقدام فا پیش شونده المطعان نیزه زن المغامر
آنکه در میان حرب شود، الشاک والشاکی والشائک
والسالک والسالح باسلاح، المدجج تمام سلاح الاعزل — والمتسلح
آنکه سلاح ندارد، الدارع والمتلئم با زره، الحاسر
بی زره وبی خود، التارس والتراس با سپر، الاکشف
بی سپر، الرامح نیزه دار، الاجم والمعزال بی نیزه
النابل والناشب تیر دار، الفارس آنکه تیر وشمشیر
دارد، السائف والمسیف شمشیر دار، الامیل بی شمشیر
المتقوس آنکه کمان دارد، الانکب بی کمان، المقنع
خود دار **فصل** العسکر والجند والجیش والجحفل — والخیل
لشکر المعسکر لشکرگاه، الجندی سپاهی، الکتیبة
والفیلق فراهم آمده، المقنب والمنسر سی تا چهل
السریة مقدار چهار صد، الجمرة هزار الجمر
والدهم والعرمرم بسیار، اللجب بسیار بانگ
اللهام کی هرچ بیند نیست کند، الارعن کی باباره

كوه ماند، الجرّار كى از بسيارى خويشتن مى كشد
البغث گروهى كى جاى نرسند، الجريدة گروهى
جدا كانه مهمى را نامزد كرده، الرمّازة آنك گويى
موج مى زند از بسيارى، الزحف گروهى كى يك
بار سوى دشمن شوند، الهيضل لشكر اندك ج
الحضيرة جهارصد تن، النفضة والنفيضة گروهى
كى راه از جاسوس وجز آن پاك دارند، ملحب الجيش
سپاه سالار، الوازع آنك لشكر فراهم آرد، الوزعة
ج الفارس سوار، الفوارس والفرسان والفرّاس
ج الفروسة والفروسيّة والفراسة سوارى م
الكفل والأميل بدسوار، الراجل پياده الرجل
والرجلة والرجالة والرجّال ج الرجلة پيادگى
العدىّ پيادگان پيش لشكر، مقدّمة الجيش
پيشاهنگ لشكر، الساقة واپسينان لشكر،
الميمنة راست لشكر، الميسرة جب لشكر، القلب ميان
لشكر، الخميس از لشكر كى اين پنج ركن دارد

الجناح گروهى كه بر دو سوى لشكر باشند استظهار را
كتيبة ململمة گرد كرده، وجأواء وخضراء
كى سياه نمايد از بسيارى آهن، وشهباء وملحاء سپيد
از درشتى سلاح، خرساء وى آنك از بسيارى آهن
رجراجة كى مى جنبد ونتواند رفت از انبوهى، الطليعة
والبغية والشيّقة طلايه، الطلايع والبغايا ج الجاسوس
والعين خبربروه، الربيئة والديدبان ديدبان
الطبل والكوس والبوق م، العلم واللوا والراية
علم، العقاب والبند علم بزرگ، التومة نشان
درجرب، الكبول صف وا بين درجرب، المنجنيق
والعرّادة والنفّاطة م، الوهق كمند، العربية
والرزق عربومك بيستكانى، **فصل** الحرب
والبأس والهيجا والوغى والوقعة والوقيعة
واللقا والقتال كارزار، الحومة والمعركة
والمعترك والملحمة جربگاه، المآزق والمأزم
والمأقط تنگناى جرب، الثغر والثغرة دربند

والسماع

وهو ما يجبو به السلطان جيشه ويسمّى الآن مشاهرة الاقطاع معروف

والقتل

والمجاز والكرّ والرمى والرجع

میان کفر واسلام، یوم الصّباح روز غارت، النّهب
والنّهب آنچ بغارت بیارند، البردج والنّهبى
برده، السّبیّة : زن برده سبی طیبة کی اندرو شبهتی
باشد وخبثة کی اندرو شبهتی بود، الفیء
والنّفل والغنیمة والغنم والمغنم غنیمت، الرّبع
والمرباع چهاریک غنیمت کی رئیس لشکر برگیرد
الصّفیّة والصّفی آنچ برگزیند برای خویش بیش از
قسمت، النّشیطة آنچ از مال کافران یاوند در راه،
الأسیر والأخیذ والعانی دست گیر کرده
الأسراء والأسرى ج والأسارى ج المتأسر دست — والعناة
وابند داده، الطّلیق از بند رها کرده، المستجیر
والمستأمن زنهار خواه، الجریح والقریح خسته، القتیل — الجرحى والقرحى ج
کشته، الصّریع افکنده، المضرّج والمرمّل خون آلوده، — القتلى ج
العفیر والمعفّر خاک آلوده، المجدّل بر زمین افکنده — والمتعفّر
الشّهید والمستشهد شهادت یافته در راه خدای

الباب الخامس في سائر الأديان والملل

الجالية

الالّ والاجر والعهد والذّمة زینهار، الخراج الرّاس
والجزیة گزیت، الجزى ج المعاهد والمسالم عهدی — انکه امیر را طاعت کند ومسلمان نشود
الذّمی زینهاری، الحربی آنک عهد ندارد، اهل
الکتاب جهودان وترسایان، الیهودی جهود
الیهود والهود ج الیهودیّة جهودی وزن جهود
الیهودیّات ج الحبر دانشمند ایشان وجز ایشان
العسلی نشان ایشان، الصّلوة والکنیسة کنشت، المدراس
آنجا کی توریة خوانند، الفهر کتاب خانه ایشان، التّابوت
آنچ توریة درو نهند، العبریّة والعبرانیّة لغت ایشان
فصل النّصرانی والنّصران مرد ترسا، النّصرانیّة
والنّصرانة زن ترسا، النّصارى ج النّصرانیّة ترسایی
الصّابی جنسی از ایشان، القسّ والقسّیس دانشمند
ایشان، الأسقف حاکم ایشان، الأساقفة ج الشّمّاس
عدل ایشان، الشّمامسة ج الجاثلیق حکیم ایشان، الجثالقة ج
المطران فروتر از وی بمرتبت، الرّاهب زاهد ترسایان
الرّهبان ج الرّهابنة ج الرّهبانیّة برزیدن آن، الابیل

سر زاهدان الابيلون ج الدير والصومعة والقوس
جايگاه زاهدان، الاديار والديرة والصوامع ج
الطربال صومعه بزرگ، الديراني خداوند دير
الهيكل بتخانه، الهياكل ج الصوم والبيعة كليسا
المذبح آنجا كى قربان كنند، الصليب چليپا، الصلبان ج
الوافه والواهف خادم خانه چليپا، الناقوس آنچ
بزنند براى نماز، الزنار آنچ برميان بندند، الزنانير ج
الفصح عيدشان كى گوشت خورند، السعانين والشانيب (?)
والدنح عيدهاء ايشان **فصل** المجوسى گبر
المجوس ج المجوسية زن گبر، المجوسيات ج المجوسية
گبرگى، الهربذ خادم آتش، الهرابذة ج المشمس آفتاب
پرست، الموبذ حاكم ايشان، الموابذة ج الناووس انجا
كى مرده نهند، النواويس ج المرزبان بهتر ايشان، المرازبة
ج الكستيج آنچ برميان بندند، الجرج كاهو، الجراج
ج بيت النار آتشگاه، بيوت النار ج الفهلوية لغت
ايشان، الغيار نشان اهل ذمت **فصل** الكافر

والديار م
النواقيس ج م
والسملاج (?) م
جنازه بود از آهن م
وهو من اصطلاحات الفقهاء م
والزمزمة ... دندنه ايشان ... خوردن م

ناگرويدن، المشرك والمشركة همباز گوينده، الشرك
والشركة همبازي، المنافق آنك كفر نهان دارد
الزنديق آنك نور وظلمت گويد، الزنادقة ج
المرتد از دين برگشته، الوثن والصنم والبد
والزون والزور بت، الوثني بت پرست،
الجبت والطاغوت هرچ از آن بپرستند جز خداى
الطواغيت ج النصب والنصب هرچ بپاى كنند
براى پرستيدن چون سنگى ومانند آن، اللات والعزى
وهبل ويعل ومناة وسواع ويغوث ويعوق
ونسر وود واساف ونايلة نام بتانى است
كى هر قومى را بوده است

القسم الثاني في الحيوانات

الباب الاول من القسم الثاني فيما لابد من معرفته

الشيء چيز، الاشياء ج الاسم والسم نام، الاسماء ج
والاسامى ج النعت والوصف والصفة نشان
المنعت والمتصف نشان پذير، الجنس والصنف
واللون والضرب والفن والاسلوب گونه

والنصيب م
القابل للحلية م

الاضراب ج الانواع گرازجنس، الموجود هست
المعدوم نيست، الجوهر آنچ خود پايد، العرض آنچ
بچيزى پايد، النفس والعين والذات والوجود هستى
القديم ديرينه، الحديث والحادث نو، المكان
والحيز جاى، الاخيان ج الخلق والخليقة والجبلة
والبرية والورى والانام آفريدگان، الطبع والطباع
والطبيعة سرشت، السجية والغريزة والنحيتة
والنحيزة والسليقة والخليقة والشاكلة والشنشنة والخيم
والمجبر والاهجيرا والدين والديدن والضريبة
والشاكلة والشيمة والعادة والخلق والداب خوى
المزاج والخلط آميزش، المرة والقوة نيرو، الحرارة
گرمى، البرودة سردى، الرطوبة ترى، اليبوسة
خشكى التركيب والبنية نهاد، النامى افزاينده
الجماد والموات آنچ نيفزايد، الاصل والعنصر والنجار
والنجر والنجاس والتوس والسوس والنصاب
والمنصب والمحتد اصل مردم وجزو، الجاشة

والطمش

والديدبون والاذربة

والاديم

احدى الحواس الخمس، وهى السمع، والبصر، والشم
والذوق، واللمس،

الباب الثانى فى اصناف الحيوان

الحيوان جانور، الحيوانات ج الموتان آنچ جان ندارد
يقال اشتر الموتان ولا تشتر الحيوان، الحياة والحيا
والحيان زندگانى، الموت والممات والموات
والحتف والعلوق والتام والمنون وشعوب
وحلاق مرگ، الحمام والمنية تقدير مرگ، الموتان
والنواف مرگ چهارپاى، الحى زنده، الميت والميت
مرده، الاموات والموتى والميتون ج الميتة والجيفة والنبيلة
مردار، البشر آدمى يكى را گويند وجماعتى را گويند،
الانسان والنسمة مردم، الانسى يكى الانس
والانس والناس والانيس والاناس ج الاناسى
جمع الانسى وانسان واحد وجمع ومذكر ومونث
را گويند، الجانى والجنة والجن پرى، الجنى يكى
الجان پدر پريان، الثقلان پرى وآدمى، الجن گروهى

الاحياء ج

الميتة مرده كى لحالة الموت

اندان پريان وگفته اند گروهى اند ميان پرى وآدمى وقيل الجن كلاب الجن ، الملك فرشته الملايكة ج

الروح الامين وروح القدس والناموس الاكبر جبرئيل ، ميكائيل فرشته روزيها ، اسرافيل خداوند صور ، الصور

والقرن والناقور صور ، عزرائيل وملك الموت فرشته مرگ ، الكروبيون والمقربون فرشتگان نزديك ، الكروبى يكى ، حملة العرش برداريدگان عرش

رضوان خازن بهشت ، مالك خازن دوزخ هاروت وماروت دو فرشته كه ببابل اند ، منكر ونكير

دو فرشته كه در گور سوال كنند ، الروح ملك يقوم صفا وحده والملايكة صفا

الروحانيون پريان وفرشتگان ، القعيدان والملقيان فرشته راست وچپ مردم ، الزبانية فرشتگان دوزخ

الواحد زبانى ، ويقال زبنى وزابن وزبنية وكلها من الزبن وهو الدفع

كانهم يدفعون اهل النار اليها م

وللخابل م

، المعقبات الحفظة

فصل

الشيطان ديو ، الوسواس والخناس ديوى كه مردم را وسوسه كند ، العفرية والعفريت والمارد والمريد

ديو استنبه ، ابليس مهتر ديوان ، النسناس ديو مردم جنى اند از خلق بريك پاى مى جهند ، الغول

آنكه بنام بخوانند مردم را ... نا باز نا ... هلاك كند

والسلم [illegible] ، الغيلان والسلاقم ج ، السعلاة والسعلا بتر ز غولان ، السعالى ج ، الجاثوم والكابوس والنيدلان آنچه در خواب چنان نمايد كه مردم را فرو گيرد ، الضبغطى چيزى كه كودكان را بدان بترسانند الضباغط ج ، ياجوج وماجوج دو گروه اند كه ذو القرنين برايشان سد ساخت

فصل

العرب والعرب تازيان ، وتصغيرها عريب بلا هاء ، الواحد عربى

العجم والعجم مردم جز ازيشان اند ، الواحد عجمى ، الاعراب اهل بادية ، الواحد اعرابى ، والاعاريب ج وليس الاعراب جمع العرب ، العرب العاربة والعرب العرباء آنكه خالص باشد ، المستعربة والمتعربة نه خالص ، المولد ميان عربى وعجمى ، فارس والفرس پارسيان ، الحبش والحبشة والحبش م والجمع حبشان وحبش ، الزنج والزط والنوبة واللوبة سياهان ، الواحد زنجى

ونوبی ولوبی ، الترک وبنو قنطوراء ترکان ، الواحد
ترکی ، العنز جنسی از یشان ، الهند والسند م الروم
وبنو الاصفر رومیان ، الصقلاب والبلغر م الکرد
م الاکراد ج القفص کوچان ، النبیط والنبط
گروهی اند در سواد عراق ، الواحد نبطی ونباطی
ونباط ، القبط اهل مصر ، الواحد قبطی ، الخوزجیل
من الناس

فصل

الدابة جمنده مذکر ومونث را
گویند ، الهامة مخنده ، السامة زهردار ، السوام ج
السائمة چرنده ، السوایم ج الوحش رمنده ، الواحد
وحشی ، الوحوش ج البهیمة والنعم چهارپای ، ذوات
الخف شتر ، ذوات الظلف گاو وگوسفند ، وآهو ،
ذوات الحافر اسب واستر وخر ، ذوات المخلب
مرغان ودد کان (شکاری)

معناه ذو الوجه الاصفر م
والقفص م
خرفاذه م
یعنی آنچه بر سینه وشکم دود چون مار وجز آن م
والنأب م

الباب الثالث فی ترتیب الترکیب

السلالة هرچ بیرون کشند از چیزی چون آب وجز آن
النطفة والمنی آن آب که بچه ازو بود ، الامنیه ج

المشیج والمشج آب مرد با خون زن آمیخته ، الامشاج
ج الجسد والتامور والنفس والدم والدما خون
الاجساد والدما والدمی ج الباجر خون سرخ
التجیع (والنشیج) خون سیاه بام ، العبیط خون تازه ، الجسد والجاسد
خون خشک ، النفیف خون که از جراحت برآید
القارت خون که در پوست بمرد ، الصبیب خون
ریخته ، الجدیة خون برتن ، البصیرة خون بر زمین
العلقة خون بسته ، الرشاش آنچ بپشخد از خون
العظم استخوان ، النقو (والعصب) والقصبة استخوان مغزدار
المخ والنقی مغز ، الوبیر والداد مغز تنک ، العرق
استخوان با گوشت وگویند بی گوشت العراق ج
الکسر کی (عظم) بی گوشت ندارد ، الاکسار والکسور
ج المشاش سرهای استخوان که نرم باشد ، الغضروف
والغرضوف چرنرد ، الرمیم والرفات استخوان
ریزیده ، الهامة استخوان مرده ، الوشیظة پاره
استخوان زیادتی در استخوان اصلی پیوسته

الفصّ والوصل والمفصل بندگاه، العِرق رگ،
العصب پی زرد، العقب پی سپید، اللحم گوشت،
اللحوم واللحام واللحمان ج اللحمة والمضغة والبضعة
پاره گوشت، العضلة پاره گوشت با پی آمیخته، العضو
والإرب والشلو والجدل والجارحة والكسر
اندام، الشوى اعضا بکنارها چون دست و پای،
الجلد والمسك والإهاب پوست، الجلود والمسوك
والأهب والأهبة ج والجلود في قوله تعالى وقالوا
لجلودهم لم شهدتم علينا كناية عن الفروج،
البشرة بيرون پوست مردم وجزو، الأدمة
اندرون پوست مردم **فصل** الصورة والخلقة
والشارة والهيئة صورت، الصور والشارات
والهيئات ج رجل صير شير مردی نکو صورت،
السنة صورت روی، الدمية صورت نگاشته، الدمى
ج التمثال نگاشته، الخيال والخيالة والطيف
صورت کی در خواب نماید، النفس والجسم

والجرم والعرض والجسد والعربة والبدن
والجوبات تن، العرب والجوبات ج الصدى تن
مرده، القتال والضرير باقی تن، القرون والقرونة
والقرين والعربة النفس، يقال اسمحت قرونته
واصحبت تنش رام باشاد، العرض آنچ
بستايند و بنكوهند از مردم، الشخص والآل والشبح
والطلل والسواد والجثمان كالبدن، العطفان
دو سوی مردم از سر تا پای، القد والتقطيع والقامة
والقومية والأمة والقوام بالای مردم، القامات
والقيم ج الجثة بالای خفته بانشسته، القمة بالای
برپای، الروح والنفس والمهجة جان، الجاشة
والرمق والنسيس والذماء باقی جان، النفس والنسمة
دم، الصعداء نفس دراز سرد **فصل** الجنين بچه
اندر شکم مادر، المخلق صورت بدید آمده، المخلق
تمام خلقت، السقط بچه کی از شکم بیفتد، الذکر
نرينه از هر جنسی، الذكور والذكورة والذكارة

والذكران ج الأنثى مادينه الاناث ج الخنثى كه
دو آلت دارد، الخناثى والخناث ج المخنث سست مرد
العنين والعجير والسريس كى صحبت نتواند كردن
الحصور كش حاجت نبود بزنان، العذيوط الذي يحدث
عند الجماع، والمرأة عذيوطة، المخدج كاسته خلق
وتمام مدت، الخديج تمام خلق وناقص مدت، الخديجة
ماده، واصلهما في الناقة، السليل بچه در آن وقت كى زايد
الأنثى سليلة، النجل والنسل نه و زاد، المخاض
والطلق درد زه، الجش درد آن برزه، الرجوم
آن زن كى بحش درد كند، و ناقه را نيز كويند، المنبر
والمسقط والمولد آنجا كه بچه بزمين آيد، الميلاد وقت
زادن النفساء زاج، النفساوات والنفاس ج النفاس
ايضا زاجى، القابلة والقبول والقبيل قابله، المفرج
والمعوز ركوى كه كودك در آن بحند، القماط
رشته كى برو بندند، العقى نخستين حدث كودك
المهد كاهواره، الدوداة بازيچ، الجرام برتنك،

فصل الولد والولد فرزند، يكى را كويند وجماعة
را نيز، الوليد كودك زاده وبنده، الولدان والولدة
ج الوليد دختر زاده، و پرستار، الذرية نسل برى
وآدمي، وبندان وفرزندان، الذريات والذرارى
ج العقب والنافلة والوراء فرزند فرزند، الرضيع
والراضع شيرخواره، الرضع والرضع ج الرضيعة
دختر شيرخواره، الضديع هفت روزه، المنهر
يك ماهه، المحول يك ساله، النطيم والفصيل از
شير باز كرده، الجانى فاخبر آمده، الجال والداجة
كرد آلى كودك را بدان دفتن آموزند، السكتة
والصمتة ميوه كى كودك را بدان خاموش كنند،
الداجة بازى كودكان، يقال الدنيا داجة،
المثغر دندان برآمده، المثغور دندان بيفتاده،
المختل والمغيل شير زده، الضاوي والمودون
نارسيده، المختل والمخبط ديوكلوخ، الجدع بد
پرورده، المرهف نيك پرورده، القصيع / زاد

حوشت ، المجدّد آبله برآمده ، القرحان برنا آمده ،
التوى تمام خلق ، الصبي كودك ، الصبيان والصبية
ج الصبية دختربچه ، الطفل كودك خردكي را
گويند وجماعتي را ، الطفلة دختر ، الناشئ از كودكي
برآمده ، ومذكر ومؤنث يكسان ، النشأ ج والانشاء
ج المترعرع باليد ، اليافع واليفع واليفعة مرد
آناشده ، الايفاع واليفعة ج وجارية يافعة ويفعة
ايضا ، الحالم والمحتلم خواب ديده ، المراهق نزديك
بلوغ رسيده ، البالغ والمدرك رسيده ، البكر فرزند
نخستين ، وپدر ومادر را نيز گويند ، درين حال الطريح
دومين ، النضاضة والعجزة والزكمة فرزند واپسين
وكذلك ابن هرمة وابن عجزة ، الكبرة مهين فرزند
مذكر ومؤنث وواحد وجمع يكسان ، الشطرة
بي دختر وبي پسر ، الامرد بي ريش ، الجزور
والجزور كندواله ، الجزاورة ج الطار سبلت دميده
النافل نشان ريش پيدا امده ، المخط خط آورده ،

فصل الملتحي ريش آورده ، المجتمع خط فراهم رسيده
الرجل والمرء مرد ، الرجال والرجالات والاراجل
والمرؤون ج الرجلة والمرأة والمرة زن ، النساء
والنسوان والنسوة ج الشاب والشارخ والفتى والحدث
جوان ، الشباب والشبان والشرخ والفتية
والفتيان ج الشابة والفتاة زن جوان ، الشباب
والشبيبة والحداثة والفتاء جواني ، شرخ الشباب
وريعانه وعنفوانه وروقه وغلواؤه ومبعته اول
جواني ، رجل مقتبل الشباب نوجوان ، الكهل سي
وسه ساله ، الكهلة زن ، الاشمط دوموي ، الاشيب
والموخوط سپيدي اندرآمده ، الشيخ پير وخواجه ،
الشيوخ والاشياخ والمشيخة ج والمشايخ ج الشيخة
والعجوز پيرزن ، القهلة سخت پير شده ، المسن بزاد برآمده
المسن والذكا زاده ، المخلد آنك دير پير شود ، الهم
والهرم والقحم پير پير ، المترمي والمهمون ج الخرف
والمفند والمهتر آنك اندك كي جاويد. از پيري ، الهوتل

وريّعه وريّقه

والقحزم والقحزمون الشعلة

سخت ضعیف، شیخ تاج آنک آب دهنش می رود
از پیری، الذهبی دیرینه

الباب الرابع في ذكر الأعضاء

الرأس والقلة سر، الفروة والشواة پوست سر،
الجمجمة کاسه سر، الدماغ مغز سر، أم الدماغ جلد
مغز سر، العصفور پاره از دماغ، الهامة چکاد، القمة
سر چکاد، القحف آهیانه سر، الرماعة واللماعة
والنمغة آنجا کی نی جهد از آهیانه، الشأن والشعب
بند سر، الفراشة پره سر، القبیلة تخته سر، البافوخ الشؤون ج
افراز پس سر، الیافوخ والیوافیخ ج، القمحدوة افراز
پس سر، القأس کناره قمحدوه از سوی قفا، القرن
والفود یک سوی سر، الفرق والمفرق والمنقا
جای بخش موی از سر، القصاص رستنگاه موی
گرداگرد سر، القذال جمله پس سر، القذل والأقذلة
ج، العلاوة سر مردم مادام کی بر دوش بود، العلاوی
ج، الجواز، والهبرية والإبرية والتبرية والنباغة

سبوسه سر، الصورة خارش سر

فصل في ترتيب الشجاج

الشجة شکستگی سر، الشجاج ج، القاشرة
آنک پوست بپرد، الحرصة والخارصة آنک پوست
بشکافد، الباضعة آنک گوشت بشکافد، الدامية
آنک خون برود، المتلاحمة آنک در گوشت بگذرد
وبسمحاق نرسد، السمحاق والملطی والملطاة
والملطاط آنک بدان پوست تنک رسد کی زور استخوان
سر بود، وفي الحديث الملطاة بدمها، الموضحة آنک
استخوان پیدا کند، الهاشمة آنک استخوان را بشکند،
المنقلة کی استخوان بیرون کند ازو، المأمومة
والآمة آنک میان او و میان دماغ پوستکی تنک
ماند، الدامغة آنک مغز سر بدرد، المفرشة آنک
استخوان بشکافد و نشکند، الجائفة آنک پوست
وگوشت ببرد، الأرش آنچ واجب اید در جراحت،
الدية والعقل والمعقلة والغير آنچ واجب
در کشتن، القصاص والقود قصاص، الشأن

والثؤلول كبنه وكشده بن، الجرح والجراحة والكلم
خستكي، الجروح والجراحات والجراح والكلوم
والكلام ج، القرح ريشي، القرحان درد ريش، الجلبة
پوست ريش، القيح ريم، المدة هو، الصديد
زرداب، القرة والوسخ شوخ تن، العرق والنجد
والمسح والبضيع والنضيح خوي، الجميم خوي چهارپا،
بيبس الماء ويابس الماء خوي خشك **فصل** الأراس
والرواسي والكروس والمآقم والقندل والقندل (والعثنل)
بزرگ سر، الصعل والأصعل والخشاش والسمعمع
والصمعمع خرد سر، الأكبس سر گشاد پيش در آمده،
الأفطح والمفطح والمفرطح پهن سر، الأفرع تمام موي
الأحص اندك موي، الأقرع كل، الأصلع دغ سر
الأجلح والأجله والأجلى اندو سوي پيشاني (والمفطح والمفلطح والأجلح)
موي بشده، الأنزع ازپيش سر بشده، الأغم كي موي
بسيار دارد بر پيشاني وقفا **فصل في الشعر**
الشعر موي، الشعرة يك تا موي، الأشعر والشعراني

بسيار موي تن، الأزعر والزعر والزمر والأمعر
والمعر اندك موي تن، التكبير اول موي فرج كه برويد
الزغب والدبب كنار موي به، العقيقة موي سر كودك
چون بزايد، الفرع موي سر، الهمة والذوابة والقرن
گيسو، غلام مذابب كه گيسو دارد، الضفر والضفيرة
موي تافته، العقيصة والعقصة بجيك، القصيبة (العقص والعقايص والعقاص ج)
والقصابة مرغول كرده، الغديرة موي سر زنان،
الصدغ والسدغ زلف، القصة والطرة والناصية
والناصاة موي پيشاني، الغنة والخصلة پاره موي،
الوفرة موي تا نرمه گوش، الجمة فروتر از آن، اللمة
آنك بدوش رسد، اللمام ج، القنزعة والعنصوة (والعنصية)
موي پراكنده گرد اگرد سر، المقصص موي پيش سر
پر بده **فصل في أوصافه** شعر رسل ومسدك
ومسبكر ومسطر ومقبال فرو هشته، وقليل (ومقلل)
ومقلفل با هم خسته، وسبط فرو خال، وجعد پيك،
ورجل نه پيك ونه فروخال ميان اين وان، وقطط

وکث ... درشت وانبوه

وقطط بشکی بنک، وکث هموار، وجثل بسیار،
واثیث بانبوه، ووحف نیکو وبسیار، وبنان دراز،
وسخام نرم، وشعث کالبد، وناجم وحالک
واسحم سیاه، وغربیب ودجوجی. سیاهی سیاه،
وشایب واشیب سپید، وخلیس سیاه و سپید،
واصهب می‌گون، واشقر سرخ، واصبح سرخ و
سپید، وامغر برنگ گل سرخ، ورجل احسب
کی موی سرش سرخ بوذ

فصل في الاذن

الاذن والسامعة والمسمع والجذنة کوش، السمع
شنوایی، الاسمع والاسماع ج الاسامع ج الانسان هردو
کوش، الحتار والکفاف کناره کوش، والجارة
والصدفة اندرون کوش، العیر تندی کوش
دراندرون زه، الوتد تندی ویاسوی روی
الوشایج رکهای کوش، الخشا والخششا استخوان پس
کوش، الغضروف والغرضوف استخوان کوش
الصماخ والسم سوراخ کوش، الصلاخ والصلوخ

وسخام م
شعث متلبد ومتغبر لعدم الدهن یعنی پراکنده وگرد آلوده م
واقشر سرخ سرخ م
الواحدة وشیجة م

والاذن زهر کوش، الجنة وشحمة الاذن نرمه
کوش، الحوبة سوراخ نرمه کوش، الوقر کرانی کوش،
العفیرع موی کوش

فصل في نعوتها

اذن حشر
وحشرة مشرة کوشی لطیف ونیکو، وآذان حشر ایضا
وخذعا وغضفا وخطلا سست، وثقفا واهجنه
ورغلا دراز، وکزما کوتاه، وشرفا ووفرا بزرک،
وسکا خرد، وقنفا خرد وستبر، ومؤللة. ومؤسلة
تیز وباریک، وصمعا بسر واد وسید، وجذعا بریده
وصلما درین بریده، ومهوبرة بسیار موی، ورجل
اذاتی بزرک کوش، واذن خوش شنو که هرچ کویند
فرا شوذ ومنه قوله تعالی ویقولون هو اذن، واطرش
واطروش کران کوش، واصم کر، واصلخ کری کر،
واخرم نرمه کوش سوراخ کرده، واخرب کوش شکافته

فصل في الوجه

الوجه والقسمة والمحیا والمعرف
روی، الصفحة بوست روی، الطلعة دیدار روی
النجنة والتخمة والجنة والسبر واللون والنجر

والشدف م
وحشرج
از کوبکم

کونه روی، القفحة یک سوی روی، الجلیة نشان
روی، اجلی ج النضرة تازگی روی، الجاه آب روی (البشر گشاده رویی)
الوجیه روی شناس، الخال والشامة خال، الخد
رخ، الوجنة والاجنة افراز رخ، الدیباجتان (الوجنات ج)
هردو رخ، الغرة سپیدی روی، الجهر جهره
بقال ما احسن جهره، الرواء سیرابی روی، المنظر
والمرأی والمرآة آنجا کی چشم برو افتد از روی، الناظر
دو رگ از دو سوی بینی، النواظر ج الوافدان دو
تندی از دو سوی رخ کی اندر وقت خاییدن برخیزد
وچون مردم پیر شود نتواند دید **فصل فی نعوته**
وجه حسن وجمیل وصبیح وقسیم ووسیم
روی نیکو، وریان آبدار، ووضیء وناضر روشن
وتازه، وبهیج وبهی زیبا وتازه، واسیل کشیده (بشکوه)
ومکلثم گرد، ومخروط دراز، ومطهم تمام خلق
وانجح نرم گوشت، ومعروق بی گوشت، وطلق
وطلیق گشاده، وملیح نمکن، ومسیح وملیح

وی نمک، واخیل ومخیل واشیم ومشیم باخال، (ودهر بسیار گوشت)
واسمر گندم گون، واغر سپید، وازهر سرخ
وسپید، واشقر سرخ، واقشر سرخی سرخ،
وادم پرسیاه، واربد واکمد گرفته رنگ، ووقاح
وصفیق سخت پوست، وسمج وسمیج ناشیرین، وجهم
سهمگن، ودمیم وقبیح زشت، وشتیم سزای نفرین،
وعابس ترش، وباسر سخت ترش، وکاسف
تاریک، وقاطب وکالح فراهم کشیده ودندان
بیرون فکنده، وموجن بزرگ رخ، وکریه کی دشوار باشد
دیدن وی، **فصل فی الجبهة** الجبهة پیشانی،
الجبهات والجباه ج المجد آنجا کی بزمین رسد از پیشانی
در سجود، السجادة نشان سجده در پیشانی، السر
والسرار والسرر خط پیشانی، وآن کف دست، الاسرار
والاسرة ج الاساریر ج الغضن آژنگ پیشانی وجزان
الجبین یک سوی پیشانی، جبین صلت وصلد روشن (واملس روشن)
ونوو، جبهة جلواء پیشانی فراخ، وغماء تنگ، وخیا

اجلح

ناخوش وخنك، ورجل اجبه مردی بزرک پیشانی،
والاشج کی بر پیشانی نشانی دارذ **فصل في الحاجب**
الحاجب ابرو، الحواجب ج الحجاج استخوان ابرو، البلجة
والبلدة کشاذکی میان دو ابرو، رجل اقرن ومقرون
الحاجبین مردی پیوسته ابرو، والابلج والابلد کشاذه ابرو،
وذو بلجتین کی میان کشاذکی ابرو موی چند دارذ،
والازج کی ابروش باریک باشذ ودراز ونیکو، والازب کی
موی ابروش بسیار بوذ، والانمص که اندک بوذ، والامص
کی دنبال ابروش باریک بوذ وبیش ستبر، والاملط کی موی — والامرط الحاجبین
ابروش بریزیذه بوذ، ورجل مرت الحاجبین والاطرط
الحاجبین کی بر ابروش هیچ موی نباشذ **فصل في العين**
العین والطرف والناظرة والباصرة والجهمة چشم،
وقوله تعالی ولتصنع علی عینی، ای بحفظی، المحجر والوقب
والقلت چشم خانه، اللحمة کوشت چشم، المقلة وشحمة
العین سیاهه با سپیذ چشم، البصر بینایی، الحدقة
والحندوة والحندورة سیاهه چشم، الجفن پلک، الشفر

والحندیرة والحندورة

والحملوق
جایکاه مژه، الهدب مژه، الحملاق کرد بر کرد اندرون
چشم، انسان العین ولعبتها وصبیها وذبابها مردمک
چشم، اناسی العین ج وذبها وذناباها دنباله او، التماریز
خیرکی چشم، لا واحد لها، الناظر سیاهه کی مردمک اندرو
پیذا ایذ، اللحاظ ومؤخر العین کوشه چشم از سوی کوش،
الموق والماق والماقی ومقدم العین کوشه چشم
از سوی بینی، الاماق والمآقی والامواق ج الصدغ
میان دنباله چشم وکوش، الاسدران دو رک در بن موضع،
الکوکب والوکتة نقطی که بر سیاهه افتد، الودقة
نقطی سرخ کی بر چشم افتد، القمع انج از پلک بر جهد، القمعة
بکی، الغشاوة تیر، الظفرة ناخنه چشم، الغمص زفاك،
الرمص خشك، القذاة خاشه کی در چشم افتد، القدع سستی
چشم، از بسیاری نکرستن، الدمع والعبرة اشک، الغرب والقسب
والمدمع جای اشک **فصل في نعوتها** رجل اعین
والنجل مردی فراخ چشم، والاکحل سیاه پلک، والاهدب
والاوطف دراز مژه، والاجذل بی مژه، والاخفش والخفش

هو ما یجمع علی الجفن من البثرة
قال ابن فارس القمعة
یکون فی موق العین من
زیادة اللحم

ستبر پلك ، واشفر كردبنه پلك ، واشوص كي پلك بسيار
برهم زند ، والشجر والشكل سرخ چشم ، والخيف يك چشم
سبز ودیگر سياه ، والشهل ميش چشم ، والازرق سبزچشم ،
والملح انك ازغايت سبزي باسپيدي زند ، والاحور
سپيده سخت سپيد ، والمحجان سياهه ، والادعج سياهه
سخت سياه ، والابرج فراخ چشم ونيكو ، والاخزر والاشوص
انك بدنبال چشم نگرد . ازخشم ، بازنگرد ، والعمش والغطش
انك بد بيند واب همي ريزد ، والاخفش خردچشم وبدبين ،
والاديش تباه چشم . ازعلتي كي دارد ، والاعشي شب كور ،
والاجهر روزكور ، والاخوص يك چشم تنك تر ازديگر ،
والاخوص چشم دور درافتيده ، والاخنق والاعور يك چشم ،
والاعمي والضرير نابينا ، والاكمه نابيناء مادر زاد ،
والمكفوف والمحجوب بيناي چشم پوشيده ، والاحول
كژچشم ، والاقبل انك چشمش دربيش كردذ ،
وجلحظ ديده بيرون نشسته ، وشايه وشاخي البصر
تيزنگر ، ونجوة العين ونجي العين بليدچشم ، وشقذ

وشقذان انك خوابش نيايد وهرگرا بيند بچشم كند ،
واشوه كي زود بچشم كند ، عين حدقة بدرة پرگوشت
وتمام ، ومرهاء ومقهاء سرمه ناكرده ، وكحيل
سرمه كرده ، القايم العين كي چشم برجاي بود
ونه بيند ، الهديد شب كوري **فصل في الانف**
الانف والمعطس والمخطم والمرسن والمخنة
والخرطوم بيني ، الانوف والاناف والانف ج ،
النخرة پيش بيني ، العرنين بن بيني ، القصبة ناي بيني ،
المارن نرمه بيني ، المنخر والمنخور سوراخ بيني ،
الخيشوم اندرون بيني ، الاسراب دورك دراندرون
بيني ، الوترة والوتيرة ديوارميان دو بيني دره ،
الارنبة والروثة والعرتمة والعرتبة سربيني ،
الخنابتان هردو سوي بيني ، الذنين والذنيم
آب بيني ، جون تنك بود ، الخناط جون نفس بود ، الفلق
والنغف جون خنك بود ، الرعاف خون بيني ،
الخنان كرفنكي بيني **فصل** رجل اناني ، مردي

الواحد خنابة

بزرگ بینی، واشم بلند بینی، وافطا وافطس نای بینی
فرونشته، واقعم بن بینی فرونشته، ووارد الارنبة
سر بینی دراز، واخنس وابن جسته، واخطم دراز بینی،
واکزم کوتاه بینی، واخشم پهن بینی، واقنی کژ بینی،
واذلف هموار بینی، واخشم انک گند وبوی نشنوذ، — واثلف م
واجدع بریده بینی، واخرم دیوار بینی برید، واشرم
سر بینی بریده، واسلت واکشم بینی از بن برید، وامخط — مخروت بینی شکافته م
واذن انک آب بینیش می دوذ

فصل فی الشفة

الشفة لب، الشفاه ج الإطار کناره لب، النفرة
والترفة والخثرمة والنثرة گول لب زورین، الترد
شکاف کی اندر لب آید، البطارة والترفة تندی
میان لب زورین، شفة هدلا لب آویخته، ووقاصة
ومشمرة وابن جسته، ووارده سست، وباثعة
پر و سرخ از بسیاری خون، وظامیة هواسیذه،
ولطعا سپید، ولمیا ولعسا سیاه بام، وجوالبوذ،
وظمیا باریک، وبظرا میان بیرون لهن، ومبلة
پر تمیده، ورجل شفاهی وبرطام بزرگ لب، الاجلع
کی لبهاش فراهم نیاید کی سخن گوید، الاعلم شکافته
لب زورین، الافلح شکافته لب زیرین، الاقلب
وآلردیده لب، الفلحة شکافتکی لب، القلبة والردبزکی
لب،

فصل فی الفم

الفم دهن، الافواه ج
الحنک کام، النطع شکنهای کام زورین، الغار
الاعلی کام زورین، والغار الاسفل کام زیرین،
اللجان والفقمان والماضغان والفکان هر دو روز،
الزاد والزود بن هر دو زنخ نزدیک گوش، الارآد ج،
اللهزمتان جای فراهم آمدن گوشت میان زنخ وگوش،
الصبیان دو کناره زنخ، الماضغان والصامغان
دو سوی دهن، الشدق گوشه دهن، خرق الفم
وفلقه وشجره میان دهن، النکهة بوی دهن،
الخلوف دم دهن، البخر گند دهن، اللاغم
گرد برگرد بیرون دهن، اللهاة ملازه، اللها
واللهوات ج، النغنغة واللغدود واللغد گوشت

النطع ما ظهر من الغار الاعلى ومنهم من قال النطعان الاعلى والاسفل يخفف ويثقل م

وفغره م

هي اللحمة المشرفة على الحلق فيقطع في حالة الطفولية م

کوشت کرداکرد نلازه، الحلق کلو، الحنجرة والحنجور والحلقوم نای کلو، الغلصمة سرنای کلو، الجرقدة کره کلو، البلعوم والمری راه کذر طعام وشراب از کلو، البلاعیم والمزرد ج الریق والرضاب آب دهن، المجاج آن آب کی بیفکند از دهن، البزاق والبصاق والبساق خیو، العصب خیو خشك بر دهن، الرؤال والمرغ واللعاب بفج، الزاووك آب دهن جهارپای، الزبیبة والزبدة کف کوشه دهن، النخاعة والنخامة والقشعة خیو کی بیندازند از دهن

فصل

رجل أفوه مردی فراخ دهن، والأشدق والشدقم فراخ کوشه دهن، والأفجم کژ دهن، والأخنف کندا دهن، والأذوط کوتاه زنخ، والأدلم دراز زنخ، والأفقم دندانهای زبرین بیش بیاید، والأضز کی دندانهاش از هم برنیاید

فصل في الأسنان

السن والضرس والواضحة والآرمة دندان، الآرم ج الثغر دندانهای پیشین، الراضعة

دندان شیر، الثنایا جهار دندان پیش دهن دو زبر و دو زیر، الثنیة یکی، الرباعیات جهار دندان از پس ثنایا، الرباعیة یکی، الأنیاب والنیوب جهار دندان نیشتر، الناب یکی، الضواحك جهار دندان کی از پس نیشتر بوذ، الضاحکة یکی، الطواحن والأرحاء دوازده دندان که از پس ضواحك بوذ، الطاحنة والرحی یکی، النواجذ وأضراس الحلم دندانها خرد، الناجذ یکی، العوارض شانزده دندان که از پس بذاید، العارضة یکی، السنخ والجذم بن دندان، اللثة کوشت بن دندان، اللثات ج اللحمة، العمر کوشت میان دندان، الظلم آب بیامی لثه، الظلوم ج الشنب خوش آبی دندان وروشنی آن، الحبب تازکی آن، الأشر والأشر وسردی آن، الحفر والتحزیز تنکی وتیزی آن، الغرب والحدة تیزی آن، الضرس کندی آن، الطرامة سبزی آن، القلح والحبرة والطلی زردی آن، الحبر والطلیان ج الحفر

والجفر تباهی وبرجستگی بن دندان، القادح سیاهی آن
الزاوول دندان افزونی، الدردر والمغرز رستن
گاه دندان **فصل** ثغر مفلج وشتیت دندانی
گشاده، والقص والارص ناگشاده، ورتل با
گشادگی راست وهموار، وافرق ثنایا دور
از یکدیگر، واقصم از نیمه فراشکسته، واقضم ریزریزه،
واثرم واهتم دندانهای پیشین شکسته، وادرد
با گونه افتاده، ونقد خورده، واروق دراز دندان
وابل واکس کوتاه، واشغی کژرسته، واعصل
پیشین کژ شده، ورجل اثعل کی دندان افزونی دارد
در پیش یکدیگر، والطع دندانها بشده

فصل في اللسان

اللسان والمنجل والمقصل والمذود
والمقول والشاهد واللقلاق زفان، العكدة
والعكرة والفلكة بن زبان، العذبة والاسلة
سر زفان، اللهجة جایگاه سخن از زبان، الصردان
دو رگ سبز در زیر زبان، الذلق والذولق

تیزنای زفان، الحكلة والحبسة والعجمة بستگی
زفان، الطلاقة والذلاقة گشادگی زفان، لسان
ملحب بران، حلیف تیز، کهام کند، ذلق طلق
گشاده، وذلق طلق **فصل** رجل فصیح وحذاقي
هویدا سخن، بلیغ کی سخن انجا رساند کی خواهد، نطق
ومنطیق ومقول نیک سخن، ولسن زفان آور، ومصقع
ومسلق ومسلاق وسلاق وذلیق قوی سخن،
لقاعة حاضرجواب، مفوه وفیه سخن فصیح، وساکت
وسکیت همیشه خاموش، بقاق وبقباق وثرثار
ومکثار ومسهب بس گوی، هذاء ومهذار وهذار
ومهذارمة بیهوده گوی، فحاش ومفحش زشت گوی،
وشتام دشنام ده، ومهمار ومهمر کی سخن فرو
ریزد، متفیهق فراخ سخن، متنطع کی سخن [illegible]
متعمق ومتقعر کی دور در شود در سخن، حاطب لیل
کی هرچ فرا زبان آید گوید، متشدق کی دهن [illegible]
اندر سخن گفتن، عیی وعیام لال زفان، فه

والرتة
وكهيم
وذليق وطليق
بيارد
وادرم

وفدم کی درماند درسخن، الف دیر سخن، ارت
واعقد وعقد گرفته سخن، اخرس وابکم وبکیم
گنگ، اغتم والیغ کی سخن هویدا نگوید، مفحم
کی شعر نتواند گفت، مفاق کی شعر نیک گوید، مدره
کی زبان قوم باشد، اغن واجن که سخن به بینی
گوید، صحل واصحل وابح گران آواز، صات وصیت
سخت آواز، رخیم نرم آواز، جهیر وجهوری بلند
آواز، تأتأ وتمتام کی زبانش بانا گردد، فأفا کی بافا
گردد، الثغ کی سین بانا گرداند وراء بغین یا لام،
لجلاج کی زبانش درسخن بجنبد، مقامق کی سخن
ازبن کاو گوید، اعجم وطمطم بسته زبان، الکن
شکسته زبان

فصل فی الذقن

الذقن زنخ،
الفنیکان والانفیکان دو کنار زنخ، النونة
گو زنخ، العنفقة والمعقلة موی زیر لب، المرطاوان
آنجا کی موی برنیاید از دو سوی عنفقة، اللحیة ریش
اللحی ج الشارب بروت، السبلة م العذاران

والجحن
وطمطانی
والعنفقة

والعارضان دو سوی ریش، العثنون سر ریش
لحیة فارضة ریشی بزرگ، وحذا کوتاه، ومخروطة
کشیده، وکثة وکثا بسیار موی، رجل الحی
ولحیانی مردی ریشاور، وملوف گران وبزرگ
ریش، وکث اللحیة انبوه موی، وکث ج وامرط
کی موی اندک دارد بر بناگوش، وثط وکوسج وکفنج،
کوسه، وثطاط وثط وکواسج ج وسناط وسنوط
وسنوطی کی هیچ ریش ندارد

فصل فی العنق

العنق والجید والرقبة والهادی والکرد والمراد
والتلیل گردن، النصی استخوان گردن،
الطلیة پیش گردن، القفا والقافیة پس گردن،
القفی والاقفا والاقفی والقفق ج والاقفیة جمع
علی غیر قیاس، النقرة گو قفا، حلاوة القفا وحلاوی
القفا وحق القفا وحاق القفا میان پس گردن، الدأی
والدأیة مهره گردن، وجمع الدأی الدأی، حبل
الورید رگ گلو، حبال الورید ج الاخدع رگ حجامتگاه

والنط و

الشاکل سپیدی میان
عذار و بناگوش از
فرق که ریش او بد و
نیم بود

الودج والوداج رگ گردن ستور کی بگشایند،
العرش گوشت گردن، المزمّر دوش و گردن، العلباء
پی گردن، العلابی ج الفهقة سر گردن، الفصرة
بن گردن، الفصر ج السالفتان واللديدان والصفقان
والصليفان هر دو سوی گردن از سوی گلو، الليت
والذفري انجا کی ورکوشی بنو رسند از گردن، الترقوة
چنبر گردن، البادرة گوشه چنبر، الخاتنة گو چنبر،
الذاقنة کناه حلقوم **فصل** رجل اعنق واجيد
واتلع وتلع واقود دراز گردن، واوقص کوتاه
گردن، وابنع وبتع سخت گردن، واغيد نرم گردن
واغلب ستبر گردن، وارقب ورقبانی بزرگ گردن،
واخضع کژ گردن فرونشسته، وادنّ بدوش فرو شده
واصعر واصيد کژ گردن **فصل** العطف والمنکب
دوش، الاسدران هر دو دوش، والصاد والزای
لغتان فيه، المقلد جای دوال شمشیر از دوش، العاتق
میان دوش و گردن، حبل العاتق پی میان دوش،

واخنع

الكتف شانه، مشط الكتف استخوان شانه، الكاهل
میان دو شانه، اللوح تخته شانه، الناغض والنغض
سر شانه، الفريصة گوشت میان شانه و پهلو، الفريص
والفرايص ج الحوق گوسر دوش، منکب اشرف
دوشی افراشته، وموتّف سر تیز، ورجل اكتف
پهن شانه، واخدل تنک دوش مایبده **فصل في اليد**
اليد دست، واليدا لغة، الايدي واليدي والايدي
ج الايادي جمع الايدي، اليمين واليمنى والايمن
دست راست، الايمن واليمنيات والايامن ج
اليسار واليسرى والايسر والشمال دست چپ،
اليسر واليسرات والاياسر والاشمل والشمايل
ج الكف پنجه الراحة، وبطن الكف اندرون پنجه،
بطون الكف ج التسور خطهای کف، البرجم نام ناپیوسته
ظهر الكف پشت پنجه، الوشم نگار کبود بر پشت دست،
الوشام ج الكفة والذات نگار کرد، الواشمة آن زنکی
کی این نگار کند، المستوشمة آن زن کی این نگار در خواهد،

الفتق کردو دوشش نزدیک
بود که کوشش را ببايد

امرأة مطرقة سرانكشتان درنبشته ، متقفرة دست
تمام درنبشته ، سائيا كي خضاب نكند ، الأشجع پي پشت
پنجه ، رجل عاري الأشاجع كي كوشت ندارد بر پشت
پنجه ، الفلت كون انكشت ستبرك بر پشت پنجه ،
القلات ج الرسغ خرده دست ، الكوع كنار رسغ
از سوي انكشت ستبرك ، الكرسوع كنار رسغ از
سوي انكشت كالوج ، الألية كوشت بن انكشت
ستبرك ، الضرة كوشت بن انكشت كالوج ، البخص كوشت
بن انكشتان دراندرون پنجه ، النقطة آوله دست
وبد نقطة ومنفوطة آوله كرفته ، ومجلة ومكنبة
شغه بسته ، وشثنة وشثلة وثفنة درشت ، ورخصة
نرم ، وشنجة انجوغ كرفته ، وعضدة كوتاه بازو
وفنخا بندها نرم ، وكزة بندها سخت ، وكوعاء
خرده از سوي سر كالوج كژ ، وفدعا خرده از سوي
كالوج كژ ، عثما بندها خشك ، وعثما شكسته
وكزوا درنبسته ، وكزما كوتاه انكشت ، وشلا
جنك ،

ومنتفقة
وشنجة

ولا تبال اعر وابرة

وجذما وقطعا بريده ، القطعة بريدكي دست
رجل اعسر چپ ، واضبط واعسر يسركي بهردو
دست كار تواند كرد فصل الاصبع انكشت ،
وفيها لغات ، الابهام ستبرك ، السبابة والمسبحة ديكر
انكشت ، الوسطى ميانكين ، البنصر چهارم ، الخنصر
كالوج ، المشلة جاي حلقه ، انكشتري از انكشت ، الرتيمة
رشته كي بر انكشت بندند ، تا بدان چيزي ياد ابد ، الشبر
بدست ، الفتر بالاي ميان سبابه وابهام ، الرتب بالاي
ميان سبابه وميانكين ، العتب ميان ميانكي وچهارم ،
البصم ميان چهارم وكالوج ، الفوت بالاي ميان
هردو انكشت بدان ناي ، الفرجة كشادكي ميان
انكشتان ، السلاميات استخوانها انكشت ، السلامى يكي
البرجمة بند انكشت ، الراجبة استخوان ميان اين بند
تا آن بند ، البنانة والأنملة والنربة والانسان
سر انكشت ، الظفر والأظفور ناخن ، الأظفار
والأظافير ج وقوله تعالى كل ذي ظفر اي كل ذي مخلب

والاصابع
والدابغة والمخبرة
والرتم والرتمة
والبدد

من الطير، وجافر من الدواب، الأظفر دراز ناخن، الأطرة ج
الأطرة ده بن ناخن، القلامة والقسيط انچ بيفتند
از ناخن كى بچينند، النف والرقع شوخ ناخن، التقفه
والادفاع ج الوبش والفوفة نقطه سپيد كى بر ناخن
افتد، الفوف ج الأفواف ج

فصل المعصم

جاي
دستورنجن از سر دست، الزند سر رش، المجسة
والنبض انجا كى طبيب بر نهد از دست، الساعد
والذراع رش، الحبس كنار استخوان از سوى كوع،
القبيح كنار استخوان وارن در برابر حبس، العظمة
والخصمة ستبرناى رش، الأسلة باريكناى او، وعبل ج
ساعد فعم وعبل رشى فربه، ورجل شخ الذراعين ومشوحهما
مزدي پهن رش، المرفق وارن، الزج كنار وارن
الابرة تيزناى وارن، مرفق ادرم واجمر فربه،
وامراة جما المرافق كى وارنش بر گوشت بود،
النواشر رگهاي اندرون رش، الناشرة يكى
الرواهش رگهاي بيرون رش، العيقال والأكحل
الراهش يكى م

والباسليق والابطي عروق م الشريان هر رگ
كى مي جهد، الشرايين ج الأسيلم رگيست ميان بنصر
وخنصر، بر پشت پنجه، الأنجل من الفرس والبعير
هو الأكحل من الانسان

فصل العضد

بازو،
الوابلة سر بازو، الضبع ميان بازو، الباع پشان، قولاع
الحصيلة گوشت بازو، الاعضد باريك بازو، العضادي
بزرگ بازو، عضد عضلة بازوى بسيار گوشت،
ناشلة بى گوشت، عبلة ستبر، ممموحة اندك
گوشت، عضلة درد مند، فلا سخت، الابط والمغابن م
بغل، المان وفنان كذا او، الرفغ بن او،
الضبن زير بغل، الحضن فروتر از ضبن، الكشح رائحة الابط
فروتر از حضن،

فصل في الصدر

الصدر
والكلكل والبلدة والجوشن والجوش والجوشوش
والبلدم سينه، اللبة واللبب والنحر والمنحر
انجا كى گردن بند بر وبود از سينه، الثغرة
گو دو زير سينه، البرك والبركة والجؤجؤ

والجزير كردا كرد سينه ، الزور زور سينه ،
النجوة ميان سينه ، اللبان فرو تا زان ، الصدرة
بالاي سينه ، الرهابة استخوان تنك زير سينه ، المصدر
سخت سينه ، المصدور سينه بكرفته ، القص
والقصص سرسينه ، الجنجن والتريبة استخوان
سينه ، التريبة والنحر والنحر سل ، الريات
والريون والنحور والانحار ج القصبة كذركاه
نفس از سل ، المعزبة خطموي سينه تا ناف ، الثدي
پستان مرد وزن ، الاثدي والثدي ج الثندوة
والثندؤة بن پستان ، الثنادي ج الحلمة والنغدانة
والقراد سر پستان ، الاخاليل سوراخ پستان ،
الثواعد ره كذر شيركه به پستان ايد ، الرغثاوان
دو رك در پستان كي شير دهد ، البادلة والمردغة
كوشت ميان بغل و پستان ، البادل والمرادغ ج
امراة ثدباء بزرك پستان ومردا نكويند ، اثدى
وجدا خرد پستان ، ووطبا وطرطبة بزرك

پستان وسست ، ثدي مقعد كوتاه ، ومفلك چند
باذر پستان شده ، ومكعب چند ثولي شده ، ورجل
مثدن مردي بسيار كوشت پستان ، **فصل**
في القلب القلب والفؤاد والجنان والبال
والخلد دل ، وقوله تعالى لمن كان له قلب اي
عقل ، الجاش والروع والرواع آنج بطپد از دل ،
چون مردم بهراسد ، الحماطة والسويدا والاسود
والسودا والسواد والصميم وحبة القلب ميان
دل ، الخلب وحجاب القلب پرده دل ، الغشا
والشغاف پوشش دل ، التامورة والنجف غلاف دل ،
الوتين رك دل كي چون بكسلد مردم بميرد ، النيط
والنياط آن رك كي دل بدو اويخته بود ازو تين ،
الابهران دو رك كي شرايين ازو ميوندد ، قلب
اصمع وذكي تيز ، وبليد كند ، واروع كي
از هر چيزي بهراسد ، واحد سبك ، وجافل بر
خاسته ، ورقيق تنك ، وقاس وجمين سخت

وعم کور، وبصیر بینا، رجل نبید ومفؤود
وی دل، وعمید ومعمود دل شکسته، موتان الفؤاد
دل مرده، مثلوج الفؤاد سرد دل، مشهوم تیز دل،
وکذلک جوش الفؤاد **فصل في الجنب** الجنب
والدف والکشح والصقل والصفح پهلو، وقوله تعلی
ما فرطت في جنب الله أي في أمر الله، الضلع استخوان پهلو،
الضلیع بزرگ پهلو، الجوانح پهلوهای خردک فرا پیش بوذ،
الجانحة یکی، القصری والقصیری والواهنة
پهلوهای زیرین، الخلف کوتاه ترین استخوان پهلو،
الشرسوف سر استخوان پهلو ازسوی شکم، التنس
سر استخوان پهلو از سوی پشت، الحوش والطفطفة
والمانة والخاصرة والشاکلة والاطل والایطل
تهیگاه، وجمع المانة المؤون علی غیر قیاس، القرب
از تهیگاه تا زمه شکم، الحشا اندرون تهیگاه،
الحقو انجاکی بند ازار بوذ، الاجفر والجفر والاحقا ج
الخصر میان مردم، الجفرة والزفرة میان مردم

فصل في الظهر الظهر والازر والقرا والمطا
پشت، الظهور والازور والاقرا والامطا ج
الکتد میان شانه و پشت، المتن یک سوی پشت،
السراة سر پشت، الملحا والنحج میان پشت، الذنوب
والیربوع گوشت پشت، المحجمة جایگاه حجامت
از پشت، الفقارة والفقرة پشت مهره، الفقار والفقر
ج الطبق میان پشت مهره، النخاع مغز پشت مهره،
الصلب والقلب والقالب پشت میان، الصافن والنابط
رگی در پشت ماند، رجل اقوی مردی بزرگ پشت، ومطهر
سخت پشت، وانجخ بهن پشت، وظهر کی پشتش درد
کند، وفقیر پشت مهره شکسته، وفقر کی پشت مهرش
درد کند، وافزر ومفزور کی بزرگ دارد بر پشت،
واحدب واحدا وادنا گوژ، وانزخ وانزی ونقس
واقعس پشت اندر شده وسینه بیرون آمده، واجنی
واجنا وادن بیرون آمده، واقنع میان پشت فرو شده

فصل في ذکر البطن البطن شکم، الجوف اندرون

الصفاق پوست اندرون شکم، اللیط پوست بیرون
شکم، المرق نرمه شکم، المراق ج وقیل المراق جمع
لا واحد له، وقیل هو جمع المستدق، السرة ناف، السُر
والسرر ج، تابله بانبرد، ارناف، الخثلة والثنة میان *[margin: الثنن ج]*
ناف تا زهار، المربطا پوستکی تنک از ناف تا زهار در
اندرون شکم، الجثرة آوبختکی ناف، الاجرا ونحه *[margin: الانجل بزرک شکم]*
ناف، العجرة کره ولک برشکم وجایهای دیکر، العکنة
شکن شکم، الکلیة والکلوة بلک، الکبد جکر
الاکبد والکبود والاکباد ج الکبدا زن بزرک
میان، والمنکس الکبد، محدبة الکبد وعمودها اوزان
میان جکر، الفلذ والخلب پاره جکر، زایدة الکبد
والزغابی جکر کوشه، سواد البطن جکر بند، حشوة
البطن الات شکم، المرارة زهره، الطحال سپرز
المعدة وام الطعام جای طعام اندر شکم، المعد والمعد
واثانات الطعام ج المعا والقتب والعفج والعنج والمعی
والربض والعصل والقصب روذکانی، الارحاب

الامعا لا واحد لها من لفظها، الحویة والحاویة والحاویا
جزب روذه الحوایا والحواوی ج النجم به، الترب *[margin: المبرم م]*
باشام به، الفروقة کرد به، الحفث والخث والقبة
والفطنة والفطنة والرمانة هزارتوی، الکرش دره
وهی للدواب دون الانسان، الفرث سرکین دره، الفظ
اب دره، الفظوظ والفظاظ ج الحالب ستونه، المثانة
جای کمیز اندر شکم، الامش انک بیاش درد
کند، البول م المذی اب نشاط، الودی آب سردی
الغایط والنجو والعذرة والطوف والجعس والرجیع
والخری والحدث وذو البطن حدث مردم

فصل في الورک

الورک والورک سرون، العجز والعجز
کونسته، وابن لفظ مرد وزن را کوبند، العجیزة *[margin: العجیزة والبوص م]*
خاص زن را کوبند، الاعجز والاورک بزرک سرون
الکفل والردف میان سرون، الماکمة سر سرون
زن، الغراب تیزنای سرسرون، العزبان ج القلا
ز بر سرون، الصلوان دو، الاصلاء ج العطن میان

الزوب ج

مردو سرون، الحجبة سرسرون مردم وجزو، الخربة والخرابة كوسرون، القابل والقابلي كوشت كوسرون، الحرقفة استخوان سرسرون، القبب والعجب والعصعص استخوان كه نشت مردم برو بوذ، المقعد نشستگاه، الالية كوشت نشستگاه، الالبان دو، على غير قياس، المذروان دوكران الية، لا واحد لهما، الزانقة كران الية، كي باسوي زمين دارد، الاست والسه والسبة والوجعا والمحشة والحما والزماعة والعفاقة وام سويد والتافلة والجعبي والدبر واحد، الجهوة نام اوجون برهنه بوذ، الفقحة سوراخ او، الشرم اندرون او، كلمة مولدة، الحتار كرد اكرد او، الاسب موي او، الاساب ج العجان ميان فقحه وخصية، العورة والسواة والفرج والقبل عورة مرد وزن، الاير والعوف والزب والقضيب والذنب والعارم والذكر عورة مرد، القيش والقيثة

والعنبلة سراو، الاحليل سوراخ او، الحشفة والكمرة زورخته داه، الحوق كنار حشفه الاحواق ج الحتان والختانة انجاكي در خته ببرند، الغرلة والقلفة والعدة آن پوست كي ببرند در خته، الاغرل والازغل والاغلف والاقلف خته ناكرده، الخصية والبيضة م الخصى والبيض ج الخصيان والانثيان دو، الصفن پوست او، الآدر والانفخ باذكند الادرة والادرة والنفخة باذكندي، الاشرج الذي له خصية واحدة، ومن الدواب الذي احدى خصيتيه اعظم من الاخرى، الركب زهار، الاركاب ج العانة والشعرة موي او، ومن المراة الشكر والحر والبضع والقلهم والكعثب والجهار والشفر والهن فرج زن، الاخراج ج البظر والبظارة والعنبل والغنبلة والمثك انج بكذارد خته كننده، البظراء خته ناكرده، الاسكتان دو كران فرج، الاسكة بكي، الكين كوشت اندرون او، الركب كوشت

ازمردو زنا مع

بيرونا او الشكير موي او، القرن والغفلة آوزو بي
دران موضع جون باذ كندى مردرا، والمرأة قرنا
وغفلا الرحم زهدان، المهبل والمحبل جاي
بجه اندر رحم، المحر والفقو بن رحم، القرنة احدى
شعبتي الرحم، المشيمة والسابيا ان بوست كي بجه
اندرو بود، الحولا والغرس والسلا آن بوست
كي وابجه بيرون ايد، المحد والمحط والشاهد
آبكه بابجه بيرون ايد **فصل في الفخذ** الفخذ
ران، الافخاذ ج الكاذة كوشت بر ران، الربلة
كوشت اندرون ران، الحاذ بر ران، الباذ والمغابن والرفغ
اندرون ران، الاربية بن ران، النسا رگي در
اندرون ران، الالف ستبر ران، الابد والاخج
والافحج زانها ان بكديكر دور، الامتخ والامسح ج
والامشق آنك زانهاش درهم سايد جون برود، والركاب ج
النهش اندكي كوشت ران، الركبة زانو، الرضفه
سر زانو، الداعصة استخواني كي بجنبد

دور كردنا، العثنان دوكو دربيش زانو زور ساق،
المابض كوژبر زانو، الاصك آنك زانوهاش
درهم كوبد، الاركب بزرك زانوا، الاطرق سست
زانو، الساق معروفة السيقان والاسوق والسوق
ج وقوله تعالى والتفت الساق بالساق يعني شدة
الدنيا بشدة الاخرة، الظنبوب استخوان ساق وظيف جمع... النقية كوشت ساق
الوظيف لنك، الاوظفة ج العرقوب بن ساق بپاشنه
بوشنه، وعرقوب الدابة في رجلها بمنزلة الركبة في يدها
وعرقوب القطاة ساقها، العفر موي ساق زن، المخلخل
والمخدم جاي پاي بخن، الابيس انجاكي كوشت بنوذ برو
ازساق، الاباين ج ساق خدلة وخدلاة تمام كوشت خلال
واستخوان، وخدلة وخدلجة وخدلم زفت كوشت
وباريك استخوان، وعشة اندك كوشت، وممكورة
استوار خلق، وريا سيراب، وحمشة باريك، وكرعا
وكروا بيش ساق باريك، وسوقا دراز ونيكو،
فصل في الرجل الرجل پاي، الارجل ج

القدم پیش پای، وقوله تعالى قدم صدق، يعني سابقة خير، عبر القدم، وعرشها تندی پشت پای

الحمارة پشت پای، البخص گوشت پای، المشط استخوان

پشت پای، الأخمص زیر پای که بزمین نرسد، الأخامص

ج الانسي بر پای که با سوی مردم دارد، الوحشي

آن سوی که وا دشت دارد، العقب پاشنه، الكعب

بژول، الكعاب ج كعب، أدرم بژولی در گوشت

ناپیدا، الشلع شکافته پای، الذباح شکافته سر انگشتان،

الكلع شوخ پای، رجل الرجل مردی بزرگ پای،

واعوج والكسح لنگ، وأفزل لنگی زشت، وأحنف

کی بر دو کناره وحشی بوذ وگویند برانسی، وأقفد کی بر

سر انگشتان رود، وأوكع انگشت سترک بر دیگر

افتد، وأصدف خرده لاسوی وحشی کژ، وأفدع

خرده از دست با از پا کژ، وأرح کی پایش هموار

بر زمین نشیند، خفاق القدم کی پیش پایش پهن بوذ،

وأفقع انگشتان پایش وا بر جسته، ومقعد برجای

وزمن

وضمن م

بمانده، القعاد برجای بماندگی

والزمانة والقعادة

الباب الخامس في الصفات

الطويل دراز، الطوال درازی دراز، الطوال

بغایت درازی، وابن قایی است، الطول درازی،

العريض پهن، العراض ج العرض پهنا، القصير

القصار

البحتر

کوتاه، الجحدر والحنذر والبهتر کوتاه، ومحكم

خلق، الربعة والربع والمربوع نه دراز ونه کوتاه،

وكذلك امرأة ربعة، وتقول في الجمع، رجال

ونساء ربعات، بفتح الباء على غير قياس، الدقيق

واللطيف باریک، الدقاق واللطاف ج الغليظ

ستبر، الغلاظ ج الصغير خرد، الصغار والصغراء

ج الضئيل خرد و نزار، الضخم والفخم بزرگ تن، الجسيم

والجسيم والبادن ستاون، التخيص بزرگ کالبد،

النحيف والنحيت خرد کالبد، العلج والعلج زفت

خلق، القضيف خشک و نزار، الضمير گوشت بر استخوان

الضعيف

کرفته، السمين والكدن والمكدن فربه،

المقذف والنحيض بگوشت آگنده، الغث والأعجف لاغر، والعجاف ج على غير قياس، النحيف والنحيل والناحل والنحل والمهزيل والمهزول والخال نزار، الحطب والأخطب سخت نزار، الضرب سبك گوشت، الطرب كوشتين وكوتاه، الرشيق والممشوق كشيده بالا، المقدود نيكو بالا، المصبّر محكم خلق، المجدول نيكو خلق **فصل** رجل عاقل لبيب اريب نه خردمند، العقل والمعقول واللب والحصاة والحجى والنهية والحجر خرد، الألباب والألباب ج محنك ومحنك ومجرب ومنجذ ومضرس ومجرذ كارها آموده، الحنكة ازه موده كي، سمح وجواد وسخي جوانمرد، سريّ كي هنركي ازو نيكوي ياوذ، طلق اليدين كشاده دست، خرق فراخ عطا، بذول بخشنده، خضم وخضرم بسيار عطا، مخلف متلف مفيد مفيت كي مال بدستا ازد وبدهد، اريحي كي شاد شوذ جون عطا دهد، سميدع مهتر بزرگ، كريم وشريف وخطير

بزركوار، محذث والمعي ويلمعي كي هرج باندیشد جنانا يد، لوذعي تيزدل، احوذي واحوذي كي هيچ جيز بر وفرو نشوذ، شجاع وشيخ وشلاده، ندب كاركزار، خلط آميزنده، خلق خوش خوي، لبق جابك، دمث نرم خو، وتكه خوش منش، ظريف هش المكر آسان كار، حول قلب جيات كر وكاردان، مخلط مزيل دتاودونا، خراج ولاج دركار شونده وبيرون اينده، مودم مبشر تمام در نرمي ودرشتي، ثقف لقف سبك وزيرك، تبين فطن طبن باريك بين، ندس نطس درياونده، نقاب دانا بكارها بوشيده، نحرير نيك دان، خبر برهمن، ميمون النقيبة مبارك طلاع الثنايا وطلاع انجد كي قصد كارهاي بزرگ دارد، ابن جلا شناخته مرد، **فصل في ضد ماتقدم** رجل سفيه مردي بي خرد، سخيف تنك خرد، غر وغرير وغمر ومغمر كارها ناازموده،

الغثاث

والضدع

وخليط

الغرارة والغمارة ناآزموذکی، نخیل وشحیح وشحاح
وضنین سفله، لجز وحصر خشك ورمخلب منوع
وقتور کی داذن نه بیند، ضرز حضرم کی هیج چیز
نه دهد البته، ملجان ومقان ومکان کی بستان
چهارپا بمزد تا آواز دوشیدن نشنوند، حرصة
کوشت ناخر، لیم ووضیع وخبیث ناکس، مزند
فرومایه وننك خو، جبس وجبس ونکس ونکر
سنت، شرس بدخو، ضرس درشتخو، علق
وشث اوبژکن، قتب خشب وی هنر، ملاط
وخلط وی اصل وی نسب، قیان بزبان وهی
بزنج هیچ کس بس هیچ کس، سنت کی اندرو هیچ
خبر نبوذ، خب ضب جرنز قوبز کرپز، نکد
بخیذه، معق منج وتنجان فضولی، مفتن
بناله ند، هدان ومجف کران واحمق، خلوب
وخلبوت دروغ زن وفریونده، محاح وملاذ
سخن روش، قبضة رفضة کی کاررا بکیرذ وبگذارد،

قعدة وضجعة کی بنشیند وی خسبند، نقاج
وقیاش باذبر، وکلة وتکلة کی کار باذ بکر
کس کناباد. از عجز، وغد کی بناتی خدمت کند،
تعبید الحاجات کی هر کس وبراکار فرماید، حسود
وحقود بدخواه وکینور، مشاح کی سخن فاوا برد،
مذیاع ومشیاع وبذور کی راز نگاه ندارد، مطرمذ
مطرمذ کی همه سخن بوذ، اکول وجروز ورغیب
فراخ شکم، هزاة وسخرة افسوس کنند، ضحکة کی
مردمان خندند، سبة لعنة کی مردمانرا دشنام
دهد ولعنت کند، واین بنا فاعل را بوذ وبنا مفعول
بسکون عین بوذ چون ضحکة ولعنة، واین قیاس است،

فصل العزیز م الذلیل والصاغر والداخر
خوار، الاذلة والاذلاء والذلان ج الخفیف والخف
والخفاف سبک، الثقیل کران، الرحیب والرحاب
والرحب فراخ، الضنك والضیق والحرج تنك،
الخشن والخشب درشت، الفظ درشتخو، الفظاظة

والغلاظة والغلظة درشتي ، اللين نرم ، الذلول
زفخته ، الصعب والربض نازفخته ، الصلب
والصليب والصلب والسخت والسخيت سخت ،
الواهي والواهن والرخو والفاتر سست ، العسر
والعسير والعسر دشخوار ، العسر دشخواري ، اليسر
والسهل آسان ، اليسر آساني ، الكيس زيرك ،
الاكياس ج الأحمق كالو ، الحمقى ج الأمين والأمان
استوار ، الخون والخائن نااستوار ، وجمع الخائن
الخونة ، الرفيق چرب دست ، الأخرق انك هيچ
كارندانكرد ، الجيد نيك ، الجياد ج الردي والردى
بد ، الطيب پاك ، الخبيث پليد ، الخصيم والخصم والألندد والالندد ج
بيكارش ، بباطل ، الالد سخت خصومت ، المسيطر
والمسلط بركماشته ، الصالح بسامان ، الصلحاء ج الطالح
بي سامان ، البائر والهالك والخاسر هلاك شده ، البور
والهلكى ج التقي والمتقي والورع پرهيزكار ، التقى
والتقاة والتقوى والورع والرعة پرهيزكاري ،

الفاسق والفاجر نافرمان ودروغ زن ، الصدوق
والصادق راستكوي ، الكذوب والكاذب دروغ زن ،
الصديق سخت راستكوي ، الكذاب والأفاك والخراص
سخت دروغ زن ، المتنبي پيغامبر بدروغ ، الكفور
والكنود ناسپاس ، الغيور والغيران رشكن ، الغيري
والغيرانة زن ، الغار والغيرة رشك ، القنذع والديوث والقذع م
بي رشك ، الحيي شرمكن ، البذي بي شرم ، العجول والعجلان
شتاب زده ، الوقور والرزين والرزيت والرزيئ آهسته ،
الجسور والجري والأحوس والحمس والأحمس دلير ،
المحش والمحشف دلير بشب زدن ، الجبان واليراع
والرعديد والفروقة والهيوب بددل ، وهراسان ، الجلد
والجليد بشكول ، الجلداء والجلاد والجلد ج الكسلان
كاهل ، الكسالى والكسلى ج الثروة والثرا توانكري ،
اليسار والميسرة فراخ دستي ، رجل مال ومتمول بسيار مال ،
زكاة بسيار نقد ، وثاق بسيار سيم ، مذهم بسيار درم ، الغني بي نياز م
الفقير والخليل والعائل درويش ، الفقر والخلة والعيلة

والفاقة والخصاصة درويشى، العدم والعدم نيستي، المحتاج نيازمند، الحاجة نياز، المسكين بيچاره، المسكنة بيچارگى، القانع خواهنده، المعتر كى نياز فانمايد ونخواهد، الشحاذ گداى، الشحاذة ج التلنّى تلنگى والتلنة الحاجة، المقتر كى بوست ازروى مردم والكند المتعقف نمنت نياز، الصعلوك والسبروت والقرضوب كى هيچ چيز ندارد، البايس سختى رسيده، النايل والبافى والمعفى خواهنده، المختبط آنك نيكوى توجويد، بيخويشى كى دارد، فصل السعيد نيكبخت، الشقي بدبخت، المبخوت والمجدود والمحظوظ دولتى، المحدود والمحروم والمجارف بى روزى، الاثيم والاثم بزه كار، المجرم والخاطى گناه كار، البرئ والبرا بى گناه، البراء ج الطايع والقانت فرمان بردار، الرضي والرضي بسنديده، المنيب والاواب آنك بهر چيزى باخداى گردد، الاواه آنك آوه بسيار كند ان بيم خداى، العصي والعاصي نافرمان

والمذنب م

المخبت والخاشع ترسكار م

الجاهل والجهول نادان، الميمون خجسته، المشاوم بدبختس، الجذلان والفرح والفارح شادان، اللهفان والاسوان اندوهگن، الاشر والاشران والبطر دنه گرفته، الظمآن والعطشان والغيمان والصديان تشنه، العيمان تشنه بشير، الريان والناهل سيراب، الشغبان والغرثان والطيان والجوعان گرسنه، الغرث والسغب والمسغبة والمخمصة والمجاعة والجوع گرسنگى، الشبعان سير، الندمان والندمان بشيمان، الحسير والحسران ازمان خورد، السهران واليقظان واليقظ بيدار، السهد بيار بيدارى، الوسنان والكريان والنايم خفته، السكران والنشوان مست، والجمع سكرى وسكارى ونشاوى. ونشوا السكير هميشه مست، وابن مبلات، الصاحي بهش، الثمل منخى مست، سكران بليغ شوريده عقل، سكران مابت وبيت كى هيچ كار نتوانند كرد از مستى، سكران طافح بلاشرات

والفرحان م

والجايع والكافي

والنادم والنادم
والساهر والساهد

وملتج م

فصل السارق والداعر واللص دزد، السرق والسرقة واللصوصية دزدی، الشص آنک هرچ ببیند ببرد، اللصوص ج الطمل بترین دزدان، القفاف آنک سیم بمیان انکشتان ب[ـر]بدزدد، الاخذ سبک دست، الطرار آنک آستین یا باذوان بشکافد، الفاتک راه دار، قاطع الطریق راه زن، الخارب شتر دزد، النقاب اهون بر، اللجوج والملح والملحف والعنود والعنید ستیهنده، العبوس ترش جشم، الهمزة واللمزة بذکوی، النمام والقتات والدیبوب سخن چین، النمیمة والتبریب والمیبرة سخن چینی، الزنیم واللقیط والدعی والمسند والسنید والمنبوذ بکوی و انهاده، المختلج کی کس ویرا نه بذیرد، العتل الغلیظ الجافی السریع الی الشر، الماجن ناباک، المسخرة م الصفعان سیلی خواره، الصفاعنة ج المجنون دیوانه، الجنون والجنة دیوانکی، المعتوه والمخبول والمسلوس والممسوس

دل شده، الامعة والامع آنک هر کرا ببیند کوید من با توم، الامرة والامر آنک فرمان هرکس فرابرد، والسفلة م الطغام فرومایکان،

الباب السادس في صفات النساخاصة

المرأة والزخة والمرخة والجنة والزوج والزوجة والطلة والعرس والصاحبة والقعیدة والحلیلة والظعینة والربض والربض والقعاد والبعل والبعلة زن، الزوج والبعل والحلیل والسید والعشیر شوهر، الكعاب والكاعب بژول بستان، الناهد بستان از جای بشده، النواهد والنهد، المعصر بجای زنان رسیده، العزة والعزیزة، کارها نا ازموده، العانس دیرخانه بادر و پذر مانده بی شوهر، وقد یقال للرجل ایضا، الخیرة پرهنر، الخیرات ج المتلف جهل و پنج ساله، النصف والعوان نه جوان و نه پیر، وقد یقال للرجل ایضا، نصف، والجمع انصاف، ونصفون، المسنة

والشهرة م

برادر آنده، العجوز پیرزن، الشهلة پیری پیر،
فصل امرأة شابة وشبة وعاتق جوان،
شاطة وشطبة دراز بالا، خرعوبة وخرعبة
نرم ونیکو، رعبوبة تمام بالا وسپید، رادة ورؤدة
جوان ونیکو، خود نیکو خلق، خودج بهنهفة وهیفاء
وخمصانة باریک میان، جارية غرثى الوشاح كناية
عن الهيف، بضة نازک پوست، ناعمة واملود وغادة
وعيدا نازک ونرم، وناة وأناة ووهنانة کی بهش بر
پای خیزد، معصوبة ومجدولة وممسودة محکم خلق،
عرضنة توانا بر خدمت شوهر، قاصرة الطرف
کی جز بشوی خود ننگرد، خريدة وخرود وخارد
وحيية وخفرة شرمگن، وقتين زار خورش،
والرجل لذلك، خالة وخلبة خرامنده وفریبنده،
رخلة سخلة بزرگ وفربه، مخطوطة المطا هموار
پشت، عقيلة گرامی، عفيفة پاکدامن، بهيرة
مهبرة نیکو وگران کاوین، مخدرة ومخباة

وخصية م

وقصورة وقصيرة ومقصورة پردگی، برزة خردمند،
حصان وحاصن ومحصنة پارسا، رزان آهسته،
فنق ومفناق نازنین، بهنانة خوش بوی وخندان،
مبتلة آزاد خلق، بهكنة نیکو اعضا، صناع چرب
دست، رضراضة وضناك بسیار گوشت، سيفانة
کشیده بالا، رجاح ورداح بزرگ سرین، مكسال
کار نکند، وابن سمح باشد، شموع بازیگن، وخذال
ذراع دوک ریس، عروب شوی دوست، نوار
از تهمت دور، نور ج رشوف دهن بویا، انوف بینی
بویا، رصوف ورصفا تنگ اندام، غانية بی نیاز. از
آرایش، بكر وعذراء دوشیزه، ابكار وعذارى
ج العذرة والقضة والبكارة دوشیزگی، وحائض
وطامث وعارك ومعرك حیض افتاده، الحيضة
والمحيضة، الخرقة التی تستثفر بها الحائض، المستحاضة
آنک همیشه حائض بود، العاذل عرق الاستحاضة،
الطلية والنسى دگوی حیض، التريّة اثری کی مانده

والزمل سيفان م

بوذا رحیض **فصل فیما یکره منهن** امرأة مُفاضة
زنی بزرگ شکم وسست، ورسحاء ورصعاء وزلاء لاغر
سرون، ومدناء کی کوشت ندارد بر دستها، ومصواء
کی کوشت ندارد بر ران، وقفرة اندک کوشت، ورتقاء
بسته اندام، ومأسوکة کناه اندام بربند، وشریم وهریت
ومفضاة وانوم رهکذر کودک وبول یکی شده، ومتکاء
کی بول نکه نتواند داشت، ولخناء شمغند، ومتفال وتفلة
کی بوی نکار ندارد، وعطل ومعطال بی پیرایه، ورادة
همسایه برس، ومزواج کی شوی بسی کند، ومطروقة کی هر
بکجند شوی نو کند، وضهیاء وضهواء وضهیاء کی حیض
نیفتد، صخابة وذربة وذربة بلند آواز، ومجعة
وجلعة وجالعة وجالع بلیذزفان، سلیطة تیز زبان
بذیة وعارمة شوخ، هشی الحدیث بسیار کوی، وبلند
آواز، ناشزة کی باشوی آرام نکیرد، صخاقة سعتری، عاهرة
ومسافحة وبغی وموسة وهلوک وی سامان کار،
زعناء وورهاء کالیو، خرقاء کی هیچ کار نداند کرد، خباة

سلقلقیة التی تحیض من دبرها صح

کی بدید آید پنهان شود، طلعة قبعة کی سر
از در فراز ند ووا ند، **فصل فی ولادتهن**
امرأة ولود زنی زاینده، وعاقر وعقیم نازاینده،
ونائق ونتوق ونثور وضائنة وماشیة کی
بسیار زاید، ونزور کی اندک زاید، ومقلات
ورقوب کی کودکش فرا نپاید، وثکول وثکلی
کی فرزندش مرده باشد، ولقوة کی زود باکبرد،
وبکر کی هنوز یک کودک زاده باشد، وثنی کی دو
زاده باشد، مذکر کی پسر زاید، مذکار کی همه
پسر زاید، مؤنث ومحمض کی همه دختر زاید، مئناث
ومجنرا کی همه دختر زاید، معقاب کی یک بار پسر
زاید ویک بار دختر، متئام کی دو دو زاید بیک شکم،
مونن کی نکوسار زاید، الیتن آن کودک کی چنان
زاید، منجبة ومنجاب کی فرزند نجیب زاید،
محمقة ومحماق کی احمق زاید، حامل وحاملة
وحبلی باردار، متم ابستنی بدیلیند، مثقل

وعقام صح

كران بارشده، مقرب نزديك رسيده بزه،
معضل ومطرق كي كودكش بدشواري بيرون
آيد، ومجح كي برآبستني آرزو كند،

فصل في احوالهن مع ازواجهن

امرأة لفوت كي
فرزند دارد از شوي پيشين، برورك كي شوي كند
وفرزندش بزرك باشد، مضر بانوسني، متفاة
ومتفاة كي شويش دو زن دارد جزو، فاقد
شوي مرده، مجد وحاد كي شوي راسوك دارد،
متبلة وحانية كي شوي وانكند از مهرباني كه
باشد برفرزند، تربكة كي كس ويرا نخواهد، عروس
وهدي بخانه شوي شده، مراسل شوي مرده
باهشته، مردودة ومطلقة طلاق داده، معلقة
نه باشوي ونه بي شوي، فروك كي شوي را دوست
ندارد، صلفة كي شوي ويا دوست ندارد، عوان
وثيب كلام، والرجل ايضا ثيب، ايم وارمله
بيوه، ايم، والرجل ايضا ايم، امرأة مغيبة

الفاركة

عزب وعزبة كي شوي ندارد م

ودبلي ارمد م

كي شويش غايب بود، ومشهد كي شويش حاضر بود،
ومغزية كي شويش بغزو باشد، ومفسلة كي شويش
بخود خوانند بهانه كند،

الباب السابع فيما يلبس ويفرش

الكسوة واللباس واللبس واللبوس والملبس
هرچه در پوشند، واللبوس نامي است خاص زره را،
اللبيس جامه داشته، الخميس جامه بالاش پنج گز،
المعرض جامه كي كنيزك را در آن عرضه كنند،
الريش والرياش جامه نيكو، ولباس التقوي الحيا،
ولباس الرجل امرأته، وزوجها لباسها، السابري
جامه تنك، الصفيق هنكفت، البت جامه باريك،
الجديد والقشيب نو، الخلق والسمل والحرد والدريس
والطمر والهدم كهنة، الخشيب والرث جامه
الثوب والبز جامه، الاثوب والاثواب والثياب
ج، الطاق يكتاي، المثني دوتاي، ثوب سحق وجرد
وناعم بثافته، مفشن بافته تنك. وبان رفن، ثوب

ومكنة م

واللباس الحسن م

والدرس م

المثني دوتاه م

والمتم م

الدين برح

ذو اكل بسيار ريسمان، مخطط ومرشم ومسيح
كي خطها دارد، معضد كي بر بازو علم دارد، معين
بچشمه، معبر كور چشم، مطير بمرغان، مخيل بأسبان،
ممصر رنكين، مقدم سرخي سيردنك، مشمرم
ومعصفر بكاثير رنك كرده، مقوى بروبه رنك
كرده، رجيع رنك وابكرده، مبقم بدال برنيان رنك
كرده، معرفق بسبرك رنك كرده، معظلم بنيل
رنك كرده، مزعفر ومجسد بزعفران رنك كرده،
معوفق بلاژورد رنك كرده، وابن قياسى است،
ثوب نفيس جامه بغايت نيك، وسط ميانه، مقارب
نزديك بانرزاني، سخيف تنك، ثخين ستبر، ثمين
قيمتي، وكذلك عبر الثوب، السحل جامه سپيد از پنبه،
السحول والسحل ج اللهلة والهلهل والمهلهل ساده
وتنك، القز والخز والقصب والشطوي والتوزي
والكتان والحرير والمشطى والديباج م السندس
ديباي تنك، الاستبرق ديباي ستبر، المطبوخ

[illegible]

ديباي پخته بر پخته، البرد والرقم والوشي والملحم
والمبرم اجناس من الثياب، الردن الخز، خز
ادكن. ويلكون، الخنيف كتان ستبر، الشرب
كتان تنك، الخيش بترين كتاني، الفوطة م
المفضل والمبذل والبذلة جامه پاروده، المصون
نهادني، الخلعة والبزة جامه خلعت، العلقة بحت
جامه كي دوزند كودكانرا، السبيبة والشقة پاري
جامه، الشرقة پاره حرير نيك، الشرق ج المجسد جامه
زيرين، العدني منسوب الى عدن، الأتحمي والقطر
والعصب والحبرة بردهاي يماني، المكعب برد بنكار، القباطي
جامهاي سپيد كي از مصر ارند، الواحد قبطي، القطرية
ضرب من الثياب، الترقفي والقرقبي ازكم مردان
قرقوبي كويند، الكرباس م اللث ثيابا لتي من لدا،

الأديقي جامه باريك
م از قصب ارد م

فصل

القميص والسربال پيراهن، الاقمصة
والقمصان والقمص ج البدن تنه پيرهن، الجيب والجربان
كريوان، قطاب الجيب آنجا كي سر برو برارند. اركريوان

القوارة والقريضة كرج، الزيق زه كريبان، الزر
والدجة انكله، العروة انگوزنه، الغرزة نخبه،
الدرز م الملّ بك درز، الكفّ دودرز، الكفة
نورد پيراهن، الدخريص تيريز، البنيقة واللبنة
خشتره، ويقال لها النيفق ايضا، الشعبة سوزه،
الحجر كناد، الرقعة وژنك، الرقاع ج الذيل دامن،
الذلذل والذلذل بن دامن، الجيب زودنيم، الكمّ
والقنان ويد القميص آستين، الردن بن آستين،
العلم والنير علم جامه، الطراز نگارعلم، الدرع پيراهن
زن، البقيرة والبقير والاتب پيراهن بی آستين،
وبی يا ذوان، النيمجة والنيم شوی، الخيعل والقرقل
شوی بی آستين، الاصدة شاماك، الصدار والمجول
پيراهن خرد، المبدع پيراهن كار، المدرعة والجبانة
لابی، اللذاعة م الصدرة لمباجه، الجبة م الطهانة
آوزه، البطانة آستر، الوضيعة بنبه جامه، السراويل
شلوار، الخرنجة شلواری فراخ ودراز، وقد نهی عنها،

التكة شلواربند، الانشوطة گره كی بر شلوار بند
زنند، النيفق نيفه، الرجلان پايچه، الرانان رانين،
الرداء والعطاف والمعطف والجلباب واللفاع
ردا، القباء واليلمق قبا، الفرجة چاك قبا، المعاقد
بندقبا، القرطق كرته، القرطق شبيه بالقباء الا
انه اصغر واضيق منه، الطيلسان والسدوس
طيلسان، الساج طيلسان سبز، الدواج والفرجي م
اللبادة تبانذ، الممطر بارانی، الفرجة شكاف
جامه، العاق شكله جامه، الزئبر والغفر
والخمل پرزه جامه، القرزكن، الصلح والفلج پيله،
الواحدة صلحة، الابريسم م الدمقس والدمقس
ابريشم سپيد، وحرير سپيد، السيراء جامه كی ابريشم
در وی بكار برده باشند، جون ذوالها

فصل

الازار والازارة والمئزر والحقو ازار، النقبة
ازاری باشد انه ابنه دوخته، النطاق قريب منه،
غيرانه لا حجزة له، الحجزة آنجا كی واگردانند ازار،

الجوذي كوردی م

الصنفة كناره ازار كی ریشه دارد ، الطرة كناره ازار
بدرازنا ، الهدب والهداب والهیدب ریشه ، الحلة
ازار وردا ، النقاب روی بند ، البرقع والبرقوع روی
بوش ، الوصواص برقع خرد ، الوصوص سوراخ در
برقع چشم زنان بدو بنگرند ، اللثام والفدام والفدام
دهن بند ، اللفام بینی بند ، العصابة سربند ، المشدة
والمعجزة والمحجزة میان بند ، الحقاب چیزی است
اراسته كی زنان عرب بر میان بندند ، الخمار والنصیف
والمقنع سرپوش ، البخنق والخنبعة اخ فرا زنخ
بندد ، الغفارة رگوی كی در زیر مقنع برافكنند ، المعجر
والوقایة م البت گوهرتاب ، امراة واضع سر
برهنه ، وسافر روی برهنه ، الملحفة والشوذر والریطة
والملاءة چادر ، المرط نوعی از چادر ، القلنسوة والقلنسیة
كلاه ، الكمة كلاه گرد ، الشبكة كلوته ، الدنیة
كلاه قاضی ، المندیل دستار ، العمامة والسب
والمشوذ والمقطعة عامه ، العمة دستار بستن ،

و د كبنند بزم
والمحنك م
والقناع م

القفدا بستن دنبال فرو ناگذاشته ، المیلاء ضدها

فصل الفرو پوستین ، السبم پوستین دراز
موی ، وقیل هو الخلق الخنبل پوستین كوتاه ، الرهط
والحوف پوستین كی زنان عرب در پوشند چون
حایض شوند ، السنجاب والحواصل والسمور والقاقم
والفنك والبالوذ والدلق م الثعلب موی روباه ،
الكسا كلیم ، البت والحشا والحشاة كلیم ستبر ،
البرجد والبجاد والمسبح كلیم نخط ، الاضریج كلیم
زرداز بریشم ، السبجة والسبیجة كلیم سیاه ،
الخمیصة كلیم سیاه چهارگوشه كی دو علم دارد ، البردة
والفلوت والنمرة كلیم خرد ، الشملة بزرگ ، القطیفة
والقرطف والمنامة شب پوش ، المطرف كلیم خز
باعلم ، البركان جنسی از كلیم ، العبایة والعباة كلیم
كی بر بر زنند ، المشملة كلیم كی در خویشتن پیچند ، كسا
مخلق صعب درشت ،

فصل فیما یلبس من الحلی

الحلی پیرایه ، الحلی ج الزینة والزبرج آرایش ،

التاج والاكليل افسر ، الكرزن ميان سر ،
المدراة سرخاره ، الرعثة والخلدة والقرط
والنطفة كوشواره ، الشنف ودكوشي ، الخوق
والخرص حلقه سيمين باززين دركوش وجزان ،
القلادة والمخنقة كردن بند ، السخاب ازسك
مشك وجزان ، الكرم كردن بند ازدرم ، بكوشه ،
الشمس نوعي از كردن بند ، العلطة كردن بند بهن ،
المعاذة والتعويذ والعوذة والتميمة تعويذ ، الجلبة
زيور كردن بند ، الطوق آنچ در كردن افكنند ، العقد
يك دانه ، اللط زه بند ، الفريد ميانه يك دانه ، وواسطة
القلادة بهمين چيز كي در كردن بند بوذ ، التقصار
والتقصارة كردن بند كوتاه ، المرسلة م الوشاح
آنچ در برافكنند ، الدملج والدملوج والمعضد بازوبند ،
القرامل كيسوبند ، العقاص موي بند ، السوار
والاسوار والجبارة والجبيرة دست ورنجن ، القلب
يك لخت ، وسادة القلد بجبه ، المسكة ازعاج ،

والبارج م

الذبل از استخوان كشف ، البارق باره ، الرسوة
دستينه ، الخاتم والخاتام والختام انكشتري ، الفتخة
انكشتري بي نكين ، الحلق انكشتري بلك ، الحوق
حلقه انكشتري ، الفص نكين ، الحجل والخلخال
والخدمة والبرة باي ورنجن ، الوقف باي ورنجن
عاجين ، الخرز مورش ، التومة والجمان مورش
سيمين ، السبحة مورش تسبيح ، الجاجة مورش خرد ،
المنخاب والخشاب مورش كربه ، الجزع مورش يمني ،
الخضض والخضاض مورش سپيد كي كنيزكان ور
دست بندند ، السمط رشته مرواريد ، السلس رشته
مورش ، الودعة والمنقاب والحنج كوش ماهي ،
اللؤلؤ مرواريد ، الدر مرواريد بندك ، الدرة يكي ،
المرجان مرواريد خرد ، الجوهر كوهر ، الجوهرة يكي ،
الياقوت والفيروزج والعقيق والزمرذ والزبرجد ... البجاذي لعلم
م البلور والمها بلور ، البجاذق بجاذه . فصل
الخف والموزج موزه ، الموازجة ج والها للعجمة ، المنقل

موزه كمنه ، التساخين موزها لا واحد لها ، وهو في الحرب
القرطوم جنك موزه ، خفاف مقرطمة موزها بجنك ،
ملكمة باره ور دوخته ، ملازمة م لخت كرده ، منفولة
ومنعلة بچهارباره ، جيدة القلة نيك بوست ، الممار
والكلاب آهن بر موزه كي رابض فرابقلوي ستور
مي زند تا برود ، المكعب سر ، والميثم المداس والمنعل
پاي افزار ، الكوث والقفش كوش ، النعل والحذا
نعلين ، النقل نعلين كهنه ، التميط نعل يك تو ، يقال
نعل اسماط ، السبتية نعلين براسته بقرظ ، الشراك
م الشسع دوال نعلين ازبر سو و از زير سو ، اللسان زوانه
نعلين ، الزمام دوال بر پشت پاي ، بدراز نا ، القبال دوال
درميان انگشتان ، العقربة بند دوال بر پشت پاي ،
السعدانة بند دوال بر زمين ، الزغبانة جاي بند ،
النعيلة والبدام م لخت ، الموق بشر بند ، الزنج زه لخا ،
الجرموق حركش ، اللفافة پاي تاوه ، الجورب م
فصل فيما يفرش النط جامه فرو گردني ، البساط

والمهرة م

كفش م

الطراق خ چاروق م

السبت پوست گاو
مدبوغ كرده م
التمشل جشمك القدرة
سند البطيط للكلام

والزربية والزرفة شاذروان ، الدرنوك نوعي
از شاذروان ، الصدر بشكاه ، الزلية زيلو ، العبقري
جامهاي كرانمايه ، النخ م النخاخ والنخ ج الجهرمية زيلو
م الفرش والفراش والمفرش هرج بالستراند
وكني بالفراش عن المراة ، الطنفسة طبه ، المحفور
والمنحية والقالي م البلاس المنح پلاس رهبان
للجلس بلاس اشتر ، الطربية والسنيح پاري پلاس
مخطط كي فر وكنند ، المصلى والسجادة م للخمرة
مصلى نمار خرد ، المنبذة والوسادة بالش ، للحبانة
بالش خرد ، المرفقة والتكاة بالش تكيه ، النمرقة
بالش ور . نشستني ، المخدة والمصدغة بالش سر ،
المنورة بالش جرمين ، المسند بالش بزرگ ، الحشو
آگين بالش وجزان ، الحشية نهالي ، المثال والمهاد
والفراش بستر ، اللحاف والمضربة م المجبس والمقرم
بستر اهنك ، الشعاد اندروته ، الزئبان آبج برزور بوشند ،
اللبد نمذ ، الحصير والحل حصير ، البارى والبوري

العبقر اسم موضع م

المطرح والطراحة
آبج در زير افكنند
البزبون والسقلاطون
هد م

بوریا، النِّطع والنَّطع والمِبناة والوکف نطع،
والوجاج والأجاج ح
السِّتر والسُّترة والسِّجف والخِدر والسِّدل
برده، القِرام بردهٔ باریک، السِّتف برده تنک، الکِلّة
بردهٔ زنان،

الباب الثامن

في الصناع وأدواتهم وما يحتاجون إليه

الصانع دستکار، الصِّناعة والصَّنعة کار، الصَّنَع
والصَّنیع چرب‌دست، الماهر والحاذق استاد
درکار خویش، المتحذلق کی دعوی استادی
کند ونباشد، المحترف پیشه‌ور، الحِرفة
پیشه، المهندس تقدیرکننده، الآلة والأداة
دست‌افزار، البنّاء والهاجري بناکننده، الرّهّاص
دیوار ... ح
والأدکس العرق والأذ، الرَّهص والأذین
الرهص هو والأذ کی زود ان بود، الإمام والمِطمر
والتُّر والزیج رزهٔ بنّا، الشاقول م الفرجار پرکار،
اللبّان والملبّن خشت‌زن، اللَّبِن واللِّبن خشت
الملبّن کالبد خشت، الآجُرّ والآجُر والأجور
والطوب ح

الطیان کِل‌کر ح
خشت پخته، الطابق تاوه، الشاخورة داش‌خشت، الأطبّة
داش کوزه وکاسه، واتج بزان ماند، المِشیعة والمِلواط ماله،
والملواح والمماق والمالق ح
النّیاع کاه‌گل، المِلاط اژند، النّاف والمِزماک رشته
التّمیط تراسه، الإفریز کنارهٔ لب سرای، ارخت وکج،
القرمید خشت پخته بزرگ، بنا مقرمد بخشت پخته
وسنگ، مشید افراشته، مشید بکج کرده، خراب ویران،
عمیر آبادان، المِتر والمعرق کنند، المجرفة بیل، المِسحاة
بیل، عِتَرة المسحاة دستهٔ بیل، المِزبَرة والإزبرة
والمِقفة کلوخ‌کوب، التابل والمِنقل والقروف
زنبر، الوزون دامون، القرو ناوهٔ کل، الجصّاص کچ‌کر،
الجِصّ والقِصّ والشید کچ، الجصّة والقصّة بار کچ،
الجصاصة کان کچ، الجراض کچ‌پز، الصاروج والکلس
البار والمقار چابک ح
والجیار صاروج، الکلّاس والملّس صاروج کر، النورة
آهک، القنا والمقتنی کاربرکنه، القنقن آب‌شناس
میتین میتیره والمکبر والمعاول
الغول کلنک، الصاقور میتین،
فصل في النجار
والقیتق درودگر، النجارة درودگری، القدوم تیشه،
الشاق جوب‌بشکافد ح

الميشار والمنشار دستره، النشارة سبوسه، المقطل
اره، النحات جوب تراش، المثقب ماهه، المبطدة سر
ماهه، الجز دوال ماهه، الثقبة والنقبة سوراخ ماهه،
المنحت والمنحاة والمبراة رنده، النحاتة تراشه، الثقن
والمثقن جوبساي، الميدة ميخ كوب، العتلة والبيرم
بيرم، النقار كنده كر، المجفار والمنقار سكنه، الخراط
م القطاط والحقاق حقه كر، الحقة م الحقاق والحقوق
ج الخشاب جوب فروش، الخشب جوب الخشب ج الوتد مع
وعير المدلة، ميخ جوبين، المسمار والسك والسكي ميخ.
آهنين، فصل الحداد والمالكي والقين والهبرقي
آهنكر، السحا بيلكر، الحديد آهن، الذكر والجراز آهن
بولاذ، الانيث نرم آهن، الخبث ريم آهن، النحالة والبرادة
ساو آهن، الصدأ زنكار آهن، المطرقة والميقعة خايسك،
القطيس يك، الكلبتان م الكلوب والكلاب سكامج، والنواس م
الملزام انبر، المحب والمقراض والمقطع كاز، المبرد
سوهان، المجل والمنفق سوهان درشت، العلاة

والنقانق والنقائق م
والسندان سندان، الكور آتش دان، الكير والمنفخ
والمذبح م
والبلاج والبلوج دم اهنكر، الكيرة ج السكاك
والسكان كاردكر، السكين كارد، الشفرة والقلت
كارد بزرك، المدية تازي كارد، سكين وقيع
اي حديد، النصاب والجزاة دسته كارد، الشعيرة والمقبض
برار وان او، القنجار غلاف كارد، السيلان دنبال تيغ،
والقرنة م
الكل بشت كارد، الحد تيزناي كارد، الصيقل آلك
آهن روشن كند، المنحلة والمصقلة والمدوس ابج بدان آهن
المسلة جوالدوز م
بزدايند، الملزم خرك او، الآبار سوزن كر، المسلة
جوال دوزكر، فصل القصاب واللحام كوشت فروش، والشطار م
الشحام پيه فروش، الوداك چربش فروش، القداد
والجزار اشتركش، الناطور م القتاة م الوضم خوان
باجيزي كي كوشت برونهند، الشوا برياني كر، الشواء
برياني، التقود والمقادة والمقاد بانك، السلاخ
آنك پوست انكوسفند فروكشد، الرآس سر فروش،
الكراعي پايه فروش، الهراس هريسه فروش،

الجنجبي شکنبه فروش، المَرّاق خوردني فروش،

فصل

الخبّاز نان با، الخبز وجابر بن حبّة وابو
جابر نان، الکعک م الزّلیق نان شیر، الرّقاق تنک
القرص کلیجه، الرّغیف والجردق کرده، الدّقیق والنّخز
والطّحين آرد، الدّرمک والحواري والسّميذ نان سپيد،
الغليث ورهين، المَلَکّمة قرص که بدست بتنور وا
زنند، الطّهف نان ارزني، اللّعيعة نان کاورسين،
الخبزة والطّلمة والملّيل سنگ پاره وا، المخابش نان
سوخته، السّقط کلوج، النّاش الیابس خشک، المکرّج
کره گرفته، البریب آب بر ریخته، المثراد درکاسه شکسته،
الفتيت والفتوت مالیده، القفار والقفار تهی، المأدوم
با نان خورش، الملحّم گوشت آگند، المشحّم والمزيّت
پیه آگند، المعصّ روغنیه، المسمون روغنین، الفطير
ازدست فرا، الرّیع والنّزل اوزوني که بیابند از نان
بختن، العجین خمیر، العجان خمیرکن، عجین رخف
خمیري تنک، شبخ ترش، الخان جو ن بیخ آشیان،

والزّليق والقبيط

ایشان

الفتاق والروبة والخمرة والخميرة خمیرمایه، الکتلة
والفرزدق گنده خمیر، المنسغة والمرشم والمرقاط
پرکی در نان زنند، المجور والمدمک والمطملة چوبه،
المنطح خوان که بر و نان بازبرند، الملقط نانچين،
التنور م المخبزة تنورستان، المبنى نهبن تنور، المسعر
والمحضا والمحضاء والمحراث والمشاد تنور آشاب،
التجور تنور تاب، الذکیة والوقود والضرم
آتش انگيز، الحطب هيمه، الحطب الجزل هيمه زفت وخشک،
الشذب خشک یازه، الوقص هیمه ریزه، المحتطب
هیمه ستان وهیمه دان، الحطاب هیمه فروش، الحصب
هرچ در آتش افکنند، المنخل ماشوب، الغربال م
الاطار احکم غربال، وماشوب وجزان، خصاص
المنخل سوراخهای ماشوب، النقیر ناوه، النخالة
سبوس، الثّوبنا واردن، التلافة والقرامة والقرف
نانکه بتنور بازگیرد، الحنّاط گندم فروش، الدقّاق
آرد فروش، المحتکر والمتربّص آنکه غله بنهد تا ارزان شود،

الداحي نان وابزم

الفتّاد تنورگر م

الرّزّاز برنج فروش

> الشعير جو فروش م

بفروشند، المنقي گندم پاك كن، البقال آنك بار
بخرفا وا برد **فصل** الطحان آسیابان، الطاحونة
والناعور آسیایی كی بآب گردد، الطحانة والطحون
الرحى واللاقطة سنك آسيا، الرحيان دو، الارحي
والارحاء والارحية ج الفلك آسياسنك زيرين، المرداة
نوردين، الفرنان هردوسنك، الزج والقطب اخ
آسيا برو گردد، الحز والخرت سوراخ اسيا، اللهوة
اخ بدست در دهن آسيا افكنند تا آس كنند، المجفن
والدلو دلو اسيا، الناووق ناو، الناعورة بره آسيا،
الاطار كرد اكرد اسيا، المرداس والجشة والموارة
دستاس، الرايد والعسري والهادي جوب دستاس
كي بدان بگردانند، الثفال پوست كي در زير دست
آس باز افكنند، النحج اردكي آسيا مي اندازد، المنقار
والميقعة والمكوس اژينه، الطسق والبركة
نوده اسيا، الدولاب والمحنون والمنجنين والعرنة
دولاب، الدالية آبخ كاو گردد، الجباس درراده

> المرجي آسيا ساز م
> الثقة متيرف م
> والفراش م

> ور دوغن فروش م

آسيا **فصل** العصار والدهان روغن كر،
الدهن روغن، الزيت والسليط روغن زيتون
الزيات زيت فروش، الزنبق ودهن الياسمين
روغن ياسمين، دهن البزر روغن چراغ، دهن الجوز
روغن گوز، الحل روغن كنجد، العصارة والكدب
كنجاره، الزور والوهش والراشي والطحينة پرينه،
المعصرة نخته روغن كر، الملطاة اسياي او،
فصل اللبان شير فروش، اللبن والدر
والرسل شير، النحي شمه، اللبا فله، العفافة
والغبر اخ بماند از شير در پستان، الشخب اخ
بيرون آيد از پستان، الاخلابة والاغبالة شير
كي بدوشند وبخانه فرستند از پيش، الحقين شير
در مشك، القريب شير تازه، الثمالة والرغوة و
الرغاوة والرغاية والزباد والزبد كف شير، الصريح
كف نشسته، الفصيح كف فا گرفته، الضرب برهم دوشيده،
الضرب والضربة ترش، الصقر ترش ترش، الرثيئة

> دهن اللوز روغن بادام م
> والشيرنا م
> آرد
> والسيوبا م
> والذبية م

والمرضة دوغ شير بردو بشده، الجازر والماضر
ترش شده، الصحيرة بآتش كرم كرده وسوخته،
القارص زفان كز، المحض المنبق والمذق والنهي
والنسا باب آميخته، الضياح والضيح والشهاب والمهو
بسيار آب، النجاج والثمار والخضار تنك
از بسيارى آب، المجهود آنك آب غلبه دارد،
المثمن دانه برآورده، الخبسة شير بز، وخبيص برهم
آميخته، القطيبة شير شتر، وكوسبند برهم آميخته
الطثرة سرسر شير، الخاثر شير ستبر وجزان
السامط شيرينى بشده طعم نا كرديد، الحلب والحليب
شير دوشيده، العكيس شيرى برخوردى ريزند،
الرائب ماست، المروب والمضرب والمحقن والمروب م
ماست دان، الظليم والمظلوم ماست نارسيده، الدوابة
پوستكى تنك بر سر شير، الصغراط جغرات، المخيض
دوغ، الفلدة والقشدة والخلوص والكدادة
دوغه، الزبد والصحك مسك، الاذواب والاذوابة

از مسكه كى بگدازند، السمن والخلاصة والاثر روغن
وبزه، الثيلا روغن كداخته، الكريص لور، الشيراز
م الاقط بينو، الغلاثة بينو وروغن، وشيراز وروغن،
الجبن والجبن پنير، الارته پنير تر، الانفحة
والمنفحة پنيرمايه، المصل ترف، الكبخ رخبين،
الجبان پنيرفروش، الثمان آنك دوغ كاو وكوسبند
فروشد فصل الحراث والحارث والفلاح والخبير
والزارع والكادر والاكار والاديس برزكر،
الاكرة جمع على غير قياس، الفدان ايد، ويقال
هى البقرة التى تحرث، السكة والسنة آهن ايد،
النيرج العضم رتخبز، اللومة والهبن جمله الات ايد
المقوم نيام، العيان آهن رتخبث، العين ج الواسطة
دست اويزه، الطوق آهن نر ايد، الجازة دست آهنك،
الشميق سيم، المنواة والمنسفة بلن، الملقفة والنابه
والملاسة والمقنعة والمالق بزن، المرحة والمدقة
والمدعس آنج بدان حزمن نرم كنند، الجرجر والعجلة

[illegible]

والمجنون كودون، الوشيجة جوب بار، المدراة هيذ
المنجل داس، المخلب داس بي دندانه، المشذب
داس دزير، المحشة كياه بر، **فصل** الجذار
والخصاف نعلين كر، الاسكاف كفشكر، الجباة
والقرنوم بالقاف والقار تخته او، الاشفى والمخرز
والسراد درفش، المخصف درفش، نعلين كر، الازميل
والمحذي نشكرده، القالب كالبد، المحيط
نشانكر، الصقاطة خوهل، الموبل بن اهنك
المدمك موزه مال، السرجاة والملب كاسو
النحاس آغانه، الشرط سرنش، الستير والقد
دوال، الحمير والجمبرع والاكتر بوداق، وان
دوالي باشد سپيد، الطباب مغز كي درميان
درز كيرند، الصرم جرم، الصرام جرم فروش، الدارش
لكا، التخنيان كونكاني، البرندج والارندج
بوست سياه، الزرعب والكيمخت معروف، الجلودي
بوست فروش، الاذام ادبم فروش، اللذام هم

[illegible]

لخن دوز، القراء بوستين فروش، الدباغ بوست
براه، المنيئة بوست دراول براهش، الافيق
تمام براسته، العطن دم كرفته، الصندلي كوش
فروش، الجوذر كوذر، الخفاف موزه فروش
الخراز مشك دوز، القربة والسقا والوفر مشك
الخرزة والكتبة دتد مشك، العزلا دهن مشك
العصام والوكا والشناق بند مشك، الثغر مشك
خرد، الشعنة والاشعان ج، الحلل بزرك، العجل
والشعيب انك ازسه بوست بود، السطيحة ازدو
بوست، الكلبة رقعه در بردست مشك، الخربة
دسته مشك، الشن مشك كهنه، الشنان ج، الوطب
مشك شير، العكة والنحي مشك روغن، الشكوة
مشك خرد ازبوست بزغاله شيرخوار، البدرة ازبوست
بزغاله ازشير بازكرده **فصل** الغزال ريسمان
فروش، الغزل ريسمان، العصاب كلاوه فروش
الناظومة كلاوه، المدحجة كلاوه [illegible]، الكبة والنصلة

[illegible] الرقاع

كروهة ، العلكى دوك رشته ، واحدتها علوة ، الدجاجة
دسته ريسمان ، السليلة كاله ، السبيخة كندش ،
العرناسة كاله دان ، المغزلى دوك تراش ، المغزل
دوك ، الفرضة جوثه دوك ، الصنارة سر دوك ،
الفلكة باذريسه دوك ، المفتلة دوك ريسه ،
الرجين دوك مردان ، الجنة آهن كژ كى دن
سر دوك مردان بوذ ، الدوارة دوك بشم ، الطريدة
جوبى باشد بانى كه بر دوك نهند جون مى تراشند ،
المصرم داس دوك تراش ، الخفش دوك دان ،
القطن بنبه ، القطان بنبه فروش ، الحلاج م
المحلج والمحيض جوبكين ، اللوح تخته او ، الحمانة
خراو ، الحليج محلوج ، القوس والخنبرة والمنبض
والمندف كمان او ، الكتل والكس والمرتن بوذ ،
المدعس والمطرقة شفشه ، المدق مشته ، الملقة
كندش بج ، الحائك والنساج جولاهه ، الحاكة
كاركاه ، السدي والستى نرب ، اللحمة ووذ بوذ ،

النداف بنبه زنه

الجذاذ دسه ، العدبرى كوجولامكان ، المتوث
والمنط والمنسج شانه كرباس ، المداة تنند ، الوشيعة
جغنسته ، وماسوره ، المبشعة ماكو ، البث والنجير
آهار ، المرطم والمرشة بشنجه زن ، المسحة
والمنوجة سمه ، الحف بغترى ، المنوال والحفة
نورد ، اللفة آلك فرت برو بجند ، الاسنيج
والانبوعة والاتنوعة سنجه ، المجرة آهنجه ،
الشهرق جرخ ، المعلى بافرانه ، الصيصة والنو
خاري باشد كى فرت بذان زات كنند ،

فصل

القماز كازد ، القصارة كازرى ، الرجاض جامه
شوى ، الكارة والجالة پشواره ، الرزمة رونده ،
الغرا سريشم ، الكبريت كوكرد ، الحرض والاشنان
اشنان ، الصابون م ، القلى شخار ، الكندبق والبيرز
والمجنة كذين ، المقصرة والمنقعة آزجوب كى جامه
بر وى كوبند ، الحزق سوختكى كى جامه را افتد ، الذن
كوتس ، المرجاض جوبى كى بر جامه زنند دروقت

لطراز کذبن ... فروش

شتق • البزاز والثواب جامه فروش • الرفا رفوكر •
الكرابيسي كرباس فروش • الخلقاني كهنه فروش •
النجاد مصلى دوز • البتي والبتات والكسائي كليم
فروش • المطرز م الحراز خز فروش • القزاز كزين
فروش • الابريسمي ابريشم فروش • الصقال مهره زن •
الدباج دیبا فروش • التاجر بازركان • العراضة
راه اورد • العربان والعربون والاربان والاربون
دبون • الرائش شاكردانه • الهدية والتحفة والبر
واللطف اخ بجاي فرستند • السمسار م المجهر م البياع
والبيع والتفسير انك بار مردمان فروشد • الدلال
والجمال معروفان • الوزان انك بار سجد • العكام
انك بار در بندد فصل العطار والداري بوي
فروش • العطر والطيب بوي خوش • العرف والرائحة
بوي خوش • وناخوش را كويند • خمرة الطيب وفوغته
ونغمته ونفحته وفوحته ونشره وارجه وازجه
وزياه دميدن بوي خوش • المسك والفوار والاناب

النقاض ابريشم كش م
المستقي مشك كير م
اللطف الرفق في العمل م

نافجة

مشك • الرامك غير مشك • النافجة وفارة المسك
نافه مشك • العود والمندلي والمندل والقطر
والكبا والانجوج واليلنجوج والالوة والرند
عود • الغالية والمضون غالية • البخور هرج
بدان بوي كنند • الدخنة هرج بر اتش افكنند • العبير
والعنبر والكافور والمسك والذريرة م القرنفل
والسنبل والاظفار انواع من الطيب • المشك رشح
است از مشك وعود وعنبر • الند قريب منه الا
انه اكثر اخلاطا • اللخلخة معجوني باشد
خوش بوي • ما الورد والماورد كلاب • الرشاشة
كلاب زن • اللطيمة كاروان كي درو عطر باشد • الفلاة
والقلاة والمداك ان سنك كي برو مشك سايند •
الفيل جاروب عطار • كي انج برين سنك بنابند
بدان نام ارند • الفهر والمدوك ان سنك كي بدو
مشك سايند • الملاب نوعي از طيب مانند خلوق •
العتيدة والقسيمة والجونة بوي دان • القمدان

خربطة عطار، بقال كافور رباحي، عنبر
شحري، عود قماري، مسك داري، عند النسبة
الزعفران والجادي والجساد والريهقان والكركم
والابدع زعفران، والجادي والجساد، الخلوق م
الزرنب نوعي است از طيب، **فصل** الصيدلاني
والصيدناني بيلون، العقاقير داروخاسكال، الواحد
عقار، المرببات والانبجات برورزدها، جون
بنفشه برورده وجزان، القبحة والسفوف آنج
بادهن برالند، اللعوق آنج بليسند، المعجون
سرشته، المركب فراهم آورده، الجلنجبين و
السكنجبين والاطريفل والجلاب ومفتح
القلب ودوا المسك م الطرنجبين والمن ثلثين ، الشيح
السنا والكثيرا والملح الهندي والمقل
والسورنجان وشحم الحنظل والاغاريقون
والخاولنجان واصل السوس ادوية وعقاقير
معروفات، السقمونيا والانطاكي م لسان الثور

لسان العصافير تخم خيار م

كاوزبان، لسان الحمل زبان بره، الصندل
والقسط والميعة والسعد م المرنج والمرتك
والمرداسنج مرداسنك، السبستان والخيارشنبر والسعد م
والمرتج م الجوارش كوارش، الماصوم والخاطوم
انج طعام بگوارد، الاهليلج هليله، البليلج والاملج
والكابلي م الشاهترج وبقلة الملك شاهتره،
الايارج يار، الصبر والمقر الوا، الحضض حدك،
الوج بنز، القنة بيرزه، الوشق كزغ، الحلتيت والاشق
انكزه، الفرفة نادبوست، العفص والمريق
والاخريض كاذيره، البقم دال برنبان، العروق والابدع م
سبرك، وبقال زرجوبه، الفوة روبنه، العندم
والشيان ودم الاخوين خون سياوشان، الشقرة والشكرف بمعنى واحد م
والسنجرف، الزرنيخ م العفص مازو، الزاج نوع من الزاج م
زك، الشب زمة، النيل والعظلم والنوور
نيل، اللك رنك لاك، الحناء والعلام والرقون
والرقان والبرنا حنا، النوشاذر والوشمة

والتوتيا م الكحل والاثمد والبرود سرمه،
الجلا داروي روشناي، العنزروت والانزروت
كنجد، الذرور داروي جشم، اللبان والعلك
والكندر م المصطكى علك رومى، الدبق والطبق
م الغمرة بلغونه، الغمنة والاسفيذاج سفيذاج،
الحنوط بوى مردكان، القنبير قنبيل فصل
الخياط والنصاح والقرارى درزي، الابرة
والخياط والمخيط والمخيص والمنصح سوزن،
السم سوراخ سوزن، الميبر سوزن بيام،
السلك والخيط والخياط رشته، السحيل رشته
يك توي، المبرم دوتوي، المفتول تافته، التان
رشته نكنده، الجلمان دوكارد، الجلم يك فرد
ازوى، المقراض ناخن بره، الكنف تلى درزي وجزو
الخيعة انكشتوانه، ابرة ذبالة سوزنى بارشته،
فصل الحبال رسن تاو، الحبل والمثناة رسن
وكذلك السبب والسب، البريم والابرق

والاخصف رسن بيسه، الوشيل رسن ازليف، النجيب
ازبوست درخت، المرسة ازكتان، الثناية
ازبزموي يا ازبشم، المثلوث سه توي، المربوع
جهارتوي، المربرج مرار، الخلب والمسد والليف
ليف، الطلا رسن كه درباي بجه كوسبند بندند، الطول
كى درباي جهارباي بندند وفاكذارند. تا مى جرد،
الرمة انك در كردن جهارباى بندند، الربقة
انك دركردن بزغاله بندند، الربض انك برپالان
بندند، الزوا بكسر الزاء انك قماش بذان برشتر
بندند، الجعاد كى برميان بندند جون فرو جاه
شوند، الكر والجابول كى بذان بردرخت خرما
شوند، القرن انك بذان دوشتر بهم وا بندند،
الحارن كمنه، المحص فرسوده، الجمل رسن زفت،
المسد والضفر رسن تافته، الممر والمغار محكم
تافته، المشزور بزور برتافته، البت والمبسود بزير
فروتافته، النوة والقوة والطاقة توي رسن، القنب

والابق کنو، الشريطة رژه، الفريب جنبر،
فصل الخمار، والنباذ نبيذ فروش،
الشراب نامی است جیزهارا کی بیاشامند، الخمر
والراح والرحيق والعقار والقرقف والخرطوم
والسبا والسبيئة والفيهج والشمول والقهوة
والمدامة وابنة الكرم نی، الصهبا انک با
سرخی زند، الكميت انک با سیاهی زند، الكلفا
تیره رنک، السلاف انک دست وپای بوی نرسیده
باشد، الخندريس والمعتقة کهنه، العصير
شیره، الخلة والخمطة ترش، المزة اندک
مایه ترش شده، القرف بی آب، المشعشعة و
المصفق با آب آمیخته، المعرق اندک آب، الطلة
والمزة خوش طعم، الطابة واللذة خوش خور،
النبيذ، المطبوخ جوشیده، المثلث سیکی، المنصف
ونیمه اورده، المصفی والمروق پالوده، السكر
نبید خرما، البتع نبیذ انگبین، الجعة نبیذ جو،

والسكار م
والمشمول م
والمدام م
والسلافة م

المزر نبیذ ارزن، الكسيس والسكركة
والغبيرا نبیذ اهل حبشه، الفضيخ نبیذ کی از غوره
خرما کنند، الطلا والمزا والباذق والداذي
انواع منها، البابلية والجدرية والصرخدية والقطر
بلية والمقدية والعانية منسوبات، الاسفنط
والاسفند نوعی از شراب، یقال انها لغة
رومية، الختام والمختامية انک آسان بکلوا
فرو خیزد، الجريال رنک خمر، القمحان کف او،
السورة والحميا قوة او، الجاشرية شراب کی بوقت
صبح خورند، الصبوح انک از پس صبح خورند، القيل
انک نیم روز خورند، الغبوق کی شبانکاه خورند، النهل
اول شربت، العلل دوم شربت، الماخور خرابات،
الحانة دکان می فروش، الشرب شراب خوارکان،
النخبة دوشکانی، الغاية علمی که بر در دکان بزنند
نشانرا، المعصر جرخ، الضاغط انک انکور بدان
بفشارند، القرابة والقنينة والصراحية والنجف

والبلبلة والباطية والجام والطاس والكاس
والطرجهارة والناجود اوان يشرب فيها ، القرو
اناء ينبذ فيه ، وهو القدح ايضا ، الدن والخرس الدنان ج م
خم مي ، الراقود خم بقير كرده ، الزقاق خيك
فروش ، الزق خيك مي وجزان ، الزكرة
خيك خرد ، الحميت خيك وي موي ، المصحب
وا موي ، البديع والتاب والمناب خيك انكبين ،
المساد والمساد خيك روغن ، الذوارع خيكهاي
شراب ، لا واحد لها ، وقيل واحدها ذارع ، الخرس
سبخ كي بخيك برنند ، الناطل والدورق پيمانه خمر ، والنيطل م
الصاخرة ساغر ، العكر والدردي دردي روغن الصواخر ج م
وسركه وجزان ، النعيط دردي خمر **فصل**
العواد بربط زن ، الزمار ناي زن ، ولا يقال زامر ، المتالي دبيل م
الزامرة زن ، ولا يقال زمارة ، المختكر خنياكر ،
المغني سرود كوي ، الغنا والسماع سرود ، المثناة
دو بيتي ، المرتق سرود كدايان ، المرتق سرود كوي

ابتان ، الاغنية واللحن راه كي بر كو بند ، الرقاص
پاي كوب ، الدفاف دف زن ، المطرب م الطنبراني
طنبور زن ، الكرينة زن كه بربط زند ، الصناج صنج
زن ، العزف رودها كي برزنند ، المعازف ج العود
والمزهر والبربط والكران بربط ، العرطبة
والكوبة طبلك ، الناقر جنك ، الصغانة جغانه ،
الرباب م الطنبور والطنبار والدريج طنبوره ،
الشرعة والوتر روذ ، النابي والمزمار والقصابة
ناي ، البراع شبين ، الزير والبم م الزيرة والبموم
ج الجلازة پرده روذها ، الملوي كردناي كي بسجند ،
الزاملة خرك ، المضرب زخمه ، المثنى دو تا ، المثلث
سه تا ، الدف ونحوها م الجلجل زنك دف وجزو **فصل**
اللعاب بازي كر ، اللعب واللعب والالعوبة
والملعبة والدد والددن والددا بازي ، اللهو انج
بان مشغول شوذ مردم ، وقوله تعالى لو اردنا ان نتخذ
لهوا ، كناية عن المراة والولد ، الفنزج دست بند ،

التذبيخ والتذبيح مزبه، جنى جعل سكندر، المهزام سر دركليم، الحجورة خيزكير، الفيال خالك البقيري كوهاموكي، الخزبج وخنام زنكا طاق جفت، المطثة والمفقة والدوامة كردنا، الزحلوفة والزحلوقة خيزنه، الملعب بازيكاه، اللعبة بازي ازبازيها، البنات لعبان كي دختركان ازا لجفتان كوبند، المضحة والز[...]مة جيزي كي آب بذان بينداند، المصرع والرباغة كشتي كاه، العقلة والعرضة بند، الشغزبية سرند كي درباي اوكنند، المقلس آنك خوب بازي كنند، القلة دودله القلون ج المقلا والقال جوب دودله، الصولجان والمحجن جوكان، الكرة كوي، الكدون ج الطبطاب م المخراق شمشير جوبين ودستاركي بپيچند وبذان زنند، الخذروف والخرارة باذفر، الارجوحة نرموره اللغز واللغيزي والادعية والاحجية والابرة برد، الجرز شش خج، الكجة

الزحاجة رسن او م

والشزن م

شش خج لجين، الحكيك ثرولكم ببازند، المزداة كوكون، الخطر والندب والسبق آنج در ميان كنند جون در جيزي كروبندند، الرهن كرو، الشطرنج والنرد م الكعبتان كعبتين، رقعة الشطرنج نطعه، البيذق بياذه، الشاه والفرزان والرخ م الفرق والشذر سه برة، الميسر قمار، اليسر والياسر مقامر، المجود نيك باز، المرمد بذبان، البرم آنك در قمار نشوذ ازبخل، السهم والقدح والزلم والقلم تيركه بذان قمار كنند، الفذ نخست تير، التوام دوم، الرقيب سيم، الحلس جهارم، النافس بنجم، المسبل والمفضح ششم، المعلى هفتم، السفيح هشتم، المنيح نهم، الوغد دهم، وابن سه راميج نصيب نباشد، المفيض والضريب آنك اين تيرها بكرداند، الربابة ركوي كي اين تيرها درو بجند، الزبير انج ازان شتر برايذ كي قسمت كنند، التوزيع والتهد توزي، الجناب جنابه كي در بندند، المخارجة

قار باذم

والجناب ترنان ملتفتان م

نابه موقوف من الشاذ الذاكان مطعين بعضه بعض ثم يقول بالاجناب ولاالاعلى بها ثابتا

والكامن

برکی برآرند، القرعة والفال مر الفالی فال کوی،
الحلوان مزد اوی، **فصل** الصیاد، القانص
والقنیص والقناص نخجیرکر، العرکی صیاد
ماهی، القنص والقبیص والصید والطریدة آنچ
بگیرند از وحش وجز آن، الطرد مزاولة الصید،
المصیدة والشرکة والشبکة دام، المصلی پای
دام، الداحول والحبالة دام داهول، الجرة والكصيصة
دام اهو، الراغول دام کور، الفخ تله، الفخوخ والفخاخ
ج الكفة دام کرد، البندق مر الجلاهق کروهة،
الشطانة زبطانه، الشص دام ماهی، الزرب والقترة
والزبية والناموس خانه صیاد، الربية آوار خانه،
القرموص کوی کی بکند خود را، العاثور والمغواة
کوی کی بکند صید را، السانح آن صید کی از دست
راست در اید، البارح آنک از دست چپ در اید،
الناطح والنطیح آنک از پیش در اید، القعید آنک از
پس در اید، الدريئة والذريعة آنچ صیاد در پس آن

الخزج آنچ از صید فرا شکار دهند

والسترة

شود چون اشتری یا مانند آن تا صید در اید ببیند
کی تیر اندازد، المقنب آنچ صید در وی نهند،
الملواح خروهه، القفص مر الاوابد والوحوش
رمیدگان، البعر والبعرة بزغاله کی بر دام بندند
برای صید، **فصل** الفصاد رگ زن، المبضع نیش او،
الرفادة مر المعصب رگ بند، البیطار والمبیطر
والبیطر والبیطر آنک ستور را علاج کند،
البیاطرة ج، المبزغ نیش او، الزیار لویشه او، الزناق
آنک بر دهن کنند، الحناك آنک بر کام کنند، الشكال
مر المنقبة آنچ بدان آب بکشایند، الجذة داس که
بدان تن به ببرامند، الحجام مر المحجمة دوکان او،
المشق ناخن تراه او، المشرط نیش او، الحالق والمزین
موی ستر، الموسی والحالق ستره، موسی خذمة
ورمیضة تیز، مثلمة رخنه در افتاده، کالة کند،
المسن والمشحذ افسان، القرز روغن دان، الزنفلیجة
والزنفیلجة تنگ او کی قماشها در وی نهد، الحبر استخوان بند،

والمنزع

الميسم والملكاة داغ

الجِبَارَةُ وَالجَبِيرَةُ جوبها كى برشكستكى بندند، المبض شكستكى، الوَثْأ كوفتكى، الفَكَكُ از جاى بيامدكى، الطَّبِيبُ وَالمُتَطَبِّبُ پزشك، النِّطِّيسُ وَالنَّطَسُ وَالنِّطَاسِيُّ پزشك استاذ وزيرك، الآسِي ريش پزشك، الأُسَاةُ ج الآسِيَة زن، الأَوَاسِي ج المِسْبَارُ وَالسِّبَارُ وَالمِحْجَاجُ وَالمِحْرَافُ ميل جراحت، المَرْهَمُ مر الضِّمَادُ ملغم باقوه، الكِمَادُ ركوى كى كرم بكنند وبرجاى نهند، النَّفِيرَةُ آب كه پزشك نمايند

فصل الضَّرَّابُ درم زن، دار الضَّرْبِ ودار السِّكَّة سراى درم، السِّكَّةُ ميخ درم، البُوتَقَةُ بوتة، الصَّرَّافُ وَالصَّيْرَفُ وَالصَّيْرَفِيُّ صيرفى، الشِّطَانُ كيسه دار، الكِيسُ كيسه، المِعْيَرُ عيار كر، الشَّاجَةُ آنچوب كى معيار بر وبر كشد، الذَّهَبُ وَالعَسْجَدُ وَالزُّخْرُفُ وَالنَّضِيرُ وَالنُّضَارُ وَالنَّضْرُ زر، الفِضَّةُ وَاللُّجَيْنُ سيم، الوَرِقُ وَالرِّقَةُ وَالدِّرْهَمُ درم، الدِّينَارُ وَالعَيْنُ دينار، النُّقْرَةُ وَالسَّبِيكَةُ زر،

النبيس نثار درم الدكيكه (?) م والمها...

وسيم كداخته، السَّبَاكُ سيم پالا، العِقْيَانُ زر رسته، التَّامُ ركاند، التِّبْرُ زر ساو، الابريز زر خالص، الشَّذْرُ بارهاى زركه از معدن بياورند، دِينَارٌ أَحْرَشُ ديناري درشت از تازكى، طَرِيٌّ تازه، جَدِيدٌ نو، عَتِيقٌ كهن، مُدَوَّرٌ كرد، دِينَارٌ قَائِمٌ يك مثقال راست، خَادِعٌ كم از يك مثقال، خَارِجِيٌّ بيروني، مَطْلِيٌّ اندوده، دِرْهَمٌ مُزَأْبَقٌ درمى بسيماب اندوده، زَائِفٌ وَزَيْفٌ ناسره، بَهْرَجٌ نبهره، أَطْلَسُ أو مسيح بى نقش، وَضَحٌ روشن، صَحِيحٌ درست، مُكَسَّرٌ شكسته، آنصاف نيمه نيمه، أقطاع پاره پاره، وازن كران سنك، مُطَوَّقٌ وَمُزَوَّقٌ روى دركشيده، الفَلْسُ وَالنُّمِّيُّ پشيز، الغِطْرِيفِيُّ قدريفى، دَرَاهِمُ الاسجاد درمهاى خروانى، الدَّرَاهِمُ الاخلاصية درمهاى قلفو اللامى،

فصل النَّعَّابُ وَالزَّابُ كانه بند، الدَّمَّامُ دباينده، الشُّعْبَةُ وَالرُّؤْبَةُ پاره كى بند،

الشعب والذوب والرباب ح خه

درکاسه بندند، المشعب دستاوزار کاسه بند،
المرکب م الحلی آنک ساخت راسیم کند، اللجام
لگام کر، السراج م السیاف شمشیر فروش و شمشیر
دار، الرماح نیزه کر، المثقف آنک نیزه راست کند،
الثقاف آن چوب کی نیزه بدان راست کنند،
الزراد زره کر، التراس سپرکر، النبال والنشاب
تیرکر، الریاش آنک تیر را پر برنهد، القواس
والماسخی کمان کر، الطباع شمشیرکر، الجعاب جعبه
فروش، الاکاف پالان کر، البردعی پشما کند
فروش، العلاف علف فروش، الحمار خروان، البقار
گاوان، البراخ کووان وان، الجمال شتروان،
البغال استروان، الحایل شاروان، السایس ستوروان الا
المنعل نعل بند، الحمیز جامه وان، الجلاب م المکاری
والکری خربنده، الکروه والکرا کرای او، التبان
کاه فروش، الشعیری جوفروش، الصفار روی
فروش، المفرغ ریخته کر، الشباه برنج کر، الرصاص

السیافه ح

والاکفی م

الرایض آنکه ستور ریاضت کند الزواقو والاشقر ح خه

ارزیزکر، الجراد روبین مال، النحاس مس کر، الصفر
روی، الشبه والشبه برنج، الرصاص والقرقان
ارزیز، النحاس مس، القطر مس گداخته، الزاووق
والزیبق سیماب، الآنک والاسرب اسرب، الفلز
آنچ بیفتد از گوهرها چون بگدازند، السقاط والسفطی
بیرزی فروش، **فصل** الجوهری گوهر فروش،
الخرزی مهره فروش، اللال مروارید فروش، البزاز
بزفروش، السباج شبه فروش، الحکاک نگین‌ساز،
السفاط سفط کر، الصایغ والصیاغ والصواغ زرکر،
السلال سله باف، الفخاری تفود فروش، الجرار
سبوی فروش، الخزاف سفالینه فروش، الخزف سفال،
العراف اخترکوی، الکاهن فال کوی، الحوا مارافسای،
البازیار بازدار، الصقار چرغ دار، القراد کپی دار،
الفهاد یوزدار، الکلاب سگ بان، المکلب آنک سگ
را صید آموزد، الفیال پیل وان، الطبال م
الزباس دوشاب کر، الناطفی ناطف فروش،

التَّمَّارُ خرما فروش، القَامِيّ خرده فروش، البَقَّال
تره فروش، الفَاكِهَة آنك ميوه تر فروشد، الكاغدي
كاغذ فروش، المُجَلِّد آنك كتاب را جلد كند،
النَّقَّاط نقاطه دار، النَّخَّاس برده فروش، الكَنَّاس
مـ المَكَّاس باج ستان، العَشَّار وَالرَّصَّاد راه وان،
اللَّوَّاف جوال باف، الشَّعَّار برموي فروش، الصَّوَّاف
پشم فروش، الحَلَّاس پلاس فروش، اللَّبَّاد نمد
فروش، الخَوَّاص زنبيل باف، الصَّبَّاغ رنك رز،
الصَّبَغِيّ رنك فروش، الصِّبغ رنك، النَّقَّاش نكاركر،
القَلَّاس كلاه دوز، القَلَانِسِيّ كلاه فروش، المِكتَلِيّ
زنبيل فروش، الزُّجَاجِيّ آبكينه فروش، الزَّجَّاج
آبكينه كر، الزُّجَاج آبكينه، الرَّاعِي شبان، الجَمَّال
زبان، القَبَّان وَالمِرَاوَة جوب دستي، المِقلَاع
والقذافة الحجر، القلع نوشه دان وى، المنادي ميربزكر
النَّغَرِيّ وَالشَّرَوطِيّ وَالتَّمَطِّي وَالفَقَاعِيّ وَالبَاقِلَانِيّ
وَالجُحَّادُ وَالسَّقَّام السَّجَّان زندانوان، المِهَاد كهواره

الفَاكِهَانِي ميوه فروش
الفَاكِهِيّ وَ مـ
وليفه فروش مـ
الأَصبَاغ ج مـ
القَلَّاء تاوه كر مـ
المَرَّاق خرده فروش
القَصَّاص كبيز كر مـ
الجَلَّاد زننده مقدم
الوَقَّاد آتش كر
الزَّبَّال سركين روب
المَنَاخِلِيّ اردبيز كر
الغِربَالِيّ غربال كر
الحَوَائِجِيّ الكمنه ى كر، الكُتُبِيّ نامه فروش مـ
الواحدة زجاجة مـ
التلفة والتلاع مـ

النَّعَّال موزه دوز مـ

فروش، الحَفَّار كوركن، النَّبَّاش كفن دزد،

البَابُ التَّاسِع
فِي المُصَاهَرَات وَالقَرَابَات وَمَا يُنَاسِبُهَا

التِّرْب وَاللِّدَة وَاللِّمَة وَالزِّبد وَالقِرن همزاد،
اللِّدَات وَاللِّدُون ج التَّوْأَم همشكم، التَّوأم ج
الأَخ برادر، الإِخوة وَالإِخوان ج الأُخت خواهر،
الأَخَوَات ج الأُم وَالأُمَّة وَالأُمَّهَة وَالوَالِدَة مادر،
الأُمَّات وَالأُمَّهَات ج أُمَّات بهايم را كويند
وأُمَّهَات آدمي را كويند، الأَب وَالوَالِد
پدر، الاِبن وَالاِبنم پسر، الأَبنَاء وَالبَنُون ج
الدَّعِيّ وَالمُتَبَنَّى بپسري كرفته، البِنت وَالاِبنَة
دختر، الجَدّ پدر پدر، وپدر مادر، الجَدَّة مادر
مادر، ومادر پدر، العَمّ وَالعَمَّة وَالخَال وَالخَالَة
مـ العُمُومَة وَالخُؤُولَة ج الحَافِد نواده بسرينه، الحَافِدَة
دختر بنه، الرَّبِيب پسراندر، الرَّبِيبَة دختراندر،
الرَّاب پدراندر، الرَّابَّة مادراندر، الدَّايَة وَالظِّئر

وَالتَّوَائِم ج مـ
وَالإِخَاء ج مـ
الأُبُوَّة وَالآبَاء ج
وَالأُبُوَّة أيضا پدري مـ
البَنَات ج مـ
الجَدَّات ج
الحافدة ابنة الابن وبنت البنت
والعمات والأخوال والخالات مـ
والأعمام مـ
الحوافد
الرَّبَائِب ج
الأَظآر ج
الأَبُوَّة ج

والحاضنة دايه، الظئور والظؤار والاظار ج
الصهر والحمو والحما والحم خسر، الصهرة
والحماة خوش، الختن داماد، العروس مرد يا
كوبند وزن كويند، الماشطة عروس ارايى، الجاهز
دلاله، الجهاز م والمنصة جلوه كاه عروس، المهر
والصداق والصدقة كاوين، النفقة هزينه
الزافة زنان خواهنده، الحنونة والحنون خرانكي
الكنة زن پسر وزن برادر، الكنات ج الكناين جمع
على غير قياس، السلف م سلف داماد، فصل القرابة
والقربى والمقربة والاصرة خويشى، القرب والحميم
خويشاوند، رحم ماسة خويشاوندي نزديك
الاقرب خويش نزديكتر، الاقارب ج القربة
والقرب والزلفى والزلفة نزديكي، القريب
نزديك، البعيد دور، الاباعد دورتريان، الابعد
بكى، الخاصة والسامة خاصه مردم، العامة
ضده، الغريب والعريب والغرب والجنيب والنزيع

والنجير والشطير بن شهره، الاجنب والاجنبي
والجنب والجانب بيكانه، العدو والعادي دشمن
الاعدا والعداة ج الاعادي ج الكاشح دشمن نهاني
القتل دشمن كه باتوكار زاركند، البغض والعداوة
والشن والشنان والبغضا والشحنا والشحنة دشمني
الاحنة والترة والطايلة والحقد والذحل والتبل
كينه، السخيمة والحسيكة والضغينة كينه سخت
اندردل، الممقوت والمشنا والمشنا آنك همه كس
ويرا دشمن دارد، المتمقت آنك قصد كند تا دشمنش
دارند، فصل الحب والحبيب والخل
والخليل والخدن والخدين والود والوديد
والصديق والخلم والولي والمولى دوست
والمولى ايضا پسر عم وآزاد كننده وآزاد كرده وخداوند
ومعتمد، الصفي والخلصان والوليجة والبطانة
دوست ويژه، ابن عم لح برعمي نزديك، ابن عم
الكلالة برعمي ازدور، الرد والعون والعضد

الأعوان والعون ج

بار، الحِلْفُ والحَلِيفُ والعَقِيدُ والمعاقِدُ آنك با تو
عهد بسته بوذ، الأحلاف ج الأحاليف ج العقيد
والجليس هم نشين، المثافن هم زانو، المنافث والنجي
هم راز، الكليم هم سخن، الحريب هم بيشه، الخليط
هم جاي وهم جره، وهو واحد وجمع وقد تجمع
على خلطاء وخلط، الشريك همباز، الشركة والخلطة
همبازي، العديل والعدل هم بار، العشير هم يار،
اللعيب هم بازي، الضجيع والكميع والكمع هم
بستر، الأكيل هم كاسه، النديم والندمان
هم قدح، الشريب هم شراب، السمي هم نام، الكني
هم كنيت، الزميل هم رو، وهم تك، الحديد هم حد
المكاسر والمواصر هم خيمه، البلدي هم شهري
والبلدي والحضري ايضا شهري، البدوي والبادي
آنك در باديه بوذ، القروي هم دهي، والقروي
ايضا روستايي، الجار هم سايه، الجيران والجيرة ج
الجارة زن همسايه، الناموس رازدار، الصاحب

الحرفاء ج

الشركاء والأشراك ج

العدلاء والأعدال ج

الندماء والندامى والندام ج

الأكفاء ج

الرفقاء

والأصحاب والصحاب والصحابة

والرفيق هم راه، والصحب والصحبة والصحبان ج
البدل والبدل والبديل بدل، الأبدال والبدلا
ج المثل والسي والحتن والشبه والشبيه والشكل
والنظير والضريب مانند، الكفو والكفي والكفيء
والقرين والنديد والنديدة والند همتا، الضد
والضديد والخلاف ناهمتا، والضد في قوله
تعالى ويكونون عليهم ضدا واحد وقع موقع
الجمع يعني اضدادا، **فصل** الحر ازاذ مرد،
الأحرار ج الحرة ازاذ زن، الحرائر ج العبد والرقيق
بنده، العبودة والعبودية والرق بندگي، الأمة
والقينة پرستار، الإماء والإموان ج المملوك درم
خريذه، المكاتب آنك خويشتن را وا خرد، المدبر آنك
مرگ خداوند ازاذ شوذ، عبد مملكة آنك او
بنده بوذ ومادر وپدر ازاذ، عبد قن آنك او
ومادر وپدر بنده باشند، الهجين كي مادر بنده
باشد وپدر ازاذ، المقرف آنك پدر بنده باشد

الأمثال والنظراء والقرائب ج

وماذر ازاذ، المُذَرَّع کی ماذر شریفتر بوذ از پذر،
واصله فی البغل، القَلَنْفَس آنک دو ماذر شربا
سه برستار بوذه باشد، المُکَرْکَس آنک ماذرش
برستار بوذه باشد، المَجُوس آنک ماذر پذر
وماذر ماذر برستار بوذ، الخَوَل والخَدَم
خدمتکاران، الواحد خادمٌ وخایلٌ وکذلک الناصف
والمنصف، المُوَلَّد کنیزه زاذ، ام الولد ماذر فرزند،
الجاریة کنیزک، السُّرِّیَّة والحظیّة آن کنیزک
کی او زن پنهان دارند، العَفَّاطة کنیزکی کی شبانی
کند، الغلام م الغلمان والغِلمة ج الوصیف غلام
خرد، الوصیفة کنیزک خرد، غِلْمة رُوقة غلامان
نیکو، العتیق والمُعتَق ازاذ کرده، المُعتِق ازاذ کننده،
الخصیّ م المجبوب قضیب بریده، الممسوح ساذه کرد،
المثلول خایه بیرون کشیده، الاجیر والعسیف والابیف
مزدور، العضروط آنک بنان زله خورد مزدور نباشد،
الاستاذ م الاساتذة ج التلمید والتاجرد شاکرد،

الهجین کی ماذر بنده بود و پدر آزاد
الهجناء ج المُقرِف آنک پدر بنده بود وماذر آزاد م
والخدّام م
والتلاد م
السراری والحظایا ج م
الوصفاء ج
الخصیان والخصیة ج
الاجراء والعسفاء ج

التلام والتلامید والتلامذة ج القهرمان کاردبان،
الوهین کاراقنول المترف م الدابج داری **فصل**
الخلیفة وامیر المومنین م الخلفاء والخلایف ج الأکاسرة
خسروان، الواحد کسری، القیاصرة ملوک رومیان، الواحد
قیصر، البطارقة سرهنکان ایشان، الواحد بطریق،
التبابعة ملوک یمن، الواحد تُبَّع، السلطان معروف،
السلاطین والسلاطنة ج الامیر والوالی امیر،
الوزیر دستور، الرعیة والسوقة زیردستان،
السید مهتر، السادة ج السادات جج السُّوَّد د و
السیادة مهتری، البَدْء آنک در مهتری ابتدا
بذوکنند، الثُّنَى والثُّنْیان فروتر ازوی، الرئیس
سر قوم، الزعیم پیشوای قوم، العمید م القاید
سرهنک، القادة والقوّاد ج الحاجب م الحُجّاب
والحجبة ج النقیب م العریف آنک قوم خود را شناسد،
المنکب ویاروی، الشِّحنة کروهی کی شهر را نکاه
دارند، الاترون چاکر شحنه، الشرطة سیاپوش،

القهارمة ج م
الامراء والولاة ج م
الرعایا والسوق ج
والسری والقیل م
والسایر والسراة والاقیال والاقوال م
الزعماء ج
العمداء ج
النقباء ج
العرفاء ج

القرطي منسوب اليها، الشاكري چاكر، الشاكرية
ج التبع پس رو، الواحد تابع وتبيع، الفراش والدولي
والشرابي والركابي م البواب والحداد والنزاع
دربان، الستار پرده دار، العسس م الواحد عاس
الحارس پاسبان، الحرس والحراس ج العامل
كاردار، الجابي خراج خواه، المستخرج وذولنده
بخراج، الجهبذ م الجهابذة ج البندار م البنادرة
ج الجلب مال سلطان، الجعل پاي مزد، الجراية
اجري، الصلة والجائزة عطا، الخلعة م الحملان
ستور كي كسي را دهند، الاطماع والارزاق روزي
لشكر، العقال خراج يك ساله، الوظيفة والراتب
درستاد، المثال والرسم م البريد آنك بشتاب
ويراجاي فرستد، صاحب البريد م الفيج پيك صاحب
الفيوج، آنك بكارها اروي طلبند، فصل القاضي
والحاكم والوكيل م الكفيل والقبيل والصبير
والضمين والضامن پايندان، الضمان والكفالة

الاتباع ج
واذا كان التبع
واحدا فجمعه اتباع
البلاجي بلاهدار
المطارد في علمدار
العمال والعملة ج
العمالة رزق العامل ص
المتقبل قبالة دار ص
الاعمال ج
البرد ج البرائق
ستوربي م

پايندانى، المتوسط ميانجي، الشاهد والشهيد گواه،
العدل گواه راست، الزكي پسنديده، القبالة م
السجل م السجلات ج الصك چك، الصكوك والصكاك
ج المحضر م التوقيع م الرشوة م الرشى ج الدعوى
م اليمين والحلف والقسم والالية سوگند، الاقرار
والانكار والدفع والقبول والوكالة والخصومة
م الخصم يكي را گويند وجماعتي را گويند، العدل
والانصاف داد، الوصي م الوصية اندرز، الشرط
والشريطة شرط، القيم آنك قاضي ويرابپاي كند،
القسام آنك مال وابخشد، الفارض والفرضي آنك
فرايض داند، المزكي والمعدل آنك عدول را تزكيه
اوكند، اليتيم بي پدر، الايتام واليتامى ج وهو من
البهايم مالا ام له، ومن الذر مالا اخت له، العجي بي
مادر، اللطيم آنك نه مادر دارد ونه پدر، الحق
والباطل والمنكر والمعروف والمنشور والحبس
والمشهور والتعزير م الحسبة والحد والمحتسب م

العدول ج
والميتم م

الذرة والمخفقة درّه، الجرم والجريمة والخطا
والخطاء والخطيئة والذنب والجناية والجوب
والحاب والجوبة والجنية گناه، الاثم والاصر
والوزر بزه، الثقل والكلّ گرانی، الكلول
ج الجناح والحرج تنگی، الظنة والتهمة والقرفة
تهمت **فصل** النفر واللمة والقبيل گروهی
مردم از سه تا ده، الرهط کم از ده، العصبة از ده تا
چهل، العدفة از ده تا پنجاه، النفير گروهی که
خیزند برای کاری را، الرثة واللبدة گروهی که
بیکجا مقام کنند، الوفد گروهی که از جای ایند،
الفئة گروهی نه هم دل، القرن یک زمان، الحلف
گروهی که از بهر یکدیگر درایند، القوم گروه مردان،
الشيعة گروه هم دل، الملأ والطريقة گروه بزرگواران،
الربيون هزاران، الواحد ربّی، السلف والسليف
گروه پیشینیان، الشرذمة گروهی اندک، العنق
والجماعة والجمع والفئة والزرافة والامة

والطايفة والعصابة والمعشر والحزب والحزيقة
والحزقة والزمرة والغيام م والفوج والثبة
والثلة والعزة گروه، العزون والثبون ج
الجبل والجبلّ گروه بسیار، الفرقة والفريق
جدا کرده، العدة والعديد شمرده، القبض
عدد بسیار، الجشل والحفل وشکرده، الحشر
گرد کرده، الجماع پراکنده، الورد روی باب نهاده،
العير والسيارة والرفقة والقيروان کاروان،
الزجالة کاروانی بزرگ **فصل** القبيلة گروه والذجاجة م
مردم از یک پدر، بنو الاعيان از یک پدر ومادر،
بنو الاخياف که مادر یکی باشد وپدران مختلف،
بنو العلات که پدر یکی باشد ومادران مختلف،
الاوشاب والاوباش والاشابة والافنا آمیخته
از هر جنسی، الاوخاش والارذال والانذال
ناکسان، الجلايب پسر عمان یکدیگر، الشعب الشعوب ج
قبیله بزرگ، الحی والقبيلة کمتر از ان، الفصيلة

کم از قبیله، العمارة کم از فصیله، البطن کم از
عماره، الفخذ کم از بطن، الأسرة والعشيرة دوده،
العرارة والنبوخ بسیاری، وعز خویشان، الثمال
پشت پناه **فصل** جیل وکبة وکبکبة
گروهی مردم، کوکب وموکب وتممة گروهی
سواران، رجالة ورجلة پیادگان، جوقة
گروهی غلامان، رعلة ورعیل کلی اسب، صرمة
گله اشتر، قطیع گله گوسفند، سرب وسربة
گله آهو، واسفرود وزنان، عصابة گله مرغان،
ومردمان واسبان، خیط وخیط گله شتر
مرغ، وکذلک الخیطی، رجل گله ملخ، خشرم
گله منج، ربرب گله گاو دشتی، عانة گله
خر دشتی، زجلة گروهی مردم **فصل فی**
القطع قطعة پاره از هر چه باشد، قطعة وشقص
پاره زمین، کسرة پاره کی واشکند، فلقة پاره کی
واشکافند، وپاره ماه، شقة وشق نیمه از چیزی،

حاصب و م

ثلة گروهی زنان

ابول وابیل و ابابیل گروهی مرغان م

عون ج

الجزرة

الجنود ج

فلق ج

قدرة وهبرة وبضعة پاره گوشت، فلعة پاره
پوست، وذرة پاره گوشت بی استخوان، کثبة پاره
شیر، جمزة وتمزة وکتلة پاره خرما،
قدحة وغرفة پاری خوردنی، لبکة پاره
ثرید، جبکة پاره پنیر، عبقة وعبکة پاره روغن
فلذة پاره جگر، حزة پاره گوشت ببدرازا برند،
نتفة پاره خون، کعب پاره روغن گاو، ثور
پاره پینو، قوس پاره خرما در بن جله، شبعة جدال
سیر بخورند، انجیری، دبلة پاره ناطف، نسفة
وسفة پاره آرد، لمظة پاره طعام، صبة پاره
شراب، نقرة پاره سیم گداخته، زبرة پاره
آهن، کبة پاره ریسمان، خصلة پاره موی،
خرقة پاره رکوی، فرصة پاره پنبه، قصدة پاره
نیزه، جذمة پاره تازیانه، قدة پاره دوال
قصمة پاره مسواک، جذوة پاره آتش، شعلة پاره
آتش که می شخد، حشوة پاره خال، جثوة پاره

ودیة وجزة م

کثب ج

غراف ج

فلذ ج م

حزز ج

نتف ج

صدر ج

زبر ج

جذا ج

شعل ج

ستك فراهم نهاده، قبصة وقبيصة چندانك بسر
انگشتان فرا گيرند، قبضة چندانك دركف گنجد،
حفنة وحفنة چندانك دردوكف گنجد ازهيچ
باشد، خبنة چندانك دركش گنجد، إضبارة
وإضمامة دستى نامه، الجذاذ پاره پاره، (أضابير وأضاميم ج)
الفتات ريزه ريزه، الحتامة آنچ برخوان بماند
ازطعام، الحثارة والقثامة آنچ بر خوان بماند
كى بهيچ كار نيايد،

الباب العاشر في الأطعمة

القوت والزاد والبتات توشه، المزود والمزادة (الأقوات والأزواد ج)
توشه دان، القوتة والقيتة والبيتة قوت (المزاود والمزاود ج)
يك شبه، الرزق والنزل روزي، الميرة
والغيرة خواربار، الطعام والطعم خورش، (الماير والغاير ج / آنكه خوار بار آرد)
الغذاء آنچ بورش بدان بود، الذواق چاشنى، (وكذلك الميرة)
اللمنة والسلفة واللهجة واللمجة نهاري، (الغداء چاشت / الأغذية ج)
الوجبة والوزمة والضيرم خورد يك باد اندر (والعيرة) (العشاء شام / الأعشية ج)

شبانروزي، الوليمة طعام عروسي، العقيقة
مهماني موي باز كردن كودك، النقيعة مهماني
باز آمدن از سفر، الوكيرة والخرس مهماني بنا،
الوضيمة مهماني ماتم، الاعذار والعذيرة
مهماني ختنه، الخرس زاج سود، الخرسة طعام
كى زاج راسازند، السفرة طعام مسافر، المأدبة (مآدب ج)
والمدعاة والضيافة مهماني، النقرى مهماني
خاص، الجفلى والأجفلى مهماني عام، الضيف
مهمان، ويستوي فيه الواحد والجمع والتذكير
والتانيث، وربما يجمع بالأضياف والضيوف (الأول م)
والضيفان، الضيفن مهمان نا خوانده، الطفيلي
والوارش طفيلي طعام، الواغل طفيلي شراب، (الثاني م)
الاربشم آنك طعام همي بويد، اللواس آنك لوس
زند، السلات والنحاس كاسه ليس، المقتر
ديك ليس، الخلالة والخلل آنچ از دندان بيرون
كنند بخلال، اللماظة آنچ در دهن بماند ازطعام

فصل البَاجَات وامّا الواحدة باجة،
الدَّوَاصِير زبجارها، الصِّير والصَّحْناة ماهي آوه،
المُرِّيُّ والمُرِّيّ آب كامه، الكامِخ كامه، القِنَّاب
سبندان وموبز. برهم كوفته، العَامِض والآمِص
كوشت خام كي در سركه افكنند، المَصُوص كبك
بريان در سركه، القَرِيس آب بسته، الخَلّ سركه، الكلام قريبة منه
الدُّرْدِيّ م البَسّ م خَلّ ثقيف وثقيف سركه ترش
وحاذق ترشي ترش، الخَلِيَّة والسِّكْبَاج والقفافة
سكبا، الحَضْرمية غوره وا، الحِصْرمية ناروا، اللَّصفية المجبّرم
والأصفية والكورية كوروا، المَضِيرة دوغوا، المَصْلية
ترف وا، الكشكية والعوبنة والعوثبية ترينة وا،
الوخيفة والمَاقُوط پينوب، اللَّفتية م الكرنبية
كرنبوا، السُّماقية والعبربية سماق وا، السِّحْنية والذمهق ايضا
ارذهاله، المدققة والمرضضة كوشت اوه، الزيرباج
والشورباج والاسفيدباج م القَلِيّة م البقلية قليه
سعدي، الجمجمة ثكنبه، والجنجية ثكنبه وا،

العَصِيب جكر آكند، اللَّفَائِف جهوذانه، الجُوذاب
كوذاب، الطَّبَاهِجة تباهه، العُجّة خايكينه،
القَطِيفة هفت دانه فصل الجَمِيل پيه
كداخته، الأليَة دنبه، الصُّهَارة جزدره پيه، اللحم جزدره دنبه
النَّشِيل كوشت كي برند بي توابل، الخَلْع كوشت
تخني كي بسفر برند، الجَمْر جزدره دنبه، القَرِيف
انجاكي ابن كوشت درونهند، الشَّرِيح والشَّرِيحة
والخَبِيبة كوشت تنك كرده، المُجَزَّع كوشت نزار
وفربه، الشَّرِق كوشت همه نزار، الأبيض والتي كوشت
خام، الكباب م القَدِيد كوشت خشك كرده، القديد
بديك نخته، التَّمِيط روذه كرده، المشوي والحَمِيط
بريان كرده، الحَنِيذ والمُضَهَّب نه بس بريان كرده،
الكَشِيّ نخت بريان كرده، المَلهُوج والمُعرَّض
نيك نا نخته، النَّضِيج والهَضِيم انجم بريان ارخلى،
التَّابِل والقِزْح والأبزار والفحا ديك افزار،
المقرحة آفزاردان، المرقة خوردي، النحون

خوردي كرم وابكرده، الزغرب بياراب، الطبيخ
نخنتي، القتاد بوي ديك وبرياني، الصباغ
سباغ، المزورة خوردي بيماران، الثريد
والثريدة م الوقبة والانقوعة كوثريد، الركية
باقي ثريد درين كاسه، القتيح باقي خوردي درين
ديك، الترتر باقي خوردي درين كاسه، العقبة
باقي خوردي كي درين ديك بكذارند خداوند ديك را،
القرارة والقرارة انج درين ديك گرفته باشد، القفي
والزلة والخبنة انج كي راوانهند، الودك والزهم
والزهمة والاهالة والدسم جربو، الصليب جربوكي
از استخوان بكيرند، الزريقا اب روغن، العفاوة سر
سرديك، الطفاحة والفوارة كف ديك، الارزية
برنج اوا، الطاهرية م البهطة برنج بشير، التلبينة
والوغيرة والخطيفة شيروا، الخزيرة سبوسوا، التوق
بتت، الجشيشة بلغوروا، الجشيش والجريش
والبرغور بلغور، النشا نشاسته، الخضبة كندم

السليقة ارزن بشيرپخته م

والرغيدة واللبية والخطيرة م

جوشيده، الحسو والحسا حرير، الحبس طعامي است
ازمسكه وخرما، الخبيرة والحريقة كاجي، الراليك
جكال خوست، اللاخنة واللطيطة واللطة
لاكجه، الرشيدية رشته، الاطرية سمنو، الهريسة
م الراس المشوي سربريان، الباغا والاكارع بايه
الرشماوند والمبتر والمهنا وترجس المابة
بزماورد، السنبوسق م الاصبة خوكى خرما
باران بهربوذ

فصل في الحلاوى

الحلو
شيريني، ومي تمد وتقص، ابو الطيب والخبيص
افروشه، السرطراط والفالوذ بالوذه، العصيدة
معقوفة، اللفيتة عصيده نغن، الفريقة خرابه
المعقود م الرلابية م الناطف والقباط و
القبيطا والقبيطا ناطف، الجوزنيق كوزينه،
اللوزينج لوزينه، القطيفة م الفتايج بيش بان،
القطاع شكربان، الفانيذ م السكر شكر،
المبرت والطبرزذ شكرطبرزد، القند وكعب

والكندوس والمقوة والقيرة م

الذبيثة كندم وآب القلعا والكوز النيرة والطوينة

قطايف

العزال والنبات م العسل والاذي والتلوي والمزج
انكبين، الضرب والماذي انكبين سپيد، الشهد
والضحاك شهد، الرب مي پخته، البعقيد انكبينه
الدبس دوشاب، الصقر دوشاب ازخرما، الملبن
والملبن والفراتق فاته، التمر خرما، التمور
والتمران ج الجميع والمريد خرما درشير، اغشته
الوض خرما كوفته ودرشير اغشته، البلس والتين
انجير، الزبيب والعنجد والعجد مويز، المنقي
والكشمش م طعام حلو شيرين، ومز ترش شيرين
وحامض ترش، ومر تلخ وبشع ناخوش، وجشب
ومجشوب درشت، وغاب شب بركشته، وحريف
تين، ومتبخ ومليح بي خوا

فصل

القمع والادام نان خورش البيض خايه مرغ البيضة يكي
القيض پوست زبرين الغرقئ پوست زيرين
المح وبياض البيض سپيده خايه المح وصفرة
البيض زرده خايه الخرشا پوست خايه جون تهي

باشد، البيض المسلوق خايه جوشيده، الجوازق
كوازه، الملح الملاحة نمك سار، الملح المطيب خوش
نمك، الدقة نمك كوفته، الجلجلان كشنيز خشك

الباب الحادي عشر في الامتعة

الثقل والقماش والحفض والعرض والظهرة
والاهرة والمتاع والخرثي خنور، الرشد
والرثيد والنضد كالا برهم نهاده، الماعون
والاثاث قماش خانه جون تبر وديك وآتش زنه
وجزان، المحلات الات مسافر جون آن باوي
بود هر كجا كه خواهد فرود ايد، القدر ديك، القدور
البرمة والمنقعة والصيدانة ديك سنكين، الصاد ديك
مسين، الوئية ديك بزرك، الكفت ديك خرد المكلة
ديك سفر، الشكيم كوشه ديك، الاطرة داروي
ديك، النحام سامي ديك، الجاوة غلاف ديك، المرجل
رويد، الطنجير هر كاره، الطاجن والطيجن والمقلاة
تاوه، الهنطلة باتيلة الجعال زكوي كي ديك بذان

ازاتش فروکیرند، الأثفية دیک پایه، المِنصب دیک
پایه آهنین، المعرّس دیک دان، المِقدح والمِذنب
والمِغرفة کفجلیز، المِطفحة کفکیر، المِصفاة والفلک
والراووق پالونه، المِلعقة کفچه، المِسواط کفچه
عصید، المِخوض کفچه شراب، المِجدح آنجه بدان
سویق درپاوزند، السِطام کفچه آتش دان، المِثال
کوشت آهنج، المِقدحة والزند آتش زنه، السِقط
آتش که ازوی بیفتد، القدّاح والقدّاحة سنگ
آتش، المضبوحة ازسنگ کی سرخ بوذ، المرو آنک سپید
بوذ، زندشحاح آنک آتش بیرون نیازدوی، وکذلک
زند صلود وکابٍ، الحرّاق والحُروقا سوخته
العُطبة پنبه سوخته، النِباط کنداو، المِنحاز
والهاوون هاون، یدالمنحاز هاون دسته، المِهراس
هاون سنکین، المُدق سرکوب، المائدة خوان آراسته
الخِوان ناآراسته، المشوش ومندیل الغَمَر دستار
خوان، السُفرة م التوفلة والمِملحة نمک دان

القَعْعَة کاسه، القِصاع والقِصع ج قصعة قعبة
کاسه دورغرو، رَذوم ورَذم پرچنانک
بسر می شوذ، الجفنة والصحفة کاسه بزرک
المِکلة مهترازان، الرَسیعة مهتر ازمِکله
الغضارة م الثلاثة آنج پلیند ازکاسه، الوضر
جرش کاسه، السُکرّجة والفیخة والنقدة
سکره، الفاثور والدِبوق تشت خوان، الطبق
م القِناع طبق میوه، المِهدی طبق هدیه، المِکبة
انج برنوی طبق افکنند، الکرامة طبق سر خُمّ

فصل

القدح م الأقداح ج الصحن والعس
والمِرفد والعُسّ قدح بزرک، الرَفد مهترازان
القعب قدح خرد، الغُمَر کهتر ازقعب، الجمجمة
قدح چوبین، الثُبن بزرکتر ین قدحها، المشربة
والإناء جای آب، الآنیة ج الأواني ج المِصفاة جای
شراب، القِحف آنک ازجوب باشد، القدّ آنک از
پوست باشد، الفنجان والتومَلة پنکان

النرجدان والمعبهر نركس دان، الطست والطس
تشت، الابريق والتامورة اودستان، القازوزة
والقاقوزة كوزاوره، القارورة شيشه، الحوجلة
شيشه خردسر فراخ، العفاص والعجوزة والصماد
غلاف شيشه، الصمام انج سر شيشه بدان استوار
كنند، القمقمة اقتاوه، المحممة آفتاوه كى بدان
اب كرم كنند، المحرضة اشنان دان، الغسول
همج بدان دست بشويند، المنارة والمائلة والمرجة
جراغ پايه، المسرجة جراغ دان، السراج والمصباح
والنبراس جراغ، المشعلة م المشعلة مشعله دان،
الفتيلة والذبالة پلیته، الشعيلة پلیته كى مى سوخته،
الشمع والشمع م المشمعة شمع دان، القنديل م
المشكاة جراغ بر، الشاج بيابى و دود جراغ
بر ديوار، القراطة سوختكى جراغ كى بيايد افكند،
القلة سبوى بزرك، الجرة سبوى ميانه، الحنتم
سبوى سبز، الفخار تغور، الكوز كوزه، الجعيلة

والجمع شموع

كوزه فقاع، الكيزان ج البرادة والطهيان كوزه آويز،
الكوب كوزه بى كوشه، البلبلة كوزه بجتره،
المنطح كثيف كرتى باشد بهن، الحب والخابية
خم، الأصيص نيم خم كى درو شاسپرم كارند،
والحب ايضا سه پايه كى خم برو نهند، الجلف
خم نيمى، البستوقة خنبره، الركوة م القفز
والتور ركوه كى ازو دست و روى شويند،
الاداوة والمطهرة م الجراب انبان، السلف
والسليف انبان بزرك، الظبية انبان كيسه، المخلاة
والمحش توبره، الوعا والظرف باردان، القمطرة
جاى شكر، القوصرة والجلة والدوخلة والخصفة
والقليف جاى خرما، النوط جله خرد كى اندرو
خرما بود، الجوالق جوال، الجوالق والجواليق ج
الشطاط جوب كوشه جوال، العيبة م العياب ج
الشرج بندعيبه، اللبيد جوال خرد، الجشير
جوال بزرك، الوليجة والغرارة والوطية غرارة،

والكيس م

الغنيقة جوال خاككشى، الزنجة جوال خربن، الجرجة
غنج الجنج ج الخنج م الخرجة ج الحقيبة م المكتل
والزنبيل والمخفد والعرق زنبيل، الجنجبة والحفص
زنبيل جرمين، المثاة زنبيل كاربزكنه، القفعة
زنبيل روغن كران، السبذة والسلة سبذ، الطريان
تربان، القرطالة كوار، القفة شاونبه، المكنسة
والمسفرة والمخمة والمقمة جاروب، الابج والمحض
كوبش، العلبة كاودوش، المحلب جاى شير، الاجانة
والمركن تغار، اللقن لكن، الفتوة والجفنة
والمقدمة والدرج والربعة والمروحة والمدخنة
والمجمر والمجمر بضم الميم آتش براتش افكند، المذبة
مكسران، المراة والماوية والوذيلة والنجنجل آينه،
المكحلة سرمه دان، الملمول والمرود والميل سرمه
جوب، المسعط داروى دان، المدهن روغن دان،
الدبة والبطة دبه، القمع قمع، المشط شانه،
المفاش والمناخ والمماص والمثاش موى چينة،

اللقام

المسط شانه دان

المسلة والشعبزة بندوش الصندوق. التربر
والعرش تخت الاريكة تخت اراسته الكرسى
المحفة. الصوان والصيان تخت جامه التخت
معرب الجحلة خانة آراسته تخت وجامه
الجال ۶ المشجب والمشجر والشجار سه پايه
كي جامه برافكند الحصين والفاس والبرت
تبر المقراع والملطاس آلت بزان سنك شكند
الكرزين والكرزيم آلت بزان درخت افكند
الحداة تبردو سر الكرزن تبر يك سر
الفعال دسته تبر الخلل سر تبر الخزت
سوراخ تبر الغراب تبرناي تبر العودقة
والعقافة چهار شاخه الخطاف جاه بوزه

والمخدم

جاله

الباب الثاني عشر
في الادوا والامراض

الدا والوجع والوصب والالم درد، داء دو
وعقام وعضال وعيا دردي سخت، وناجس

وَنجيس آنك ازان به نشوذ، ومزمن درد برينه، الدواء
وَالعِلَاج دارو، الرُقْيَة وَالنُشْرَة افسون، البُلَّه
مزدافسون كر، العِلَّة وَالسُقْم وَالمَرَض
بيماري، العَلِيل وَالسَقِيم وَالمَرِيض بيمار، الدَّنِف
بيماري كران، الحَرَض انك اندوه يا عشق تن ويرا
كدازخته باشد، ومنه قوله تعالى حتى تكون
حرضا، المِسْقَام وَالمِمْرَاض بيمار شوين، الوَبَا
وَالوَبَاء بيماري عام، النَاقِض ناتواناي كي مردم
را افتد، البِرْسَام وَالمُوم برسام، الدِّق وَالضَنَى
بيماري باريك، الشِرْسَام م الطَنَى وَالكرفتكى سبرز
بيماو، الذُوَبَان كدازش، السِّل وَالسُلَال وَالهُلَاس
وَالسُحَاف كاهش، المَسْحُور وَالمَطْبُوب جادوي
كرده، المَعْضُوب وَالزَمِن اوكار، الزَمَنى ج
السَلِيم وَاللَدِيغ ماركزيده، الدُوَار وَالدُوَام وَالسَدَر
سركردا، الغَشْي وَالغَثَيَان وَالغَثَا منش كردا، الجَشَا
زروغ، القَلَس ترشي كه ازكلو برايد، الفُوَاق زغنك

الرُقَاء افسونكر م

والحَارِض م

الجشا وَالبُهْر وَالقُطْع وَالرَبْو وَالنَفَس وَالنَسَمَة
دما، الزُنْجَة وَالخَازباز درد كلو، الخُنَاق م السُعَال
خفه، القُحَاب خنك خفه، الجَارِز خفه سخت،
النَزْلَة م ذات الرِيَة درد سل، ذات الجَنْب درد پهلو،
الشَوْصَة باذي كه در پهلو استد، الاِجْل وَالاِذْل
درد كردن، القُلَاب درد دل، الكُبَاد درد جكر،
الخَفَقَان جشن دل، القَرَع وَالنِقْرِس وَالقُولَنْج
وَالبَوَاسِير وَاللَقْوَة وَالفَالِج وَالسَكْتَة رو البَهَق
م البَرَص پيسي، الجُذَام لري، المُوتَة نوعي از
ديوانكي، التَوْصِيم شكستن اندامها، الرَثْيَة سستي
اندامها، الكُزَاز وَالتَشَنُّج وَام جستن اندامها،
الرَثْيَة سستي اندامها، الكُزَاز وَالتَشَنُّج وام
جستن اندامها، الزُدَاع درد اندامها، العِرْق المَدَنِي
رشته كي برايد **فصل** الصُدَاع درد سر، الشَقِيقَة
وَالصُدَام درد نيم سر، الزُكَام وَالصُؤَاد وَالاُرْض
وَالمُلَاة زكام، الرَمَد وَالعَائِر وَالاُخْذ درد چشم،

الصُفَار آب زرد كه شكم افتد وصاحب العلة مصفور م

والنَقَق م

الزُدَاع درد اندامها

الدماغ آب کی از چشم می رود، العذرة درد ملازه، المعذور کام فرو امده، الشدة والسداد گرفتگی بینی، القلاع درد دهن، الضراس درد دندان، الشلاق برجستگی زبان، الكلف بشنج، داء الثعلب والحاصة علتی کی موی فرو ریزد از مردم، داء الفيل ساق که برآماهد وسخت شود، العصد درد بازو، الداحس درد ناخن، النسا درد پای، الفرصة باد کنجی، الخزرة درد پشت، التراد درد شکم، الاستسقا والتخی آب که در شکم افتد، الهيضة والخلفة والجحاف شکستگی شکم از ناگوارد، المخلوف شکم شکسته، العلوص والعلوز ورامدگی اللوی بجای ناف، المغص والمغس برنیش، التخمة والبردة ناگوارد، البشم والكظة بری معده، العرب والذرب درد معده، الحصر والاطام گرفتگی شکم، الاسر گرفتگی بول، البوال آنک بول وانه ابستد، الابردة سردی که بر انزا بود، للحصاة

سنک که در بلک بود یا در مثانه، السهلات ریک که بیرون آید، الواحدة سهلة، الحرقة سوزا، الورم آماه، الطاعون م الزبلة لک

فصل

الحمى وام ملدم تب، الرس والرسيس ابتدا تب، المليلة تب کرم، الصالب والطالح لری کرم، النافض که بلرزاند، الرعدة والافكل والنفضة والعروا والاردن لرزه، الوعكة والوعك توش تب، القلد روز لقرن تب، القلع روز واشدن تب، القشعريرة فراشا، المطبق آنک دست بنه دارد، الورد والنائبة تب که هر روز آید، الغب کی روزی آید و روزی نباید، الربع تب چهارم، الرحضا خوه تب، الموعوك والمورود والمحموم تب گرفته، المطوا فنجا، الثوبا آسا، العطاس عطسه، الكداس عطسة چهاربا، الجلا تبخال، العقابيل باقی بیماری، لا واحد لها، وقيل واحدها العقبول، البرقان والارقان والصفار زردی، الخراج

الأدرام ج

الطواعين ج

وهو تبتخلی الجلدة ازاء البرعدة

الأورلد ج

والضواة والسلعة دام غول، الدَّثْل والجبن
بناور، الغدّة دژبیه، الثؤلول بالو، الشری
بشتم، الحصف برجستکی اندامها از بسیاری
خوی، الحطاطة برجستکی روی، الحصبة سرخژه
الجدری والنبج اوله، الحبقا والحماق باذ
اوله، الجرب والعر کر، الحکة خارش، البثر
هرج از مردم برجهد، النملة هزار چشمه، الکرب
تاسه، الغشی والغمی بی‌هوشی

فصل

التلعة شکستی سر، النعفة ریشی که بر سر بود، العرفة ریش دست، ورجل معروف، الشافة ریش
الزبیبة والحمرة باذ دژنام، الخنزیر والفرسة
ریش کردن، السرطان ریش رحم وجزان، الغفر
هو ریش، الندب والاثر نشان ریش، القوباء
برپون، الناصور والناسور ریشی که برکوشه
چشم افتد وجایهای دیگر، النکفة اغره، السعوط
والنشوق دارو کی در بینی افکنند، اللدود دارو

الأبلد: الفَرْفَر رو...
والجمع ... وحوبز ... ذ الوجه

کی بیک سوی دهن فرو کنند، الفئو دارو کی
فی آرند، الوجور والنشوغ داروی کی میان دهن
فرو کنند، النقوع والنقیع داروکی درآغارند
الذرور هرج برجای برآکنند، الغرور هرج
غرغره کنند، النطول نختکاو، الطلا انج براندایند
العقول داروی کی شکم فرو بندد، المشو والمشی
والمسهل داروی کی شکم براند، الشیاف
الحقنة مر التمنة داروی فربهی، المعجزة دارودان

الدنام دوا، بنبه الرقوان، نطل بجبر البيت

الباب الثالث عشر
في الخيل والاسلحة

الخیل والجبهة والکراع اسب، نام جنس است
الرباط پنج اسب وبادنکان، ورباط الخیل
اصلها، الفرس اسب نر را کویند ومادهرا کویند
الحصان اسب نر، الحجر والرمکة مادیان، الجور
ج الحجر المباشر کی قصد نحل کنند، النتوج ابستنی
برنزاینه، الرعوث اتک بچه را شیر می دهد

يقال اكل الدواب الرغوث ، العراب اسبان تازي ، البرذون اسب تاجيكي ، المجمر بالاني ، للكودن كول ، الهجين والمقرف بد نژاد ، العتيق والطرف كوهري ، المهر والفلو والفلو اسب كره ، الحولي يك ساله ، الجذع دو ساله ، الجذاع والجذعان والجذع ج الثني سه ساله ، الاثناء والثنيان ج الرباعي جهار ساله ، الرباع والربع ج القارح والمذكي هم رف شده ، الجنيبة م المقرب آنك جرا نكذارند ، ازعز ونفاست ، الخنذيذ فحل راكويند ، وخصي را كويند ، العناجيج اسبان نيك رو ، الواحد عنجوج ، القايد آنك سم نكاه دارد ، الصافن كي بر سه دست وپاي بيستد وبر كناره سم جهارم ، العجلزة سخت كوشت ، العلندى زفت خلق ، المطهم نيكو خلق

فصل

الجحفلة لب اسب ، الثند موي لب اسب ، الناهقان دو استخوان ازدو سوي روي او ، الخليقاء بيني اسب ، اللطاة ميان

٩٦
پيشاني او ، المعذر جاي افسار ، العصفور استخواني تند بر پيشاني او ، القونس ميان دو كوش اسب زور پيشاني ، السبيب موي پيشاني ودنبال او ، العذرة آن موي كي سوار بدست بكيرد جون خواهد كي بر نشيند ، الفايق والرسيغ آنجا كي سر بكردن پيوندد ، المذمر والمعرفة جايكاه بن اسب ، العرف بش اسب ، اللبان جايكاه بر بند ، الحارك والسيساء زور كتف ، المنسج زير كتف ، الفهدتان دو پاره كوشت بر سينه اسب ، الكاثبة آنجا كي پيش زين بر و بود ، الصهوة آنجا كي سوار برو بود از پشت اسب ، القطاة كونسته اسب ، الصقل والايطل والموقف تهيكاه اسب ، المعد آنجا كي كناره زين برو بود ، المحزم جايكاه تنك اسب ، المنقب پيش ناف ، الحالبان دو رك ازدو سوي ناف ، الناهران دو رك كي خون بكشايند ازان ، المركل آنجا كه

الحوارك والسباسي ج
المناسج ج
السماء پشت اسب
الارض اندام اسب
الكواثب ج
صهوات ج

المراكل ج

باي سوار بوداز دوسوي بملو الجردان والغرمول
بواسب القنبل غلاف او الصلا والجاعرة انجا
كي دنبال بدي آيد آنان الطبية زده دان اب
الخوران رهگذر سرگين آن بن اسب الذنب دنبال
العجب والعكوة بن دنبال العسيب دنب عره
الهلب موي دنبال القوايم والشوامت دست
وپاي اسب وجزان الحماة گوشت ساق الجوشب
اشكال گاه الاشجع استخوان لنك العجاية ركن
دراندرون دست اسب القطا استخواني خرد
الثنن ج درميان دست اسب الثنة برخرده دست وپاي
حوامي ج ام القردان ميان بن خرده وسم الحافر سم السنبك
حوامي ج پيش سم الناير پس سم الحامية دوابر ج كنار سم النسر السنابك
گوشت اندرون سم چون استه خرما الاشعر موي النسور ج
گرداگرد سم الاشاعر ج الفرشاح سم پهن المصطر
تنگ الارح پهن وفراخ المقلم سم كوتاه الوأب
والمقعب دو ورانده الحافر النجيب كنار سم ديزنيك

95

نار الحباحب آتش كه از سم ستور بجهد النملة
شكاف دركنار سم **فصل في نعوتها** اليعبوب
والجموم والسيب بسيار دو السهب فراخ دو
الاجياد والجياد ج البحر والجواد نيك دو الملاج والرهوج راه
الفلاج ج وار الفارة زيرك در رفتن وخر واستر رانيز
القره والقرة ج گويند العند ساخته رفتن را الواني باندام خلق
والانثى والاقب التكب والمح والذريد كي رفتن
يعني معتدل خلق
سهى ديزد السابح والسبوح آنك گويي شناو
الحرن ج مي كند در رفتن الوساع والساطي فراخ گام
القطوف خرد گام الحرون نافرمان القؤود وطن
القياد وطوع الجناب فرمان بردار الضبر والطمر
جهنده العتد والمخضير دونده الفرط آنك در پيش
اسبان مي رود وقوله تعالى وكان امره فرطا
اي مسروفا الاقدر آنك پاي ذپير دست نهد
الاحق آنك پاي هم برانجا نهد كي دست نهاده باشد
الشيت آنك پاي وا پس نهد از انجا كي دست نهاده

باشد الأقبّ والضامر والمقوّر والمخطف
والشازب باريک ميان. المجفر بزرگ ميان
النهد بلند السلهب والسرحوب دراز
القيدود دراز پشت الجموح سرکش وهو
النشيط ايضا الشموس کی پشت ندهد الشبوب
کی دست برارد الضروح والنفوح لگد زن
العضوض دندان گير السبوح سخت اوان المجنب
کژ دست الجنب کژ پای الهضب بسيار خوه
القلنان والقلنان نشاطی وتيزدل الصلد والقصيان م
والصلود آنک خوه نيارد الوقع آنک زود بسايد
الرجيل آنک نسايد المشياط آنک زود فربه شود
الملواح آنک فربه نشود المزلاق آنک بچه بسيار
بيفکند الوديق والودوق آنک گشن خواهد
فرس سبّير ای سمين وخيل شباه الهيکل بزرگ
قيد الاوابد آنک برو صيد کنند الاجرد خرد
موی الاهلب بسيار موی دنبال المهلوب دنبال

کنده المجذوف دنبال برين الاعزل کژ دنبال
الخيفانة دست و پای دراز الشوها فراخ دهن
الذنوب دراز دنبال النوج نزديک بره العقوق العنق ... والعناق
آبستن وستاغ را نيز کويند الشوط والطلق تک
العقب تک از پس تک العلالة باقی تک المعة
نخستين تک الحضر شتاب در تک **فصل**
في شياتها والوانها الشية نشان فرس بهيم
ومصمت کی هيچ نشان ندارد والابلق آنک دو رنگ
دارد يکی سپيد و ديگر هر رنگ که باشد والاشهب آنک
سپيدی غلبه دارد والادهم والاحمر سياه والادهم
غيهب سياهی سياه والاصفر زرده والورد
زرده بام والورد اغبس سمند والاخضر ديزه
والانمر پلنگ رنگ والابرش والارقط آنک نقطهای
خرد دارد مخالف رنگش والمدنر کی نشانهای
بزرگ دارد والاشقر بش و دنبال سرخ والاشقر
اذنب سخت سرخ والکميت بش و دنبال سياه تن

وباده یکسان کمیت مذهب کی زبر موش سرخ
باشد وزیر زرد کمیت مخلف کی شاک بود
در کمیتی او اکلف سرخی نه خالص امغر سرخی
نه بس سرخ صنابی کمیت با اشقر کی سپیدی با
رو آمیخته بود ارثم لب زورین سپید المظ
لب زیرین سپید اغر سپید روی اقرح چند
نظم ٤ مقدار درمی سپید لطیم یکسوی روی سپید
وچشم نارسیده مغرب سپیدی چشم رسیده
اذرع سر سیاه وتن سپید اصقع نوک سر سپید
اغشی وارخم همه سر سپید اقنف قفا سپید
اشعف نوک پیشانی سپید اصبغ همه پیشانی
سپید ارحل پشت سپید انبط شکم سپید
اخصف پهلوها سپید محجل دست و پای سپید
محجل اربع چهار دست و پای سپید محجل ثلث
مطلق ید او رجل دو پای و دستی یا دو دست
و پای سپید و دیگر نه مشکول یک دست و یک پای

سپید بخلاف یکدیگر و گویند آنکه سه دست و پای
سپید دارد وممسک الایامن ومطلق الایاسر
آنک دست و پای راست سپید دارد وامساک
سپیدی خواهد بود چنانک اضافت می کنی
می گردد واطلاق بخلاف آن واشهب ادهم
سیاه خنگ واشهب اخضر سبز خنگ واخضر
ازرق خاکستر گون واشقر مدمی سرخی که
باندی زند واشقر اصبح سرخی سپید بام
ومجبب کی سپیدی بزانو رسد ومسرول که
سپیدی بران رسد ومجوف کی بشکم رسد
واعصم الیمنی دست راست سپید واعصم الیسری
دست چپ سپید وارجل یک پای سپید وطلق
احدی القوایم آنکه سه دست و پای سپید دارد و دیگر
واشعل پاره از دنبال سپید واصبغ همه دنبال
سپید **فصل فی الالوان** اللون رنگ البیاض
سپیدی اللهق واليقق سپیدی تخت سپید

الأمهق سبيذي كج رنك، الأمقة سبيذي كه
باكبوذي زند، القهب والقهد والأقهب والأكهب
سبيذي تيره رنك، الأملح سبيذي كى اندك مايه
سياهي بازو آميخته بوذ، الأزهر سبيذي

الأشهب سپيدي كه غالب بود بر سياهي ٢

روشن، الأقمح سبيذي نه روشن، الأحب
آنك سبيذي و سرخي آميخته بوذ، السواد
سياهي، الأسود والأسحم والأحم
والأدهم والأدغم والأسفع سياه، الأربد
سياهي تيره، الأحمر سرخ، الحمرة سرخي
الكمتة سرخي نه روشن، الصهبة والصهوبة
سرخي كه در موي سر مردم بوذ، وسرخي كه

الأمغر برنك كل سرخ ٢

با سبيذي موي شتر آميخته بوذ، الشكلة
سرخي كي سبيذي بازو آميخته بوذ، الشقرة
سرخي كي بر مردم بوذ بر روى سبيذي، وهي في
الخيل حمرة صافية يحمر معها السبيب والناصية
الطلسة غبرة كلون الذئاب، الغبسة لون كلون

الرماد، الأدمة والسمرة كندم كونى، الزرقة
كبوذي، الصفرة زردي، الخضرة سبزي، البقع
اختلاف اللونين، البلقة والبلق كل لون
خالطه بياض، الكدرة لون كلون القطا،
الأغبر كرد رنك، الأبغث والأغثر قريبان منه،
البلق الأبيض من كل شيء

فصل في تأكيد هذه الألوان

يقال أبيض يقق، وأسود حالك
وحلوك، وغربيب وجلبوب، وأحمر قانئ، وغضب
وأصفر فاقع وناصع، وأخضر ناضر، وبلفظ ناصع
همه را تأكيد توان كرد، چه نصوع ويژكى رنك بوذ،
يقال أبيض ناصع وأحمر ناصع، وكذلك الباقي،
والنعت من الجميع أفعل للمذكر، وفعلاء للمؤنث،

فصل في الدوائر

المعوذ از دايره كى بر جايكاه
قلاده بوذ وهي تستحب، النامة آنك در ميان
كردن بوذ برجايى، الهقعة آنك بر يك سوى سينه
بوذ، النافذة آنك بر هر دو سوى سينه بوذ،

المهقوع صاحب الهقعة، القالع آن دابه
كى در بر بهند زين بوذ، الناخس آنك بر جاى
داغ بوذ، التطيح آنك بر پيشانى دو داغ
دارذ، وآنرا مكروه دارند، و قالع و ناخس را نيز
اللطاة آنك بر ميان پيشانى بوذ فصل

في السرج واللجام وما يتصل بهما

السرج زين، الرحالة زينى باشد از پوست بى چوب، الحنو (الرحائل ج)
چوب زين، البداد والدفتان هر دو سو
زين كى بر پهلوى اسب بوذ، الجدية والجدية
آنك مردمان جبتين كويند جيزى باشد
آكنده زير زين، واصل آن جدبتين است
الميثرة آنج بر روى زين افكنند تا نشست آسان
بوذ، المياثر والمواثر ج اللبد نمذ زين، المرشحة
آنج در زير نمذ زين بوذ، تا خوه بچيند، السموط
والمعاليق دوالهاى فتراك، الساقة دوال (والإساقة والحياصة)
ركاب، القربوس زين كوهه، القيقب آن چوب

القرابيس

كى زين اندروى كنند، الغاشية والجناغ والصفة
معروفاتست، اللبب بربند، الابزيم زفانه بربند،
الحزام تنك، الحياصة حلقه تنك، الثفر (الثفار ج)
پاردم، الركاب م المحش والفرجون شانه كى (الركب ج)
اسب بدان پاك كنند، الجل م الشليل شال
التجفاف بركستوان، اللجام لكام، النكل آهن
لكام، العنان دوال لكام كى سوار بدست بكيرذ، (المخلى والمخلاة والعليقة توبره م)
الشكيمة دهنه لكام، الفاس تير لكام، الحكمة
حلقه لكام در زير زنخ اسب، المسحل آهن
در زير زنخ اسب بر پهنا، الخطاف آهن كش
در مسحل، القراشة آهن كه عنان در وى بندند،
الرصيعة كره عنان بر قفاى اسب، العذاران (العذار افسار م)
دوال لكام اندو سوى روى اسب، العارض
دوال لكام بر پيشانى اسب، القلس بشبره
سيمين يا آهنين بر عنان، المقود افسار، (المقاود ج)
القياد، پالاهنك، الطويلة م فصل الحلبة

اسبانی که فراهم ارند برای مسابقت را، الحجیب
ج علی غیر قیاس، المجلّی آنک پیشتر از همه اید،
المصلّی دوم، المسلّی سیم، التالی چهارم،
المرتاح پنجم، العاطف ششم، المؤمّل هفتم،
الحظی هشتم، اللطیم نهم، السکیت دهم،
الفاشور والفسکل آنک واپس همه اید،
المقبص والمقبض والمقوس رسن که فرا
بندند وابن اسبان را ازانجا رها کنند، المطلق
انکالی این اسبان را بدارند **فصل فی الاسلحة**
السلاح والبزة والشکة والوزر سلاح،
المسلحة سلاح دان، الشوکة شدة البأس
والحدّ فی السلاح، الاهبة والعدة ساز کار،
السیف واللج شمشیر، النصل والمنصل تیغ
شمشیر، الذکرة والحدة تیزی شمشیر،
الشفرة والظبة والغرب والغرار والذباب
تیزنای شمشیر، الشباة والحد والحرف کناره

[illegible]
والمخراق م
والخرف م

100

شمشیر، المضرب والمضربة مقدار بزستی از شمشیر،
الشطبة والسفسقة راه بر روی شمشیر، الفرند
والاثر والربد گوهر شمشیر، الرونق آب
شمشیر، المقبض والقایم والرياس دسته او،
الکلب میخ دسته شمشیر، السفن پوستی درشت
بر دسته او، الذؤابة علاقه دسته او، القبیعة
بر اندوان او، الجفن والغمد والقراب نیام او،
الخلة غلاف نیام، العجوز سر نیام، النعل آهن
بن نیام کی بر زمین نهند، الحمالة والمحمل
والعلاقة والنجاد دوال شمشیر، البکرات
حلقهای دوال، الحسام والعضب والجراز والقاضب
والصارم بران، الکلیل والددان والکهام
کند، الحدید والمحدد والمذرب تیز، الهذام
تیز تیز، الصمصام والصمصامة آنک وا نجهد
از زخم گاه، المرهف والرهیف والمهو والرقیق
تنک، القضیب باریک، المخفق والصفیح والصفیحة

الشطب ج
قواضب صوارم ج
والکهیم م
والمذلق والوادق م

والمصفح پهن، المطول دراز، المشمل کوتاه، الصفائح ج
الصقيل والمصقول افروخته، الصنيع پرانته،
الصدئ والطبع زنگارگرفته، القضم کنار ریزیده،
الفليل والأفل رخنه درافتاده، الفل رخنه
کارد. وشمشیر، الفلول ج الفطار شکاف در
لبه، القرضاب والخذم والمخذم والمقضب
آنک زود برد، الإصليت گذارنده، المصلت والمجرد
برهنه، المأثور گوهردار، الذلوق آنک در نیام والذالق م
نه ایستد، الخشيب تمام ناکرده، الشرخ آب ناداده،
المصمم آنک بر استخوان بگذرد، المطبق آنک بندها
از هم بیفکند، الرسوب آنک بزخم گاه دور فرو شود،
المذکر والذکر کنار پولاد، ومیان نرم آهن،
المعضد دهره، الخنجر دشنه، المغول سیف الخناجر ج
غمده سوط، المهند والهندي والهندواني شمشیر
هندي، المشرفي واليماني والقاسي والسريجي
والقلعي منسوبات، فصل الرمح والرماح

القناة والقنا ج

101

نیزه، القناة بالای نیزه، الوشيج چوب نیزه،
الكعب سربند نیزه، الكعوب ج الأنبوب الأنابيب ج
میان این بند تا آن بند، العالية سر نیزه، السافلة عوالي ج
بن نیزه، الزج آهن بن نیزه، النيزك معرب الزجاج والزججة ج
العنزة نیم نیزه، الحربة نیزه کوتاه، الألة کوتاهی الحراب ج
کوتاه، السلب دراز، العکازة مقدار یک عصا، الإلال ج
الصعدة آنک راست رسته باشد، المزراق والزانة صعاد ج
زوبین، المطرد تنک، الطنب کژی نیزه، السنان أسنة ج
م الخرص حلقه سنان، وسنان ونیزه، الجبة آنجا
کی نیزه بدو در گذرد از سنان، الثعلب آن قدر که
سنان فرو گذرد از نیزه، العامل زیر سنان از نیزه،
رمح أسمر وأظمی گندم گون، وثلب رخنه در
افتاده، ومخلوز توز پوشیده، الجلاز توز، ومطرد
راست وخطل کوژ، وعراص وعراض و
عسال وخطار جنبان، ولدن وذابل نرم، لدن وذوابل ج
واصم وصدق سخت، وراش ومعلب سست،

وراستش میان نهی، وخطی وردینی وسمهری
وبزنی وازنی منسوبات، سنان لهذم وطریر
ومسنون تیز، ومنجل فراخ جراحت، القعضبی
منسوب الی رجل اسمه قعضب، المرانة نرم،
المران ج الذربة والوتیرة حلقه کی بران نیزه
زدن اموزند، طعنة سلکا نیزه زدنی راست،
ومخلوجة چپ راست، وکذلک الشزر **فصل**
القوس والحنیة والصفرا والعوجا کمان، الاقواس
والقیاس والقسی ج العتلة کمان پارسی، الحنیرة
کمان بی زه، الجشا کمان سبک، الشریجة آنک از دو چوب
مختلف کرده باشند، الفلق آنک از نیمه چوبی کرده
باشند، القضیب آنک از یک شاخ کرده باشد بدو
ناشکافته، الفرع آنک از سر شاخ کرده باشد،
النبع والشوحط والشریان والضال
والنشم درختانی کی ازان کمان کنند، وحشی
القوس پشت کمان، وانسیها شکم او، کی روی

الذرائه ج

والحنایا ج

الشرائج ج [illegible]

فراخشند دارد، المعجس والمجس دسته کمان،
مرکضة القوس خانه کمان، وهما مرکضتان، ومثلها
الثاب، الکبد آنجا کی تیر برو نهند از کمان،
الکلیة فراتر از کبد، الابهر فراتر از کلیه،
الطائف فراتر از ابهر، السیة خم گوشه کمان، الظفر
پس از سیه، الکظر والفرضة والحز رخنه کمان،
الغفارة رقعه او، النعل پی پشت خم گوشه
کمان، العقب پی کمان، العداد والحضب آواز او،
المقوس غلاف کمان، الوتر والشرع زه کمان،
الدرکة حلقه زه او کی در فرضه افکنند، وتر
جحجر زهی زفت، قوس عطل بی زه، ومرنان آنک
کش، وکتوم آنک بانگ نکند، وان تیر کی درو
هیچ شکاف نباشد، ونجا ونجوا وفارجة وفروج
وفرج آنک زهش از کبد دور بود، وزهیش آنک
نزدیک بود، وعاتکة سرخ شده از کهنگی **فصل**
النبل والسهم والزمخرة والنشاب والمنزع تیر،

أحضاب ج

[illegible]

[illegible]

المرماة تير نشانه‌ي، المغلاة والمريخ تير پرتاو،
الكثاب والكثاب دبوس تير، الحسبانة
والمرسال والخطوة تير ناوكي، المنجاب آنك
پر و پيكان ندارد، المعراض آنك پر ندارد،
الأفذ والأمرط والمرط پر بيفتاده، الخلط (الفذ والمرط ج الفذاذ ج)
آن تير كي كژ رسته باشد راستي بنپذيرد،
الناصل بيكان بيفتاده، الأفوق تيري سوفار
شكسته، النكس نگونسار كرده، المريش پر (الكاس ج)
بر نهاده، الريش والقذة پر تير، الزافرة زير (الأريابي والقذذ ج)
پر فرود بمقدار پرشي، الظهر از سوي كوتاه
تر از پر، البطنان سوي دراز تر از پر، والواحد
ظهر وبطن، اللغب واللغيب واللغاب پر تير
از سوي شكم وآن بد بود، اللؤام واللام آنك
سوي پشت بود، وا ايك دارند، الفوق سوفار
الشركان هردو سوي فوق، النصل پيكان،
القرنة تيزناي پيكان، الكليتان راست و چپ

پيكان، المندمج والترزوة پيكان گرد، القطع پيكان
كوتاه و پهن، الرهب پيكان تنك، المعبلة پيكان (الرهاب ج)
پهن، المشقص پيكان دراز، القطبة پيكان تير
نشانه، العير تيزي ميان پيكان، التلاجم تيزهاي
دراز پيكان، الرعظ سوراخ تيركي پيكان در رو (الواحد تلجم ه)
باشد، الرصفة پي كه بر تير بسته، النضي چوب
تير، النضب درخت چوب تير، الخشيب تير
تراشيده، الخاذق نسودده، الفريض فوق كرده،
المقرطس والخازق والخاسق والنافر تيركي
بر نشانه آيد، المعقص آنك كژ بود، الحابي آنك
بنشانه رسد و بر رو بيايد، القاصر آنك بنشانه نرسد،
الحايض آنك در پيش تير اندازان افتد، الصايب آنك
راست شود، الصايف آنك از نشانه بجنبد،
الداير والصارد والمصرد والنافذ آنك از نشانه
بگذرد، الشاخص آنك برزور نشانه بشود،
المعضض آنك فرزد، المعصل آنك مي بجد،

الاهزع اخر تیر کی در جعبه بماند، الهدف والغرض والقرطاس
نشانه تیر، النجیث خاک نشانه، البرجاس نشانه در هوا،
الخصل کروکی در بندند در تیر انداختن، الرشق
یک دوی تیر، الکنانة والجعبة والجفیر والوفضة
تیردان، الجفیر تیردان بزرگ، القرن جعبه از
بوست، الجبیعة والمرشقة انکشتوانه فصل
الترس والجوب والکنیف والفرض والمجنب
والمجنا سپر، الجنة والمجن سپر فراخ، الحجفة
والیلب والدرق سپران پوست، القراع سپر سخت
الدرع والزرد والحلق زره، السرد نامی است
جمله انواع زره، النثرة والنثلة زره فراخ، الزغفة
والماذیة نرم و فراخ، والجدبا نرم، القضا درشت، السنور
چیزیست از پوست کی در و بوشند، الحصدا استوار،
اللامة جنت بافته، اللام جمع علی غیر قیاس، المضاعفة
زره دو تو، الفاضة والمفاضة والفضفاضة فراخ
فراخ، الجدلا محکم بافته، الموشحة بعضی از حلقهاش

القبیرة تیرداه
دوخته بر تیر م
الزغف م

برنجین باشد، الذایل دراز، البدن کوتاه،
السابغة والضافیة تمام، الشلیل ناتمام،
الصموت آنک آواز ندهد چون در بوشند، الدلاص
والدلیص والدلامص والدلمص نرم و روشن
یقال درع دلاص وادرع دلاص، الرفرف
دامن زره، الجنا میخ زره، القتیر سر میخ زره،
الغلالة جامه کی در زیر زره بوشند، الجوشن
والخفتان معروفان، الساعد والقفاز دستوانه،
البیضة والترکة والتریکة خود، الدابرة بس
خود، القونس زور خود، المغفر والبیغة س
ایان، النطاق والمنطق والمنطقة کمر،
الجرز کرز، الجرزة ج المغود بیردن القمعة
لخت، الدبوس م السوط والقطیع والاصبحی
تازیانه، العرفاص تازیانه عقابین، المحدرج
محکم تافته، المحرم نابراسته، الصیلة والثمرة
کره تازیانه، العذبة علاقه تازیانه، المقرعة

الابلة ح
الواحد دون م
البیغة م
الجرز والنابج
والقطع م
والقمع م
والعصی م

معروفة، العصا والمنتة والمنساة والمنساة عصا، الوبيل عصا بزرك، المخصرة انج كي در دست كيرند جون تضيبي،

الخاصر جمع

الباب الرابع عشر في ذكر الابل

الابل نامي است جمله اشتران را الآبال ج البعير اشتر نر را كويند وماده را كويند، البعران والابعرة ج الاباعر ج الجمل اشتر نر، الجمال والاجمال والجامل والجمالة ج الجمالات والجمايل ج الناقة اشتر ماده، النوق والانيق والنياق ج الابانق جمع الانيق، البكر جوان البكارة والابكر ج البكرة ماده، القلوص جوانه ماده، خاص القلص والقلايص ج العوذ والناب والشارف پير العوذة والنيب ج والنوايف

الثلب آنك دندانش نمانده باشد ان بيري الجلة الجرم اشتران بزرك، الافيل والحاشية والحشو والشوا والفرش خرد، الجز بزرك

105

الجزرة ماده، الحمولة باركش، الحلوبة والحلوب والحلبانة واللقوح واللقحة دوشا، القعود والقعدة والمطية والركوب والركوبة والركبانة كي نشست را شايد، الرحول كي بار را شايد، البغلة كي كار را شايد، الجزور كه كشتن را شايد، الجزارة آنج كي فرا جزار دهند بمزد جون دست وپاي، اطايب الجزور بهين جيزي كي در شكم اوبود، الراحلة والزاملة اشتر مسافر، الركب اشتر سواران الواحد راكب، الركاب اشتران بار كبروكي را راحله كويند، نر وماده بكسان، البختي م البخاتي والبخت ج القرصاني آنك بنده بختي بوذ، وماذر عربي، الجماز اشتر محجمز، العنس الناقة الصلبة، ابل رافضة ورقض پراكنده، فصل الفالج والدهاج اثر دو كوهان، الثاينة والناضح آبكش، العليقة والجنيبة اشتر كي بفرستي تا

الزايغ ة

بران تا خوار بار آورند، النجب اشتر گزیده، العراب
اشتران تازی، المنحة والمنیحة آنک فرا دهند
تا بشیر وبشم ان منفعت کیرند، الدفأ بچه وشیر
وپشم او، البحیرة ان اشتر کی گوش بشکافندی
درجاهلیت، السائبة آنک فرا گذاشتندی تا جان
کی میخواستی جرای کردی بسبب نذری کی کرده
بوندی درجاهلیت، الحامی ان کشنی کی ازوی
ده بچه گرفته بوذندی نیز وبرا کار نفرموذندی،
الوصیلة ان گوسپند کی هشت شکم زاده بوذی
دو دو ماده، وهشتم نری ناذی وماده ان نرا نکشتندی
ازبرای ازماده، الفحل والفنیق والمقروع والمصعب
کشن، القریع گزیده از بهر کشنی، القرم
والمقرم وانهاده کشنی را، الفحیل کشنی نهایت نیک
الهائج والقطم مست، القبیس آنک زوذ بار
دار کند، اللقوة آنک زوذ بار برگیرذ، الغسلة
آنک ماده ازوی بار نگیرذ، الغیا والغیایا

106
والظبا قا آنک کشنی نکند، المعید آنک کشنی بسیار
کند، الجافر آنک از کشنی وا مانده بوذ، الطرق
والعیس آب کشن، العسب کرای کشن، الحفض الاحفاض ج
آنک قماش خانه برونهند، الراویة آنک مشک آب
برونهند، فصل المشفر لنج اشتر، الخزیع انج الروایه ج
آویخته بوذ، النغو شکاف او، اللغام والخبیر
بفج او، الشقشقة والرغا انج کرکاو برار ذجون
سلی، الذفری بس گردن اشتر، الجران
اندرون گردن او، النهض میان دوش وگردن او،
وجمعه انهض، السنام والعریکة والکثر
والجبلة کوهان اشتر، السدیف فربهی کوهان
الزهو کناذکی میان دو کوهان، الذروة والغارب
سر کوهان، القمعة والمخدة بن کوهان، الاطریح
کوهانی دراز، الملاط پهلوی اشتر، وابنا ملاط
مرزوبان، بعیر اعر کوتاه کوهان، اجب بریده
کوهان، ناقة کوما بزرک کوهان، وقرواء بزرک پشت ج دکابده کوه اوم

ولا يقال جمل اقرى، شطوط هردو سوى كوهان
بزرك، الشط يك سوى كوهان، العروك واللوس
انك كوهانش بير مجند. تا فربهست يانه، الكركرة
انجا كى بر زمين نشيند از سينه اشتر، الثفنات زانوهاى
دست و پاى اشتر، المآعر والمغابن انجا كى نرم بود
از پوست اشتر، القوايم والسفلة والخفاف دست
و پاى اشتر، الواجفة قايمة وخف، الفرسن سول
الخصة كوشت سول، المنسم كنارة سول، الاظل
زير سول، الضرع پستان، الخيف پوست پستان
الضرة كوشت پستان، الخلف انجا كى در انكشت
كيرند در حال دوشيدن، الشطر دو خلف، الاشطر
ج الرمث والعفافة باقى شير در پستان، التودية
ان چوب كى بر پستان اشتر بندند، الصرار ان رشته
كى بدان ان چوب بندند، القضيب نر اشتر، المقلم
والثيل غلاف او، الحيا فرج الناقة، الاجبية ج
التصدير رسن كى بر سينه اشتر بندند، الحقب

[margin: الشطوط ج — الكراكر ج — الواجفة … — مناسم ج — الفروع ج]

انك بر نزديكى ثيل بود، العلب نشان نوار از پهلوى
اشتر، النسيف نشان بر پهلوهاى او از پاى كى فرا
او مى زنند **فصل** الملقوحة بچه در شكم، السليل
بچه دران حال كه بزايد، السقب بچه نر، ناقة مسقاب
انكه نر زايد، الحايل بچه ماده، الحوال بچها شتر
نر را كويند وماده را كويند، تا شير مى خورد، الحيران
والاحورة والحوران ج الفصيل بچه از شير باز كرده،
الربح والربع انك در اول نتاج زايد، الهبع انك در
اخر نتاج زايد، الراشح فرا رفتن آيد، الجادل بنيرو
شد، الجذي پيه در كوهان بدين آيد، العارضة
ان اشتر كى بيفتد وبشكند، العبيط ان اشتر كى
بكشند بى علتى، العايذ نو زاده، المطفل با بچه
المتلية بچه از پى ورا، التلوان بچه كى از پى مادر
مى شود، الخلفة ابستن، المخاض جمعيت ندارد
لفظ واحد، وقيل في جمعها الخلفات، الحايل
والعايط سناغ، الشايلة انك شيرش كم شود،

[margin: الفصلان ج — العوذ ج — مطافل ج — الحول ج]

جون هفت ماه از زادنش بگذرد ، الشَّوْلُ ج وهو على
غير قياس ، الشَّائِلُ آن ناقه كى دنبال بر مى دارد ، الشُّوَّلُ
ج العُشَرَاءُ ده ماهه آبستن ، العِشَارُ ج السَّلُوبُ اُنك
بچه بيفكند هنوز تمام ناشده ، وان نيز كى بچه اش مرده
باشد باكشته ، الخَلُوجُ اُنك بچه از وى باز كنند ، الكَشُوفُ
اُنك هر سال باركيرد ، العَلُوقُ اُنك بچه را مى بويد و شير
ندهد ، الرَّائِمُ اُنك بر بچه ديكرى اموخته باشد ، البَوُّ
والجَلَدُ از پوست كى كاه در افكنند و بروى بندند
تا بدان سبب شير مى دهد ، ابنُ مَخَاضٍ يك ساله ، بنتُ مخاض
ماده ، بناتُ مخاض ج ابنُ لَبُونٍ دو ساله ، بنتُ لبونٍ ماده ،
بناتُ لبونٍ ج الحِقُّ سه ساله ، در چهارم شده ، الجَذَعُ
پنج ساله ، الثَّنِيُّ شش ساله ، الرَّبَاعِيُّ هفت ساله ، السَّدَسُ
والسَّدِيسُ هشت ساله ، نر و ماده يكسان ، البَازِلُ نه ساله ،
مذكر و مؤنث يكى ، و جمعين مخالف البَوَازِلُ ، والبُزْلُ
والبُزَّلُ ج المُخْلِفُ ده ساله ، و بيش ازين نام نباشد بلكه
كويند ، بازلُ عامٍ و بازلُ عامَين ، و مُخلِفُ عامٍ و مُخلِفُ عامَين ،

البيط اُنك باز نكند م

الاحقاق والحقاق ج الحق ج الحقة ماده المقابيح ج

و مُخلِفُ ثلاثة أعوامٍ ، وهم برين قياس مى شود ، تا نابش
سخت شود ، انكه نر را عَوْد خوانند ، و ماده را عَوْدَة ،
المَهْرِيَّة منسوبة الى مَهْرة ، وهى قبيلة ، والجمع المَهَارِىّ ،

فصل ناقة عَبْرانة وأُجُدٌ نيرو ، مُضَبَّرة استوار
خلق ، عُذَافِرة ودَوْسَرة بزرك و سخت ، مُنَوَّقة رفتن
در آموخته ، مِرْقَالٌ ودِلَاثٌ وعَيْهَمٌ زود رو ، ثِقَالٌ
دير رو ، عِبْرُ أسفارٍ كى هميشه بر وسفر كنند ، بِلْوُ سفرٍ
وبِلْى سفرٍ كى سفر ويرا لاغر كرده باشد ، شِمْلَالٌ وذِعْلِبَة
سبك رو ، الجُونُ كران رو ، عَصُوفٌ تيز رو ، زَيَّافة
خرامنده ، عِرَضْنَة كى از نشاط بر يكسوى رود ، سُرُحٌ
ومِرْسَالٌ ورَسْلَة خوش رو ، أَمُونٌ كه ايمن باشد از سستى
او در رفتن ، هَوْجَاءُ كى سخت رود ، جَلْسٌ قوى ، سِنَادٌ
سخت خلق ، وَنَجْنَا سخت كوشت ، عَنْتَرِيسٌ بسيار كوشت ،
كِنَازٌ انبوه كوشت ، عِرْمِسٌ سخت چون سنك ، كَهَاة
وجُلَالة بزرك ، نِيَافٌ دراز و بلند ، نر و ماده يكسان ،
جُمَالِيَّة بر خلقت جمل ، نَاوِيَة فربه ، مِقْلَاصٌ اُنك

بتابستان فربه شود، راهب وحرف نزار، ضامر
وضامرة باریک میان، لجب بی گوشت، نقض ونضو
از بسیاری رفتن نزار شده، شنون میان نزار
وفربه، زاهق ومنقیة مغزدار، رازم ورازح
آنکه نتواند جنبید از نزاری، رذیة سخت لاغر، رذایا
ج، عبر وقضیب وعروض وریض نافرهیخته،
جائلة خردکام، رائلة آنکه گوی بر پای بند دارد،
زجوف که پای می کشد، خنوف که دست می پیچد،
شملة که بشتاب رود، حسر وطلیح وطلح مانده، طلائح وطلح واطلاح ع
ضبعة بگشن آمده، جمل أنف وآنف که بینیش
درد کند از برس، فصل ناقة جرور بسیار خورد، وجواز م
نسوف که گیاه می کند به پیش دهن، وضجوع که بر
کنار آب وگیاه چرا کند، وکنوف که در پناه اشتران
خسپد، وقذور که دور خسپد از اشتران
ومضاح آنکه چرا کند تا روز دور برآید، وعادن
که همیشه در گیاه زار باشد، وعنود که تنها چرا کند

عنود

وسلوف آنکه از پیش اشتران می رود تا آب
رسد، ودفون آنکه در میان اشتران رود، ومبراد
آنکه زود بآب شتابد، وملجاح آنکه از آبشخور وا تر
تابد، وملواح ومهیاف که زود تشنه شود،
ورقوب آنکه آب نخورد تا اشتران وا تر تابند،

فصل في الألوان

بعير أشهب وهجان وآدم
وناصع سپید، واحد وجمع در هجان یکی بود، ومذکر
ومونث، وربما یجمع بالهجائن، واعیس سپیدی جفار الإبل بیضها وهجانها م
که اندک مایه سرخی دارد، واصهب سرخ سپید
واحمر سرخ، ومدمی سرخی روشن، واکهب
سرخی نه خالص، واخضر سبز ارنگ، واحوی
سبزی که سیاهی وزردی با او آمیخته بود،
واصهب سرخی که سپیدی با او آمیخته بود،
واکلف سرخی که سیاهی نه خالص با او آمیخته جون ع
بود، وادهم سیاه وجون سیاهی سیاه، واورق
سیاهی که اندک مایه سپیدی دارد، وارمک سرخی

کی بابیابی زند **فصل** ناقةٌ شَصُوصٌ آنک
شیر ندارد ، وَبَکِیَّةٌ وَحَرُودٌ اندک شیر ، وصَفِیٌّ
وَمَرِیٌّ وَغَزِیرَةٌ بسیار شیر ، وَمَصُورٌ کی بربش
اندک اندک بیرون آید ، وَجَدّاءُ شیرش بریده
شده باشد ، وَرَفُودٌ کی یک دوشیدن قدح پر کند ،
وَقَرُونٌ وَشَفُوعٌ کی دوجای بایدشیرش را از
بیاری ، وَعَسُوسٌ که شیر نهد میان مردمان ،
وَبَسُوسٌ که شیر نهد بی نواختن ، وَعَصُوبٌ
کی شیر نهد مگر کی رانهاش ببندند ، وَصَفُوفٌ
کی دستها بهم باز نهد درحال دوشیدن ، وَزَبُونٌ
کی لگد زند دوشنده را ، المُحَفَّلَةُ وَالمُصَرَّاةُ که
شیرش ندوشند تا پستانش بزرگ نماید ، الحَافِلُ
والحَالِقُ پستان پرشیر ، الفُوَاقُ مقدار ما بین الحلبتین
الفِیقَةُ ، اللَّبَنُ یجتمع بین الحلبتین ، ناقةٌ فَتُوحٌ
وَثَرُورٌ کی سوراخ پستانش فراخ باشد ، وَعَزُوزٌ
وَحَصُورٌ کی تنگ باشد ، وَحَضُونٌ کی یک گذ پستانش

وخَوَادِرُ وَدَرُورٌ وَدَارٌ [illegible]

115

بسته باشد ، وَشَطُورٌ کی دو گذ بسته باشد ، وَثَلُوثٌ
کی سه بسته باشد ، وَکَمْشَةٌ خرد پستان ، وَشَکِرَةٌ
پستان پرشیر ، الجَلَدَةُ آنک شیرش جرب باشد ، الجِلَادُ
ج النُّکُدُ وَالمُکُدُ اشترانی که بچگانشان فرا باید
ایشان همه بسیار شیر باشد ، البَلِیَّةُ آنک بر سر گور
خداوند ببندند تا بمیرد **فصل** الوِرْدُ وَالمَوْرِدُ
وَالمَنْهَلُ وَالشَّرِیعَةُ وَالمَشْرَعُ آبشخور ، وَالوِرْدُ ایضا
باب آمدگان ، الأَقْبَرُ هو شازده ، الهِیمُ ج القَرَبُ
رفتن ازشب کی بامداد باب رسد ، الطَّلَقُ آن شب
کی بیش از قرب بود ، الفَارِطُ وَالفَرَطُ آنک پیش بشود
و دلو و رسن بسازد ، وَاحِدٌ وجمع درو ط یکسان
باشد ، الظِّمْأُ میان دو باب آمدن اشتر ، الأَظْمَاءُ ج
الرِّفْهُ آنک اشتر هر روز باب آید ، الغِبُّ آنک یک
روز باب آید و یک روز نه ، الرِّبْعُ آنک یک روز باب آید
و دو نه ، وجمله دام باب آید ، الخِمْسُ آنک یک روز باب آید
و سه نه ، و نجم باب آید ، وهم برین قیاس تا روز دا عشر ،

وجمله اظما رامكسور بابذ گفت، وعشران بود كي يك
روز آب خورد وهشت نه، ودهم باب ايد، وابن غايت اظما
بود، البغر والنجر والمجر تشنگي كي سير نشود
از آب، الهيام هوشاردگي، الدقي منش بزدگي،
المغلة انك خال خورد يا گياه تاشكمش درد كند،
القرع برجستگي كي اشتر بچه را بود، القريع انك اين
علت دارد، القرعي ح الدرن [illegible] گرگي ماند، الوقس
اندك مايه گرگي بود ابن، النقب ابتداء گر،
الناخس گر بن دنبال، الحمام تب اشتر، الخبل
ديوانگي او، الخمال درد پاي او، العن ريش كه بر
لب ودست وپاي اشتر افتد، الدبرة ريش پشت
وپهلوي او، القرد نشان ريش او، القطران والهنا — الادبار
آنچ در اشتر گرگين مالند، العنية بول اشتر كي در
آفتاب نهند تا ستبر شود ودر گر او مالند، الربة
والثملة انش كي بدان قطران براشتر اندايند،
الشمة والنار داغ كي بر اشتر نهند وجزان،

الميسم والمكواة آن آهن كه بدان داغ كنند،
العلاط داغ كي بر پهناي گردن نهند، السطاع
انك بر درازناي گردن نهند، الذراع انك بر دستش
نهند، الخباط انك بر رانش نهند، البسرة
انك بر هر دو ران نهند، المفقاة انك بر صورت
افعي بود، المشقاة انك بر صورت دبك بابه بود، قيد
الفرس داغ كي بر گردن نهند بران شكل

فصل في عيوبها

بعير اجل كي پي پايش سست بود،
وارجز كي رانهاش مي لرزد چون برپاي خيزد،
واجزل كي سر دوشش ريش بود، واخلف كه
دوشش بريكسو جنبيده باشد، واثلب كي از
لنگي بر يكسو رود، ومشناف كي بالان دريش افكند،
واحنى كي يك نيموش اندكي بزرگتر بود، واذن الناقة
اذية انك برجاي آرام نگيرد، وخلم كي نارد دارد،
ونضوا كناره كوش بر بند، وخلوع كي برجاي بيند،
ورففا انك سوراخ بستانش بسته باشد، وحايض

ناقة غضبا: بنز كونه بكافه والغضبا: اسم ناقة النبي م ولم يكن مشقوقة الأذن م

بيجاره كرواين من انكند م

بيخ الأذن م

ومفقوة ومفضة م

انك زبروي كشتي تواند كردارتكي انداش، الإبل
همل وسدي فراكذاشته، إبل أبال اشتراني
كه بجاه تركفات كنند از آب، الطريدة والوسيقة
اشتراني كه دزدان براندارا، النقيذة والنفذ انك
واستانند از ايشان، **فصل** الذود سه
اشتر تا ده، الصرمة از ده تا جهل، الهجمة بيش از
جهل، العكرة بجاه تا صد، هنيدة صد، الهند
والخطر دويست، العرج بانصد تا هزار، البرك
اشتراني بسيار فرو خفته، المبرك انجاكي اشتر
فرو خسبد، المناخ انجاكي اشتر را فرو خوابانند
المباءة انجاكي شب كذارند، المراح انجاكي شبانكاه
انجا ارند، المزبد هرجاكي اشتر را بدارند، المعطن
والعطن خفتنكاه اشتر، بنزديك آب، الجديرة
والحظيرة والعنة والحبر شوغاه اشتر، البعر
اشتر بلوك، الكرة اشتر بلوك پوسيده، الوبر
پشم اشتر، الثمال والنسيل پرو پشم كي اشتر

الابعار ج

اوبار ج

ومرغ ببفكند، اللبد برهم كرفته العبيثة دسته
كرده، القردة پشم ريزه، الجرة والقريض نشخوار،
فصل الكعام والجام والكمام دهن بند
التفار اهني كه بر بيني اشتر نهند، جون حلقه بر
دهن اسب، الخناس برن جوبين كي در استخوان بيني
كنند، العران انك در زه بيني كنند، البرة انك از
روي بود باراهن، البرى والبرون ج الخزامة
انك از موي بود، الخطام والزمام والخطير مهار
الجديل والجرير رسن كه در كردن اشتر كنند، الجرس
م الطبالة درای، الحلس والقطع پلاس اشتر،
الحوية هويد، الولية بشاكند اشتر، القتب
والقتب والغبيط والقعيني پالان اشتر، الرحل
كمتر از ان، القتد جوب پالان، الميس آن درخت
كي از ان پالان كنند، عظم الرحل پالان نهي پالان
الكور پالان باجمله النها، الاكوار والكيران
ج الظلفتان هردو سوي پالان، القادمة والقادم

الخطم والأزمة ج

الاحلاس والرحال ج

القرز ... م

بیش بالان، الآخِرَة والآخِر پس بالان، الحِنو والجُلب
جوب کژ دربالان، الشَرخان کتادکی میان بالان،
الذِئبَة کتادکی زیر بالان وزین که، بر پشت ستور
نشینند، الحِصَار حَقیبَة کی پیش و پس او بلند کرده اند
جون بالانی، الواسِط میان بالان، رَحلٌ قاتِرٌ وا پشت
ستور ساخته، عُقَرٌ وعُقرَةٌ ومِعقَرٌ کی پشت ریش
کند، مِرکاح کی وا پس ع افتد، مِلحاح دندان کبر،
الجُلبَة بوستی کی دربالان کشند، الفِتان انک
ازادیم باشد، النُمرُق بالشکم درمیان بالان
نهند، القَتَب بالان اشتر. آبکش، الوَضین نوار
النِسع والنِسعة ازادیم، الخَزیزة ازیشم، العِفال (الوضین)
زانوبند، القَتَب جای بند ازلنک او، الهِجار انک (العُقل ج)
خرده پایش بذان وامیان بندند، الاباض انک
خرده دستش بذان وا زانو بندند، العِراس
والعِکاس انک دستش بذان وا گردن بندند،
الرِفاق انک بر هر دو زانوش بندند، الشِناف
بازوش

انک بر پیش سینه وی بندند، الغَرض والغُرضَة
والسَفیف تنک اشتر، المَحمِل م العَمَارِیَة نوعی ازان،
الهَودَج والفَودَج والحِدج والحِداجة انجزبان
دروی نشینند، جون سقف بیرون شوند، القَرّ نوعی
ازان، الظَعان نوار هودج، (الظَعینة المرأة ما دامت في الهودج)

الباب الخامس عشر
في البقر الاهلية والوحشية

البَقَر گاو نامی است جنس را، البَقیر والباقِر ج البَقَرة ١
یک گاو نر و ماده را گویند، والبقرة ایضا ماده گاو،
الثَور گاو نر، ونیال للانثی من هذه اللفظة ثورة،
الثِیران والثِیَرة والثِوَرة ج الثور، التَنبل زیر گلوی گاو
وجزو، الغَبغَب والغَبَب انج او یخته بود از بوستش زیر
گلو، البِکر والراکس جوانه، القَرهَب والفارِض
پیر، الذَلول فرهخته، الحَلوب دوشا، النَطوح سرو زن
النَفوج زاینده، المُتبِع ولجة، العِجل والعِجَول گاو
العِجلة ماده، التَبیع یکساله، الجَذَع دوساله، الثَنی

(بقر ذلل ج. الذلل ج.)
(العجاجیل ج.)
(ابناء و البنات ج.)

سه ساله، الرّباعي چهارساله، السّديس پنج ساله،
الصّالغ شش ساله، وپس ازين گويند، صالغ سنة
وصالغ سنتين، وهم برين قياس ميروند، السّرح
كلّه گاو بچرا گذاشته، وشترا نيز گويند، الجلّالة
سرگين خوار، الخنا والخنثى سرگين گاو **فصل** الأهتا ج
المهاة والنّعجة والعيناء ماده گاو دشتي، الشّاة
گاو نر، الشّبوب والشّبب بغايت جوان رسيده،
الذّرع والفرز والفرير والفرار والجوذر والبرغز
والبحزج والفرقد بچه گاو دشتي، ويقال الفرار
جمع فرير، وهو من النّوادر، الإجل والصّوار رمه والقيادم
گاو دشتي، التّالس والهادي والهادية آنكه در
پيش گله بود، الجاموس والهرميس گاوميش، ثور
لهق ولهاق ولياح سپيد، ونمش كه نقطها دارد،
ورامح آنكه دو سرو دارد، وناشط آنكه از زميني بزميني
شود، الذّيّال دراز دنبال، الخنساء پيني واپس
جسته، المتحرّمة بكشتن لهنه، المسبوعة آنكه دده

بچه شتر را خورده باشد، الزّرّافة اشتر گاو پلنگ،
فصل الظّبي آهو، الظّباء والأظبي ج الغفر
الظّباء لاواحد لها من لفظها، الرّئم آهوي سپيد، الأرآم ج
الأدمان سپيدي سپيد، الأدمانة ماده، العوهج
دراز گردن ودست وپاي، الأعفر سرخ، الآدم
سپيدي كي خطها دارد، خال رنگ، الأعصم دست
وپاي سپيد، الأشعب سروها از يك ديگر دور،
النّقوز والأبوز والأبّاز جهنده، الأمغوز سي
ناجهل، الطّلا بچه آهو، وآن هرج رنگله دارد،
الخشف واليعفور آنك از نك مايه نيرو گرفته باشد،
الرّشأ فرار رفتن لهنه، الشّادن سرو برآورده، الشّصر
والشّاطر قوي شد، وچون قوي تر شود جذع
گويند، وپس ازين ثني گويند، تاكي ميرد، الغزال
آهو بره، الغزلة والغزلان ج العزّة آهوبره ماده،
الجداية بچه آهو، درهم حالها نرو ماده را گويند،
الأبّل والإيّل والوعل والثّيتل بزكوهي، الأروية

الأيَل والأوعال والوعول ج

بزماده، الاراوي ج القلة والاروي جمع الكثرة
علي غير قياس، الصدع نه بزرکی بزرک ونه خرد
خرد، العفرجه بزکوهی، الاغفار والغفرة ج
الفادر والفدور بزپیر، الموقف والمخدم سپید لنک
العاقل انک باکوه شوذ، الوقل انک بر سر کوه شوذ.

الباب السادس عشر في الحمر الوحشية والاهلية

الحمار الوحشي والیحمور والعير وبنات صعدة
وبنات كداد خردشتی، الفرا والمحل کورنر،
الاتان والبيدانة ماده، السحج ماده کور دراز،
الجاب کورخر زفت، الفلو سبک رو، الاخطب
کور سبز، الاصحم سزخارنک، الاحقب تهی کاه
اندوسوی سپید، الاخدري منسوب الي اخدر
وهو فحل من الخيل، افلت فضرب في حمر، تلون
بکاظمة، اتان واسق آبستن، وملمع آبستنی
بدیدامد، وجامع کی نخست بازبود. آبستنی وی،

وزراینت جمع

وحریش از بر زادن بهفت روز، ومجنبس مرج
سم دارد، ونجود ستاغ، ونحوص وی شیر، ومحلجة
استوار، التولب کره یکساله، العفو والعفا کره
در هر حال کی باشد، الارنب ومقطعة النياط
ومقطعة الاسحار خرکوش، الخزز خرکوش نر،
الخزان ج العكرشة ماده، الخرنق والحوتع بجه
خرکوش، فصل الحمار والكسعة والعير خر
الحمير والحمر والاعيار والعيارات والمعبورا ج
الحمارة والاتان ماده خر، العلج خرقوی، التدمري
خرک خرد، الجحش خرکره، الجحشة ماده، والجمع
جحاش وجحشان، حمار اقمر خری کوه، واذلم
سیاه، واصحب واصحر لزرنک، وسحوج، ولدوم
دندان کیر، وعنود سکرفند، وکروف کمیزبو بیند،
ورهیص آب اورده، الرهصة آزآب، ورموح للذنب،
وقموص البزند، وقعود کی از هر جنبی بهراسد،
ونهوق بانک کن، الروث والرجيع سرکین او،

الارانب ج

وزریه با سم، الحذریة جربا، والحذرة والقلة م

فصل

الغُرطَبَان كوبانه

المُوارَةُ موي كه خر بيفكند، البَغْلُ استر، الأَخْضَرُ والاصدا دبزه، بَغْلَةٌ سَفْوَا كي موي بيشانيش اندك بود، وَشَهبا سبيد، مُكَتَّبَةٌ حلقه بر افكنده، وَشَحُوجٌ بانك كن، وَحَرُونٌ كه برجاي بايستد، الاكاف والوِكاف پالان، القرطاط والبرذعة بشماكند، البِطانُ والتَرجَبة والضفر كشي العلف مر الأعلاف ج العَلُوفَة جمع على غير قياس، المِعْلَفُ آخُر، الأَخِيَّةُ والآرِيُّ اخ ستور را ابذان وابندند، القَضِيمُ جو كي فرا ستور دهند، السُّورُ بسحور، النِّشْوارُ نشخور، القَصِيلُ خويد، العَلِيقَةُ توبره كي بر سر ستور كنند، الغِمامَةُ دهن بند، العُكُمُ والأَوْنُ والعِدْلُ تنك، الوِقْرُ خروار، الحِمْلُ شتروار، العِلاوَةُ سرباري

الجِرَّةُ نشخور

الباب السابع عشر في ذكر الغنم

الغَنَمُ گوسبند، نام جنس است، الأغنام ج الشاة مثلها بزوگو وبو... الشاء والشياه والشوي ج الضأن مبشينه، الضائِنُ بكي، الضَّبِينُ ج والأنثى ضائِنَةٌ،

الرِّعاثُ

النعاج ١١٦

وَالجمعُ ضَوائِنُ، النَّعْجَةُ ماذه ميش، الهِرطَةُ ميش بير، السَّيِّدُ بز بير، المَعْزُ والمِعيزُ والمَعْزَى بز، وواحد المعز ماعِزٌ، والأنثى ماعِزَةٌ، العَنْزُ بز ماذه، التَّيْسُ كش بز، الكَبْشُ كش ميش، الرَّمَقُ رمه، العافِطَةُ ميشينه، النافِطَةُ بزينه، ويقال ما له عافِطَةٌ ولا نافِطَةٌ، الحَبَلَّقُ والحَذَفُ والنَّقَدُ گوسبندان خرد، الجِزَرَةُ فربه، الكَرّازُ گوسفندي باشد بزير وكي شبان كالاي خويش بر او نهد، واشتقاقه من الكَرْز، وهو جوالق، الثَّلَّةُ گوسبندي بسيار الثُّلَلُ ج الفِزْرُ ده ميش تا چهل، الصُّبَّةُ ده بز تا چهل، النُّبَعَةُ جهل گوسبند، القُوطُ صد گوسبند، السائِبَةُ رمه گوسبند، القَطِيعُ والجَزِيعَةُ رمه كي از گوسفند باز كنند، الفِزْقُ كله جدا كرده

الأقوا ...

سوايب

فصل

البَخْلَةُ بچه گوسبند آن وقت كي بزايد، البَهْمَةُ كي روزي چند بر وبر آيد، الجَفْرُ بزغاله چهار ماهه، العَرِيضُ والعَتُودُ فراجرا لين، العِرْضانُ والعِتْدانُ ج وتا ابز غايت همه را

سخالة

جفار

الطَّلِيُّ بره سه ماهه

الطلياء

جدي خوانند چون نرباشد، وعناق خوانند چون
ماده باشد، وجمع الجدي جِداء، واَجدٍ، وجمع العناق
عُنوق، واين جمعي است عزيب، العَنْز ماده بك ساله،
وكذلك من الاوعال، والظِباء، البَلقة بز ماده
سپيد، الجذع دوساله، الثَنيّ سه ساله، الرباعيّ
چهارساله، السديس پنج ساله، نرو ماده يكسان،
الشائع شش ساله، الامّر بچه گوسفند، الامّرة ماده،
البذج والبرق بره، البذجان والبرقان ج الرخِل
بره ماده، الرخال ج الحمل بره نر، الحملان ج الخروف
فاجرا منه، الخرفان ج الربج. والربجة انك كارد را
شايد، الجزورة انك شمش ببرند، النطيحة انك از زخم
سرو بمرده باشد، الموقوذة انك بچوب زخم مرده باشد،
المتردية انك از بالاي بيفتد وبميرد، الاكيلة دده
بخورده، الاكولة والعلوفة والعليفة پرواري، التيمة
انك در خانه دارند براي شير، المسلوخ پوست فروكشيده،
اللبون بشير، اللبنة بسيار شير، اللجبة انك شير

اللجبات بتحريك الجيم جمع نادر، واللجاب ايضا جمع،
الضريبة بزرگ بستان، الشمال كيسه كي بستان گوسپند
دروكي نهند، النجاف انك بر شكم كشن بز بندند
تا كشني نتواند كرد، الشطور انك يك كنه بستان
شير ندهد، الحصون انك يك كنه بستان از ديگر
درازتر باشد، العابط ستايخ، الجلام والجلان
بچه گوسفند، شاة رُبّى كي نو زه باشد، والجمع
رباب بالضم، وشصص از شير بشده، واحد وجمع يكسان،
فصل شاة رقطا گوسفند سياه وسپيد، ورابّا،
وذرعا سر سپيد، وترسپيد، ورخما سر سپيد وتن
سياه، ومطرفة كناره گوش سياه، وحوضا يك چشم
سياه، وديگر سپيد، ورخلا سياه پشت، وجوزا ميان
سپيد، ورجلا يك پاي سپيد، ورجلا وخدما لنگها
سپيد، وطحلا سرخ، وحرجا انك بالهاش سپيد
باشد وتهيگاه، وقرنا سروآون، وحبا بي سره،
وعقصا سره واس بيجيده، وقبلا در پيش بيجيده،

وَنَصَبًا رَاست وربالیده، وَدَفَوًا سر به پی کردن
رسیده، وقضمًا پوستش شکسته، وعضبًا مغز
سرش شکسته، وَدَرَأً کوش سیاه وسپید وتن سیاه،
وشَرقًا کوش بدرازنا شکافته، وخرقًا کوش بپهنا
شکافته، وجذانا شده، ومقابلة بارهٔ بریده ودریش
آویخته، ومدابرة باره بریده واپس آویخته، والجلدتان
المعلقتان اقبالة وادبارة، وعَزَبًا کردا کرد
چشم سپید، وشعرًا بسیار موی، وشعرة آنک درمیان
زنکها موی دارد، الظلف نکله کاو وکوسفند وآهو،
المرمّة والمقمّة دهن کاو وکوسفند

فصل

القرن سرو، الروق سرو یکسو، الالیة دنبه،
نعجة الیانة مبشی دنبه آور، وساح فربی، وسحوف
پشت فربه، التحفت فربهی پشت، وزعوم کی نداند
کی فربه هست یا نه، ورعوم کی آب بینیش رود از لاغری،
وناثر آنک چون بخفد چیزی از بینیش بیوفکند،
وثوم آنک چیزها می کند بیش دهن، ورؤم آنک جامه

الاظلاف

والمداری والمدراة
المداری والقرون

118

هرکس بدو بکذرد بلیسد، ومحرفة وابره، الزلجن
دست اموز، الرغام خل کوسپند، النقاز والنزاء
دردی کی ازان می لرزد تا بمیرد، القوام درد
پای کوسفند، الامیمة ابله کوسپند، العقاص دردی
کی کوسپند را بکیرد زمان بدهد تا بمیرد، النوک
دیوانکی کوسپند، الصوف پشم کوسپند، العهن پشم
رنکین، کبش صاف بسیار پشم، الشعر موی بز،
السبد مثله، المرعزی والمرعزا بزوه پشم، الجزة پشم
بریده وبرهم پیچیده، الجزازة پشم ریزه، الجحشة آنک
شبان بردست بیچد تا بریسد، الثوبة والثابة
شوغاه شب، الزرب والزریبة شوغاه ازچوب
وکیاه، الصیرة شوغاه ازهرچ کنند، المربض انجا
کی کوسفند فروخسبد، الثلة بشک کوسپند، الوذح
ازسرکین کی برپشم کوسفند کیرد،

الباب الثامن عشر في ذكر السباع

السبع دذه السباع ج اللیث والاسد والقرغام

دواجن ج

شود واشعار ج

الزروب والزرائب ج

والرئبال

والحيدرة والقسور والقسورة ومن زبان الزارة والقصقر وهرثمة والعروة شير ومن نعوتها الضيغم والهزبر والهيصم والهرماس والدلهاث والعفرني والضبارم والضبارمة شيرقوي الهموس آنكه نرم رود الهصور شكننده صيد ابو الحارث كنيت شير اسامة وفرافصة نام او اللبوة شير ماده اسد وزد زردبام هريت واهرت فراخ دهن قضقاض وقضاقض كه بركاز استخوان فربه يازد خادر ومخدر در بيشه شونده

والعيزبية العفرة والعفراة موي بشاني او اللبدة والزبرة موي قفاي او الشبل بچه او الجرو بچه او وانچه سلخ

العرينة صيد او البرثن والمخلب بچه او الثفر وپچه او وانچه سباع وقد يستعار لغير السباع النجو والجعر حدث سباع الخطر بيش دهن وبني سباع العرين والغاب والعريف والأجمة والزارة والغيل والخيس والعريس والغيضة والأيكة بيشه او الماسدة شيرستان الشرى وحلية وخفان

وخفية شيرستانهاى است معروف البير شي بعادي الأسد البيور

دد

ج فصل الذيب والسيد والجمع والسرحان والشيذمان والقليب والقلوب كرك اوس واويس وذوالة نام او ابو جعدة كنيت كرك الالقة والسلقة والذيبة كرك ماده الأغبس والأطلس كرك ديزه العسبارة بچه كفتار از كرك نر وماده بكيان الضبع كفتار الذيخ والنغل والضبعان كفتار نر جيال كفتار ماده حضاجر وجعار نام او ام عامر كنيت او الوجار جاى او الزعل والهنبر بچه او السمع بچه كرك از كفتار

فصل

العثوا والعبار والهوبر كفتار بسيار موي العرجا والخامعة كناية عنها الثعلب روباه الضيغاني است از نامهاي روباه الثعلبان نر ثعالة هم نامي است روباه را التتفل روباه سبك الثرملة روباه ماده الهجرس والتتفل بچه روباه المكا والمكو والمكو جاي او وخرگوش الدب خرس القاة

[illegible] والجمع غرج [illegible]

فصل

(الخثيه ماذه م)

فصل

(اليعفور والنمر)

والدبة ماذه، الديسم بچه او، النمر والسبنتى پلنگ، الفهد یوز، الفيل پيل، الفيول والفيلة ج

العيثوم پيل ماذه، الدغفل بچه پيل، العفر والخنزير خوك، الخنزيرة ماذه، الرت خوك نر، القرطوسة

والقيطبسة بينى او، الخنوص بچه او، القرد كپى (الحاتف ج)

القرود والقردة ج القردة والقشة كپى ماذه، الرباح كپى نر، ابو زنة كنيت او، الكلب والفلحس

والاعقد سگ، الكلبة ماذه، العقعور كزنده، الماًبور درنده داذه، المعتبن جمارخشم، المعلمة (الزيني شكارى م)

شكارى، السلوقية منسوبة الى سلوق ارض باليمن، القضاعة سگ ابى، ابو خالد كنيت سگ

الساجور قلاده سگ، الطبى پستان سگ، وان جمله سباع، وناقه را نيز گويند، ابن آوى وشوط

براج شغال، بنات آوى ج النقة وعناق الارض سياه گوش، ابن عرس راسو، الدلق وابن مقرض

دله، السنور والقط والهر والقيعر والخيطل

گربه، الضيون گربه دشتى، الوبرة جيزيست 120

كهتر از و دنبال بدارد، الوبر والوبار ج الزلزل (الدلادل ج)

سنكير،

الباب التاسع عشر في الحشرات والهوام

الحشاش والحشرة خبيث، الضب سوسمار، الضبة ماذه، الضبة المكون انك خايه بسيار دارد

در شكم، الشجل سوسمار بزرگ، الجخر سوراخ سوسمار، ومار وجزان، الحسل بچه سوسمار، اللشبه (حسول ج)

بيه سوسمار، النزك ذكر سوسمار، الورل جيزيست چون سوسمار كهتر از وى دراز دنبال، الاورال والورلان

ج الحنش هرچ از ا بگيرند، از خشتران ومرغان، الجناج شل الجنش، الواحد جنزعة، العظاية والعظاة كرباسه

ام حبين جنى از كرباسه، امات حبين ج النقذ بچه كرباسه (والنقذان م)

العضرفوط كرباسه نر، الحزبا جنسى ديگر از كرباسه بزرگ، با آفتاب همى گردد بوى با وى كرده

الوزغة وسام ابرص جنسى ديگر از كرباسه، الاباصة وسوام ابرص ج الظربان دويبة كالهرة منتنة الريح

والكوكب م

الظرابين ج القنفذ وانقد جشو، القنفذة ماده،
الشيهم نر، الشياهم ج الضفدع بزغ، العلجوم بزغ نر،
السلحفية والسلحفاة كشف، الغيلم كشف نر،
الرق كشف بزرك، الرقوق ج الرعموص كفجليز،
السرطان خرچنك، العلق زرو، العلقة يكى ازآن
ماهى، الحوت والنون ماهى بزرك، الحساس والهف
ماهى خرد، المقمون ماهى شود، الجريث والقريث مارماهى،
الدلفين والدخس ماهى است در دريا كى غرق
شده را برهاند، واللخم نوعى ازماهى، وكذلك الزخر م
الكنعد والشبوط نوعان منها، التمساح نهنك، تماسيح ج

فصل

الحية والايم والاين والحنش
مار، الحبوت والاشجع والشجاع والشجعم والارقم
مار نر، الجان مارى است نه بزرك، وقيل هى حية
بيضا، الافعى مار ماده، الافعوان نر، الاصم آنك افسون افاعى ج
نشنود، الحترب بچه مار، الاصلة اخث، الحيات
تثب على الانسان، الرتاسة آنك دنبه خاك

نهان شود، التنين نوعى ازمار، الثعبان مارى
بزرك كى اورا اژدها خوانند، النمس جيزى است
كى ثعبان را بكيرد بكشد، ابن قترة مارى است خرد،
العربد والحفاث مارى باشد دمنده بى زهر،
الحباب والشيطان نوعان منها، الاسود بزرك وسياه،
والارقش م الاسودة ماده، الاساود ج الارقم سياه سپيد الجارية
ازسپارى زهرو بيمى كاست كرفته، ذوالطفيتين
آنك دو خط سياه دارد بر پشت، ذوالزبيبتين آنك
دو نقطه سياه دارد بر زور چشم، الابتر كوتاه
دم، النضناض بى آرام، الضيلة باريك، العاضه
اصلال ج والصل آنك در وقت كى بكزد بكشد، ارض محياة
ومحواة زمينى مارناك، السم والثمال والذيفان
والذيفان زهر مار وجز او، الهلهل زهر كشنده، الموس
ازهر، الترياق والدرياق م الحنشا بوستان،
الملاخ بوستان جون بو كند، العقرب والسدعة
والشبوة كژدم، العقربة ماده، العقربان نر، الجرارة

کزدم ماده کی دنبال می کشد، الابرة نیش کزدم،
الزبانی سروا، الشولة دم او، الحمة زهر او،
الفصعل بچه او، التبر جیزی کی براشتر بروذ
بوست شتر بیاماهذ، الابار ج فصل الفار
والفرنب والفویسقة موش، الفارة یکی، ام راشد
کنیت او، الدرص بچه او، الدرصة ج الجیهبوق ریکی
الجرذ والیربوع موش دشتی، الجرذان ج الزبابة
کرموش، الخلد کورموش، ارض فیرة زمین بسیار
موش، النفقة والنافقا والرهطة والراهطا
والقصعة والقاصعا والدمة والداما سوراخ
موش دشتی، اللغز سوراخ او کی بسان قاصعا، ونافقا
کند، الحب ورای کژ وبحیذ، الخنفسا والخنفس
والخنظبا والخنظب والفاسیة کوزند، الجعل
ومؤشر العضدین. سرکین دان، الدحروجة آن
سرکین کی ب کرداند، القرنبی جنبی ازان کی ازادم
دزد کوبند، ابن وردان ستکر، القراد والعلس

والخنفوف م

۱۲۲

122
والقتین والطلح نارد، الحلم والحمنانة نارد
خرد، العل نارد بزرک، القمل جنبی ازو، وقیل هو
صغار الجراد، العنکبوت م العناکب ج اللبث
مکس کیر، الخدرنق والخدرنوق انک فرت تند،
الهلال فرت عنکبوت، الدود کرم، الدیدان ج
الاسروع والیسروع کرم کی در میان تره بود،
دود القز کرم کژ، الصفر الدود الذی یکون فی
بطن الانسان، ویقال له ایضا شجاع الجوع، النغفة
انک در بینی کوسبند بود، النبث صد پایه، الشبثان
ج الحرش ودخال الاذن کوش خیه فصل
النمل مور، النملة یکی، النمال ج الذر مور خرد، الذرة
یکی، العجروف. مور بزرک، الفازر، والعقیفان
ذو جنس ابدان مور، الرباد انک مور بر کیرد بدهن
المازن خایه مور، القریة جایکاه مور، الدبی ج
الدبا هنجا کی مور کرداید، القمل والحمل بشه
الفرعة سبش بزرک، القواب رشاش، القیان ج

اعلال ج

سود ود یسقط من فوح الجلاف

النسب ذا مور با مور بهم م

البرغوث وابن طامر والقذذ كيك، البراغيث والقذان
ج الحرقوص دويبة كالبرغوث، ربما ينبت له جناحان
وطار، السوس سپسه، العثة پيو، الأرضة دوبجه
الواحدة أرضة، الجراد وأبو مجادب ج والدبا ملخ،
السرأة بچه ملخ، العنطب والجندب ملخ نر، الجخدب
والجخادب ملخ سبز درازپاى، الصرار جرد، الزرفة
درخت سنبه، الذرخرح والذروح كاغنه، وهي دويبة
مبرقشة بحمرة وسواد، يقال إنها سم، الرتيلا والرتيلى
دليمك، سمد وبقص، حمارقبان خركش، حرقبان ج
الزنبور منج، الدبر والنحل منج انكبين، النوب انك
با سياهي زند، اليعسوب منج نر، اليعاسيب ج الخشرم
والخروب غبنه منج، الفراش پروانه چراغ، الفراشة
يكى، يقال أطيش من فراشة، البراغ آنك شب چون
آتش نمايد، الذباب مكس، الذبان ج، القمعة مكس اشتر
وآهو، العنتر مكس ازرق، الشعرا آن مكس كه دونه
دارد، الشذاة والنخور مكس سك، الهمج مكس خرد،

كه در كشند افتد

123

كى بر دوى گوسبند نشيند، النعرة مكس خر، النعر
ج البعوض والخموش پشه، البق پشه بزرگ، البقة
يكى، الجرجس والقرقس سارخك خرد، الشران
جيزي است مانند سارخك بر مردم نشيند وبگزد،

الضفضف كز
الضفضفة ج

الباب في ذكر الطير العشرون

الطائر پرنده، الطير ج الأطيار والطيور ج، وطائر
الإنسان عمله، وقوله طيرا أبابيل يعني جماعات
في تفرقة، الجارحة مرغ شكارى، النسر كركس، القشعم
كركس پير، القشعان كركس نر، المضرحي كركس
سپيد، الصقر والأجدل والتوذق والسوذنيق
والقطامي چرغ، اللقوة والعقاب والخدارية
والشغواء آله، اللقا واللقاة والعقبان ج الهيثم
بچه عقاب، الشغدا عقاب گرسنه، العنز عقاب
ماده، الحرش والكركدن كرك البازى، والباز
البيزان والبزاة والأبواز ج، الكونذ باز دوساله،
الزرق باز سپيد، الزهدم بچه باز، الباشق باشه،

الشاهين م الحِدأة زغن، الحِدأ والحِدآن ج البوبو
م البأي ج الأنوق والرخمة استخوان رنده، الصرد
م الصِردان ج الزمج زمنج، الجغنق جغنه، اللقلق
م الكراكي كلنك، الغراب كلاغ، الغداف والحاتم
كلاغ سياه، حلك الغراب سياهي او، وحنكه منقاره،
الأبقع كلاغ بيسه، الزاغ م الزيغان ج الورشان
كبوتر نبا، الورشان والوراشين ج الكروان جوبينه
الكروان والكراوين ج والكروان والورشان جمعان
على غير قياس، الكري جوبينه نر، الليل جوبينه،
الحمام هرج طوق دارد، از مرغان، الحمامة يكى الحمائم
ج اليمام كبوتر خانكي، اليمامة يكي، الساق والهديل
كبوتر نر، السقان ج العكرمة ماده، الجوزل بچه
كبوتر، الناهض والعاتق فابرتين لين، الميساق
كي بال بهم واي زند، المرعش انك دور برشود، الرجال
كبوتربان، القمري م القماري ج ساق حر ذكر القماري
الفاختة والصلصل فاخته، الشفنين تبور، النعابيج

كرنك

العقعق والكندش كجكه م

وهو الدجاجة الجبلي

التذرج والتدرج والتدرجة تذرو، التذارج ج
الطاوس والدراج م الحيقطان دراج نر، العنقاء
المغرب سيمرغ **فصل** الغرنيق مرغيست
از مرغان آبي، الغرانيق ج البط م البطوط ج الإوز
والوز مرغ آبي، الاوزون ج الحمام سرخاب،
مالك الحزين بوتيمار، الدبسي موسيجه، وهرج
بدومانند، الهدهد بوبو، الهامة كوف، الصدى
كوف نر، البوم بوم، الفياد بوم نر، الشقراق والأخطب
كاسكينه، الأخيل والخضاري كرابه، مرغيست سياه ام،
الشماني والسلوي سمانه، الببغا طوطك، القبج
كبك، اليعقوب كبك نر، الحجل جنسي از كبك
الحجلى جمع على غير قياس، السلكة والسلفنجة
كبك، السلكان والسلفان ج الطيهوج تيهو،
الموذة والقطا اسفرود، القطاط والكدري
نوعان منه، الحبارى جرز، الحبارات ج النهار
والعثمن بچه او، الخرب جهدنر، الخربان ج

والبطاط م

المكا شبان وريو، المكاكي ج البلبل والعندليب البلابل م
والكعيت والهزار هزاردستان، العنادل والعنادب
ج النغر سرخ جنك، الحمرة سرخ سر، الصفارية
زرد، الدلجن دستانون، العصفور بنجشك، الصعوة
م الصعو والصعا ج القبرة والقنبرة والصفرد
وابو المليح خول، الوضع والدخل دال بره، التنوط
والتنوط كيو، وهو طاير يدلي خيوطا من شجرة
ثم يفرخ فيها، الوطواط والعوار والخطاف بالوابه،
العوهق بالوابه كوهي، الزرزور سار، القارية
سارسبز، وقيل هو الاسود، الخفاش والخشاف
والوطواط خوبور **فصل** النعام شترمرغ، النعامة
بكي، الظليم والنقنق والهيق والهيقم والنغض
شترمرغ نر، الهقل جوان، الخفيدد والسفنج
سبك، الاجفيل كي از هر چيزي بهراسد، الرال
بچه شترمرغ، الرئال والرئلان ج الاربد خاكستري رنك،
الزف پر شترمرغ، النتل خايه شترمرغ، الطيفور طاير

الدجاجة ماكيان، وخروه راين كويند، الدجاج
والدجاجات ج الدجج ج الغرغر ماكيان بياباني، دجاجة
بيوض خايه كن، مقف كرك، مقف ازخايه بشد،
الفروج والفتى جوزه، الفرخ بچه هر مرغ كي باشد،
الفراخ ج الديك والعتريفان خروه، الديوك والديكة والاولاكه م
ج العقربة والعرف خوجه خروه، ديك افرق كه
خوجش بدو نيم باشد، البرايل موي كردن خروه، الزمع
والقيصبة خاربربس باي خروه، الزنابي دنبالو،
وآن هر مرغي، الزمج والزمكي بن دنبال مرغ،
الخطم والمنقار جنك مرغ، المنسر جنك شكاري،
حواصل ج المخلب چنكال مرغ، الحوصلة والجربة والقرية
علفدان مرغ، القانصة سنكدان مرغ، الوطح كلكي
درچنكال مرغ كيرد، الزيش پر مرغ، الريشة يكي الجناح
بال مرغ، وهو عشرون ريشة، اربع قوادم، واربع مناكب،
واربع اباهر، واربع خوافي، واربع كلي، والجمع اجنحة،
الاصقع والضوع والليد والسهد والزرشود والبوهة

الهدة برکه

والتبشر والتمس ضروب من الطير، ابو براقش،
مرغبش کی هر زمانی رنگی دیگر نماید، العقعق کلاژه،
الكندش عكة، البلصوص طاير، البلنصى جمع
على غير قياس، البغاث ضعاف الطير، وما يصاد منها،

الباب الحادي والعشرون في الأصوات

الصوت والجرم والنغمة والازمل آواز، الجرس
والجرس آواز ضعیف، الركز والرز والنبأة آواز
پوشیده، الهمس آواز نرم، الهجس آوازی کی بشنوی
ودر نیابی کی چه می گوید، الصيحة والصياح واللجب
والجلبة واللغط بانگ، الصيت آوازه، النغمة
الصوت الحسن، الغوث والغياث فریاد رسی،
الاشخوب آواز دوشیدن شیر، الشيب آواز لب
اشتر در آب خوردن، الشخير آواز دهن، النخير
آواز بینی، الكرير آواز گلو، فشارده، القرقرة آواز
روذکانی، الجشا اروغ، الضراط والحباق والردام
صوت اسفل الانسان، فاذا لان فهو الفسا، الصدى

آوازی کی شنوند از کوه و دشت. فصل الصهيل — الصهال ايضا
آواز اسب، الضبح بانگ نفس اسب، القبع بانگ بینی
در اسب، الحمحمة والتحمحم بانگ او چون
علف بیند، الخضيعة بانگ شکم اسب، الوقيب
بانگ غلاف ذکر اسب، الزعيق والزعاق بانگ
قضیب او، الشحيج بانگ استر، النهيق بانگ خر، — والكتير
الرغاء والحنين والكشيش والهدير بانگ اشتر،
الكتيت بانگ اشتر جوان، الخوار بانگ گاو، الثغاء
بانگ گوسفند، الثواج بانگ میش، اليعار بانگ ماده بز،
النبيب بانگ گشن بز، الهبيب بانگ او در وقت گشنی، — والنبيج
النباح بانگ سگ، الوقوقة بانگ او چون بترسد، الهرير
زنوبه او، الزئير والزأر بانگ شیر، الخرخرة بانگ
پلنگ، العواء بانگ گرگ، الوعوعة بانگ شغال، القباع
بانگ خوک، الضباح بانگ روباه، المواء بانگ گربه، الضغاء
بانگ روباه و گربه، الضحك بانگ کبک، البغام والنزيب
بانگ آهو، الضغيب بانگ خرگوش، فصل الزمار

آواز شتر مرغ، العِرار آواز شتر مرغ نر، الصَّرصرة
بانگ باز، العقعقة بانگ کلاغ، الغقغقة بانگ چرغ،
الصَّفير بانگ کرکس، الهَدیل بانگ کبوتر، التَّسجيع بانگ
قمری، النَّعيب والنَّعيق بانگ کلاغ، الزُّقاء بانگ
کوف، الصُّقاع والصُّداح بانگ خروه، القوقاة بانگ
ماکیان، الشَّقشقة بانگ نجشک **فصل** النخيخ
بانگ یار، الكَشيش بانگ بوستان و بانگ ماده گاو و بانگ
جوشیدن شراب، و بانگ اشتر نه، النَّقيق بانگ بزغ
و ماکیان، الصَّئي بانگ پیل و کژدم و موش و خوک و بچه
مرغ و موش دشتی، الصَّرير بانگ قلم و تخت و در و نعلین
و ملخ، الخَرير والقسيب بانگ آب، النَّشيش بانگ جوشیدن
دیگ، الازيز بانگ جوشیدن لوید، الحسيس بانگ آتش والمغمغة
الهزيز بانگ باد، الهزيم بانگ رعد، العزيف بانگ پری
الحفيف بانگ درخت، و پر مرغ، الصَّريف بانگ بکره و دندان
اشتر، الخفق بانگ نعلین، الجعجعة بانگ آسیا، القلقلة
بانگ قفل و کلید، الميقعة والصَّليل بانگ زخم شمشیر

الطنطنة بانگ رود، و بربط، القصيف بانگ رعد و دریا،
الرَّنين بانگ کمان و زن مصيبت رسیده، القعقعة بانگ
سلاح و پوست خشک، الزَّفير بانگ خروش، الخشخشة
بانگ کاغذ و جامه نو، الدَّوي بانگ گوش و مگس و رعد وبازم
و باران، الطَّنين بانگ طنبور و گوش، و مگس و سارخک،
الأطيط بانگ شتر ماده، و محمل و رحل، الوسواس
آواز پیرایه و صیاد و سگ، الصَّغيل بانگ مرغ بزن حجام
شیشه را، الانقاض والنقيض بانگ عقاب و ماکیان
و محمل و رحل و آواز خاییدن علک، الدقدقة آواز
سم ستور، حبطقطق بانگ سم اسب کی بر سنگ رود،

الباب الثاني والعشرون في ذكر الموازين والحساب بلغ

الميزان ترازو، و قوله تعالى ووضع الميزان يعني العدل
القسطاس ترازو بزرگ و راست، المنجم شاهین ترازو
لسان الميزان زبانه ترازو، العين چشمه ترازو، العبار
دو امن از دو سوی زبانه، العذبة رشته ترازو، التعدانات
زهای رشته، الواحنة سعدانه، الكظامة حلقه

كى رشته ترازو در وبندند، الكفة پله ترازو، الصنجة
سنك ترازو، المعيار م القبان كپان، رمانة القبان
نارة كپان، العمود م العقرب م ميزان تربص ومترس
محكم، عادل وقايم راست، عايل ومايل كژ، ازالكز
استاذه، مانع نبك، الاوقية جهل درم، النش بيست درم
النواة پنج درم، البدرة ده هزار درم، البدر ج الصرة
م القنطار چهار هزار دينار وكويند پوست كاوى پر از زر
باز سيم، البهار سيصد رطل، وهو شى يوزن به

الاواقى ج
القرة ج
القناطير ج

فصل الحساب والحسابة شمار، الدرهم ستة
دوانيق، والدانق ست حبات، والحبة شعيرتان
والقيراط نصف دانق، السدس مثل الدانق، والربع
دانق ونصف، والثلث دانقان، والثلثان اربعة
دوانيق، المثقال بحساب الدراهم درهم وربع وسدس
وثلثا شعيرة، وبحساب الطساسيج اربعة وعشرون
طسوجا، وبحساب الشعيرة مائة وثماني شعيرات
اصطلاحا، المكيال پيمانه، الجريب كوى، القفيز كوز

القراريط ج
الاجربة والجربان ج
القفزة ج

128

الفرق شانزده رطل، الفرقان ج الرطل نيم من
المنا والمن يك من، المنوان والمنان دو من، الامنا
والامنان ج المد رطل وثلث عند اهل الحجاز ورطلان
عند اهل العراق، والصاع اربعة امداد، القسط نيم صاع
المنا بوزن الدراهم مائتان وسبعة وخمسون درهما
وسبع درهم تحقيقا، وبوزن الاساتير اربعون استارا
والاستار بوزن الدراهم ستة ونصف، اصطلاحا
لا تحقيقا، وبالمثاقيل اربعة ونصف، الوسق ستون
صاع، الكر دوازده وسق، الاردب لاهل الشام
كالقفيز لاهل العراق، المكوك مكيال، فصل
احد وواحد يكى، احاد وموحد يك يك، اثنان دو
ومثنى دو دو، ثلثة سه، ثلاث ومثلث سه سه
اربعة چهار، رباع ومربع چهار چهار، خمسة پنج
ستة شش، سبعة هفت، ثمانية هشت، تسعة نه
عشرة ده، العقد ناى است ده را، النصف والنصيف
نيمه، البضع از سه تا ده، الثلث والثليث سيك

المدى مكيال يسع الجريب
والمكاكيك ج
آحاد ووحدان
الاثلاث ج

الاعداد والاعشار ج

الرُّبْعُ وَالرَّبِيعُ وَالمِرْبَاعُ جهار يك، الخُمْسُ وَالخَمِيسُ
پنج يك، السُّدُسُ وَالسَّدِيسُ شش يك، السُّبْعُ
وَالسَّبِيعُ هفت يك، الثُّمْنُ وَالثَّمِينُ هشت يك، التُّسْعُ
وَالتَّسِيعُ نه يك، العُشْرُ وَالعَشِيرُ وَالمِعْشَارُ ده يك،
اَحَدَ عَشَرَ وَاِحْدَى عَشْرَةَ يازده، اثنا عشر واثنتا عشرة
دوازده، ثلثة عشر وثلث عشرة سيزده، اربعة عشر
وَاَرْبَعَ عَشْرَةَ جهارده، خمسة عشر وخمس عشرة پانزده،
ستة عشر وست عشرة شانزده، سبعة عشر وسبع عشرة
هفده، ثمانية عشر وثماني عشرة هژده، تسعة عشر
وتسع عشرة نوزده، عشرون بيست، ثلثون سي،
اربعون چهل، خمسون پنجاه، ستون شصت، سبعون
هفتاد، ثمانون هشتاد، تسعون نود، مائة صد،
مائتان دويست، مئون ومئات ومئي ج، ثلثمايه
سيصد، اربع مايه جهارصد، خمس مائة پانصد، ستمائة
شش صد، سبع مائة هفتصد، ثمان مايه هشتصد،
تسع مايه نهصد، الف هزار، الفان دوهزار، الوف

وَالآفٌ هزاران، ثلثة الآف، مائة سحل صد تمام،
اَلْفٌ صَتْمٌ وَاَقْرَعُ هزار تمام، الكُسُورُ خوردها، التَّفَارِيقُ
براكندها، الجُمْلَةُ وَالمَجْمُوعُ جمله، الدَّخْلُ وَالخَرْجُ
م الاَدَاءُ وَالقَبْضُ م الاِجْرَاءُ وَالاِدْرَارُ م البَرَاةُ وَالمَرْسُومُ
وَالخَطُّ وَالرُّقْعَةُ م حامل الخط وموصله اَنْ الخط برد،

الباب الثالث والعشرون في الكنى

وابو زرين م

اَبُو يَحْيَى مَلَكُ المَوْتِ، اَبُو مُرَّةَ اِبْلِيسُ، اَبُو صَالِحٍ خبيص،
ابو منصور شهد، ابو ميمون انگبين، ابو سابغ پالوده،
ابو عون خرما، ابو صابر نمك، ابو نافع سركه، ابو الفرج
كوذاب، ابو الابيض شير، ابو الخصيب كوشت، ابو ناجع
حلوا، ابو بشر نقل، ابو الغياث وابو الحياة وابو حيان
آب، ابو عاصم سكبا، ابو مسافر بنير، ابو مقاتل كرن،
ابو زين ثريد، ابو جميل وابو الخضر تره، ابو رجاء
وبساط الرحمة سفره، ابو الادهم ديك، ابو جامع خوان،
ابو نعيم نان جوارى، ابو رياح باقلى آب، ابو النضر سپرم،
ابو المهنا شراب، ابو مونس شمع، ابو الوضاح جراغ،

ابو جيب غالة بربان ابو ثقيف بركه ابو عكرمه كبوتر

ابو الفضل دينار، ابو كبير درم، ابو المنى رسول دعوت
ابو الشفا شكر، ابو الشمى بربط، ابو اللهو طنبور،
ابو شابق سرود، ابو الصحب ناى، ابو الكمال نرم،
ابو الياس خلال، ابو مالك تشت، ابو طاهر دست اشنان،

فصل ابو الامن سپرى، ابو عمرة كرسنكى، ابو
البيضا حبشى، ابو الحركة وطى، ابو ادراس فرج زن،
والدرس الحيض، ابو قلمون جامه است كى بروم باشد،
ابو قبيس كوهى است بمكه، ابو الحزبان عجز، ابو سريع
كبت، العرفج لسرعة التهاب النار فيها، ابو حباحب آتش
كى از سم ستور بجهد جون بر سنك دوذ، ابو المضا، وابو طالب
وابو منقذ اسب، ابو الاخطل استر، ابو زياد خر،
ابو ايوب وابو صفوان شتر، ابو دغفل وابو الحجاج
پيل، ابو الذيال كاو نر

فصل ام النجوم آسمان، ام التمام
راه كاه كشان، ام شملة آفتاب، ام دفر وام درزة جهان،
ام الظبا دشت، ام طلى وام الهنبر خر، ام الحوار
عقاب، ام فروة ماده ميش، ام غيلان درخت است

درباديه، ام كلب درختى است كوهى بركش جون برك
بيذ، ام عوف ملخ، ام طلحة سبش، ام حفصة بط،
ام الطفل زن باكوذك خرد، ام المثوى وام المنزل
ميزوان، فاذا كان رجلا فهو ابو المثوى، وابو المنزل،
ام العيال آنك عيال را اودارد، ام القرى آتش،
ام الطعام كندم، ام الراس سرجاذ، ام سويد
وام عزم كنيت الاست، ام الندامة شتاب زدكى،
ام جندب بيداذى، ام كلبة تب، ام الدهيم وام
اللهيم وام قشعم مرك، ام طبق وام الزبيق الداهية،
ام الفضايل علم، ام الرذايل جهل، ام الكتاب لوح
محفوظ، ام الصبيان لج كوذكان، وقيل ريح تعتمن بهم،
ام مرزم باذ شمال، ام عزيط كزدم، ام التخال بوز،
ام الاموال كوسبند، ام درين زمين بى نبات، ام ربوعة
دوله، ام اذراص موش دشتى، ام صبار سنك لاخ،

فصل ابن الماء مرغ آبى، ابن داية كلاغ، ابن الغمام
سرما، ابن ذكا صبح، ابن الليالى ماه، ابن اليوم روز،

وام عقبه

وابو مزاحم

وايضاً

ابن سحاب باران، ابن خلاوة بى كناه، ابن النعامة
شاه راه، ابن السبيل راه كذري، ابن الارض غريب
وكيامى كه زود فرا رسد وو ابر سد، ابن طاب
جنسى از خرماى مدينه، ابن الحرب مرد كارزارى، ابن البرح
فرزند، ابن الانس دوست كزيده، ابن بيض نام دزد بيت
از عرب معروف، ابن ضل بى نام، ابن الغمد شمشير، ابن
عجل عجل، كناية عن الدعى ابنا سمير، وابنا جمير، شب
وروز ابن ثمير، شب ماهتاب، ابن جمير شب تاريك، بنو
الايام اهل زمانه، بنو الدنيا ادمى، ابنا دنزة مردم
ناكس وفرومايه، ابنا الدهالين، وابنا التكل سدايى كه از
كوي بركرفته باشند، بنو الغبراء درويشان، وكويند دزدان
كى راههاى مجهول نيك دانند

فصل بنت الجبل آوازى
كى از كوه وا شنوند، بنت الشفة سخن، بنت الفكر راى
وتدبير وشعر، بنت المنية تب، بنت نادين حردى كرم
والكرده، بنت الكرم وبنت العنقود خمر، بنات الفلا شتران
كى بيابان كذارند، بنات الصدر انديشه، بنات الليل

ابن صبح خواهر لقمه
ابن آوى شغال
ابن منة نان
ابن طاهر كيك
ابن عرس راسو

بنات المنايا تير

[illegible]

كوشاسب، بنات التنانير نان تنورى، بنات البطون روذكانى
بنات الماء هرحيوانى كى اندر اب باشد، بنات الدهر حوادث
زمانه، بنات نعش هفتورنك، بنات العين اشك،
بنات اللهو روذهاى كه بزنند، بنات الارض جويها خرد،
بنات الطرق راهها مجهول، بنات الدرور
سفر ورشك

الباب الرابع والعشرون فيما جاء مثنى من الاسماء

الاعذبان الريق والخمر
الافهمان الفيل، والجاموس الاطيبان النوم،
والنكاح، الاحمران اللحم والشراب، الاصفران
الذهب والزعفران، الابيضان الشحم والشباب،
واللبن والماء وعرقان في حالب البعير، الاسودان الحرة
والليل، والتمر والماء، الاسمران الرمح والماء، الازهران
الشمس والقمر، الاكبران الهمة والنفس، الاصغران
الراى والفؤاد، الابتران العبد والعير، الافضلان
العدل والامن، الافخران العرب والعجم، الاشهران
الطبل والعلم، الرجبان رجب وشعبان، الصفران

المحرم وصفر، الاقطعان السيف والقلم، الرافدان
دجلة والفرات، المصران الكوفة والبصرة، الحافظان
الجوع والعري، الابهمان والاعميان، السيل والجمل
الهائج، النحسان زحل والمريخ، السعدان الزهرة
والمشتري، الارذلان الخوف والحذر، الامران
الفقر والهرم، القرنان والعصران والبردان
والابردان الغداة والعشي، القريتان مكة
والطايف، العسكران عرفة ومنى، العمران ابو بكر
وعمر، الحسنان الحسن والحسين رض، وابنا رملتين
العجاجان رؤبة وابوه، الفراتان دجلة والفرات
الحجران الذهب والفضة، الاثنان المجد والكرم
الملوان والجديدان والفتيان والاجدان الليل
والنهار، الغاران والاجوفان البطن والفرج
الحرمان مكة والمدينة، الحلتان الغدر والرمي المسجدان مسجد حرام
البريمان الكبد والسنام، الخافقان المشرق
والمغرب، الموقفان الوجه والقدم، من المراة

الاصغران اللسان والفواد، يقال المرء باصغريه، الاخشبان
جبلان بمكة، الاحصان العبد والحمار، الاخبثان
البول والغايط، وما لقيته مذ الاجردان، يريد يومين
او شهرين، الاصرمان الذيب والغراب،

الباب الخامس والعشرون
في الاتباع والمزاوجة واواخر كلماته على حروف المعجم

وهما على وجهين احدهما ان يكون للثانية معنى، والاخر
ان لا يكون لها معنى واضح ب تقول العرب فلان ساغب
لاغب، جريب سليب، هياب خياب، من الهيبة والخيبة
خب ضب، خراب يباب، وقد يفرد اليباب خايب
لايب من اللوب وهو العطش، طب لب وهو العقل
ارب جرب فالارب المتوجع من ارابه وهي الاعضا
البالد والجرب م ماله هارب ولا قارب اي صادر عن الما
ولا وارد، ويقولون عند المبايعة لا شوب ولا روب
ولا شيب ولا عيب ن انه لعفت ملفت، اذا كان
يعفت كل شي ويلفته اي يدقه، وانه لعفريت نفريت

وربما قالوا عفرية نفرية ، اذا كان داهيا ، امراة خفوت
لفوت اي ساكنة تلفت نفسها عما يكره ، فرس
سلتان فلتان من الانسلات والانفلات يوصف
بالنشاط ، ويقولون للاحمق هفات لفات صفوه
بالخفة ، ويقولون لم يبق منهم ثبيت ولا هبيت
اي شجاع ولا جبان ث يقال تركهم حيث بيث
وحوث بوث وحاث باث وحاث باث وحوثا
بوثا اذا وطيهم ودوخهم ، ويقال خبيث نبيث
ان يكون اتباعا ويجوز ان يكون من نبث الشر ، اي اثرته ،
ج هو سميج لميج وسمج لمج ، ويقولون لبن سمهج لمهج
اذا كان حلوا دسما ، وما له على تعريج ولا تعويج اي اقامة ،
ومالي فيه حوجا ولا لوجا ومالي فيه حوجا ولا لويجا
اي حاجة ، وما له ملجا ولا منجا رجع على حنجه وبنجه
اي اصله ، ويقولون للصبي في الترقيص حدارج وبدارج
فرس عوج سوج اي واسع الخطو كانه يموج ، وما به
عوج ولا لوج اتباع له ، ويقولون لا بجبجة ولا لجلجة

اي لا شك ولا تخليط ح انه قبيح شقيح ، وقبحه الله وشقحه ،
ويقولون مليح قزيح فيهذا اتباع ، ويجوز ان يكون من
اقزاح القدر وهي الافحا ، ويقولون شحيح نحيح وانح
ايضا من اح اذا زفر عند السوال ، ما له سارحة ولا رايحة
ويقولون لا افلح ولا انجح ، ويقال للامر البين انه لموضح
موضح الوجاح الستر قال ابن فارس لا ادري لاي
معنى قرن به ، انه طريح طليح من طلحه السير اذا اذابه
ونهكه ، واعطاه اياه في الصحة والشحة اي في صحته
وشحته انه لفاضح ماضح اي عايب ، ويقال ماصح بالقاف
يكون حينيذ غايبا بالغين المعجمة ، وتركت فلانا سادحا
رادحا وسدحت فلانة وردحت اي اخصبت حسنت
حالها وهو ابن عمه لحا لحا اتباع له خ يقولون سبخ
مليخ للذي لا طعم له ، ويقال سليخ مليخ ومن اتباعهم

الدال

من شاخ باخ ٭ هو وحيد قحيد ، وهو لك ابدا سمدا
سرمدا شديد اديد من الامر الاد نكدا له وجحدا
رجل كاد لاد اي سيد ابد ، جا فلان متعدا متبدا

اي غضبان ، ماله سبد ولا لبد فالسبد الشعر واللبد
الصوف ، هو لا يجدي ولا يهدي من الجدي ويهدي
يبلغ المدى ، ويقال عرف ذلك القادي والبادي
وهو الاتي وهو جلد نجد اي عون ، شي خالد تالد ،
ويقال بالد بالبا اي مقيم بالبلد ، هو سهد مهد اي حسن
ذ قالوا حبذا انت وشبذا وهذا اتباع محض د يقال
جاد باد وجاد ايضا ، عين حدرة بدرة اي ممتلية جمل
وبرهبر ، سويق قفار عفار اي غير ملتوت ، ولقيته
صخرة بحرة اذا باداه ، صفر صخر اي خال ، فقير وقير
يقال الفقير المثقل دينا ، شهير جهير في الخلق والصوت ،
تفرقوا شغر بغر وشذر بذر ، وانه لجائر بائر حضجر
جبجر اي ضخم ، هم اكثر من الطرى والثرى فالطري
النبات والثرى التراب ، حقير نقير ، كثير بثير
وبذير وهو اتباع ، وبجير ايضا ، خاسر دامر دابر
سر بر ، سار بار ، بلغ اطوريه وافوريه اي منتهاه ،
ويقولون للمراة ابسرت واذكرت ، اي سهلت ولا ذا...

134

وجبت بولد ذكر ، ويقولون هذا الشر والبر والعرابقا
ذهب دمه خضرا مضرا اي هدرا ، وهذا لك خضرا مضرا
اي هنيا مريا ، ويقولون نفر وعفر فالنفر ذهاب
المال والعفر الزمانة ، ونعوذ بالله من الحور بعد الكور
فالحور النقصان والكور الجماعة ، من الابل في نفسه
شقور وفقور اي بغية حاجة ، يقال سكران نكران
بطر اشر ، سري مري ، من السرو والمروة ، ما حليته
الا الصفر والبقر اي الكذب ، فلان كفور دفور
ز قنر نثر وهو الخفيف المتوقد ، همزة لمزة ، عزيز مزيز
من المز وهو الفضل ، ويقولون ما زيد الاخبر او لبر
وهو سدق الاكل س جا بالمال من حسه وبسه ، ومن عسه
وعسه ، ومن جيشه وبيشه اي من حيث ، لحنة والقطع
عنه ، ما سمعت له حسا ولا جرسا ، اي حركة وصوتا لا
يعرف القاموس من الناموس ، ويقال حاشه وباشه اي
حركه وذهب به ، وجا رجل باخس ماكس ، ناعس واعس
اتباع ، ويقال لطالب الليل جواس عواس ، وفلان

على عظم بالحبه

عابس كابس ، وهو الذي يضرب لطالب الليل زوره
نكس نكس ، مرس ضرس **ش** عطشان بطشان
اتباع ، ما زلنا في الغفش والرفش الغفش النكاح
والرفش الاكل ، وركبته لا ينكش ولا ينتش اي لا
تنزح ، هو اغمش ادمش اتباع ، امشى فلان وافشى اي
كثرت ماشيته ، والفاشية هي الغادية والرائحة **ص**
لا محيص له ولا منيص ولا نويص من ناص اي هرب وله منه
اصيص وكصيص ، اي ذعر وانقباض ، وتركته في
حيص بيص ، وحيص بيص ، اي ضيق وشدة ، وهو عرص
هبص اي نشط ، وقد شاصه وماصه اي غسله ، وما به
نويص ولا لويص اي حراك ، وما بعينه حوص ولا خوص
وما له من الشعر قصة ولا فصة اتباع **ض** لحم غريض اريض
اي طري ، وبلد عريض اريض اي حسن النبات ، وما
به حبض ولا نبض اي حركة ، وما عنده فرض ولا قرض
الفرض ما يقتضى والقرض ما تقرضه على نفسك ، لغاشية
او قرابة ، وهو غض بض ، وهو بهض وبرض ، وما عنده

غبض ولا قبض اي اعطا ومنع **ط** هو شيطان ليطان
اتباع ، اصابته خبطة ونبطة ، والخبطة الزكام والنبطه
اتباع ، عمل محطوط مربوط اي موضوع ، وكل شيء حططته
فقد ربطته ، ويقال الهياط والمياط يعني الجهد والصياح
وخبطه ولبطه ، فالخبط باليد ، واللبط بالرجل **ظ** هو
كظ لظ اي ملح ، وحظيت عند زوجها وبظيت ، ولحمه
خظا بظا اي مكتنز ، وانه لفظ بظ اتباع **ع** جائع
نائع اتباع ، ويقال هو العطشان ، ويقال جوعا له ونوعا ،
ما ادري اين سقع وبقع اي ذهب ، هاع لاع اي جبان
ضائع سائع من الاساعة ، وهو سوء القيام على المال ، فيه
لكاعة ووكاعة ، اللكاعة في الخلق ، والوكاعة
في الخلق ، شنيع بنيع اي جميل فاضل فالقنع الفضل ،
وشرب حتى نقع وبضع اي روي ، وقد هلع وشكع
اي ضجر ، ولع تلع وترع اي سريع الى الشر ، ما له زرع
ولا ضرع ، ويقال للمخيب ، سملع هملع ، وذلك نعت للذئب ،
غ طعام سيغ ليغ يسوغ في الحلق ، احمق بلغ ملغ اي نزل

يبلغ ما يريد ف هم بين حاذف وقاذف الحاذف بالعصا
والقاذف بالحصى ، ما عليها سيفة ولا ليفة السيفة ما كان
ملتزقا باصول السعف ، افّ له وتفّ الافّ وسخ الاذن
والتفّ وسخ الظفر ، ما هو لك باسيف ولا عسيف اي بعبد
واجير ، ومن الاتباع خفيف ذفيف اي سريع ، فلان
يحفنا ويرفنا اي يجمعنا ويطعمنا ، هو ضعيف نعيف اتباع
ق هو مائق دائق اتباع حاذق باذق اتباع رفيق ربيق
مثله ، طلق ذلق من ذلقت الشي حددته ، اشق امق خبق
للطويل رجل عوق لوق اي معوق ، ضيق عيق ليق
اتباع ، جا بعلق فلق اي بالداهية ، فلان نزق بزق اي طياش
حيران ، لا يليق بعو ولا يبعق ك سام سامك نامك اي
مرتفع ، ما ذاق عبكة ولا لبكة اي خالصا ولا مخلوطا ، ويقال
لا بارك الله فيه ولا تارك ولا دارك ، ويقال احمق فاك تاك
اتباع ، لقيته اول صابك وبابك اي اول شي ل امراة بجلة
نجلة اي ضخمة هو نذل رذل حنل نتل ويقال الحمر
القبام على ماله حايل ابل ما جا بهلة ولا بلة اي بفرح وخير

ضيل بيل اتباع ، ضال تال ، وذهب في الضلال والتلال
اتباع ، ماله ثل وغل اي اهلك ، واصابه العطش وماله
ال وغل اي طعن بالالة ، وانه لسغل وغل اي مختقر ، وذهب
في الضلال والالال ، مهلا بهلا تاكيد ، ماله ثكل ورجل ،
م هو نادم سادم ، وندمان سدمان ، ويقول للمحتقر
هضيم مضيم ، جا بالطم والرم ، فالطم البحر والرم الثرى
خيم بالمكان ودتم قرتم اتباع ، ويقولون نسال الله السلامة
والغنامة ، ما من ذا الحم ولا دم اي بد ، ماله ام وعام
من الايمة والعيمة ، انه لمسلم ملم اي يعطي ويصل ن هو
حسن بسن قسن كلاهما اتباع ، هو جارن مارن اي لين الملمس
مهين وهين اي ضعيف ، حزن شزن اي وعر صعب ، ماله
سغنة ولا معنة السغنة الودك والمعنة الخبز ، ويقولون
مجنون محنون ، الجن دون الحن ، امنة اذنة ، يامن
كل احد ويصدق ما يسمع ، ماله جانة ولا آنة اي ناقة ولا شاة
شي نافه نافه اي حقير ، وماله علي فاه ولا له عنبي جاه ،
الفاه السلطان هو من ذا الحلو عزق فعلت ما بسوه ونبوه

أي يثقله ، ويقال في الثوب إذا كفه هو يحثوه ويرثوه ، ماله من الثغاء والرغاء
ثاغية ولا راغية ي انه شقي لقي أي يلقى شرا ، لا يعرف
القطاة من اللطاة ، أي الردف من الجبهة ، هو ذو حصاة
وأصاة الحصاة العقل وأصاة اتباع ، عري شجي نعواه
العيون ، لا دري ولا تلي اتباع ، هو اسوان اتوان
أي حزين حزن ، له من المال ما لا يبتغي ولا ينتهي أي لا يبلغ
غايته ، أنا منه خلي بري وهذا أكثر من أن يستقصى ،

الباب السادس والعشرون
فيما اتفق لفظه وافترق معناه أوائلها على حروف المعجم

الأمة الجماعة والأم والدين والقامة والإمام والحين
الأبيض نقيض الأسود ، واللبن والماء ، وعرق في حالب البعير
والسيف والشحم ، والشاب واسم جبل ، الأحمر ذو الحمرة
والموت الشديد والذي لا سلاح معه ولقب عامر الناقة الأجال
الأزل الذئب الأزل ، والأعور والكذاب ، والذي لا
اخمص له ، والمكان الذي لا نبات فيه والحاذق في سباحته
الأرض هذه المعروفة ، والرعدة والزكام وأسفل قوائم

الدابة ب البحر نقيض البر ، والفرس الكثير الجري والماء
الملح ، وعمق الزجر والريف وشق أذن الناقة البيض جمع
بيضة الحديد وجمع بيضة الدجاج ، وشدة الحر والغلبة
في البياض ، وورم يكون في يد الفرس ، ومصدر باضت
الدجاجة وغيرها وباضت البهمى سقط نصالها ، البلدة ما بين
الحاجبين ومنزل من منازل القمر وكركرة البعير والمفازة
والبلد العامر البصرة في الدين والترس وطريقة الدم والشاهد
وبحة خف البعير وخبزة تنسج عريضة ث الثور الذكر
من البقر وثوران الغبار والطحلب والسيد والجنون وبرج
في السماء وانتشار الشفق وقطعة من الأقط وظهور الحصبة
ج الجبهة معروفة وكوكب في السماء والخيل والسيد والجماعة
من الناس والمذلة تقول جبهته جبهة وسراة الناس خاصة
الجحل السقا الضخم وضرب الرجل صاحبه والسيد وولد الضب
ويعسوب النحل وضرب من الحرباء ح الحجر الحرام والرمكة
وحطيم البيت والعقل وقرى ثمود ولغة في الحجر الحجر الجب
والبارح والحبس والذي لا يشرب لعلة والعي والملال الحميم مع القوم

القريب والماء الحار والبارد والمحموم والعرق وخيار المال
ومطر القيظ **الحامة** واحدة الحمايم والنعامة والبكرة بكرة
الدلو والنايحة والمرآة وخيار المال والكركرة وساحة
القصر النقية وحلقة الباب والقص من الفرس **الحر** نقيض العبد
وفرخ الحمامة وولد الضبية وولد الحية والرملة الطيبة ووسط
الدار وما بدا من وجنة الوجه وذكر القماري وما هذا منك
بحر اي بحسن جميل **خ** الخليل الصديق والفقير والانف
والقلب والرمح وقايم السيف والضعيف الجسم **الخل** هذا المعروف
وابن المخاض والطاير لا ريش له والرجل المهزول والطريق في
الرمل وعرق في العنق وخل الاسنان بالخلال وثقب لسان
الفصيل والثوب البالي وشد الثوب بالخلال **الخال** اخ الام
والاختيال والسحاب المخيل وضرب من البرود والشامة
واللوا والحسن القيام على المال واثر الخير والجمل العظيم **الخلة**
الخصلة والفقر والرملة المنفردة والخمر القارصة والفرجة
في الخص **الخلف** الردي من القول والفاس ذات راسين ونقيض
قدام والقرن بعد القرن والاستقا واقصر اضلاع الجنب والمربد

د الدعلج الجوالق الملان والنبات الذي اذن بعضه بعضا والحمار
والظلمة والذي يمشي في غير حاجة والشاب الحسن الوجه
والذيب واسم فرس **الدهن** هذا المعروف والمطر الضعيف
ولين في المفاصل والحمق وذا كالدوار باخذ الغنم **الديلم**
جيل من الناس والداهية والاعدا ومجتمع النمل والقردان
وذكر الدراج **ذ** الذهب معروف ومصدر ذهب اذا راى
الذهب فبرق بصره ومكيال باليمن ومحة البيض الذنوب
الدلو الملاى ولحم المتن والفرس الطويل الذنب والنصيب
ر الرهو الكركي والمراة الواسعة الهن والمكان المرتفع
والمنخفض والاوقة في المحلة يسيل فيها ما المطر والسير
السهل والسكون والبير الواسعة **الرحى** ما يطحن به
وكركرة البعير وحومة الحرب وسيد القوم وقطعة من
الارض تستدير والقرن وجماعة الابل والقبيلة تستقل بنفسها
واسم موضع **ز** الزبر الزجر وطي البير والكتابة والعقل
يقال ما له زبر اي عقل **س** السب الدهن والحلق حلق
الشعر وضرب من السير وارسال الشعر عن العقص وضرب

العنق وقيام اليهود بامر سبتهم **ش** الشذى ضرب من السفن
وذباب الكلب والاذى والشر وشدة ذكا الرايحة وبقية
القوة وكسر العود والملح **ص** الصقر المعروف من الجوارح واللبن
الحامض والدبس عند اهل المدينة وكسر الحجارة وشدة
وقع الحر **الصدى** العطش والعظام البالية وذكر البوم والذي
يجيبك بمثل صوتك من الجبل وغيره والعالم بمصلحة الابل
الصحن ساحة الدار ومن الاقداح ما هو اكبر من الرقد والمستوي
من الارض والعطية بمعنى الاعطا يقال صحنه دينارا او القرب
يقال صحنه عشرين سوطا ومستقر الاذنين من الفرس وجوف
الحافر **ض** الضب المعروف من الحيوان والحقد وسيلان الدم
من اللثة وورم في خف البعير وطلع النخل والرجل الخب وحلب
الناقة بخمس اصابع واللصوق بالارض وانفتاق من الابط **ط**
الطبق الذي يوكل عليه وعظم رقيق بين الفقارين وجماعة
من الناس والجراد والحال وواحد طباق السموات والسلحفاة
ومضى طبق من الليل اي معظم منه وحي من اياد **ظ** الظهر
خلاف البطن والركاب تحمل الاثقال والجانب القصير من

الريش وطريق البر واقران الظهر الذين يجيئون من وراء
ظهرك في الحرب **ع** العقل عقل الانسان والدية والملجا وثوب
احمر وحبس الدوا البطن وشد يد البعير بالعقال **العنز**
معروفة والاكمة الصغيرة وقبيلة من هوازن والانثى من
الظبا والاوعال والعقاب الانثى والطعن بالعنزة واسم
امراة **العين** هذه الباصرة وعين الركبة وما عن يمين قبلة
العراق وعين الما وقرص الشمس والمال الحاضر واصابة بالعين
وعيب في الميزان ومطر ايام لا يقلع وخيار الشي والجاسوس
ومصدر حفرت حتى عنت عينا ونفس كل شي والدينار والمعاينة
ولقيته اول عين اي قبل كل شي وفساد الاديم في الدباغ والسود
العين جبل **العصفور** الطاير المعروف والكتاب والملك وام
الراس ومسمار السفينة والعظم الناتي في جبين الفرس وواد
تجمع عيدان الرحل والنجيب من الابل وضرب من الشجر له
نور كلون العصفر والجوع والذكر من الجراد **ع** الغرب
الفضة والخمر وداء في الغنم يتقطع منه شعر عينيها والما يقطر
بين البير والحوض من الدلو وضرب من الشجر وبياض اشفار العين

وإصابة سهم غرب اذا كان لا يدري من رماه ف الفرش
البسط والمفروش من متاع البيت والزرع اذا فرش وصغار
الابل والفضا الواسع واتساع في رجل البعير ق القرن الخصلة
من الشعر وقرن الشاة والبقر والحين والامة والعفلة والجبل
الصغير والدفعة من العرق وجانب الراس والسن يقال هذا على
قرن هذا اي سنه وثمانون سنة وقرن الشمس حاجبها وقرون
النسا شعورهن القصبة واحدة القصب ومجاري الما
من العيون وكل عظم مستدير اجوف وقصبة الانف وقصبة
القرية وسطها ومجاري النفس في الرية وما اتخذ من فضة
او غيرها وثياب من كتان رقاق وانابيب من جوهر ك
الكفل الكثيب والذي لا يثبت على متن الفرس وكسا يدار حول
سنام البعير وردف الانسان وخرقة توضع على عنق الثور
تحت النير والشعر ينبت بعد الناسل الكوكب النجم والما
الكثير والحبس وجماعة من الناس والسيد والكتيبة
وبياض في العين والجبل والحصاة تخالف لون ارضها
الكلب معروف ومسمار قايم السيف وحز في السير من السير

وحديدة الرحى على راس القطب، والخشبة يعمد بها الحايط
وشجر له شوك، وحجنة يعلق بها السقا قربته، واسم قبيلة
ل اللحن ترجيع الصوت، والفهم، ومعنى القول، واسقاط
الاعراب، واللغة، والايما اللقوة ذايب الوجه والعقاب
والدلو الواسعة، والمراة الكثيرة الحبل م الملح ما يطيب
الطعام والما المالح، والارضاع والشحم، واللبن والملاحة
والبركة، والحرمة، المسيح عيسى عليه السلام، والدجال
والعرق، والدرهم لا نقش عليه، والممسوح، والذراع والرجل
الكثير الجماع، والمنديل الخشن، وسبايك الفضة وجمع
مسيحة ومن الشعر المسحل الحمار الوحشي واللسان
وفاس اللجام، والمبرد، والمطر الجود، وفم المزادة والمنجل
والجلاد، والساقي النشيط، والشجاع والخيط الذي يفتل
وحده، والعزم الصارم، والثوب من القطن ۞ المولى الناصر
وابن العم، والحليف والسيد، والمعتق، والمعتق والمحب
التابع والجار والولي والنديم ن الحرف المعروف والدواة
والحوت، وجمع نونة، وشفرة السيف، واسم سيف معروف

النفس نفس الانسان وغيره والدبغة الواحدة والعين
تصيب والدم والهمة والما ، النغامة واحدة النغام
والخشبة ، تعلق عليها البكرة ، والمحجة الواضحة والبنا
على جانبي البير ، وعرق في الرجل ، وعلم من اعلام المفازة
واسم فرس ، ولقب بيهس ، وافعل ذاك نعم عين ونعامة
عين اي كرامة لك و الورق ورق الشجر والدم يسقط
من الجرح علقا ، وما يلتبث عليه ، والمال من الابل والغنم
واحداث الشبان ، الهجل معروف وحديدة تعرقب بها
الوحش ، والغبار ، وحي من احيا العرب ، وطرف الرحى
اذا انكسر منه ، والما القليل في اسفل الركي ، والحية
والحديدة تضم بين الحنوين ، والغلام الحسن الوجه
وما استفوس من النوى ، الهوجل المفازة البعيدة والجمل
السفينة ، وبقايا النعاس ، والناقة السريعة ، والدليل
الحاذق ، والاحمق ايضا ، والرجل الثقيل ، والارض التي
لا معالم بها ى البد معروف والنعة وسية القوس ومقدر
بدنته اي اصبت بدنه والكم ويد الدهر مدى زمانه

والملك والقوة ، واعطيته ما لا عن ظهر يد اي تفضلا
وابتعت الغنم باليدين اي بثمنين مختلفين ، وان بين
يدي الساعة اي قدامها اليمين خلاف الشمال ، والقسم
والقوة ، والمنزلة الحسنة ، فلان عندنا باليمين والعدل
واول النهار والشمال آخره ،

الباب في المفردات السابع والعشرون

اللازم م

المخرم الحرمة ، المغرم الغرام المحجر الحرام المرغمة الرغم
المكرمة الكرم ، المعذرة العذر ، المبصرة المضية
المسبوت الميت ، المنجوت الجايع ، المحصول الحاصل المنفوه
الضعيف الفواد ، المسبة الذاهب العقل ، الحاضر خلاف
البادي ، السادر الذي لا يبالي ما صنع ، السامر السمار
اسم للجمع ، العاذر والحبار الاثر ، العارف والعروف
الصبور ، النابه خلاف الخامل ، الحافرة اول الامر — والكرم الذي ... م
العاقبة والعقبى آخر الامر ، العارضة الحاجة ، الرباح — والشهادة م
الربح ، الذمار والتباب والتبار ، والخسار الهلاك ، الصغار
الذل ، الشنار العيب ، الخلاق والنصيب ، والحظ ، والشبهة — والوهم والعادم

والقسط واحد، الحزال الحركة، الخبال الفساد، التفال
ضد العلاء، الرفاحة التجارة، الدعارة الخبث، الزبادة الهلال
الكيّف السريع، امر مريج مختلط، ستر فسيح اي واسع، راي والكيس م
كيفة
نجيح اي صواب، الصريخ المفرخ، العنيد الحاضر، العقيد
المعاقد، القعيد المقاعد، العميد السيد، السفير المصلح
بين القوم، الظهير العون، العذير الحال، القتير الشيب النكير
الانكار، الكميش السريع، الحريض الغصة، ما قلبص اي من نفع موت ذريع اي سريع
القريض الشعر، واصله جرة البعير، الجميع الحي المجتمع، راي
زنيق اي محكم، العصيم اثر كل شيء، الرقيم لوح فيه اسماء اصحاب
الكهف، اليمينة اليمنان، الصريمة العزيمة، موت ذريع
اي سريع، السكينة السكون، السعار شدة الجوع، زمر خميص
اي ذو مجاعة، السعر الجنون، كذب سماق، اي خالص
الصبارة الحجارة، العراس وقت العرس، ما عليه فراض اي ثوب
طباق الشيء قدره، الردافة كالخلافة، شر شمر اي شديد
العقبى جزاء الامر، العذر كالعذر وكذلك العذرة، العزهاة
العازف عن اللهو، النكر المنكر وكذلك النكراء، الشهلا الحاجة

العجا البهيمة، الخشبان الخشب، الشنعان الرضى، سرعان
الناس اوايلهم، العنكرة الشدة، النوفل البحر، العدمل
القديم، قيدوم الشيء وقداماه مقدمه، العملس القوي
على السفر، الرث المنظور اليه من فضله، امر شتت متفرق
رجل نق اي فان، الاثنان والجمع والمذكر والمؤنث واحد
شيء شثر اي يابس جدا، الكل اليتيم، العم الجماعة من الناس
كبة الشتاء شدته، الصرة الصيحة، الكثرة الدولة
البنة الريح الطيبة، الخطة الامر والقصة، الجمة الجماعة من الناس م
حمة الفراق قدره، امر غمة مبهم، العبية الكبر، البز
سوق الغنم، والهبر دعاؤه، الرزم الثرى، المزو الثف الفضل ×
الرمة العظام البالية، الظنة التهمة، رابي بعاع متفرق
الذي عليه بعاعه، اي ثقله ونفسه، الزالة والزلال والزل
الفنج، المهاة والمهه اليسير الحقير، الصميم الخالص اللباب
لحب، شذان الناس متفرقوهم، الحفان الخدم، الوغر الصوت
الوفر المال الكثير، الوكس النقصان، الشطط مجاوزة الحد
وشك البين سرعة الفراق، الوضح العيب بلون ذلك وجهه

اي مبتة ، مابه وذبة اي عيب ، الوثر الشي الوثير ، الوضح
الحلي ، الوقع الحجارة ، ما في سيره بتم اي ابطا ، اليفن اليفين
القار الابل ، القرة الغنم الواعية الصوت ، رجل وقيذ
مابه طرق اي شحم ، الوديعة معروفة ، اللوث القوة
الطول التارة ، الطوق الطاقة ، الزول الفتى الظريف
الغول البعد ، عبر العين جفنها ، الجود والجوس الجوع ، الغينة
ما سال من الجيفة ، العاب العيب ، العارة العارية ، الزاري
الذي لا يبرح ولا يطلب معاشا المداث السيد الكريم ، المضوفة
الشدة ، القايبة البيضة ، القوب الفرخ ، العايرة النعمة
عنده من المال عايرة عين ، اي ما يحار فيه البصر لكثرته ، بينهم
نايرة اي عداوة ، لا هوادة بينهم ، اي لا صلح ، ما به نويص اي
حركة ، قعد حياله ، اي بازايه ، بلغني ذرو من قول اي طرف
العز والعجب ، اخذه عنوة اي قهرا ، القصية النخاص من
الحقية اسم من الاستحقاق ، انا عروة منه ، اي خلو ، صفوة الشي
صفوه ، النقوة كل ما انبت ، هدية الامر وجهه ، سما كل
شي قشره ، العصا الخمار ، شفا الشي طرفه ، اللقى الملقى ، الطلي

143

المطلي بالقطران ، النفاة ما يلقى من الطعام ، الفناة
البقرة ، الصراة الما المستنقع ، البنى البنا ، العلى والعليا
العلا ، القت عليه القبة ، اي ادعية ، الاهوية الهوا
المرضاة الرضى المقري انا يقرى فيه الضيف ، المعتى
البيت ، الذي يعنى مغناه ، الحشا والقصا والقاصية الناحية
قصار الشي وقصاراه ، وقصره غايته ، اللاغية اللغو
الطاغية الملك الطاغي ، الجرا مصدر الجارية ، العزا
النسب ، اللفا ضد الوفا ، التلا الذمة ، سماوة كل شي
شخصه ، نعم ثري كثير ، الفري الامر العظيم ، القصي
البعيد ، ولذلك النطى ، الحفي العالم ، الخفي الخافي ، الجلي
نقيضه ، شرب دوي ، اي مروي ، الخلي الخالي ، المرية
الضيلة ، النصية خيار القوم ، الشظية ، ما انشظى من العود
وغيره ، البلية والبلاوة البقية من الدين ، الطوية الضمير
النية والنية المقصد ، عليه طلاوة ، اي بهجة وقبول
الحوا جماعة بيوت من الناس مجتمعة ، النجوى السر ، شروى
الشي مثله ، النثا الخبر ، غارة شعوا متفرقة ، امراة حنا

حَنَّة، العَذَبان المتعدّي، النُّغبان ما انتفى من المطر
ومن ماء الدلو، الأَدَب العجب، هم عليه أَلْبٌ إذا اجتمعوا
عليه، الأَلْس الخيانة، أتت العدو أَشْدَة جاؤوا من كل أوب
أي من كل وجه، الأَوْق الثقل، البأس العذاب هو الأمر
والشأن والعمل، خَبّ السموات وخَبّ الأرض النبات القطر
الأُبّة المجاعة، الأُدْمة الوسيلة الى الشيء، البُورة
الحفرة، ما عليك قضاة أي عيب، الإرث الميراث
الإضر الذنب، الإمر والإدّ العجب، الهِنّ العطاء
والهَنّ الشيء الحقير، الميرة الدخل، الملأ واحد الأملاء
وهي الأخلاق، المؤيد الأمر العظيم، الأُبّهة العظمة
الأثام جزاء الإثم، أثارة من علم وأثرة بمعنى، أي بقية
عذاب بئيس أي شديد، البيرة الذخيرة، موت ذُواف
وزُواف وزُؤام، أي سريع، الجُنْتوف الذي ينتف لحيته
رجل مُهَلَّب أي مهجو، كلّ وجلّ، خلاف بعض وجزء
الحقيقة الراية، مصداق الشيء ما يصدّقه، الغطريف
والجحجاح، والقمقام، والجلاجل، السيد، العلق

النفيس من كل شيء، قوف الأذن أعلاها، الغفة والعلقة
والبلغة، ما يتبلغ به من العيش، الوفق الموافقة بين
الشيئين، الشفوف الرديء من الشيء، ظل وارف أي واسع
الحمالة ما تحمله عن القوم، خلال الشيء، وخلاله وسطه
عُظم الشيء ومعظمه أكثره، الحكل ما لا يسمع له صوت
كالنمل وأشباهه، المغلغلة الرسالة المحمولة من بلد الى بلد
فصل في أسماء الدواهي والشدائد الضئبل والبلم
والصيلم، والدبلم، والجبل، والفلق، والإدّ، والصمّ
والنآد، والجوكر، والجوكري، والزفير، والخيتعور
والعنقفير، والخنفقيق، والدردبيس، والعباقية
والعنقاء، والفليقة، والعناق، والرقم، الداهية
ويقال لها أيضاً العرانيل، والفاقرة، وقاصمة الظهر
وصمّاء الغبر، وإحدى بنات طبق، وإحدى بنات التراب
وابنة الأيام، وابنة الجبل، واللتيا واللتي، وربما جاء
على صيغة التصغير، والمراد التكبير، كالدويهية والحويقة
والدهيم، واللهيم، والدهيما، وربما زادوه الألف

يقال لها ام جوكري، وام خشاف، وام الزهبم، وام
اللهيم، ويقال لقيت منه الامرين والاقورين والفتكرين
والدرخمين، وذات ودفين، ووقع فلان في سلا جمل
وبإذني عناق، وقري حمار، وابت الكلب وفي وادي
تخيب، وتهلك وتضلل، ويقال رميت منه بحجر
الارض، وثالثة الاثافي، وداهية الدهر وجا فلان
بعاق فلق، اي بالداهية، ولقيت منه، علق القربة
وعرق القربة، اي شدة واذى **ومن اسما الشدة** المعرة
والدابرة والقارعة والمشقة والغمرة والبوس
والشظف والوبال والغاشية والنازلة والحادثة
والنابية والبايقة **فصل في الاضداد** الجون
الاسود والابيض السدفة الظلمة والضو الجلل الصريم الليل والصبح
الصغير والكبير الناهل العطشان والريان الهاجد
المصلي والنايم النبل الصغار والكبار الماثل القايم
واللاطي بالارض الظن اليقين والشك الرهوة الصعود
والهبوط الصارخ المغيث والمستغيث الخبيب الشيف

145

الصقيل والذيل ثم ابضا، القرء الطهر والحيض، الشف
الفضل والنقصان، البين الوصل والقطع، الحي الخالوف
الغيب، والمتخلفون ايضا، التلعة ما ارتفع وما انحدر من الارض
ورا يكون خلف ويكون قدام، فوق يكون اعلى ويكون دون
فصل يقال رجل فرد وفرد وفارد كله بمعنى
واحد وفرادى جمع على غير قياس، كانه جمع فردان
التانون الاصل، القوابين **ح** ولبن بعون ن، اللبان
اللبن يقال هو في لبان من العيش، اي في نعيم وخفض، الكن
والكنان والغطا ما يستر، والجمع اكنان واكنة
الشفع خلاف الوتر، المأربة والاربة، والارب والوطر
الحاجة، الحلية ما يتحلى به، المزية والرتبة والزين الشك
الناصية المنبة، الطاغية الطغيان، الغرام اللازم
الهون السكينة والوقار، الهون بالضم الهوان، المقيل
موضع القيلولة،

القسم الثالث في الآثار العلوية وما يتعلق بها

الباب الاول

في ذكر الهوا وما يعرض فيه

الأنوية

الهوا والجو واللوح والسكاك هوا . وقوله تعالى وافئدتهم
هوا اى لا عقل فيها . الريح باد . الرياح والارواح ج
وقوله تعالى وتذهب ريحكم اى دولتكم . المؤتفكات
بادهاى متفاوت . اندر جستن . وقوله تعالى والمؤتفكات
اتتهم رسلهم . يعنى مداين قوم لوط . الصبا والقبول
آن بادى كى از بر نشست جهد چون روى بقبله دارى .
الدبور بادى كى از سوى قبله آيد برابر صبا . الشمال والشمال
والشأمل والشمل والشمل ومحوة ومسع ونسع
والهير والاير بادى كى از دست راست جهد . الجنوب
والخزرج والنعامى آنك از دست چپ جهد . در برابر
شمال . النكبا آنك از هشت راه از جهان باشد . الجربيا
آنك ميان شمال و دبور جهد . الازيب آنك ميان
صبا و جنوب جهد . النكبا والصابية آنك ميان
صبا و شمال جهد . الهيف آنك ميان جنوب و دبور
جهد . النيجة هر بادى كى در مقابل ديگرى جهد .
الناجحة ابتداى باد سخت . العاتية ارحل گرفته

در سختى . النووج والزروج كى زود جهد . الهدوج
والحنون والمهداج بانك كش . البارح والهيف والنهام
گرم . الصرصر والحرجف والعرية سرد . الهلاب
والبليل والشفان سرد و با باران . الحرور بادى گرم
كى بشب جهد . السموم كى بروز جهد . وگويند بر ضد اين . سموم
بادى كى پيوسته جهد . العاصف والعصوف كى سخت
جهد . والحجوج مثله . الريدة والرادة والريدانة
والرخا نرم . النسيم سرد و خوش . القاصف بشكنده .
الحاصب والحصب آنك سنگ ارد . الهبوة والسافية
آنك گرد آرد . الهجوم والموجا والخريق كى خيمه بر كند .
العقيم بادى بى ثمر . اللاقح كى ميغ را گرد كند و درخت را
باردار . اللواقح ج

فصل

الغبار والغبرة والعجاج
والقترة والعكوب والعضرة گرد . النقع والصيق

الأغابرة

گرد اندر هوا . الاعصار دوله . الرهج والقسطل والهبوة
والعثير گرد حرب . القتام گرد سياه . السافيا گرد
بسيار خال . الهبا گرد سم ستور . المنين گرد ضعيف .

الخضعة، كرد حرب كاه

الباب الثاني في السحاب وما يتولد منه

العَنَم والغَيْن ميغ كه آسمان را بپوشد، العَبْن آنك از سوى
قبله عراق برآيد، السحاب آنك جوشيدن را مى كشد، الغمام
والسُدّ آنك آفاق را بپوشد، النَشْو والنَجْو ميغ چون
برآيد، العارض سايه افكن، العوارض ج العماد
ميغ تنك، السما بلند، العَنان نشان باريدن پيدا
كند، المستجير كران بار شد، النشاص والطخاء والطهاء
دور از زمين، الهَيْدَب نزديك زمين، الحَبِيّ آنك
نزديك آيد چون كوهى پيش از آنك برآيد، الطخرور
پارهاى تنك، القَزَع پاره پاره، الجَهْل ميغ سياه، الصَبير
والمُزْن سپيد، الرَباب درپاره ديگر آويخته، الصَيِّب
آنك باران دارد، الزِبْرِج ميغ تنك وسرخ، المُعْصِر نزديك
رسيدن باريدن، النَمِر پلنگ رنك، الجَهام والجُفَل
آنك آب ريخته باشد، المَخِيلة اميدوار، الجُلُب
والصُراد تنك وكم آب، الرُكام بر هم نشسته، القَلَع

والكِنْف پارهاى ميغ بزرك، الكَنَهْوَر ميغ منكفت
وتمام آب، الغوادي والبواكر ميغهاى بامدادين،
الروايح آنك شبانكاه آيد، السواري ميغ كه شب آيد،
الواحدة غادية وباكرة ورايحة وسارية، ما بنات بخر
وبنات مخر ميغهاى تابستانى، العَرّاص والعَزّاف
آنك با رعد وبرق باشد، الرَعِدة بارعد، البارقة
والمُبرِقة بابرق، **فصل** البرق نخوه، الخُلَّب
آنك باران نبارد، يقال برق الخُلَّب والبرق الخُلَّب،
العقيقة وسلاسل البرق آن نخوه كه دراز بكشد، الخَفْو
آنك پنهان شود، الرعد م الرزمة آواز رعد، الذُنابة والقُطانة
وقوس قزح سنوتر [?]، الدَجْن والغيابة سايه ميغ، الضبابة
نم، الرَذْم [?] والنَسْج [?] ميغ بزرك قطره، الأرمية والأسقية
ج سحابة دلوح كران بار باب، سحوح وسكوب وهَتُون
ريزان، سحاب برد والكِرْكِر، **فصل** المطر والغيث
والسماء باران، الرِهَم [?] والاسمية ج الوسمى نخست باران
الولى دويم، الاولية ج الوابل والوبل والهضبة بزرك

الاهضاب ج

قطره الهضب ج الأهاضيب ججـ القطقط والرذاذ خرد،
قطره، الجود باران نیک، الطل والرهمة نرم النا حية
اندک از نختی بوست از روی زمین بسرد، الدث والرك
والطش باران ضعیف، الرش اندک، البغشة
والغبية والذهبة اندک زمین ترکند، الذهاب ج
الذهن اندک زمین جرب کند، الوبل باران میان
میغ و زمین، الجدا والطبق اندک عام باشد، الحيا اندک
زمین را زنده کند، العهد باران ازپس باران، العهاد
ج الديمة شبانروزی، الودق اندک بیاید، الرجع
اندک وادر ایند، الرجعان ج الشؤبوب پاره از باران،
القطر ج القطرة یکی، الطوفان باران که بهرجای برسد،
المدرار ریزان، الثجاج شرّان، الربيع والربعي
باران بهاران، الحميم والصيف باران تابستانی، الصفرية
باران کی درگرما اید، الخريف والخرفي والخرفي باران
خزان، الشتي والشتوي باران زمستان، الندى
والنادي نم، السدي شبنم، فصل الثلج برف،

الغرس والبرد وحب المزن وحب قر، تگرگ،
الدمق دمه، الجمد یخ، المجمدة والمخشف یخ دان،
المثلجة برف دان، الخشفة آواز برف چون پای برو
نهند، الخشيف دکلاله، الصقيع والسقيط والقريس
والجليد بن، البرد سرما، الابردة سرمای صبح دم،
الحس سرما کی کشت وگیاه را بسوزد، الجلبة شحام
کی میوه را رسید

الباب الثالث

فی ذکر السما والنجوم

السما والخضراء والفلك والرقيع
والضاحية وجربة النجوم آسمان، الجرباء نام اوجون
ستاره شوان دید، الخلقاء نام اوجون ستاره شوان دید،
السماء الدنيا آسمان نخستین، الصاقورة سیم، برقع
چهارم وگویند هفتم، کحل نامی است آسمان را، بطن السماء
آن سوکی با ما دارد، ظهر السماء آن سوکی با دیگر آسمان دارد،
کبد السماء وکبيدات السماء میان آسمان، اسباب
السموات درهای آسمان، اعنان السماء جند آنکی شوان
دید از آسمان، الواحد عين، الطباق والطرائق طبقها،

او بزود بکدیکر، الواحد طبق وطریقة الافق
والرجا والقتر والقطر کناره او، الحبک راههای
او چون شکن شکن، الواحد حباک القطب النقطة
التی علیها مدار الفلک، المجرة وشرج السماء راه کاه
کشان فصل النجم والکوکب ستاره، الدری
ستاره بزرک وروشن، الدراری ج الطارق ستاره بام
الشهاب یکی از بن هفت ستاره وانچ بشب بروزد چون آتش،
الشهب والشهبان ج الخنس والکنس زحل ومشتری
ومریخ وعطارد، وزهرة، الواحد خانس وکانس،
السیارات این پنج ستاره وآفتاب وماه، الواحدة سیارة،
الثوابت خلاف السیارات، الشمس والغزالة والجاریة
والمهاة والشرق آفتاب، یقال طلع الشرق، ولا یقال
غاب، ذکا وبراح ویوح والاهة والالاهة نامهای
آفتاب را، الجونة وعین الشمس آفتاب چشمه، الضح
والایاة روشنی او، الشعاع پرتو او، الطفاوة شاذ
ورداو، قرن الشمس وحاجبها اول او کی پدید آید،

لعاب الشمس وخیط باطل ومخاط الشیطان انچ کرم کاه
بیبندارد چون کرت عنکبوت، المطلع والمشرق
والشرق آنجا کی بر آید او، الغرب والمغرب والمغیب
آنجا کی فرو شود بدو، صفرة الشمس نوش آفتاب وبخی از،
الظل والتبع سایه، ظل ظلیل سایه تمام، ظل ممدود
سایه همیشه، الفیء سایه از پس زوال، الغیابة سایه
روشنی آفتاب، بامداد وشبانکاه وسایه علم فصل
القمر والزبرقان ماه، الهلال ماه نو، وتا سه شب
از ماه هلال کویند، بر قمر، البدر ماه شب چهارده،
الفخت والقمراء ماهتاب، الهالة والدارة شاذورد ماه،
الناهور غلاف ماه، الشامة سیاهی بر میان ماه،
النیران آفتاب وماه فصل فی اسماء البروج
الحمل، الثور، الجوزاء، السرطان، الاسد، السنبلة
المیزان، العقرب، القوس، الجدی، الدلو، الحوت،
فصل فی منازل القمر الانوا ونجوم الاخذ منازل
القمر، الشرطان، وهما قرنا الحمل، ویقال لهما النطح

والناطح ايضا، البطين الثريا، الدبران، ويقال هي المجدح،
الهقعة، الهنعة، الذراع، النثرة، الطرف، الجبهة، الزبرة،
الصرفة، العوا، السماك، الغفر، الزباني، الاكليل، القلب،
الشولة، النعايم، البلدة، سعد الذابح، سعد بلع، سعد السعود،
سعد الاخبية، فرغ الدلو المقدم، فرغ الدلو المؤخر، بطن
الحوت، واين بيست وهشت منزلت، **فصل** النجم والثريا
پروين، النظم سه ستاره است نزديك بجوزا، افراد النجوم
ستارگان روشن در كنار آسمان، بنات نعش الكبرى
هفتورنگ مهين، وقد جاء في الشعر بنو نعش، بنات نعش
الصغرى هفتورنگ كهين، واين هر يكي هفت ستاره است
سه را بنات گويند، وچهار را نعش، الفرقدان دو
برادران، وآن دو ستاره پيشين است، از هفتورنگ كهين،
الجدي ستاره واپسين، از هفتورنگ كهين، قبله را
بدان دانند، السهى ستاره خرد نزديك بهفتورنگ
مهين، روشني چشم بدان امتحان كنند، الفكة كاسه
درويشان، الشعرى العبور، والشعرى الغميصا

والغموص دو ستاره است معروف، ويقال لهما اختا سهيل
المرزمان دو ستاره است با اين دو شعرى، السماك الاعزل
والسماك الرامح دو ستاره ديگر است، عرش السماك چهار
ستاره است خرد فروتر از عوا، النسر الطاير والنسر
الواقع، العيوق ستاره است روشن بر كنار مجره،
سهيل ستاره است روشن در جانب جنوب، اهل
يمن بينند اورا، حضار والوزن دو ستاره است روشن
هم در آن جانب، الكف الخضيب والكف الجذما دو
ستاره است معروف، البرجيس والاجور دو نام
مشتري را، ودر زفان پارسيان زحل را . كيوان خوانند،
ومشتري را برجيس، ومريخ را بهرام، وآفتاب را خور، وماه
را مه، وعطارد را تير، وزهره را ناهيد، وفلك
را سپهر، **فصل** الجنة وحظيرة القدس بهشت
جنة المأوى . بهشت ساخته جاي، جنة الفردوس
بهشت بسيار درخت، جنة عدن . بهشت پايدار
جنة الخلد . بهشت جاودي، جنة النعيم . بهشت ناز

ونعمت، دار السلام سراى سلامت از آفات، دار
المقامة سراى ايستادن، الخزنة نگاهداران بهشت
الواحد خازن، الدرجة پايه بالابر، الدرجات
والدرج ج الرفرف بساط گران مايه، التسنيم والسلسبيل
چشمهای است در بهشت، طوبى درختى است در بهشت،
الكوثر جويى است در بهشت، الكافور والزنجبيل
دو چشمه ديگر است، وگفته اند مزاج شرابها بهشتيان،
الاعراف بالاهاى است ميان بهشت و دوزخ،
الواحد عرف، بحبوحة الجنة ميان بهشت، عليون
جايهاى بلند اندر بهشت، وگويند زبر هفت آسمان
جمع است كى از او واحد نيست، الجزاء والثواب
والمثوبة پاداشت، الحسنة والحسنى نيكوى، الوسيلة
والزلفى نزديكى، التحية پادشاهى و درود، النزل
آنچ پيش آيند نهند، سدرة المنتهى درختى است در
آسمان هفتم، البيت المعمور والضراح خانه است در
آسمان چهارم، فصل جهنم وسقر ولظى والهاوية

والحطمة دوزخ، النار آتش، الانوار والنيران ج
الجمر اخگر، الجمرة يكى، الشرار والشرر ايژ،
الشرارة والشررة يكى، الدخان واليحموم والنحاس
والعثان والدخ والايام دود، الجحيم آتش بزرگ،
السعير افروخته، الحريق سوزان، اللظى زبانه
زننده، الشواظ والمارج واللهب زبانه آتش،
بی دود، سجين زير هفتم زمين، الدركات طبقها
دوزخ، الدرك الاسفل طبق زيرين، الغسلين والغساق
والغساق هرچ از تن دوزخيان برود، چون صديد
وجز آن، القطران م الحميم آب گرم، الآنى بغايت
گرمى رسيده، شجرة الزقوم درختى است در دوزخ،
المهل مس گداخته، الرجس والركس والرجز والعذاب
والعقاب والعقوبة شكنجه، المثلات العقوبات
الواحدة مثلة ومثلة، الصفد والغل والقيد و
النكل بند، فصل القيامة والساعة رستخيز،
الحاقة والقارعة والواقعة والآزفة والطامة

والصاخة نام هايبت قيامت را، اشراط الساعة
نشانهاي قيامت، الواحد شرط، الموقف والمقام
جايگاه شمار، الميزان والصراط معروفان ع

الباب الرابع في ذكر الاوقات

الميقات والموقت والوقت والحين والاوان
والأبان هنگام، الآن والساعة والآنف اكنون،
الامد والمدى والغاية والنهاية والكنه باپايان،
الدهر والعصر والحقب وجمعه احقاب، والحرس
والسبت والسبات والمسند والمنون والزمان
والزمن روزگار، الازلم الجذع وعوض نام
روزگار را، المدة والبرهة والسبة والسنبة والسنبتة
پاره از روزگار، ريب المنون حوادث زمانه، الأبد
وابد الدهر وجد الدهر هميشه، القرن هشتاد سال،
وگويند سي سال، الفينة والساعة ساعتي، الساع
والساعات ج ساعة سوعا شديدة، اليوم روز، واليوم
امروز، الغد فردا، امس دي، اول من امس پريروز،

اول من اول من امس پس پريروز، النهار روشنايي
روز، الصبح والشميط والصباح والاصباح والفجر
بام، البلجة سپيده دم، الصبيحة والاضبوحة والغداة
والغدوة والغدو والبكرة والابكار بامداد، القديع
والفتق والفرق والفلق روشنايي صبح، الضحى
چاشتگاه، الضحوة والضحاء چاشتگاه فراخ، رونق الضحى
روشني چاشتگاه، راد الضحى وگهر بلندي او،
الغزالة ابتداي او، سراة النهار بلندي روز، وجه النهار
وصدره اول او، الهجر والهجير والهاجرة والظابخة
گرم گاه، الظهر والظهيرة والقايلة نيم روز، الرواح
پس از زمان پيشين، المسا والامسية شبانگاه، العشي والعشية
از زمان شام تا خفتن، العصر آخر روز، القصر پس از آن،
الاصيل نزديك شدن آفتاب، الاصل ج والآصال
ج وقيل الاصل واحد وجمعه آصال، وجمع الاصيل
اصلان، الطفل وقت فرو شدن آفتاب، العرج
غايب آفتاب، الشفق باقي روشني آفتاب وسرخي،

آن در اول شب، السدفة آمیختگی روشنی و تاریکی،
شوط باطل روشنی که بروزن اندر افتد **فصل**
اللیل شب، اللیلة امشب، البارحة دوش، البارحة
الاولی پریر دوش، العشاء الاول گاه شام، العشاء الآخر
والعتمة گاه خفتن، وزعم قوم ان العشاء من زوال الشمس
الی طلوع الفجر، فحمة العشاء سختی تاریکی شب، الغسق اول
تاریکی، الغلس والغبش تاریکی آخر شب، الظلام والظلمة
والظلما والحندس والغیهب والدجنة والدجیة والدجة
تاریکی، الضوء والضوء والضیاء والنور والسنا روشنی،
القطع والوهن والموهن والجنح والجوش والجوش
والسهوان والهدء والهزیع والهجعة والزلفة
والطائفة پاره از شب، الجهمة از اول شب، تا جهار
الدلج بازین نخستین، الدلجة بازین واپسین، السحر
السحرة سحر واپسین پیش از صبح، تباشیر الصبح ابتداء صبح،
العنك سیك واپسین از شب، بهرة اللیل میانه شب،
ناشئة اللیل اول ساعتهای شب، یافوخ اللیل بیشتر

از شب، الخیط الابیض سپیدی روز، الخیط الاسود
سیاهی شب **فصل فی اوصاف اللیل والنهار**
یوم صحو ومصحٍ روزی بی میغ، والضحیان روشن،
وصفوان صافی وسرد، ومدجن تاریك از میغ، وغائم
گرفته، وغاظم میغ ناك، وراح بادناك، وریح خوش
ومطیر باران، وخدر نمکن، وحار ودفی گرم
وبارد وقر سرد، وطلق نه گرم ونه سرد، ایام
معتدلات ومحتدمات روزهای سخت گرم، ومعتدلات
میانه، یوم اجرد وجرید روزی تمام، حمت ومحت
وآبت وآبت سخت گرم، یوم عصیب وعصنصب روزی
سخت، وعبیر دشوار، وعبوس ناخوش، وقمطریر
وقماطر بغایت سختی، لیل داج وداجس ودجوجی
تاریك، وضارب وغاض سخت تاریك، واغم داج
سیاه از تاریکی، ومتهم ما هنا آل، الکافر شب تاریك، لیل
اغضف شبی چند. دوشب اندرازی، لیلة قرة شبی سرد،
لیل الیل ولائل ولیلة لیلاء شبی تاریك، ولذلك نوم

يَوْمٌ أَيْوَمُ روزی روشن، وگویند روزی سخت،
لَيْلٌ أَقْعَسُ شبی که روز ندانند بود، لَيْلَةٌ عَمْيَةٌ وَلَيْلَةٌ عَمِيٌّ
کی ماه نتوان دیدن از میغ باران گرد، اللَّيَالِي الْمُحْمِقَاتُ
شبهایی که ماه در میغ تا روز، لَيْلُ التِّمَامِ درازترین
شبها در سال، يَوْمٌ أَرْوَنَانٌ وَلَيْلَةٌ أَرْوَنَانَةٌ روزی
وشبی سخت وصعب، النَّوْمُ وَالْمَنَامُ وَالْكَرَى وَالنُّعَاسُ
وَالْهُبُوعُ خواب، النَّعْسَةُ الأُرْدُنُّ خواب گران،
الْوَسَنُ وَالسِّنَةُ وَالإِغْفَاءَةُ خواب سبک، الرُّقَادُ
خواب دراز، أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ خوابهای شوریده، السُّبَاتُ
راحت خواب، الْفَخَّةُ وَالْفَخِيخُ وَالْغَطِيطُ نخست خفته،

فصل الأُسْبُوعُ هفته، السَّبْتُ شنبه، الأَحَدُ یکشنبه
الاثنين دوشنبه، الأثانين ج، الثُّلَاثَاءُ سه شنبه، الأربعا
چهارشنبه، الخَمِيسُ پنج شنبه، الجُمُعَةُ آدینه، الجُمَعُ
ج، ودر جاهلیت عرب روز شنبه را شِيَار گفتندی
ویکشنبه را أَوَّل، ودوشنبه را أَهْوَن، وسه شنبه
را جُبَار، وچهارشنبه را دُبَار، وپنج شنبه را مُؤْنِس،

وآدینه را عَرُوبَه، واین نامها در دو بیت مجموعست وهما
أُؤَمِّلُ أَنْ أَعِيشَ وَأَنَّ يَوْمِي بِأَوَّلَ أَوْ بِأَهْوَنَ أَوْ جُبَارِ
أَوِ التَّالِي دُبَارِ أَوْ فَيَوْمِي بِمُؤْنِسَ أَوْ عَرُوبَةَ أَوْ شِيَارِ

الباب الخامس
في ذكر الشهور والسنين بالفارسية والعربية

الشَّهْرُ ماه، الأَشْهُرُ وَالشُّهُورُ ج، غُرَّةُ الشَّهْرِ اول ماه وآن سه
روز باشد، سَلْخُ الشَّهْرِ آخر ماه وآن واپسین روز باشد،
تقول كَتَبْتُ غُرَّةَ كذا، اوّل روز را، وَلِلَيْلَتَيْنِ خَلَتَا دوش
گذشته را، وَلِثَلَاثٍ خَلَوْنَ، وهمچنین تا عشر ليالٍ، خَلَوْنَ
وبر این لإحدى عشرة ليلةً خَلَتْ تا عشرین، وبر این
لعشر ليالٍ بقين، ولخمس ليالٍ بقين، ولليلتين بقيتا، ولليلة
بقيت، وتقول جئتُ في عَقِبِ شهر كذا، وعُقْبانه إذا جئتَ
بعد ما مضى كلّه، وجئتُ في عُقْبِه، إذا جئتَ وقد بقيت منه
بقيّة، البَرَاءُ نخستین شب از ماه، وگفته اند واپسین شب
النَّخِيرَةُ وَالنَّاخِرُ واپسین روز از ماه، الغَرَّاءُ شب
سیزدهم، لَيْلَةُ السَّوَاءِ شب نیمه ماه، الأَيَّامُ البِيضُ سیزدهم

وچهاردهم وپانزدهم، الدَّعْجَا شب پنجم وهشتم،
الشِّرَارُ شب بیستم، الفَلْتَةُ شب سیم **فصل**
في ذكر الشهور الاثني عشر بالعربية المحرم، صفر،
شهر ربيع الاول، شهر ربيع الآخر، جمادى الاولى، جمادى الآخرة،
رجب، شعبان، شهر رمضان، شوال، ذو القعدة،
ذو الحجة، وجمع المحرم، المحرمات، وجمع صفر اصفار،
وجمع الربيع. اربعا، واربعة، وجمادى وجمادات ورجب
وارجاب، وشعبان. وشعبانات، وشعابين ورمضان
ورمضانات. وارمضا، وشوال وشوايل، وذوات القعدة
وذوات الحجة، ومحرم، شهر الله المحرم كويند، ورجب را
شهر الله الاصم كويند، ورمضان را شهر الله المبارك،
وشهر الله الاعظم، ودر جاهليت محرم را مؤتمر كفتندی،
وصفر را ناجر، وربيع اول را خوان، ودوم را وبصان،
وجمادى الاولى را حنين، وقيل حنين، وجمادى الآخرة را
رنى، ورجب را اصم، ومنصل الاسنة، ومنصل الال،
والشهر الحرام، وشعبان را عاذل، ورمضان را نانق،

وشوال را وغل، وذو القعدة را ورنة، وذو الحجة را
برك، الاشهر الحرم، رجب، وذو القعدة، وذو الحجة،
والمحرم **فصل في اسمائها بالسريانية** تشرين
الاول، تشرين الآخر، كانون الاول، كانون الآخر،
شباط، اذار، نيسان، ايار، حزيران، تموز،
آب، ايلول، فايلول، وتشرين الاول، وتشرين الآخر،
شهور الخريف، كانون الاول، كانون الآخر، وسباط،
شهور الشتا، اذار، نيسان، وايار، شهور الربيع،
حزيران وتموز، وآب، شهور الصيف، وثلثة ايام
من آخر سباط، واربعة، من آذار، هي ايام العجوز، الصن
نخست روز، الصنبر دوم، الوبر سيم، الآمر چهارم، المؤتمر
پنجم، مطفئ الجمر، ششم، مكفئ الظعن، هفتم،
فصل في اسمائها بالفارسية فوردين ماه، ارديبهشت ماه،
خرداد ماه، تير ماه، مرداد ماه، شهريور ماه، مهر ماه، آبان ماه،
آذر ماه، دی ماه، بهمن ماه، اسفندارمذ ماه، النيروز نخستين
روز از فوردين ماه، المهرجان مهركان، وهو اليوم السادس عشر

من مهرماه، خزان م وهو الثامن عشر من شهر بورماه،
السدف سك، وهو العاشر من بهمن ماه، الفردجان
فوردیان وان پنج روز باشد از آخر ابان ماه، اهنوذ
اشتوذ، اسفندمذ، وخشت، هشتویش، واین پنج روز
اندوان دماه نشمرند، وتسمى الايام المسترقة فصل
في ايام الشهر بالفارسية اورمزد، بهمن، ارديبهشت
شهریور، خورماه، تیرکوش، بهمن مهر، دی بمهر، مهر
سروش، رش، فوردين بهرام رام باذ دی بدین
دين، ارد، اشتاذ، سمان، رامياذ، مارسفند، انيران
فصل السنة والعام والحول والحجة والحقبة
سال، العام الاول پار، عام عام اول بيرار، العام
امسال، العام القابل، ديگر سال، القابة سيم سال
القبابة چهارم سال، المقبقب پنجم سال، حول كريت
ومجرم سالى تمام، سنة جماد كى هيچ نبارد، عام
مجد اندك باران، السنة والجدب والجرز
والغبراء والشهباء وكحل والمحل والضبع تنگ سال،

الخصب والفتق فراخ سال، الجالفة والجليفة
آن سال كى مال هلاك كند، السنة الكبيسة آن سال
كى روزى اندرافزايد، وان هر چهار سالى باشد،
فصل في مشاهير ايام العرب في السنة يوم عاشورا
وعشورا روز دهم از محرم، الايام المعلومات ده روز
ذى الحجة، ليلة الصك والليلة المباركة شب چك،
ليلة القدر شب بيست وهفتم رمضان، يوم التروية
روز هشتم از ذو الحجه، يوم عرفة روز نهم از ذو الحجه،
يوم النحر والاضحى روز دهم از ذو الحجه، يوم القر
دوم اضحى، يوم النفر والنفور روز سيم، ليلة النفر
آن شب كى واگردند از منى، الايام المعدودات ايام
الاقياظ ٢ التشريق فصل في فصول السنة الربيع بهاران،
الاربعة ح الصيف تاوستان، القيظ گرماى گرم، حمارة القيظ
ووغرته وصرته سختى گرماى تموز، الخريف برگ ريزان،
الشتا والمشتاة والمشتى والشتوة زمستان، ويقال
الشتاء جمع شتوة، والاشتية جمع شتاء، صبارة الشتاء

وصنابره وعنبرته سختى سرماى زمستان، الزمهرير
سرماى سخت، الصنبرة سرماى بامدادين، القر والقرة
سرما عفرة الحر واقرته سختى گرما، الومد سختى گرما
الوقدة غايت گرما وان بازده روز باشد، قبل الشتا والصيف
اولهما **فصل** العرب تسمى ليالى الشهر، كل ثلث منها باسم
فتقول ثلث غرر، وثلث نفل، وثلث تسع، وثلث عشر،
وثلث بيض، وثلث درع، وثلث ظلم، وثلث حنادس، وثلث
دادى. وثلث محاق،

القسم الرابع فى الآثار السفلية وتوابعها

الباب الاول فى ذكر الارض وصفاتها

الدنيا والاولى والعاجلة اين جهان، الآخرة والآجلة
آن جهان، العالم اين جهان وان جهان وهرچ آفريده است
اندرو، العالمون ج والعالم ايضا اهل يك زمانه، الاقليم
كشور، الاقاليم ج والارض سبعة اقاليم، مقسومة على عدد
الكواكب السبعة، الاول منها ينسب الى زحل وهو بلاد الهند،
والثانى الى المشترى وهو بلاد الصين، والثالث الى المريخ
وهو بلاد الترك، والرابع الى الشمس وهو بلاد خراسان،

والخامس الى الزهرة وهو بلاد ما ورا النهر، والسادس
الى عطارد وهو بلاد الروم، والسابع الى القمر وهو بلاد
الثلج، الارض زمين الارضون والاروض والاراض
ج والاراضى جمع على غير قياس، البسيط والبسيطة والغبرا
والجدالة والثرا ايضا زمين، الجبوب روى زمين،
ولا يجمع الصعيد والساهرة ايضا روى زمين، العراة
والقراح زمين كه كشت را شايد، المبا والبثنة والرغاب
والرقاق زمين نرم، الحزن والحزم والوعر والنعل زمين
درشت، القردد والقردود بادرشتى بلند، الجلد والعزاز
زمين سخت، الخبار سست، الجرز زمين كه بر و بار نيايد
باشد، الرفوض والموات زمين كه ملك نبود، القرواح
والبساط والبداح والبراح والفضا والبراز والبرز
زمين فراخ و خالى، الصفصف والصحصح والصحصحان و الصحاصح ج
القرذح هموار، الخبت والجدد والقاع هامون و نرم،
الاقواع والقيعان والقيعة ج السبخة شورستان،
الفدفد والسبسب هامون و دور، الصحرا والعرا زمين

الصحاري والفجوات ع
وكذلك جمع كل فلاة
لغام لم يكن وافعد
منذ عذراء وخراء م

بی پوشش، الرمضا زمین گرم وتافته، الدشت والدست
والجبانة دشت، ارض اريضة زمینی برومند، بيضا
ناکشته، مسحوة بیبل کرده، النشاز والنجد والنشز
زمین بربالا، العوز والوهد والهوة والصاع زمین
فروکو، الاخدود شکاف در زمین، الغایط والهضم
نشیب فراخ، مناکب الارض کنارهای زمین، طلاع الارض
وملؤها وترابها یعنی روی زمین کی آفتاب بروتابد،
فصل الصعود والصعد والامت والحدب والنجوة
والربع والربوة والرابية بالا، الهبوط والصبوب
والصبب والحدور والحدر نشیو، البرقة والابرق
والبرقا زمینی باریک وسنگ، الامعز والمعزا سخت
بیار سنگ ریز، القرب والعنز بالای جرد، القف والصمد
والجمد والجمد بلند و درشت، البقاع بلند و فراخ، التل
بالای کی سرش بر فراخ باشد، القارة والاکمة آنک بس
بلند باشد، الاکم والاکام ج الآکام ج الحزة واللابة
واللوبة سنگلاخ، الکلدة بان زمین درشت، الکدید

والوجيز م

زمین نرم سورکوفته، المتن زمین سخت و بلند، النقع زمین
خوش خال، الکذبة زمین نرس، الکنود آنک از وی نبات
نروید، الجرد والمرت والمروت هامونی کی در وهیچ
نبات نباشد، القلب بالا زمین درشت کی دراز بکشد
الصلبة ج، فصل البر والبرية والبريت والمفازة
والمهلكة والديمومة والموماة والدو والدوية والدواة
والشوفة والتنوفية بیاوان، الفلاة والمهمه والملا
والسبسب والسبسا بیاوان دور، التيه آنک از وی در رو
متحیر شود، البيدا کی رونده در و هلاک شود، المجهل والهوجل
والغفل کی در و هیچ نشان نباشد، القفر والبلقع والخي
والقوا والسبروت خالی، الفيفا والبيما والصرما آنک
در و آب نباشد، العطشی آنک اندرو راه ببرید، الخرق بیاوان
فراخ و هامون، الاملیس والاملید دغ، البدو والبادية
والبدا بادیه، الصوة والعلم والمعلم والارم والمنار
نشانی کی اندرو بیاوان بود، الامارة نشان خرد، الامر ج
الرجم سنگها برهم نهاده، التراب کواب، وان در نيمه

روزبنبند، الآل آن سراب کی بامداد وشبانگاه بیند، الفرسخ فرسنگ، المیل سیک فرسنگ، البرید دوازده میل، الدلیل والهادي راه بر، الخریت راه براستاد، الفرانق راه بر لشکر، المسافة دوري راه

فصل

التراب والترب والتیرب والتوراب والبری خاک، العفر والصعید خاک بر روی زمین، الثری خاک نمکن، الدقعا خاک نرم، العفا خاک کی اثر را بپوشد، المور خاک کی باد فرا برد، الرغام خاک ریک آمیز، السماد خاک سرکین آمیز، البوغا خاک سخت نرم، الاثلب والکثکث خاک وسنک ریزه، النبیثة والنثیلة والنجیثة خاک کی از چاه بر آرند، الهابی والسفا والترس خاک کورد، السباطة والکناسة والکبا خاک غارنته

فصل

الرمل ریک، الکثیب والنقا کوه ریک، العقنقل ریک بزرک، الجمهور ریک بلند، التیهور هامون، الحبل آنک برزمین چون رسنی باشد، الحقف آنک کژ بود، العجمة آخر ریک، السقط انجا کی وا برسد، الدعص

توده ریک، الضفرة والعقدة ریک برهم کرفته، العداب واللبب والشایقة تنک، الخمیلة نرم، الهیام آنک دردست بنه ایستد، الدهاس آنک پای بدو فرو شود، القریة ریک جدا کت، اللوي برهم پیچیده، الجرع والجرعا والأجرع ریک راست، الدارة والقوز ریک کرد، الشقیقة کشادکی میان دو ریک، العانک آنک اشتر دروی نتواند رفتن، الوعثا والوعسا والمیعاس کی روندهرا دشوار باشد رفتن دروی، العاقر ریک بزرک کی از و هیچ نروید، اللوفة ریک سرخ، وبها سمیت اللوفة

الباب الثاني في الجبال

الجبل والطود والعلم والطور والصد والسد کوه، القرن کوه خرد، الأخشب والکفر کوه بزرک، القلة والقنة والشمراخ والشنعاف والشعف سرکوه، المصاد والنیق بلندي سرکوه، الشاهق والحالق والصدف کوه بلند، الشامخ بلندي بلند، والرابي ... [margin: الأخرم] الزروة والعزعزة بالای سرکوه، الحضیض والجر

والنحص بن كوه، النشخ والقبخ والعرض والخنف
والقبل برآكوه، القذفة تيزي سركوه، الفند پاره
ازكوه بود اذا، الهضبة پشته، القلعة پنام، الحصن دز،
العقبة والثنية سره، الشعب درغاله، النقب
واللصب والشلع والشق شكاف دركوه، الغار
والمغارة والمغار والكهف سوراخ دركوه، الجبل
هامونى دزميان كوه، المهوى والمهواة والقاه ميان
دوكوه، الفج والفجوة والتنوف فراخنا درميان دوكوه،
الخرم والمخرم والجد والربد والرعن تيزي كى ازكوه
برابود، الدرب تنكناي كى دركوه بوذ، اللهب تنادي
ميان دوكوه، خياشيم الجبال ورعانها بينيهاي كوه،
حرف الجبل تيزناي سركوه، الجودي جبل استوت عليه
فلك نوح عليه السلم، قاف جبل محيط بالدنيا

فصل في الأحجار

الحجر سنك، الأحجار والحجارة جمع على
غير قياس، الجرل والجرول الحجارة، الجندل
مثله، الواحدة جندلة، الصخرة والجلمد والجلمود
والرضمة سنك بزرك، الرجمة مهترازرضه، والجمع
رجام ورضام، النجيل سنك وكل، البرمع سنك سپيد
اللخاف سنكهاى تنك الواحدة لخفة، الصفيح والصفاح
سنك پهن، الملقة سنك تنو، الفلد سخت، البهرة
والبصر سنك سست كى واسپيذى زند، المرداس
سنكى كى در جاه افكنند تا آب هست يانه، الملدس والمرضاح
سنك كه بدان استه خرما كوبند، المنجرة سنكى باشذ كرم
كى در آب افكنند تا آب كرم شوذ، الرضف سنك بهم
وانهاده، البلطة والبلاط سنك كه درميان سرا افكنند
المرمر الرخام، القلاعة سنك لخم، الثلمة مثاسك
الحصى سنك ريزه، الرضراض والحصباء سنك ريزه خرد
الربعة سنك كه بيفرازند، الخذان سنك كه از سم ستور
جهد درزمين، الصيدا سنك ذبك، الصفا والصفوان
والصفوا سنك نو وسخت، المقلة سنك كه بدان آب قسمت
كنند درسفر، النبلة سنك استنجا، الرضفة سنك نافه
الكذان سنكهاي كى بسنتى همچون كلوخ بوذ، النشف

بالموصل

سنگ باشد، الواحدة نشفة، السّنان والمِسَنّ سنگ
افسان، القرمد سنگ آهک، النّصيبة سنگ که بپای
کنند بر کنار حوض، اتان الضحل سنگ کاندران، القلاعة
سنگ بزرگ در زمین فراخ، الجذاذ سنگ که زر ازو
بیرون آرند، المغنطيس سنگ کی آهن بخویش کشد،
السامور سنگ الماس، الخماهن سنگی باشد سیاه ازو
نگین کنند، اليشب یشم، السبج شبه، الجلو سنگی که
دارو در چشم بو سایند، الظرر تبن، الظران ج
الناعوقة سنگی که اندر بن چاه بگذارند تا جاه پاک کنند
بران نشیند، المرداة سنگ منجنیق، وسنگی که بدان سنگ
شکنند، وسنگی که سوسمار نشیمن خویش بدان نشان کند،

فصل الطين گل، طين حر گلی شخ، ولازب
دوسنده، الثاطة گل تر، الحرمد والحماة والثرنوق
لوش، وكذلك الحما، الردغة گل تنک، الرداغ والرزغ
ج الوحل م الورطة آنک ستور درو ی افتد و می خزد
الحال گل سیاه و تر، المغرة والمشق والمكر گل سرخ،

الصلصال گل خشک، النجاجيّ گل خوردنی، الطين
المقلو گل بریان، المدر کلوخ، الممدرة گل هون،
المطين گل اژار

فصل السبيل والطريق والسّرب
والصراط والمشعب والمركل والمورد راه، النجد
راه بر بالای، النهج والمنهج والمنهاج والمرصد
والمرصاد راه فراخ، الزقب راه تنگ، الجدد خطها
جون راه، راه در کوه، الواحدة جدة، الشارع شاه راه،
الجادة واللقم والمحجة والنجّ راه روشن، اللحب
واللاحب هویدا، النقب والمنقل راه در کوه، الخلّ
راه در ریگ، المخرفة راه درمیان، درختان، السمت
راه راست، العود راه دیرینه، المفرق آنجا کی راه بدو شود،
نوهة الطريق سیداه، الأفواه جمع على غير قياس
المنصف نیمه راه،

الباب الثالث
في ذكر المياه وما يتصل بها

الما آب، المياه والأمواه ج، الجاري والسيح آب
روان، الراكد ایستاده، المعين آب که می بیند جون

می روذ، الفتح والغیل آب برروی زمین، الغلل
آنک درمیان درختان روذ، النجل والنز آب زه،
العد آب چشمه، الوشل والثمد آب اندک، الغدق
آب بسیار، الضهل والضحل والضحضاح آب اندک
درجوی وجزان، الغمر چندانک بپوشد هرچیزی را،
البرض والبراض اندک اندک، الزجرجة والمطيطة
باقی آب تیره درحوض، الدوصة آن قدر کی زمین حوض
را نمی دارد، الغرب آنچ بریزد میان حوض وچاه،
الشفافة باقی آب درمشربه، الصبابة والسجبان
والرنض والجزعة باقی آب درمشک وجزان، القراح
آب خالص، التمير گوارنده، العذب والفرات آب
خوش، النقاخ سرد ودلگشای، الشبم والخصر
والبرود والبراد والبارد سرد، الزلال والسلسل
والسلسال والسلسبيل آنک آسان بگلو فروروذ،
الملح والاجاج شور، الزعاق والقعاع تلخ، الازرق
صافی، الرنق والكدر تيره، الطرق والمطروق

ستور در رفته، الشروب والشريب کی بتوان
خورد، اگرچه ناخوش باشد، المسوس میان خوش
وشور، الآجن والآسن طعم بگردیده، العذبة
والقذاة خاشه برسر آب، الحباب والنفاخة
والفقاعة والنافعة والبعلول والحجاة کوپله،
الطحلب والعرمض والغلفق وثور الماء بزغ سمه،
النغبة والجرعة والغمجة یک شربت آب، ما سکب
ومسکوب آب روان بپوسته، ما غور وغاير
پنهان در زیر زمین، ما سخن ومسخن ومسخن
گرم، **فصل** العين والينبوع چشمه، القناة
کاریز، القنی والقنوات ج القفير الجای کی آب بیرون آید
از کاریز، الكظامة چاه کاریز، الكظائم ج التوهقة
سوه کاریز، الجلو گلو، النهر والسعيد جوی،
الطبع والسائبة والجعفر جوی خرد، الفلج و
الجدول والربيع والسري کهتر از آن، وجمع الربيع
اربعاء، الخليج جوی که از جوی بزرگ واکند،

الفرتي جوي كشت زاران، الفرياب ج الفبر والضفة كناره جوي، الفلجة والمقسمة بخشگاه آب جوي باشد دار درخته كرده، عين حمية گوش ناك، وحامية گرم، الحمة چشمه كي آبش سخت گرم باشد، الأغبة والأغبية بزغ، فوهة النهر سر بزغ، السكر بزغ بستنه، البثق بزغ كشاده، الفرضة گذرگاه كي آب كشند، نهر عميق جوي در فرو برده،

فصل الوادي رود، الأودية ج التليل والتجبل رود فراخ، الأبطح والبطحا والبطيحة رود فراخ كي در وي سنگ ريزه بود، البطاح جمع الأبطح، على غير قياس، الرثمتان دو سوي رود، الجزع گردش رود، المعبر والمخاضة گذرگاه رود، الشرج راه گذر آب در سنگلاخ، الشراج ج التلعة راه گذر آب بر بالاي، المذنب والذنابة راه گذر آب در نشيب، الجزف آب برين، الجرفة والأجراف ج المسيل راه گذر آب هر جا كي باشد، الجسر والقنطرة

پل، الدبد والجلهة والضريب والشط والشاطي والجانة والطوة والعدوة كناره رود، المدب آنجا كي آب مي رود در رود، السيل مين، سيل أتي وأتاوي كي بتوانند بي آنك باران بارد آنجا، واعب كي وادي بركند، واعب كي موج مي زند، جراف ونجاف كي موج بيش اندر برد، النقع والطرح والماجل طرخ كي آب در وي بيا وند، الزبد والزباد كف آب وجران، الجميل والغثا خاشه بر سر آب، الجفا آنك با كناره افكند، الشجون راهها رود،

فصل الجر، واليم والزجاج الواحد نجن بسكون الجيم، والداما والطم وخضارة والقلمس والقمقام دريا، القاموس ميان دريا، اللجة آنجا كي آب بيشتر بود، الحباب والعباب بيشتر آب، بحر لجي درياي فراخ ودور فرو، العيقة والساحل والسيف كناره دريا، الموج والتيار والآذية والدفاع موج دريا، الغارب زور موج، الخارم الأخرة ج الذرذور

١٥

والغمرة گرداب، الفلك والسفينة والسفين کشتی، الجارية کشتی روان، البوصي کشتی خرد، القارب کشتی که ملاح براي خود دارد، الخلية کشتی بزرگ، القرقور کشتی دراز، الزنبري والزنبر والطيارة والزورق والسمبري والحراقة والبراكية ضروب من السفن، المعبدة کشتی بقير کرده، اللوح تخته کشتی، الدسار رشته ليفين، كي تخته کشتی بدان استوار کنند، الجوجو سينه کشتی، الكوثل والسكان والخيزران دنبال کشتی، الدقل تير کشتی، الشراع والقلع بادوان کشتی، القلس رسن کشتی، الكر رسن بادوان کشتی، المجدف والمجداف فيه کشتی، الكلا والمكلا والمرفا انجاكی کشتی واكناه کنند، الانجر والمرساة لنگر، الجواري المنشات کشتیهاي بادوان برکشيده، الملاح والسفان والصراري والنوتي کشتی وان، الربان ناخدا اي مهتر ملاحان، العرك الملاحون، واحدهم عركي، الزقرارة والنبان

١٦٧

166

نلوار کشتی وان، الجزيرة پاره زمين خشك در ميان دريا، الشرم والخليج پاره از دريا

فصل

الحوض م الحياض والاحواض ج حوض كفيف بر، المركو حوض بزرگ، الجزموز حوض خرد، الدعثور ويران، النضح والنضيح والجابية حوض، فراخ، المفراة حوض بسيار آب، الازاء انجاكه آب اندر شود از حوض، العقر انجاكي اشتر بايستد كي آب خورد، المدلج مقدار ميان چاه وحوض، الاعضاد كنارهاي حوض، الغدير والرجع والاخاذة والاضاة والنهي والنهي والثمهية گو آب در دشت، الوجذ والوقط گوكي آب درو ايستد در كوه، الردهة والمدهن همزاران، الحاير والحاجر والمعقلة گوباران آب، الوقيعة گود رسنك كي آب درو ايستد، المفصل ميان دو كوه كي آب انجا بايستد، المشرج جاهي خرد در ميان سنك [؟]، المصنعة حوض بزرگ باجاهي كي براي آب شيذل كنند

الجزز كاسنك آبدار، المدا او زوي آبدار

تجد [؟] البركة [؟]

الزلف آنک بر آب بود، المثعب والصنبور ناودان
کی آب ازو در حوض شود، الجبة پارگین، الجبات
والجبای ح فصل البئر والقليب والرس
والركية والجب چاه، الكر والحسي چاه خرد
نزدیک بآب، الجموم والعيلم والقليذم والماهة
چاه بسیار آب، المكول والرشوح والضهول
اندک آب، الجفر چاه فراخ ونابراسته، السك چاه
تنک، الطوي چاه براسته، الجد چاه درمیان کیاه،
الخسيف در سنگ کنده، الظنون آنک نداند کی آب
دارد یانه، الضريس والمضروس بسنگ در زده،
المقعد تمام باب نابرده، الكدود آنک آب ازو
برنج کشند، الجرور آنک آب ازو باشتر کشند، النزوع
آنک آب ازو بدست کشند، المتوح آنک آب ازو بدو
دست کشند برکره، النزح والنزوح آنک آبش
بکشیده باشند، القطوع آنک چون باران نیاید آبش
کم شود، الثمد والرفاف اب باشته، الاسدام

والدفن ح البدو والبدي والقريح كى نو كنده باشد،
النثول چاهی دیرینه و کمینه کی آب از بیرون آورده
باشد فصل الشحوة سر چاه، المنقر آنک
سر تنگ دارد، الهدم ویرانی سر چاه، الجبا وجزم البئر
گرداگرد سر چاه، الجراب از سر چاه تا آب، الجال
والجول گرداگرد اندرون چاه، المثابة آنجا کی آب
کش ایستد، البلوعة والبالوعة چاه میان سرای،
الشفير لب سر چاه، القريحة والنبط نخست آب که
بدید آید، الجبى والجباوة والجمة آب گرد آمده،
المكلة باقی آب در چاه، الدحل والكلج پایابکه
سر تنگ بود و بن فراخ، الدحلان والدحال واللجوج
ح بئر نشوط وانشاط کی بیک کشیدن آب با سر رسد،
وقدوح وعروف کی بدست از آب توان خورد،
جهير پاک کرده وناكز کی آبش برسیده باشد،
وعضوض سر تنگ و دور فرو فصل البكرة
م البكر ح المحالة بكره بزرگ، العلق بكره باجمله التها

الدموك ان بكره كي زود كردذ، الخطافان ابن سوى
وان سوى بكره جون ازاهن باشذ، العقو انك از
جوب بوذ، المحور اهن كه درميان بكره بوذ، الدلق
كنذكاه محور درميان بكره، الزرنوقان دو ديوار
باشذ بر سر جاه تا چرخ برو نهند، الدعامتان انك
از جوب بوذ، العجلة چرخ، النعامة جوب ميان چرخ،
الرشا والشطن رسن جاه، الدرك پاره رسن كه در
سر رسن بندند تا ان بپوسيذه رسن، العناج انك
بزير دلو دارند وبا جوب سر دلو بندند، الكرب
انك بجوب سر دلو بندند و دو تو بكنند و سه تو،
الدلو والدلا والسجل دلو، الدلا والدلي والادلي
ح الغرب دلو بزرك، الولغة دلو خرد، السجل مهتر
از غرب، الذنوب دلو براب، التلم دلو يك كوشه،
العرقوة جوب سر دلو، العراقي ج اذن الدلو كوشه
دلو، الوذم دوالهاي كوشه، الفرغ انجا كه اب بيرون
ايذ از سر دلو، الكبن كناره دلو كي وانوردند

الباب الرابع
في النبات وما يضاف اليه

النبت والنبات هر چ برويذ، النجم هر نبات كه ساق
ندارذ چون وركارها، والشجر ضده، البذر تخم
الزرع كشت، العثري والعذي كشت بر اب باران،
المسقوي كشت بر اب روذ وكاريز، البخس زميني
كي بر دهد بي اب داذن، المكروبة شوخ كرده،
المحروثة بارده، الاضلاب زمينهاي خرابك، الدمال
والسرجين والزبل سركين كه اندر زمين زنند،
زرع ماروق ومبروق انك بزذه، ومجرود ملخ
خورده، وموقوف افت رسيذه، وحصيد وحصد
دروده، ومبرود تكرك برانيذه، الفلوجة زمين باشه،
الدبرة والمشارة خوبذ، الكلا والحباسة مرز خويذ،
القراح تخته زمين، الجذر بوم زمين، الخبال زميني
كي سالي كارند وسالي نه، الحرث كشتكاري، الجربة
والمزرعة كشتزار، الجدير والحايط ديوار بست، البله

والبستان م الضيعة والعقدة ضيعت ، العقار
زمين وضياع ودرخت ، ضيعة حرة بي خراج ،
مخفة سبك خراج ، مثقلة كران خراج ، العلة
م الرفاع وقت برداشتن غله **فصل** الجقل
والشطء تش ، الشعب دوبرك شده ، القرش سه برك
باجهار برك شده ، الفرخ شاخ باورده ، الشرياف
دراز برك شده ، الخامة شاخ تر ونازك ، القصبة
نايژه ، الكعبرة بند نايژه ، السنبلة خوشه ، القنبعة
نباي خوشه ، السفا دانه ، الحبل سباري ، المجلة
سباري زار ، الحصيد والجذامة بن سباري كي در
زمين بماند ، الضغث دسته ، الحضن والحزمة
الغوش ، الصبرة ابنيس ، القصامة والقصالة
والقصاة والقصري كفه ، العصف برك كشت
العصافة برك كشت كي بيفتد ، اللقط واللقاط خوشه
كي برچينند ، الكدس والصبيم خرمن ناكوفته ، العرمة
خرمن كوفته وناهم كرده ، الهتة خرمن بهن والرده ،

المطيطة زار خرمن ، المخوقة والمصولة جاروب
خرمن ، العجالة بيش خورد ، الزوان دانه سياه در
ميان غله ، المداس والبيدر والأندر خرمن كاه ،
الزويم مهر خرمن ، الغرب والغلس ديو گندم ، التبن
والرفة كاه ، الحماطة والحنا كاه گاورس ، الدقع
كاه ارزن ، الحصالة والخمامة رفت وروب ، الحثالة
والحثالة خرده كاه ، المربا والشلم تخم كوه كي در
غله افتد ، تخمي باشد طلخ ، القضض والقضة سنك كه
در نان بود يا در گندم ، المعقم زانوي كاه ، المهد ا
دانه درو ، المجداد والضغطري والخيال واللعين
انچ باي كنند درميان كشتزار ، نامرغ ازان بهراسد ،
فصل في الحبوب الحب دانه ، الحبة يك دانه ، الحبة تخمهاي
دشتي ، الحنطة والسمراء والفوم والبر والقمح
گندم ، الحفلة والمباركة گندم دراز اخ كل ، الشعير
جو ، الشعير بك جو ، السلت برهنه جو ، الذرة
ارزن ، الفقيد ارزن هندوي ، الدخن والجاورس

كاوزبس، الأرز والرز والرنز برنج، الفول
والباقلا والباقلي والجرجر باقلي، الحمص نخود،
القلبان نخود سپيد، العدس والبلس دانژه،
اللوبيا والدجر لوبيا، الدنجع دشمر، الجلبة
كارتنه، الجماش، الخلر والجلبان ملك، البطم
والحبة الخضراء بانقش، القرطم كانبرتخم، الأحريض
والمرتق والبهرم والبهرمان والعصفر كاژيره،
الفلفل پلپل، الكبر واللصف والأصف كور،
البزر تخم ابانه، الكمون والسنوت زيره،
الشونيز بونغج، الرازيانج باديان، النانخواه بنرجوان،
الكروبا والكرويا م بزر القطونا سپيوش، النيم
كنجد، الكتان م حب القرنخ بوخل تخم، حب الرشاد
سپندان، الحرف سپندان كندا، الثفا والخردل
سپندان خردوخوش، بزر الخبة والجنجل خنخج،
الشهدانق كنودان، القطنية ناء است جمله حبوب
راجول عدش، وماش وماندان، القطاني ج

فصل الخلفة وركار، القثا خيار، القثد خيار
بارنك، الجرو زه خيار، الأجري والأجراج الضغبوس
خيار خرد، المقثاة خيارزار، الحدج سفجه، البطيخ
والطبيخ خربزه، الفج خربزه هندو، قوارة البطيخ
شكله خربزه، الشطبة بهلو خربزه، القشر بوست
خربزه وجراز، النبب والحبصل والحدق والمغد
والكهكب بادنجان، البوراني منسوب الى بوران وهي
امراة، البصل والفحا پياز، العنصل پيازدشتي، الثوم
سير، الفجل ترب، الجزر كزر، الشلجم واللفت
شلغم، القنبيط والكرنب كرنب، السلق چغندر،
القرع والدبا كدو، اليقطين درخت كدو، القطن
والعطب والبرس والكرسف پنبه، القرنج وجب
القطن پنبه دانه، البيلم والعفانة وجوزة القطن
كوزه پنبه **فصل** البقل تره، المبقلة تره زار،
الوذم والوذير والباقة دسته تره، الكراث گندنا،
الكزبرة والتقدة كشنيز، الكرفس كرفس، الجرجير

والايهقان بندق، الطرخون ارنبين، النعنع
والنعناع والحبق بوذينه، الحوك والباذروج
بارنك بوي، السذاب والفيجن سذاب، الخنش
كبيوا، الغضيد تلخ كيبوا، الهندبى والهندباء
كسني، الغليص ژاژ، الاسفاناخ سپاناخ،
الشبث شوي، السعتر اويشن، الفرفخ والبقلة
الحمقا والرجلة بوخله، القلموح والقنس والراش
راسن، الحماض تروشه، الانجدان انكدان، الحروث
بيخ انكدان، احرار البقول ترهاي كه بتوان خوردن
بي انك بپزند، مرار البقول ضدها، الانبوش بيخ تره
القسيم واللوي تره خشك **فصل في الرياحين**
الريحان سپرم، الضيمران والضومران شاه سپرم
العبيثران والعبوثران كافور سپرم، النرجس والعبهر
نرگس، والعبهر ايضا بوستان افروز، العنقز
والمرزنجوش مرزنگوش، الجوذان والنيلوفر
نيلوفر، الاقحوان كوبل، الاقاحي ج، القراص بابونه

وهو نور الاقحوان، السمسق والياسمين والياسمون
والياسم ياسمن، الآس والرند والغار مورد، البنفسج
والفرفير بنفشه، النسرين نسترن، الخزم والسوسن
والخيري والاذريون معروفات، العرار والبهار
گاوچشم، اليمنة خجسته، الجلنار نارخوا، الخطمي
خيرو، الهرمة والحبهلة جيكله، الشمامة واللفاح
دستنبويه، التيبنبر والنمام سيسنبر، الشقر وشقائق
النعمان لاله كوهي، الورد گل، البرعومة غلاف
گل، الورد المضاعف گل صد برگ، العبال گل كوهي
الوتير گل سپيد، الجوجم گل سرخ، الوعاط گل زرد
الثت والطباق والجنوة والمرو والنفل والطيان
والجثجاث والخزامى رياحين بدوية، الفغو والفاغية
شكوفه حنا، الشبرم بيخ انكشت، الترنج والاترج
ترنج، الواحدة ترنجة واترجة، النارنج م، الارجوان
ارغوان، النجاط بلنك مشك، **فصل في نبات**
البر المرعى والاب والمسرح والمشرب والمرتع

والمَرْج چراگاه، الرَّوضة مرغزار، الرَّوض والرِّياض
ج روضة أُنُف كي كس نخريده باشد، الحشيش گياه
خشك، الخَلَا والرُّطب والعُشب والكلأ گياه تر،
الوَرْس واللُّعاع والرَّشَم والبارض اوّل نبات كه
بدميد، الجَمِيم آنك قوّت گرفته باشد، البُسْرة از
جميم قوى تر، الصَّمْعاء از بسره قوى تر، البَقْل والبُقُول
والدَّرِين والحُطام والهَشِيم گياه درينه، خشك القت
سپست خشك، الفِصْفِصة سپست، الجَزَر گزر،
القَضْب والرَّطْبة سپست تر، المَقْضَاب والمقضبة
سپست زار، الخَلِيط گياه وسپست برهم آميخته، [illegible]
والقنابرى برغست، العلباوي سپخ، [illegible] انج
نجرد چهارپاي ازگياه، الخُلَّة شيرين گياه، الحَمْض
شور گياه، التَّنُّوم آفتاب پرست، الأَلاء شجر، الواحة
آاة، العلقم كوسته، الحنظل والشري بار او،
والشري أيضا درخت حنظل، الهبيد دانه حنظل،
الخُطْبان حنظل كي درو خطها بديدآمده باشد، القراية

170

كي نيدد شله باشد، الخِمْخِم نبت له حب تعلفه
الإبل، الجِنْزاب گزردشتي، الخَرُّوب والخَرنوب
نبت يتداوى به، الشِّيح درمنه، الثِّيل فريز، الإذخر
فريز نوبا، الحَرْمَل سپند، الدِّفْلى خرزهره، المُرار
اشتوه، النَّبط والنَّصِيّ سپيد گندمه، الحلي گندمه
خشك، الحَلْفا دوخ، الحَلْفة يك شاخ دوخ، البَرْدِي
دوخ تر، الجفا بيخ دوخ، الكَشُوث والكشوثا
والعلبقى سرند، القلام كاكل، الشكاعى جرخه،
الزغل والشرق سرم، الذرق والحندقوق ديو
سپست، الفنا وعنب الثعلب سبنكور، الخشخاش كوكناد،
السَّعْدان نبت بدوي، واحدتها سعدانة، الكمأة
والفقعة والفطر ونبات اوبر سماروغ، الكمأ
والفقع بكي، وابن انظبر بنبت، المغرود والغرد
نوعي ازو، الغرزدة . الرّاب كما، الرباس ريواج،
الخرشف كنگر، الطرثوث شنرغاز، القيصوم بوي
مادران، الخبازي م الغلف والعرف والشث والتنلم

والقرظ والعرتن والقرنوة والأرطى گیاههای است
کی بدان پوست براهند، یقال ادیم مقروظ ومعرتن
ومقرنی ومأروط ومرطی، الصلیان والحربث
والجرجاب والحمزة والعراد نباتهای است کی ذکر
آن در شعر بسیار آید، المرخ والعفار دو درخت
است کی عرب آتش ازان بیرون آرد، الدندن گیاه
دیرینه وسیاه، اللبلاب سبوش(?)، الکتم والخطر
نباتی است کی بدان خضاب کنند

فصل في الشوك

الشوك خار، الشوکة یکی، التباج(?) خاری کی بر سر
دیوار نهند، القتاد والسیال والحاج والسقاء والعرفج
والعوسج والعلقی والبهمی والمکر ضروب من الشوك،
العضاه درختان خاردار، الواحدة عضة، البرمة
والحبلة بار او، الشبرم والعض والشرس والغثر(?)
والهراس انواع من الشوك، الشبرق شترغ، الضریع
شترغ خشک، الحسك خارسه گوشه، الثغام سپید
خاری کی با انرا جاورذ کوبیم(?)، الطلح شجر عظام من العضاه

الواحدة طلحة، العلفة بار او، المععة(?) بار عوسج،
الأراك شجر من الحمض، الواحدة اراکة، البریر بار او،
الکباث انچ نخته بود ازان، الخمط نوعی از اراک
کی بار ان نخورند، المظ انار بیاوانی، الضبر(?) گوز بیاوانی.

الباب الخامس

في الأشجار المثمرة وغير المثمرة

الشجر درخت، الأشجار ج الشجرة یک درخت، الشجراء
والحرجة درختستان، الدوحة والسرحة
درخت بزرگ، القطل درخت بریده، التغار بیخ(?)
دار خال، الألفاف درختان بهم در شده، الواحدة
لف، وکذلك الغیطل، والعیص الضمد تر و خشک
درخت، الجذل تنه درخت، العرق والوشیجة
بیخ درخت، الساق بوئه(?) درخت، اللحا والنجب
والقرف پوست درخت، العجز والجذم والأرومة
والجرثومة گونه درخت، الغصن والقضیب والشعبة
والفنن شاخ درخت، العسلوج شاخ نو و نازک، الخوط

شاخ بك ساله، الفرع والعذبة سرشاخ، التكبير آنچ
كرداكرد درخت برويد، الورق برك، السقيف برك
فروافتاده، النجين والخبط برك فروكوفته، العبل برك
پهن، الهدب برك باريك چون برك سرو وكز، التنف
والاغليط برك مرخ، الزهر والنور والنوار شكوفه،
الكم غلاف شكوفه، الأكمام ج، البرعم والبرعوم
شكوفه پيش كه واشكوفد، الحمل والخرفة والجنى
والأكل والقطف بار درخت، الثمر والفاكهة
ميوه درخت، أرض شجرة زميني بسيار درخت، شجرة
فنوا بسيار شاخ، وهو على غير قياس،

فصل

النخل والنخيل والعقار والعذق واللينة درخت خرما،
الفسيل والودي والجثيث دار خال خرما، السكة
رسته خرمابن، الجنة والحديقة خرماستان، الصور
والحائش خرمابنان بسيار، الفحال كش خرما، السلاء
خار خرما، الخوص برك خرما، الكرنافة بن برك خرما،
العذق والقنو والقنا والزيج والكباسة خوشه خرما،

العرجونة والاهان چوب خوشه، الشماخ والشموخ
والمطو والعثكال والعثكول والاثكال والاثكول
شاخ خرما، الكرب زير شاخ، العسيب زور كرب بيش
تا برك رسد، السعف آنجا كي برو برك بود از شاخ، الجريد
شاخ كي برك ازو فروكرده باشد، الشطبة شاخ سبز
وتر، الجذب والكثر والجمار والقلب دل درخت خرما،
الجذع تنه خرمابن، البعل آنك آب از بيخ خورد كي از
زمين بخود كشد بي آب دادن، الاتا بار خرمابن

فصل

الكافور والقفور والكفرى والضحك تلوسه خرما،
الطلع والطلح والاغريض والغضيض والضبث
شكوفه كي از تلوسه بدر آيد، الجف آنچ شكوفه درو
بود، البلح والخلال والسياب والجدال غوره
خرما، البسر غوره كي بزرك شده باشد، الزهو آنك
رنك كرفته باشد، القالب سرخ شده، المجزع نيم
پخته، الحلقان والمحلقن كي دو بيخ پخته بود،
المخطم كي خطها بدو پديد بود، الشيصا والشيص

الكفرى بضم الكاف وفتح الفاء وتشديد الراء (اسم) كم النخل لانه يستر ما في جوفه

والتيشا والشيش خرماي استه وابندد، التعدة
والمعدة نرم، الرطب والمعو خرماي تر، المشان بهين
رطب، الدقل خرماي خشك، الحشف والحشارة
خرماي بد، البردي خرماي نيك، الرمال خرماي بوسيده،
الفرض نوعي از خرماي مدينه، الصحاني نوع من التمر
اسود، التذنوب آنك بخشكي از سوي دنبال دارد،
التعضوض خرماي سياه وشيرين، القسب آنك در
دهن از هم بشود، الشهريز والسهريز والجمزان
والجنيب والقطيعا والبرنيان والسابري والبرني
والاذاذ والعجوة ضروب من التمر، الشمل والشملة
بجاي خرما، النوي والجرام والعجم استه خرما، النقير
كو بر پشت استه خرما، القطمير پوست استه خرما،
الشق جوي استه خرما، الفتيل انج در ميان جوي
استه بود، القسيط والتفروق بشيزه بر سر خرما،
الجرين والمربد والجوخان آنجا كه خرما واهم نهند،
فصل العيدانة والقرواح والباسقة خرما

بردان، السحوق درازي دراز، القاعد والعضيد
كوتاه كي دست برو رسد، القواعد والعضدان ج
الرقلة والجبار آنك دست برو نرسد، الجعل كوتاه
كوتاه، الرجبية كرشنه، العشة باريك ساق، السنهاء
سال آور، الموقر گران بار، المنلاخ والخضيرة آنك خوش
فرو ريزد، الخوارة بسيار بار، الخور ج البكور والبكرة
والمبكار كرمه، المخار سرده، النادبة از آب دور،
الكارعة بآب نزديك، الصفي آنك صبر نتواند كردن
از آب، الجلد آنك تواند، الجلاد ج الشربة والفقير
كو كي در بن خرمابن بود آب را، العرية خرمابن عاريتي،
الصنور خرمابن جداكانه، المهجنة خرمابن جوانه،
الاشا خرمابنان خرد، الواحدة اشاءة، القنو آنك بن
ديگري برسته باشد، الصنوان ج الوديق بسيار برگ،
الجرداء والمرداء بي برگ، الدمان والمرق والقشام
آفتي كه خرمابنرا رسد، الجرامة انج بيفتد از خرمابن
در وقت بريدن، الجرام والقطاع والجداد والصرام

وقت بربندن خرما ، العفار وقت كشن داذن خرما ، الكنار
وقت درخانه نهاذن خرما فصل الزرجون والكرم
رز ، الكرام رزبان ، الناطر والناطور دشتبان
الجفنة بيخ رز ، الحبلة شاخ او ، النامية تاك او ،
السرع والسرعرع نوبه او ، العلفق والخلب
والخلب برك او ، الاساريع آنك انشانه بيرون ايذ ،
القضابة والجلمة انغ ، الدماع آب كه اندرز فروجكد ،
اذبس بربذن ، العكبس وزهاخ ، العريش جفته ، العرمة
والمسناة جمن ، الزعمة باردو ، المرزجة والمشحطة
برغه ، القضبان شوش ، التركيب مرز ، الفعال
انج بربيذ . انشكوفه ، الخمطة بوى شكوفه رز ، الحصرم
والكحب غوره ، العنب والعنبا انكور ، العورة دنك ،
الخصلة كوخك ، العمشوش اولنج ، العنقود خوشه ،
النجبين والحبة تكژ ، العسقبة خوشه خرد ، الحماضة
نجاى انكور ، الوبن انكور سياه ، الملاحى سبيد ،
فصل الباكورة نوباوه ، التفاح سيب ، الكمثرى

امبرود ، اللدامة كونه امبرود وجران ، السفرجل
بهى ، المشمش زردالو ، المشلوز شبرين استه ، المنقاص
تلخ استه ، الخوخ شفتالو ، الفرسك والزليق شفترنك ،
الاجاص آلو ، الاذرك نلك ، الجوز كوز ، جوز
خشن كوزى انغ كرفته ، لصب ومرصق تخكلون ، فريك
وهش دست مال ، مكتنز آكنده ، خالية پوذه ،
الجانة كوزستان ، الجلوز جلغوزه ، الفندق
معروف ، اللوز باذام ، الملازة باذام ستان ، الفستق
پسته ، الغبيرا سنجد ، العناب سنجد جيلان ، الرمان
نار ، التوت م الفرصاد خرتوت ، الزعرور
انذف ، الموز م الرانج والنارجيل كوزهندو ،
فصل الدلب جنار ، المدلبة جنارستان ،
الغرب والعيثام سپيدار ، الدردار سرو ، الشرو
م الضرو درخت بانفش ، القفصاف والخلاف
بيد ، الارزة درخت ارزن وان درختيست سخت
الارزة بالتسكين نوژ ، الصنوبر باراو ، الغضا تاغ

الغضا تلخ ستان، التنع بشجير، الخروع بيدانجير،
الشيزي والابنوس والساسم آبنوس، الساج
ج القصب والقصبا والاباء نى، القصبة بلى، والقصباء
أيضا نيستان، العنقر بيخ نى، الضعة نى قلم، اللبط
بوست نى، الطرفا گز، الطرفة يكى، الاثل شور
گز، البان والشوع درخت بان، الزقوم درخت
مقل، الاسحل والكنهبل والبشام والقاف
والغار والسدر والسمر والرتم والعتم
من اشجار البادية، الاسن بيخ درخت بوسيك،
الواحدة اسنة، الصاب والسلع شجر مر،
القتاد درخت بسيار خار، القيقبان ازاد درخت
الابهل اربس،

الباب السادس في الابنية والامكنة

البناء والبنيان بنا، الجدر والجدار والحائط
ديوار، الجدران والحيطان ج عرض الحائط روى
ديوار، الاس والاساس والقاعدة بنياد،

الاياد والرجية پشتيوان، العماد بناهاى بلند،
ومنه قوله تعالى، ارم ذات العماد، الحد والارفة
والتخم حد، العقر بنياد سراى، الخطة آنجاكى
خط بكشند تا كسى ديگر فرو نيايد، العمران آبادانى،
الواحد عامر، الغامر ضده، الخراب ويرانى، الاخربة
ج يقال مكان خرب وخراب، المباءة والباءة والمبوأ
والمثوى والمنزل والمنزلة والمقام والمغنى والمحل
والمحلة والحلة آنجاكى فرو آيند، الحلة انگام دمان
فرو آمدن، المكان والمعان والمركز جايگاه، المعمر
منزل فراخ با آب وگياه، المعهد والعهد آن منزل
كه هرجاكى شوند وا آنجا آيند، المربع والمرتبع جايگاه
كه بهار آنجا گذارند، المصيف والمصطاف جاى تابستانى،
المضحاة والمشرقة والشرقة برآفتاب، المقناة
والمقنوة سايگاهى، المقناة والمقنوة بترم كى آفتاب
بروى نيفتد، الصيصية والحصن والوزر والاجم
والاطم والمعقل والملجا پناهگاه، الستون ستون،

الأسوار والسيران ج الفصيل دیوان دربیش قلعه،
الخندق م الرباط م فصل البلدة والبلد
والكورة شهر، المدينة والمصر والقسطاط
شهر جامع وبزرگ، القصبة والبيضة میان شهر،
الجانب والجنب والجنبة والصقع والشطر
والنحو والناحية سو، داخل البلد وباطنه
اندرون شهر، خارج البلد وظاهره بیرون شهر،
الربض گرداگرد شهر، الخافق کنار شهر،
بلدة شاغرة کی هرکی خواهد غارت کند، الجروم
گرم سیر، الصرود سردسیر، المحلة م السكة
کوی، الزقاق کوچهٔ تنگ بن بسته یا گشاده،
السوق بازار، السوقة مردم بازاری، الرزدق
رسته، المربعة چهارسو، سوق کاسدة وغاسقة
ونايمة بازاری ایستاده، دائرة ونافقة روان،
الحانوت دکان، الخان کاروان سرای، الجوبة
کاروان سرای خرد فصل القرية والكفر

دیه، القرى ج الدسكرة كلاته، اركون القرية
وزعيمها مهتر دیه، الرستاق والرزداق روستا،
الريف والسواد بیراسته، المحجر گرداگرد دیه،
قرية غنّا دهی بسیار مردم، جلحاء ده بی حصار، غمقة
بسیار آب، مشارف الشام دیههای شام، مخاليف
اليمن دیههای یمن، الواحد مشرف، ومخلاف
المزالف شهرها کی ان یک سو کشت وبرز بود ودیگر
بیابان، الميدان سپریس، الحمام والديماس
گرماوه، الأتون گلخن، المسلخ انجا کی جامه ی
کشند، المستحم انجا کی اب فروریزند، القهرج
آخر، المبزل نایژه، الطوط پنبه نایژه، السطل
والقدس سطل، السجن والحصر والمحبس
زندان، الغل والجامعة غل، الادهم والطلق
بندچوبین، الغلق والمقطرة کلیددان دزدان،
دار السرج والسرجة سرای خراج، الديوان م
المارستان ودار المرضى بیمارستان، فصل

الدار والدارة والربع سراي، دار فوار وفنجا
سراي فراخ، الحجرة م الرسم نهاد سراي، الطلل
نشان سراي، الصحن والساحة والباحة والقاحة
والقاعة والعرصة والعقوة والبحبوحة والجراة
ميان سراي، الطوار پيرامن سراي، الدمنة آنچه سياه
بوذ از نشان سراي، الجناب والذرى گرداگرد
سراي، الفنا والعذرة پيش در سراي، المنهرة
آنجا كي خاك بيفكنند، علو الدار وسفلها زير
وزبر سراي، الدهليز بالان اندروني، السقيفة
بالان بيروني، الايوان والسدة درگاه، الطنف
قابول، الساباط م القصر والمجدل والفدن والبرج
والجوسق كوشك، المنظر م الصرح كوشك بلند
الشرفة كنگره كوشك **فصل** البيت خانه
الشتوة خانه خرد برزبر فرو، البيت الشتوي خانه
زمستان، الخص خانه از ني، الكوخ خانه ني روزن
الكانون والكانونة آتش دان روين. يا آهنين، البوتقة

والارة كواتش، الارون ج الساعون تنوركي بزمين
فرو كنند، الوطيس تنور، القلا والقلا انشركي
بدان گرم شوند، الحمم انگشت، الرماد والرمدد
خاكستر، الحممة بياسوخته، الداخنة دوذ اهنگ
بيت ممرد ومملس خانه ساده، مجرد ومستم
بحر بشته، مزوق بنگار، مزلق بسولرده، مقرنس
بسلم، موزج بسخ، دار ماموبة دو بوشش، الجنبذ
كنبذ، السطح والاجار بام، السترة م سطح
محوط باي ديوار، دركشيده، المشراق بام هموار
الميزاب والمرزاب والمثعب ناودان، الغرفة
والعلية ورواق، المشربة بام ستون، السرب
سنب، النفق مانك نفذ دارد، السرداب سرداوه
المخبا نهان خانه، المخدع والخزانة والمغلقة
والقيطون گنجينه، الرف والطاق م
الكوة والمشكاة روزن، الظلة والمظلة
سايه وان، الطارمة طارم، الحواطة برخو

المطبخ جای پختن دیگ، الرواق م الاروقة ج
الازج سغ، الآزاج ج صدر البیت پیش خانه، کسر
البیت یک سوی خانه، زاویة البیت گوشه خانه،
قعر البیت بن خانه، سقف البیت وسماوه وسماء
وعرشه آسمانه خانه، الغمی والغما گزونی وزموا،
الاغما والاغمیة ج الصفة والبهو صفه، النجیرة
صفه چوبین، الساریة والاسیة والاسطوانة
ستون، الجایز تیر، الاجونة والجونان ج العارضة
فرسب، الروافد فرواز، الواحدة رافدة، الجلسان
گلشن، الدکة والدکان دوکان، الکندوج
م الانبار والاهرا خانهای گندم وجو وجزان، الواجد
نبر و هری، المبضا والمستراح والخلا والکنیف
والحش والمخرج والمذهب والمتوضا وبیت الفراغ
آبخانه، الکریاس آبخانه بریان، البرنخ بکلوطهات
الباب والنرعة در، الرتاج
والرتج در بزرگ ودربسته را نیز رتاج گویند،

الخوخة دریچه، برمبان در بزرگ، المصراع لت در،
الصفیحة تخته در، صبر الباب شکاف در، الضبة
والکتیفة بش کم بر در زنند، السلسلة زنجیر
الزرفین والزرة زرفین، الحلقة م الحلق ج
علی غیر قیاس، المطنة آهن که حلقه بر وایند، اللولب
نرماذه، المغلاق دربند، العارضة چوب روز
در، القایز آستان زورین، العتبة والاسکفة
آستانه زیرین، النجران جایگاه باشه در، الوصید
پیش آستانه در، الشجار واللزاز والمترس چوب فرا
پس در افکنند، العضادة الی، الغلق کلید دانه،
غلق عضوض کلیدانی دیر گشاد، قشوش زود گشاد،
المغلاق کلیدان کی کلید بگشاید، المزلاج
کی بیست بگشاید، المقلاد والاقلید والمفتح
والمفتاح کلید، المقلد کوژ کلید، المسلاط
کژ کلید، البلوط گده کلیدان، المغرز کژ کاه،
المنلاق کلیدان رومی، القفل م الاقفال بره قفل،

الفتاحة بسر كله در، الزافرة بني در، المقعم
والملجام تخته نوردبن اردن، المزدم والمزدى
تخته زيرين، المنكبان هردو بازوي در، الدارزين
والتقارنج دارزين، المعراج والسلم نردوان،
المرقاة والقصفة والرتبة پايه **فصل** الخيمة
سايه وان كي بنا نند از شاخ درخت، الخيام والخيم
والخيم ج العريش از چوب وگياه، الخبا انك از
پشم بود، الطراف انك از ادم بود، القشع انك از پوست
بود، الفازة خيمه خرد، الفسطاط والفستاط و
الفساط والسرادق سراي پرده، القبة خرگاه،
التثانة م الفلجة والشقة پاره از پارهاي خيمه،
الحتر پاره كي در دامن خيمه دوزند، العرقة
والحبزة نواري كي بركنار شقه دوزند، الاطناب
رشتهاي خيمه، الطنب يكي، الإصار والإيصر
رسنكه دامن خيمه بميخ وابندند، الأصر والأواصر
ج العمود چوب خيمه، العمد والعمد ج المسطح

والسطاع چوب ميان خيمه، البوان چوب پيشين
البون ج الخالفة وابين، النوي جوي كه بكنند
گرداگرد خيمه آب باران را، الآنا والنوي ج
فصل الحفل والمحفل والمحتفل انجمن،
الندي والنادي والمنتدي والندوة انجاكي جمع
كنند، الجابون مجلس شادي، المناحة جاي ماتم زنان
المأتم گروه زنان كي گرد آيند از بهر شادي يا از
بهر اندوه، المسكن والوطن والموطن ارام گاه،
الموسم بازارگاه عرب، المدرس والمدرسة
انجاكي درس كنند، المشوار انجاكي ستور عرضه كنند،
المرقد خوابگاه، المرقب والمربا جاي ديدهوان،
المضطبة جايگاه، غريبا لغة بغدادية، الطراز انجا
كي جامه فاخر وگران مايه بافند، الوكر جايگاه مرغ
بر درخت، الوكن والموكن اشيان بركوه يا بر ديوار،
الوكنة والأكنة اشيان هرجا كي باشد، العش
اشيان در بوشش، المفحص والأفحوص اشيان اسفرود،

الادحي اشيان شترمرغ، الكور جاي منج، الخلية
جاي منج انگبين، الوجار جاي گرگ وكفتار،
الكناس والخلم جاي آهو وگوزن، الاصطبل جاي
ستور، الاصابل ج المربط انجا كي چهاروا ببندند،
المزبلة جاي سرگين، المحضنة كبوترخانه، المطمورة
خانه باشد باگوي كي بكنند وناوداب دروي پنهان
كنند، العرزال جاي كه نگاهوان خود را سازد بر
درخت، المنقاة جاي كه مرغ آب نخورد ازو،
فصل المقبرة گورستان، القبر والجدث
والجدف گور، الضريح گور بي لحد، اللحد م
قبر مسنم گوري بلند، لاطئ بازمين هاموار، الكفن
والتابوت م النعش والاران والجنازة چنان
چون مرده بروي باشد، وچون بي باشد سرير گويند،
الرقدة سمك مابين النفختين، البرزخ مابين الدنيا والآخرة
من وقت الموت الى البعث، ثم مات دخل البرزخ،
فصل يليق بالكتاب الروح والراحة آساني

السرور والمسرة والسرا شادي، الانس
والانسة خرمي، التنعيم والنعمة ناز، النعم
والنعمى والنعما ضد البوس والبوسى والباسا،
الخاتمة والختام سرانجام، السر والسريرة
نهان، العلانية والعلن آشكارا، النعمة ضد
الشدة، البلوى والبلوا والبلية آزمايش النقمة
كينه، الضر والضرا سختي، الحسنى نقيض
السوى، الحسن ضد السيئ والحسنة ضد
السيئة، الامل والرجا بيوس، الاجل معروف،
الآجال ج الخلاص والنجاة رستگاري، العفا
والعفة نيفتكي، الامن والامنة ايمني، السلام
والسلامة واحد، الآفة والعاهة آفت، الشفا
والشقاوة والشقوة بدبختي، السعادة نيكبختي،
العون والمعونة ياري، العطا والعطية
والجايزة والصلة عطا وكذلك النوال، والنايل
والنحلة النفاوة والنخبة والنزوة بهين،

المجد والشرف بزرگواری، الدولة والكرة
دولت، النجح والنجاح والظفر والفوز والمفازة
بپروزی، الجور والضيم والغشم والظلم ستم،
النصفة والنصف والانصاف داد، الشفاعة
خواهش، الخلة دوستی ودوست بين الفدية
والفداء والفدا بدلی كه خويشتن بدان برهانند،
السلم والهدنة آشتی، الصرف التوبة والحيلة
اللغو واللغا سخن نافرجام، الرفث القبيح
من القول، وهو النكاح ايضا، العنة المشقة وهو
في القرآن الزنا خاينة الاعين خيانتها، عدل
الشيء ما يعادله، وقوله تعالى وان تعدل كل
عدل، اي تفد كل فداء، الضعف والضعفا المثل
ضعف الشيء مثله، وضعفاه مثلاه، وقوله تعالى
ضعف الحياة اي ضعف عذاب الحياة، الزوج
الصنف والواحد والاثنان ايضا، السحت الحرام
الربا الزيادة، الشقاق الخلاف، الجرد القصد،

صح ومصحح بلغت مقابلة وسع الطاقة

ويقال المنع الموثق، الحاجز بين الشيئين الموئل
الملجأ والمنجأ، الموثق الميثاق، الحبل العهد
والامان، تمت بحمد الله وعونه ومنه

وقع الفراغ يوم الجمعه للثلثين نقينا
من شهر ربيع الآخر سنة خمس وعشرين وستمائه
كاتبه العبد الفقير المحتاج الى عفو ربه
احمد بن محمد بن كماش الهمداني عفا الله عنه بفضله
ولصاحبه ولمن نظر فيه ولجميع المسلمين بمحمد وآله

وهذا فصل اخلّ به الكتاب واوضح فيه العذر
عما تخلل الابواب من جموع سبق الوعد باتمامها
ورفضها ثم اتفق ان القلم سامح باثبات بعضها
وهي وان عدت زوايد فان فيها فوايد منها
ان المبتدي يستانس بها اولا ثم يفطم عنها
اخرا ومنها ان الكلمة ربما يكون بعض جموعها

اغرب من الآخر فانا اورد الأغرب واعرض
عن الاشهر اذ القياس يدل عليه والاشتهار
يطرق بين يديه ومنها ان الاسم ربما يكون
له جمع الجمع كالأسابع في الاسبع وهي جمع
السبع وربما زاد على الاثنين فانا ما لم اقيد
الاول لم يلحق الثاني وما لم اثبت الثاني
لم يحصل الثالث فهذا هو العذر في ايرادها
بعد اشتراطي اغفال معتادها وقد اقتصرت
من ايراد لفظ الجمع على الجيم ومن لفظ المعروف
على الميم وفي جمع الجمع على جيمين متصلين
فان زاد زدت على الاثنين رغبة مني في طلب
الايجاز وسلوكا لطريقة الاعجاز مع علمي
ان المؤلف ان اوجز استقصر وان اطنب
استثقل وكل فيما يجمع طريقة يسلكها ورضى
الناس غاية قل من يدركها وقد جمعت في كتابي
هذا بعض ما يدعو اليه من الحاجة وصنت ترجمته

ما استطعت عن وصمة البشاعة والسماجة
وبسطت الكلام فيه على صغر حجمه ورجوت
ان يهتدي المتعلم بضوء نجمه فمن اراد هذا
الشأن فليحلق بقوادم الهمة اليه ومن
اراد اوجز منه فليسف بخوافي الكسل عليه
ومن والاهما جميعا صحة الاغراض فعنان
امره بيديه والله المستعان وعليه التكلان
انه الملك الديان

تم الكتاب

183

كتاب المصادر للقاضي ابي عبد الله الزوزني



بسم الله الرحمن الرحيم وبه نقتي

الحمد لله الذي علي سوابغ الآيه المتسابقة افواجا • وسوابغ نعمائه المتلاحقة ازواجا • وصلواته علي محمد المحلي بحلية ابنيائه • وواسطة قلادة اصفيائه وعلي آله ائمة الاسلام وازمة الانام قال القاضي ابو عبد الله الحسين بن احمد الزوزني رضي الله هذه مصادر ترجمتها ونقحتها وجردتها عن شواهد الحديث والامثال والاشعار ليصغر حجمها ويسهل حفظها وصدرت كل باب منها بمصادر الافعال الصحيحة ثم اتبعتها بمصادر المعتلة هلم جرا الي ان اتيت علي ساير الانواع وتقبلت في ترتيب كل نوع منها صاحب ديوان الادب فبدات من السالم بما لامه باء ثم قفيت علي اثره بما لامه تاء حتي اتيت علي الحروف الصحيحة وافتتحت ما لامه باء بما فاؤه تاء مثلا ثم اتبعته ما فاؤه ثاء الي اخر الحروف وما اتحد لامه واتفق فاؤه منه راعيت ترتيب عينه وهذا ترتيب السالم من كل باب واما المعتل ففاؤه متفقة فروعي ترتيب لامه اولا ثم ترتيب عينه ثانيا واما الاجوف ففيه متحدة فروعي ترتيب لامه اولا وترتيب فائه ثانيا واما الناقص فلامه متفقة فروعي ترتيب عينه اولا ثم ترتيب فائه ثانيا والمضاعف تجانست عينه ولامه فالمراعي فيه ترتيب اللام اولا وترتيب الفاء ثانيا واللفيف المفروق اتحدت لامه واتفقت فاؤه فروعي فيه ترتيب العين وحدها والمقرون اتحد لامه واتفقت عينه فالمراعي فيه ترتيب الفاء واما مهموز الصحيح ان كانت الهمزة فاء روعي فيه ترتيب اللام ثم ترتيب العين وان كانت الهمزة عينا

184

روعي فيه ترتيب اللام ثم ترتيب الفاء وان كانت الهمزة لاما روعي ترتيب العين ثم ترتيب الفاء واما مهموز المعتل وساير الانواع فليس فيه الا ترتيب واحد لان الهمزة وحرف العلة او حرف التضعيف تتكرران فيه والابواب المتشعبة تتبع اصولها في الترتيب وتحريت ايراد ما نطق به القران وما كثر استعماله في الحديث والدواوين المعروفة من المصادر وتوخيت افادة المبتدئين من المتادبين وتوطيد طريق اقتباس هذا الفن من اللغة لهم مستعينا بالله عليه توكلت وهو حسبنا ونعم الوكيل باب فعل يفعل بفتح العين في الماضي وضمها في الغابر من السالم ب الثقب سوراخ كردن الثقوب افروخته شدن اتش وتافتن ستاره وجزان الحلب كوسفند وشتر وبرده ازجاي بجاي بردن براي فروختن را الجنوب دور كردن وبجستن باد جنوب الجلب كشيدن اسب واستر الجنب دور كردن الجحب والحجابة بازداشتن الحرب بستم بستدن مال الخرب والخرابة كاري بكسي رسيدن الحسبان والحسب والحساب والحسابة والحسبة شمردن الحطوب والحطوبة فربه شدن الحلب دوشيدن الخرابة شتر كردن وبعدي بالباء الخطبة بضم الخاء خطبه كردن وبكسرها زن خواستن الخلابة فريفتن الرتوب ايستادن الرسوب باب فروشدن الرقوب والرقبة والرقاب چشم داشتن الركب بزانو زدن وبر زانو زدن السروب بيرون شدن السكب ريزانيدن اب السكوب ريخته شدن اب السلب ربودن الشجب هلاك كردن واندهكين كردن الشحوب گونه

روي بكشتن والماضي شحب الشحب رفتن خوز انجراحت وشير ازبستان ولغا
يسحب الشزوب والشسوب والشصوب باريك ميان شدن اسب لطلب حمق
الغضب خشم كرفتن ويعدي بعلي والغابر يغضب لغروب دور شدن وغايب
شدن العقب ازپس درآمدن العلب نشان كردن رسن بر پهلوي شتر
وجزان لغروب فروشدن افتاب وماه وستاره ودور شدن القرب والقرابة
يك شبه راه ماندن ميان كشتي وميان اب لكتابة نبشتن الكتب مشك دوختن
وحلقه در فرج استر كردن الكروب نزديك شدن كسي بكاري كردن
ونزديك شدن افتاب بفروشدن الكراب زمين شيار كردن الكعوب
ناربستان شدن اللثوب واللزوب واللسوب دوشنده شدن اللغوب
مانده شدن النجب پوست اندرخت باز كردن والغابر ينجب النجب
نذر كردن النحب جماع كردن الندب والندبة بر مرده كريستن وبكاري
بازخوندن وبرشمردن محاسن او النسب والنسبة بكسي واخوندن التصوب
آب بزمين فروخواردن النعب ابكلو فروخواردن والغابر ينعب
النقب سوراخ كردن ديوار النقابة نقيبي كردن النكب درد ومند
وخسته كردن كسي را النكوب از راه بكشتن والماضي نكب الهرب كريختن
ت الثبات والثبوت ايشادن الحرت سخت ماليدن الحرت سوراخ
كردن السبت خفتن السكت والسكات والسكوت خاموش شدن السلت
انكاسه چيزي براوردن السمت قصد كردن الصمت والصمات والصموت
مثل السكوت القنوت فرمان برداري كردن ودر نماز

دراز ايستادن ودر نماز دعا خواندن المقت والمقاية دشمن النكت نخ
داشتن النبت والنبات روستن السكت سر انكشت باسر چوب بر زمين
زدن در حال انديشه ث الثلث سيك مال از كسي بستدن وستم
كردن الحدوث نو شدن الحرث والحراثة كشت كردن وشورانيدن
اتش ولاغر كردن ستور از بسيار اريدن وجمع كردن مال الرفث فحش
كفتن الطمث مجامعت كردن وشورانيدن اتش والغابر يطمث
وحايض شدن زن والماضي طمث الفرث پاره كردن جكر وواكردن جله
خرما والغابر يفرث الكرث اندوه كين كردن المرث اندر اب اغشتن نان
وخايندن كودك انكشت خود را المكث درنك كردن والماضي مكث
الملث كسي را بحرب سخني ان كاري باز داشتن النجث فرياد خواستن النقب
شتافتن النكوث تاب باز دادن ريسمان وشكستن عهد ج البلوج
بدميدن سپيده دم الثلوج ارااميدن زن الثلج برف باريدن الخروج بيرون
آمدن الخلجان جستن اندامها والغابر يخلج الخلج كشيدن وبابرو اشارت كو ن
والغابر يخلج الدروج والدرجان بكشتن الدرج در پيچيدن الدلوج ميان
حوض وچاه رفتن بدلو الشج بخيه دور زدن العروج باسمان وبالا
برشدن العرجان مانند لنك رفتن الغنج واكشيدن ريستن بهار الفرج
وابردن اندوه وجزان الفلج ظفر يافتن ويعدي بعلي وبنفسه المرج
اندر هم كذاشتن اب دريا وبحر كذاشتن ستور المزج آميختن وكذلك المشج
الملج شير خوردن كودك از مادر النضج بر داشتن بستان تجامد را

ح الجنوح بكشتن والغابر يجنح والفتح افصح وكذلك ماضيه الرجحان افزون
آمدن والغابر كذلك الصلاح واصلوح نيك شدن والماضي صلح الطلاح
والطلوح بد شدن الملوح شور شدن ابخ السلخ پوست باز كردن از كوسفند
والغابر يسلخ الصوخ والصراخ بانك كردن والغابر كذلك الطبخ پختن والغابر
كذلك النفخ در دميدن والغابر كذلك ويعدي بي وبنفسه اكثر د البجود مقيم
شدن البرد بسوهان بسانيدن وسرد كردانيدن وسرد شدن البرود مردن
اتش البلود مقيم شدن التلود كهنه شدن مال وغيره ودر ميان قوم
دير ماندن والغابر يتلد الثرد نان در كاسه شكستن الجحد والجحود بيفر دن
اب الحسد والحسود بد خواستن ويعدي الي المفعول الثاني بنفسه وبعلي والغابر
يحسد الحصاد والحصد درودن الخلود جاودانه شدن الخمود فرو نشستن
اتش وبيهوش شدن مرد از بيماري الربود بجاي مقيم شدن الرثد كالا
بر هم نهادن الرشاد والرشد راه راست كرفتن والماضي رشد الرصد
والرصود والرصاد چشم داشتن وراه نكاه داشتن الرعد بانك كردن
ابر وتهديد كردن وبياراستن زن خود را الرقد والرقود والرقاد خفتن
الركود ايستادن باد وآب وكشتي الرمد هلاك شدن الزبد كسي را مسكه
دادن الزرد زره پيوستن السجود سر بر زمين نهادن وفروتني كردن
السرد مسك دوختن وزره پيوستن كردن وكاري پيوسته كردن وسخن
نكو راندن السمود بازي كردن وغافل بودن وسرود كفتن الشراد
والشرود رميدن والغابر يشرد السنود پشت بچيزي واكداشتن الشكد عطا دادن

الصمد قصد كردن الطرد راندن المرود فرسوده شدن وستنبه شدن العضد
ياري كردن وبر بازو زدن والغابر يعضد العنود از راه بكشتن وستيزه كردن
وكژ كرفتن خون از جراحت والغابر كذلك الفساد والفسود تباه شدن والماضي
فسد والفتح افصح القعود والقعدة بنشستن الكرد راندن الكساد ناروان شدن
نرخ الكنود ناسپاسي كردن اللبود بر سينه خفتن مرغ المجد ستور را بسيار
علف دادن وغلبه كردن بمجد المرد مثل المرث المرود ستنبه شدن المسد
رسن تافتن الملود بجاي مقيم شدن النجد اندهكين كردن ومقهور كردن
النشد والنشدة سوكند بر كسي دادن النشدان والنشدة بر كزيدن وعيب كردن
النهود پستان زن بيرون آمدن الهجود خفتن بشب ونماز كردن بشب
الهمود بمردن اتش وكهنه شدن جامه ذ النفاذ والنفوذ بيرون كذشتن
تير از انچ بران ايد وروان شدن قضا وفرمان وبجاي رسيدن نامه وانچ
بدان ماند الشمذ بر داشتن اسب دنبال را ر البتر بريدن البثر والبثور
چيزي از تن بر جستن والماضي بثر البدار والبدور پيشي كرفتن وسوي چيزي
شتافتن ويعدي بالي البذر تخم در زمين افكندن البسر طلب كردن حاجت
نه بهنكام وكشني كردن شتر نه بهنكام والبسر خلط البسر مع غيره في النبيذ البسور
روي ترش كردن البشر والبشارة والبشور مزدكاني دادن وروي پوست
بتراسيدن ومجامعت كردن البطر ريش بشكافتن البكور بامداد كردن وهلاك
كردن التجر والتجارة بازركاني كردن الثبر باز داشتن وهلاك كردن الثبور
هلاك شدن الحبر شكسته را درستن ونيكو كردن حال كسي الجبور شكسته

دربسته شدن الجزر شتر کشتن وکم شدن آب دریا و رود والغابر یجز ر
الجسادة چیزی کردن الجسور دلیر شدن والغابر یجسر الجسر پل بستن الجثر
بجا کذاشتن ستور شبان روزی الجسور بدمیدن صبح الجفور سست شدن
فحل از کشتی کردن الحبر والحبور شادمانه کردن الحجر باز داشتن کسی را از تصرف
کردن در مال خویش وحرام کردن ویعدی بعلی وبنفسه الحدر شتاب قران
خواندن وبشتاب بانگ نماز کفتن واز بالا بزیر افکندن وبر اماهانیدن
الحدور بر اماهیدن شدن الحزر تقدیر کردن وترش شدن شیر ونبیذ والغابر
یحزر الحسر برهنه کردن اندامی از اندامهاء خویش والغابر یحسر ویعدی الی المفعول
الثانی بعن الحشر برانگیختن وکرد کردن وتیز کردن سنان وجزان والغابر
یحشر الحصر اندر حصار کردن وشمردن وباز داشتن الحصر شکم بگرفتن والفعل
منه حصر بطنه فهو محصور الحضور حاضر امدن والماضی حضر الحظر مثل
الحجر الخبر والخبرة آزمودن ودانستن الجثور ستبر شدن ما والماضی خثر
الحذر لازم شدن شیر در بیشه الخطور فراد امدن اندیشه ویعدی
بالباء یقال خطر بباله الخمر خمیر مایه اندر کردن والغابر یخمر الدبور باد دبور
جستن وپشت دادن شب وروز وروی فرا کردن آن الدثور ناپدید
شدن نشان وکهنه شدن الدسر الرفع الدمور بی دستوری در سرای
کسی شدن الزبر نبشتن وتهدید کردن وبر زیدن چاه بسنگ والغابر
یذر الذکر والذکری والذکرة والتذکار یاد کردن الذمر برانگیختن بر قتال
الزبل مثل الذبر والغابر یزبر الزجر تهدید کردن وبمرغ فال کرفتن واز کاری

باز زدن وبانگ بر ستور زدن تا برود الزمر نای زدن والغابر یزمر السبر میل
بجراحت فرو کردن تا غور آن معلوم کردد وآزمودن الستر پوشیدن السجر
پر کردن وتهی کردن وهذا من الاضداد وباتش بتافتن السجر والسجور بانگ
کردن ناقه بزاری السطر نبشتن الشزر بکوشه چشم نکرستن السکر
بستن بیذاب السکور نشستن باد السمر افسانه کفتن ومیخ آهنین بر جای
زدن الشبر عطا دادن وبدست کردن الشجر باز داشتن الشجر والشجور
اختلاف افتادن ووا کردانیدن الشصر دوختن جامه الشطور دور
شدن الشطارة در بدی دور در شدن وچیزی کردن الشطر دو کردن
وبدو نیم کردن الشعر دانستن وشعر کفتن الشعور دانستن از طریق حس
الشکر والشکور والشکران سپاس داری کردن ویعدی باللام وبنفسه وباللام
افصح الصبر والصبارة باینداری کردن وکنده توده کردن الصدر والصدور
باز کشتن ستور از آبخور الصقر کرمای آفتاب در کسی اثر کردن وکلنگ بر سنگ
زدن الضمر والضمور باریک میان شدن اسب والماضی ضمر الطمر
والطمور بر جستن ومنه فرس طمر الطهارة والطهور پاک شدن والماضی
طهر العبارة والعبرة خواب کزاردن العبور بر آب بکذاشتن العثار
بسر در امدن ستور والغابر یعثر العثر والعثور دیدور شدن ویعدی بعلی
العشر ده یک مال بستدن العمارة آبادان کردن وآبادان شدن الغبور
باقی ماندن وماضی شدن الغمر فرا پوشیدن آب چیزی را الفتور سست
شدن الفجر آب راندن الفجور بی سامان کاری کردن ودروغ کفتن

الفطر افيدن وشكافتن وفطير بختن وبدو انكشت دوشيدن القبردن
كوزكردن القتر نفقه بر عيال تنك داشتن وبوي كوشت دميدن در وقت
بختن وبريان كردن والغابر يقتر القدر والقدر اندازه كردن والغابر
كذلك القدرة توانستن ويعدّي بعلي والماضي قدر باز داشتن وكم كردن
وشبانكاه امدن وشبانكاه شدن القصر والقصارة جامه شستن القطر
جكانيدن القطر جكيدن والقطر ايضا بقطران بديدوذن القطو
اندر زمين رفتن القعفر ازپي كسي فراشدن القمر بقمار غلبه كردن
الكبر بزركي غلبه كردن الكثر بسياري غلبه كردن الكفر والكفور
والكفران ناسباسي شدن بخداي عز وجل الكفر فراپوشيدن المخر
شكافتن كشتي آب را واب زمين را والغابر يمخر المدر بكل بيندودن حوض را
المقر كردن شكستن المصر شير پاك بدوشيدن المضر زبان كز
شدن بشير المطر باراندن وباريدن المقر كردن شكستن المكر
بدي كردن ورنك كردن بكل رخ النتر سا ندامر ماليدن در وقت بول
كردن وبعنف كشيدن النثر نثار كردن در وجزان النجر تراشيدن
جوب وكرم كردن اب بسنك كرم وبشتاب راندن والغابر ينجر النجير
بانك كردن بيني الندر بيرون جستن وبيفتادن الندر برخوشتن
چيزي واجب كردن النسر كوشت كندن مرغ بمنقار النشور زنده
شدن اليسر زيه كردن واشكارا كردن خبر وواكردن جامه ونامه
بريدن جوب پاره وپراكنده كردن وتازه روي شدن النصر والنضرة

ياري كردن النضرة تازه رويي كردن وشدن النظر چشم داشتن
ونكرستن ويعدّي ثانيه بالي النفار والنفور رميدن والغابر ينفر النقر
دانه برجيدن مرغ وصفير كردن وعيب كردن ودرجوب كنده كردن
وسبيليدن ودست برچيزي زدن وطنبور زدن الهجر واي كفتن
در بيماري يا در خواب الهذر سخن بيهوده كفتن والغابر يهذر وبسيار
كفتن الهمر ريزان شدن اب واشك ن البروز والبراز بيرون آمدن
الجرز بريدن وبنيك خوردن الجزر باز داشتن الخرز دوختن موزه وشك
والغابر يخرز الرجز شعر كفتن الركز نيزه بزمين فرو بردن الرمز اشارت
كردن بلب يا بچشم يا بابرو الضمز والضموز خاموش بودن الطنز افسو
داشتن العجوز پير شدن زن العرز اندك شير شدن شتر اللكز بر سينه
زدن مرغ المرز بچنكال كرفتن نه سخت النجز حاجت رواكردن النشوز ناساز
كاري كردن زن باشوهر وباشوهر با زن النشز بر ترنشستن وبرتري
جستن والغابر ينشز اللمز غيبت كردن در حال غيبت والغابر يلمز
النقز والنقزان برجستن والغابر ينقز النكز كزيدن مار بيني وكسي را
بزدن وباز داشتن وبرسيدن اب چاه س النجس آب راندن ورفتن
آن الجرس خوردن ضج چيزي را والغابر يجرس الجموس بيفسردن
الحراسة پاسباني كردن ونكاه داشتن الخنوس پنهان شدن وواپس
شدن الدرس والدراسة علم خوندن ودرس كفتن والدرس نا بديد
كردن وباقي ماندن كر برشتر وحيض الدروس نا بديد شدن وكهنه

شدن جامه الدّراس خرمن کوفتن الدّموس تاریك شدن شب والغابر
یدمس الرّجس بانك کردن ابر الوّدس بیند اختن الرکس وابس کردانیدن
والغابر یرکس الرّمس در خاك پنهان کردن و پوشانید نچیزی والغابر
یرمس والثانی یعدّی بعلی السّدس شش یك مال بستدن الشّمس بافتاب
شدن روز والغابر یشمس الشّماس والشّموس پشت بادان اسب الطّمس ناپدید
کردن الطّموس ناپدید شدن وغابرهما یطمس العطاس عطسه دادن
والغابر کذلك العناس والعنوس دیر ماندن دختر در خانه بی شوهر
والغابر کذلك البخس فخر کردن الغمس باب فرو بردن والغابر یغمس القموس
باب فرو شدن الکنس خانه رفتن اللغس افسوس داشتن ولقب کردن
وعیب کردن اللّمس بسودن و مجامعت کردن والغابر یلمس المرس مثل
المرث الملس خایه کشن کشیدن النّخس سر انکشت باسر چوب بکسی زدن
النّدس نیزه زدن النّعاس غنودن النّفس مثل اللّقس و ناقوس زدن النّکس
نکوسر کردن ش البطش سخت کرفتن والغابر یبطش الخمش خراشیدن والغابر
کذلك العرش جفته کردن وبنا کردن از چوب والغابر کذلك الفرش والفراش
کسترانیدن النّبش نبّاشی کردن و بنات بر کندن البخس صید بر انکیختن
وشتافتن در رفتن النّفش واخیدن پشم و پنبه النّفوش چرا کردن کوسفند
وشتر بشب بی شبان والغابر ینفش النّقش نقش کردن و خار از پای
بیرون کردن ص الحوص فرو نشتن اماس الخرص حزر کردن و دروغ
کفتن الخلوص و ژه شدن و بکسی رسیدن والثانی یعدّی بالی الخمص

والمخمصة باریك میان شدن از کرسنکی الخلاص رستن الدّلص والدّلوص
درخشان شدن زره الرّقص پای کوفتن وجوشیدن شراب و جنبیدن
کوراب و سبوبه رفتن شتر القرص بناخون کرفتن و کزیدن الرّمص بشتن
و راست کردن و نیکو کردن مصیبت القمص والقماص رسکزیدن ستور
النّشوص مثل النّشوز والغابر ینشص النّقص کم کردن النّقصان کم شدن
النّکوص باز کردیدن والغابر ینکص ض البرض اندك دادن البروض
رفتن اب اندك الحموض ترش شدن والماضی حمض الحمض چرا کردن شتر
شوره کیاه را الرّفض بر انداختن و فرو کذاشتن والغابر یرفض الرّکض بپای
زدن و دویدن و دوانیدن شتور العرض بپهنا نهادن چیزی والغابر
یعرض العموض هامون شدن زمین المحض فرم زدن و جنبانیدن چیز را
والغابر یمحض النّعضان جنبیدن والغابر کذلك النّفض بیفشاندن جامه
النّعض والنّعوض جنبیدن سر النّقض وا کردن بنا و شکستن عهد و تاب
باز دادن ریسمان ط البسط کسترانیدن و پذیرفتن عذر الخرط برك از درخت
فرو کردن و پوست از چوب باز کردن والغابر یخرط السّقوط بیفتادن
السّمط کوسفند یا پوست بریان کردن والغابر یسمط الشّرط بیمان کردن
و نیشتر زدن والغابر یشرط الغلط داغ کردن بر کردن شتر بهنا
الفرط شتافتن بر کسی و از پیش کسی شدن والاوّل یعدّی بعلی القفط کشتی
کردن مرغ والغابر یقفط القمط بند بر پای کوسفند بستن و کودکی
در کهواره بستن القنوط نومید شدن والماضی قنط والغابر یقنط اللّقط

برجيدن المخط پاك كردن بينى المرط موي از تن بركردن دست ص تخمرنا قركردن
واب كشتي بيرون آوردن المشط بشانه كردن موي النبوط بيرون آمدن آب از قعر چاه
النشط كزيدن مار وازجاي بجاي شدن وباز كشادن كره برفق النقط نقطه
بزدن ط اللمط زبان كرد دهان براوردن تا از طعام پاك شدن ع
الطلوع والمطلع برامدن افتاب وماه ستاره ومانند آن وبالا بر شدن
وبنزديك كسي شدن وازكسي غايب شدن والاول يعدي بعلى والثاني
بعن الفقوع سخت زرد شدن النبع والنبوع مثل النبوط والغابر ينبع
الهموط دويدن اشك از چشم وباريدن باران از ابر والغابر كذلك غ
البزوغ برآمدن افتاب وماه وستاره وبرآمدن دندان شتر البزغ رك
زدن برستور والغابر يبزغ البلوغ رسيدن ونزديك كشتن بچيزي
الدبغ والدباغة پوست پيراستن والغابر يدبغ السبوغ فراخ شدن الصبغ
جامه رنك كردن والغابر يصبغ الفراغ والفروغ برداختن وتهي شدن المضغ
خاييدن والغابر يمضغ ف الجرف والجلف كل بسيل از زمين فراكردن والغابر
يفعل منهما الحرف ميوه از درخت باز كردن الخلافة ايستادن بجاي كسي پس
ازوي بوده باشد الخلف والخلفة از پي در آمدن الخلوف بوي دهن از حال
بكرديدن ونبيد تباه شدن الرجف والرجفان والرجفة سخت لرزيدن زمين
الرسف والرسفان بابند رفتن الرشف مكيدن والغابر يرشف الرصف يعني برنيزي
بپچيدن وبخز بيوستن وبرهم نهادن سنك از بهر بنا الرعاف والرعف خون از بيني
آمدن الرعف والفتح افصح والغابر كذلك السقف بنا آسمانه كردن التلفة [illegible]

عال راست كردن السلوف از پيش بكذشتن الشرف غلبه كردن بشرف النسوف
مثل الشزوب العرافة عريفي كردن العكف باز داشتن والعكف والعكوف
روي با چيزي كردانيدن ودر جايي مقيم شدن والغابر يعكف ويعدي بعلي
الكرف بوييدن خر كميز را والغابر كذلك الكنف ياري دادن ونكاه داشتن
وشنبكاه ساختن شتر را از شاخ درخت والغابر كذلك النصف نيمه چيزي
رسيدن ونيمه از روز بكذشتن النصافة والنصاف خدمت كردن النطفان
چكيدن آب والغابر ينطف النقف شكافتن حنظل النكف از باران بكذشتن
وتنك داشتن واشك از روح دور كردن البثق ويران كردن سيل بند را
البرق والبروق والبرقان درخشيدن والبرق تهديد كردن البزق
والبسق والبصق خيو بيفكندن از دهن البسوق دراز شدن درخت
البلق كشادن در الحرق بسوهان بساييدن ودندان برهم ساييدن از خشم
والغابر يحرق الخذق سركين افكندن مرغ والغابر كذلك الخفق والخفقان
جنبيدن باد ودل وجنبيدن علم والغابر كذلك الخلق آفريدن وتقدير كردن
ودروغ كفتن الخفوق فروشدن ستاره الخنق خفه كردن الدفوق ريخته
شدن آب الدفق ريزانيدن آب الدلق شمشير از نيام بيرون آوردن وبيرون
آمدن الدمق بشكستن دندان الدموق بي دستوري درسراي كسي شدن
الذرق سركين افكندن مرغ والغابر يذرق الربق رسن در كردن ستور
كردن الرتق بستن الرزق روزي دادن الرشق تير باران كردن الرفق
نرمي كردن وجزبي نمودن الرموق بكسي نكرستن الزرق بزوبين زدن

وسرکین افکندن مرغ الشموق بلند شدن الشروق برآمدن افتاب الشرق بشکافتن
کوش کوسفند الصدق راست کفتن و راست کردن وعده الشنق مهار شتر
کشیدن الطرق کشنی کردن شتر وسنک زدن کاهنان وبچوب زدن پنبه
وپشم تا خیده شود الطروق آمدن بشب الطلاق راها بندن زن شدن زن
از عقد نکاح والماضی طلقت والفتح افصح الغدق نشان کردن کوسفند کسی را
بعیبی معروف کردن العرق کوشت از استخوان باز کردن وبخوردن العلق
برك از درخت خوردن وباز کردن العبق شراب شبانکاهی دادن الفتق
باز کردن دوخته وشکافتن الفرق والفرقان جدا کردن الفسق والفسوق
از فرمان خدای تعالی بیرون آمدن والغابر یفسق اللمق ستردن ونبشتن
وهو من الاضداد ونکریستن المذق می وشیر باهم آمیختن ودوستی ناویژه
داشتن المرق والمروق بیرون کذشتن تیر از انج بران آید واز دین وسنت
بیرون شدن وخوردنی بسیار کردن المشق زود نبشتن وزود خوردن
وزود نیزه زدن وبسیار کردن وبشانه کردن الملق ستردن وبچوب
زدن وجامه شستن ومکیدن النبق نبشتن النتق جنبانیدن وبرکند
پوست وبسیار کردن زن وکودک را النزق والنزوق برجستن اسب بمادهٔ
خویش وپیشی کرفتن بر دیکران النسق بترتیب کردن النفاق روان شدن
شعر النفوق مردن ستور النمق نبشتن النهیق والنهاق بانک کردن خر
والغابر ینهق ك البتك کوش از بن بریدن وانچ بدان ماند والغابر یبتك
البروك فرو خفتن ستر البشك بخیه دور دور زدن ودروغ کفتن شتر

التك دست بداشتن الحرك بزیر کتف بزدن الحلوك والحلوكة سخت سیاه شدن
الحنك لویشه ستور کردن وکام کودك بمالیدن بخرما والغابر یحنك الدلك
بمالیدن الدلوك بکشتن افتاب در وقت زوال وفرو شدن آن وفرو شدن
آن وزود رفتن ستر الدموك دویدن خرکوش ونسو شدن الربك آمیختن
وبنك کردن ثرید وکاجی نختن الرتکان دویدن شتر مرغ بشتاب الرموك
بجای مقیم شدن السك در آوردن چیزی در چیزی السلوك راه
سپردن السمك بلند کردانیدن وبلند شدن السموك بلند شدن العرك
مالیدن کوش وادیم وآنچ بدان ماند العراك والعروك حیض افتادن زن
العلك خاییدن الفتك ناکاه کشتن والغابر یفتك ویعدی بالباء الفرك
بمالیدن خوشه وجامه وانچ بدان ماند الفنوك بجای مقیم شدن وبسیار
خوردن ولجوجی کردن ویعدی بالباء النسك والنسك والمنسك قربان
کردن برای خدای عز وجل وعبادت کردن النمك دراز کردن کوهان شتر
ل البذل عطا دادن وبذل کردن البزل شکافتن وصافی کردن شراب
البزول برآمدن دندان نیش شتر البطل والبطول والبطلان باطل شدن
البطالة بیکار شدن البقل والبقول ریش بشکافتن وبیرون آمدن
البکل آمیختن حریره وحدیث التبل تباه کردن دوستی دل را التقل
خیو بیفکندن الثقل برکرانیدن الجبل آفریدن الجدل محکم بتافتن الجدل
جریش کداختن الجحل والجحلان رفتن بندی وکلاغ رفتن بریك پای
الحصول حاصل شدن الخلط وا داشتن از تصرف الخطلان رفتن وخستن

الحَكَلُ دشوار شدن كار الخَذل والخِذلان فروكذاشتن الخُمول بي نام شدن
الدَّجلُ دروغ كفتن ومنه الدَّجَّال الدُّخول درآمدن الدَّبلُ سركين در زمين
افكندن وباصلاح آوردن الذَّبلُ باريك ميان شدن الذَّبلُ والذُّبول
پژمرده شدن الذَّميل نرم رفتن شتر الزُّبول بسيار شدن قوم الرَّفل
والرُّفول خراميدن الرَّكل پاي فراكسي زدن الرَّمَل حصير بافتن الرَّمَل والرَّمَلان
پوييدن شتر الزَّجل برانداختن ويعدّي بالباء السَّدلُ جامه در وفرو
كذاشتن السُّعال خفيدن السَّفل والصَّقل زدايدن وروشن شدن
السَّمل چشم بركندن وميان دو كس صلح افكندن السُّمول كهنه شدن جامه
الشَّكل شكال بر اسب نهادن ونقط وعجم بر زدن الشُّمول همه را
فارسيدن وباد شمال برجستن والماضي شَمِلَ والكسر افصح الطَّمل بهن وابردن
نان وسخت راندن شتر العَتل بعنف كشيدن والغابر يعتِل العذل ملامت
كردن والغابر كذلك العَكل زانو شتر بپاي او بازبستن وبراي سخن كفتن الغَفلة
والغُفول غافل شدن الغَلّ ميوه در زير چيزي كردن تا بپزد وپوست درّ
زير چيزي كردن تا موي از وي بشود الفَتل رسن تافتن والغابر
يفتُل الفَضل از كسي افزون آمدن القِبالة پايندانى كردن القَتل كشتن
ورام كردن وآميختن آب درمي القُفل والقُفول از باز كشتن الكَحل سرمه
در چشم كشيدن الكَفالة پايندانى كردن الكَفل پيوسته روزه داشتن
الكَمل والكَمال تمام شدن والماضي كَمُل المُثول بر پا ايستادن المَثل
والمُثلة مثله كردن المَجل شغه بستن دست از بسيار كار كردن والماضي

مَجِلَ المَذل تنك دل شدن از پوشيدن راز نهاني والماضي كذلك المَطل مدافعت
كردن والأمر المَقل فرو بردن باب وبركسستن ومنه المُقلة النَّبل تير انداختن
ونيك راندن شتر وايستادن در تيمار داشتن شتران النَّثل خاك از چاه
بيرون كردن النَّجل شكافتن وانداختن وزادن وبزرك جراحت كردن
بنيزه وآب از زمين بيرون آمدن النَّخل بيختن وويژه كردن النَّدل دلو از چاه
بركشيدن النَّسل والنُّسول پر وپشم وموي بيفكندن حيوان والغابر ينسل
النَّشل كوشت از ديك بركشيدن النُّصول زايل شدن خضاب وتير
در جاي نشستن النَّقل وابرد بارخر وبازجام افكندن النُّكول از دشمن
يا از سوكند باز ايستادن الهَمل والهُمول والهَمَلان دويدن اشك
از چشم البُغام بانك كردن آهو وشتر الجُثوم مثل اللُّبود والغابر
يجثِم الحَجم حجامت كردن الحَجم دهن شتر بستن وباز داشتن از چيزي
الحَكَم حَكَمه لكام در دهن اسب كردن الحُلم خواب بدن الخِدمت
خدمت كردن الحُكم حكم كردن الدَّسم جراحت بستن بچيزي
الدَّقم مثل الدَّمق على القلب الرَّجم سنكسار كردن وبينداختن
وسخن كفتن ونفرين كردن الرَّسم نهادي نهادن ونبشتن الرَّسم مهر
خرمن كردن الرَّقم نبشتن ومهر كردن الرُّكم بر هم نشاندن الزُّعم دعوي
كردن الزَّعامة پايندانى كردن النَّجم راندن اشك السُّجوم والسِّجام رفتن
رفتن اشك السُّهوم كونه روي بكرديدن والماضي سَهُمَ والغابر يسهم الشَّكم
پاداش دادن العَجم آزمودن ودندان بر چيزي نهادن تا سخت است يا سست

والغابر يعجم العرام والعرامة شوخي كردن كوذك العرم كوشت از استخوان باز كردن
العلم بعلم غلبه كردن القدم والقدمة در پيش رفتن الكتم والكتمان بوشيدن
راز الكدم كزيدن خر والغابر يكدم اللحم مثل العرق والغابر يلحم الكلم
مثل الكلم النجوم بديد آمدن ستاره وفتنه وبرآمدن سرو ونبات
والنجم بدان ماند الهجوم ناكاه فرا رسيدن بچيزي وبكوفرو شدن چشم
الهجم بدوشيدن ناقه وويران شدن خانه ن البدن والبدانة تناور شدن
والماضي بدن البطن بر شكم زدن ودر ميان چيزي رسيدن ودرد شكم
كرفتن يقال بطن فهو مبطون البطانة خاص كسي شدن يقال بطن فلان بفلان
الثمن هشت يك ستدن الجبن بد دل شدن والماضي جبن الجحو والجحو
كشيدن الحران والحرون حروني كردن ستور الحزن والحزان والحزن
اندهكن كردن الحضن والحضانة اندر زير كرفتن مرغ خايه را ودور كردن كسي را
ونحو شتن ايستادكي نمودن بران الحضانة دانكي كردن الحقن واداشتن شير
در وعا وواداشتن خون كسي از ريختن وواداشتن بول الختن والختانة ختنه
كردن والغابر يختن الخزن نكاه داشتن مال الدجن فرا بوشيدن ميغ آسمان را
الدجون جاي مقيم شدن الدخن دود كردن الدخون برامدن دود الدهن
بروغن چرب كردن چيزي والغابر يدهن الرجون بجاي مقيم شدن الرزن
بركراييدن الرسن افسار بر سر ستور كردن الرشن والرشون طفيلي كردن
وبنين در زدن درازنا الرصن تمام كردن الرطانة بجز تازي سخن كفتن
الركون بسوي كسي جسبيدن والماضي ركن والكسر افصح السجن در زندان

كردن الشحونة كرم شدن والماضي سخن السدن والسدانة خدمت كعبه كردن
وحزان السكون آراميدن السمن روغن كاو وباروغن كوسفند در طعام كردن
يا كسي را روغن كاو ويا روغن كوسفند دادن الشجن اندوهكين كردن الشجون
اندوهكين شدن الشدون بي نياز شدن آهو بره از مادر خويش الشطن استوار
كردن بستن برسن بستن الشطون دور شدن الطعن بنيزه زدن وعيب
كردن والغابر يطعن العثن دود كردن العرن برسن در بيني ستر كردن
والغابر يعرن العلن والعلون آشكاره شدن خبر والماضي علن الفطنة
دريافتن ويعدي باللام والماضي كذلك القران حج وعمره كردن القرن
بايكديكر قرين كردن والغابر يقرن القطون مقيم شدن الكمون بنهان شدن
الكهانة اختر كويي كردن اللبن شير دادن وكسي را بچوب يا بسنك بر زدن
والغابر يلبن اللسن بزبان فراط كردن اللحون دير رفتن شتر المتن بر پشت
زدن وشكافتن پوست خايه كشن المثن بر مثانه زدن والغابر يمثن المجون
باك ~~المثن بر مثانه زدن والغابر يمتن~~ المجون باك ناداشتن از هرچه بزبان
آيد المرون فرسوده شدن الهدو ربيا راميدن وبيارآمايندن ومن الاجوف
ب التوب والتوبة والمتاب والمتابة توبه كردن ويعدي بعلى وتوبه
دادن كسي را التوب والتوبان باز داشتن از كناه الثوب والمثاب والمثابة
ايضا يقال تاب اليه اي رجع الجوب بريدن وسوراخ كردن وقطع كردن
مسافت والغابر يجوب ويجيب الحوب والحوب والحوب والحوبة والحاب
والحيابة كناه كردن الذوب والذوبان كداخته شدن وولجب شدن جف

بركسي يقال ذاب علي اي وجب الزوب والزوب ماست شدن شير الشوب
آميختن الصوب باران باريدن و رسيدن بچيزي واز هوا فرو امدن مرغ
الصيبوبة راست شدن تير القوب شكافتن اللوب واللوب واللوب واللواب
تشنه شدن النيابة والمناب ايستادن بجاي كسي النوب كسي را صعب كردن
ت الخوات والخوت فرو امدن مرغ از هوا بر صيد خويش الفوت در گذشتن
القوت والقياتة طعام و علف دادن بمقدار حاجت اللوت باز داشتن
و بكردانيدن والمضارع يلوت ويليت الموت مردن ث الروث سركين افكندن
ستور اللوث عمامه دربستن و آلوده كردن الموث والموثان مثل المرث
ج البوج داهيه بكسي رسيدن الحوج حاجت مند شدن ويعدي بالى
العوج بجاي كسي ايستادن و وا داشتن و باز كردانيدن ستور الموج موج
زدن آب دريا و بهم در شدن مردمان ح البوح بديد كردن راز
ويعدي بالباء الجوح از بيخ بر كندن الزوح سخت راندن الروح والرواح
در شبانگاه كردن و در شبانگاه رفتن الصوح شكافتن الطوح هلاك شدن
ويطيح لغة فيه الفوح بوي خوش دميدن والغابر يفوح ويفيح اللوح تابيدن
و تشنه شدن و رنگ بكردانيدن النوح والنياحة نوحه كردن خ البوخ
سست شدن تب و فرو نشستن آتش و خشم النوخ والنوخ پاي و ماننده آن
بچيزي نرم شدن الدوخ والدوخ خوار كردن و خوار شدن و درشهرها
كرديدن السوخ والسوخ مثل الثوخ الفوخ بيرون آمدن باد از مردم و هو ايضا
مثل الفوخ د الجود سخاوت كردن والنعت منه جواد الجود بنك باريدن

باران والنعت منه جود الجودة بنك شدن والنعت منه جيد والجودة بنك
رو شدن اسب والنعت منه جواد الجوادة تشنه شدن والنعت منه مجود
الجود جان بدادن والنعت منه جائد الذود والذياد وا راندن الرود والرياد
آمد و شد كردن و جستن آب و گياه السيادة والسود والسيدودة مهتر شدن
العود والعودة والمعاد باز گشتن العيادة بيمار پرسيدن الفود مردن
القود والقياد والقيادة كشيدن الهود والهيادة توبه كردن و جهود شدن
ذ الحوذ سخت راندن العوذ والعياذ والمعاذ والمعاذة واللوذ واللياذ
پناه گرفتن بكسي يا بچيزي ر البور آزمودن البوار هلاك شدن و كاسد شدن
نرخ الثور والثوران انگيخته شدن خاك و فتنه و خاستن بسوي كسي تا او را بزني
الجور از راه بگشتن و يعدي بعن و ستم كردن و يعدي بعلى الحور والحور والحؤور
باز گشتن الزور والزيارة والزيادة والمزار والزوارة زيارت كردن السور
حمله كردن شير بسوي مردم و بر جستن و بر جوشيدن از خشم الشور انگبين
رفتن از كندو و عرضه كردن ستور بر بيع الصور جبانيدن و بانك كردن
و روي فرا چيزي كردن و گرد سراي گشتن العور كور كردن و هلاك كردن
الغور منفعت كردن و ديت دادن و آب بزمين فرو خوردن و بسوي زميني كه
بگو باشد فرو رفتن الغور چشم بگو فرو شدن الغيار فرو شدن آفتاب
و ماه و ستاره و مانند آن الفور والفوران جوشيدن ديك و خشم و آب چشمه
و انچ بدان ماند الكور عمامه دربستن و آلوده كردن المور كرديدن
النور روشن شدن النور والنوار رميدن الهور والهؤور رهيده شدن

وتهمت کردن الجواز والمجاز بگذشتن وروا بودن الحوز نرم راندن
ستور وجمع کردن الروز آزمودن الفوز بیرونی یافتن وبرستن
ازمکروهی وهلاك شدن س البوس بوسه دادن الجوس درمیان سرای
گشتن برای غارت را الجوسان بشب گشتن الحوس پراکنده کردن کرك کوسفند را
الدوس والدیاس والدیاسة خرمن کوفتن وروشن کردن شمشیر وآبگینه
وماندان السیاسة نگاه داشتن العوس مثل الجوسان القوس قیاس کردن
الکوس رفتن شتر برسه پای اللوس چشیدن النوس جنبیدن اللوس کوفتن
وسخت خوردن ش البوش جمع کردن الحوش راندن صید بسوی دام
النوش فرا گرفتن الهوش طپیدن ص البوص در پیش کسی شدن ودرگذشتن
الحوص والحیاصة دوختن الشوص شستن دهن ومسواك پاك کردن
الغوص والغیاصة بافرو شدن وحقیقت چیزی بدانستن ویعدی بعلی
الموص شستن النوص والنیاصة والمناص گریختن ض الحوض حوض کردن
الخوض والخیاض درآب شدن وشراب شوریدن ودرکاری شروع کردن
وشمشیر درمضروب جنبانیدن الریاضة رام کردن ستور العوض
عوض دادن وبدل شدن ط الحیطة والحیاطة نگاه داشتن
الشوط بتازیانه زدن وامیختن العوط والعیاط بتاغ شدن شتر وگوسفند
الغوط درنشیب رفتن اللوط وادوشیدن وبکل کردن حوض اللواطة
معروفة النوط چیزی راجای دراوختن ظ الجوظ بی سامانی کردن
وبسیار خوردن ورفتن درزمین تنگ الفوظ بمردن ع البوع بباز

پیمودن وکام دودن نهادن التوع شکستن نان برای برداشتن روغن
ویعدی بالباء الجوع والجاعة گرسنه شدن الروع ترسانیدن وبنیکو آمدن
چیزی وبشگفت افکندن چیزی مردم را الزوع جنبانیدن مهار شتر برای
رفتن ویعدی بالباء السوع رفتن شتر هرجا که خواهد از بی نگهبانی الضوع
بوی خوش دمیدن وجنبانیدن چیزی الطوع برداشتن ویعدی باللام
القوع والقیاع افتادن شتر بر ماده خویش وفراخ شدن چراگاه اللوع اندوه
ومصیبت وعشق دل را سوختن الهوع قی کردن غ الروغ والروغان روباه
بازی کردن الزوغ پنهان شدن بسوی چیزی السوغ روا بودن وبگلو فرو شدن
آب وگذاشتن طعام وشراب بآن الصوغ زرگری کردن وآفریدن ف
الجوف نیزه اندرون شکم رسانیدن الخوف ترسانیدن الدوف بسودن
مشك وبگذارانیدن چیزی سخت درآب السوف بوییدن وهلاك شدن
الشوف زدایدن الصوف بسیار پشم شدن گوسفند وبگشتن تیر از نشانه
الطوف والطوفان والطواف گرد چیزی درآمدن وبقضای حاجت رفتن
القوف والقیافة از پی کسی فرا شدن ق البوق داهیه بکسی رسیدن
التوق والتوقان آرزو خواستن الحوق خانه رفتن الدوق احمق شدن
الذوق والمذاق والمذاقة چشیدن وآزمودن الروق نیکو آمدن چیزی
وصافی شدن شراب السوق والسیاق والمساق راندن وبرساق زدن
وراندن سخن ودادن کابین وجان کندن الشوق آرزومند گردانیدن
العوق بازداشتن الفوق افزون آمدن از کسی در فضل وجز آن وشکستن.

سوفار تیر الفواق زغنك شدن الموق احمق شدن ك البوك بر جستن
کشن بر مادهٔ خویش الحوك والحیاك والحیاكة بافتن كرباس الدوك بسودن
السوك والسواك مسواك كردن الشوك خار در جای شدن والماضی
فعل اللوك خاییدن ل البول بول كردن الجول والجولان كشتن الحیال
سِتاع شدن ناقه وغیره الحول جدا یی فكندن وانخال بكشتن الحؤول
از حال وعهد بكشتن وبر جستن اسب افتادن را بر نشستن را الحول یكساله
شدن الحول والحولان بر كشتن سال الخول نیكو نكاه داشتن مردمان مال
خویش را ویعدی بالباء وچیزی برخاستن انجای واندك شدن چیزی
الزوال بكشتن الشول برداشتن شتر دنبال را ویعدی بالباء وازجای برخاستن
چیزی الصول والصولة حمله بردن الطول دراز شدن والماضی طول الطول
بدرازی غلبه كردن وبكسی فضل كردن والثانی یعدی بعلی العول میل وجور كردن
وكبی یاد ر عیال خویش داشتن وبسیار عیال شدن وغلبه كردن وكرسنتن
باوان وزیاده افتادن در فریضه وسخت كران شدن كار العول هلاك
كردن ودور شدن القول والقیل كفتن المول با خواسته شدن النول
والنوال عطا دادن الهول ترسانیدن الحول والحولان كرد چیزی كردیدن
م الدوم والدوام همیشه بودن الروم والمرام جستن السوم زود
بكذشتن وجا كردن ورنج وخواری نمودن وبها كردن بر كالا الصوم
والصیام روزه داشتن وحدث كردن شتر مرغ وبكذشتن نیم روز
وایستادن ستور بی علف ومردنی كار خاموش بودن العوم شناء كردن

در آب القیام برخاستن وبایستادن وبسر بردن كار اللوم والملامة ملامت ازکیی
كردن ن البون افزون آمدن در فضل الخون والخیانه خیانت كردن الصون
والصیانه والصیان نكاه داشتن وستور بر كناره ستم ایستادن الكون والكینونة
بودن المون مؤنت كسی كشیدن الهون والهوان خوار شدن الهون والهینة
اهستكی كردن وآسان شدن ه الشوه زشت شدن العوه سخن كفتن ویعدی
بالباء الموه والموؤه بسیار شدن آب چاه بزركواه شدن ومن الناقص ب النوء م
الحباوة كرد كردن آب وخراج وجزان والغابر یفعل الخبو خمیدن كوذك
وبلند شدن ریك ونزدیك شدن الحباء عطا دادن ویعدی الی النعوص
الثانی بالباء وبنفسه الخبو والخبوة فرو مردن آتش الربو افزون شدن
وبالا كرفتن ودم برافتادن الصبو والصباء والصبوة میل كردن دل
بكسی الطبو خواندن الكبوة بسر در آمدن الكبو بیرون نا آمدن آتش ونه
از آتش زنه النبو والنبوة واپس جستن شمشیر از زخم وبجای قرار نا كرفتن
الهبو والهبو كرد برخاستن وفرو مردن آتش ت الشتو زمستان درجای
ایستادن ودر روز كار قحط شدن العتو والعتو والعتی از حد دركذشتن
وبغایت پیری رسیدن الفتو ملك را خدمت كردن ث الجثو بزانو در نشستن
الحثو خاك پاشیدن وعطا اندك دادن العثو والعثو فساد كردن ج الجحو المقام
كردن الدجو تاریك شدن شب وقوی شدن الرجاء امید داشتن
وترسیدن النجو رامیدن شب ودریا وپلك چشم وانج بدان مانند النحو
اندهكین كردن العجو شیر دادن آهو بچه را النجاره رستن ویعدی بمن النجا

والنَّجاء شتابيدن النَّجو غايط كردن سك وپوست از درخت وكوشت
بازكردن الهَجو والهِجاء نكوهيدن الهِجاوة هجو كردن ح الدَّحو كسترانيدن
السَّحو سحا بر نامه بستن وكِل بِبيل از زمين فانديدن الشَّحو دهن واكردن
وواشدن لَز الصَّحو از مستي با خود آمدن الطَّحو مثل الدَّحو اللَّحو پوست از چوب
بازكردن وملامت كردن المَحو ستردن النَّحو قصد كردن خ السَّخاء والسَّخاوة
والسَّخوة جوانمردي كردن والماضي فعل وجوانمرد شدن السَّخو كستر
از ديكدان بيرون كردن تا جاي آتش فراخ شود د الدَّو فريفتن البَدو
والبَداوة در بيابان شدن البَدء والبُدوّ پديد آمدن وناپيدا شدن
الجَدو از كسي چيزي خواستن الحَداء راندن ستر بنغمه الزَّدو كوباريدن
كوز العَدو والعدوّ والعُدوان والعِداء بيدادي كردن وبا نجن رفتن
ذ البَذاء والبَذو فحش كفتن الحَذو نعلين در پاي كردن وبپاي برابر
كردن وبرابر كسي يا چيزي يا جاي افتادن العَذاء پروانيدن الغَذو
رفتن آب وخون از رك رفتن بشتاب ومنقطع شدن بول الهَذو
والهَذاء بيهوده كفتن ر السَّرو بسيار كردانيدن وبسيار كشتن مال
وجزان الذَّرو برانكيختن وبشتاب رفتن وودميدن ودندان بيفتادن
ووعيد كردن كسي را التَّرو جامه از كسي واكردن واندوه از كسي وابردن
وهما يعدّان بعن ومهتر شدن الضَّرو شاريدن خون از جراحت
العَرو بكسي فرو آمدن وتب كرفتن الغَرو سرشم برچيزي زدن القَرو
در شهرها كرديدن الكَرو كوي بازيدن الهَرو بچوب بزدن

الشدو سرود كفتن وچيزي از غنا فراكرفتن

ز البَزو والهَزو مقهور كردن العَزو بكسي واخواندن الغَزو قصد كردن
وبجنك كافر شدن النَّزو از زمين برجستن النِّزاء والنَّزوان برجستن
كشن بر ماده خويش س الحَسو آشاميدن الرَّسو والرُّسوّ استوار شدن العَسيّ
والعُسوّ خشك شدن پوست الغَسو تاريك شدن شب القَسو معروف
القَسوة والقَساوة والقَساء والقُسوّ والقُسيّ سخت دل شدن وسهمه شدن
درهم الكِسوة جامه پوشانيدن ش الحَشو آكندن الرَّشو رشوت دادن
العَشو والعُشوّ بنزديك كسي شدن باميد نيكوي وبنزديك آتش شدن
براي بردن ويعدّي بالي واز كسي اعراض كردن ويعدّي بعن الفَشو آشكارا
شدن خبر القَشو پوست از چيزي بازكردن النَّشو بنك اشكارا شدن
النَّشوة والنَّشوان مست شدن ص العَصو بعصا زدن القَصو كناره كوش
ستريدن القُصوّ دور شدن الشُّصوّ چشم باز ماندن وبلند
شدن ابر النَّصو موي پيشاني كسي كرفتن ض النَّضو جامه بركشيدن وقطع
كردن مسافت وسبقت كرفتن ستور بر ديكر ستوران وقوت شراب بآب
شكستن النُّضوّ زايل شدن خضاب وشمشير بركشيدن ط الخَطو كام نهادن
السَّطو حمله بردن ويعدّي بعلي وكرفتن بعنف ويعدّي بالباء العَطو فرا
كرفتن القَطو كام نزديك نهادن المَطو نيك براندن ستور در سفر ع البَعو
جنايت كردن الدُّعا خواندن ويعدّي بنفسه ودعا نيك كردن ويعدّي
باللام ودعا بد كردن ويعدّي بعلي القَعو والقُعوّ مثل القوع غ الثُّغاء
بانك كردن كوسفند الرُّغاء بانك كردن شتر الصَّغو ميل كردن والغابر

يصغو ويصغى والماضي صغي والصُغاء بانك كردن روباه وكربه اللغو واللاغية
نافرجام كفتن ف الجفاء جفا كردن باكسى وقرار نا كرفتن چيزي برجاي خويش
والثاني يعدّي بعن الرّفو رفو كردن جامه وارام كرفتن الصّغو والصّغاء
والصَغوة صافي شدن الصَفو والصُفو تمام شدن ودراز شدن دنبال
اسب وبسيار شدن مال الطَفو والطُفو چيزي بر سر اب امدن وزودر
فتن آهو العفو جرم از كسي فرا كذشتن ويعدّي بعن وبنزديك كسى شدن
باميد نيكوي ونابيدا كردن اثر وبسيار كردانيدن العفو والعُفوّ بسيار شدن
العفاء نابيدا شدن اثر القفو والقفو از پي كسي فرا شدن الهفو ويدن
آهو وجُنبانيدن مرغ دنبال را الهفوة لغزيدن ق الزُقاء بانك كردن كوف
وانج بدان ماند والغابر يزقو ويزقي المقو ماليدن روبينه وروشن كردن
دندان النقو مغز از استخوان بيرون كردن ك الذكا افروخته شدن اتش الزكاء
باليدن كشت وزياده شدن وبصلاح آمدن الشِكاية والشكوي والشكو والشكية
والشكاية كله كردن العكو كره بدنبال اسب زدن المكو والمكا بلب هشت
صفير كردن ل البلو والبلاء ازمودن ونعمت دادن ومكروه رسانيدن
التِلاوة خواندن التُلو از پي كسي فرا شدن الجلاء بالفتح از خان ومان بيرون
كردن وبيرون شدن الجِلاء زدودن الجَلوة جلوه كردن الحلاوة شيرين
شدن الحُلوان كسي را چيزي دادن بر كاري كه كرده باشد بر سر هديه
الخلاء والخُلو خالي شدن وبكذشتن واز راه بكشتن الدلو دلو از چاه بركشيدن
السُلو زايل شدن اندوه وعشق العُلو بلند شدن وبزركوار شدن وغالب

شدن

شدن وبرزور چيري شدن الغُلو از حد دركذشتن الغَلاء كران شدن نرخ
الفَلو بچه از شير باز كردن القَلو بدو دله بازي كردن وكندم وجو ان
برتاوه بريان كردن وبعنف راندن ستور السُمو بلند شدن والغابر يسمو
ويسمى الطمو بر تر آمدن اب دريا وجوي النَماء والنمو والنَمي باليدن كشت
وافزون شدن والغابر ينمي وينمو و الخَنو خميدن والحنو مهرباني كردن
ويعدّي بالي الرّنا بانك بازدي الدُنو نزديك امدن الزَنو بپيوسته نكرستن
ويعدي بالي السَناء بلند وبزركوار شدن السُنو والسَناوة آب كشيدن
بشتر العُنو فروتني كردن ونمودن واسير كشتن وبنات رستن القَنو
والقَنوة نكاه داشتن كوسفند براي نتاج ومنفعت المَنو الابتلاء ه الرّهو نرم
رفتن ستور وكشن دادن خرما بن را الزَهو سرخ شدن غوره خرما وكبر نمودن
النهو غافل شدن الطهو پختن وبريان كردن كوشت اللَهو بازي كردن
ومن المضاعف ب الجَب بريدن كوهان شتر وجزان وخادم كردن وغلبه
كردن وكشن دادن خرما بن الخَبب والخَب والخَبيب بوييدن والخب ايضا
دراز شدن نبات وباشوبيدن آب دريا وكوبزي كردن الذَب واراندن
ومكس بركسي غله كردن الرَب افزون كردن ومهتري كردن بر قومي وجمع
كردن السَب دشنام دادن الشَب والشبوب انكيختن اتش وجنك فروخته
شدن لون الشباب والشبيب بر سكيبيدن ستور والغابر يشب الصَب
ريختن وريزانيدن الضَب دوشيدن شتر بپنج انكشت الطب دوال
درميان در زكرفتن العَب آب خوردن بنهيب العُباب موج زدن دريا

الکب بر روي افکندن وريسمان کروهه کردن الهب از خواب بيدار شدن
الهبوب والهبيب جستن باد الهباب نشاط کردن ستور در رفتن ت
البت بريدن والغابر يبت الحت تراشيدن وچيزي را فرو ماليدن از جامه
الفت خرد ومرد کردن القت سخن چيني کردن وسپست درويدن اللت
ترکردن پست المت نزديکي جستن بکسي بسبب چيزي وکشيدن ث
البث آشکارا کردن راز وپراکنده کردن الجث از بن بريدن وبترسانيدن
الحث برافزوليدن برکاري العث بويه در جامه افتادن القث کسب کردن
مال المث دست درچيزي درشت ماليدن تا چرپش او برد ج البج شکافتن
ريش وجزان البج ريختن آب الحج حج کردن وحجت برکسي غلبه کردن الزج آهن
بن نيزه برکسي زدن الشج سر شکافتن والغابر يشج وقطع کردن مسافت
وقوت شراب رباب شکستن وشکافتن کسي اب را الفج پاي ازهم
فرانهادن اللج آب از دهن بينداختن ح الدح در زير خاک پنهان کردن
السح ريزانيدن اب وريخته شدن آن الشح بخيل کردن والماضي فعِل
والغابر يشح الشحوح فربه شدن الفحح بانگ کردن مار والغابر يفح خ الزخ
سپوختن کسي را وبدست انداختن وخشم کردن وسيلي زدن وجماع
کردن الفخ کرکردن النخ راندن ستور د البد پراکنده کردن ودور کردن
الجد بريدن الجد کوشيدن والغابر يجد الحد کناري چيزي بدي
کرديدن وحد برکسي زدن واز کاري باز داشتن الحداد سوک داشتن
زن برمرده والغابر يحد الخد زمين کندن الرد والمرد والردة والتردد

وا کردانيدن والرد جواب باز دادن وزن را بخانه پذير فرستادن وامانت
باز دادن السد استوار کردن رخنه ودريافتن خلل الشد استوار بستن وحمله
بردن ودويدن ودوانيدن والغابر يشد الصد بگردانيدن الصد والصدود
بگشتن الصديد بانگ کردن والغابر يصد الضد بر کندن مشک العد شمردن
القد بريدن ودريدن بدرازنا الکد بخاييدن ورنجه شدن اللد
سوي دهن فرو کردن وبر خصم غلبه کردن در جدال المد کشيدن وافزون
کردن ودر ضلالت فرو گذاشتن الهد شکستن بنا وشکسته کردن اندوه
ومصيبت خداوندان مصيبت را ذ البذ غلبه کردن الجذ والجذ بريدن
الشذ وذ تنها ماندن والغابر يشذ القذ پر بر تير نهادن وکناري پر بريدن
الهذ بشتاب خواندن وبشتاب زود بريدن ر الجر کشيدن وخفض کردن
سخن وجنايت کردن الحر والحرارة گرم شدن والغابر يحر الدر شير وباران
فرو گذاشتن الدر والدرور فرو آمدن آن والغابر يدر الذر نمک سوده
وابخ ماندن در نرمي برچيزي پراکندن الذرور برآمدن افتاب وماه وستاره
الزر بند به پيراهن وبندهاي جامه برکسي استوار کردن وبدندان گرفتن
وراندن لشکر السرور شادمانه کردن السر ناف کوذک بريدن وبرناف
زخم زدن الشر چيزي در آفتاب نهادن تا خشک شود الصر بستن
سر صره وسر بستان ستور راست بداشتن ستور گوش را الضر گزيدن
کردن الطر تيز کردن سنان وشکافتن کيسه وراندن شتر الطرور سبلت
بدميدن والغابر يطر العر سرگين در زمين زدن وکسي را غمگين کردن

وكسى را بكناهي بيالودن الغَرُّ والغرور فريفتن الغَرُّ والغِرار چينه دادن مرغ
بچه را بمنقار الفَرُّ والفِرار بدندان ستور نكرستن تا چند ساله است
القُرَابُ سرد بركسي ريختن وقرار دادن سخن دركوش مستمع والقُرّ بالضم
سَرْد كردن وسرد شدن الكَرُّ والكرور بازكشتن المَرّ بكذشتن بكسي والمَرّ
والمرور والمَمَرّ بنشدن ويعدي بعلى البَزّ بودن الجَزُّ وذن كشت وبريدن
بشم از كوسفند الخَزّ بريدن سر يا اندامي ديكر الخَزّ بر چين بر ديوار نهادن
الرَّزُّ كارد بزمين فرو بردن وخايه نهادن ملخ العَزّ غلبه كردن القَزّ انجا
بجستن المَزّ مكيدن الهَزّ جنبانيدن س البَسّ بزمراندن وخرد ومرد كردن
وتركردن بست وماندان الجَسّ بسودن والغابر يجس الحَسّ پشانه كردن
ستور وبكشتن وسوختن سرما كياه را الدَّسّ پنهان كردن وپنهان دادن
الخَسّ خيس كردن الرَّسّ چاه كندن وميان دو تن صلح افكندن وباخويشتن
انديشه كردن العَسّ والعَسَس بشب كشتن براي احتراز دزدان وتنها
كردن شتر الغَسّ عيب كردن القَسّ از پي فرا شدن ونغوشه كردن اللَّسّ
خوردن وتشنكي بنشاندن المَسّ بسودن والغابر يمس والفتح افصح النَّسّ
خشك شدن النسوس سخت بريان شدن نان والغابر ينس ش الجَشّ
بلغور كردن وپاك كردن چاه الحَشّ آتش افروختن وكياه درودن
وستور را كياه دادن وپوپ تير نشاندن الخَشّ برسن در بيني شتر كردن
الرَّشُّ آب بزدن واندك باريدن باران الطَّشّ اندك باريدن باران
الغَشّ والغِشاش خيانت كردن وباز از مشك بيرون آوردن المَشّ

دست در چيزي درشت ماليدن تا چريش او بشود وچيزي از شير در پستان ناقه كذاشتن در وقت دوشدن الهَشّ برك از درخت فرو كردن از براي كوسفندان
ص الحَصّ موي از سر خود بردن وبهره دادن كسي را الخصوص والخصوصية
خاص كردن كسي را الرَّصّ تنك بر يك ديكر آوردن واستوار كردن بنا القَصّ
والقصص قصه كفتن واز پي فرا شدن والقَصّ بچيدن موي وپر النَّصّ بنك
راندن ستور وآشكارا كردن وبرداشتن ض الحَضّ در كاري برانكيختن
الرَّضّ خرد ومرد كردن العَضّ فرو خاييدن چشم وفرو داشتن آواز وكم كردن
قدر كسي الفَضّ شكستن ط البَطّ شكافتن ريش وجراحت الحَطّ افكندن وفرو
آمدن وزين فرو كرفتن الخَطّ نبشتن ونشان كردن وزبر ريش بر آوردن الشَّطّ
دور شدن والغابر يشط العَطّ بريدن بدرازنا الغَطّ سر كسي باب فرو بردن وفرا
پوشيدن القَطّ بريدن پهناي سر قلم بزدن اللَّطّ فرو هشتن پرده المَطّ كشيدن
ظ الشَّظّ جوب در كوشه جوال كردن الكَظّ برآوردن طعام شكم را ع
الدَّعّ سپوختن وراندن بعنف ف الجَفّ كرد چيزي در آوردن وموي
از روي بركندن والحَفّ والحفوف كرد چيزي در آمدن الرَّفّ مزيدن آب
دهن در وقت بوسه دادن الزَّفّ والزِّفاف زن بخانه آوردن وعروس
بخانه شوهر فرستادن السَّفّ بافتن برك خرما الشَّفّ والشفوف نزار كردن
والشُّفّ اندوهكين كردن الصَّفّ رسته كردن وتنك باز كردن كوشت
الضَّفّ بهم انكشت دوشيدن القَفّ سيم دزديدن بميان انكشتان
القفوف موي واتيغ برخاستن وخشك شدن كياه وجامه بعد از شستن

الكَفّ باز داشتن وباز ایستادن ودر نوردیدن جامه ونابنیاد کردن
اللَفُّ در پیچیدن ق الحَقُّ درست کردن وسزاوار کردانیدن وکسیرا بر حق
بداشتن وواجب کردن وغلبه کردن کسیرا بحق الدَّقّ کوفتن الزَقّ چینه
دادن مرغ بچه را بمنقار الشَقّ شکافتن ودریدن وتفریق کردن جماعت
وجشم نهن بازماندن الشَقّ شکافتن والشِقُّ والمَشَقّة دشوار امدن ودشوار
نهادن برکسی ویعدّی بعلی العَقّ شکافتن وکوسفند کشتن در وقت زادن
بچه ودر وقت موی واکردن اوالعُقُوق نافرمان کردن کسی راکه
حق او برتو واجب باشد ک البَكّ کردن شکستن کسی وانبوهی کردن
الحَكّ خاریدن وپیجیدن وخلیدن جیزی را در دل الدَّكُّ خرد ومرد کردن
وشکستن وهامون کردن الشَّكّ بکمان افتادن وجیزی باهم دوختن
ولنکیدن شتر وشکافتن الصَّكّ کوفتن وجك کردن الفَكّ والفِكاك
آزاد کردن بنده وبند ست انجای بریدن وکشاده کردن کره وازعقد
رهن ومهرنامه شکستن ودارو بدهن کردن فرو کردن ل المَلّ مکیدن الَبلّ
ترکردن وپیوستن رحم التَلّ بروی افکندن الثَلّ خاك در جاه بختن
وتباه کردن نظام کار الجَلّ پشك برجیدن الجلول از خان ومان
بیرون آمدن الحَلّ واکشادن الحلول فرو دامدن الخَلّ استوار کردن
خلل ونزار کردن الدَّلالة والدُّلولة راه نمودن السَّلّ کشیدن شمشیر
وجزان الشَّلّ والشَّلَل راندن وجامه دوختن دورا دور الطَّلّ
باطل کردن خون وباطل شدن العَلّ والعَلَلُ دیکر باره شراب دادن

201

والغابر یعِلّ الغَلّ دست بر کردن بستن الغُلول جیزی از غنیمت دردیدن
الغَلّ شکستن ورخنه کردن کارد وشمشیر المَلّ خیر در زیر آتش کردن وبیك
در زکردن وشتافتن م التَمّ کود کردن الجَمّ پر کردن پیمانه الجُموم کرد امدن
آب در جاه وبسیار شدن مال وجزان الجَمام براسودن ستور والغابر
یجِمّ الحَمّ کرم کردن آب وکداختن دنبه وپیه وتقدیر کردن الخَمُّ
پاك کردن جاه وفا رفتن خانه الدَّمّ رنك کردن جامه الدِمامة زشت
روی شدن والغابر یدِمّ الذَمّ نکوهیدن والرَّمّ والمَرَمّة باصلاح آوردن
خلل وبخوردن الزَّمُّ مهار در بینی شتر کردن ودریش شدن السَّمّ زهر
دادن وزهر در طعام کردن ومخصوص کردن وباصلاح آوردن خلل
الثَمّ والثَميم والشَّمام بوییدن والماضی فعل والغابر یشَمّ والفتح افصح
الصَمّ سر شیشهٔ استوار کردن وبسنك زدن وبعصا زدن الضَمّ واهم
آوردن الطَمّ بیراستن موی وبرو زجیزی وجای انباشتن العُموم
همه را فا رسیدن الغَمّ والغموم فرا پوشیدن وغمکین کردن الفَمّ خانه
رفتن الکَمّ نخبن بر سر جیزی کردن الکَمّ کرد کردن وبصلاح آوردن
النَّمّ والنَّمیمة سخن جینی کردن والغابر ینِمّ الهَمّ قصد کردن وکداز انیدن
واندهکین کردن ویعتدی بالباء ن الجُنون والجَنان در آمدن شب
ویعدّی بعلی وبنفسه والجُنون دیوانه شدن وبنك بالیدن کیاه وبسیار
بانك کردن مکسان ونشاط کردن ایشان در آن وقت الفعل من جمیع
ذلك جن یجن فهو مجنون الجَنّ دفن کردن الحَنّ واداشتن الیسن زدن

فرا كذاشتن و يعدّي بعلى و تيز كردن كارد و شمشير و جزان و نيختن اب برفق
و يك جا يندن و انحال بكردانيدن و نهادي نهادن و صورت كردن الثّن بختن
بعنف و غارت كردن الظّن كمان بردن و متهم كردن و يقين دانستن العُنون
والعَنَن فرا پيش امدن والغابر يعنّ الفَن راندن الكَنّ فرا پوشيدن و در نهفت
داشتن المَنّ نعمت دادن و منت بر نهادن و يعدّي فيهما بعلى و بريدن و قوت
بردن و ضعف كردن والمِنّة منت نهادن و يعدّي بعلى ومن المهموز
الفاء من الصّحيح د الأبود رميدن والغابر يابد ذ الاخذ فرا كرفتن د الابر والابار
كشن دادن بن خرما والغابر يابر الاثر والاثارة روايت كردن حديث الأجر
مزد دادن و مزدور كسي بودن والغابر ياجر و كژ و در بسته شدن استخوان
الأشر بريدن چوب پاره الأمر فرمودن و بسيار كردن الأمارة والأمرة
امير شدن و امير كردن ق الإباق كريختن والغابر يابق ك الأروك مقيم شدن
الارك خوردن شتر درخت اراك را و پيوسته شوره كياه خوردن شتر
و درست شدن جراحت الألك خاييدن لكام ل الأبول بسنه كردن چهار
پاي بكياه تر از اب الأجل شور انكيختن الأفول فرو شدن افتاب و ماه و ستاره
والغابر من الاباق الى هنا يفعِل الأكل خوردن الأمل بيوسيدن الأهل كدخدا
شدن ن الأبن متهم كردن الأجون والأسون از حال بكشتن آب والغابر
من هذه الاربعة يفعل الامر من الاخذ والاكل والامر خذ و كل و مر والباقي
على هذا القياس ومن المضاعف المهموز الفاء ب الأبّ بساختن رفتن را و عزم
كردن بران ت الأتّ غالب شدن بر كسى ج الأجّ دويدن شتر مرغ

الأجيج افروختن اتش و افروخته شدن د الأدّ واكردانيدن شتر ناله را در اندرون
خويش ر الأرّ مجامعت كردن الأنّ ازجاي ببردن و بمعصيت خواندن و جنبانيدن
و برافروليدن و برانكيختن و فراهم آوردن س الأسّ بانك بر كوسفند زدن ش
الأشّ روي آوردن بچيزي بنشاط ص الأصّ سخت شدن ض الأضّ مضطر كردن
و شكستن ل الألّ بحربه بزدن و بشتاب رفتن م الأمومة مادري كردن الأمّ
پيش روي كردن الأمّ قصد كردن و بر ميان سو زدن بشمشير ومن الأجوف
المهموز الفاء ب الأوب والأوبة والأيبة والأياب والمآب بازكشتن
د الأود بدو در آوردن و برنج اوردن مايل كشتن افتاب باخرون
و كران س الأوس عوض دادن ض الأوض باز امدن والغابر منه يؤوض
ف الأوف افت رسيدن طعام را و جزان ل الأول بازكشتن و باصلاح
آوردن مال و ستبر شدن قطران الأيالة سياست كردن و نكاه داشتن
مال ن الأون خويش كشتن و اسودن ه الأوه آوه كفتن ومن الناقص
المهموز الفاء ب الأبو بر و ر دن ت الأتو والأتوة والإتيان والأتي
امدن والغابر يفعل والكسر افصح الاتاوة روشن دادن و سخن چيني كردن
و توانستن د الأدو فريفتن س الأسو دارو كردن جراحت را ل الألو تقصير
كردن و توانستن م الأماو بانك كردن كربه ومن الناقص المهموز العين
ر الرّأو مثل الراي س الشّأو غمكين كردن ومن الاجوف المهموز اللام
ب البوء باز و اقرار دادن و همتا بودن برابر در قصاص س السّوء
والسّوابة والمساءة والمسائية غمكين كردن ض الضّوء والضِّياء والضّواء

روشن شدن ن النوء كران وبكراني برخاستن وبيفتادن الهوء قصد كردن
بيزدكي
باب فعل يفعل بفتح العين في الماضي وكسرها في الغابر
الترب خاك برچيزي كردن الثلب نقص كردن الجذب كشيدن وبيشتر
ماه بكذاشتن واز شير باز كردن الجلوب پوست فراهم آوردن جراحت والغابر
يجلب الحصب سنك انداختن الحطب هيزم جمع كردن آميختن وتراشيدن
واول بار شعر كفتن چنانك آيد نه بتنوق الخضب والخضاب رنك كردن
وسبز شدن درخت خرما الشذب درخت پيراستن و وازيدن الشطب
پوست واكردن الضب برهم دوشيدن شير وبول باز داشتن الصلب
بردار كردن الضرب زدن و رفتن وبديد كردن روزي الضراب كشنى
كردن شتر الضربان جستن ريش وجراحت از درد العتب خشم كرفتن العب
بمزد دادن كشن را العصب سر وابستن وخشك شدن خيو بر دهن وتاجها
بر درخت واهم بستن وبستن ران شتر تا شير دهد وخايه كشن تا بيفتد
العضب بريدن الغصب بستم ستدن ويتعدى الى المفعول بعلى ومن
الغلب والغلبة غلبه كردن القسيب شاريدن آب القشب زهر دادن
و زهر در طعام كردن القصب پاره كردن كوشت وعيب كردن القضب
بريدن القطب والقطوب پيشاني فراهم كشيدن القطب آميختن تراب
ومايع باب القلب باز كردانيدن و واشكونه كردن الكتب واهم آوردن
الكذب والكذب والكاذبة والكذاب دروغ كفتن ويقال كذب اي حق
الكسب كسب كردن وچيزي حاصل كردن كسي را اللسب كزيدن مار وكزدم

النحيب كريدن كرنجشين در سينه الترب بانك كردن آهو النسيب غزل كفتن وجمال
زدن وحال خود باوي در شعر ياد كردن النصب بپاي كردن چيزي را و بنصب
كردن حرفرا النصوب فرو شدن آب بزمين النعيب والنعبان بانك كردن
كلاغ والغابر ينعب الهدب ميوه از درخت باز كردن و دوشيدن شتر
الهضب باريدن باران و در حديث خوض كردن ت البلت بريدن
الخفوت بمردن و بيارميدن آواز وجزان الرفت خرد ومرد كردن النبت
شنبه كردن وبشتاب رفتن وخفتن وموي تراشيدن العرت جنبيدن
نيزه و درخشيدن برق العفت شكستن سخن از لكنت وخميده كردن
دست تا بشكند اللغت كراني آوردن طعام بر دل القرت والقروة خون
در جراحت بيفسردن الكبت بروي افكندن وخوار كردن وهلاك كردن
الكفت فراهم آوردن وزود رفتن اللفت بكردانيدن النحت تراشيدن
النقيت برجوشيدن از خشم الكهيت مثل الزبر الهرت دريدن جامه
و نيك پختن كوشت وطعن كردن در كسي الهفت والهفات ريزه كردن
و پراكنده كشتن ث الثلث سيم شدن الضث سخت كرفتن ويعدي بالباء
العبث والعلث والغبث والغلث آميختن النبث والبحث باك كردن
النفث دردميدن وافسون كردن الفرث جكر كسي پاره كردن و واكردن
جله خرما والغابر يفرث ج الحجيج بحجوبه زدن و باذيها كردن الحدج بالان
شتر وسازان برشتر نهادن وتير بر كسي نكرستن وچيزي بكسي انداختن
وكناه كسي بر ديكر نهادن الحصج آتش برافروختن الحلج پنبه فرخيدن

الخج والخناج باز دادن الخداج بچه بیفکندن شتر و کوسفند پیش از وقت
وجزان الزلج والزلیج بلغزیدن پای از نشوی الشجیج والشحاج بانك کردن کلاغ
واستر والغابر یشج الضرج شکافتن العثج رفتن شتر بوغی العفج بعصا زدن
وجماع کردن العج زود رفتن الغج شراب شامیدن اندك والغابر یغج الفرج وا بردن
غم وشکافتن الفنج پای از هم باز نهادن برای بول الفلج والبخشیدن و زمین
مساحت کردن النتج والنتاج بچه کرفتن از شیر و کوسفند وکاو وماند
آن وبجوشیدن شراب در مشك النبج بافتن النثج والنشیج کریستن باواز
وجوشیدن شراب در مشك النجان برجستن خرکوش الهدجان نرم رفتن
پیر الهرج بسیار کفتن وبسیار کشتن ودر مجامعت افراط کردن ح المنح عطا
دادن النبح والنبیح والنباح بانك کردن سك النضح آب زدن وتشنکی بنشاندن
النطح سر و ردن والغابر من المنح الی هنا یفعل النکح والنکاح زن کردن
وشوی کردن ومجامعت کردن خ النتخ چشم بر کندن والغابر ینتخ د الجلد
بتازیانه زدن الحرد آهنك کردن الحرود دور شدن مراد از قوم خویش
وتنها بودن وامیرش کردن الحشد با هم آوردن الحشود با هم آمدن
الحفد شتافتن در خدمت الحقد کینه کرفتن والماضی حقد والغابر کذلك
الحصد خار از درخت بریدن وخیار وانکور وانج بدان ماند در تری خوردن
وانکور بلبله از خوشه وا کردن وپوست از چوب وا کردن ودست بشاخ فرو
آوردن تا برك از آن فرو شود الرفد یاری دادن وعطا دادن والغابر
یرفد الرمد هلاك کردن وهلاك الزبد عطا دادن وکوش جنبانیدن

تامسك

تامسك برآوردن الشراد والشرود رمیدن الصفد بند کردن الصلود بیرون نا آمدن
آتش از آتش زنه الضمد دارو بر جراحت بستن ودو دستکان بهم داشتن والغابر
یضمد العضد یاری کردن ودرخت از بن بریدن العصوم ردن العصد پیچیدن
العقد کره بستن وپیمان کردن وسوکند بقصد خوردن العمد قصد کردن
وبستون بار نهادن العنود ستیزه کردن وا زحق بکشتن الغمد شمشیر در نیام
کردن الفصد رك زدن الفقد والفقدان کم کردن القرد روغن کاو در مشك
کردن القصد آهنك کردن وچوب شکستن النضد کالا بر نهادن الهرد مثل الهرت ذ
الحیذ کشیدن الحتذ بریان کردن کوسفند در زمین وانج بدان ماندان
وخوی آوردن اسب الشمذ بر داشتن دنبال را النبذ انداختن وبنیه کردن ر
التمر خرما دادن الجزر بریدن خرما بن وشتر کشتن وکم شدن آب دریا
ورود وجزان الحشر بخاییدن وبرهنه کردن اندامی از اندامهای خویش
ویعدی الی المفعول الثانی بعن الحسور رنجه شدن الحفر زمین کندن
وبخوردن شوخ بن دندان را الحقر خوار داشتن الحتر والحتور عذر کردن
الخطر والخطران بر داشتن شتر دنبال شتر را وخرامیدن مرد مرو الاول یعدی
بالباء الخفر والخفارة عهد بجای آوردن الزحیر بچیدن شکم الزفیر اول بانك
کردن خر فالیدن بیمار السفر رفتن وروی برهنه کردن ورفتن خانه
ونبشتن السفارة میانجی کردن میان قوم الصبر شکیبائی کردن وباز داشتن
الصفیر هشت کردن الضبر دسته کردن کتاب وانج بدان ماند الضفر تافتن
رسن وکیسو الطفر والطفور بر جستن العتر والعتران جنبیدن نیزه

والعتر عتيره كشتن العجرد بناله برداشتن در وقت دويدن وبزود رفتن العذر
والعذر والعذري معذور داشتن الغدر خسته كردن وغدار ساختن اسب را
العسر والعسران برداشتن شتر دنباله راو يعدي بالباء والعسر وام خواستن از غريم
در حال تنك دستي العشر ده هر شدن افشردن العفر در خاك ماليدن العفس
بي كردن وريش كردن وشتر كشتن وسك كزيدن العكر والعكور باز كرديدن
والغابر يعكر العذر نبي وفايي كردن الغفر والمغفرة والغفران امرزيدن والغفر
فرا پوشيدن وواسر شدن بيماري وجراحت القدرة توانا شدن ويعدي
بعلي القدر تقدير كردن ونفقه تنك داشتن بر عيال وكوشت در ديك
پختن وكار باكسي تنك فرا كرفتن القسر بستم بر كاري داشتن القشر پوست
باز كردن الكسر شكستن ومجرور كردن حرف الكثر كماريدن ودندانرا هنه
كردن النبر همزه كردن حرف وبلند برداشتن ومنه المنبر النفر بيرون
حاج از منا النفير والنفور بجماعت بيرون براي سفر الهبر پاره كردن كوشت
الهدر باطل شدن خون الهدر والهدير بانك شتر وكبوتر وجوشيدن شراب
الهذر بسيار كردن وكفتن والغابر يهذر الهصر شكستن وكشيدن چيزي
الهمر والهمور ريختن آب ز الجلز سخت كردن دسته كارد وتير بر پيچيدن
الجمز دويدن ومنه الجمازة الحفز فرا سپوختن وفرا جنبانيدن وراندن
از پس الخبز نان پختن ونان دادن وسخت راندن الخرز مشك دوختن
وموزه وانج بدان ماند العجز ناتوان شدن الغرز در سپوختن سوزن وانج بدان
ماند الغمز بچشم نمودن وسخت افشردن وغمازي كردن الفرز جدا كردن نصيب

205
القفز والقفزان برجستن الكنز كنج نهادن اللمز عيب كردن النبز لقب نام نهادن
وبنبز نامه نهادن النقزان بالفاء والقاف مثل القفزان الهمز همز كردن
وعيب كردن وافشردن س الجرس خوردن منج چيزي را الجلوس والجلس نشستن
الجلس نجد شدن والحبس باز داشتن الحدس كمان بردن الخلس ربودن الخمس
بنجم شدن وپنج يك كردن الرفس جنبانيدن خفته الرس دفن كردن السدس
ششم شدن الضرس دندان بر تير وجز آن بنادن الطفوس مردن اسب
الطلس والطمس محو كردن ومسح كردن العبس والعبوس روي ترش كردن
العفس خوار داشتن ورام كردن ودر زندان كردن العكس واشكونه
كردن ودست شتر بكردن او بستن الغرس درخت نشاندن الغمس باب
فرو بردن الغطس مثله الفرس كردن شكستن وكشتن القبس كسي را علم آموختن
وآتش دادن القلس قي كردن وكف برآوردن ديك وشراب الكبس
جاه انباشتن وجايي را ناكاه بغارت فرو كرفتن الكنوس در آشيانه شدن
آهو وكوزن وبزكوهي اللبس شوريده كردن كار بر كسي النبس سخن كفتن ويستعمل
في النفي ما نبس بحرف النمس راز پنهان داشتن ومنه الناموس المكس مكاسه
كردن الهجس فرا دل آمدن انديشه الهدس مثله الهلس لاغر كردن
الهمس آواز نرم دادن ش البطش سخت كرفتن والغابر يبطش الحرش صيد كردن
سوسمار الخدش خراشيدن الخفش آب از مشك رفتن الحرش مثل الخرش
وكسب كردن الخمش كسب كردن القرش كرد كردن القمش فراهم آوردن
از جايها الكرش خراشيدن النقش بمنقار چيزي بيرون آوردن وفرا چيز

فارسيدن النكش اب ازجاي بركشيدن الهرش براغاليدن ومنه الهراش
بهم امدن ص الحرص بريدن وبخيدن موش جامه را وكارو زدروقت
كوفتن الحرص حريصي كردن العقص تافتن موي الغمص كسي راحقير داشتن
وعيب كردن سخن كسي ومنكر نعمت شدن الفرص بريدن اهن وانچ بدان
ماند القبص بسرانكشتان فراكرفتن القلوص برجستن جامه وهواسيدن
لب القنص صيد كردن النكوص بركشتن النمص موي برشته ازروي بركندن
ض البرض اندك دادن الجرض دركلو كرفتن خيو والماضي جرض الخفض
اواز فراداشتن وبخفض كردن بسخن وحرف وخويش زيستن الخفاض ختنه
كردن الربوض فروخفتن سك وكوسفند وانچ بدان ماند العرض عرضه
كردن وپيش امدن واشكارا كردن العرض والعريض پر كردن وكم كردن
العرض فريضه كردن ورخنه درافكندن الفروض پير شدن كاو التغيض
بشتاب راندن وبشتاب رفتن وفراكرفتن بپنجه وتنك كرفتن كردن
الفرض بكرديدن ازچيزي وشعير كفتن وبريدن بناخن بر وبنجيدن
موش جامه را النبضان جستن رك ط الثلط ريخ زدن شتر الخبط فروكوفتن
برك از درخت ودست بر زمين زدن شتر در وقت رفتن الخلط اميختن
الحمط بريان كردن مسلوخ الربط بستن الشمط مثل الخلط الضبط نكاه
داشتن الضرط والضراط بادرها كردن العبط بكشتن بهيمه بى علتي
وشكافتن الغبط برمجيدن كوسفند نافربه است يانه الغبطة برهان بردن
بركسي وخرم شدن القسوط بيدادي كردن القشط واللشط چيزي ازروي

چيزي وابردن وپوست واكردن الهبط فروآوردن الهبوط فروآمدن الهرط طعن كردن
در نسب كسي الهمط ظلم كردن وچيزي از كسي فراكرفتن اللفظ كفتن وازدهن
بيفكندن ع الرجوع والرجعى والمرجع واكرديدن الرجع واكردانيدن الرضاع والرضاعة
والرضع شير خوردن والماضي رضع النزع كشيدن وبازايستادن ازچيزي
النزاع والنزوع ارزومندي كشتن ويعدي بعلى ف الجدف راندن الجرف
والجلف كل بيل از زمين فارنديدن الحذف بيفكندن وچيز ابوي كسي انداختن
الجلف سوكند خوردن الحذف بانكشت سنك انداختن الخسف بزمين فروبردن
الخسوف بزمين فروشدن وبكرفتن ماه الخصف نعلين دوختن ودوختن
انچ بدان ماند وبرهم نهادن چيزي الخطف ربودن والماضي خطف الدليف
والدلوف كام خرد نهادن ودوراد ورفادن الذرف والذريف والذروف
والذرفان والتذراف رفتن اشك الرصف داغ كردن بسنك الصدف
والصدوف بكشتن الصرف بكردانيدن الصريف جرست كردن دندان شتر
وبكرو كردن ناي جاه ودرو قلم وانچ بدان ماند الصراف بكشن امدن سك ماده الطرف
بكردانيدن ازچيزي وچنيدن چشم الظلف خودرا ازهواي نفس بازداشتن المعرفة
والعرفان شناختن الغريف بانك كردن پري وعيب كردن العرف بازي كردن
الغروف رغبت ازچيزي بكردانيدن والغابر يعرف العسف ازراه بكشتن وستم
كردن العصف والعصوف سخت جستن باد العطف مهرباني كردن ويعدي
بعلى وبركرديدن وبركردانيدن وبدودراوردن وجمله بردن ويعدي بعلى العلف
علف دادن الغرف اب بدست برداشتن وخوردني بكجلين برداشتن وموي

پیشانی بریدن الغلف در غلاف کردن ومشك غالیه بکار داشتن القذف
سنك انداختن ودشنام دادن القرف عیب کردن وپوست واکردن از ریش
وانار ودرخت القصف شکستن القصیف آواز رعد آمدن القطف باز کردن
از درخت انکور ومیوه الکتف دست واپس بستن الکرف بوییدن خرکین را
الکسف کرفته کردانیدن آفتاب وماه الکسوف کرفته شدن آفتاب وماه وبد کشتن
حال کسی الکشف وا بردن اندوه وغم النتف برکندن موی ونهین چیزی برکندن
الندف پنبه زدن النزف ضعیف کردانیدن رفتن خون مردمی وبر رسانیدن
وبر رسیدن وتهی کردن چاه را النسف برکند بنا وبباد دامیدن النطف چکیدن
آب الهتف والهتاف آواز دادن ویعدی بالباء الهرف غلو کردن در مدح ق
الحبق والحباق مثل الضرط الحذق بریدن الحذوق سخت ترش شدن الحذق
والحذاق والحذاقة زیرك شدن در کاری الحلق موی ستردن ودر کلو زدن
الخذق سرکین افکندن مرغ الخرق دریدن ودروغ کفتن الخرق والخسق بیرون جای
نهادن ونشاندن الخفق بچیزی پهن زدن السبق پیشی کرفتن السرق والسرقة
دزدی کردن ویعدی بمن وبنفسه الشفق در رفا کردن السلق زبان آوری
کردن وخایه کوازر کردن وکوشه جوال در هم افکندن وکسی را بر افکندن وخایه
زیاده جوش شدن الشهیق بانك کردن خر والغابر یشهق الصفق باز کردانیدن
وباز کردن در ودست بر هم زدن العتق والعتاق والعتاقة آزاد شدن
العذق نشان کردن بر کوسفند وکسی را بعیبی معروف کردن الغسق تاریك شدن
شب الفلق شکافتن اللفق بهم وادوختن المزق دریدن النطق والمنطق سخن

کفتن

سخن کفتن النعق والنعیق والنعاق بانك بر سر کوسفند زدن النغیق بانك کردن کلاغ
والغابر ینعق النهیق والنهاق بانك کردن خر والغابر کذلك ك البتك کوش از بن
بریدن الحبك بافتن واستوار کردن السبك ریخته کری زر وسیم کردن السفك
خون ریختن والغابر یسفك الشبك آمیختن ودر هم افکندن انکشتان وانچ بدان
ماند الملك والملك پادشاه شدن الملك خداوند شدن الملك نیك سرشتن آرد
الهتك پرده دریدن الهلك هلاك کردن فی لغة تمیم الهلاك والهلوك والمهلك
والمهلك والتهلکة والمهلوکة هلاك شدن ل النبل بریدن الحفل کرد آمدن
وباك داشتن والثانی یعدی بنفسه وبالباء ومن وبزدودن الحمل برداشتن
وبار دار شدن زن ودرخت وحمله کردن وبار بر کسی نهادن وکسی را بر سر
ستور خویش نشاندن الخبل ناقص کردانیدن عقل واعضا الخذل فریفتن
الصهیل والصهال والتصهال والصاهلة بانك کردن اسب العدل داد کردن
ویعدی بعلی وبرابر کردن چیزی با چیزی ویعدی الی المفعول الثانی بالباء
وبکردانیدن العدول بکشتن العزل جدا کردن ومعزول کردن وعزل کردن از زن
العسلان دویدن کرك وجنبیدن نیزه العسل انکبین در طعام کردن وباکسی را
انکبین دادن والغابر یعقل العقل والمعقول خردمند کشتن ودریافتن
وزانوی شتر بستن ودیت دادن وقبض کردن دار وشکم را وقبض افتادن الغزل
ریستن الغسل شستن الفتل تافتن الفصل جدا کردن وخصومت منقطع کردن
الفصول انجای برفتن الفصل والفصال از شیر واکردن الفصل بریدن وعلف
دادن بفصیل الکبل بند کردن النزول والمنزل فرو آمدن النسل والنسلان

بویدن کرک الهدیل بانک کردن قمری وماندان الهزل لاغر کردن وهزل کفتن
الهزال لاغر شدن الهطل والهطلان ریختن باران واشک والنعت منه هطل وهاطل
م البزم کزیدن بدندان بپش البسم کمازیدن البغام بانک کردن آهو وشتر وکاو شلی
والغابر بنعم الثرم چیزی بردندان کزیدن تا بر نخاز ان بیفتد الثلم رخنه کردن
بریدن الجدم الجرم کسب کردن وبریدن بار خرما الجزم ساکن کردن حرف وبریدن
الجلم بریدن الحتم واجب کردن الخدم بشتاب خواندن وبریدن بشتاب الحزم
والحزیمة والحزمانی روزی کردن الحزم استوار کردن وتنک برستور بستن وبیدار
بودن درکار الحسم بریدن وپیوسته داغ کردن الخشم بخشم آوردن الحطم شکستن
الختم مهر کردن وقرآن تمام کردن الخرم بریدن وکم کردن واز راه بکشتن الخزم
مهار کردن شتر کردن الخصم غلبه کردن بخصومت الردم استوار کردن
رخنه الشتم دشنام دادن الصدم بهم باز کوفتن وکاری صعب
رسیدن الصرم از کسی بریدن وبریدن بار خرما الصلم از بن بریدن کوش وبینی
ولب وجزان الظلم والمظلمة بیدادی کردن وستم کردن العثم کژ واد ربستن
شکسته وکژ واد ربسته شدن العدم والعدام دندان کوفتن العزم والعزیم والعزیمة
والعزمان دل برکاری نهادن العصمة نکاه داشتن الغشم بیداد کردن وشکستن
الفدم فدام بردهن بستن الفصم شکستن بی جدای الفطم والفطام از شیر
باز کردن القسم والقسمة وبخشیدن یعنی قسمت کردن القصم شکستن با جدایی
القطم جشیدن وبدندان برچیزی نهادن تا سخت است یا سست القلم ستم
وناخن بچیدن الکظم خشم فرو خوردن الکلم خسته کردن الکتم دهن

بربستن الکدم بردوی زدن وجزان اللطم تبانچه زدن النظم بیوستن النقم
والنقمة کاری زشت آمدن والماضی نقم والفتح افصح الهتم دندان پیشین شکستن
الهدم ویران کردن الهزم والهزیمة والهزیمی شکستن لشکر الهشم والهصم والهضم
شکستن والهضم کم کردن چیزی از حق کسی وبکوارانیدن طعام کسی را ن
التبن کاه دادن الثمن هشتم شدن وهشت کردن الحفن کسیرا چیزی اندک
دادن الخبن چیزی بکنار برداشتن الدفن چیزی درزیر خاک پنهان کردن
الزبن لکد زدن شتر والغابر یزبن الزفن پای کوفتن السفن تراشیدن الشفون
بدنبال چشم نکرستن الصفن قدح شراب از کسی بکردیدن که نوبت او باشد
الصفون قدم بهم باز نهادن وبر سه پای ایستادن اسب وبر کناره سم چهارم
العجن سرشتن آرد العدن پیوسته بجای ایستادن العطن پوست در زیر جای کردن
تا نرم شود العطون خفتن شتر برکناره آب الغبن زیان آوردن برکسی در بیع
وشرا الفتن والفتون در فتنه افکندن وفتنه شدن واز مودن وسوزا نیدن
والفتن سوختن اللبن شیر دادن وانداختن القرن والقران بهم آوردن
المتن برمثانه زدن الهتن والهتون بینک باریدن باران ومن المعتل ب
الوثب والوثوب والوثیب والوثبان برجستن الوجوب واجب شدن
وبیفتادن الوجیب طپیدن دل الوجبة بیفتادن دیوار الجبة فرو شدن
آفتاب ودرست شدن الوصوب دایم شدن الوضوب دایم شدن برکاری
ایستادن الوقوف درآمدن تاریکی شب ت الوقت بدید کردن وقت
ث الولث عهد بستن ج الودج کشادن رک الوسیج نوعی از رفتن شتر الوشج

والوشيج بهم درشدن مردم الولوج درآمدن الوهج والوهجان درخشيدن
آتش وسنان وجزآن ح الوضوح روشن شدن وهويدا شدن د الوتد
ميخ درزدن الوجود والوجدان يافتن الموجدة خشم كرفتن الوجد اندهكين
شدن الوحد والوحدة والحدة يكانه شدن الوخد والوخيد والوخدان
والخدة پوييدن شتر الورد والورود بآب آمدن الورود بيامدن وحاضر
شدن الوطد استوار كردن الوعد والعدة والموعد والموعدة وعده كردن
الوفد والوفادة نزديك سلطان شدن الوقود والوقدان والوقد والقدة
افروخته شدن آتش الولادة زادن ذ الوقذ بچوب بزدن وضعيف كردن
بيماري وعبادة مردم را الوتر نقصان كردن وكينه وركردن وطاق كردن
شتر الوزر والزرة كناه كسي برداشتن الوشر روشن كردن وتنك كردن دندان
وبريدن بچوب پاره الوعورة درشت شدن زمين الوفر تمام كردن الوفور تمام
شدن الوقور درخايه نشستن مرغ الوقر كران كردن كوش والماضي وقر الوكر آشيان
كردن مرغ ز الوجز كوتاه كردن سخن الوخز درسوختن سوزن وسنان وانچ
بدان ماند الوغز برايستادن وبرنهادن ويعدي بالى الوكز مشت زدن
س الوطس شكستن وسخت زدن بموزه الوكس نقصان كردن ويقال
وكس في تجارته اذا خسر فيها ش الورش طعام خوردن وطفيلي كردن ص
الوبيص درخشيدن الوقص كردن شكستن ض الوخض نيزه زدن نه چنانك
فرو رود الومض والوميض والمضان درخشيدن برق الوفض شتافتن ط
الوخط تاثير كردن سپيدي درموي الوسط والوسوط والسطة درميان شدن

الوقط نهادن ظ الوعظ والعظة پند دادن ف الوجيف طپيدن دل وپوييدن
ستور الورف والوريف درخشيدن نبات از تاركي وپوييدن شتر مرغ الوصف
والصفة صفت كردن يعني نشان دادن الوقف واداشتن ووقف كردن الوقوف
وا ايستادن الوكيف والوكف والوكفان والتوكاف چكيدن آب از سقف ودلو
وما نند آن ق الوبوق هلاك شدن والماضي وبق الودق باريدن باران وبكشن
آمدن ستور بماده الوسق كرد كردن وراندن وبرداشتن الوثق قديد كردن
كوشت الولق روان كشتن در دروغ كفتن ك الوعك ضعيف كردن تب مردم را
ل الوبل باران بزرك قطره باريدن الوشل والوشلان چكيدن آب از مشك
الوصول برسيدن الوصل پيوستن وپيوسته شدن وعطا دادن الوغل
والوغول ناخوانده بنزديك شراب خوركان رفتن الوقول دور برشدن
بركوهي بركوه الوكل والوكول كار باكسي كذاشتن م الوثم شكستن الوجوم خاموش
شدن از اندوه يا از خشم يا از بيم الوسم والسمة داغ كردن الوشم نقش كردن
بر دست بسوزن الوصم معيوب كردن وشكستن الوضم كوشت بتخته بر خوان
نهادن الونيم ريدن مكس الوهم دل بچيزي شدن ن الوتن بروتين زدن
الوجن كفتن الودن تر كردن الوزن والزنة سنجيدن الوضن نوار بافتن
وچيزي را بجواهر مرصع كردن الوكن والوكون برخايه نشستن مرغ وبر چيزي
نشستن مردم الوهن سست شدن وسست كردانيدن ومن اللفيف المفروق
ح الوحي وحي فرستادن ونبشتن وپنهان سخن كفتن د الودي والدية خون
بها دادن ر الوري بيرون آمدن آتش از آتش زنه وپراكنده شدن مغز استخوان

وبخوردن ريو جوف مردم راش الوشي نكار كردن بر جامه الوشاية غمز كردن ع الوعي
نكاه داشتن ويادكرفتن ف الوفا بيمان نكاه داشتن الوفي تمام شدن الوقاية نكاه داشتن
ن الوني والوني والوناء سست شدن ه الوهي والوهي دريدن وبوسيده شدن
جامه وشيشله شدن آن ومن المهموز ي الوأي وعده كردن وواجب كردن
ومن المعتل الياءي ر الميسر قمار بازيدن ع النيع والنيع والينوع والينع بجار سيدن
ميوه والغابر ينيع ن اليمن واليمن خجسته شدن ومبارك شدن ومن الاجوف
الياءي ب الجيب بريدن وسوراخ كردن وجيب ساختن وقطع كردن مسافت
الخيبة بي بهره ماندن الريب والريبة بكمان افكندن وافتادن السيب رفتن آب
الشيب سپيد شدن موي والنعت منه اشيب على غير القياس وشايب على القياس
الطيب خوش بوي شدن وپاك شدن العيب عيب كردن ومعيوب شدن
الغيب والغيبة والغيابة والغيوب والمغيب والغيبوبة غايب شدن ت
البيتوتة شب كذاشتن وبشب كاري كردن ودر شب رفتن والماضي فعل الليث
كور كردن وباز داشتن ث الريث درنكي شدن ودير آمدن خبر يقال راث
على خبره العيث فساد كردن الغيث باران باريدن الميث اندر آب غشتن
نان ج الهيج والهياج منفعت كردن الهياج خشك شدن نبات وانكيخته شدن
جنك الهيج برانكيختن الهيجان انكيخته شدن جنك يقال هاجت التيج تقدير
كردن ويعدى باللام ح الريح بوي يافتن الزيح زايل شدن ودور شدن ورفتن
السياحة والسيوح والسيحان زمين در رفتن السيح رفتن آب الصيح والصيحة
والصياح والصياح بانك كردن الطيح بيفتادن وهلاك شدن الفيح بوي خوش دميدن

وجوشيدن ديك ودميدن خون از جراحت يقال فاحت الغارة اي تسعت
القيح ريو شدن ريش الميح عطا دادن وبدست آب از چاه در دلو كردن وخاميدن
وسواك كردن وشفاعت كردن خ الشيخ والشيخ مثل الشوخ الشيخ والشيوخ و... الشيخوخة
پير شدن الطيخ آلوده كردن وآلوده شدن بعيبي وتكبر كردن الفيخ مثل الفوخ
د البيد والبيدودة هلاك شدن الحيد والحيدودة بكرديدن الزيادة
افزون كردن وافزون شدن الشيد بنا كردن بكج وافراشتن آن الصيد شكار كردن
الفيد خراميدن وبمردن وزيادت شدن الكيد سكاليدن الميد خراميدن
وبكرديدن وجنبيدن وجنبانيدن ر الخير از كيني بهتر شدن در رهن ومهتر شدن
بركزيدن السير رفتن وراندن يقال سرت الدابة وسارت الصير والصيرورة
والمصير بكشتن والضير خسانيدن وپاره كردن الضير كزند كرديدن الطير
والطيرورة والطيران بريدن وشتافتن العير رميدن اسب الغير نفع كردن
وديت دادن الغير والمير خور بار آوردن ز الضيز نقصان كردن وخور كردن
المير جدا كردن س الخيس دم كرفتن مردم را وعذر آوردن العيس كشتي كردن
شتر القيس والقياس اندازه كردن چيزي باچيزي الكيس والكياسة زيرك شدن
الميس خراميدن ش الجيش والجيشان بر جوش آمدن ديك وموج زدن دريا
وبر برتر آمدن دل از خشم يا از بيم الريش پر بر تير نهادن ونيكو كردن حال كسي را
الطيش تير از نشانه بكشتن وسبك سار شدن العيش والعيشة والمعاش والمعيش
والعيشوشة زيستن ص الحيص بكرديدن ض البيض خايه كردن مرغ الحيض مثل
الحيص الحيض والمحيض والمحاض بي نماز شدن زن الغيض كم كردن آب

وکم شدن ان الفیض بسیار شدن آب و رفتن آن و بر شدن ان الهیض شکستن
استخوان از پس جیز ط الخیاطة دوختن الشیط هلاک شدن و سوخته شدن
وجوشیدن و باطل شدن خون العیاط ستاع سدن شتر المیط دور کردن و دور
شدن وجور کردن ظ الغیظ خشم آوردن القیظ خشم آوردن در کرمای تابستان
جای مقام کردن ع البیع والمبیع فروختن وخریدن والنعت منه مَبیع و مَبیوع
التیع قیء کردن وقی از دهن بیرون آمدن الذیع والذیوع والذیوعة والذیعوعة
آشکاره کردن خبر و خبران الریع واکشتن وافزون شدن الشیوع والشیاعة
والشیعوعة آشکاره شدن خبر الضیعة والضیاع ضایع شدن الکیع بددل
شدن المیع کداخته شدن و روشن شدن شراب الهیع رفتن آب وجزان
الهیوع بددلی کردن غ الزیغ والزیغوغة از حق بکشتن بکلو فرو کداشتن طعام
و بکلو فرو شدن آن ف الحیف بیداد کردن الزیف بنهره شدن سیم و خامیدن
السیف شمشیر زدن الصیف تابستان جای مقام کردن وجبیدن تیر از نشانه
الضیف والضیافة مهمان شدن الطیف نموده شدن خیال و وسوسه العیافة
فال کرفتن بمرغ و ناخوش داشتن جیزی العیف کرداب کردیدن مرغ ق الحیق
والحیقان فرو آمدن بلا و مکر و الضیق والضیق والضیقة تنک شدن
اللیق در خور آمدن جیزی با جیزی و سیاه کردن دوات ک الحیک تا بیر کردن
و خرامیدن النیک مجامعت کردن الذیل خرامیدن الزیل جدا کردن السیل
والسیلان رفتن آب العیلة والعیلولة درویش شدن الغیولة والغیلولة
والغیالة ضعیف رای شدن القیلولة نیم روز خفتن القیل در نیم روز

شراب

شراب خوردن و اقالت کردن بیع الکیل پیمودن پیمانه المیل والمیلان والممال
والمیل والمیلولة بجسبیدن از حق النیل عطا دادن الهیل فرو ریختن الخیم پای
برداشتن الخیمومة بددلی کردن و شدن و یتعدی بعن الذیم والذام عیب کردن
والنعت منه مَذیم و مَذیوم والغابر یَذیم و یُذیم الزیم از جای فراتر شدن
الشیم شمشیر از نیام برکشیدن و در نیام کردن و نکرستن با برتا کجا بارد و با
الضیم بیداد کردن العیم والعیمة آرزومند کشتن بشیر والماضی فعل الهیم
والهیمان شیفته شدن بعشق و روی بجای نهادن ن البین جدا شدن
البیان والتبیان هویدا شدن الحین هنکام شدن الحین هلاک شدن الدین
فرمان بردن و مقهور کردن و خو رو جزا دادن الدیانة دین دار کشتن
و یعدی بالباء والنعت دَیِّن الدین غلبه کردن کناه بر دل و خواب بر چشم و مستی
بر تن الزین آراستن الشین معیوب کردن الطین بکل کردن العین بچشم کردن
الغین فرا پوشیدن جیزی دهن را و فرا پوشیدن میغ آسمان را القیانة آهنکری
کردن اللین واللیانة نرم شدن المین دروغ کفتن ه التیه والتیهان حیران
کردن و حیران شدن و تکبری کردن اللیة در پرده شدن المیه مثل الموه
والماضی فعل ومن الناقص ب الجبایة کرد کردن آب و خراج و جزان النبی
برده کردن الطبی خواندن ث الحثی خاک پاشدن الخثی سر افکندن کاو
الرثی والمرثیة مرده ستودن و رحمت نمودن الغثی والغثیان منش زدن
از جیزی که طبع از آن نافر باشد د الحدیان بشتاب رفتن ستور الردی والردیان
بو پیدن ستور والردی شکستن و انداختن الفداء باز خریدن و فدای کسی شدن

الهَدي راه نمودن دَر دِين وراه يافتن در دِين الهِدايَة راه نمودن در هر چيزى
زن بخانهٔ شوهر فرستادن الهَدي سِيرت نيكو داشتن و از پيش كسى شدن
ذ الحَذي بريدن وگزيدن شراب زبان را الهَذيان بيهوده گفتن و واگفتن
بيمار ر البَري تراشيدن ونزار كردن ستور راندن بسيار الثَّري فراوان شدن
مال الجَري والجِرية والجَرَيان والمجري رفتن الدَّري والدِّرايَة دانستن الذَّري
وبيختن الذري داميدن الزّارِيَة عيب كردن ويعدّي بعلى السَّري والمَسري
والسِّراية بشب رفتن الشِّري والشَّري والشِّراء خريدن وفروختن الصَّري
بريدن الفَري بريدن بروجه اصلاح وكار نيكو كردن ومشك دوختن
ودر كار نيك نگرستن القَري والقِراء مهمانى كردن والقَري گرد كردن آب
الكَري جوي كندن المَري نيك بدوشيدن ونيك بيرون آوردن باد
بارا ازان ميغ وكم راندن ستور وجحود كردن از چيزي الجَزاء پاداش
دادن وبگزاردن وبى نياز شدن از چيز الخَزي تقدير كردن الغَري
مثل الغَرو ش المَشي رفتن وبسيار فرزند شدن جهارپاي الخِصاء خايه
كشن كشيدن العَصي والمَعصِية والعِصيان نافرمانى كردن ض القَضاء
حكم كردن وبگزاردن انچ بر تو واجب باشد وتمام كردن ومحكم كردن
وبكشتن وهذه الاخير يعدي بعلى وبنفسه المَضاء والمُضي بگذشتن النَّغي
فرا بوشيدن ويعدّي بعلى ع البَغي ستم كردن ويعدي بعلى وبيماسيدن
جراحت وريم دار شدن البِغية والبِغاء جستن البِغاء زنى كردن يقال
امراة بَغيَةٌ اذا كثر زناها الخَفي آشكارا كردن وپنهان كردن ف النَّفيُ

جنبانيدن النَّفي داميدن باد خاك را الشِّفاء شفا دادن الكِفاية بسنده التقي ترسيدن
وحذر كردن والتقي پيش بستدن تفول تقاه برسيد او وحذر كردن وپيش او باز شدن
الرُّقيَه افسون كردن الزُّقاء بانگ كردن كوف السَّقي آب دادن واستسقا كردن ك
البُكاء والبُكا گريستن والحِكاية واگفتن سخن ويا چيزي مانستن النِّكاية اثري تمام
كردن در دشمن بكشتن يا بجراحت كردن يا بهزيمت كردن ل الحَلي بازيور شدن
الخَبل كياه درودن الصَّلي در آتش كردن وبريان كردن وبدسكاليدن الطَّلي اندودن
الغَلي والغَليان جوشيدن القَلي والقِلاية واجستن شمشير از زخم در وقت زدن
وجستن سر وجامه القَلي والقِلاه والمَقلِية دشمن داشتن القَلي والقلو كندم وكو
بريان كردن بر تابه وجز آن الكَلي بر كرده زدن م الحَمية باز داشتن طعام وشراب
از بيمار كى اورا زيان دارد الحِماية نگاه داشتن الحَمِيّة والمَحمِية ننگ داشتن از كردن
كاري النَّماء جنبيدن وتيشي كي دليل زندگي كند الرَّمي انداختن ودشنام
دادن الطَّمي الطمو بسيار شدن آب النَّمي برداشتن خبر باسناد النَّماء والنَّمي والنمو
باليدن كشت وافزون شدن الهَمي والهَمَيان دويدن آب ن البَني والبِناء
والبُنى والبِنية والبُنيان بنا كردن وبالبنا انجانه آوردن زن ويعدّي
بعلى التَّني دوتا كردن وبازگردانيدن ودوم شدن الجَني بار از درخت
باز كردن الجِناية جنايت كردن وشورانگيختن الجنى بدو دلو ردن وبدو
در آمدن الزَّني والزِّنا زنا كردن العِناية والمَعنِية تيمار كردن المَعناة نهادن
الكِناية سخن بوشيده گفتن المَني تقدير كردن وازمودن وبيرون آمدن
مني ومن اللفيف المقرون ث الثَّواء والثَّوي مقيم شدن ح الحَي الحَواية كرد

النفي راندن ونيست كردن النفي نيز داشتن

كردن خ الخواء والخواية والخوي خالى شدن سراى وما تندان ذ الذي والذوي
والذواء پژمردن ر الرواية روايت كردن ز الزي باهم آوردن وبگردانيدن
والثاني يعدي بعن ش الشي بريان كردن گوشت الصوي خشك شدن نبات
ض الضوي ماوي گرفتن ويعدي بالى الطي در نورديدن ودر برزيدن
جا ع العي بنجانيدن وبگردانيدن والثاني يعدي بعن العواء بانك كردن
سك وگرك وشغال غ الغي والغواية بي راه شدن ك الكي داغ كردن ل اللي
بگردانيدن زبان در دهن وتافتن رسن وپيچانيدن سر اللي والليان مدافعت
كردن وام ن النوي والنواية فربه شدن ثر النية نيت كردن ه الهوي فروآمدن
از زبر الهوي از زير ببالا رفتن ومن المهموز الاوي والاواية والاي ماوي
گرفتن ويعدي بالى والاوي ماوي بردن الاية والاواية والماوية رحمت
نمودن ويعدي باللام ومن المضاعف ب التب والتباب هلاك كردن
وزيان شدن الحب والمحبة دوست داشتن الدبيب نرم رفتن الشباب
والشيبة باليدن كودك الضبيب رفتن آب اندك اندك الغبوب انك يك
روزي تب آيد ويك روز نه وكنذا شدن گوشت الغب گاه گاه آمدن
وشب گذاشتن القبيب دندان برهم زدن شتر والقبوب خشك شدن
گوشت وپوست وخرما وجراحت النبيب والهبيب بانك كردن نر
وفا كشن آمدن او ت الشتات پراكنده شدن وكردن الكتيت بانك
كردن شير نر وجوشيدك ديك ث الرثاثة والرثوثة كهنه شدن
جامه وجزان العثوثة لاغر شدن گوشت وبد شدن سخن وموى دار شده

جراحت النثيث تراويدن آب از مشك ج الثجيج شاريدن آب الدجيج نرم رفتن بانبوهي
الشج سر شكستن الضجاج والضجيج والعج بانك كردن اللجاج واللجاجة بستهيدن
وستيزه كردن والغابر يلج ح التحوحة فربه شدن گوسفند الصحة تندرست شدن
خ الفخيخ بانك كردن مار الفخيخ بخست كردن خفته د الجد سخن گفتن بحقيقت وكوشش
كردن الجد بو شدن الحدة تيز شدن السداد راست شدن قول الشد والشدة
استوار بستن وآواز كردن الفديد بانك كردن وخراميدن الندود بد رميدن
شتر الهديد بانك كردن ر التزور والحزور بيفتادن الحر والحرارة گرم شدن
الخرير بانك كردن آب الدر والدرور فرو ريختن اب الصرير بانك كردن قلم
ودر وبحمل وپالان شتر وانج بدان ماند الطرور مثل التزور العرار بانك كردن
شتر مرغ الغرارة غافل شدن الضرار گريختن والماضي فعل الفرار آرام گرفتن
والغابر يقر والكسر فصح القرة والقرور روشن شدن چشم از جادي الهرير زنو بيدن
سك ودشوار داشتن ز الجزورة خشك شدن نبات الحزازة تاثير كردن
اندوه در دل العز والعزة ارجمند شدن ونا يافت شدن وسخت آمدن چيزي
بركسي س الحس بخشودن والغابر يحس الخسة والخساسة حقير شدن النسوسة
سخت بريان شدن نان ش القشيش والكشيش بانك خفته النشيش آواز جوش شدن
مي وآهن در آب وابه مين فروخوردن ص البصيص درخشيدن ض البضاضة
نازك شدن پوست والغابر يبض والماضي كذلك البضيض رفتن اب اندك اندك
الغضاضة تازه شدن والغابر يغض ط الشط والشطوط دور شدن الغطيط بخت
كردن خفته وجزان القطط گران شدن نرخ ف الجفاف والجفوف خشك شدن

والغابر يعيف الجفوف وكار شدن از ني وغني الخفة سبك داشتن الخفوف بزودي
رفتن الدفيف نزم رفتن مردم الرفيف درخشيدن نبات از سيرابي الزفيف
بوييدن شتر وشتافتن مردم الشف افزون شدن الشفوف والشف تنك شدن
جامه وكداخت شدن تن العفة والعفافة والعفاف باز ايستادن از زشتي
ونهفتكي كردن ق الحق واجب شدن ودرست شدن وسزا شدن الدقة باريك
شدن الرقة تنك شدن التقيق بانك كردن بزغ وچعز ومرغ خانكي وكردن
ل البل تر كردن واز بيماري به شدن الجلال والجلالة بزرك شدن الحل والحلال
حلال شدن وبيرون آمدن از احرام يا از حرم وبيرون آمدن زن از عدت وواجب
شدن عقوبت الحلول فرو آمدن الذل والذلة والمذلة خوار شدن الذل رام شدن
الذليل والزل والمزل لغزيدن قدم الزلل زلت افتادن در سخن يا در كاري
الصلول دم كرفتن كوشت الصليل آواز كردن آهن وما نند آن الضلال
والضلالة كمراه شدن والغابر يضل الغل كينه ور شدن العل دوباره
شراب دادن العلل دوباره شراب خوردن القل والقلة اندك شدن الكلة
والكلول كند شدن الكلال والكلالة مانده شدن مردم وشتر الكلة
والكلول خيره شدن بصر الكلالة بي مادر و پدر و فرزند شدن يقال
وهو كل لا ولد له ولا والد م التمام تمام شدن الجمام آسوده شدن ستور
الجموم بسيار شدن آب چاه الحموم دم كرفتن كوشت وبريان وپخته الدمامة
زشت شدن الرم پوسيدن شدن استخوان الهميم نرم رفتن ن الحنين آرزومند
كشتن وبانك كردن ناقه بزاري الحنان بخشودن ويعدى بعلي الدين

اب رفتن از بيني والذين كذلك الذنين بانك كردن بزاري الضن والضنانة بخيلي
كردن والغابر يضن والفتح افصح الطنين آواز كردن روينه ومكس ومن المهموز
الفاء ب الادب مهمان كردن ومهمان خواندن الاشب ملامت كردن ت الابت
سخت كرم شدن روز الالت كم كردن الامت بر كردن مشك واندازه كردن ح
الاروح كرفته شدن الانوح والانيح بانك كردن وناليدن الاقح بر افزاييش
زدن الابود وحشي شدن وبجاي مقيم شدن ر الابر والابار كشن دادن بخرما
ونيش زدن كژدم الاسر والاسار اسير كردن وآفريدن الاسر بسته شدن بول يقال
اسر الرجل يوسر اسرا فهو ماسور الاصر باز داشتن وشكستن الاطر بد ودر آوردن
الاف والافور دويدن وبنشاط شدن وفربه شدن از پس لاغري ز الابوز بر جستن
ودويدن الاروز با هم آوردن س الابس باكسي درشتي كردن الافش خيانت
كردن الالف هزار ان دادن الانف بر بيني زدن وببيني رسيدن آب وجز آن
الاباق كريختن بنده ك الافك بكردانيدن ودروغ كفتن الالك پيغام فرستادن
الازل باز داشتن ل الاثام جزا دادن بكناه الادم نان خورش دادن والفت
افكندن الارم خوردن الازم دندان كرفتن ودندان بر هم نهادن الافن كم
خرد كردانيدن ومن المهموز الفاء ث الاثاثة انبوه شدن موي ونبات
وشاخ درخت ط الاطيطة چوست كردن پالان شتر وجز آن وبانك كردن
شتر بزاري وسخت كرسنه شدن ل الال والالل والاليل ناليدن بيمار ن
الانين ومن الاجوف المهموز الفاء الايقوي شدن ض الايض كشتن وباز
كشتن م الايم والايوم بي شوهر شدن زن وبي زن شدن مرد ن الاين

المضاعف

كاه آمدن ومن الناقص المهموز الفاء ت الأتي والاتية والاتيان آمدن
ر الاري انكبين كردن منج ودر بن كرفتن ديك ن الأني والأني والاني كاه
آمدن وبغايت كرمي رسيدن ومن المهموز العين الزئير بانك كردن شير
والغابر يزئر التيم بانك كردن بزلدي ومن المعتل المهموز العين د الوأد زنده
دركور كردن دختر ل الوأل والوؤول پناه كرفتن بكسي يا بجيزي يا بجاهي
ومن المهموز اللام ن الهنوء كواريدن طعام كسي را والغابر يهنوء الهناء والهناءة
كواريده شدن الهناء والهنوء بماليدن وبينددودن ومن الاجوف المهموز
اللام ج المجيء والجيئة آمدن ف الفيء والفيئة والفيوء بازكشتن ق القيء
قي كردن والله اعلم باب فعل يفعل بفتح العين في الماضي والغابر ب اللغب
رفتن اب الجعب بيفكندن وپراكندن الحب ورزيدن الدأب رنج كشيدن
الدعابة مزاح كردن الذهاب والذهوب بستدن الرأب كرد كردن
الرعب والرعب ترسانيدن وپر كردن الزعب دفع كردن وپاره از چيزى
باكسي دادن ويعدي بالهمزة السحب كشيدن الشحب مثل السحب الشعب باهم
آوردن وپراكنده كردن وباصلاح آوردن وتباه كردن وشور انكيختن الاول
يعدي بعلى وبالباء وبنفسه الحب بشتاب رفتن وكوشت از استخوان وپوست
از درخت باز كردن اللعب لعاب رفتن الضعيف والضعاف بانك كردن
النحب بيرون كشيدن راز دل وبد دل كردانيدن النعيب بانك كردن
كلاغ النهب غارت كردن ت البغتة والبغت ناكاه كرفتن البهتان
دروغ كفتن النحت نيك بنسب كردن وانبخ بر كندن چيزى النعت صفت

كردن البحث وابروهيدن وبكاويدن وباز جستن البعث ز خواب بيدار كردن
وفرستادن ومرده زنده وبر كاري افزوليدن الرغث شير دادن وشير خوردن
الضغث حديث بهم در آميختن ودسته كردن كياه المغث معيوب كردن اللهث
واللهاث واللهثان زبان از دهن بيرون كردن سك از تشنكى وماندكى والماضي
لهث ج البعج شكم شكافتن الثئاج بانك كردن كوسفند النجح خاشيدن النبع
بودن اللجح سوزانيدن المج بشتاب رفتن النهج هويدا كردن راه النهوج
پيدا شدن ح البدح بينداختن وبچوب زدن وكران بار كردن وشكافتن
البرح والبروح بديد آمدن صيد چنانك جانب چپ باسوى دارد وعرب
آنرا شوم دارند الطبح بر دو ريا فكندن الجدح تركردبشت وماننداين
الجرح خسته كردن وكسب كردن ودر كسي طعن كردن ورد كردن
الجلح خوردن شتر سر درخت را الجموح والجماح سركشي كردن اسب
وكشتي چنانك از آن نتوان داشت وسر باز زدن از چيزي الجنوح ميل
كردن با بكشتن الجنح بر بال مرغ زدن الدلوح بكران بار رفتن الذبح كلو
بريدن وچيزي شكافتن الرجحان افزون آمدن الرزوح والرزاح سخت
لاغر شدن شتر وبماندن او الرشح خوي بيامدن وتراويدن آب از مشك
وجزآن الرضح كوفتن وشكستن الرمح لكد زدن ستور ونيزه زدن السبح
تصرف كردن در معيشت والسبح والسباحة شنا كردن در آب
السح در روي افكندن السرح بچرا رهانيدن ستور السروح بچرا شده
السطح كوستر انيدن السفح ريزانيدن آب وجزآن السفاح والسفوح والسفحان

رخته شدن آب وجزان السّلح غابط کردن ونخ زدن السّموح والسّماح
والسّماحة جوانمردي کردن وشدن السّنوح ضدّاً للبروح والسّنح مثله
والعرب تتیمن به الشّبح بهن کردانیدن ارش دست الشّرح بدید کردن وشرح کردن
کوشت وکشاده کردن دل الصّبح صبوحي کردن ودادن وبابداد بجاي یا بنزدیک
کسی شدن الصّدح والصّداح بانک کردن خروس وکلاغ الصّفح جرم از کسی لدّ کذشتن
وازکسی اعراض کردن یا ازچیزي وهما یعدّان بعن وواکردانیدن کسی را ازحاجت
خویش الضّبح اوازنفس اسب مدن دردوید وازحال بکردانیدن خورشید باآتش
چیزي را الضّیاح بانک کردن روباه الطّرح بیفکندن الطّفوح پرشدن
وزود بکشتن الطّلح لاغرکردن ستور الطّموح والطّماح بلند نکرستن بچیزي
الفتح کشادن وحکم کردن الفدح کران کردن کاریا وام کسی را الفسح فراخ
کردن الفضح والفضیحة رسوا کردن الفسحة والفساحة فراخ شدن القصوح
رسوا شدن الفلح شکافتن القبح نفرین کردن وازنیکی دورکردن القدح
آتش زدن ودرکارکسی خلل آوردن وبکفلین خوراني برداشتن وطعنه
کردن القرح خسته کردن القروح تمام دندان شدن ستور القزح بول
انداختن سک ویعدّي بالباء القمح سرباز زدن شترازآب خوردن الکدح
لکام واکاشیدن الکدح کارکردن وخراشیدن وغمزکردن الکسح برف
رفتن وجزان الکشح دشمني پنهان داشتن واعراض کردن ازچیزي الکفح رو
با روي شمشیر زدن ویا بوسه دادن الکلوح ترش روي شدن اللطح
دست برچیزي زدن اللفح واللفحان نکرستن ودرخشیدن برف وستاره
سوختن اللفح

المتح

المتح آب از چاه برکشیدن المدح ستودن المزح والمزاح والمزاحة مزاح کردن
المسح دست بر روي بسودن المساحة زمین پیمودن المصوح مدروش شدن
الملح نمک باندازه درطعام کردن ودایلی کردن المنح دادن النبح والنباح بانک
کردن سک النّزوح دورشدن النّزح آب کشیدن النّشح والنّشوح آب خوردن
نه بسیري النّصح والنّصیحة والنّصاحة والنّصاحیة نصیحت کردن وتعدیه
باللّازم وجامه دوختن النّضح دورکردن بذیر اودرزیانه کردن ختایطی
النّطح سرزدن بروي دمیدن وشمشیر زدن وبدست بزدن ستور چیزي را
خ البذخ کشتی کردن البذوخ بلند شدن الجفخ والجمخ والزمخ فخر وتکبر کردن
الرّسوخ استوار شدن وبیخ آور شدن الرّضخ اندک دادن السّلخ پوست
بازکردن وباخر رسیدن ماه وفراخ بودن سپیدي در روي وبر روي
اسب الشّمخ والشّموخ بلند شدن ویقال شمخ بانفه اذا تکبّر الفتخ انکشتان
وسوي کف واشکستن الفسخ نقض کردن بیع ودیکر عقدها وازجاي بیاوردن
بند دست وشیشله کردن جامه الفضخ کوفتن غوري خرما اللّطخ بیالودن
آردسرشتن ومالیدن بدست وروغن وانچ بدان ماند درتن مالیدن
المسخ ازصورت مردمي بکردانیدن الملخ کردن کشي کردن وسخت رفتن النّتخ
خشم برکندن النّسخ منسوخ کردن ونسخت برکرفتن ازجاي وزایل کردانیدن
د حکم النّضخ آب ازچشمه برجوشیدن اندک اندک الجحد والجحود انکار کردن
الجهد کوشیدن ورنجانیدن السّعدنیک بخت کردانیدن الصّهد مقهور
کردن اللّحد بجسبیدن ودرلحد کردن ونهادن المهد کستانیدن التّهود

برخاستن وبستادن زن بيرون آمدن الشغذبتين كردن ر البحر كوش تر بشكافتن
البعر البحر شكل انداختن البهر دم برافكندن وغلبه كردن وافزون شدن نور
وتمام شدن ذ رأب الشأر كينه شدن وقصاص كردن الثغر دندان بيفكندن
ستور الجوء ر رازي كردن الجعر سبر كين بيفكندن سك وجزان الجهر والجهارة
آواز بلند برداشتن الدخور والدخر دور كردن الدخور والدخر خوار شدن
الدعر بد شدن الدغر سيوختن وملاذة كودك برداشتن الذخر يخني نهادن
والذخر والذخيرة چيزي پنهان كردن الذعر ترسانيدن الذخور والزخر
والزخير بسيار شدن آب دريا ورود الزهور روشن جراغ وجزان السور والسؤر
باقي ماندن آب السحر جادوي كردن السعر آتش افروختن وجنك انكيختن الشعر
پاي برداشتن سك تا بول كند الشهرة آشكارا كردن الشهر شمشير بركشيدن
ومعروف كردن الصهر جربش كداخته يدن الطهر مثل الدحر وخاشك از چشم
دور كردن الظهر والظهور آشكارا شدن وبرجاي بلند شدن ز شدن
ودست يافتن العهر والعهور والعهارة زنا كردن الفخر نازيدن الغغر دهن
باز كردن زياده كردن القعور باز شدن ان القعر درخت بركندن
وبقعر چيزي رسيدن القهر خوار كردن وشكستن كسي را الكهر روي ترش
كردن وبانك بر زدن بروي كسي وا راندن ودور شدن رون المخر والمخور
شكافتن المهر والمهارة ستاغ كردن وزيرك شدن واستاد شدن والمهر
كابين كردن النخر شتر كشتن وبر سينه زدن ودست بر سينه نهادن
الغير نعره زدن وبرجستن در رفتن النهر بانك بر زدن وجوي كندن ن

217

النخر بها ون كوفتن النهز جنبانيدن سر ودفع كردن س النحس بكاستن حق
كسي بر روي افتادن وهلاك شدن الجعس ريدن سك وجزان الرياسة سرهوي
الدعس نيزه زدن الرغس بسيار كردانيدن مال وبركت كردانيدن ان اللحس
ليسيدن النحس بد اختر شدن النهس كزيدن مار ش البعش اندك باريدن باران
البهش آرزومند شدن وشادي نمودن وپش باز شدن الحش خراشيدن
الجهش اغاز كردن بكريستن المحش سوزانيدن النعش برداشتن النهش كزيدن
مار ص البخص چشم بركندن الدحص پيك افشردن ودويدن روباه الرفص
بنيان درافكندن وپاي انداختن كوسفند وجزان در وقت كشتن وآب
آوردن پاي ستور يقال رهصت الدابة يعني آب آورد ستور الشخوص
ازجاي بجاي شدن وازجاي برآمدن وچشم نهن باز ماندن الفحص نيك
واژوهيدن ونيك دويدن ض الدحض بلغزيدن پاي ودور كردن
الدحض والدحوض باطل شدن حجت الرحض جامه شستن المحض ويژه كردن
دوستي وشراب وشيره دادن المخض والمخاض دردزه خاستن وباز زدن كوش
وجنبانيدن چيزي النخض كوشت از استخوان باز كردن وتيز كردن سنان
النهض والنهوض والنهضة برخاستن ط الشحط والشحوط دور شدن الضغط
افشردن اللغط شغب كردن المخط كشيدن وبيرون كذشتن تير از آنچ بران
ايد المعط بركندن موي المغط كمان كشيدن وجزان ظ اللحوظ بيرون
خزيدن چشم اللحظ نكرستن بكوشهٔ چشم النعظ والنعوظ قيام الذكر ع البخع
هلاك كردن البخوع اقرار دادن وكردن نهادن البراعة تمام شدن در زيركي

وفضل وادب البضع كوشت بريدن وجماع كردن النسع نهم كردن ونه يك
بستدن الجدع بريدن كوش ولب وبيني ودر زندان كردن الجذع واداشتن
ستور ازعلف الجرع اندك اندك خوردن شراب الجزع قطع كردن مسافت
ازبهنا الجمع جمع كردن الختع رفتن الخدع والخدعة والخديعة فريفتن
الخنع بنجيدن كوشت الخضوع والخشوع فروتني كردن الخلع جامه بركشيدن
وخلعت دادن والثاني ويعدي بعلى الخلع بازفروختن زن بكابيدن ودور
كردن الخمع والخموع لنك وار رفتن الخنوع فروتني نمودن الدسع نشخور براوردن
وعطا دادن الدفع فرادادن وبازداشتن وسبوختن وبانبوهي بازكشتن
الدلع زبان ازدهن بيرون امدن الدمع والدموع رفتن اشك الذرع
بازش پيمودن وغلبه كردن في ء مردم الربع چهاريك بستدن وچهارشدن
وچهارتو كردن وسنك افراشتن ونجاي باز ايستادن وتب چهار امدن
والفعل ربع الرتع والرتوع چرا كردن الردع بازداشتن وبيالودن بعطر
وجزان وبانزدن الرفع برداشتن الرقع پاره درجامه دادن الركوع پشت
خم دادن الرمعان لرزيدن ازخشم الزمعان ديررفتن الزرع والزراعة
كشت كردن وروبانيدن السبع هفتم شدن وهفت يك بستدن وهفت
توكردن وبدكفتن كسي را السجع بانك كردن قمري ومانندان وسخن مسجع
كفتن السطع والسطوع دميدن بوي ودميدن صبح وبرخاستن كرد السفع
كشيدن وسوزانيدن وسياه كردن وكرفتن السفع بانك كردن خروس
السلع شكافتن الشرع بديد كردن وپيدا كردن وشكافتن الشروع درآب

آب امدن ودركاري شروع كردن وكشادن النسع نعلين رادوال كردن
الشسو ودوشدن الشفع جفت كردن الشفاعة خواهش كردن الصدع شكافتن
وفرمان بجاي آوردن والثاني يعدي بالباء الشمع والشموع بازي كردن الصرع
بيفكندن الصفع سيلي زدن الصقع برميان سرزدن وبانك كردن خروه
الصنع والصنيع كاري كردن بدانش الصنع نيكو كردن بكسي ويعدي بالي
الضبع دست يازيدن بسوي كسي الضجع والضجوع بپهلو خفتن الضلع بسوي كسي
خسبيدن ويعدي بعلي الطبع شمشير زدن ودرم زدن ومهر كردن
الظلع لنكيدن الفجع مصيبت رسانيدن وبدرد آوردن واندوهكين
كردن الفرع برسروزي چيزي شدن وغلبه كردن بجمال وجزان الفصع پوست
بازكردن از رطب القبع والقباع بانك كردن خوك القبوع سردركشيدن
خارپشت وسردركشيدن آدمي جامه را ودرزمين رفتن ودماحه
درافتادن القدع بازداشتن ولكام بازكشيدن القذع نافرجام كفتن
القرع كوفتن ومقهور كردن القراع كشتي كردن شتر القشع وابردن بادابررا
وواپردن غم القصع شبش كشتن ونشخور بخاييدن وتشنكي بنشاندن
ودادخواست كردانيدن القطوع والقطاع بريده شدن آبها وازسردسير
بكرمسير رفتن مرغان وهمچنين بازماندن وبريدن القطع بريدن القطيعة
رحم بريدن القلع بركندن القمع بركندن القمع خوروشكسته كردن
القنوع سوال كردن الكروع برافتادن درآب خوردن اللسع برپس ستور زدن
الكنوع نزديك آمدن وباهم آمدن اعضا اسير دربند وفروتني كردن

اللذغ سپوزانيدن اللسع گزيدن مار و كژدم و منج و كسى را بد گفتن واللكع مثله
اللقع انداختن الكسع مثل اللسع اللمع واللمعان درخشيدن المتوع دو ر
برآمدن روز المزوع زود بگشتن المشع كسب كردن المصع دنبال جنبانيدن
ويعدى بالباء المنع واداشتن المصوع درخشيدن النجوع اثر كردن پند در دل
مردم و موافق آمدن طعام و شراب النصوع ويژه شدن رنگ النفع سود كردن
الثلغ سر شكستن الثمع جامه را سبز رنگ كردن و سر كوفتن الثمغ سر شكستن
چنانك بمغز رسد و باطل كردن و نيست كردن غ القدغ شكستن چيزى كه ميان
تهى باشد اللدغ گزيدن مار و كژدم النبوغ آشكارا شدن النبغ جلد شدن كودك
و نيكو شدن النزغ درهم افكندن قومى را التسغ پردرنانى زدن براى نفس
النشغ غلبه كردن شوق بر مردم چنانك نزديك باشد بيهوش شود الهبوغ
نخفتن ف الجعف بركندن و بيفكندن الرعف از پيش شدن الزحوف خزيدن
الزحف روان شدن و بانبوهى فراجنك شدن الشعف شيفته كردن
و سوختن از عشق الزعف برجاى بكشتن السحف مثل النحف الشغف رسيدن
دوستى بميان دل اللحف جامه بركسى افكندن ق النجق كور كردن الزعق
ترسانيدن و نعره زدن الزهوق هلاك شدن و باطل شدن والماضى
زهق الزمق از پيش شدن السحق سودن الشهيق بانك كردن خر المحق بكاستن
و نيست كردن ك النهك بسودن المحك نستهيدن والماضى فعل المعك
مثل المطل النهك سخت ضعيف كردن والماضى نهك ل البعل شوهر كردن
البهل نفرين كردن و آفريدن الجعل آفريدن و آغاز كردن الذهول مشغول

شدن والماضى ذهل الرحل والرحلة شتر را پالان كردن و از منزل برداشتن الرغل
شير خوردن بزغاله الزخول دور شدن النحل بيك تو تافتن الشغل مشغول
كردن السعل والسعال سفليدن الضهل اندك اندك دادن و بازگشتن بر چه
مغالبه الطحل سپر زدن الفعل والفعال كردن الفحول خشك شدن المحل والمحال
مكر كردن و سعايت كردن و يعدى بالباء النحل والنحلة كابين دادن و عطا دادن
النحل سخن كسى بر ديگرى بستن النحول گداخته شدن تن م الدحم بقوت جماع
كردن الدعم ستودن فانهادا الدهم ناگاه آمدن الزحم والزحمة انبوهى كردن
و بدوش زدن الشحم پيه خورانيدن الشهم هراسانيدن الضعم بدندان گرفتن
گرفتن الفعم پر كردن بوى خوش خيشوم را الفغو شكفتن گل و جزان الكعم
دهن شتر بستن اللحم گوشت دادن النهم راندن بعنف ن الدهن برفق
چرب كردن الرعن ميل كردن الرهن گرو كردن و دايم شدن الشحن پر كردن
و راندن الطحن آرد كردن الظعن كوچ كردن از جاى بجاى اللحن ميل كردن
و يعدى بالى و سخن بسته گفتن كه جز مخاطب فهم نكند و سرايدن و يعدى
بالام و خطا كردن و سرود آوردن در خواندن اللعن نفرين كردن و دور
راندن المحن آزمودن و بتازيانه زدن المهن والمهنة خدمت كردن
و دوشيدن شتر ه البده ناگاه آمدن الجبه كسى را به چيزى از كارى
واداشتن و برپيشانى زدن الجله ريك را تر كردن الدنه باز داشتن
الرفه والرفوه با بآمدن شتر و هر گاه كه خواهند السته براستن زدن
العضه بد گفتن الكده خراشيدن المده مثل المدح النقه دريافتن

وان بيماري به شدن والماضي نقه النكه هه كردن ومن المعتل الب
الوهب والهبة دادن ع الوزع والزعة باز داشتن الوضع بنهان وزادن
وبشتاب رفتن الوضع بالضم آبستن شدن در آخر بالى الوضيعة زيان كردن
يقال وضع في تجارته يوضع وضيعة الوقوع افتادن الوقع بخايسك بزدن
وكارد وجزان تيز كردن الوقيعة بد كفتن الوكع كزيدن مار وكژدم الولع
والولعان دروغ كفتن غ الولوغ خون يا آب خوردن سباع سبز بان
ويعدي بفي ومن المعتل اليائي ر اليغار بانك كردن بزكوهي ع الينع بجاي
رسيدن ميوه ومن الناقص ح النجي نجا برنامه بستن وبجبيل كل از زمين
فارند يدن اللحي ملامت كردن وپوست از چوب باز كردن المحي مثل المحو الرعي
چرانيدن وچريدن الرعاية والرعي نكاه داشتن س السعي كار كردن وشتافتن
در رفتن وخدمت كردن السعاية غمز كردن وعاملي زكوة كردن النعي والنعي
والنعيان خبر مرك كسي فا دادن الضغي مثل الضغو الطغيان از حد دركذشتن
ه النهي كسي را بكاري صعب رسيدن وداهي شدن النهي باز داشتن ومن المهموز
الفاء الالاهة پرسيدن ومن المهموز العين ب الجاب كسب كردن الدأب
والدؤب پيوسته كاري كردن بجد ورنجانيدن الرأب قدح شكسته
وادر بستن وكار بصلاح آوردن الثاب فراخ كردن مشك القاب
خوردن طعام وشراب بعنف الجاث بترسانيدن الدأث خاردن الثوج
بانك كردن كوسفند النبج والناج جنبيدن باد وزاري كردن درد عا
د والزود بترسانيدن والفعل منه زئد يزأد الفاد بر دل كسي زدن

المأد خراميدن ر البار چاه كندن ونخني نهادن الثار كشنده كسي را كشتن الجؤار
زاري كردن الظأر مهرباني كردن شتر بر بچه ديكري س الرياسة مهتر
شدن الرأس بر سر زدن الفأس بتبر زدن ش التأش وابس شدن وانجاي
بكاه دور فرا كرفتن ف الرأفة والرأفة مهرباني كردن والماضي رأف ورؤف ل
الدأل والدألان بنشاط رفتن وفريفتن الذأل والذألان بشتاب رفتن السؤال
والتسآل والمسئلة خواستن وپرسيدن الزؤم نكوهيدن وعيب كردن
اللؤم فراهم آوردن جراحت وجز آن ومن الناقص المهموز الفاء الإباء سر وازدن
از چيزي يعني ابا كردن بسر ومن الناقص المهموز العين البأو فخر كردن د الدأو والدأي
فريفتن الدأو راندن ر الرأي باجتهاد چيزي كفتن وبر سل زدن الرئة
والرأي ديدن ودانستن وپنداشتن الرؤيا خواب ديدن س السأي
مثل السوء س الشأو والشأي از پيش شدن ف الفأو والفأي شكافتن
ل اللأي رنجور شدن ودير آمدن المأو والمأي سخن چيني كردن وسخن
كفتن وهلاك كردن ن النأي دور شدن ودير آمدن ومن المهموز اللام
الجباء بد دلي كردن الجبأ پنهان كردن الربأ ديدباني كردن كروهي را
وبر بالا شدن السبأ والمسبأ خمر خريدن وخوردن الصبوء از ديني بديني
شدن ودندان بر آمدن العبؤ باك داشتن وعطر آميختن وبيا كاهانيدن
اللبأ كسي را فله دادن وفله دوشيدن النبأ والنبوء از جاي شدن
ويعدي بعلي النتو والنتوء بالا كرفتن ريش وجز آن الرثأ شير تازه بر شير
ترش ريختن الفثأ فرو نشاندن جوش ديك وخشم ف الفجأ والفجاءة

ناكاه رسيدن والماضي فجاء الفجاءة بناه كرفتن بكسي والماضي كذلك ويعدي
بالي النجاء بخشم كردن وتيز بكسي نكرستن د البدء ابتدا كردن الرذياري
كردن الندء شكار يا كوشت بر آتش افكندن الهدء والهدء آرام كرفتن ذ الخذء
والخذء فروتني كردن والماضي خذء الهذء بريدن ر البرء والبراءة از بيماري
به شدن والماضي برء البرء آفريدن الدرء باز داشتن الدرؤ برفتن ستاره
از جاي خويش الذرء آفريدن الطرء والطروء از جاي بجاي شدن ويعدي
بعلي القراءة والقرآن خوندن القرء جمع كردن الهرء بزدن سرما كسي را
وبجوب بزرك بزدن ز الجزء پاره پاره كردن وبار بخشيدن الجزء بالضم
بند كردن ستور بكياه از آب الجزء نمودن شراب تخصماري الرزء زيان
ومصيبت رسانيدن والماضي رزء الهزء افسون داشتن والماضي كذلك
ويعدي وبالباء س البساء والبسوء انس كرفتن بچيزي والماضي بساء
الجساء والجسوء دور شدن النساء تاخير كردن وراندن بعصا ش
الجشاء والجشوء از جاي برآمدن دل الحشاء مجامعت كردن وزخم بر شكم
زدن اللشاء بنك بريان كردن كوشت النشاء والنشوء برباليدن كودك
وبديد آمدن ميغ ص النصوء راندن الحضؤ فاشوريدن آتش ط اللطوء
واللطوء بزمين ودوشيدن والماضي لطاء ف الجفاء كفانداختن ديك
وسيل بزمين الرفوء رفو كردن الكفء نكون كردن اواني وواكردانيدن
كسي را ق الرقوء والرقوء واستادن اشك وخون الفقاء چشم بركندن
البكاءة اندك شير دادن والماضي بكاء الزكاء نقد كردن وجفت كرفتن النكاء

221
بخراشيدن ريش وجراحت ل الخلاء خر وني كردن شتر التلاءة كداختن سكه
الكلاءة والكلوء نكاه داشتن الملء پر كردن و التنوء بجاي مقيم شدن الجناء
والجنوء بدو درامدن پشت الحناءة بيندودن الدناء والدناءة ناكس شدن
وخور شدن والماضي دناء الزنوء والزنوء بالا بر شدن الزنوء بتافته
شدن بول الضنوء والضنوء بسيار فرزند شدن زن وبسيار مال شدن
القنوء سخت سرخ شدن خون خط المناء پوست پيراستن الهناء بقطران
بيندودن وبكواريدن طعام وشراب كسي را البهاء والبهوء انس كرفتن با چيزي
والماضي بهاء ومن المعتل المهموز اللام الوثاء بند دست از جاي بياوردن
ج الوجاء بكارد زدن وسيلي زدن الوجاء زهاي خايه كشن بكوفتن باب
فعل يفعل بكسر العين في الماضي وبفتحها في الغابر الترب والمتربة درويش
شدن وخاك آلود شدن التعب رنجور شدن التغب هلاك شدن الثعب
مانده شدن الجدب خشك سالي رسيدن الجرب كركين شدن الجنب
سل بپهلو وادوشيدن از غايت تشنكي واين شتر را باشد الحدب مهرباني
كردن وحمت كردن الحدبة كوز پشت شدن الحرب سخت خشم كرفتن الحسبان
والحسبان والمحسبة پنداشتن الحصب سرخ حصبه بديد آمدن الخراب
ويران شدن الخصب بسيار نعمت شدن جاي الدرب والدربة خو كرفتن
ويعدي بالباء الذرب تيز زبان شدن وتباه شدن معده وتيز شدن الذهب
خيره شدن چشم از ديدن زر الرجب بزرك داشتن وبه معني رجب هبا
وفراخ شدن جاي الرحب والرغوب والرغبة والمرغب رغبت كردن جيزه

ويعدّي بفي ورغبت انجيري بكردايندن ويعدّي بعن الرُّكُوب برنشستن
الرَّهَب والرُّهب والرَّهَبة والرَّهبوب ترسيدن وجكيدن آب ازمشك نو
وروان شدن آن الشُّرُب شاميدن السَّقَب نزديك شدن التَّجَب هلاك
شدن واندوهكين شدن الصُّحبة صحبت كردن الصَّخَب بانك كردن الصَّقَب
مثل السَّقَب الطَّرَب سبك دل شدن ازغايت شادي يا ازغايت اندوه يا
ازغايت ارزو والعَجَب شگفت داشتن العَرَب تباه شدن معده العَطَب
هلاك شدن الغَضَب خشم كردن ويعدّي بعلى القِربان نزديك شدن بجيزي
الكَلَب سخت شدن سرماي زمستان وديوانه شدن وكرك وسخت حريص شدن
برحرب قومي اللَّحَب بانك كردن بابنوهي اللَّشَب ليسيدن انكبين وروغن
اللَّعب بازي كردن اللُّغوب مانده شدن النَّشَب والنُّشوب بسته شدن
درجيزي الكَآبة اندهكين شدن النَّصَب رنجورشدن النَّقَب سخت
سوده شدن مثول شتر الشَّماتة شادي كردن بمكروهي كه دشمن رسيده
باشد العَنَت رنجورشدن وبزه مندشدن ودركاري افتادن كه
ازان بيرون نتوان آمدن وشكسته شدن استخوان بر ازجبر الغَلَت غلط
كردن درحساب البُهت متحيرشدن القَلَت سلاك شدن ث
الحِنث كرفتارشدن ودروغ شدن سوكند ويعدّي بفي وبزمندشدن
الحُنث مخنث شدن الدَّمَث نرم شدن العَبَث بازي كردن الغَرَث
كرسنه شدن اللَّبث والكَباث درنك كردن ج البَهجت والبَهج شاد
شدن الثَّلج آرام كرفتن دل الحَرَج جبان شدن انكشتري در انكشت

ومضطرب شدن دركاري الحَرَج كناه كردن وتنك دل شدن درو خيره
شدن جشم الحَنَج براماهيدن شكم ازدرد الرَّتَج بسته شدن سخن برمردم
الثَّلج والثَّلجان بكلوفروبردن الشَّنج انجوغ كرفتن العَج آشاميدن الغَنج والغُنج
نازكردن الدَّعَج سياه جشم شدن العَرَج لنك شدن الفَحَج فراخ شدن
الفَلَج كشاده دندان شدن اللَّجَج بسته شدن درجيزي اللَّزَج دوشنده شدن
اللَّهَج حريص شدن المَرَج مثل الحَرَج اللَّهج عاشق شدن المَزَج والمُزوج آرام
شدن النَّضج پخته شدن وبريان شدن الهَرَج مركشته شدن شتر ازكرمان
ح البَحَج شادشدن البَراح ازجاي فاترشدن التَّرَح اندوهكين شدن الجَلَح دغ
سر شدن الجَدَح باب آميختن پشت را الرَّبَح والرَّباحة سود كردن الطَّلَح مانده
شدن الفَرَح شادشدن القَرَح باريش شدن الفَلَح شكافته شدن لب
زيرين ومنه الأفلح القَلَح زرد دندان شدن القَمَح بالتسكين وايكيدن
يعني با دهان افكندن المَرَح والمَراح با نشاط شدن اللَّقح واللِّقاح آبستن
شدن شتر خ البَذَخ كردن كشي كردن الزَّنَخ والسَّنَخ كنده شدن طعام
الطَّخ ناكوارشدن طعام المسوخة بي مزه شدن طعام د البُعد والبَعَد
هلاك شدن الجَحَد اندك نعمت شدن ونا باليدن نبات واندك شدن
البَلادة كاهل شدن الجود خردمي شدن الجَلادة والجلودة جالاك شدن
الجَسَد خشك شدن خون الجَهَد كوشيدن الحَرَد خشم كرفتن وتيز خشم
شدن الحَمد والمحمدة ستودن الدَّرَد ريخته دندان شدن الرَّغَد بسيار
نعمت شدن الرَّماة هلاك شدن الرَّمَد دردناك شدن جشم الزَّرَد

فرو وارهيدن يعني بكلو فرو بردن الزهد والزهادة بي رغبت شدن
السعد والسعادة نيك بخت شدن السفادة كشني كردن التسهد والتسهاد
والتهود بخواب شدن الشهود حاضر شدن الشهادة كواهي دادن
الصرد بكذشتن تير از نخ بران ايد وسرد شدن الصعود بالا بر شدن
الضهد كينه كرفتن العبد تنك داشتن وخشم كرفتن العضد دردمند
شدن باز والعمد كوفته شدن اندرون كوهان شتر و تمكين شدن
خاك العهد ديدن وفرمودن وبرايستاد بر نهادن و پيمان كردن
الغرد نغمت كردانيدن القرد برهم نشستن پشم وكينه خورد شدن
پوست الكمد اندهكين شدن التجد خوي كرفتن واندهكين شدن
النجدة دلير شدن النفاد والنفود والنفد والمنفد برسيدن و نيست
شدن النقد خورده شدن دندان و سرو سم و پوست باز شدن النكد
والنكادة اندك خير شدن وتنك عيش شدن ذ النخذ فرا كرفتن
الرنذ سبك دست شدن الشقذ بي خواب و ناباليدن نبات ر
البتر بريده دم شدن البثر ريش شدن البحر سخت تشنه شدن و بيرون
آمدن ناف البخر سخت حيران شدن البخر بد بوي شدن دهن البشر شاد
شدن البصر ديدن البصارة بينا شدن بحقيقت البطر دنه كرفتن
وسركشته شدن البغر سخت تشنه شدن البقر تشنه شدن الحذر
والحذر دور شدن و ترسيدن الحبر شاد شدن الحر والحرة بزمان
خوردن الحسر كند شدن بصر الحصر تنك دل شدن و بخيل شدن و در ماندن

الحضور حاضر شدن الخبر دانستن الخدر والخدور پشت شدن اندامها و در خواب
شدن آن الخسار والخسارة هلاك شدن الخسران زيان كار شدن الخصر سرد شدن
الخضرة سبز شدن كياه الخفر سخت شرمكين شدن الخمر نهان شدن الدبر
پشت ريش شدن الدجر شاد شدن الدعر والدعارة بسيار دود شدن
و دود كند شدن طعام الذفر تيز بو شدن ومنه مسك اذفر و تيز و تيز
كند شدن الزعر والزمر تنك موي شدن السخر والسخر والمسخر والسخر والسخري
افسوس داشتن السدر سركشته شدن السكر مست شدن و سخت
خشم كرفتن السهر بي خواب شدن الشتر كرديده شدن بلك چشم الشكر
والشكرة بسيار شير شدن شتر و كوسفند الصغر والصغر والصغار خرد
شدن والنعت منه صاغر الصفر تهي ميان شدن والنعت منه صفر
بسكون الفاء والنعت منه صاغر الضجر تنك دل شدن الظفر ظفر يافتن
و ناخنه بر آمدن در چشم الظهر دردمند شدن پشت العبر اشك
فرو آمدن العسر والعسرة والعسر والمعسور دشوار شدن العطر خوش بو
شدن بعطر العقر مدهوش شدن و زدن العكر دردي شراب و تيره
شدن ان العمر دير زيستن الغفر وار شدن بيماري و جراحت وغفر
يغفر فيه الغمر والغمر كينه كرفتن الغمر شمغند شدن القذر والقذارة
بلند داشتن جيزي والقذر پليد شدن الفتر بوي دادن كوشت
در وقت پختن و بريان كردن القدرة توانا شدن القفر اندك
كوشت شدن القمر خيره شدن چشم از ديدن برف الكبر بزاد برآمدن

وبزرگوار شدن الكدر تيره شدن الكدورة ناخوش شدن عيش والكدرة
مثل الكدر المذر گنده شدن خانهٔ مرغ وانج بدان ماند المعر تنگ شدن موي
المقر سخت تلخ شدن النجر هو شازده شد شتر ومرد النخر پوسيده شدن
استخوان وجوب النذر والنذار آگاه شدن ودانستن النغر سخت گرفتن خشم
وكينه ور شدن وسخت جوشيدن ديگ النقر سخت خشمناك شدن النكر
والنكور والنكر والنكير ناشناختن النمر پلنگ رنگ شدن الهكر سخت
باشگفت شدن ز الخنز سخت گنده شدن طعام وگوشت العجز والعجز رك
شدن گوشتهٔ زن العلز بي آرام شدن النجز نيست شدن س التعس
هلاك شدن الحماسة والحمس دليري كردن وسخت شدن الخرس گنگ
شدن ومنه الاخرس الخنس كوتاه بيني شدن الدهس نرم شدن ريگ
وجز آن الرجاسة پليد شدن السلس نرم خوشدن وروان شدن بول
چنانك وانتوان داشت وفرمان بردار شدن الشراسة والشرس والنكا
بدخو شدن الضرس كند شدن دندان از ترشي ودرشت شدن چيزي
چنانك گويي دندانه دارد العبس خشك شدن پشك وبول وشوخ
برچيزي العطر نهن بيني شدن القرس سخت سرد شدن القعس سينه
بيرون آمدن شدن الكرس برهم نشستن اللبس واللباس پوشيدن اللحس
ليسيدن اللقس شورين شدن منش اللهس ليسيدن كاسه المرس
رسن بكره از مجري بيفتيدن وسخت كارزار شدن مردم الملس والملوس
والملاسة نرم شدن النجس والنجاسة پليد شدن النحس والنحوسة بدختي

شدن الندس سخت زيرك شدن النطس سخت استاد شدن النفاسة بخيلي كردن
بچيزي وحسد كردن برچيزي والاول يعدى بالباء والثاني يعدى بعلى النفا
خراج شدن زن والماضي نفست ونفست والنعت منه نفساء ومنفوسة
النمس تباه شدن روغن ش الخفش تنگ چشم شدن الدهش سرگشته
شدن الرعش لرزان شدن العطش تشنه شدن الغمش والغطش رولز
شدن اشك چشم ص البرص پيسه شدن الرمص نمناك شدن چشم الخرص
گرسنه شدن وسرما زده شدن بهم العرص شاد شدن ودم گرفتن
گوشت العقص بخيل شدن العمص ناسپاسي كردن نعمت را وكسي را عيب
شدن چشم القبص درد شكم برخاستن از خوردني خرما وآب بر ريق
الملص نسو شدن چيزي چنانك در دست نه ايستد النغض ناخوش شدن
عيش الهبص شاد شدن ض الجرض در گلو ماندن خيو از اندوه الحرض گداختن
اندوه وعشق تيزي الرمض سوختن پاي از گرمي زمين الغرض تنگ دل
شدن وآرزومند گشتن المخض والمخاض درد زه گرفتن زن را المرض
بيمار شدن وسست نظر چشم از نگرستن المعض سخت خشم گرفتن ط التعط
گنده شدن گوشت وآب الحبط برآماسيدن شكم السبط والسوط والسبا
فرخال شدن موي السخط والسخط ناخشنود شدن وخشم گرفتن ويعدي
بعلى وبنفسه السرط فرو واريدن الشمط دو موية شدن الغلط غلط
كردن الغمط خوار داشتن وناسپاسي كردن نعمت المرط فرو ريخته
شدن موي المعط مثل النشاط والمنشط شاد كردن النقط آبله شدن

دست ظ الحفظ نگاه داشتن و یاد کردن ع البشع والبشاعة گلوگیر شدن طعام
و بی طعام شدن آن البلع فرو بردن التبع والتباعة والتبیع پس روی کردن
الترع پر شدن حوض الجدع بدغذا شدن الجرع جرعه خوردن شراب الجزع
ناشکیبایی کردن الجشع سخت حریص شدن الخزع نزم شدن الدقع بخاک
وادوسیدن از بی چاکی و ناسپاسی کردن در درویشی السمع والسماع
شنودن الشبع سیر خوردن الصلع دغ سر شدن الضبع والضبعة والضباعة
بکشن آمدن شتر ماده الضراعة فروتنی کردن و خوری نمودن الضلع کژ
شدن الطبع زنگار گرفتن آلوده شدن بمغاک الطمع طمع کردن الفزع ترسیدن
و واپناهیدن الاول یعدی من والثانی بالی الفرع دراز مو شدن
یقال رجل افرع یعنی مرد دراز موی الفظاعة سهمناک شدن القرع تهی شدن
وکل شدن القناعة خورسند شدن الکرع دهن در آب نهادن در وقت
آب خوردن والکروع مثله الکلع سخت شوخگن شدن اللطع لیسیدن
الهلع والهلاع والهلوع سخت جزع و سخت حریص کردن و ناشکیبایی کردن
غ الردغ گلناک شدن جای اللثغ واللثغة زبان آور شدن ومنه الالثغ
الفراغ والفروغ فارغ شدن و برداختن و ریخته شدن ف التلف هلاک
شدن الثقف گرفتن بزودی و یافتن و زیرک شدن الثقف بالتحریک
لغة فی الثقافة الجنف میل کردن الخرف فرتوت شدن الدنف سخت
نزار شدن و نزدیک شدن آفتاب بطلوع و سخت بیمار شدن الخطف
ربودن الذلف هموار بینی شدن الزحف ابناک و تنگ شدن خمیر

الردف از پس در آمدن الترف خطا کردن الشنف دشمان داشتن الصدف
جای ناگرفتن زن در دل شوهر و نا باریدن ابر و لاف زدن العجف لاغر شدن
العنف والعنافة درشت شدن القصف سست شدن خون الکشف شیفته
شدن و یعدی بالباء و عاشق شدن الکلف کیخته زده روی شدن اللقف
واللقفان زود فرو اوباریدن و زود فرا گرفتن اللقف بیفتادن دیوار و تهی
شدن بن حوض اللهف حسرت خوردن النشف در خویشتن چیدن
حوض آب را و آبخ بدان ماند النکف تنگ داشتن ق النحق گوژ کردن و کور شدن
چشم البرق خیره شدن چشم الحرق فرو ریزیدن موی الحمق والحماقة
احمق شدن الحنق سخت کینه گرفتن الخرق فرو ماندن و خویشتن بر زمین
فرو افکندن از بیم و از سرمساری الذلق تیز زبان شدن الرنق تیره شدن
آب و شراب الرهق در رسیدن و در آمدن بر چیزی و تباه شدن
الزرق والزرقة کربه چشم شدن الزلق بلغزیدن الزهوق بیرون
شدن جان السنق فربه شدن و نا گوله شدن الشبق آرزومند گشتن
بجماع و تیز شهوت شدن الشرق شراب در گلو گرفتن الشنق واکشیدن
مهار شتر و در آویختن مشک آب از جای الصعق والصعقة والتصعاق
بیهوش شدن و مردن الطرق بر هم نشستن مرغ الطفق والطفوق
والطفقان ایستادن در کاری کردن و طفق یفعل کذا و در ایستادن
در این کار و باطل کردن العبق والعباقة بوی خوش در کسی گرفتن العرق
خوی کردن العسق در دوشیدن و دردمند شدن العشق والعشق

عاشق شدن العلق درآویختن ودوست داشتن ویعدی بالباء وبنفسه
الغرق غرقه شدن الغلق بسته شدن کرو وجانك انزا بازنتوان شدن الغق
نمکین شدن الفرق ترسیدن الفهق پر شدن الفلق بی آرام شدن وتنك
دل شدن اللبق درخوراًمدن ویعدی بالباء اللباقة چابك وسبك شدن
اللثق ترشیدن اللحاق واللحوق دررسیدن وباریك اللزوق واللسوق
واللصوق دوسته شدن اللعق لیسیدن اللهق سپید شدن الملق
چاپلوسی کردن الترق سبوك کردن النشق بوی یافتن النفق برسیدن
الحك کینه کرفتن السدك ملازم کرفتن السهك شمغند شدن الشركة
والشرك انباز شدن باکسی الضحك والضحكه خندیدن العسك مثل السدك
الفرك والفرك دشمان داشتن زن شوی را النهك نزار کردن وکم کردن
ل البخل والبخل بخیلی کردن البعل سرکشته شدن التفل ناخوش بوی شدن
تن زن ازبکار نا داشتن عطر الثكل والثكل بی فرزند شدن مادر وپدر
الثمل مست شدن الجذل شاد شدن الجهل والجهالة نا دانستن الجبل آبستن
شدن الخدل فرو ریزیدن مژه چشم الخبل پری زده شدن الجحل
تشویر زده شدن یعنی شرمسار شدن ودنه کرفتن الجالة بسیار نبات
شدن الخصل تر شدن الخطل خطا کردن ومضطرب شدن ودرپیچیده
شدن الذهل والذهول مشغول شدن الرتل کشاده دندان شدن
الرجلة پیاده شدن والرجل پشك شدن موی الرهل سست شدن
کوشت الرجل بانك کردن الزعل شاد کردن السغل بدغدا شدن

الشكل سرخ چشم شدن الصحل کران آواز شدن الطحل دردمند کشتن سپرز
العتل شتافتن بسوی بدی العجل والعجلة شتاب کردن العطل بی پیرایه
شدن العطل کذشتن ازادب ومال العكل پر شدن جراخ العمل کار کردن
الغزل دوست داشتن صحبت بازنان وحدیث باایشان ومتحیر شدن
سك ازبانك اهوبره در روی او الفشل بد دل شدن القبول بدی
القبل سیاهی چشم بسوی بینی کردیدن القبل شیشر ناك شدن وبزرك
شكم شدن الكسل کاهل شدن المجل شغه بستن دست المذل تنك دل
ازپوشیدن رازنهانی ودرخواب شدن پای النجل فراخ چشم شدن النحول
نزار شدن تن النغل تباه شدن ادیم در پیراستن وکینه ور شدن
دل النهل اول شربت خوردن وسیراب شدن وتشنه شدن وهو
من الاضداد الهبل بی فرزند شدن مادر م البرم سیر برامدن
ویعدی بالباء البشم ناکوار شدن البكم کنك شدن الجشم والجشامة
رنج کاری بکشیدن الجعم آرزومند کشتن شتر بدوره کیاه الحطم
شکسته شدن ستور از نیرو شکسته شدن کیاه خشك الخنم کنه
خور شدن ادیم الخضم بهمه دندان خوردن الدسم چرب شدن الدقم
ناکاه امدن الرحم والرحمة بخشودن یعنی مهربانی کردن الرزم بانك
کردن شتر ورعد الرزوم لاغر شدن الرغم بخاك بینی ومقهور شدن
الرنم سراییدن الرزم منقطع شدن اشك وبول الزعم طمع کردن
الزهم چرب شدن وفربه شدن السام والسامة سیر شدن السدم

اندهكين شدن السقم والسقامة بيمار شدن السلام والسلامة برستن
السنم بلند شدن الشبم سرد شدن الشحم ازومند پيه شدن الضجم كژ
دهن شدن الضرم افروخته شدن آتش وسخت كرسنه شدن الطعم خوردن
وچشيدن الظلام والظلمة تاريك شدن العدم والعدم نيست شدن
وكم كردن العلم دانستن العذم الوان خوردن العزم تاوان زده شدن
العقم والعقم نازاينده شدن زن العلم شكافته شدن لب زيرين
الغرم والغرامة والمغرم دين كردن الغنم غنيمت كردن وغنيمت يافتن
الفغم مريض شدن الفقم بر شدن الفهم دريافتن والمقدم از سفر
بازآمدن وآمدن بجاي وپيش وا شدن القتم اروغ براوردن القرم
والقرام ارزومند كشتن بكوشت ويعدي القضم خوردن بدندان
پيشين القطم مست شدن شتر وفاكشن امدن او وارزومند كشتن
بكوشت اللثم واللثام بوسيدن وبوسه دادن اللحم ارزومند كشتن
بكوشت اللزوم چفسيدن يعني لازم شدن اللقم لقمه كردن اللهم
فروواريدن الندم والندامة پشيمان شدن النعمة والمنعم خوش
عيش شدن ونازك شدن تن وجزلز النعومة نرم شدن والنعمة
روشن كردن چشم النهم حريص شدن بر خوردني الهرم سخت پير
شدن القهم سخت كرسنه شدن ن البطن والبطة شكم بند شدن
اللبن واللبانة زيرك شدن الثفن درست شدن دست وجزلز
الجن بد غذا شدن الحزن والحزن اندهكين شدن الحزن كنا شدن

كوشت الخشونة درشت شدن الدخن دودكردن آتش ودودكنده شدن
طعام الدرن سوخين شدن الدكن والدكنة دودكون شدن جامه الدمن
والدمنة وريشدن الذهن والذهن زيرك شدن الزمان والزمانة
اوكار شدن يعني برجاي مانده شدن الزكن والزكن بدانستن السخنة كريان
شدن چشم ودردمند شدن ان السمن والسمانة فربه شدن الشجن اندهكين
شدن الضغن والضغن كينه كرفتن الضمان والضمانة اوكار شدن
والضمان بدير فتاري كردن الطبن والطبانة زيرك شدن العطن
پوسيدن پوست درپيراستن العفن والعفونة پوسيده شدن درنم الغبن
ضعيف راي شدن والفطنة والفطانة مثل الطبانة الغضن با ارنك
شدن روي القرن پيوسته ابرو شدن القمن سزاوار شدن الكبن فربه
شدن اللبن در دخاستن كردن از بالش وبسيار شير شدن اللحن مثل
الفطنة اللحن كذا شدن اللسن چيزي زبان شدن يعني زفان اور شدن
اللقن ياد كرفتن ه البله سليم دل شدن التفه والتفوه والتفاهة
اندك شدن وحقير شدن التمه كذا شدن روغن الجله دغ سر شدن
السفه والسفاهة نادان وتنك خرد شدن الشره سخت حريص شدن
العله والعمه والعماهة والعموه والعموهة والعمهان سركشته شدن
الفره دنه كرفتن الفراهة والفراهية سخت زيرك شدن الفقه
دريافتن والفقاهة مثله الفكه والفكاهة خوش منش شدن الكره
والكراهة والكراهية دشوار شدن والكراهة زشت روي شدن

ومنه كريه الوجه الكَمَهُ نابينا ماذر زاده النَّبَهُ بيدار شدن التَرَهَةُ
والتَّرَاهَةُ خرّم شدن زمين بعنبات وپاك شدن النَّقَهُ كندم شدن ومانده شدن
النَّقَهُ دريافتن وان بيماري شدن وممّا جاء النعت منه على افعل ب
الأَجْرَبُ كركين الحَدَب كنج كوز الأَرقبُ بزرك الأركب انك يك زانوي بزركتر
باشد از ديكري الأشعب انك سر وهاش از يكديكر دور باشد الأشنب
انك دندانش روشن وابدار باشد الأشهب سپيد الأغضب انك اندرون
سروش شكسته الأغلب ستبر كردن الأكهب تيره رنك ولبوذ بام الأنصب
راست سر والأنكب انك كژ رود از نيكي ت السَّلْتَاءُ ان زن كي خضاب نكند
الألفة انكه سرويش رهم پيچيده باشد الأرهة فراخ دهن ث الأشعث كاليده
موي وكرد الود شده موي الأعقث انك بسيار برهنه شود ج الابرج
انك سپيده چشمش بزرك باشد وسياهيه نيكو بود الأبلج كشاده ابرو وروشن
وهويدا الأثج فراخ پشت الأدعج انك سياهه چشم وي سخت سياه بود
الأشرج انك يك خايه ندارد الأعرج لنك الأفجح انك پاشنهاش بيكديكر نزديك
بود وساقهادور الأفرج انك هر دو الَيهُ او بزرك باشد وبهم نرسد الأفلج
كشاده دندان ج الأجلح انك موي از دو سوي سرش بشده باشد الأنبج
انك كوشت اندك دارد بر سرون وران الأبلج نيكو وراست ونرم الأفطح
پهن سر الأفلح شكافته لب زيرين الأقلح زرد دندان الأكسح لنك نزشت
الأمدح والأمسح انك رانهاش درهم كوبيد در رفتن خ الأبلخ بزرك منش
الأصلخ كر يكرا الأفتخ انك بندهاي انكشتانش نرم وپهن باشد د الأبلد

كشاده ابروا الأجرد خردي وزمين بي نبات الأرمد چشم درد كرفته اللَّبدَاءُ
ان زني كه ميانش بزرك بود الأمرد بي ريش ودرخت بي برك الأنكد بدخو
ر الابتر دنبال بريده وسني فرزند ومار الأبحر آويخته ناف الأبخر كنده من
الأبظر آنك ميان لب زيرينش دراز باشد البظراء آن زني كه اورا ختنه
نكرده باشد الأجهر روزي كور الأخزر آنك بكوشه چشم نكرد الأذفر
تيز بوي وتيز كند الأزعر تنك موي الأسحر سرخ چشم الأسمر كندم كون
الأشتر دريده چشم الأظفر دراز ناخن الأعجز بزرك شكم وجوبي كه
كره بسيار دارد وكيسه پر الأعجب واعجر يرجب وراست الأعفر خاك
رنك وآهو سرخ بام الأقرا انك لكي بزرك دارد بر پشت الأقدر كوتاه
واسبي كه پاي در جايكاه دست الأقشر سخت سرخ الأكدر تيره رنك الأمعر
ريزيده موي الأهبر بسيار كوشت ز الأرجزان ستركه پايش مي لرزده
در وقت برخاستن العجزاء زني بزرك سرون ولا يقال للرجل الأعجز س
الأخمس سخت دلير الأخرس كنك الأخنس بيني واپس جسته الأطلس كرك
ديزه وجامه سخت شوخكين كه رنك ديش دارد الأفطس پهن بيني الأقعس
انك پشتش درشده باشد وسينه بيرون آمده الأكبس سر چكادبيش امده
الألعس سيام بام لب ش الأبرش رخش الأخفش تنك چشم الأعمش آنك
چشم او آب ريزد الأغطش تاريك چشم ص الأبرص پيس الأرمص
زفكين الأعقص انك سروش باپس كوش پيچيده باشد الأغمص مثل
الأرمص ط الأشمط دو موي الأضبط چپ وراست الأرمط والأمعط

والأملط ریخته موي ع الأتلع دراز کردن الأجدع کوش یا لب یا بینی کریده
الأجدع آنك لبش فراهم نیاید در وقت سخن الأخضع آنك سر افکنده که
اورا از خلقت باشد الأرصع مثل الأرسح الأسطح دراز کردن الأصلع دغ
سر الأصمع تیز خاطر وخرد کوش الأسلع مثل الأبرص الأفدع انك خرد دست
یا پای از سوي کالوج کژ دارد الأفرع انبوه موي الأقرع کل الأقطع بریده
دست الألطع دندان با کونه افتاده وسپیذ بام لب الأنزع انك موي
از پیش سرش بشده باشد غ الألثغ انك سین را ثا کرداند ورا را باغین
یا با لام ف الأحنف انك بر پشت پای رود وآنك هر دو انکشت شترك
وي بر سوي انو جبینه باشد الأدلف انك سر بینی وي بلند باشد وباریك
الأسفق دراز کنج الأعجف لاغر الأعرف آن اسبی که بش بزرك دارد وداد
الأغضف سست کوش الأغلف والأقلف انك او را ختنه نکرده باشد الأکشف
انك موي از سوي پیشانی او بشده باشد ق الأحمق ابله الأخرق انك هیچ
کار نتواند کردن الخرقاء آن کوسفند که کوش وي را پهنا شکافته باشد
الأخلق نسو الرتقاء آن زن که با وي مجامعت نتوان کرد الأزرق کربه
چشم وصافی از چیزها الأشدق فراخ کوشه دهان السرقاء ان کوسفند که
کوش وي به درازنای شکافته بود الأطرق سست زانو الأعنق دراز کردن
الأفرق انك موي سر ومحاسن وي بدو شاخ باشند الأفرقان خروس که دو
خواجه دارد ك الأعفك الأحمق ل الأثجل بزرك شکم الأثعل افزون
دندان الأحدك انك یك دوش وافراشته تر باشد از دیکري الأخطل آونخته

کوش الأرجل بزرك پاي وانك پایش سپید باشد از بهایم الأجزل آن شتری که
سر دوشش ریش بود الأرغل مثل الأقلف الأشکل سرخ چشم وانك تهي
کاهش سپیذ باشد از بهایم الأشهل میش چشم الأعزل بی سلاح وآن
ستوري که دنبال او راست بناشد الأعصل کژ دندان بنشتر الأعقل
آن ستوري که پایش اندك مایه خم دارد الأغزل مثل الأرغل الأفتل
آن واري که از پهلوي ستور دور باشد وآن واري که سخت باشد
القبلاء آن کوسفندي که سروش پیش در آمده باشد الأقبل آن که چشمش
در پیش کرد د الأقزل لنکی زشت الأکحل سیاه چشم از خلقت الأنجل فراخ چشم
الأهدل آویخته لب م الأبکم کنك الأثرم شکسته دندان الأثکم رخنه شده
دندان الأجذم بریده دست الأخشم بن بینی فرو نشسته الأخرم دیوار بینی
بریده الأدرم آنك از بسیاري کوشت بزول وي پنهان شده باشد یا وارن
الأشرم سر بینی بریده الأصلم کوش از بن بریده الأفجم کژ دهن الأعصم آنك
بندهاي دستش سیاه باشد ویکی سپیذ از بز کوهی وجز آن الأعلم شکافته
لب زورین الأفقم آنك دندانهاء زیرین وي پیش دندانهاي زورین بیامده
باشد الأقصم دندان از نیمه فرو شکسته وسر و شکسته الأقصم دندان برین
الأقعم بن بینی فرو نشسته الأکزم خورد انکشتان الأهتم دندان پیشین
شکسته الأهضم انك سر پهلوش بهم در شده باشد ن الأحبن آن علت استسقا
دارد نعوذ بالله منه الأجن کون الأقرن پیوسته ابرو وهر ولو را الألحن
شغنده الأکلن کند زبان الأمتن انك بول باز نتواند کاشتن ه الأبله

معروف الاجبه فراخ پیشانی الاجله دغ سر الاسته عظیم الاست الاسنه
دیرینه الاکمه نابینای مادر زاد ومن المعتل الواوی ب الورب
تباه شدن الوصب دردمند شدن ح الوحد خشك شدن بول بر کوسفند
الورخ تنك شدن خمیر وسست آمدن الوبخ شوخکین شدن یعنی تهناك د
الوبد خشم کرفتن الومد سخت کرم شدن روز وخشم کرفتن ر الوبر بسیار
خشم شدن شتر الوجر ترسیدن الوحر کینه کرفتن کرم الوضر شوخکین شدن
خنور ودوسندن شدن الوغر درست راه والنعت منه وغر بسکون العین
الوغر کینه ور شدن وسخت کرم شدن الوقر کران شدن کوش ص الوقص
کوتاه کردن شدن ع الوجع دردمند شدن السعة فرا رسیدن وفراخ
عیش شدن والغابر یسع بحذف الواو الوقع سوده کشتن پای از برهنه
پای کرفتن الوکع انکشت نر پای دیکر نشسته شدن الولع والولوع
سخت حریص شدن غ الوتغ هلاك شدن ف الوکف بزمند شدن الوطف
انبوه موی شدن ابرو ومژه ق الوبق والوبوق هلاك شدن ل الوجل
والموجل ترسیدن الوحل در وحل افتادن الوهل ترسیدن وفراموش
کردن وغلط کردن وخطا کردن م الوحم والوحام بر آبستنی آرزو خواستن
الوخامة ناکواریدن شدن الوغم کینه ور شدن الوهم غلط کردن
در شمار ن الوسن والسنة بی خواب شدن وبی هوش شدن از دم چاه
الوهن سست شدن ه الوبه باك داشتن الوله شیفته شدن وبناه
باکسی دادن ومن اللفیف المفروق ح الوحی سوده شدن ستر ستون

ر الوری بیرون آمدن آتش وری یری فیه لغة ومن المعتل الیائی ب الیبس
خشك شدن الیاس نومید شدن ظ الیقظة بیدار شدن م الیتم بی پدر
شدن مردم وبی مادر شدن جهارپای ن الیقن دانستن الیمن خجسته
شدن والمضاعف منه د الود والود والوداد والمودة دوست
داشتن والود والوداد والودادة آرزو کردن والنعت منه علی افعل
من الواوی ص الاوقص کوتاه کردن ع الوکع انك انکشت سترك او
بر دیکر افتاده باشد ف الوطف انبوه موی شدن الاروع الاحمق ومن
الاجوف الواوی ت مات یمات لغة فی مات یموت ج العوج کژ شدن
الهوج سبك سار شدن وسخت جستن باد ح الروح سبك دست شدن
وبوی یافتن وسخت جستن باد د الذود کر مردن افتادن القود دراز کردن
شدن اسب ر الحور سیاه چشم شدن الزور کرسنه شدن الصور
کژ کردن شدن الهور کناری جوی فرو افتادن ویهیده شدن
العور دشوار یافته شدن ودرویش شدن س الشوس شیشه در
افتادن الشوس بکوشه چشم نکرستن از تکبر ص الحوص تنك چشم
شدن الخوص مغاك چشم شدن العوص دشوار شدن ف الجوف
تهی شدن اندرون الخوف والخیفة والمخاف والمخافة ترسیدن ق
الحوق کرکین شدن شتر الروق دراز دندان السوق دراز ساق
شدن الفوق شکسته شدن دندان تیر ك الشوك بخار در افتادن
وبستان از جای برخاستن وتمام سلاح شدن النوك احمق شدن ل

النَّوَل دیوانه شدن ستور الحَوَل والحُوُول کژ چشم شدن ومنه
الأَحوَل والحَولآء م النوم خفتن وکهنه شدن جامه وکاسد شدن بازار
الشَّوَه زشت رو شدن الفَوَه فراخ دهن شدن ومن الاجوف الیایی
ب الهَیبة والمَهَابة ترسیدن وشکوه داشتن ت البیتوتة شب گذاشتن
ح الفَیح فراخ کام شدن د الجَیَدُ دراز کردن شدن الغَیَد نازک اندام شدن
الصَّیَد شکار کردن الکَید والکَیدودة والمَکادة خواستن ونزدیک
شدن بفعل ر الحَیرة والحَیَرات سرگشته شدن الغَیُور الغَیرة والغَار
والغِیار رشک بردن ع الهَیَع بد دل کردن ف الخَیَف یک چشم سیاه
و دیگر شدن العِیاف منش از چیزی بردن الهَیَف باریک میان
شدن ل الخَیَل والخَیلولة والمَخیَلة والخال والخَیلة پنداشتن
النَّیل یافتن و رسیدن ومن النعت علی افعل من اللفیف ث
الأَلوَث ضعیف وابله ج الأَعوَج کژ الأَهوَج دراز وابله ح الأَدوَح
انک سر انگشتانش از یکدیگر دور باشد و باشند نزدیک د الأَقوَد
دراز گردن ر الأَحوَر انک سیاهه چشمش سخت سیاه باشد
وسپیده سخت سپید باشد الأَصوَر کوژ و خمیده وارزومند
الأَعوَر یک چشم س الأَدوَس تاریک چشم الأَشوَس انک بگوشه
چشم نگرد و شجاع ش الأَدوَش مثل الأَدوس ص الأَحوَص تنگ
گوشه چشم ض الأَخوَض انک چشمش در مغاک افتاده باشد ع
الأَدوَع انک جمال او مردم را خوش آید و تیز دهن الرَّوعاء تیز دل

الأَکوَع آنک خورده دستش کژ باشد الأَصوَف بسیار پشم الأَروَق
دراز دندان الأَسوَق نیکو ساق الأَنوَق تیر سوفار شکسته ک الأَنوَک ابله
ل الأَنوَل دیوانه الأَحوَل کژ چشم ا الکَوماء ناقه بزرگ کوهان ه
الأَفوَه فراخ دهن و دراز دندان ومن الیایی ج الأَفیَح فراخ د الأَجیَد
دراز گردن الأَصیَد کژ گردن و متکبر الأَغیَد نازک خلق س الأَلیَس دلیر
ف الأَخیَف آنک یک چشمش سیاه بود و دیگر سبز الأَهیَف باریک میان
ل الأَمیَل بی شمشیر و انک بر پشت ستور نتواند بود ع الأَعیَن فراخ چشم
ومن الناقص الضَّبَاء کو ذکی کردن الغَبَاء والغَبَاوة در نایافتن و یعدی
بعن وابله شدن ت الفَتَآءُ جوان شدن ث العَثِیُّ والعَثَا فساد
کردن اللَّثَی تر شدن جامه و جزان ج الحَجِی حریص شدن و ملازم
گرفتن و یعدی بالباء الشَّجَی اندهگن و استخوان در گلو کردن ح الضَّحَا
والضَّحُو والضَّحی خوی گرفتن والضَّحو بافتاب گاه امدن خ السَّخاء جوانمرد
شدن والسَّخاوة مثله د الرَّدَی هلاک شدن السَّدَی نمدار شدن
الصَّدَی تشنه شدن القَدَی خوش بوی شدن طعام النَّدَی والنَّداوة
والنُّدوَة نمگین شدن و جوانمردی کردن ذ القَذَی خاشاک در چشم
افتادن ر الثَّرَی بسیار شدن و شاد شدن الحَرَا سزاوار شدن الشَّرَی
بینک رفتن ستور و بسیار جستن برق و شتر و دلام گرفتن و سخت
چشم گرفتن الضَّرَاوة خوانی فا کردن و حریص شدن و یعدی بالباء
الطَّرَاوة تازه شدن العَرَی حریص شدن و سخت چشم گرفتن الکَرَی

خفتن ز الخزي رسوا شدن وخوار شدن الخزاية تشوير خوردن العزاء صبر
كردن بر مصيبت س النسيان والنسي فراموش كردن النسى درد كردن
رك ران ش الخشي دما بر افتادن الخشي والخشية ترسيدن العشاء
شب كور شدن الغشي والغشيان آمدن ومجامعت كردن و بر و حزى
در آمدن النشو بوي يافتن العصى والعصى شمشير زدن ويعدي بالبا
القصى دور شدن ص الرضى والرضوان خشنود شدن و پسنديدن ط
الخطوة دولتي شدن از شوهر وظفر يافتن برچيزي ع الصغو والصغي
چشيدن اللغى مولع شدن وبيهوده كفتن ف الحفية والحفوة والحفاية
بالكسر فيهن والحفاء بالمد برهنه پاي شدن والنعت منه حاف الحفى
سوده شدن سم ستور الحفاوة مهربان كردن و باستقصا از حال كسي
پرسيدن الخفاء پوشيده شدن ق البقاء باقي ماندن الدقاء منتشر زده
شدن شتر بچه از شير الرقي بالا بر شدن الشقاء والشقاوة والشقوة
بدبخت شدن اللقاء واللقاء واللقيان واللقى ديدن و رسيدن
و كار زار شدن النقاء والنقاوة پاكيزه شدن ك الذكاء بالمد تيز دل
شدن اللكي مولع شدن ل البلى والبلاء كهنه شدن و پوشيده شدن
الجلي والجلاء موي پيشاني رفته شدن الحلى با پيرايه شدن الحلاوة
شيرين شدن در دل وچشم السلى كالسلو الصلى والصلاء والصلي
سوخته شدن باتش وكرم شدن بدان الطلاء زرد شدن دندان
العلاء والعلاء بزركوار شدن م الحمى كرم شدن ومنه نار حامية

الدي والدي خون آلوده شدن العمي والعيان كور دل شدن اللمى سياه فام
شدن لب ن الخنى فحش كفتن السناء بلند شدن الضنى نزار شدن الطنى
بپهلو وا دو سيدن از تشنكي العناية والعنى نكاه داشتن ويعدي بالباء واندوه
مند شدن بكاري الغنى والغنية والغناء والغنيان بي نياز شدن
وتوانكر شدن ومقيم شدن و زيستن الفناء نيست شدن القنى كز بيني شدن
القنيان ملازم كرفتن البهى در ريم شدن البهاء والبهى زيبا شدن الشهوة
آرزو كردن اللهي مشغول شدن وغافل ومما جاء النعت منه على افعل ج
الفجواء آن كماني كه زهش از دست دور باشد خ اللخى والالخى بسيار سخن و بيهوده
كفتن وآن شتر كه يك زانوش از ديكر بزركتر باشد ذ الاخذي سست كوش
ز الاقزى بزرك پشت اندر شده وسينه بيرون آمده وخصي مقهور كشته ش
الاعشى شب كور العشواء آن كوسفندي كه رويش سپيد باشد غ الاشغى
دندان كژ شده وانك دندانش افزون دارد ف الادفى آنك سروبن ودو تا شده
باشد بر پشت الاسفى آنك موي پيشاني ل الاجلى دغ سر م الاظمى سياه
بام لب الاعمى نابينا الالمى كالاظمى ن الاقنى آنك ميان بيني وبلند باشد الاكنى
خانه بي سقف ومن اللفيف المقرون التوي هلاك شدن ج
الجوي تباه شدن دل از اندوه يا از درد يا از عشق ح الحوة سياه فام
شدن الحيوة والحيا زنده شدن الحياء شرمكين شدن خ الخوي خالي شدن
شكم از بچه د الدوي بيمار شدن وكينه ور شدن ر الري والروي
كالرضى سيراب شدن يقال رويت ماء ولبنا ومن ماء ولبن الضوى

نزار شدن ط الطوى كرسنه شدن وباريك ميان شدن ع الغوي هوشيار
شدن بچهٔ شتر از بسيار شير خوردن ق القوة نيرومند شدن ل اللوي
كژ ايش كرفتن ه الهوى دوست داشتن ومن اليائي الحيوة والحيوان
والحي بكسر الحاء زنده شدن وشرم داشتن والماضي حيي وحي العي بكسر العين ابله
ماندن در سخن ومما جاء النعت منه على افعل الاحوى
سياه بامر لب وجوان الالوى سخت خصومت ومن المضاعف ب
الخب كربزي كردن والنعت منه خب الزبب بسيار موي شدن ابرو الصبابة
سخت آرزومند كشتن والنعت منه صب الطب دانستن بعلم ابدان والنعت
منه طب وطبيب القبب باريك ميان شدن والنعت منه اقب للرجل
وقباء للمراة اللب واللبابة خردمند كشتن والنعت منه لبيب ث
الكثاثة والكثوثة انبوه شدن ريش ج الزجج باريك ودراز شدن ابرو
والنعت منه ازج ح البحة والبحح كرفته آواز شدن والنعت منه ابح اللحح
چشم برهم كرفتن د الجد خداوند بخت شدن وتوانكر شدن اللدد
سخت خصومت شدن والنعت منه الد والندد ويلندد وهم قوم لد ذ
البذاذة والبذوذة بدحال شدن اللذة واللذاذة يافتن وبامزه شدن
ر البر والمبرة نيكوي كردن وراست شدن سوكند وپذيرفتن طاعت
الترارة فربه شدن الحرة بالفتح والحرر تشنه شدن الحرار بالفتح آزاد شدن
بنده الحرية والحرورية آزادمرد شدن الشرارة بد شدن الضرارة نابينا
شدن المرارة تلخ شدن القرار آرام كرفتن القرة والقرور روشن شدن

چشم س الحس مهربان كشتن الخسة والخساسة خسيس شدن والنعت
منه اكس المس بسودن يقال وبه مس من الجنون يعني ويران ركيست از ديوانكي
ش البشاشة كشاده روي وخوش طبع شدن مردم المشر لكي از لنك
ستور بيامدن الهشاشة مثل البشاشة ص الغصة والغصص طعام در كلو
بماندن وسخت تنك شدن جاي زمردم المص مكيدن ض العض دندان
كرفتن يعني كزيدن العضاضة داهي شدن وتازه روي شدن البضاضة
نازك شدن پوست والغضاضة مثل البضاضة القضض ريك آلود شدن
المض مكيدن المضيض والمضض سوخته شدن دل از اندوه وخشم
ومصيبت ط الشطط كوسه شدن والنعت منه اثط وثط القطط سخت
پشك شدن موي والنعت منه قطط ظ الحظ والحظوظ بهره مند شدن
الفظاظ والفظاظة تندخو شدن والنعت منه فظ ف السف واپكيدن
يعني پراكنده كردن ك السكك خرد كوش شدن الصكك لنك زن شدن
العكة والفكك احمق شدن ل البل والبلل ظفر يافتن الذلل بلغزيدن
ولاغر سرين شدن الشلل شل شدن الضلال والضلالة بي راه شدن
الظل والظلول همه روز كاري كردن العلل ديكر باره شراب خوردن
الملال والملالة والملل والملة سير شدن م الجمم بي شاخ شدن كل
يعني كوسفند نر الحمم كوم شدن لب وسياه شدن آن الشمم بلند بيني
شدن الصمم كر شدن وسخت شدن ومما جاء النعت منه ب
الاحب برين كوهان الازب بسيار موي ابر والاقب باريك ميان

الأرت كوفته سخن ج الأنج كمان ابرو الأثج شكسته سر الأفج آنك باشنهايش
بيكديكر نزديك بود ح الأبح كران آوان الأرح فراخ سم فهن باي
د الأبد نزديك خلو فهن ميان دوش وبهن سرون الجداء آنك شيرش
منقطع شده باشد انذنان يا از كوسفندان يا از شتران وبيابانى كه
در وآب نباشد وآن زنى كه خرد پستان باشد الألة سخت خصوت
ذ الأحذ سبك دست واندك موي ر الأسر ميان تهى وآنك نافش را
علتى رسيده باشد الأعر خرد كوهان الأغر سپيد روي الأضر
آنك كام رونيش زبرين نزديك باشد ودر وقت سخن كفتن دندانهايش
بيكديكر نزديك باشد س الألس خورد دندان ش الأجش بلند آواز
ص الأحص آنك مويش فرو بريده باشد الأرص والألص نا كشاده دندان
ض الأقض درشت ط الأثط كوسه الألط آنك دندانش از بيخ بيفتاده
باشد ظ الألظ مثل الأقض ف الألف كران زبان وستبر دان ق الأثق
والأمق دراز ك الأسك خرد كوش الأصك آنك زانوهاش درهم كوبد
در وقت رفتن ل الأبل سخت شوخ وسوكندخوار بد دوغ وظالم الأزل
لاغر سرون وران الأشل شل الأفل تمشير رخنه شده م الأجم كوسفند
بى سرو ومردم بى نيزه وبناء بى كنكره الأشم بلند بينى وبلند لوهان
الأصم سخت كر الأغم آنك موي بسيار دارد بر پيشانى وقفا ن الأدن
آنك كودنش بدوش فروشده باشد الأذن آنك آب از بينى او روان
شده باشد الأغن آنك بخزان بينى كويد ومن المهموز الفاء ب

الأدب با ادب شدن الأرب درم شدن روزكار الإرب والأربة والمأربة
حاجتمند شدن وزيرك شدن الأشب بهم در شدن بيشه ج الأج
والأريج خوش بوى شدن د الأبد خشم كرفتن الأفد نزديك آمدن
وبشتاب كردن ر الأدرة عزد شدن الأشر دنه كرفتن يعنى بى باك
شدن الأفر بنشاطى شدن وفربه شدن شتر از پس لاغرى الأمر بسيار
شدن س الأنس والأنسة بالفتح فيهما انس كرفتن وآرام كرفتن ص
الأرض تباه شدن ريش ف الأزف والأزوف نزديك آمدن الأسف
اندهكين شدن وخشم كرفتن الإيلاف والإلف والألفة الفت كرفتن
الأنف والأنفة ننك داشتن ق الأرق بى خواب شدن الأنق شاد شدن ل
الأسل والأساله كشاده رخ شدن الأبالة والأبل استاد شدن در نشستن
چرانيدن الأجل دردمند شدن وكردن م الإثم والمأثم كناه كار
شدن الأجم منش بردن الأضم خشم كرفتن الأدم والأدمة كندم
كون شدن الألم دردمند شدن ن الأحنة كينه كرفتن الإذن
دستور دادن الأذن والأذانة بدانستن ومنه قوله تعالى الأذن
كوش داشتن بوي الأزن شاد شدن الأسن بى هوش شدن
الأمان والأمانة والأمانة والأمنة ايمن شدن ه الأله متحير
شدن واصله الوله النسيان ومما النعت منه على افعل الأدب
باد كند يعنى دبه ومن الناقص المهموز الفاء الأذى والأذا والأذية
رنجه شدن ورنجانيدن وبى غمان شدن س الأسى اندوهكين شدن

ومن المهموز العين ب القأب رشك در افتادن موي را الكأبة
اندهكين شدن الثأر باز ماندن الفأر بسيار شدن خانه ن الجأن خيويا آن
در كلو كرفتن الشأن آرام شدن البأس والبؤس سخت محتاج شدن ف
الشأف دشمن داشتن وبجكيدن بن ناخن وريش بر آمدن از كف پاي ق
التأق پر شدن وسخت خشم كرفتن المأق كريستن م الرأم والرئمان مهرباني
كردن الشأم والشآمة والتأم والتأمة ميرا مدن ومن المعتل المهموز العين
اليأس نوميد شدن وادانستن والماضي فعل والغابر يفعل ومن المهموز اللام
ت ما فتئ يفعل كذا اي ما زال الفتوء دست بداشتن وفراموش كردن ج
الأجاء مولع شدن الفجاءة ناكاه امدن د الصدء زنكار كرفتن ذ الحذء
فروتني كردن ر البرء از بيماري به شدن البراءة بيزار شدن الخراءة غايط
كردن الهزء افسوس داشتن س البسوء انس كرفتن ط الخطاء والخطآء بالفتح
فيهما والخطاء والخطاءة بالكسر والتسكين فيهما كناه كردن وخاء خطئ بمعنى
اخطاء اذا لم يصب الصواب ف الدفاءة كرم شدن الطفوء فرو مردن
اتش وچراغ م الحماء لوش بديد امدن از بن چاه الظماء والظماء والظماءة
تشنه شدن ن الشنان والشناء والشنآن والشناءة والمشناء والمشناءة
دشمن داشتن النهوءة خام شدن كوشت ومن المعتل المهموز اللام
الوطاء بپاي سپردن وجماع كردن والغابر يطاء بحذف الواو ومن الاجوف
المهموز اللام المشيئة والشيء خواستن ومن النعت منه على افعل من الناقص المهموز
الفاء ب الأبى ان كشن بزكه بول بويد وبيمار شود از آن الأبي بزك دنبه

ومن المهموز اللام الأهداء كنج الأذراء سياه وسپيد كوش
الأجناء والادناء كنج والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

باب فعُل يفعُل بضم العين في الماضي والغابر كل ما جاء النعت
منه على فعيل وحده من هذا الباب لا يذكر النعت ضد على لم يجئ ضد على فعيل
او جاء عليه وعلى غيره بذكر النعت صد ا البطوء درنك كردن الجرءة والجراءة
والجرائية دلير شدن الرداءة بد شدن الكفاءة همتا شدن المرءة والمراءة
كوارنده شدن المروة با مروت شدن ب الجنابة جنب شدن والنعت
منه جنب ودور شدن والنعت منه جنب وجنيب الحسب والحسابة
كوهري شدن وخداوند نژاد بزرك شدن الخطابة خطيب شدن الرحب رحابة
والمرحب والرحب فراخ شدن والنعت رحب ورحاب ورحيب الرطوبة
تر شدن والنعت منه رطب ورطيب الرغب والرغابة فراخ شكم شدن
الصعوبة دشوار شدن والنعت صعب الصلابة سخت شدن والنعت
صلب وصليب العذوبة خوش شدن لب والنعت منه عذب العزوبة
والعزبة بي زن شدن مرد وبي شوهر شدن زن والنعت منه عزب العضوبة
بران شدن الغربة غريب شدن الغرابة غريب سخن شدن يعني كم مانند شدن
القرب والقربان والمقربة نزديك شدن اللحوبة اندك شير شدن كوسپند
والنعت لحبة ولحبة النجابة نجيب شدن يعني كزيده شدن ت النحوتة
وبره شدن والنعت منه نحت الزمانة ارامیده شدن النخوتة باريك شدن
والنعت نحت ونحيت ث الاثاثة بزم شدن اهن الخبث كنز وبد ويليد شدن

الخباثة پليد شدن الحداثه نوجوان شدن والنعت حدث وحديث
الخبث زناكردن ج البهجة زيبا شدن السماجة زشت شدن والنعت
سميج ح السماحة نيكوخلق شدن والنعت منه سمح الصباحة نيكوروي شدن
الصراحة ويژه شدن والنعت صريح وصراح الفصاحة شيوازبان شدن
القبح والقباحة والقبوح والقبوحة زشت شدن الملاحة نمكين وشيرين شدن
والنعت مليح وملاح الملوحة شورشدن آب والنعت ملح النجح والنجاح
والنجاحة رواشدن حاجت خ الملوخة بي طعم شدن گوشت النفوخة
خوش شدن د البرودة سرد شدن والنعت البعد دورشدن البلادة
كند شدن الجعودة بشك شدن موي والنعت جعد الجلادة والجلد
جلد شدن والنعت جلد وجليد الرغادة فراخ شدن عيش والنعت رغد
وعيد العبودة والعبودية پرستيدن المجد بزرگوارشدن المرادة ستنبه
شدن وكردنكش والنعت المارد والمريد النجدة دلير شدن والنعت
نجد ونجيد النهودة بزرگ شدن پستان والنعت ناهد ر البصارة بينا
دل شدن الجدورة سزاوار شدن الجسارة دلير شدن والنعت جسور
الجهارة بلندآواز شدن الحدارة والحدورة فربه شدن وضخم شدن والنعت
حادر الحقارة خوار شدن الخطر والخطارة والخطورة باقدروجاه شدن
الصغر والصغار خورد شدن والنعت صاغر وصغير الصغر خرد شدن
الضمر باريك ميان شدن والنعت ضامر الظهارة قوي پشت شدن
الغزر والغزارات بسيار شير شدن شتر ماده وبسيار شدن باران

وعلم العسر والمعسور دشخوار شدن العقر والعقارة نازاينده شدن والنعت
عاقر الغمارة نا آزموده شدن كار والنعت غمر القصر كوتاه شدن الكبارة والكبر
والكبر بزرگ شدن الكثرة بسيار شدن المزارة ظريف شدن النزارة اندك
شدن والنعت نزر النضرة والنضارة تازه روي شدن والنعت ناضر ونضر
ونضير ز الجمازة سخت دلير شدن والنعت منه جامز وجميز س الانس
ابدان شدن جاي البوس سخت شدن كار الحماسة دلير شدن الفراسة
والفروسة والفروسية سوار شدن والنعت فارس الفراسة راست گمان
شدن النفاسة نفيس وعزيز شدن ش الفحش والفحاشة زشت كار شدن
والنعت فاحش ص الرخص والرخصة ارزان شدن نرخ الرخوصة
والرخاصة نازك شدن ض البغاضة بغيض شدن يعني دشمن داشتن
والنعت حايض العرض والعراضة پهن شدن الغراضة تازه شدن گوشت
الغموضة دور شدن از فهم وسخت پنهان شدن والنعت غامض الحموضة
ترش شدن والنعت محض الغاضة بانكرده شدن گوشت از استخوان ط
السلاطة والسلوطة دراززبان شدن ظ الغلظ والغلظة ستبر ودرشت
شدن ع البراعة تمام شدن وزيركي وفضل وجمال وجز آن والنعت
بارع البراعة ظريف شدن الخلاعة زند شدن الرفعة بلند شدن
الرقاعة احمق شدن السرعة والسرع زود شدن يعني شتابنده شدن الشجاعة
دلير شدن والنعت شجاع وشجيع الشناعة زشت شدن الضلاعة پهلو ور شدن
الفضاعة هول وگران شدن اللكاعة فرومايه شدن وسبك روح

شدن البلاغة بليغ شدن يعني فصيح زبان شدن الرفاعة فراخ عيش شدن
ف الثقافة زيرك شدن وسبك روح شدن والنعت ثقف الخصافة تمام
خرد شدن وقوى راي شدن الرصافة محكم شدن الرهافة تيز شدن
السخافة احمق شدن الشرف بزركوار شدن الضعف سست شدن الطرافة
نو شدن الظرف والظرافة پسنديدن العنف درشت شدن القضافة
خشك ونزار شدن الكثافة كثيف شدن يعني درشت شدن اللطافة لطيف شدن
اللطف نيكو كردن النحافة نزار و باريك شدن النظافة پاك شدن ق
الخرق درشت شدن والنعت اخرق الخلوقة كهنه شدن جامه والنعت
خلق الخلاقة سزاوار شدن والنعت خليق الرشاقة باريك و راست و نيكو
قد شدن السحوقة كهنه شدن جامه والنعت سحق التحق دور شدن والنعت
سحيق الصفاقة سخت بافته شدن جامه الطلاقة كشاده روي شدن
وخوش وا ماندن شب و روز وكشاده زبان شدن والنعت طلق
وطليق العتق كوهري و نيك نژاد شدن العتاقة ديرينه شدن العراقة
اصل شدن مردم العماقة ژرف شدن و دور شدن ك النساكة
پرستنده شدن النهاكة دلير شدن ل الاثالة والاصالة اصل شدن
البسالة سخت دلير شدن والنعت باسل البطالة والبطولة سخت دلير
وكارزاري شدن والنعت بطل الثقل كران شدن الجزالة زفت شدن
وتمام شدن والنعت جزل وجزيل الجمال خوب شدن الرذالة والرذولة
ناكس وخسيس شدن والنعت رذل السفلة والسفالة دون والنعت

سافل السهولة نرم واسان شدن والنعت سهل الضالة والضئولة ضعيف شدن
العيالة ستبر شدن والنعت عيل العدالة راست و روشن شدن الفسالة
والفسولة ناكس و فرومايه شدن والنعت فسل النبل والنبالة نيك شدن
و فربه شدن و نامور شدن النذالة فرومايه وخسيس شدن والنعت نذل
م الجرامة والجسامة تناور شدن الجهامة والجهومة سخت ترش روي شدن
والنعت جهم الحرمة والحرم والحرام ناروا شدن والنعت حرم وحرام
الحكم والحكمة استوار كار كار شدن الحلم خردمند شدن و برد
بار شدن الرخامة نرم و باريك شدن اواز الزعامة مهتر شدن السقم
بيمار شدن الشتامة زشت روي شدن الشحامة فربه شدن و بسيار
پيه شدن الشهامة والشهومة زيرك دل شدن والنعت شهم وشهيم
الضخم والضخامة تناور شدن والنعت ضخم العظم والعظامة والعظمة
بزرك شدن و هميشه بودن الفخامة بزرك قدر شدن والنعت فخم وفخمان
القدامة والقدومة كندزبان شدن والنعت فدم القدم ديرينه شدن
والنعت قديم وقدام القسام والقسامة خوب روي شدن الكرم نيكو
كار شدن والنعت كريم وكرام وكرام الكهامة كند شدن والنعت كهام
اللؤم خسيس شدن اللحامة كوشت ناك شدن ن البطانة بزرك شكم شدن
والنعت منه بطين ومبطان الثخانة ستبر شدن و سخت شدن الجبن بي دل
شدن والنعت جبان الحزونة درشت شدن زمين الحسن نيكو روي شدن
والنعت حسن وحسان الحصانة استوار شدن حصار وجز الحصن والحصانة

نهفته شدن زن والنعت حاصن وحصان الخشونة درشت شدن والنعت
خشن الرزانة با آرام شدن والنعت رزين ورزان الرضانة محكم راى
شدن الركانة بارام شدن الرعونة رعنا شدن وبا احمق شدن والنعت ارعن
ورعناء السخونة كرم شدن القتانة نازخورش شدن المتانة استوار شدن
المكانة جاى كير شدن المهانة خوار وحقير شدن اللدانة نرم شدن نيز
والنعت لدن النتن والنتونة والنتانة كندا شدن والنعت لدم النتن ومنتن
على غير القياس الهجانة والهجنة بى اصل شدن السفاهة تنك خرد شدن الفراهة
نيك رو شدن والنعت فاره الفقاهة فقيه شدن النباهة نامور وبزرکوار
وبيدار شدن ومما نعت منه على افعل من هذا الباب التمرة كندم كون
شدن ف العجف لاغر شدن الخرق الوجع شدن م العجمة كند زبان شدن ومن
المعتل ض الوضاءة روشن شدن والنعت وضيء ووضاء ط الوطاءة والوطيئة
نرم شدن فراش ث الوعوثة دشوار شدن راه از نرمى ريك والنعت وعث
ح الوتاحة والوتحة اندك وحقير شدن والنعت وتح ووتح الوقاحة
والوقحة والوقوحة والقحة سخت شدن سم ستور وروى وشوخ شدن
والنعت وقاح ووقح د الورودة كلكون شدن والنعت ورد دالوغادة
سخت ناكس شدن والنعت وغد ر الوثارة نرم شدن فراش والنعت
وثر ووثير الوعورة درست شدن راه والنعت وعر الوقار با آرام شدن
والنعت وقور ز الوجازة كوتاه شدن سخن الوخاشة والوخوشة
بى قدر شدن س الوساطة بزركوار شدن والنعت وسط ووسيط

ع الوداعة والدعة مثل الرفاعة الوراعة والوروع بددل شدن وخرد حقير
شدن والنعت ورع الوساعة فراخ كام شدن ستور والنعت وساع الوضاعة
والضعة فرومايه شدن ف الوحافة والوحوفة بسيار شدن موى والنعت
وحف ق الاثاقة استوار شدن الوداقة ابستن شدن ستور وكشن
امدن او ك الوشك زود بودن ل الوبل والوبال دشكوار شدن م
الوخام والوخامة مثل الوبال والوبالة الوسام والوسامة مثل القسام
والقسامة ه الوجاهة روى شناس شدن وباجاه ومن المعتل الياى
ى اليسر والميسور اسان شدن اليسارة اندك شدن ومن المعتل العين
الطول دراز شدن والنعت طويل وطوال وطوال ومن الناقص
السخاوة جوانمرد شدن س السراوة مهتر شدن الرخاوة نرم شدن ك الذكاء
زيرك شدن الكماوة دلير شدن والنعت كمى ومن المهموز الفاء ب
الادب والادابة فرهنكى شدن واديب ب الارب والارابة خردمند
شدن س الاسالة كشيده روى شدن ص الاصالة اصيل شدن
ومن المهموز العين س البأس دلير شدن الضآلة والضؤلة
نزار وخرد وحقير شدن م اللؤم ناكس شدن ومن المهموز اللام
الرداءة بد شدن الجرءة والجراءة دلير شدن المرءة مردم شدن
المراءة كواريده شدن ط البطؤ والبطاء درنكى شدن ف الدفاءة كرم
شدن ك البكؤ والبكوء اندك شير شدن ل الملاءة والملوئة ميلى شدن
م القماءة خوار شدن ه الهناءة مثل المراءة ومن المهموز اللام ض

الوضاءة روشن روی شدن ط الوطاءة والطيئة والطاءة نرم شدن
فراش ومركب باب فعِل يفعِل بكسر العين في الماضي والغابر
الحسبان والمحسبة پنداشتن والغابر يحسِب النِعمة خوش عيش شدن
والغابر ينعِم النعومة نازك ونرم شدن والغابر كذلك ث الورث
والارث والرثة والوراثة ميراث يافتن ع الورع والرعة پرهيز كار
شدن ق الثقة والموثق استوار شدن الوفق والوفاق سزاوار آمدن
المقة دوست داشتن م الورم برآماهيدن ومن اللفيف المفروق
الوري باعلت شدن الولي نزديك شدن وباران دوم ميز باريدن
الولاية خداوندي كردن والنعت والي وولي شدن والنعت ولي
ومن المعتل اليائي اليأس نوميد شدن اليبس واليبس خشك شدن
والغابر يفعِل والله اعلم

239

باب الافعال

الابداء آغاز كردن الابراء بيزار كردن الابطاء درنگ كردن
الاجزاء بسنده آمدن چيزي الاخطاء خطا كردن وگم كردن راه
الادفاء گم كردن الارجاء باز پس افكندن الارفاء بكنار آوردن
الاطفاء كشتن الاظماء تشنه كردن الاقراء آموختن قرآن
وسلام فرستادن وحايض شدن زن وپاك شدن آن از
حيض الالكاء باگياه تر شدن زمين الالجاء پناه بردن الانباء
آگاه كردن وخبر دادن الانساء پس افكندن اجل وتاخير
كردن الانشاء شعر گفتن وپراكنده كردن باد ابر را وآفريدن
وآغاز كردن ب الاتراب توانگر شدن ودرخاك گردانيدن
الاتعاب برنجانيدن الاتغاب هلاك كردن الاثقاب
روشن كردن آتش الاجداب خشك سال يافتن وبي بر
شدن زمين وبي باران شدن آسمان الاجزاب خداوند
شتران گرگين شدن الاجلاب فراهم آمدن وياري دادن
وپوست فراز آوردن جراحت وپوست بر پالان يا بر زين
كردن الاجناب جنب شدن واز جانب جنوب شدن
الاحداب مهربان گردانيدن الاحراب دلالت

کردن برغنیمت الاحتساب بآمدن وپسنده کردن
وخرسند شدن الاحقاب درحقد نهادن الاحلاب
یاری دادن وفراهم آمدن الاخراب ویران کردن
الاخصاب فراخ سالی یافتن وبابرشدن زمین
الاخطاب نزدیک آمدن الاذراب تیز کردن الاذناب
گناه کردن الاذهاب ببردن وزر اندود کردن
الارطاب پخته شدن خرما الارغاب راغب گردانیدن
الارکاب راکب برنشاندن براسب وبرزمین آمدن
ستور الارهاب بترسانیدن الازغاب کند اموی
برآمدن الاسغاب گرسنه کردن الاسقاب نزدیک
آمدن الاسهاب بسیار گفتن ودربیابان فراخ
شدن الاشراب آمیختن الاصحاب یاری کردن
ومنقاد گشتن الاصعاب صعب کردن الاصقاب
مثل الاسقاب الاضراب روی بگردانیدن ومقیم
شدن وبکش فرادادن شتر وبرزدن کسی را شتر الا
طراب بطرب آوردن الاطلاب دورشدن ومحتاج گردانیدن
بطلب مطلوب کسی بدادن الاطناب بسیار گفتن الاعتاب خشنود کردن

الاعجاب خوش آمدن ومعجب کردن ∴ والثانی یتعدی بالباء ∴ الاعراب سخن باعرا
گفتن وبیان کردن وفحش گفتن ∴ الاعزاب دور شدن شتر ویا گوسپند از
خداوند ∴ الاعشاب باگیاه شدن زمین ∴ الاعطاب هلاک کردن ∴ الاعقاب
پاداش دادن وازپی دراوردن ∴ والاعقاب التعویض یقال اعقبه الله بخیرا
منه ای عوضه ∴ والاعقاب المجازاة یقال اعقبه الله بطاعته ای جازاه
والاعقاب التخلیف یقال اعقب عقبا من ولده او غیره ای خلفه ∴ الاغراب
غرب آوردن ونیک خندیدن ∴ الاغضاب بخشم آوردن ∴ الاقتاب پالان
برشتر نهادن ∴ الاقراب نزدیک گشتن بزن بزادن وشمشیر درنیام کردن ∴
الاکتاب املا کردن وسرمشک بستن وکسی را خط آموختن ∴ الاکثاب نزدیک
آمدن ∴ الاکذاب دروغ زن یافتن وبدروغ داشتن ∴ الاکناب سغد بستن
دست ∴ الالعاب مثل اللعب ∴ الالغاب مانده کردن ∴ الالهاب نیک دوانیدن
اسب وبرافروختن آتش ∴ الانجاب زادن ∴ الانشاب بسته کردن وناخن
بچیزی فروبردن ∴ الانصاب رنجانیدن وکار درادسته کردن ∴ الاهاب
بغارت بدادن ∴ الاهضاب شتافتن در تک ت الاثبات بازداشتن وبستن
واثبات کردن ∴ الاخبات فروتنی کردن ∴ الاسبات نیست کردن ∴ الاسکات
خاموش کردن ∴ الاسنات قحط سال شدن ∴ الاشمات شادمانه کردن
دشمن را ∴ الاصلات شمشیر از نیام برکشیدن ∴ الاصمات مثل الصمت والنده
میان کردن ویک رنگ کردن ∴ الاعنات درکاری افکندن کسی را که از آن
بیرون نتواند آمدن ∴ الافلات جستن ورهانیدن ∴ الانبات رستن

و روبانيدن ∴ الانصات خاموش بودن وفا نيوشيدن ث الاحداث نو
كردن وحدث كردن وامن بودن ∴ الاحواث الخو كردن ستور را از راه بسيار
الاحناث سوكند دروغ كردن ∴ الاخباث پليد كردن وخداوند پليد شدن ∴ الاغاث
شير دادن ∴ الارفاث فحش گفتن ∴ الاكراث غمگين كردن ∴ الالباث درنگى كردن ج
الابهاج شاد كردن ∴ الابلاج كشاده كردن دل ∴ الاحراج تنگ كردن و در بزه
افكندن وبجا كردانيدن ∴ الاخداج بچه ناقص زادن شتر ∴ الاخراج بيرون
كردن ∴ الادراج در نورديدن ∴ الادلاج رفتن در اول شب ∴ الادماج محكم
خلق كردانيدن ∴ الارتاج در بستن وبسته شدن سخن بر كسى والفعل منه
ارتج عليه الكلام ∴ الاثعاج بپيوسته جستن برق ∴ الارهاج گرد بر انگيختن
الازعاج از جاى بر انگيختن ∴ الازلاج مثل الارتاج ∴ الاسراج چراغ فا گير
و زين بر كردن ستور را ∴ الافجاج ميان پاى ازهم باز نهادن شتر در وقت نهادن
دوشيدن ∴ الافراج راه باز دادن ∴ الافلاج ظفر دادن ∴ الالفاج
مفلس شدن ∴ الامراج فرا گذاشتن ستور در چراگاه ∴ الاملاج شير دادن
جهرا ∴ الانتاج نزديك شدن اسب بزادن ∴ الانضاج بپختانيدن و بريان
كردن ∴ الانفاج خرگوش بر انگيختن ∴ الانهاج كهنه شدن جامه و دم بر افكندن
الاهياج شتافتن ح الابهاح شاد كردن ∴ الابراح برزد كردانيدن و سخن
بر نهادن بر كسى وشگفتى افكندن ∴ الابلاح غوره بيا وردن خرما ∴ الاتراح
غمگين كردن ∴ الاجناح جسبانيدن ∴ الارباح سود مند كردانيدن ∴ الارجاح
جرب سخن ∴ الاسجاح نيكو عفو كردن ∴ الاسماح منقاد گشتن ∴ الاصباح

در وقت بامداد شدن و گشتن ∴ الاصفاح سايل را رد كردن ∴ الاصلاح واصلاح
آوردن ∴ الاطفاح پر كردن ∴ الافراح شاد كردن و دا... كردن وام كسى را ∴ الافصاح
تازى زبان شدن ∴ الافلاح پيروزى يافتن ورستن از مكروه وبقا يافتن ∴
الاقباح كارى زشت كردن ∴ الاقراح ريش كردن ∴ الاقماح سر بر داشتن
با چشم در پيش افكندن ∴ الاكلاح روى ترش كردن ∴ الالقاح كشن دادن
الامراح دشمنه كردانيدن ∴ الاملاح نمك بسيار در طعام كردن ∴ الانباح فرا
بانك آوردن سگ ∴ الانجاح حاجت روا كردن و روا شدن ∴ الانكاح تمو... را
زن دادن يا زن را شوهر دادن خ الابطاخ بسيار گشتن خربزه ∴ الاسباخ
بر زمين شوره رسيدن ∴ الاصراخ فرياد رسيدن ∴ الافراخ زايل شدن بيم
∴ الانساخ فراموش كردن قرآن د الابراد رسول بشتاب فرستادن و خنك
كار كردن ∴ والثاني يعدى بالباء ∴ الابعاد دور كردن و هلاك كردن ∴ الابلاد
خداوند مال كم شدن ∴ الاجحاد اندك خير گشتن ونا باليدن نبات ∴ الاجهاد
رنجانيدن ∴ الاحصاد بدرو آمدن كشت وسخت بتافتن رسن ∴ الاحفاد
شتابانيدن ∴ الاحقاد بكينه آوردن ∴ الاحماد ستوده يافتن يقال احمد
فلان فلانا والاحماد ان يصير امره الى الحمد ∴ الاخلاد ميل كردن وجاويدانه
كردن و دير پير شدن ∴ الاخماد آتش فرو نشاندن ∴ الارشاد راه نمودن
حق ∴ الارصاد بشناختن و نگاه بان فرا كردن براه ∴ الارعاد لرزانيدن
و تهديد كردن ∴ الارغاد خداوند عيش خوش گشتن ∴ الارقاد خوابانيدن
الازباد كف بر آوردن ∴ الازهاد درويش گشتن ∴ الاسجاد سر فرو آوردن

الاخلاد جاويدانه كردن و ميل كردن و دير پير شدن

و پیوسته نکوستی با ارام ؞ الاسعاد نیکبخت کردانیدن و یاری کردن ؞ الاسفاد
برکشی کردن داشتن ستور ؞ الاسناد پشت باز کذاشتن و منسوب کردن حدیث
با کسی تقول اسندت الحدیث الی فلان اسنادا ؞ الاسهاد بی خواب کردن ؞ الاشهاد
کواه کردن و جماع کردن و منی و مذی از مردم جدا شدن ؞ الاصراد تیر بر چیزی
بکذرانیدن ؞ الاصعاد کوه در شدن در رفتن ؞ الاصفاد عطا دادن ؞ الاشفاد زیر
الاطراد براندن کسی فرمودن ؞ الاعباد بنده کرفتن ؞ الاعتاد ساختن
الاعقاد ستبر کردانیدن دارو و آنچ بدان ماند ؞ الاعماد ستون فا نهادن ؞
الاغماد در نیام کردن شمشیر ؞ الافراد تنها کردن ؞ الافساد تباه کردن ؞ الافناد
خرف کشتن ؞ الاقراد ارام کرفتن ؞ الاقصاد برجای بکشتن ؞ الاقعاد بنشاندن
الاکساد کاسد کردن ؞ الالباد نمد در زین کردن و برهم نشاندن و مقیم
شدن ؞ الالحاد لحد کردن و جستیدن از حق و منه الملحد و اندر حرم قتال
کردن ؞ الانجاد یاری دادن و بنجد شدن ؞ الانشاد شعر خواندن و تعریف
کردن کم شده ؞ الانفاد نیست کردن و بی مال شدن ذ الانفاذ [illegible]
و سلاح بر چیزی بکذرانیدن و روان کردانیدن فرمانی و آنچ بدان ماند ؞ الانقاذ
برهانیدن ر الابتار ابتر کردانیدن ؞ الابحار شور شد آب و در دریا
نشستن ؞ الابشار شاد شدن و هو من قولهم ابشر بخیر ؞ الابصار دیدن
الابطار بر بنه آوردن ؞ الابکار بامداد کردن و شبکیر رفتن ؞ الاتمار بسیار
خرما کشتن ؞ الاثغار بار دم ستور بر کردن و هو من الثغر ؞ الاثمار میوه
دار شدن ؞ الاجبار بستم بر کاری داشتن ؞ الاجحار حنیده را در سوراخ

242
کردن و نمار بر کسی نیک فرا کرفتن ؞ الاجهار زود رفتن و کد بکردن ؞ الاحوار برا
ما هانیدن ؞ الاحصار الحبس و الاحصار ایضا الحاج را مانعی پیش آید از بیماری
یا اندوهی تا از حج بازماند ؞ الاحضار حاضر کردن و دویدن اسب ؞ الاخبار خبر
دادن ؞ الاخدار در بیشه شدن شیر ؞ الاخسار کاستن ؞ الاخطار در خطر افکندن
الاخفار عهد شکستن ؞ الادبار بازپس شدن و پشت بدادن شب و روز و پشت
ستور ریش کردن ؞ الاذکار با یاد دادن و بیرون دادن ؞ الاذخار بر کردن ؞ الازهار
شکوفه بیاوردن درخت و روشن کردن چراغ ؞ الاسحار در وقت سحر شدن
الاسفار روشن شد بام و نماز بروشنی کردن و الثانی یعدی بالباء ؞ الاسکار مست
کردانیدن ؞ الاسهار بیدار کردانیدن ؞ الاشبار عطا دادن ؞ الاشعار خون
آلوده کردن کوهان شتر چون حرم فرستد برای نحر او و شعور کردن کسی را و باشعور
شدن و باموی کردن و بیم در دل کذاشتن و جان را آگاه کردن و [illegible]
کار در را و جامه اندر وی بر شانیدن ؞ الاشهار یک ماهه شدن ؞ الاصبار
شکیبا کردانیدن و کسی را بداشتن کشتن ؞ الاصحار بصحرا بیرون آمدن ؞ الاصرار
باز کردانیدن ؞ الاضمار در دل داشتن و باریک میان کردن ؞ الاظفار ظفر دادن
الاظهار آشکارا کردن و در وقت نماز پیشین شدن و مطلع کردانیدن و غالب کردانیدن
الاعثار دیده ور کردانیدن ؞ الاعذار عذر درست آوردن و ختنه کردن و عذار
بر ستور نهادن ؞ الاعسار تنکدست شدن ؞ الاعشار ده شدن ؞ الاعصار بـ
زنان رسیدن دختر و نزدیک کشتن ابر بباریدن ؞ الاعمار آبادان کردن ؞ الاغبار
کرد انکیختن نه سخت ؞ الاغمار در وقت [illegible] شدن ؞ الافطار روزه بکشادن

الاعثار ستبر کردن [illegible]

در کور کردن

الافقار ستور بعاریت فرا دادن ⁘ الاقبار کور دادن و فرمان دادن بدفن
کسی ⁘ الاقتار درویش شدن ⁘ الاقصار باز استادن از کاری بناتوانائی ⁘
الاقفار جای خالی شدن از مردم ⁘ الاقمار بماهتاب کشتن شب ⁘ الاقهار مقهور
یافتن و جای مقهوری رسیدن ⁘ الاکبار بزرک داشتن و بزرک آمدن ⁘ الا
کثار بسیار کفتن و بسیار کردن و بسیار مال شدن و بسیار کردانیدن مال ⁘
الاکفار کافر خواندن ⁘ الامجار جنین بماند در شکم شتر با شد خریدن و لاغر
شدن کوسپند در وقت آبستنی با بزرک شدن شکم ⁘ الامطار باز انیدن ⁘ الا
معار درویش شدن ⁘ الامعار موی شدن شیر کوسپند ⁘ الامقار سخت تلخ
شدن ⁘ الامهار کابین کردن ⁘ الانذار بیم و آگاهی دادن ⁘ الانشار زنده
کردن ⁘ الانظار زمان دادن ⁘ الانفار رمانیدن ⁘ الانقار باز استادن ⁘
الانکار جحود کردن و ناشناختن ⁘ الانهار روان کردن آب و آنجه بدان
ماند و فراخ کردن جرکان ⁘ الاهتار خرف کردیدن و بیهوده کوی
کردانیدن ⁘ الاهجار فحش کفتن ⁘ الاهدار باطل کردن خون ⁘ الاهذار بسیار
کفتن **ز** الابراز بیرون آوردن ⁘ الاجهاز خستهرا بکشتن و یتعدی بعلی الاجواز
استوار کردن ⁘ الارکاز بکان و بکنج رسیدن ⁘ الاعجاز عاجز کردن و از پیش شدن
الافراز جدا باز کردن نصیب ⁘ الامعاز خداوند بز بسیار شدن ⁘ الانجاز وعده
راست کردن ⁘ الانشاز جای بر داشتن **س** الابلاس نومید شدن ⁘ الاتعاس
بدبخت شدن و بر روی افکندن ⁘ الاجراس بو کردن مرغ ببال خویش
و پای روش کسی شنیدن ⁘ الاجلاس بنشاندن ⁘ الاحباس وقف کردن ⁘ الاحلاس

وامعر الرجل
الی المنقر

پلاس بر پشت ستور افکندن ⁘ الاخراس کنک کردن ⁘ الاخلاس کبوده شدن
موی و نبات ⁘ الاخماس پنج شدن ⁘ الاخناس بالجبس بردن ⁘ الارکاس نکو
نکوسار کردن و باز کردانیدن ⁘ الاسداس شش شدن ⁘ الاشماس بافتاب
شدن روز ⁘ الاعراس عروس کردن زن را و داماد شدن و ولیمه
ساختن ⁘ والاول یتعدی بالباء ⁘ یقال اعرس باهله ⁘ الافلاس مفلس شدن
الاقباس آتش دادن و دانش آموختن کسی را ⁘ الاقماس باب فرو بردن ⁘ الالباس
پوشانیدن ⁘ یقال البسته الثوب ⁘ الامراس رسن را با مجری آوردن و از مجری
بیفکندن ⁘ الانجاس پلید کردن ⁘ الانفاس راغب کردن و نفیس شدن **ش**
الاجهاش کریستن را بساختن ⁘ الاحماش آتش نیک افروختن بهیزم بسیار و خشم
آوردن ⁘ الادهاش مدهوش کردن ⁘ الارعاش لرزانیدن ⁘ الاعطاش تشنه
کردانیدن ⁘ الاعطاش تاریک کردن شب ⁘ تاریک شدن ⁘ الافحاش فحش کفتن
و کسترانیدن و بره در قفل سخت کردن ⁘ الاقراش باز استادن ⁘ الاکماش بتوختن
الانقاش پشت بجا کردن کوسپند و ستور بنشخاندن **ص** الاحراص محکم کردن ⁘ الاخلا
ویژه کردن ⁘ الارخاص ارزان کردن ⁘ الارقاص برجهانیدن ⁘ الاشخاص فرستادن
بقول شخصت الی موضع کذا ⁘ الافراص فرصت کاری یافتن ⁘ الاقعاص برجای
بکشتن ⁘ الاملاص بچه بیفکندن زن زحیلی **ض** الابغاض دشمن داشتن ⁘ الاجراض
خیو در کلو کیرانیدن و در کلو کرفتن ⁘ الاجهاض بفکندن شتر بچه را و بشتابانیدن
الاحراض سخت نزار و بیمار کردانیدن عشق مردم را ⁘ الادحاض باطل کردن سخت
الارباض فرو خوابانیدن چهارپای ⁘ الارفاض بچه جنبیدن در شکم ستور ⁘ الارمض

الاعماش

سوزانیدن دیگ گرم وخشم ومصیبت مردم را ∴ الارماض روی بکی دانیدن
وبدید امدن وجه بهی زادن ∴ الاغراض تنگ دل کردن وتنگ بر شتو بستن ∴
الاغماض چشم فرا کردن واسان فرا گرفتن معاملت ∴ الافواض بدان حد رسیدن
مال را در وی فریضه زکوة واجب اید ∴ الاقباض شتمو وکارد را دسته کردن ∴
الاقراض وام دادن ∴ الامحاض ویژه کردن ∴ الامراض بیمار کردن ∴ الاباض
انک کمان را اندکی بکشد وباز بگذارد تا اواز کند ویا بد ∴ الانغاض جنبانیدن ∴
الانفاض تمام کشتن وی زاد بشی ∴ الانقاض کران کردن وبجستن اوردن
کمان وبانگ کردن جوجه ∴ الانهاض برانگیختن ط الاحباط باطل کردن کار ∴ الاخلاط
بخشم اوردن ∴ الاسعاط دارو بینی باز کردن ∴ الاسقاط بیفکندن وسقط گفتن
یقال منه اسقط فی کلامه ∴ الاشحاط دور کردن ∴ الاشراط نشان کردن ∴ الاغباط
پیوسته شدن باران وپیوسته داشتن پالان بر پشت ستور ∴ الاغلاط بغلط
افکندن ∴ الافراط افراط کردن وبشتابانیدن وفراموش کردن وپر کردن ∴ الاقحاط
باز گرفتن باران ودر قحط شدن ∴ الاقساط عدل کردن ∴ الالغاط مثل اللغط
بانگ کردن ∴ الانباط اب برون اوردن از چاه وکاریز وجز ان ∴ الانشاط
گشادن گره ∴ الاهباط فرو فرستادن ظ الاحفاظ بخشم اوردن ∴ الاغلاظ در
گفتن سخن یقال اغلظ له فی القول ع الابداع نو اوردن ∴ الابضاع اخوان
فرا کسی دادن ∴ الابلاع بگلو فرو بردن ∴ الاتباع در رسیدن ودر رسانیدن
وباز پس کردن ∴ الاترعاع پر کردن ∴ الاتساع نه شدن ∴ الاتلاع بیفراشتن
کردن ∴ الاجداع بد بورانیدن وبد غذا شدن ∴ الاجلاع دوساله شدن

ستور وگوسفند واهو وگاو وچهار ساله شدن شتر ∴ الاجزاع بوجزع
واداشتن ∴ الاجماع عزم کردن ویعدی بعلی وجمع کردن واتفاق کردن وعلة
بستان شتر بستن ∴ الاخداع پنهان کردن ∴ الاخضاع والاخناع فروتن کرد امدن
∴ الادقاع بخاک باز دوسانیدن ∴ الادلاع زبان از دهن بیرون کردن ∴ وبخاک باز دوسیدن هم
الارباع در بهار شدن ودر بهار چرانیدن ∴ وچهار شدن وتب چهارم
امدن والفعل من الرابع لربع ودندان ∴ رباعیه بفکندن ستور ودر
جوانی فرود امدن کسی را ∴ الارتاع بچرانیدن ∴ الارضاع شیر دادن ∴ الازماع
دل بر کاری نهادن ∴ الاسباع فرو گذاشتن وسفت شدن ∴ الاسراع شتافتن
الاسماع بشنوانیدن ∴ الاشباع سیر کردن ∴ الاشراع نیزه بر کسی راست کردن ودر
فرا شارع کردن یقال منه اشرع بابا الی موضع کذا ∴ الاشناع دور کردن وبعیب
شنع کردن ∴ الاضجاع خوابانیدن ∴ الاضراع فروتن کردانیدن ∴ الاطلاع دیده
ور کردانیدن ∴ الاطماع طمع افکندن ∴ الافراع از کوه فرو امدن وبکوه بر شدن
الافزاع ترسانیدن ∴ الاقطاع صعب امدن ∴ الاقداع مثل القدع ∴ الاقراع
مثل القرع ∴ الاقذاع ناخوش گفتن ∴ الافراع فرع افکندن وتفرین مال فا کسی
دادن ∴ الاقشاع باز شدن میغ ∴ الاقطاع کسی را اقطاع دادن ∴ الاقلاع باز
استادن ∴ الاقماع مثل القمع ∴ الاقناع خرسند کردانیدن وسر وچشم بر ابر چیزی
بداشتن ∴ الامتاع برخوردار دادن وبی خورداری گرفتن ∴ الامراع بسیار نبات
شدن جای ∴ الامقاع در اغشتن ∴ الانجاع سخت نانیدن ∴ الافزاع ترسانیدن
وشتافتن ولرزانیدن ∴ الاهطاع شتافتن وبانیدن کید غ الابلاغ رسانیدن

الارتاغ وحل الكيني ؞ الاسباغ تمام كردن ؞ الافراغ ريختن ؞ الاهياغ مثل
الاهجاع **ف** الاتحاف تحفه دادن ؞ الاتراف در نعمت بطر كرفتن و بطر كرفته
كردانيدن ؞ الاتلاف نيست كردن ؞ الاجحاف تنك فرا كرفتن بركسي وغايت تفصل
كردن و يعدي بالباء ؞ الاحصاف استوار كردن ودو يدن ؞ الاحلاف سوكند
دادن ؞ الاخراف در خريف شدن و بابره كشتي ميش ؞ الاخلاف وعده خلاف كردن
وخلف بازدادن واب بر كشيدن وبوي دهن بكشتن ؞ الادغاف نثار كردن و نثار
شدن ؞ الارجاف خبرهاي دروغ افكندن ؞ الارداف لشكر درامدن و از
پي دراوردن ؞ الارعاف خون از بيني بياوردن ؞ الارهاف تنك كردن تيغ
الازلاف نزديك اوردن وجمع كردن ؞ الاسداف تاريك شدن شب ؞ الاسراف
كزاف كاري كردن ؞ الاشعاف رواكردن حاجت و يعدي بالباء ؞ الاسلاف
پيش فرستادن و سلف دادن ؞ الاسناف دد ربيش شدن الاشراف مطلع شدن
و بلند شدن ؞ والاول يعدي بعلي وبر نزد چيزي شدن ؞ الاصحاف جمع كردن
صحيفهاء بنيار در چيزي ؞ الاضعاف ضعيف كردن وافزون كردن خداوند
افزوني شدن ؞ الاطراف طرفه اوردن ؞ الاظراف ظريف اوردن ؞ الاعراف
دراز شدن شراب ؞ الاغلاف در غلاف كردن وچيزي را غلاف كردن ؞
الاقراف بدنژاد شدن ؞ الاقطاف انكور بار كردن امدن ؞ الاكلاف عاشق
كردن ؞ الاكناف ياري دادن ؞ الالحاف لحاف كردن ؞ الالطاف لطف كردن
الاخاف نثار كردن ؞ الاتراف بر سيدن شراب كسي واب جاه ومال كسي و
بر سانيدن ان ؞ الانصاف انصاف دادن **ق** الابراق تهديد كردن ؞

245

الاحلاق كرد چيزي بر امدن يقال احرق القوم بفلان ؞ الاحراق سوختن
؞ الاحماق احمق زادن وكسي را احمق يافتن ؞ الاحناق كينور كردن و بخشم اوردن
و باو يك ميان وكوهان شدن ؞ الاحواق مدهوش كردن ؞ الاخفاق تهي دست
ماندن غازي از غنيمت وصياد از صيد وخداوند حاجت از مراد و فرو شدن
ستاره و بال بهم باز زدن مرغ ؞ الاخلاف كهنه شدن جامه و كهنه كردن ونو
كردن ؞ الارماق بر كردن ؞ الارشاق تيز نكرستن ؞ الارفاق منفعت رسانيدن
؞ الارناق تيره كردن اب ؞ الارهاق در رسانيدن وتاخير كردن نماز تا نزديك
كردن نماز ديكر ؞ الازلاق بخزانيدن وستردن موي ؞ الازهاق نيست كردن
؞ الاسحاق كهنه شدن جامه ودور كردن ؞ الاسفاق در و فا كردن ؞ الاشراق
روشن شدن و در روشني روز شدن ؞ الاشفاق ترسيدن و مهربان كردن
والثاني يعدي بعلي ؞ الاسناق پر مشك بستن واز جاي در اوختن ؞ الاصداق
كابين دادن و راست كوي كردن ؞ الاصعاق بميرانيدن و بي هوش كردن
؞ الاصفاق اتفاق كردن ودر وفا كردن ؞ الاطباق اتفاق كردن وطبق
بر افكندن بر جاي ؞ الاطراق بعاريت دادن نحل كشني را و خاموش وچشم در
پيش افكندن ؞ الاطلاق رها كردن از بند و روان كردن كسي چيزي ؞ الاعتاق
ازاد كردن بنده ؞ الاعراق بخ رور شدن و نژادي شدن و بعراق شدن ؞
الاعلاق ناخن اجيزي كه بدان مانند چيزي فرو بردن يا در چيزي اوختن
وچيزي را علاقه كردن ؞ الاعناق فراخ رفتن ؞ الاغراق غرقه كردن و كمان
پر در كشيدن ؞ الاغلاق در بستن ؞ الافراق از بيماري به شدن ؞ الافلاق دن

سخت تخصیص شدن در شاعری ؞ الافهاق پر کردن ؞ الافلاق آرام کردن
؞ الالحاق در رسانیدن و در رسیدن ؞ الازلاق والالصاق بهم باز دوسانیدن
الاملاق درویش شدن ؞ الانزاق بر جهانیدن ؞ الانطاق سخن آوردن ؞
الانفاق نفقه کردن ک الابهاك فرو خوابانیدن شتر ؞ الاحناك مجرب کردن
روزگار مردم را ؞ الادراك دریافتن ؞ و فا رسیدن کودک و میوه و دیدن ؞
الارتاك بجای نیز شتر ؞ الاسلاك مثل السلك ؞ الاشراك انباز آوردن با خدای
عزوجل و انباز کردن کسی را در چیزی و شوال نعلین کردن ؞ الاضحاك خندانیدن ؞
الامساك باز استادن از چیزی یقال امسك عن كذا ؞ و نگاه داشتن و چنگ در چیزی
زدن ؞ والمالك تعدی بالباء ؞ الاملاك زن دادن و پادشاه کردانیدن و نیکو
فراسو شتن ازدی ؞ الاهلاك هلاك کردن ل الاخال خیل یافتن کسی را ؞ الابدال
بدل کردن ؞ الابسال خلان گذاشتن و کرو کردن ؞ الابطال باطل کردن ؞ الابقال
با گیاه شدن ؞ الابهال بستان بد گذاشتن شتر ؞ الاثقال گران کردن و گران
شدن آبستن ؞ الاثكال فرزند گم کردانیدن ؞ الاجذال شاد کردن ؞ الاجزال تمام
کردن عطا ؞ الاجعال کشتی امدن زده ماده و کسی را جعل دادن و دیگ را بزکوی
لز دیگ داشتن فرو گرفتن ؞ الاجفال دویدن شتر مرغ ؞ الاجمال جمله کردن و خوبی کردن
و بسیار شتر شدن و بلندا ختن جوش ؞ الاحبال آبستن کردن ؞ الاحفال تو بنا آوردن
کشت ؞ الاخبال تشویر دادن و بسیار نبات شدن ؞ الاخضال تر کردن ؞ الاخمال
کم نام کردن ؞ الادخال در آوردن ؞ الاذبال پژمرانیدن ؞ الاذهال مشغول کردن
الارجال پیاده کردن ؞ الارذال فرومایه کردن ؞ الارسال فرستادن ؞ الارقال

246

بو یلند شتر ؞ الارمال حصیر بافتن و بیوه شدن زن و بی زاد ماندن کسی ؞ الاعلا
فا نشاط آوردن ؞ الاسبال فرو گذاشتن ازار و مانند آن و باریدن باران ؞ الاسمال
کهنه شدن جامه ؞ الاسهال بشکم براندن دارو و بنرمی نوم رسیدن ؞ الاشبال
مهربان کردن و بچه زادن شیر ؞ الاشعال آتش افروختن ؞ الاشكال مشکل شدن
الاشمال در جانب شمال شدن ؞ الاطفال با بچه خرد شدن ؞ الاعجال شتابانیدن
الاعقال خردمند کردن و در یافتن سخن کردن ؞ الاعمال کار بستن ؞ الاغزال
با بره شدن آهو و دوك کردانیدن ؞ الاغفال غافل کردن کسی را و غافل یافتن
و غفل کردن و فرو گذاشتن ؞ الافضال فضل کردن و افزون آوردن ؞ الاقبال
با بندانی کردن کسی را و روی فرا چیزی کردن و روی کسی فرا چیزی کردانیدن ؞
الاقتال فا کشتن دادن ؞ الاقفال قفل کردن ؞ الاكبال الكل مجامع را انزال نیفتد
الانعال با بندان فرا دادن ؞ الاكمال تمام کردن ؞ الامحال بقحط و خشک سالی
رسیدن ؞ الامهال زمان دادن ؞ الانحال نزار کردن ؞ الانزال فرو آوردن
و فرو فرستادن الانسال نسل پیدا شدن بینداختن حیوان ؞ الانصال پیکان از
نیزه و پیکان از تیر و شمشیر از دسته بیرون کردن الافعال نعل بستن ؞ الانهال
شربت اول دادن و سیراب کردن ؞ الاهمال فرو گذاشتن م الابرام ستوه آوردن
و بستوه آوردن و استوار کردن ؞ الابهام مجهول بگذاشتن و بسته کردن ؞ الاتخام
نا گوارد آوردن طعام ؞ الاتمام تمامه شدن ؞ الاتهام بیوسته باریدن ؞
الاثجام با پس شدن از کاری و بذل کردن ؞ الاجذام بشتاب رفتن ؞ الاجرام
جرم کردن ؞ الاجشام کار رنج دادن کسی در خواست کی او را در آن رنج باشد ؞ الاجمام مثل

الانجام ∴ الاحرام حرم گرفتن و در حرم شدن و در ماه حرام شدن ∴ الاحكام استوار
كردن و حكم بر سواسبه كردن و باز داشتن از كاری ∴ الاخدام كسی را خادم دادن و كسی را
فرا خادم كسی كردن ∴ الادغام لگام در دهان اسب كردن و حرفی در حرفی اوردن چنانك
هر دو یك حرف گردد مشدد ∴ الارثام چیزی را بر انگشت كسی بستن تا بیاد اورا گفته باشد
یاد دلد ∴ الارزام بانگ كردن شتر چنانك دهن باز نكند و بانگ كردن رعد ∴ الارغام
خوار كردن و بخشم اوردن و بخاك رسانیدن بینی ∴ الازرام منقطع كردن بول بر كسی
الاسقام بیمار كردن ∴ الاسلام مسلمان شدن و خلاف گذاشتن و گردن نهادن
و سلام یقال اسلم فی كذا و فاكی بعد ان چیزی ∴ الاسنام بلند گردانیدن ∴ الاسهام
قرعه افكندن ∴ الاشحام خداوند پیه بسیار شدن ∴ الاصرام درویش شدن و بریدن
امدن خرما ∴ الاضرام اتش در هیمه زدن ∴ الاطعام طعام دادن ∴ الاظلام تاریك
شدن و در تاریكی شب شدن ∴ الاعتام در وقت نماز خفتن شدن و كاری در
كردن ∴ الاعجام عجم زدن كتاب ∴ الاعدام نیست كردن و درویش شدن و نا
بایسته كردن چیزی ∴ الاعصام چنگ در زدن و یعدی بالباء ∴ الاعظام بزرگ
كردن و بزرگ داشتن ∴ الاعلام نشان كردن و بیاگاهانیدن و جامه را علم كردن ∴
الاغرام تاوان كردن و سخت خصومت كردن ∴ الافحام خاموش كردن خصم در
جواب و كسی را شاعر یافتن ∴ الافخام بزرگ گردانیدن ∴ و امالت تا كردن كشته را
الافدام فدام بر بستن ∴ الافعام پر كردن ∴ الافهام در یابانیدن ∴ الاقحام در
اوردن چیزی در چیزی بعنف ∴ الاقدام در كاری پیش كردن و فا پیش شدن ∴ الاقرام
پروردن شتر برای گشن را الاقتام سوهد خوردن ∴ الاقصام چو دادن ستور

الاكرام گرامی كردن ∴ الالجام لگام بر كردن ∴ الالحام گوشت دادن و پیوند در یافتن
و چیزی را طعمه كسی گردانیدن ∴ الالزام لازم گردانیدن ∴ الالقام فرو برانیدن
الالهام فرا دل دادن ∴ الانجام باز استادن باران و سرما ∴ الانعام نعمت دادن
و چشم روشن گردانیدن و كسی را نعم گفتن ∴ الاهرام سخت پیر كردن ن الاتقان كاری
محكم كردن ∴ الاثخان بسیار كشتن و سست كردن كسی را جراحت ∴ الاثمان هشت شدن
و هشتم باب امدن شتر ∴ الاجبان كسی را بد دل یافتن ∴ الاحزان كسی را اندهگن كردن
الاحسان نیكوی كردن و دانستن یقال احسنت الیه و به ∴ الاحصان نگاه داشتن و شوهر
كردن و زن كردن ∴ الادجان پیوسته ابرناك بودن اسمان ∴ الادران شوخگن گردانیدن
الادهان مداهنت كردن ∴ الاذعان گردن نهادن ∴ الارصان استوار كردن ∴ الارنان
بیاگاهانیدن ∴ الازمان افكار كردن و دیرینه شدن ∴ الاسخان بگرمایانیدن چشم
الاسكان قرار دادن یقال اسكنت موضع كذا فسكنه و الاسكان ارامانیدن ∴ الاسمان
فربه كردن ∴ الاشجان اندهگن كردن ∴ الاعطان فرو خوابانیدن شتر بر لب اب ∴
الاعلان اشكارا كردن ∴ الاغصان پیوسته باریدن ∴ الافتان بفتنه افكندن ∴ الاقران
طاقت چیزی داشتن و خفته شدن بناور ∴ الالبان بسیار شیر شدن ∴ الامعان
اشنا ضمن در كاری كردن و در رفتن ∴ الامكان دست دادن و ممكن گشتن ∴ الانتان
گنده شدن ه الاشباه مانند شدن بر كاری داشتن ∴ الانباه بیدار كردن
الانقاه از بیماری به شدن ومن الحرف ب الاثباب برجهانیدن ∴ الاجباب واجب
كردن ∴ الایصاب دردمند كردن الایقاب از بن بركندن و همه را كرد كردن
ث الایراث میراث گذاشتن ∴ الایعاث بر یك نرم رسیدن و مال با سراف

نفقه کردن ج الایلاج در اوردن ∴ الایهاج آتش افروختن ح الایتاح اندک
کردن ∴ الایضاح هویدا کردن خ الایساخ شوخگن کردن د الایجاد هست کردا
نیدن و توانگر کردن و یاوان چیند کردانیدن ∴ الایجاد بچه زادن و بکانه
کردانیدن ∴ الایراد بجای اوردن و تاب اوردن ∴ الایساد براغالیدن
الایصاد دربستن ∴ الایعاد بیم کردن ∴ الایقاد آتش برافروختن ∴ الایکاد استوار
کردانیدن ر الایتار و تر کردن و طاق کردن و زه بر کمان کردن ∴ الایثار برتم
کردن جامه ∴ الایجار دارو بگلو فرو کردن ∴ الایغار کرم کردن و تخم اوردن
الایقار کران بار کردن و کران بار شدن درخت ز الایجاز کوتاه کردن سخن
الایعاز و راستا ذبر نهادن و فرمان دادن س الایجاس بیم در دل کذاشتن
الایراس زرد شدن برک درخت و شکوفه زرد بیاوردن ش الایحاش اندر
کردن ص الایعاض شاافتن ∴ الایماض زم جستن برق و در دیده نکرستن
زن ط الایراط در هلاک افکندن یا در کاری که از ان نتواند امد ع الایجاع
بدرد اوردن ∴ الایداع ودیعت فرا دادن ∴ الایزاع فرا دل دادن ∴ الایساع
توانگر شدن و تمام فرا رسانیدن ∴ الایضاع شتابانیدن و نشتافتن ∴
الایقاع افکندن و شیخون کردن و یعدی الثانی بالباء ∴ الایلاع سخت حریص
کردن و یعدی الی المفعول الثانی بالباء غ الایلاغ خون دادن سباع را واب
ق
واخ بزان ماند ف الایجاف بویانیدن ستور ∴ الایکاف بالان کردن ستو
الایصاق هلاک کردن الایثاق استوار بستن ∴ الایداق بکشتن امدن نطاوم
∴ الایراق برک بیاوردن درخت و غنیمت یافتن غازی و صید یافتن صیاد

248

وخایب ماندن طالب از حاجب و مراد ک الایشاک زود بودن ل الایجال
ترسانیدن ∴ الایحال در وحل افکندن ∴ الایصال رسانیدن ∴ الایغال دور
در شدن در کوهها یا در زمین دشمن م الایلام مهمانی عروسی کردن ∴ الایصام
کوشت یا انچ بدان ماند برخوان نهادن ∴ الایهام بغلط افکندن و فروکذاشتن
اتی از قران و انچ بدان ماند ∴ الایطان وطن کرفتن ∴ الایهان سست کردن
والنعت موهون علی غیر قیاس ∴ الایجاه خداوند جاه کردن ومن الیائی ر
الایسار توانگر شدن س الایباس خشک کردن و خشک یافتن ط الایقاظ بیدار
کردن ع الایقاع مرد ایا شدن کودک ∴ الاینا ع بجای رسیدن میوه م الایتام
یتیم کردانیدن و خدا وند یتیم کشتن ن الاینان فرزند نکوسار زادن ∴ الایقان
بی کمان شدن ∴ الایان سوی یمن شدن ومن الاجوف ب الاثابة باداش دادن
الاجابة والجابة پاسخ کردن ∴ الاذابة بکداختن ∴ الارابة بکمان افکندن
و ریبت اوردن ∴ الاشابة سپید کردن موی ∴ الاصابة رسیدن و صواب کفتن
و یافتن و خواستن ∴ الاطابة خوش کردن و خوش بوی کردانیدن و استنجا
کردن ∴ الانابة باز کردیدن بخدای عز و جل الاهابة خواندن بهیمه را ت الاباتة
شب کذرانیدن ∴ الافاتة در کذرانیدن ∴ الاقاتة توانا شدن و قوت دادن
باندازه ∴ الالاتة نقصان کردن و صرف کردن ∴ الاماتة بمیرانیدن ث الاغاثة
فریاد رسیدن ج الافاجة خشک کردانیدن نبات ح الاباحة مباح کردن
∴ الاتاحة تقدیر کردن ∴ الاراحة راحت دادن و چهار پایان را شبانگاه با ماوی
بردن بیاسایانیدن ∴ الاناحة دور کردن ∴ الاشاحة جد کردن و حذر کردن

الاباخة توسیدن خ الاصاخة فرا نیوشانیدن ∴ الافاخة باد رها
کردن ∴ الاناخة فرو خوابانیدن شتر د الابادة هلاک کردن ∴ الاجادة
نیک کردن و نیک گفتن ∴ الاداده گرم در افتادن ∴ الاذادة یاری دادن بر دانتر
چهار پای ∴ الارادة خواستن ∴ الاسادة مهتر زادن و سیاه زادن ∴
الاشادة بلند کردن نام و بنا و الاشادة نام دلی کردانیدن یقال اشاد بذکره
ای رفعه ∴ الاعادة باز کردانیدن ∴ الافادة فایده دادن و فایده گرفتن ∴
الاقادة قصاص کردن ذ الاعاذة باز داشتن خواستن الاذاذة شلها ر الابارة
هلاک کردن ∴ الاثارة بر انگیختن گرد و شورانیدن زمین و میغ آوردن باد
الاجارة زنهار دادن ∴ الاجارة جواب باز دادن ∴ الادارة گردانیدن و گرد
کردن ∴ الانارة نور یا رث بردن ∴ الاشارة اشارت کردن و انگبین گرفتن ∴
الاضارة گردانیدن و جنبانیدن ∴ الاطارة پرانیدن ∴ الاعارة عاریت دادن
الاغارة غارت کردن و شتافتن و نیک تافتن و بغور شدن ∴ الانارة روشن شدن
و روشن کردن و جامه را علم کردن ز الاجازة روا داشتن و فا گذاشتن و صلة
دادن تقول اجازه بکذا درهما ∴ الافازة بیرون کردن ∴ الاسابة شبه
در افتادن ∴ الاباشة زیرک زادن ش الاحاشة صید برانگیختن ∴ الاطاشة
جنبانیدن تیر از نشانه ∴ الاعاشة زنده داشتن ص الافاصة هویدا کردن
ض الاحاضة باب در آوردن ∴ الاغاضة کم کردن آب ∴ الافاضة بسیار کردن
و آب ریختن ∴ تقول افاض الماء علی نفسه ∴ والافاضة بالقداح و المیسر الدفع بها
و در حدیث خوض کردن و با بنوعی باز کردیدن ط الاحاطة گرد در آمدن و بلا

249

و بعدک بالبا ∴ الاشاطة هلاک کردن و خون آلوده کردن دیگ و بسوزانیدن
∴ الاماطة دور کردن ع الاباعة بر بیع عرضه کردن ∴ الاجاعة گرسنه داشتن
∴ الاذاعة و الاشاعة آشکارا کردن ∴ الاضاعة ضایع کردن ∴ الاطاعة و
الطاعة فرمان بردن غ الاراغة خواستن ∴ الازاغة بگردانیدن ∴ الاساغة
بگلو فرو بردن ف الاجافة در و فا کردن و جراحت کردن که در جوف شود
∴ الاخافة ترسانیدن و بخوف و بیم شدن ∴ الاسافة هلاک شدن ملاکی الاشافة
مطلع شدن بر چیزی ∴ الاصافة در تابستان شدن و در پیری فرزند آمدن
و حبانیدن ∴ الاضافة مهمان کردن و مضاف کردن و حبانیدن و ترسانیدن
∴ الاطافة گرد چیزی در آمدن و بکسی فرو آمدن ∴ الانافة بلند شدن ق
الاذاقة چشانیدن ∴ الاراقة ریختن مایع ∴ الاضاقة دست تنگ شدن ∴ الاطاقة
و الطاقة توانستن ∴ الافاقة با هوش آمدن و فوق تیر بر زه کمان نهادن ∴ الاقاقة
راست کردن دوات و لیقه داشتن ک الاحاکة اثر کردن ل الاجالة گردانیدن ∴
الاحالة حوالت کردن و بر ستور نشستن و بر چیزی اقبال کردن و یکساله شدن
و سال بر چیزی گذشتن و محال گفتن ∴ الاخالة گمان افگندن و امیدوار شدن
منع باریدن ∴ الاداله دولت دادن ∴ الاذالة خوار کردن ∴ الازالة دور
کردن ∴ الاسالة روان کردن آب و آنچه بدان ماند ∴ الاشالة برداشتن ∴
الاطالة دراز کردن و فرزند دراز زادن ∴ الاعالة بسیار عیال شدن
و درویش شدن ∴ الاغالة فرزند را بر آبستنی شیر دادن ∴ الاقالة بیع را
اقالت کردن و زلت عفو کردن ∴ الامالة جنبانیدن ∴ الانالة عطا دادن

م الإدامة دايم داشتن ؞ الإسامة جرانيدن ؞ الإغامة ابرناك شدن ؞ الإقامة
مقيم شدن وبرپاي كردن وراست كردن ومداومت كردن برچيزى وبپاى
داشتن وقامت كردن ؞ الإلامة سزاوار ملامت گشتن ؞ الإنامة خوابانيدن
ن الإبانة جدا كردن وهويدا كردن وهويدا شدن ؞ الإدانة وام دادن ؞
الإعانة يارى كردن الإنة نرم كردن ؞ الإهانة خوار كردن ه الإعاهة مال
كسى را آفتى رسيدن ؞ الإماهة باب بردن چاه واب دادن باهن وما جاء على الاصل
ج الإحواج نيازمند كردن ح الإرواح دم كرفتن كوشت ذ الإحواذ تنگ
راندن ر الإعوار برهنه شدن جاى از سوار چنانك بر وزخم توان كرد و
بديدامدن خلل در حصن يا بنود در توان شدن وتباه كردن ويكچشم كردن
الإعوار كسى را احمق يافتن ل الإحوال يكساله شدن ؞ الإطوال دراز كردن
الإعوال گريستن باواز ؞ الإقوال قولى بكسى منسوب كردن ه الإعواه مثل
الإعاهة ومن اليائى الإخيال مثل الإخالة ؞ الإغيال مثل الإغالة ؞ الإغيام
مثل الإغامة ومن الناقص ب الإجبا فروختن كشت پيش از آنك بجاى رسد الإجبا
فرونشاندن آتش ؞ الإربار بادادن وافزون شدن ؞ والثانى يعدى بعلى
الإصبا دل بردن زن وباكوذك گشتن اوه ؞ الإكبا آتش زنه را چنان كردن كاتش
از آن بيرون نيايد ؞ الإقبا كرد ابكجتن ت الإشتا در زمستان شدن
الإفتا فتوا كردن ث الإجثا بزانو درنشاندن ج الإدجا تاريك شدن
شب الإرجاء باز پس بردن ؞ الإزجا راندن ؞ الإشجا اندهكن كردن ودر
گلو گيرانيدن ؞ الإنجا برهانيدن ح الإضحا برهنه شدن آسمان ؞ الإضحا

چاشتگاه كردن ودر چاشتگاه شدن وكرديدن ؞ الإفحا توابل در ديگ كردن
؞ الإنحا اقبال كردن وبركردانيدن خ الإرخا فروكذاشتن پرده ونوعى از دويدن
كردن ؞ الإخدا دار وبينى باز كردن د الإبدا آشكار كردن ؞ الإجدا عطا دادن
ومنفعت رسانيدن وكفايت كردن ؞ الإردا هلاك كردن ؞ الإسدا احسان
كردن ؞ تقول اسديت اليه عرفا ؞ والإسدا ايضا فرو كذاشتن شتر در رشت ؞
وقرت زبا فتن ؞ الإعداد وانيدن وبارى دادن وكرو وماندن فرا كسى كذاشتن
يقال اعداه الجرب ؞ الإكدا بريده كردن عطا وبتر رسيدن ؞ الإهدا هديت
دادن ؞ تقول اهديت اليه وله وقربان بحرم فرستادن ؞ الإيدا نيكوئى كفتن
الإجدا بيستاذن ؞ الإحذا عطا دادن ونعلين در پاى كسى كردن ؞ الإرذا
لاغر كردن ستور چنانك از رفتن باز ماند ؞ الإقذا خاشه در چشم افكندن
الإمذا مذى آمدن ر الإبرا بره ساختن شتر را ؞ الإفرا توانگر شدن ؞ الإجرا
راندن وماجه شدن ببلع ؞ الإدرا آگه كردن ودانا كردانيدن ؞ الإذرا
بيفكندن ؞ الإزرا حقير داشتن ويعدى بالبا ؞ الإسرا بشب رفتن ؞ الإضرا
بر اغاليدن ؞ الإطرا ستوده ؞ الإعرا برهنه كردن ؞ الإغرا بر اغاليدن
الإفرا بريدن وشكافتن يا تباه كردن ؞ الإكرا تاخير كردن وافزون شدن وبكا
وبكرا فادادن ز الإبزا قهر كردن ؞ الإجزا نياز كردن ؞ الإخزا خوار كردن
ورسوا كردن وتشوير دادن ؞ الإغزا بغزو فرستادن ؞ الإنزا برجهانيدن
س الإحسا بياشاميدن ؞ الإرسا برجاى بداشتن ؞ الإغسا مثل الإدجا ؞
الإقسا سخت دل كردن ؞ الإمسا شبانگاه كردن وكرديدن ؞ الإنسا فراموش كردا نيدن

سب الاخشا بترسانيدن :. الارشا دلو را رسن ساختن :. الاغشا بپوشانيدن
وكور كردن :. الافشا اشكارا كردن :. الامشا خداوند چهارپاى بسيار شدن
و براندن دارو شكم را و براندن ص الاحصا شمردن و توانستن و دانستن :. الاصغا
بكوش شنيدن كرما و باران استاذن باران :. الاقصا دور كردن :. الارضا خشنود
كردن :. الاغضا باريك شدن و پلكها چشم را بيكديكر نزديك اوردن :. الافضا فراخ يافتن
وبصحرا بيرون شدن و هر دو مجرى را يكى كردن :. الامضا بكذرانيدن :. الانضا
لاغر كردن ط الاعطا عطا دادن :. الافطا لغة فيه ظ الاحظا فضل
نهادن ع الارعا كوش فرا داشتن و ازرم داشتن و بخشودن و برو پاينده
چره وهو الابقا على الشى ايضا وهو الانصات ومنه قولهم ارعنى سمعك :.
الاقعا بر بن نشستن سك غ الابغا يارى دادن بر جستن چيزى :. الارغا بانك
اوردن :. الاصغا كوش فرا داشتن و چسپانيدن :. الاطغا طاغى كردن :. الافغا
شكوفه بيرون امدن حنا :. الالغا باطل كردن ف الاحفا ساده كردن بروت
والحاح كردن در سوال و پاى برهنه :. الاخفا پنهان كردن و اشكارا كردن :. الاشفا
بكناه چيزى رسيدن و مطلع شدن بر چيزى و الثانى يعدى على :. الاصفا صافى
كردن و بر ناپدن :. الاعفا بسيار موى كردن و خران و عفو كردن وهو مصدر
قولهم اعفنى عن كذا اى دعنى :. الاغفا خفتن سبك :. الاقفا بر گزيدن و ازپى فرا اوردن
والاول يعدى بالباء الالفا يافتن ق الابقا باقى داشتن و بر كسى ابقا كردن :.
الاسقا اشاميدن و كسى را اب دادن براى چهارپاى يا براى زمين را :. الاشقا بدبخت
كردن :. الاعقا سخت تلخ شدن و از دهن فكندن چيزى براى تلخى را :. الالقا فكندن

:. الانقا پاك كردن و فربه شدن و مغزدار شدن ك الابكا بكريانيدن :.
الاذكا روشن كردن چراغ و تيز كردن اتش :. الازكا بالانيدن كشت :. الاشكا بكله
اوردن و شكايت زايل كردن ل الابلا بوسانيدن و كهنه كردانيدن و نعمت
دادن و كفايت فرمودن :. الاتلا باچه شدن شتر :. الاجلا از خان و مان بيرون
كردن و بيرون شدن :. الاحلا شيرين كردن :. الاخلا خالى كردن و خالى يافتن و كياه
رويانيدن زمين :. الادلا فرو كذاشتن دلو و حجت اوردن يقال ادليت بحجتى :. الاسلا
اندوه عشق ببردن :. الاشلا خواندن بهيمه را :. الاصلا در اتش اوردن :. الاعلا بلند
كردن :. الاغلا كران بها كردن و كران بها خريدن و كران بها يافتن و بجوشانيدن
:. الاملا املا كردن و مهلت دادن و فرو كذاشتن م الاحما كرم كردن اب و حمايت
كردن :. الادما خون الود كردن :. الارما افزون شدن تقول ارمى سنى على
الخمسين وغيره و بيفكندن :. الاسما نام كردن :. الاصما چشم ديدن كسى چيزى را :. الاعما
كور كردن :. الاغما بيهوش كردن و يعدى بعلى :. الانما افزون كردن و بكشتن صيد نه
چشم ديد از ن الاثنا ثنا كردن تقول اثنيت عليه خيرا والاثنا ايضا التثنية :. الاجنا
چيدن ميوه چنانكه نوا باز توان كرد :. الاخنا فحش كفتن و هلاك كردن والثانى
يعدى بعلى :. الادنا نزديك كردن :. الاسنا بلند كردن و برنوار كردن :. الاضنا
نزار كردن :. الاعنا برويانيدن :. الاغنا توانكر كردانيدن و بى نياز كردانيدن
و نيازى كردن و باز داشتن كسى را از كسى :. الافنا نيست كردن :. الاقنا سرمايه
دادن :. الامنا بيرون امدن منى ه الابها اسوده كردانيدن :. الاجها ابر شدن
اسمان و بى شفقت شدن خانه :. الارها دام كردانيدن :. الازها شكوفه شدن

خوره خرما ∴ الإلها مشغول کردن ∴ الإمهاء آب دادن آهن و آب بردن جاه ∴ الإنها
برسانيدن خبر ومن اللفيف المقرون ت الإتوا هلاک کردن ث الإثوا مقيم شدن و مقيم
کردانيدن د الإدوا دردمند کردانيدن ذ الإذوا پژمرانيدن ر الإروا سيراب
کردن س الإشوا مقتل خطا کردن و بريان دادن ض الإضوا نزار کردانيدن و با ماوی
بردن غ الإغوا از راه کردن ق الإقوا خالی شدن سرای و بيابان رسيدن و برسيدن
زاد و مختلف کردانيدن قوافی شعر برفع و نصب و جر ل الإلوا نست کردانيدن و اشارت
کردن و پژمرانيدن و بر مريدن والاول والثانی يعديان بالباء ن الإنوا اسنه ∴
بيفکندن ه الإهوا قصد کردن ويعدى باللام و انداختن ويعدى بالى ومن
الياء ح الإحيا زنده کردن و در فراخی نعمت و باران شدن ع الإعيا مانده کردن
و مانده شدن ومن اللفيف المفروق ج الإجا سوده کردن ستور ح الإحا وحی کردن
والهام کردن و اشارت کردن و پيغمبر د الإيدا هلاک کردن ر الإيرا آتش برزدن
س الإيسا موى سو بتراشيدن ض الإيضا اندوه ز کردن و فهو ع الإيعا
اندروعا کردن ف الإيفا وفا کردن تقول اوف له ما قال و بر بالا شدن و علم
کردن يقال اوفى ثنية حقه ک الإيکا سر مشک بستن ل الإيلا دادن و نزديک
کردانيدن ه الإيها دريدن و شيفته کردن ومن المضاعف ب الإحباب دوست
داشتن و حقنتی شتر ∴ الإضباب پوشانيدن ∴ الإدباب نوم راندن ∴ الإرباب مقيم
شدن ∴ الإشباب بر کشانيدن و خداوند فرزندان جوان گشتن ∴ الإصباب
سوم ناک شدن و کينه در دل گرفتن ∴ الإعباب گاه گاه آمدن و انگبيد روز
آيد و يک روز نه ∴ الإکباب بر روی افتادن و اقبال کردن بر کاری ∴ الإلباب

مقيم شدن الإهباب بيدار کردن ث الإثبات برپذين کار و حکم و هی لغة فی
ثبت ∴ الإشتات پراکنده کردن غ الإغثاث راز خويش بر کسی آشکارا کردن ∴
الإغثاث تباه شدن سخن و گوشت نزار خريدن و گوشت نزار شدن و هو
درشدن و سخن بد گفتن ∴ الإلثاث مقيم شدن و دايم شدن باران ج الإحجاج
حج فرستادن ∴ الإزجاج زج کردن بر نيزه را ∴ الإضجاج بانگ کردن و بانگ
آوردن و هى لغة فى الضجيج خ الإخاخ آواز کردانيدن ∴ الإصخاخ خداوند
بچگان زرست شدن ∴ الإلخاخ الخاخ کردن الإناخ خلق شدن جامه ج
الإنجاخ بيکبار شتر اردو ترش کردن ∴ الإمخاخ مغز دار شدن استخوان د الإبداد
پراکنده کردن ∴ الإجداد نو کردن و بو شکوفدن و برندن امد بار خرما و هامون
شدن زمين و خداوند بخت کردانيدن ∴ الإحداد المفعول ای المحتى زن بر شوى
و هو لغة فی الحداد و تيز نگرستن و تيز کردن ∴ الإسداد صواب گفتن ∴ الإصداد
برد آمدن ∴ و هو درشدن ∴ الإعداد ساختن ∴ الإمداد مدد کردن و يعدى
الى المفعول الثانی بالباء و مداد در دوات کردن و هو درشدن ذ الإرذاذ
اندک باريدن ∴ الإخذاذ تنها کردن ∴ الإغذاذ زود رفتن ∴ الإفذاذ يکی زادن
گوسپند ر الإبرار غلبه کردن ∴ الإثرار بيفکندن ∴ الإجرار زبان بچه شتر شکافتن
تا شير نتواند خوردن و نيزه در مطعون بگذاشتن ∴ الإدرار شير و باران فرو
گذاشتن و پيوسته کردانيدن عطا ∴ الإسرار آشکارا کردن و پنهان کردن تقول
اسررت اليه حديثا ∴ الإشرار آشکارا کردن و مصلوب کردن کسی را بشر ∴ الإصرار بر
معصيت ايستادن ∴ الإضرار گزند رسانيدن و يعدى بالباء و پيشی از يک زن کردن

و باوسنى كشى زدن ؞ الاطواز نازكردن و بركناره رود رفتن ؞ الاطوار بر
سنك رفتن ؞ الاعوار باسركين كش بتاين الاوار بركوحتى داشتن ؞ الاقرار اقرار
كردن و قرارداذن ؞ واقر الله عينه اي ازال سهرها وقيل ابرد دمعها وقيل
ارضاه بما اعطاه ؞ الامرار بلذرانيذن و سخت تلخ شذن وكردانيذن
و سخت يافتن ل الاجزاز بدرو هنكام كشت و بريذن امذن شم ؞ الاززاز بر ميز
فرو بودن ؞ الاعزاز عزيز كردن و قوى كردن و تنك شذن سوراخ بستان
شتر وكوسفند س الاحساس ديذن و يافتن ؞ الاخساس خسيس كردانيذن
و خسيس يافتن ؞ الامساس بربسوذن داشتن ش الاحشاش بلغور كردن ؞
الارشاش و الاطشاش خرد بارانيذن باران ص الاشصاص اندك شير شذن
شتر ؞ الاغصاص اندر كلو كرانيذن ؞ الاقصاص قصاص داذن و نزديك كرديذن
مرك ؞ الامصاص كسى را بر مكيذن داشتن ض الارضاض سنبر شذن شير ؞ الاقضاض
درشت كردن خوابكاه و درشت شذن ان ؞ الامضاض سوخته كردن
عشق يا اندوه يا خشم كسى را ط الاشطاط بيداذ كردن و از حد دركذشتن ظ
الاشظاظ جوب در كوشه جوال كردن ؞ الالظاظ ملازم كرفتن ف الاحفاف
موى سر بي روغن روزكارى بكذاشتن ؞ الاخفاف سبك بار شذن ؞ الازفاف
بر بوييذن داشتن و زن بخانه اوردن ؞ الاسفاف نزديك كشتن و جيزى
نرم بر جاى يراكندن و كسى را بر سكندن جيزى داشتن و جيزى يافتن از برك
خرما ؞ الاشفاف فضل نهاذن ؞ الاعفاف نفقت نياز كردانيذن ق الاتفاق
بسيار كفتن ؞ الاحقاق برحق داشتن و حقيقت دانستن ؞ الادقاق باريك

كردن ؞ الارقاق تنك كردن و بنده كردن و بندكى كرفتن ؞ الاعقاق ابستن شذن
ستور ل الاركاك باران خرد بارانيذن ل الابلال از بيمارى به شذن و هي لغة
في البلول ؞ الاتلال فرموذن براصلاح اوردن و بسيار بشم شذن ؞ الاجلال
بزرك داشتن ؞ الاحلال فرو اوردن و حلال كردن و از ماههاء حرام بيرون
امذن و از حرم بيرون امذن و مستوجب عقوبت شذن ؞ الاخلال محتاج شذن
و محتاج كردانيذن و خلل در اوردن و شير بن كياه داذن شتر را ؞ الادلال ناز
كردن تقول ادل عليه اذا تمكن منه و وثق به ؞ الاذلال خوار كردن ؞ الاذلال بلغزانيذن بيذن
و احسان كردن تقول ازله معروفا ومن الاحسان تقول ازللت اليه النعمة ؞
الاسلال دزديذن و علت سل اوردن ؞ الاشلال شل كردن ؞ الاصلال كنده
شذن كوشت ؞ الاضلال كمراه كردانيذن و كم راه كردن ؞ الاطلال مشرف
شذن بر جيزى و باطل كردن خون ؞ الاظلال سايه افكندن و سايه دار شذن
و نزديك امذن و غله داذن زمين و جيزى از غنيمت بذر رديذن ؞ الاقلال
بر ميني رسيذن ما انجا باران نرسيذه باشذ ؞ الاقلال اندك كردن و درويش
شذن و برداشتن ؞ الاكلال مانده كردن و خداوند ستور مانده شذن و
بكمال رسيذن ؞ الاملال املا كردن و ملول كردن ؞ الاهلال ماه نو ديذن تقول
اهل الهلال و استهل و اهللنا الهلال و اواز برداشتن بتلبيت م الاتمام تمام
كردن و تمام شذن ابستنى زن ؞ الاجمام براسايانيذن و نو كردن بخانه و نزديك
امذن ؞ الاحمام نزديك امذن و تب اوردن و سياه كردن و خويشتن را باب
كرم شستن ؞ الادمام بكوهيذن يا فتن و ؞ بر استاذن ؞ الارمام مغز دار

کستن وخاموش شدن : الاشمام بویانیدن : الامام کرکردن و کر شدن و کریافتن
و مرغیشه را اهام ساختن : الاهمام خداوند عم کریم شدن : و النعت منه مُعم
الاعمام ابوناک شدن اجان : الاکمام غلاف بشکوفه بیا وردن درخت و جامه را
استین کردن : الاثام فرو امدن وکناه صغیر کردن الاهمام غمناک کردن ن الاتنان
مقیم شدن الاجان در امدن شب ونهان کردن و دیوانه شدن و در کوه کردن
الاذنان بانک کردن نوازی و بنوازی اوردن : الاثنان متهم کردن الاسنان نراد
بر امدن : الاصنان کندا شدن کوشت و تکبر کردن : الاطنان اواز بیا وردن
ازمس و روی واخ بزان ماند : الاعطان بسیار بنات شدن : الاکنان در دل
بنهان داشتن ه الافهاه فراموش کردانیدن وکندزبان کردانیدن ومن المهموز الفاء
الایاب بمان خوانیدن ث الایناث ماده زادن د الایجاد قوی کردن : الایساد
بر اغالیدن : الایصاد در دربستن : الایکاد استوار کردن ر الایثار بر کزیدن
یقال اثره علی نفسه : الایمار بسیار کردانیدن س الایناس انس دادن و دیدن ص
الایواص مزکوم کردانیدن والنعت ما روص : الایناض نیم پخته و نیم بریان کردانیدن
ف الایساف اندهکن کردن و خشم اوردن : الایکاف خر را پالان کردن و پالان
و پالان ساختن : الایلاف الف کرفتن و الف دادن و هزار شدن و هزار کردانیدن
ق الایناق خوش امدن ل الایصال در شبانکه شدن : الایکال بخورانیدن
و سخن چینی کردن : الایهال زن دادن م الایتام بی مسند کردانیدن : الادام الله
افکندن یقال ادام الله منها : الایلام درد مند کردن ن الایذان بیا کاهانیدن
: الایمان بکرویدن و امن کردانیدن ومن المهموز العین ب الاداب برنجانیدن : الاصاب

رشک درموی افتادن د الاشاد شبا روزن دمیدن ر الاثار تیز نکرستن
الاسار بس خورد باز کذاشتن والنعت سار ز الاشاز ارام کردن ق الاثاق
پر کردن : الاثام دو دویک شم بو ابیدن : الاسام بستوه اوردن : الاشام شام
شدن : الافام فراخ کردن ی الاضاف بسیار کو سپند مسینه شدن ومن المهموز
اللام ب الاصاب بر امدن ستاره و دندان : الابا خداوند کله بسیار شدن :
الانبا خبر دادن ث الافثا بسیار خیار کشتن ح الارجا باز پس بردن : الالجا
ملجا کردن د الابدا ابتدا کردن : الاردا یاری کردن : الاهدا بیارامانیدن ذ
الابذا بد کردن ولذ بیماری به کردن : الاقرا تمام شدن او : والاقرا نودیک
امدن و نوش ترا داشتن قرآن و سلام فرستادن : الامرا کوارانیدن طعام :
~~الاهرا پختن کوشت تا از هم بریزد و بکشتن خوماکی~~ ز الاجزا بسنده بودن
وکار وارد کردن وکفایت کردن و دخل زادن س الانسا زمان دادن و تاخیر
کردن ش الانشا افریدن و ابتدا کردن و شعر کفتن ط الابطا دیر کی شدن : الاخطا
خطا کردن و فا کذاشتن ازانی که قصد او داری : الاشطا پیا وردن کشت ف
الادفا بجنبانیدن : الارفا نودیک اوردن کشتی بکنار دریا : الاطفا فرو کشتن
اتش وچراغ : الاکفا بدو صمت کردن شتران تا یکی را یک سال کشتی دهند و دیکر را
دیکر سال و مخالفت افکندن میان قوافی شعر بوقع و حفض ق الارقا باز
استادن اشک و خون ک الاتکا بتکیه اوردن : الاحکا استوار کردن ل الاکلا
نکاه رو باشیدن : الاملا از نام رسانیدن و کمانی پر در کشیدن ومن الناقص المهموز
الفاء ب الاساب آداذن و بیا وردن د الایدا یاری دادن و تمام سلاح شدن ذ

د الایذاء آزردن کسی را ل الایلاء سوگند خوردن ن الاینا تاخیر کردن و من
المعتل المهموز العین ب الایاب نومید کردن و من الناقص المهموز العین ن الاناء ابا کردن
ل الارآء افراموذن م الامآء ضد شذن و ضد کردن ن الانآء دور کردن و من المعتل
المهموز اللام ط الایطاء کسی را بر سپردن چیزی داشتن م الایماء اشارت کردن و من
الاجوف المهموز اللام ب الاباءة قصد کردن و با ماون آوردن ج الاجاءة بیاوردن
و ملجا کردانیذن د الاداءة دردمند کردن س الاساءة بدی کردن ض الاضاءة
روشن کردن و روشن شذن ف الافاءة باز کردانیذن و مال کسی را غنیمت
کردن ن الاناءة کران بار کردانیذن و بخته ناکردن کوشت و من اللفیف
المقرون المهموز الفاء الایواء جای داذن ٥

باب التفعیل

ب التتریب خاک آلوذ کردن ؞ التثریب سرزنش کردن و نکوهیذن ؞
التثقیب سوراخ کردن و آتش افروختن ؞ التجریب و التجربة آزموذن التجلیب
کرد کردن و بانگ کردن ؞ التجنیب دور کردن ؞ التحریب خشم آوردن ؞
التحصیب ریگ درافکندن و سنگ انداختن ؞ التخریب ویران کردن ؞ التخضیب
خضاب کردن ؞ التذریب تیز کردن ؞ التذنیب بدید آمذن ختلی اندر خرما
از دنبال و دنبال کردن ؞ الترتیب از پی یکدیگر فرا کردن ؞ الترجیب چیزی
فرا زیر درخت نهاذن تا بشکند از بسیاری بار ؞ الترحیب مرحبا گفتن الترغیب
رغبت نموذن ؞ الترکیب چیزی اندر جای نشاندن ؞ التسریب کله کله کردا
نیذن ؞ آب و شتر و آب اندر مشک نو ریختن تا درزهاش استوار کردن

التشریب درخت پیراستن ؞ التشعیب کاسه را درم بستن بجایها بسیار
التضریب جامه را نکیده کردن ؞ التضهیب نیک بریان ناکردن بریان را
؞ التطریب آواز بکردانیذن خوش ؞ التعجیب کسی را شکفتی افکندن التعذیب
عذاب کردن التعریب سخن گفتن از کسی و زشت کردن و کلمه را نه عربی با عربی
کردن ؞ التعزیب دور بردن بجا ؞ التعصیب منکم بستن از گرسنگی و تاج بر
سر کسی نهاذن ؞ التعقیب باز کردانیذن و از پی درداشتن و حکم کسی فسخ کردن
؞ التغریب دور کردن و جانب مغرب شذن ؞ التغلیب غلبه داذن
التقریب نزدیک کردانیدن و هر دو بان و هر دو دست یکبار بر داشتن اسب
و یک بار نهاذن در تک و تکبیر و قربان کردن ؞ التقضیب مرغول کردن موی
؞ التقنیب بیرون زدن زر التقطیب روی فراهم کشیدن ؞ التقلیب نیک [illegible] بذن
؞ التکبیب [illegible] کروه کروه کردن ؞ التکذیب بدروغ زن داشتن و بد [illegible]
کردن ؞ التکعیب نار پستان شذن ؞ التکلیب سگ داری کردن و تعلیم کردن
سگ ؞ التلجیب اندک شیر شذن کوسپند ؞ التلحیب پاره پاره کردن کوشت
و تن و جوان ؞ التلقیب لقب کرذن التنصیب بی برای کردن [illegible]
ماندن ؞ التنقیب پی در شهرها کردیذن و در راهها و نیک وا بژوهیذن از کاری
؞ التنییب [illegible] ؞ التهذیب جامه را رشته کردن التهدیب
با [illegible] کردن ؞ التهلیب موی دنبال اسب بریذن ث التثبیت کسی را ملامت خاموش
کردن ؞ التثبیت بر جای بداشتن ؞ التوریث بور رانیذن ؞ التشمیت دعا کردن
عاطس را ؞ التصمیت خاموش کردن ؞ التغبیث تربیت کردن و برو پانیذن

ث التثليث سه گوشه کردن و سیکی کردن چنانکه دو حصه برود و یکی ماند
و نوعی ساختن از معجون و عطری از انواع آن مثلث خوانند؛ التحديث حديث؛ التدميث
نرم کردن؛ التشعيث پراکنده کردن؛ التعريث کرسنه کردن؛ التغريث پراکنده
کردن؛ التلبيث درنگی؛ التنفيث شتافتن ح التبجيح فعل مستوی کردن؛ التحجيج
تنگ فرا گرفتن بر کسی؛ التحميج چشم در گو افتادن؛ التخريج شاگرد را تخريج افکندن؛
التدريج بر کاری داشتن اندک اندک؛ التسحيج دندان گرفتن گورخر یکدیگر را و نیز
خراشیدن؛ التضريج تمام رنگ نا کردن و خون آلوده کردن؛ التعريج ستادن
التفريج وا بردن اندوه؛ التفليج کشاده کردن دندان؛ التفشيج بر اماسانیدن
التهريج بانگ بر سباع زدن خ التبخيخ شاد کردن؛ التبزيخ رنجانیدن
و یعدی بالبا؛ التبليخ ماندن؛ التتريخ اندوهگن کردن؛ التجليخ
بست واچ بدان ماند؛ التخليخ نیک خوردن شیء سود رخت را و بغوت
در رفتن و کار کردن؛ التدليخ سر فرو آوردن در رکوع؛ الترجيح افزون
نهادن؛ الترشيح پروردن؛ الترقيح و اصلاح آوردن؛ الترنيح آهوش
کردانیدن و سرکشته کردانیدن؛ و الملخی رخ؛ التسبيح خدای تعالی بپاکی یاد
کردن و نماز کردن؛ التسريح رها کردن و آسان کردن و موی فرو کردن؛
التسطيح پهن کردانیدن؛ التسميح آسان کردانیدن؛ التشريح نیک شرح کردن
و شرحه کردن گوشت؛ التشقيح رنگ در آوردن غوره خرما؛ التصبيح بامداد
آمدن بر دیگری بجای و صبوحی دادن؛ التصريح هویدا گفتن و هویدا شدن
التصفيح دست بر هم زدن؛ التطريح بسیار افکندن؛ التطفيح پر کردن

التفتيح کشاده کردن و بشکفانیدن؛ التفريح شاد کردن؛ التفقيح بشکفتن
و باز کردن بچه چشم را؛ التقبيح زشت کردن؛ التقديح باریک میان کردانیدن
اسب و در گو افتادن چشم؛ التقريح تو آبله در دیک کردن؛ التكديح نیک خراشیدن
التلقيح کشن دادن؛ التمديح بسیار ستودن؛ التمليح نمک بسیار در دیگ
کردن و در طعام کردن تا تباه شود؛ التنقيح نیک پیراستن چوب و سخن خ
التبخيخ سبک کردانیدن و باز خیدن پشم و پنبه؛ التشديخ سر کوفتن؛ التضميخ
آلوده کردن؛ التفريخ بچه کردن مرغ؛ التمريخ مالیدن بروغن یا بدارو د
التبريد سرد کردن؛ التبعيد دور کردن؛ التجريد برهنه کردن؛ التجعيد
شکر کردن موی؛ التجليد پوست وا کردن شتر و پوست کردن دفتر؛ التجنيد
لشکر کرد کردن؛ التحريد کوژ و تند کردن؛ التحميد مبالغه احمد؛ التحشيد
مبالغه الحشد؛ التخليد جاودانه کردن و دست برنجن در دست کسی کردن
و گوشوار در گوش کسی کردن؛ الترميد خاکستر آلوده کردن؛ التزهيد ناکس
کردانیدن؛ التزهيد زاهد کردانیدن؛ التسبيد ستردن موی و جوب
نا کردن آن و بر آمدن آن؛ التسويد مبالغه السود؛ التسميد مثل التسبيد و نیکی
بر زمین افکندن؛ التسنيد چوب فرا دیوار کذاشتن؛ التسهيد بیدار کردانیدن
التصريد راندن؛ التصهيد اندک کردن؛ التصعيد بر کوه رفتن؛ التصفيد بند کردن
التصميد استوار و اکنده کردن؛ التصميد جبیری جنازه ستار در سر بستن؛
التعبيد رام کردن و کار آن کردن و بقطران آلوده کردن و بندکی گرفتن؛
التعقيد ساختن؛ التعويد گرفتن؛ التعقيد مبهم کردن سخن و بسیار آه زدن

التعريد اواز كردانيدن ∴ التفنيد بدروغ وخرفى وضعف وخلل وعجز منسوب
كردن التفريد بوكنه از شتر واجيدن وخوار كردانيدن ∴ التقليد تقليد در كردن
كردن ∴ التلبيد بوهم نشاندن ∴ التمهيد بسيار فا توليدن ∴ التمجيد بزركى ياد
كردن ∴ التوريد نسو كردن وبلند كردن بنا ∴ التمهير عذر نهادن ونيك كسترانيدن
التنجيد خانه را اراستن بجامه ودلير كردانيدن ∴ التنضيد بر هم نهادن
التوهيد كوابانيدن ذ التنبيذ مثل النبذ ∴ التنجيذ محكم راي كردانيدن
التنفيذ فرستادن وروان كردن فرمان ر التبذير مال نفقه كردن باسراف
التبشير مژدكانى دادن ∴ التبصر والتبصرة بينا كردانيدن والتبصير بصر
سدن ∴ التبكير بامداد كردن وبامداد رفتن ∴ التتبير هلاك كردن التكثير
بسيار كردن مال ومسكه براوردن شير التحجير سنكر در تعذير بولك داشتن
وخويش بوركردانيدن بخور ∴ التحبير نيكو كردن ∴ التحذير ترسانيدن التحسير
بيفاذن مرغ ∴ التحقير تصغير كردن وحقير كردن ∴ التحمير سرخ كردن
التخبير خبر كردن ∴ التخدير بردكى كردانيدن زن ∴ التخسير هلاك كردان
وزيان كار كردانيدن ∴ التخصير باريك ميان كردن ∴ التخضير سبز كردن ∴
التخفير شرم زده كردن وزينهار دادن ∴ التخمير بوشانيدن ∴ التدبير
تدبير كردن وبعد از مرك بنده را ازاد كردن ∴ التدمير هلاك كردن يقال
دمره ودمر عليه ∴ التذكير باياد دادن وبند دادن وحرف را مذكر
كردن ∴ التسدير بردكى كردن ∴ التسخير محتاج كردانيدن بطعام وشراب
وبى جادوى كردن ∴ التسخير رام كردن ∴ التسعير نرخ نهادن واتش

نيكافروختن ∴ التسكير چشم بستن ∴ التشتير عيب كردن ويعدى باليا ∴
التشجير منقش كردن بدرختان ∴ التشمير جامه فراهم كرفتن ∴ التشنير عيب كردن
∴ التشهير معروف كردن ∴ التصبير بصبر فرمودن ∴ التصدير اول كردانيدن
∴ التصغير دوى زرد كردن ∴ التضبير مانند الضفر ∴ التضمير علف دادن
ستور تا فربه شود بس باقوت اوردن ∴ التطهير باك كردن ∴ التطفير ظفر
دادن ∴ التعبير خواب كزاردن وعبارت كردن ∴ التعذير تقصير كردن و
بعذره بيالودن وعذار بيرون اوردن ∴ التعزير كم از حد بودن ويارى
دادن ∴ التعسير دشوار كردانيدن ∴ التعشير نشان ده ات بكردن وبانك كردن
خر ∴ التعفير در خاك كردانيدن ∴ التعكير تيره كردن شراب ∴ التعمير زندكانى
دادن ∴ التغبير ست كردن ∴ التغدير اب راندن ∴ التغيير حكم كردن بغلبه
كسى بركسى در فخر ∴ التغمير هويدا كردن ∴ التفطير روزه بكشادن كسى را ∴
التقعير كوها بر مينى فرو بردن بناى درخت نشاندن ∴ التفكير انديشه كردن
التقتير قوت تنك داشتن ∴ التقدير اندازه كردن التقشير بوست باز كردن
التقصير تقصير كردن وكم كردن از موى وكوتاه كردن وبازماندن از چيزى
التقطير چكانيدن وبر بهلو افكندن ∴ التقعير دور در شدن در بيخ ∴
التكبير خداى را ببزركى ياد كردن وبزرك داشتن ∴ التكثير بسيار كردانيدن
∴ التكدير تيره كردانيدن ∴ التكسير تنك شكستن وجمع كردن اسمى راكى نه جمع
بسلامت باشد ∴ التكفير سجده وسر فرو اوردن كسى را در خدمت ووفا كذاشتن
از كناه كارى وكفارت كردن سوكند وجز آن وكافر خواندن ∴ والثانى والثالث

يعدى بان بمعنى والاول يعدى باللام ∴ التنثير مبالغة النثر ∴ التنثير مبالغة
النثر ∴ التنضير تازه كردانيدن ∴ التقتير درمانيدن وفضل نهادن كسى را
در حسب ∴ التقبير باز بس رهيدن ∴ التنكير از حال بكردانيدن ونكره كردانيدن
اسم را ∴ التحجير بكرم كاهان رفتن ∴ التهدير بانك كردن شتر كشن ز التحرير
بيرون آوردن وا زاقران خويش دركذشتن در فضل والثاني يعدي بعلى ∴
التجمير سار كردن ∴ التطرير طراز كردن جامه ∴ التحجير بيرشدن زن وعجز
منسوب كردن ودرنكى كردانيدن كسى را ∴ التعزير دنبال برمين فرو بردن
ملخ ∴ التقفير بناخن بكردانيدن تير ∴ التقشير برجهانيدن س التقريس واسير
شدن مردم ∴ التحويش محكم راى كردن ∴ التحريش ذن نفسار طعام ساختن ∴
التخبيص نخ كوشد كردانيدن ∴ التدليس عيب احوان برخريدار پوشيدن
التدريس شوخكن كردانيدن ∴ التضريس مجرب كردانيدن ودرشت كردانيدن
زمين وجاه جنانكه كوئى دانه دانه دارد ∴ التعبيس مبالغة العبوس ∴ التعريس
باخرشب فرو آمدن ∴ التعنيس دير بازداشتن دختر در خانه بدرت شوى
ونا ناندن او ∴ التغليس باخرشب كارى كردن وبآجاى آمدن ∴ التقليس
مغلوخواندن ∴ التقديس پاك كردن وبپاكى صفت كردن ∴ التقريس سرد كرده
نيدن ∴ التكبيس سوريده كردن كار ∴ التجبيس كبر كردانيدن ∴ التلبيس نو لادن
التخليس پليد كردن ∴ التنفيس غم وابردن ∴ التنقيس دوات را نقش كردن
التنكيس نكوسار كردن ش التحميش باز كردن ∴ التحريش بريكديكر اغاليدن
التحميش خشم آوردن ∴ التحديش مبالغة الخدش ∴ الترعيش بلرزانيدن ∴ التحرير

آراستن قول وجوازان وسخن چينى كردن ∴ التعريش جفته كردن رز ∴ التفتيش
باز بس رهيدن ∴ التفريش خشت يا سنك درسراى افكندن وبر روى زمين
فرا بريدن موى ∴ التقريش مثل التحريش ∴ التكميش شتابانيدن ∴ والتنفيش
باخيذن موى وپشم وپنبه ∴ التنقيش منقش كردن ص التعريص استوار كردن
∴ التخليص ويژه كردانيدن ورهانيدن ∴ التدليص درخشان كردن زره
∴ الترخيص رخصت دادن يقال رخص له في كذا ∴ الترقيص برجهانيدن مادر
كودك را وجز آن ∴ التعريص كوشت درميان سراى بازا افكندن تا خشك شود
∴ التقليص برجستن جامه وآب ودور بركشيدن جامه ∴ التنحيص هويدا كردن
∴ التمحيص آزموده كردانيدن وبيكناه كردانيدن ∴ التنغيص عيش ناخوش
ض التبعيض پاره پاره كردانيدن ∴ التبغيض دشمن كردانيدن يقال
بغضه اليه ∴ التحريض برافژوليدن ∴ التخفيض فروداشتن وآسان
كردانيدن ∴ التغفيض باز كذاشتن آب اندك اندك مثل ∴ التعريض
معرض كردن وعرض كردانيدن وسخن سربسته كفتن وتمامت ناخته
كردن كوشت ∴ التغميض چشم فراكردن ودر معاملات مساهلت
كردن وسخن را مشكل كردانيدن ∴ التفريض فريضها مختلف كردن ∴
التقبيض بابهم آوردن ∴ التمريض بيمارداري كردن ∴ التنقيض مبالغة
النقض ط التبليط خشت باسنك درسراى افكندن ∴ التنشيط درنك
كردن ∴ التخبيط برده راخطوط كردن التخليط تخليط كردن وآميخته كردن
التسليط برگماشتن ∴ التحنيط حنوط كردن ∴ التغليظ رسن از كردن ثم

تر و کردن و داغ بر کردن شتر کردن بیهناه : التغلیط کسی را بغلط منسوب کردن
: التفریط تقصیر کردن و فراموش کردن و ضایع کردن : التعریط گوشوار در
گوش کردن : التنشیط بنشاط آوردن : التنقیط مبالغه النقط **ظ** التغلیظ
درشت گفتن : التقریظ ستودن **ع** التبدیع مبتدع خواندن : التبلیع
بدید آمدن سپیدی در موی : التتبیع از پی فرا شدن و از پی فرا داشتن :
التجدیع مبالغه الجدع : التجریع اندوه و جان بگلو کسی فرو کردن :
التجزیع خسته شدن بیشتر از خرما و باره کردن گوشت : التجمیع نیک گرد
کردن و بنماز آدینه شدن : التخزیع مبالغه الخزع : التخضیع فروتنی
کردانیدن : التخلیع بندها از جای بیاوردن : التدریع درع بوشانیدن
: التدفیع بسی بسوختن کسی را : التدمیع مبالغه الدمع : التذریع کوه
کردن کسی را : التربیع چهار سو کردن : الترجیع تعمت کردانیدن و انا لله
و انا الیه راجعون گفتن و ترجیع کردن در بانگ نماز : الترسیع تباه شدن
پلک چشم : الترصیع بیوستن با چ : الترفیع نیک برآندن ستور : الترقیع بسی
باره بر جامه دادن : التسجیع مسجع کردن : التسفیع نیک سوختن گرما گونه
مردم را و سیاه کردانیدن آتش چیزی را : التسلیع شکافتن : التسمیع نیک معروف
کردن بیدی و نیکی و یعدی بالبا و شنوانیدن : التشجیع نیک دلیر کردن و دلیر
خواندن : التشریع بابشخور آوردن : التشییع شیع کردن : التشفیع شفاعت
کسی بدادن : التشنیع شفاعت کردن یقال شنع علیه : التصدیع بد اکنده کردن
و بشکافتن و درد سر رسانیدن و الماضی منه صدع : التصریع بی سفکدن

259

و در را دو باره کردن و بیت را بر میان قافیه آخر کردن : التضجیع تقصیر کردن :
التصلیع بنقش کردن بنوعی مخصوص از نقشها : التطبیع مبالغة الطبع : التطمیع
طمع افکندن : التفجیع بسی اندوه و مصیبت رسانیدن : التفریع بلا بر شدن
و بنشیب فرو شدن و چیزی را فرع کردن : التفزیع بترسانیدن و اندوه
وابردن : و الثانی بعدی بعن یقال فزعه اذا افزعه و فزع عنه اذا کشف عنه
الفزع : التفقیع طرق از انگشتان بیاوردن : التفلیع شکافتن : التقریع
ملامت صعب کردن : التقزیع موی سر بعضی ستردن و بعضی بگذاشتن :
التقشیع ابر وا بردن : التقطیع باره باره کردن و شعر کوتاه گفتن :
التقلیع مبالغه القلع : التقنیع قناع بوشانیدن : التکنیع باهم آوردن :
التلفیع سر بپوشانیدن : التلمیع رنگارنگ کردانیدن : التمتیع برخوردار
دادن : التمزیع ازهم باز کردن : التمنیع مبالغه المنع : التنزیع مبالغه
النزع : التهزیع باره باره کردن **غ** التبلیغ رسانیدن : التصبیغ مبالغه
الصبغ : التفریغ فارغ کردن و رخصت التمریغ مراغه دادن ستور **ف** التثقیف
راست کردن نیزه : التجویف نیک فراخ کردن : التجلیف هلاک کردن مال کسی
و نیک فرا ندیدن : التحذیف راست بکردن : التحریف بگردانیدن سخن و محرف
کردن سر قلم : التحلیف سوگند دادن کسی را : التخفیف خوف خواندن : التحصیف
مبالغة الحصف : التخطیف مبالغه الخطف : التخلیف واپس بگذاشتن :
التذریف افزون شدن : الترذیف از پی در آوردن : الترصیف مبالغة
الرصف : التسجیف پرده فرو گذاشتن : التسقیف خانه را سقف کردن :

التثلیف بیش فرستادن و نهادن دادن ؛ التشریف بزرگوار کردن ؛ التشنیف
التقریط ؛ التصحیف خطا کردن ؛ التصریف بگردانیدن و خرج صرف خوردن و مصدرا
تصریف کردن ؛ التصنیف کتاب تصنیف کردن و باهم اوردن اجناس ؛ التضعیف
افزون کردن و ضعیف کردن و ضعیف خواندن ؛ التطریف کارزار کردن گرد بر گرد
لشکر ؛ التعجیف واکوفتن از قوت کسی را ؛ التعریف شناسا گردانیدن و خوش بوی
کردن و بعرفات استادن ؛ التعطیف مهربان گردانیدن و نیک بدو در اوردن ؛
التعقیف کوژ گردانیدن ؛ التعنیف سخت ملامت کردن ؛ التغلیف غالیه
بر کردن ؛ التقذیف مبالغة القذف ؛ التقصیف مبالغة القصف ؛ التکنیف
پاره کردن گوشت و جامه ؛ التکثیف مبالغة الکشف ؛ التکلیف چیزی از
کسی در خواستن که او را ازان رنج رسد ؛ التلقیف تلقین کردن و فرو وا رانیدن
التنتیف مبالغة النتف ؛ التندیف مبالغة الندف ؛ التنصیف مبالغة النصف
و مقنعه بر سر کسی افکندن ؛ التنطیف گوشوار در گوش کسی کردن و چکانیدن
شراب و مانیدان ؛ التنظیف پاک کردن ق التبریق نیک متحیر گشتن چشم ؛
التحدیق تیز نگرستن ؛ التحریق نیک سوختن ؛ التحلیق نیک دور بر هوا بر
شدن مرغ و سر بستردن ؛ التحمیق احمق خواندن ؛ التخریق نیک بدریدن
و بسی دروغ گفتن ؛ التخلیق نیک خلوق بیندودن و تمام خلق کردن و نسو
کردن ؛ التدبیق بسریش استوار کردن ؛ التدفیق نیک بریختن ؛ التدنیق براند
شمار کردن و نزدیک شدن افتاب بفرو شدن ؛ التدلیق تیز نگرستن و تیز ادن
؛ الترریق بن غالکاتوا درسها بساختن که در کردن ایشان کنند ؛ الترشیق

259

260
تیز نگرستن ؛ الترنیق بیستادن و تیره کردن آب ؛ الترهیق بسیار شدن نماز
نزدیک کسی ؛ التزلیق موی بستردن ؛ التزریق بدزدی منسوب کردن ؛ التشریق
گوشت قدید کردن و بسوی مشرق شدن ؛ التصدیق راست گوی داشتن و صدقه
بستدن ؛ التصفیق بیامیختن شراب با آب و دست بر هم زدن ؛ التطبیق بر نماز
امدن شمشیر و دست بر هم نهادن در میان ران در رکوع ؛ التطریق نزدیک شدن
مرغ خایه نهادن و زن بنهادن و راه باز دادن ؛ التطلیق طلاق دادن ؛
التعتیق کهنه کردن چیزی ؛ التعریق شراب باب اندک در امیختن و در گوشت
کردن تنده بونا کردن دلو و کوه اوردن سنور ؛ التعلیق در اویختن و عاشق
گردانیدن ؛ التعمیق ژرف کردن و باستقصا نگرستن ؛ التغریق غرقه کردن
التغلیق در بستن ؛ التفتیق بشکافتن ؛ التفریق پراکنده کردن ؛ التفسیق
فاسق خواندن ؛ التفلیق شکافتن ؛ التفنیق بناز و نعمت پرورد ؛ التلبیق
فراهم اوردن ؛ التمزیق بدریدن و پراکنده کردن ؛ التمشیق بگل سرخ رنگ کردن
التمزیق بر سکینانیدن اسب ؛ التنسیق نظم کردن سخن و جز آن ؛ التنطیق
کمر بر میان کسی بستن ؛ التنمیق بنشتن و نقش کردن ک التبتیک پاره پاره کردن
؛ التبریک دعای برکت کردن ؛ التحریک جنبانیدن ؛ التحنیک استوار خرد گردانیدن
و کام کودک خرد مالیدن ؛ التشبیک بهم در گذاشتن انگشت و انچ بدان ماند
بقال شبک بین اصابعه ؛ التشریک شراک کردن نعلین را و انباز کردن ؛ التفلیک
باذریسه در بستان دختر پدید امدن و بوستان باذریسه کردن چیزی ؛
التمسیک جنگ در زدن و خداوند مشک کردن و مشک رنگ کردن و بمشک یا لودن

∴ التحجيل التحريع ∴ التمليك باذشاه كردانيدن واستوار كردن ∴ التمليك هلاك كردن
التبتيل دل از دنيا بريدن ∴ التبجيل بزرك داشتن ∴ التبخيل بخيل خواندن ∴
التبديل بدل كردن ∴ التثقيل كران كردن ∴ التجديل بر زمين افكندن ∴ التجميل
نيكو كردن ∴ التجهيل بجهل منسوب كردن ∴ التحجيل دست وپاى سپيذ كردن ∴
التحصيل حاصل كردن ∴ التحميل بار بر نهادن وشغلى از كسى درخواستن ∴ التخبيل
كم خرذ كردانيدن ∴ التخجيل خجل كردن ∴ التخذيل بر خذلان كذاشتن داشتن ∴
الترتيل هويدا كردن سخن ∴ الترجيل بشكل كردن موى وفرو كردن [illegible] ∴ الترطيل
چرب كردن بروغن موى را ∴ الترفيل بزرك كردن ∴ التركيل بسمها بپايها بكوفتن
الترميل خون الوذ كردن ∴ الترميل درجامه بچيذن ∴ التسبيل سبيل كردن
التسجيل سجل كردن ∴ التسفيل بزير فرو بردن ∴ التسهيل اسان كردانيدن ∴
التطفيل جنبيدن افتاب بفرو شدن وطفيلى كردن ∴ التعجيل شتابانيدن ∴
التعديل عدل خواندن وراست كردن ∴ التعذيل بى ملامت كردن ∴ التعسيل
انكبين توشه دادن وبانكبين پروردن ∴ التعضيل استوار شدن بچه در رحم
ماذر چنانك بيرون نتواند امذن وتنك امذن جاى از مردمان ∴ التعطيل فرو
كذاشتن وبى زيور كردن وتهى كردن ∴ التعقيل بسيار عقال بر پاى شتر بستن ∴
التغفيل بغفلت منسوب كردن واحمق كردانيدن ∴ التفتيل نيك تافتن ∴ التفييل
ناكس خواندن ∴ التفصيل هويدا كردن وجدا كردن از يكديكر وپاره پاره
كردن ∴ التفضيل فضل نهادن ∴ التقبيل بوسه دادن ∴ التقتيل سخت تمام كردن
ومبالغت كردن در كشتن ∴ التقفيل قفل كردن ∴ التكبيل بند كردن ∴ التكحيل

[illegible]رمه كردن ∴ التكفيل پايندان فا كسى دادن ∴ التكميل تمام كردن ∴ التمثيل
تصوير كردن ∴ التنخيل نيك بختن ∴ التنزيل فرو فرستادن ∴ التنسيل بيفكندن
حيوان پر وپشم وموى وانچه بذان ماند ∴ التنعيل نعل بستن ∴ التنفيل غنيمت
دادن ∴ التثقيل مبالغه الثقل وهايم لخت بر بستن ∴ التنكيل رسوا كردن و
بعدى بالبا وباز زدانيدن ∴ التهبيل كسى را كفتن هبلتك امك ∴ التهديل فرو
كذاشتن بيخ وشاخ ∴ التثليم زشت كردن ∴ التجثيم بر سينه خوابانيدن جانور [illegible]
كشتن را ∴ التجذيم مبالغه الجذم ∴ التجريم تمام كردانيدن سال ∴ التجهيم [illegible]
∴ التجشيم رنجانيدن وتكليف كردن ∴ التحريم حرام كردن وناپيراستن پوست
وشكم [illegible] كردن ∴ التحطيم مبالغه الحطم ∴ التحكيم حاكم كردانيدن ومنع كردن
التحليم بردبار كردن ∴ التختيم مبالغه الختم ∴ التخديم بسيار خدمت كردن وباور
بخى در پاى كسى كردن ∴ التخذيم پاره پاره كردن ∴ التخريم پاره از چيزى بريدن
التخزيم مبالغه الخزم ∴ التخطيم مبالغه الخطم ∴ التدسيم چرب كردن وچربش ∴
دادن كسى را ∴ الترجيم مبالغه الرجم ∴ الترحيم مبالغه الرحمة ∴ الترخيم اخر نام را
در نداء بيفكندن ∴ الترديم پاره در جامه دادن ∴ الترذيم پيوند كردن جامها را ∴
الترسيم جامه را مخطط كردن ∴ الترقيم مبالغه الرقم ∴ الترنيم اواز كردانيدن ∴
الترليم راست بتراشيدن ∴ التزنيم [illegible] كردن ∴ التسخيم سياه كردن ∴ التسليم سلام
كردن ويعدى بعلى وفا سپردن ويعدى الى المفعول الثانى بالى وكردن نهادن
ويعدى باللام وسلم دادن وبرهانيدن ويعدى الى المفعول الثانى بمن ∴
التسنيم دهان شتر بستن ∴ التسقيم بيمار كردن ∴ التشهيم منقش كردن جامه

التصنيم استوار کردن وتمام کردن؛ التصديم مبالغه الصدم؛ التصريم منقطع کردن
شير؛ التصليم از بن بريدن گوش واچه بدان ماند؛ التضريم نيك بر افروختن
اتش؛ التطهيم تمام خلق کردانيدن اسب؛ التظليم ظالم خواندن؛ التعتيم دير
باز داشتن ودرنك کردن؛ التعجيم عجم بر زدن؛ التعظيم بزرك داشتن وبزرك
کردن؛ التعكيم در پرونده بستن؛ التعليم در کسي اموختن؛ التغريم بر کسي تاوان
کردن؛ التغنيم غنيمت دادن؛ التفخيم بزرك کردانيدن واماله نا کردن حروف را
التفديم فدام بر بستن جاي شراب را؛ التفهيم دريابانيدن سخن؛ التقحيم بعنف
در اوردن؛ التقديم والتقدمة در پيش شدن ودر پيش کردن وفرمودن
يقال قدمت اليه في كذا؛ التقسيم واکخشيدن وبنكو کردانيدن؛ التقليم ناخن
بر ناخن؛ التكتيم نيكو بو شيدن؛ التكريم مبالغه الكرم؛ التكريم والتكرمة
کرامي کردن؛ التكليم سخن کفتن باکسي وخسته کردن؛ التلطيم مبالغه اللطم؛ التلقيم
لقمه دادن کسي را؛ التنجيم بپاره ها مال بدادن واچه بدان ماند وبنجوم حكم کردن
التنشيم درشدن درکاري؛ التنظيم مبالغة النظم؛ التنعيم بناز بپروردن؛
التهديم مبالغة الهدم؛ التبدين بزاد بر امدن؛ التبطين جامه را استر کردن
التثمين هشت گوشه کردن؛ التجبين بزدل خواندن وبزدل کردن؛ التحزين اواز را
بكردانيدن؛ التحسين نيکو کردن؛ التحصين استوار کردن؛ التخشين درشت کردن
التخمين بكمان سخن کفتن؛ التدخين دود کردن؛ التدهين چرب کردن؛
التردين جامه را بن استين کردن؛ التسخين کرم کردن؛ التسكين ارام دادن
؛ التسمين فربه کردن؛ التضمين چيزي با يندانى فاكى دادن ودر

ميان چيزي نهادن؛ التعضين تو تو کردن؛ التفتين بفتنه افكندن؛ التقرين
بايك ديكر قرين کردن؛ التكفين كفن کردن؛ التلبين خشت کردن؛ التلجين دو خله
وستبر کردن؛ التلحين لحن منسوب کردن؛ التلسين چيزي را زبانه کردن؛
التلعين مبالغة اللعن؛ التلقين فرا زبان دادن؛ التلهين نهاري دادن؛
التمتين استوار کردن؛ التمدين شهر ساختن؛ التمرين نرم کردن؛ التمكين دست
دادن وجاي دادن ه التدلية بخود کردن؛ التوفية اسان کردانيدن کار
بر کسي؛ التسفيه سفيه خواندن؛ التشبيه مانند کردن؛ التفقيه زيرك کردانيدن
التكريه دشمن کردانيدن؛ التنبيه بيدار کردانيدن ودلالت کردن بر چيزي که
ازان غافل باشد؛ التنزيه دور کردانيدن وبدوري صفت کردن ومن
المعتل الواوي ب التوثيب بر بالش نشاندن؛ التوجيب بيفكندن ودر شبانه
روزي يك وقت نهادن خوردن طعام را ت التوقيت وقت نهادن؛ نقط
نقط زنك نخلي در خرما بدين امدن ث التوريث ميراث دادن ح التوشيح
وشاح در کردن کسي کردن خ التوبيخ سرزنش کردن؛ التوريخ تاريخ
کردن نامه واچه بدان ماند؛ التوسيخ شوخكن کردن د التوبيد مبالغه الوبد
؛ التوحيد يکي کفتن وکردن؛ التوريد کلکون کردن وکل بيرون اوردن درخت
؛ التوسيد چيزي را بالش کردن؛ التوطيد بر جاي بداشتن واستوار کردن
؛ التوقيد اتش بر افروختن؛ التوكيد استوار کردن؛ التوليد از کوسپند بچه
کرفتن واز اصلي چيزي بيدا اوردن ر التوتير بر کمان زه نهادن؛ التوثير نرم
کردن بستر ومانندان؛ التوعير درشت کردن؛ التوغير سخت کرم کردن

التوفير تمام کردن بقال وفر علیه حقه و بسیار کردن :. التوقیر شکوه داشتن
:. التوکیر مهمانی بنا کردن ز التوعیز مثل الاعاز س التودیس بورس رنگ
دادن وان نباتی باشد ابن عفران ماند ش التوریش بر یکدیگر اغالیدن ص
التوفیص بارها آخرد از همه بر آتش افکندن ط التوریط در هلاکت افکندن
:. التوسیط درمیان کردن ع التودیع بدرود کردن و بگذاشتن و باز
بپروردن کشت را برای کشتن و چیزی در جای نهادن تا تباه نشود :. التوریع
الکف یقال ورع اللص ولا تراعه :. التوزیع و اخشیدن جیری میان کروهی
:. التوسیع فراخ کردن :. التوشیع نبه زده در پیچیدن :. التوضیع نگنده
زدن جامه :. التوقیع نامه را توقیع کردن و بیکانرا و انج بدان ماند تیز کردن
و ستور را پشت ریش کردن :. التولیع نقطها سپید بر چیزی پدید آوردن ف
التودیف خرامیدن :. التوظیف وظیفت کردن :. التوقیف واقف کردانیدن
و دست و رنجی در دست کردن کسی را و بتوقف بیستادن ق التوثیق استوار
کردن :. التوریق برگ بیاوردن درخت :. التوشیق قدید کردن گوشت بسیار
:. التوفیق ساز وار کردانیدن ل التوریک گناه کسی بر دیگری نهادن و بر سرون
ستور نشستن و سرون بر پشت ستور نهادن :. التوسیل نزدیکی جستن
التوصیل مبالغه الوصل :. التوکیل وکیل کردن و کسی را بر چیزی گماشتن
و کار با کسی گذاشتن :. التوجیم ارزوی ایستن بداذن :. التوریم بیاماهانیدن
:. التوسیم بموسم امدن و بسی داغ کردن :. التوشیم مبالغه الوشم التوخیم
درد کردن اندامها :. التوهیم بغلط افکندن :. التوطین وطن کاه وطن در بر

چیزی نهادن :. التومین سست کردن ه التوجیه روی فرا کسی کردانیدن و کسی را
بنزدیک کسی فرستادن :. التولیه شیفته کردانیدن ومن المعتل الیائی ب التیسیر آسان
کردانیدن و سنوار کردانیدن و بسیار شدن نسل شیر و کوسپند س
التنبیس خشک کردن ظ التنقیظ بیدار کردن و کرد بر انگیختن م التتمیم کسی را بتیمم
دادن و قصد کسی کردن ومن اللفیف المقرون ه التوجیه بشتابانیدن ر التوریه
بپوشانیدن خبر را و فکندن خبری دیگر یقال وری لغیر ما نوی و اندهکی کردانیدن
زشتی جراحت دارو کننده را ش التوشیة مبالغه الوشی ص التوصیة
اندرز کردن و فرمودن ف التوفیة تمام بدادن ق التوقیة مبالغه الوقایة
ل التولیة والی کردانیدن و روی فرا کردن و پشت بر کردانیدن و چیزی
بدانچ خریده باشی فا کسی دادن ومن الاجوف الواوی ب التبویب باب باب
کردن :. التثویب باداش دادن و بیانگ نماز خواندن :. التدویب بگدازانیدن
التوویب ماست کردانیدن شیر و ماست شدن :. التصویب بنشیب فرو
آوردن و کسی را کاری بصواب منسوب کردانیدن ث التغویث فریاد خواندن
التلویث تیره کردن و آلوده کردن ج التتویج تاج بر سر کسی نهادن :.
التروج رایج کردن :. التزویج زن دادن مرد را و زن را بشوهر دادن
و جفت کردن و فروش کردن :. التعویج کژ کردن ح الترویح راحت دادن
و خوش بوی کردن :. التصویح خشک کردانیدن آفتاب نبات را و خشک شدن
آن بگرما :. التطویح فا وا افکندن :. التلویح اشارت کردن و بگدازانیدن
آتش را آفتاب گونه چیزی را خ الترویخ در شهرها کشتن :. التنویخ برام

کردن د التجوید سوه کردن ونیک گفتن ؛ التخوید بشتاب رفتن ؛ التدوید
کرم در افتادن در طعام ؛ التذوید مبالغه الذود ؛ التزوید زاد دادن
التسوید مهتر کردن من السود و سیاه کردن من السواد ؛ التعوید خو فا کردن
کسی را و پیر شدن شتر ؛ التقوید مبالغه القود ؛ التهوید نرم رفتن و جهود کردن
ذ التعویذ تعویذ کردن ر التثویر برانگیختن جنگ و گرد و فتنه و شورانیدن
التجویر جور منسوب کردن و بیفکندن ؛ التحویر سپید کردن وهن بازکردن
کرده در وقت پختن التدویر گرد کردن ؛ التزویر بیاراستن ؛ التسویر دست
ورنجن در دست کسی کردن التثویر تشویر دادن ویعدی بالبا و اسارت
کردن ویعدی بالی ؛ التصویر صورت کردن ؛ التعویر کور کردن چشم کسی و
بینا شدن چشم ؛ التغویر بغور شدن و قیلوله کردن ؛ التقویر شله
برگرفتن از خربزه و جامه و آنچ بدان ماند ؛ التکویر بر هم نهادن کالا
و بنور چیزی در آمدن و عمامه در سر بستن و گرد کردن و روشنی بردن
؛ التنویر روشن کردن و روشن شدن و شکوفه بیاوردن نبات
و ثمار بر و شی صبح کردن ؛ التهویر در هاییدن چیزی را ز التجویز روا
داشتن ؛ التفویز بیابان بردن و یعدی بالبا و بمردن ش التشویش
شوریده کردن کار ؛ التنویش نوید دادن ض التحویض حوض کردن
الترویض بامرغزار کردن و با مرغزار شدن ؛ التعویض عوض دادن
التفویض کار با کسی گذاشتن ؛ التقویض خیمه بر کندن ط التحویط دیوار کردن
؛ التسویط بیامیختن ؛ التشویط چیزی بآتش فرا داشتن تا موی او بسوزد

ع التجویع گرسنه داشتن ؛ الترویع ترسانیدن ؛ التصویع مثل التصوع
؛ التطویع فرمان بردار گردانیدن و سازوار گردانیدن چیزی را و التطوع
؛ الترخیص والتسهیل فی القرآن فطوعت له نفسه قتل اخیه ؛ التلویع مبالغه
اللوع ؛ التهویع قی کردن آوردن غ التسویغ روا داشتن یقال سوغت له
ما فعل ای جوزت ؛ التصویغ مبالغة الصوغ ف التجویف میان تهی کردن ؛
التخویف ترسانیدن ؛ التسویف بازپس افکندن کاری ؛ التشویف مبالغه
الشوف ؛ التطویف بسی طواف کشتن ؛ التفویف با نقطها و خطها سپید بافتن
برد ؛ التکویف بکوفه شدن ق الترویق صافی کردن شراب ؛ التزویق نیکو
کردن و منقش گردانیدن بتزاویق ؛ التسویق مبالغه السوق ؛ التشویق
آرزومند گردانیدن ؛ التطویق توانا گردانیدن و طوق دار کردن ؛ التعویق
از کاری وا داشتن و گران کردن زمان ؛ التفویق تیر را فوق کردن و فوق تیر
بر زه کمان نهادن ؛ التلویق چرب کردن و نرم کردن طعام ؛ التنویق
ریاضت کردن ناقه ک التسویک مسواک کردن ؛ التشویک واخار شدن ل
التجویل بسی فاوا گردیدن ؛ التحویل بگردانیدن و بگردیدن ؛ التخویل خداوند
چیزی گردانیدن و پادشاه گردانیدن بر چیزی ؛ الترویل چرب و نرم کردن
طعام بروغن ؛ التسویل بیاراستن یقال سولت له نفسه کذا ؛ التطویل دراز
کردن ؛ التعویل اعتماد کردن و بآواز گریستن ؛ التقویل سخنی بر کسی بستن ؛
التمویل مال دار کردن ؛ التنویل عطا دادن ؛ التهویل بهول وصف کردن
م التدویم گرد در آمدن مرغ در هوا در پریدن ؛ التنویم جوا گذاشتن

ستور ونشان کردن وداغ کردن ایشان وبنکو خلق کردانیدن ایشان ؞
التقویم نان کندمین کتی التقوم راست کردن چیزی وقیمت کردن چیزی را
التلویم نوذه کرده ؞ التلویم مبالغه اللوم ؞ التنویم فرا خواب کردن ؞
التهویم غنودن ؞ التخوین خاین خواندن ؞ التدوین در دیوان نبشتن ؞ التعوین
کذبانو شذن زن ؞ التکوین هست کردن ؞ التلوین رنک کردن ودر رنک اوردن
میوه ؞ التنوین منون کردانیدن اسم ؞ التهوین اسان کردن ؞ التنویه برکشیده
کردن ؞ التشویه زشت خلق کردانیدن ؞ التفویه زبان اور کردانیدن ؞
التمویه اب دار کردن وبیاراستن وتلبیس کردن ؞ التنویه بلند نام کردانیدن
ویعدی بالبا ومن الاجوف الیائی ب التثییب ثیب شذن زن
التجییب بیراهن را جیب کردن ؞ التخییب خایب کردانیدن ؞ التسییب
یله کردن ستور وانچ بذان ماند ؞ التشییب سپید موی کردن ؞ التطییب
خوش بوی کردن وبعیب منسوب کردن ؞ التغییب غایب کردن ؞ التبییت
بیر شذن شتر وچیزی را بذان نشان کردن ت التبییت شبیخون کردن
وبشب کاری کردن ؞ التزییت روغن زیت دادن کسی را ؞ التهییت
کسی را ببانک خواندن ویعدی باللام ث التدییث رام کردن ج التهییج
برانکیختن ح التصییح مثل التصویح ؞ التصییح تراب امیخته باب کسی را
دادن ؞ التطییح مثل التطویح ؞ التقییح ریم کردن ریش وجراحت
خ التدییخ رام کردن ؞ التشییخ بیر شذن وکسی را خواجه خواندن
؞ التطییخ الوذه بکردن بکسی را بقولی یا بفعلی زشت د التشییذ بلند کردن

بنا ؞ التعیید عید کردن وبعید حاضر امدن ؞ التقیید بند کردن وکتاب
را نقط زدن ر التحییر سرکشته کردن کسی را ؞ التخییر مخیر کردن ؞ التزییر
لویشه بر کردن ستور را ؞ التسییر از شهر بیرون کردن وجامه مخطط بافتن
خطها چون دوال و راندن ؞ التصییر کردانیدن ؞ التطییر بر انیدن ؞
التعییر سرزنش کردن ؞ التغییر از حال بکردانیدن ؞ التقییر بقیر اندوذن
؞ التنییر جامه را علم کردن ؞ التهییر مثل التهویر ز التمییز جدا کردن س
التخییس رام کردن ؞ التکییس زیرک کردن ش التحییش سیاه ساختن ؞
التریش بر وبر نهاذن ؞ التعییش زنده داشتن ض التبییض سپید
کردن ؞ التعییض معیم شذن شیر در بیشه ؞ التقییض تقدیر کردن
وسبب ساختن یقال قیض له ای قدر ط التخییط جامه دوختن ؞ التشییط
باتش سوختن ع التبییع بکاه کل کردن ؞ التشییع از پی مسافر وجنازه
وجز ان فرا شذن ودلیر کردانیدن واتش بهیمه ریزه تیز کردن ؞ التضییع
ضایع کردن ف التحییف از کناره چیزی کم کردن ؞ التزییف بنهره کردن
درم ؞ التصییف مثل التقییظ ؞ التصییف بمانها فرو اوردن ؞
التسییف باندسال بر هفتاد وانچ بذان ماند از اعداد افزون شذن ق
التضییق کار تنک فرا کرفتن وتنک کردن ل التخییل کسی را خیال وظن افکندن
یقال خیل الیه انه کذا وکذا ؞ التذییل دراز دامن کردانیدن ؞ التزییل جدا
وا کردن ؞ التسییل روان کردن مایع ؞ التعییل عیال کردانیدن مثل
التسییب ؞ التفییل ضعیف رای خواندن ؞ التقییل تاب نیم روز دادن ؞

التفضيل ميان دو كار متردد بودن تا لازم كند م التتميم بنده كردانيدن
بعشق ∴ التخييم مقيم شدن وجون خيمه كردن جيزي را ∴ التدييم بيوسته
شدن باران وبيوسته عطا دادن ∴ التغييم ابرناك شدن ن التبيين هويدا
كردن وهويدا شدن ∴ التحيين هلاك كردن و وقتي بديد كردن كي در آن شتر را
بدوشي ∴ التدين كسي را وام دادن او كذاشتن ∴ التزيين بياراستن ∴
التطيين بكل كردن ∴ التعيين عين جيزي را فرا نمودن واب در مشك نو كردن
تا درزهاي او استوار كردد ∴ التقيين كنيزك بياراستن ∴ التليين نرم كردن
ه التنبيه مثل التنويه **ومن الناقص ب** التثبية در زندكاني
كسي بروي ثنا كفتن ∴ التجبية بر هيات راكعان بيستادن ∴ التربية
بيروردن التعبية معروفة لشكر بترتيب بداشتن جنك را وعطر باميختن ∴
التلبية خوش بوي كردن بخور ∴ التلبية لبيك كفتن ت التثنية فبسنده
بودن جيزي زمستان را ∴ التفتية دختر را درخانه بنشانيدن جون نزديك
شود تا بالغ شدن بازي نكند ح الترجية اميد داشتن وكسي را اميد دادن ∴
التزجية روزكار كذاشتن ∴ التسجية كسي را در جامه بجيدن و بپوشيدن
روي مرده ∴ التنجية برهانيدن وبر بالا افكندن ∴ التلحية هجا ادن
حرف ح التضحية قربان كردن ∴ التقحية توابل در ديك فكندن ∴
التنخية دور كردن خ التنخية بودر آمدن و كسيدن د الترديه
ردا بر افكندن كسي ∴ التشدية فرو كرد در دادن جيزي را ∴ التصدية
دست بر هم زدن ∴ التعدية فرا كذرانيدن و فعل را متعدي كردن

بمفعول ∴ التغذية كسي را جاشت دادن ∴ التفدية كسي را كفتن را من فداتو
باذم ∴ التندية نم زده كردانيدن ذ التغذية بيرورانيدن وبول
انداختن سك ∴ التقذية خاشه از جشم بيرون كردن ر التثرية تر كردن
بست باب التذرية برداميدن ∴ النصرية كوسبند را ناد وشيدن
با بستان برشوذ از هر بيع ∴ التضرية براغاليدن وسخن حريص كردن
التطرية مطرا كردن ∴ التعرية برهنه كردن ز التعزية بصبر فرمودن
التنزية برجهانيدن س التدسية بنهان كردن ولم فا كردن ∴
التهنية در شبانكاه اوردن كسي را وشبانكاه جيزي اوردن وشبانكاه
كردن ∴ والباقي يعديها الى المفعول الثاني بالباء ∴ التنسية فراموش كردانيدن
ش التحشية دما بركسي افكندن ∴ التخشية بترسانيدن ∴ التعشية
كسي را شام دادن ∴ التغشية جيزي بركسي بوشيدن ∴ التمشية فراز هم
اوردن ورفتن ص الترضية خشنود ∴ التعضية عضو عضو كردن
وبراكنده كردن ∴ التقضية تمام بكزاردن حاجت ط التخطية بدي از كسي
دور كردن ∴ التغطية بوشانيدن ف التنقية ديك را ديك بايه كردن ∴
التغفية نيك ملدوس كردن ∴ التقفية جيزي از بس جيزي درداشتن و
بقافيت كردن سخن را ق التبقية باقي داشتن ∴ الترقية بلند كردانيدن
التسقية مبالغة السقي ∴ التلقية جيزي بيش كسي باز اوردن يقال لقيه كذا
التنقية باك كردن ك التبكية بكريستن وبكريستن اوردن ∴ التذكية كلو
بريدن وبرادبر امدن ستور وبلند كردن اتش ∴ التزكية زكات دادن

از مال و زکات بستدن و ستوذن و باکد دانیذن ل التبلیة لهنداکز
و بوسا نیذن :. التجلیة هویذا کردن و تیز نکرستن :. التحلیة شیرین کردن
و زیور بر کردن و صفت کردن کسی را و نشان کسی بداذن :. التخلیة رها کردن
التدلیة کسی را حیلتی در کاری افکندن و چیزی بجای فرو کذاشتن :. التسلیة
بسلوت فرموذن و تسلیت داذن :. التصلیة نمار کردن و درود داذن
و در آتش آوردن و راست کردن عصا با تش و سوختن و دعا کردن :. التطلیة
بیمار و ای کردن :. التعلیة بلند کردانیذن :. التملیة روزکار دراز برخور
داری داذن م التدمیة خون آلوذ کردن :. التسمیة نام داذن تقول
سمیته کذا و بکذا :. التعمیة کور کردن :. التغمیة خانه را سقف کردن و چیزی
بر زور چیزی بوشیذن :. التفهیة نقل الجزعلی جهة الفساد ن التنبیة مباله
البناء :. التثنیة دو تا کردن :. التزنیة بزنا منسوب کردن :. التسنیة الفتح
التعنیة کسی را برنجانیذن :. التغنیة کسی را سروذ کفتن :. التقنیة کار بر کنی
کردن :. التکنیة کسی را کنیت نهاذن :. التمنیة کسی را فرا آرزوی چیزی داشتن ه
التشهیة کسی را کمی را جه آرزو کند تا تو آن بدهی :. التهلیة التعلیل ومن اللفیف
المقرون خ التخویة شکم بر زان نهاذن در خفتن بر دوی د التدویة
بوستی فرا سر شیر آوردن ر التروية سیراب کردن و در کاری اندیشه
کردن و کسی را بر روایت شعر داشتن س التسویة راست کردن س التشویة
بریانی داذ و بریان کردن ص التصویة شتر را برای کشتن بپروردن ق
التقویة نیرومند کردن ل التلویة نهک بپیچانیدن ن التنویة کسی را

و انیت او کذاشتن ومن الثاني منه ب التبیة جنیذن و قصد چیزی کردن
ح التحیة بادشاه کردانیذن و زندکانی داذن و سلام کردن بر کسی ز
التزیة چیزی را زکی کردن ومن المضاعف ب التتبیب هلاک کردن
التجبیب از جنک بکریختن :. التحبیب دوست کردانیذن تقول حبب الی هذا :.
التخبیب بنده کسی هلاک کردن بروی :. التذبیب شتافتن در رفتن :. التربیب بروردن
الترعیب کف بر دهن آوردن و موی کردن انکور :. التسبیب سبب ساختن :.
التشبیب صفت جمال زنی و حال خوذ در شعر بکفتن بر سبیل غزل :. التضبیب
چیزی را بش بر زذن :. التطبیب دو آل در میان در زمشک دوختن :. التعییب
نقص کردن :. التقبیب قبه کردن :. التکبیب کباب کردن :. التلبیب کریبان
کسی بکرفتن و بکشیذن ت التثبیت بر آن بذه کردن :. التفتیت خورد کردن
التفتیت روغن را بریاحین خوش بوی کردن ث التحثیث و التثبیث
حدیث را سخت آشکارا کردن :. التخثیث برافروختن ج التزجیج ابرو باریک شذن
و بیوشانیذن بسلاح و بوشیده شذن بسلاح :. التزجیج باریک کردانیذ
ابرو :. التشجیج مبالغه الشج :. التلجیج در قعر هلاک شذن در دریا ح
التصحیح درست کردن د التبدید بر اکنده کردن :. التجدید نو کردن
و بریذن بستان شتر :. التحدید تیز کردن و حدهای چیزی بدید کردن التردید
و الترداد بسی و اکردانیذن تقول ردد کلامه مرات ای اعاده و کرره :.
التسدید توفیق داذن و هو من قولهم سدد ک الله ای وفقک للسداد و هو
الصواب من القول و الفعل و راست کردانیذن :. التشدید استوار کردانیذ

وسخنی را مشدد کردن و سختی نهاذن بر کسی ؛ التعدید مالی را انبا عدد
بسیار باشد جمع کردن و با ستقصا شمردن ؛ التقدید قدید کردن گوشت و
در انیذن جامه ؛ التمدید کشیدن ؛ التندید کسی را ببدی معروف کردن
ویعدی بالبا و آواز بلند برداشتن ؛ التهدید وعید کردن ر التجویر
بکشیذن نیک ؛ التحریر آزاد کردن بنده و مهذب کردن سخن ؛ التشریر
با فتاب خشک کردن التضریر تیز کردن ؛ التعریر سرگین در زمین
افکندن ؛ التغریر در هلاک و خطر افکندن ویعدی بالبا یقال غرر
نفسه اذا حملها علی الخطر ؛ التقریر فا اقرار آوردن و قرار داذن ؛
التکریر والتکرار بسی وا کردانیذن ؛ التحریز رخنه کردن سر دندان
جنانک سر دندان جوانان ؛ الترزیز مرز کردن کاغذ و آنچ بدان ماند
التعزیز نیرومند کردن و اصله من عز یعز ؛ التکزیز سخت استوار کردن
التمزیز سخت بجنبانیذن ش التعشیش اندر وک شذن خرما بن و اشیانه
کردن مرغ ص التحصیص بکم کردن و کذلک التقصیص ؛ التخصیص خاص
کردن ؛ الترصیص مثل الرص ؛ التلصیص مثل الترصیص ض التحضیض برور
ولیذن ؛ التعضیض مبالغه العض ؛ التفضیض بسیم کردن ط التخطیط مخطط
بافتن ف التجفیف خشک کردن و برگستوان پوشیذن اسب ؛ التخفیف سبک
کردن ؛ التذفیف زود بکشتن خسته و یعدی بعلی ؛ التطفیف کم پیمودن
کیل ؛ التلفیف نیک در پیچیذن ق التحقیق حقیقت کردن ؛ التدقیق باریک
کردن و نکو فتن ؛ الترقیق تنک کردن و نیکو کردن سخن ؛ التشقیق نیک

بشکافتن ک التحکیک نیک خاریذن ؛ التشکیک بشک افکندن ؛ التفکیک از هم
بکشاذن ل التبلیل نیک تر کردن ؛ التجلیل جل بر ستور افکندن و بپوشانیذن
جیزی ؛ التحلیل حلال کردن و بپای فرو آمذن ؛ التخلیل خلال کردن
و سرکه شذن و سرکه کردانیذن خمر ؛ التذلیل رام کردن ؛ التصلیل گنده
شذن گوشت ؛ التضلیل از راه خواندن ؛ التظلیل سایه بان کردن و در
سایه کردن ؛ التعلیل بیاپی شراب داذن و فا لهو داشتن و علت را یل کردن
و جیزی را علت نهاذن ؛ التغلیل بغالیه بیالوذن ؛ التفلیل بی رخنه کردن ؛
التقلیل اندک کردن و باندکی فا نموذن ؛ التکلیل تاج بر نهاذن کسی را و نیک
بکذشتن در جنک و جز آن و درخشیذن ؛ التهلیل لا اله الا الله گفتن ؛ التتمیم
تمام کردن ؛ التحمیم سیاه شذن سر موی و جوزه پس و متعه داذن و سیاه
کردن با انگشت ؛ التذمیم مبالغه الذم التزمیم مبالغة الزم ؛ التصمیم بکذشتن
در کار و بکذشتن شمشیر از استخوان ایذ ؛ التعمیم همه را فا رسیذن و عمامه
بر کسی بستن ؛ التفهیم نیک پوشاندن ق التکمیم غلاف شکوفه بیرون
آوردن درخت و کلاه پوشاندن ن التوبین بجوست آوردن کمان و جز آن
؛ التعنین عاجز شذن مرد از جماع ؛ التقنین نوع نوع کردن ه التفهیه
کند کردانیذن از سخن گفتن ومن المهموز الفا ب التادیب کسی را ادب آموختن
و ادب کردن ؛ التاریب استوار کردن و تمام کردن ؛ التالیب گرد کردن
لشکر ؛ التانیب سرزنش کردن و ملامت کردن ت التاقیت مثل التوقیت
التاریث شر انگیختن میان قوم و آتش افروختن ؛ التانیث مونث کردن

خ التاريخ مثل التوريخ تقول ارخت الكتاب و ورخته د التابيد جاو
دانه كردن ؛ التاجيد مثل التوجيد ؛ التاكيد مثل التوكيد ر التابير خرما را
كشن دادن ؛ التاثير اثر كردن ؛ التاخير وابس كردن ؛ التاشير دندانه كردن
تيزى دندان التامير امير كردن س التانيس انس دادن غ التاريغ
شنانيدن ف التاثيف ديك را بر ديك پايه نهادن ؛ التاليف جمع كردن
وهزار كردن ؛ التانيف كرانه چيزى تيز كردن ق التاريق بى خواب كردن
ل التابيل جمع شتر بهشت اوردن ؛ التاثيل اصل كردن التاجيل زمان
دادن و در كردن كسى را علاج كردن ؛ التاسيل تيز كردن سر چيزى ؛
التاصيل مثله ؛ التاكيل مال فاكسى دادن تا انرا خورد ؛ التاميل اميد داشتن
و باميد افكندن كسى را ؛ التاهيل سزا كردن يقال اهله الله م التاثيم
بزه منسوب كردن ن التابين مرده راستودن واصله اتباع الاثر
التاذين بانگ نماز كردن و اواز دادن واصله الاعلام التامين امين
گفتن ه التاليه التعبيد ومن المضاعف المهموز الفاء ج
التاجج اتش بر افروختن س التاسيس بنياد نهادن ف التافيف اف
گفتن ل التاليل تيز كردن كناره چيزى م التاميم قصد كردن
ومن الاجوف المهموز الفاء ب التاويب همه روز رفتن و تسبيح كردن
ل التاويل تفسير كردن ن التاوين سيراب خوردن شتر چنانك
دو كناره شكم او بيرون ايد چون دو خيك ه التاويه اوه گفتن ومن
الاجوف اليائى المهموز الفاء د التاييد نيرومند كردانيدن وهو من الايد

يقال ايدك الله س التاييس نوميد كردن م التاييم بيوه كردن ه التاييه
بانگ خواندن و يعدى باليا ومن الناقص المهموز الفاء ت التاتيه
راه طلب بازدادن خ التاخيه ستور را اخيه ساختن د التاديه واو ام
و فريضه واخ بذان مانند بگزاردن ؛ التاريه اتش بلند كردن ؛ والفت
افكندن س التاسيه بصبر فرمودن ل التاليه تقصير كردن ومن المهموز العين
س الترؤس مهتر كردن م التفئيم فراخ كردن بالان ومن المهموز اللام
ب التخبئة و التخبى پنهان داشتن و در پرده داشتن زن ؛ التعبئة و
التعبى مثل التخبئة ؛ التلبئة مثل التلبية ؛ التنبئة والتنبى بياگاهانيدن
ح التجبئة بستم بر كارى داشتن ر التبرئة بيزار كردن التجرئة دلير كردن
؛ التطرئة تازه كردن التثرية گوشت نيك پختن ز التجزئة پاره پاره كردن
التوزئة بسى زنان كردن ش التخشئة بادروغ اوردن ؛ التنشئة بپروردن
و بالانيدن ط التبطئة درنگى كردن و يعدى باليا ؛ التخطئة خطا منسوب
كردن ف التدفئة فاكسى گفتن بالرفاء والبنين در وقت نكاح ق التفقئة
بشكافيدن ل التقلئة اواب بار اكندن ن التهنئة كار بر كسى تنگ فرا گرفتن
و تنگ كردن ؛ التقنئة سخت سرخ كردن ؛ التهنئة تهنيت دادن و گواريده
كردن ومن المعتل المهموز اللام ض التوضئة كسى را دست و روى شوى دادن و
پاك كردن ط التوطئة نرم كردن ومن الاجوف المهموز اللام ب التبوئة كسى را
جاى فرود اوردن يقال بواته منزلا و بوات له منزلا ر الترويئة كار در
انديشيدن س التسوئة فاكسى گفتن اسات ومن اليائى منه ش التشيئة

بركاري داشتن ق التقيئة بقي اوردن ه التهيئة ساختن ۞ تقول
هيأته فتهيأ ه

باب المفاعلة

ب المجاذبة والجذاب باكسي منازعت كردن در كشيدن چيزي ۞
المجانبة الچيزي يكسو شدن ۞ المحاربة باكسي جنگ كردن ۞ المحاسبة
شمار كردن باكسي ۞ المخاطبة والخطاب باكسي سخن گفتن ۞ المداعبة باكسي
مزاح كردن ۞ المراقبة از كسي ترسيدن وكسي را چشم داشتن ۞ المشاربة
باكسي شراب خوردن ۞ المصاحبة باكسي صحبت كردن ۞ المصاخبة باكسي خشم بانگ
كردن ۞ المصاقبة باكسي نزديك بودن ۞ المضاربة والضراب باكسي شمشير
زدن ۞ المضاربة باكسي عقد مضاربت كردن ۞ المطالبة چيزي از كسي در
خواستن ۞ المعاتبة والعتاب باكسي عتاب كردن ۞ المعاقبة والعقاب
عقوبت كردن واز پي كسي در آمدن وغنيمت يافتن ۞ المغاضبة باكسي خشم گرفتن
المغالبة والغلاب غلبه جستن بر كسي ۞ المقاربة نزديكي بودن باكسي ونزديك
شدن بكسي ۞ المكاتبة والكتاب بيكديگر نامه نبشتن وبنده وافروختن ۞
الملاعبة واللعاب باري كردن باكسي ۞ المناسبة باكسي خويشي داشتن ۞ المناصبة
باكسي دشمني وجنگ آشكارا كردن ۞ المناهبة باكسي غارت كردن ق المخافتة
نرم خواندن ف المحادثة برزدودن شمشير وجزان وباكسي حديث كردن ح
المعالجة والعلاج چيزي را علاج كردن ح المراجحة بيع مرابحه كردن
المسافحة والسفاح باكسي زنا كردن ۞ المشاحة باكسي كار سهل فرا گرفتن ۞

المصارحة باكسي روياروي كاري كردن ۞ المصافحة دست بكديگر فرا گرفتن
المصالحة باكسي صلح كردن ۞ المطارحة باكسي باكسي سخن فا افكندن ۞ المفاتحة
چيزي آشكارا كردن باكسي وباكسي درد باز نشاندن وباكسي حاكم شدن ۞ المقارحة
مثل المصارحة ۞ المكاشحة باكسي دشمني كردن ۞ المكافحة والكفاح باكسي ۞
روياروي جنگ كردن وسخن گفتن وبوسه دادن وانچه بوان مانند المماز حة
والمزاح مثل المداعبة ۞ الماسحة باكسي رفق كردن ۞ المالحة باكسي
نمك كردن ۞ المناصحة كسي را نصيحت كردن ۞ المناطحة والنطاح بايكديگر
سرو زدن ۞ المنافحة از كسي ذب كردن ۞ المناكحة باكسي نكاح كردن خ المجافخة
بايكديگر فخر كردن ۞ المناسخة في الميراث ۞ التناسخ د المباعدة والبعاد
بايكديگر دور شدن وكسي را دور كردن ۞ المجالدة والجلاد مثل المضاربة و
الضراب ۞ المجاهدة والجهاد باكسي كردن ۞ المجاردة اندك شير شدن شتر واندك
باران شدن سال ۞ المحاقدة كسي را ياري كردن ۞ المساعدة مثلها المساندة
والسناد مخالفت افكندن ميان قوافي شعر ۞ المشاهدة كسي را ديدن
وباكسي حاضر بودن ۞ المطاردة والطراد بايكديگر حمله بردن ۞ المعاضدة
باكسي ياري بودن ۞ المعاقدة باكسي عهد كردن ۞ المعاندة والعناد
باكسي ستيهيدن ۞ المعاهدة مثل المعاقدة ۞ المقاعدة باكسي بنشستن
المكابدة رنج چيزي بكشيدن ۞ المناشدة باكسي اشعار خواندن وسوگند
بر دادن ۞ المناهدة باكسي روياروي جنگ كردن ذ المنابذة باكسي جنگ
كردن واشكارا كردن دشمني المهابذة بشتافتن ر المبادرة باكسي ۞

مشی کردن ؞ المباشره باکسی جماع کردن وخویشتن بکاری قیام کردن ؞ المبادرة
بامداد بکسی یا جایی یا شغلی شدن ؞ المتاجرة باکسی بازرگانی کردن ؞ المثابرة بر کاری
مداومت کردن ؞ المجاهرة رو باروی جنگ کردن ؞ ودشنام دادن ودشمنی کردن
وباواز خواندن ویتعدی بالباء ؞ المحاذرة از کسی حذر کردن ؞ المحاصرة کسی را
در حصار کردن ؞ المخابرة ضیعتی بمزدکی فا کسی دادن ؞ المخاصرة دردستی
دست یکدیگر گرفتن ؞ المخاطرة باکسی گرو بستن ودر خطر افکندن ؞ والثانیه یتعدی
بالباء ؞ المخامرة بیامیختن ونهان شدن ؞ المذاکرة باکسی چیزی یاد کردن ؞ المساورة
باکسی چیزی سو شیدن ؞ المساجرة باکسی دوستی داشتن ؞ المسافرة سفر کردن ؞
المسامرة باکسی سمر گفتن ؞ المساهرة باکسی بیدار بودن ؞ المشاجرة باکسی خلاف کردن
المشاطرة چیزی باکسی بدو نیم کردن ؞ المشاعرة باکسی شعر نبرد وباکسی در یک
جامه خفتن ؞ المشاهرة چیزی بماه فرا دادن ؞ المصابرة باکسی در صبر نبرد کردن
یقال صابر عدوه ؞ المصاحرة مثل المصارحة ؞ المصادرة کسی را مصادره کردن
ویتعدی الی المفعول الثانی بعلی ؞ المصاعرة رخ کژ کردن ؞ المصاهرة باکسی
بنکاح وصلت کردن یقال صاهر فلان الی فلان ؞ المضافرة باکسی یار بودن
المظاهرة باکسی هم پشت بودن وازرن ظهار کردن ودو جامه بهم در پوشیدن
یقال ظاهر بین ثوبین ؞ المعاسرة باکسی دشوار گرفتن کار ؞ المعاشرة باکسی
زندگانی خوش کردن ؞ المعاقرة باکسی پیوسته خمر خوردن وپیوسته کاری کردن
المعاهرة مثل المسافحة ؞ المغادرة بگذاشتن ؞ المغامرة خویشتن را در جنگ
سخت افکندن ؞ المفاخرة باکسی در فخر نبرد کردن ؞ والمقامرة والقمار معروف

المکابرة باکسی بزرگی نبرد کردن وچیزی کسی را از او باز گرفتن ؞ المکاثرة باکسی
بسیاری نبرد کردن ؞ المکاسرة باکسی هم دیوار بودن ؞ المماراة باکسی مری کردن
المناظرة معروفة ؞ المنافرة باکسی در فخر بحاکم شدن ؞ المناقرة والنقار باکسی گاو پیزد
در خصومت ؞ المناکرة باکسی بدها وزیرکی نبرد کردن ؞ المهاجرة از کسی ببریدن
ز المبارزة والبراز باکسی بجنگ بیرون شدن ؞ المهاجرة یکدیگر را از جنگ
باز داشتن ؞ المحاجزة کار خویش بیکبارگی باز گذاشتن ؞ وبر کسی مشی کردن در کار
المناجزة باکسی جنگ کردن ؞ المناهزة فرصت نگاه داشتن وچیزی نزدیک شدن
س المجالسة باکسی نشستن ؞ المجانسة باچیزی مانیدن ؞ المخالسة چیزی از کسی
در ربودن ؞ المدارسة باکسی چیزی درس کردن ؞ المداعسة باکسی نیزه زدن ؞ المدالسة
باکسی فریب آوردن ؞ المعافسة پای بر نشستگاه کسی زدن ؞ المغامسة یکدیگر را باب
فرو بردن ؞ الملابسة در شدن در کاری ؞ الملامسة مجامعت کردن ویکدیگر را
لمس کردن ؞ الممارسة والمراس باکسی یا با چیزی کوشیدن ؞ المماکسة والمکاس
باکسی در چیزی مکاس کردن ؞ المنافسة باکسی مزاحمت کردن ورغبت در چیزی
ش المحاشة یکدیگر را خراشیدن ؞ المجارشة سگان را بر یکدیگر اغالیدن ؞
المخادشة والمخارشة والمخامشة یکدیگر را خراشیدن ؞ المناقشة باکسی باستقصا شمار
کردن ؞ المهارشة مثل المحارشة ص المخالصة باکسی دوستی کردن ؞ المغافصة ناگاه
گرفتن ض المراکضة اسب تاختن باکسی ؞ المعارضة باکسی برابری کردن واز کسی بگردیدن
المقارضة یکدیگر را وام دادن وبا یکدیگر شعر گفتن بر سبیل هجا وبه ؞ المناقضة
قول کسی را نقض کردن ؞ المناهضة مثل المقاومة ط المباطلة مثل المجادلة ؞

المخالطة باکسی آمیختن؛ المرابطة والرباط بثغر مقیم شدن؛ المساقطة والسقاط
سقط کندن؛ المشارطة باکسی شرط کردن؛ المغالطة باکسی غلط آوردن ظ المحافظة
بر چیزی نگاه بان بودن ونگاه داشتن؛ الملاحظة بگوشه چشم بکسی نگرستن ع
المباضعة والبضاع باکسی جماع کردن؛ المتابعة کسی را پی روی کردن وچیزی را
بیابی کردن؛ المجادعة باکسی دشنام دادن؛ المجامعة والجماع معروف؛ والمجامعة
باکسی در چیزی اتفاق کردن؛ المخادعة والخداع باکسی فریب آوردن؛ المدافعة و
الدفاع از کسی دفع کردن یقال دافع عنه؛ المرابعة بار باکسی برستور نهادن
المراجعة باکسی کردیدن در چیزی وجواب دادن؛ المراضعة فرزند را فرا
دایه دادن؛ المرافعة بسلطان یا بقاضی برداشتن باکسی تقول رافعه الی
القاضی؛ المزارعة مثل المخابرة؛ المسارعة شتافتن وبشتابانیدن؛ المصانعة
بلد بکری را کشتن وکسی را فا گرفتن؛ المصاعة باکسی کشتی گرفتن؛ المصانعة
باکسی مدارا کردن؛ المضاجعة باکسی خفتن؛ المضارعة مثل المجانسة؛ المطالعة
چیزی بکسی نبشتن تا او بران واقف شود و پیوسته در کتاب نگرستن؛
المقارعة والقراع باکسی قرعه زدن یا باکسی شمشیر زدن؛ المقاطعة باکسی
واپریدن؛ المکامعة مثل المضاجعة؛ المماصعة والمصاع مثل المضاربة
والضراب؛ الممانعة کسی را از چیزی وا داشتن؛ المنازعة والنزاع باکسی در چیزی
واکوشیدن غ المبالغة در چیزی غلو کردن ف المحارفة کسی را بد روزی
کردن؛ المحالفة مثل المعاقدة؛ المخالفة والخلاف باکسی خلاف کردن
المرادفة ردیف از پس کسی در نشاندن؛ المساعفة مثل المقاربة؛ المشارفة

بر چیزی مطلع بودن؛ المصادفة یافتن؛ المصارفة باکسی عقد صرف کردن
المضاعفة یکی را دو کردن؛ المعارفة مثل المخالطة؛ المکاشفة باکسی آشکارا
جنگ و دشمنی کردن ویعدی بالباء؛ الملاطفة باکسی یاری کردن؛ الملاطفة باکسی
لطف کردن؛ المناصفة مثل المشاطرة ق المحامقة باکسی حماقت کردن؛ المخالقة
باکسی خلق نیکو بر زیدن؛ الموافقة باکسی هم راهی کردن؛ المراهقة نزدیک بلوغ رسیدن
المسابقة والسباق باکسی پیش رفتن در دویدن تا تاختن؛ المساحقة سحق
کردن زن بازن؛ المسارقة در دیده نگرستن؛ المصادقة بایکدیگر دوستی داشتن
المطابقة باکسی موافقت کردن و پا بجای دست نهادن؛ المطارقة تو بر تو دوختن ودو
جامه بر هم پوشیدن؛ المعانقة والعناق دست بگردن یکدیگر فرا
کردن؛ المفارقة والفراق از کسی جدا شدن؛ المفازقة بناز بیرون ردن
المناطقة باکسی سخن گفتن؛ المنافقة والنفاق دو روی کردن؛ والمنافقة
ایضا در سوراخ شدن موش ک المبارکة برکت کردن ویعدی بفی وبعلی
وباللام وبنفسها؛ المبارکة بیع بایکدیگر دست بدادن؛ المدارکة والدراک
پیاپی کردن؛ الملائکة حق کسی مدافعت کردن؛ المشارکة باکسی انبازی کردن
المضاحکة باکسی خندیدن؛ المعارکة والعراک یکدیگر را مالیدن بجنگ؛ المماحکة
بایکدیگر لجاج کردن؛ المبادلة والبدال بایکدیگر بدل کردن؛ المباعلة
والبعال نیک زیستن زن با شوهر و شوهر با زن؛ المباهلة یکدیگر را نفرین
کردن؛ المثاقلة مداومت کردن بر طعامی که از حبوب باشد؛ المجادلة و
الجدال باکسی کاویدن در خصومت؛ المجاملة باکسی نیکویی کردن؛ المجاهلة

باكسى سجاهت كردن؛ المحاقلة كندم در خوشه بكندم بفروختن يا بكندم سخت بعوض خرم
المحاتله باكسى فريب اوردن؛ المداخلة باكسى در كارى يا درجاى شدن المداهله
باكسى مدارا كردن؛ المراسلة باكسى مكاتبت كردن وبيكديكر پيغام فرستادن؛
المراكلة پاى فرا يكديكر زدن؛ المساجلة با يكديكر نبرد كردن در آب كشيدن
ورفتن وما اشبهه؛ المساحلة بر كنارهٔ دريا رفتن؛ المساهلة باكسى آسان فرا كرفتن
المشاكلة با چيزى مانيدن؛ المعاجلة شتابانيدن؛ المعادلة با چيزى برابر امدن
وبا چيزى برابر كردن والمانى يعدى بالباء؛ المعاقلة خرد باكسى نبرد كردن المعاملة
معروفه؛ المغازلة با معشوق بازى كردن؛ المفاصلة از يكديكر جدا شدن
المفاضلة با يكديكر نبرد كردن در فضل؛ المقابلة با يكديكر مقابله وروى
فا روى كردن وتعليق را دو الو در كردن كه در ميان انكشتان باشد؛ المقاتلة
والقتال مثل المحاربة والحراب؛ المماحلة والمحال باكسى كيد ومكر كردن؛
المماطلة والمطال باكسى مطل كردن؛ المنابلة باكسى نبرد كردن بنبل وتير انداختن
المنازلة والنزال مثل المقاتلة والقتال؛ المناضلة والنضال باكسى نبرد كردن
تير انداختن؛ المناقلة دو يدن ستور چنانك پايش برجا ايد كه دست بوده
باشد؛ المحاتة باكسى كلم شدن المحالمة باكسى حلم برزيدن؛ المخاصمة والخصام
باكسى خصومت كردن؛ المخالمة باكسى دوستى برزيدن؛ المراغمة از كسى ببريدن
وخشم كرفتن باكسى؛ المزاحمة والزحام باكسى مزاحمت كردن المسالمة باكسى صلح
كردن؛ المساهمة باكسى قرعه زدن؛ المشاتمة يكديكر را دشنام دادن؛ المصاكمة
بيكديكر باز كرفتن؛ المصارمة از يكديكر ببريدن؛ المعارمة باكسى شوخى كردن

المغالمة بعلم نبرد كردن؛ المقاسمة باكسى چيزى را بخشيدن وكسى را سوكند خوردن؛
المكاتمة چيزى از كسى پوشيدن؛ المكارمة باكسى بكرم نبرد كردن؛ المناعمة كسى را
بوسه دادن؛ المكالمة باكسى سخن كفتن؛ الملازمة واللزام باكسى يا با چيزى پيوسته
بودن؛ الملاطمة واللطام باكسى بتپانچه زدن؛ الملاكمة باكسى مشت زدن المنادمة
نديمى كردن؛ المناغمة مثل المنافقة **ن** المثافنة باكسى نشستن؛ المخادنة باكسى
دوستى داشتن؛ المخاشنة باكسى درشتى كردن؛ المحاضنة بازنى دوستى داشتن
المداهنة مثل الادهان؛ المراطنة باكسى بجز از تازى سخن كفتن؛ المراهنة والرهان
باكسى كرو بستن تقول راهنته على كذا؛ المزابنة خرما بر درخت كه بها بوده [?]
يا سخته بفروختن؛ المزامنة بزمان معامله كردن؛ المشاحنة با يكديكر كين
داشتن؛ المقارنة والقران با يكديكر قرين كردن وقرين شدن؛ الملاعنة
واللعان معروفان؛ الملاحنة [?] مثل المصالحة؛ المباهتة [?] ناكاه درفتن **ه** المباهقة [?]
مثل المحامقة؛ المسافهة مثل المجاهلة؛ المسانهة چيزى بسال فا دادن ولكن
درخت يك سال بار دهد ويك سال نه اردد؛ المشابهة مثل المشاكلة؛ المشافهة
رويا روى كفتن؛ المشاكهة مثل المشابهة؛ المفاقهة با يكديكر بدوهيدن [?] علم
المفاكهة مثل الممازحة **ومن المعتل الواوى ب** المواثبة باكسى بر جستن جنك را؛
المواربة فريب دادن كسى را؛ المواظبة بر كارى پيستادن؛ المواكبة باكسى در
موكب او برفتن وفراخ رفتن **ح** المواشحة مثل المساجلة في الاستقاء والبيوت **د**
الموارده باكسى به آب با جاى امدن؛ المواعدة باكسى وعده كردن **ر** المواترة
بابا كردن؛ الموازرة كسى را وزير كردن **س** المواسعة كردن بازيدن شتر در رفتن

بثقاب . المواثبة مثل المخادعة ط المواظفة مثل المواظبة ع الموادعة مثل
المصالحة . المواذعة مثل المناطقة . المواضعة باكسى مواضعت نهادن در ...
يا در شركتي وانچ بدان مانند . المواقعة مثل المقاتلة والمجامعة ف المواصفة
باكسى بيع كردن بصفتى دو ... . الموافقة باكسى در جنك بيستادن وباكسى بر
چيزى فرو استادن در معاملتى ق المواثقة باكسى استوارى كردن . الموافقة
والوفاق باكسى موافقت كردن . المواهبة نبرد كردن در دوستى باكسى ديكر ك
المواشكة مثل المسارعة ل المواصلة والوصال باكسى پيوستن وكارى پيوسته
كردن . المواكلة كار باكسى بكذاشتن ن المواتنة مثل المواظبة . الموازنة و
الوزان هم سنك امدن با چيزى ه المواجهة مثل المقابلة ومن المعتل
المضاعف د المواددة والوداد دوستى داشتن با يكديكر ومن اللفيف
المقرون ح المواخاة مثل المواخاة ر الموارة فرا پوشيدن ل الموالاة
پياپى كردن وباكسى دوستى داشتن ومن المعتل الناقص ر المياسرة باكسى
اسان فرا كرفتن وكسى را بسوى چپ بردن ن الميامنة يمن شدن وكسى را
بسوى راست بردن والثاني يعدى بالبا ومن الاجوف الواوي ب
المجاوبة كسى را جواب دادن . المناوبة بجاى يكديكر ستادن ج المزاوجة
قرين شدن چيزى با چيزى ح المراوحة كاه اين را كار بستن وكاه انرا
المكاوحة با چيزى كوشيدن . المنازحة مثل المقابلة د المجاودة باكسى
نبرد كردن بجوانمردى . المراودة كارى از كسى در خواستن ويعدى الى المفعول
الثاني بعن وكسى را بر كارى داشتن ويعدى الى المفعول الثاني بعلى . المساودة

باكسى نبرد كردن بمهترى يا بسياهى . المساودة والسواد باكسى راز كردن المعاودة
والعواد باكسى كشتن . المناودة مثل المواعدة . المحاوذة باكسى هم پشت شدن
وباكسى خلاف كردن وهو من الاضداد . الملاوذة واللواذ در پس يكديكر پنهان
شدن . المشاورة المناتبة . المجاورة والجوار باكسى همسايكى كردن ودر زينهار
كسى شدن . والمجاورة اعتكاف كرفتن در مسجد . المحاورة والحوار مثل المحاورة(?)
المداورة كردانيدن كار . المساورة مثل المواثبة . المشاورة والشوار معروف
المعاورة انك چيزى كاه اين را كيرد وكاه ان را وراست كردن ... .
المغاورة والغوار يكديكر را غارت كردن ز المجاوزة از چيزى بكذشتن س
المناوشة نزديك شدند ولشكر يكديكر چنانك يكديكر را زخم توانند كرد
ص المحاوصة بد نبال چشم نكريستن در ... ض المفاوضة كار با كسى
كذاشتن . المعاوضة باداش دادن ط الملاوطة واللواط باكسى لواطه
كردن ع المساوعة بساعت معاملت كردن . المطاوعة كسى را فرمان بر
دارى كردن غ المراوغة باكسى دستان اوردن ك المشاوكة والتشاوك(?)
بد رفتن شتران لاغر ل المجاولة از پيش يكديكر وا پس امدن دو لشكر
در جنك . المحاولة جستن وخواستن . المداولة كردانيدن روزكار المزاولة
با چيزى واكوشيدن . المصاولة مثل المواثبة . المطاولة باكسى نبرد كردن
در درازى يا بطول وكار دراز كردن بر كسى . المغاولة بر كسى شتى كرفتن وكسى را
هلاك كردن . المقاولة باكسى قول كفتن . المناولة چيزى فا كسى دادن م المزاومة
مثل المواظبة . المساومة باكسى مكاس كردن در بيع . المعاومة بسا ليان

معاملت کردن وانکه خو مایل بمال باراو رد ویک سال نه ∴ المقاومة باکسی
برابری کردن ∴ الملاومة یکدیکر را ملامت کردن ∴ المناومة باکسی خفتن و با
کسی نبرد کردن در خواب ن المعاونة باکسی یاری کردن ومن الاجوف الیائی
ب المطایبة باکسی خوش طبع کردن المغایبة از یکدیکر غایب شدن
ج المهایجة باکسی شور انکیختن ح المشایحة از چیزی حذر کردن و در کار
جد کردن ∴ المصایحة باکسی بانک کردن د المحایدة از چیزی بکردیدن ∴ المزایدة
بر یکدیکر افزون کردن ∴ المکایدة باکسی دستان کردن ر المسایرة باکسی رفتن
المطایرة بپر ابیدن المعایرة درست کردن پیمانها و ترازوها با یکدیکر ∴
المغایرة بیع بعوض کردن س المقایسة والقیاس باکسی قیاس کردن
المکایسة باکسی بزیرکی نبرد کردن ش المعایشة باکسی زندکانی کردن ∴
المفایشة والفیاش باکسی مفاخرت کردن ص المبایضة باکسی نبرد کردن
در سپیدی ∴ المقایضة مثل المغایرة ط الممایطة مثل المصایحة ظ
المغایظة باکسی خشم کرفتن ع المبایعة باکسی بیع بایعت کردن ∴ المتابعة
باکسی یاری کردن و متابعت کردن ف المسایفة باکسی شمشیر زدن ∴ المضایقة
باکسی کار تنک فرا کرفتن ل المخایلة والخیال امید وار شدن ببار یدن المزایلة
والزیال از کسی جدا شدن ∴ المکایلة با یکدیکر معاملت کردن بکیل الممایلة
با یکدیکر چیدن در کاری ن المباینة از کسی جدا شدن ∴ المداینة چیزی
بوام بکسی فروختن ∴ المعاینة بنقد باکسی معاملت کردن ∴ المعاینة والعیان
روی چیزی دیدن ∴ الملاینة واللیان نرمی کردن با یکدیکر ومن الناقص ب

ب المحاباة باکسی در معاملت محابا کردن و باکسی بعطا دادن نبرد کردن
ث المجاثاة باکسی هم زانو نشستن ج المحاجاة بو درکسی دادن ∴ الملاجاة
باکسی دوزی کردن و باکسی مدارا کردن ∴ المناجاة باکسی راز کفتن المهاجاة
یکدیکر را هجا کردن ح الملاحاة واللحاء یکدیکر را دشنام دادن د المباداة
باکسی دشمنی آشکارا کردن یقال بادی فلان بالعداوة ∴ المصاداة باکسی
مدارا کردن ∴ المعاداة باکسی دشمنی کردن و چیزی بیابان کردن یقال منها
عادی بین کذا و کذا ∴ المغاداة مثل المباکرة یقال غادیته اذا اتیته غدوة
المفاداة والفداء کسی را باز خریدن از اسیری ∴ المناداة والنداء خواندن
∴ المهاداة کسی را بهدیه نواختن و چنانکه یکی بیک جانب باشد و دیکر جانب
ذ المحاذاة والحذاء مثل المقابلة ر المباراة باکسی نبرد کردن ∴ المجاراة
باکسی برفتن و باکسی چیزی وا راندن المداراة باکسی مدارا کردن المماراة
باکسی لجاج کردن ∴ المکاراة چیزی بکرا دادن ∴ المهاراة والمراء باکسی نبهره
∴ المجازاة باداش دادن س المقاساة رنج چیزی بکشیدن المناساة
باکسی چیزی فراموش کردن ش المحاشاة استثنا کردن ∴ المماشاة باکسی
برفتن ص المعاصاة کسی را نافرمانی کردن ∴ المقاصاة از کسی دور شدن
المناصاة ناصیة یکدیکر کرفتن و بپیوسته شدن از جای بجای ض المراضاة
از یکدیکر خشنود شدن ط المعاطاة چیزی فا کسی دادن و کسی را خدمت
کردن ع المداعاة مثل المحاجاة ∴ المراعاة کوش فرو داشتن و نیز چرا کردن
المساعاة باکسی برفتن بشتاب و زنا کردن با کنیزک و زنا کردن کنیزک با

كسى ع المباغات زنا كردن والمناغات در كسى نگريستن يا با او سخن گفتن
تا او را بفريبى و با خويشتن گستاخ كنى ف المجافات چيزى از جاى بر
داشتن المرافاه والوفا مثل المداراة المصافات با كسى دوستى خالص
داشتن المعافات عافيت دادن المكافات پاداش دادن المنافاة
يكديگر را نيست كردن ق الملاقات با كسى بقا نبرد كردن المساقاة
بهم آب كشيدن وايضا مثل المزارعة الملاقاة كسى را ديدن و چيزى رسيدن
ك المباكات با كسى نبرد كردن بگريستن المحاكاة چيزى را حكايت
كردن ل المبالاة والبلاء باك داشتن و يعدى بنفسها و بالباء و بين المحالات
يكديگر را فرو گذاشتن المدالاة مثل المداراة المعالاة با كسى نبرد
كردن ببلندى و بلند كردانيدن و چيزى بر زبر چيزى نهادن المغالاة
گران خريدن م المحامات از كسى ذب كردن و يعدى بعن و كسى را نگاه داشتن
و يعدى بعلى يقال حاميت على كذا اى حافظت عليه المرامات با كسى تير انداختن
و از كسى ذب كردن المسامات با كسى نبرد كردن ببزرگى ن
المدانات نزديك كردانيدن و چيزى نزديك شدن المرانات با كسى
زنا كردن المسانات مثل المساقات و مثل المداراة المعانات مثل
المقاسات المفانات مثل المداراة المقانات آميختن و موافق آمدن
المانات ديرباچيزى بودن ه المباهاة مثل المباراة المضاهاة
مانند كردن با كسى يا با چيزى ومن اللفيف المقرون د المداوات كسى را دارو
كردن س المساوات برابر كردن و برابر آمدن ن المناوات دشمنى

با يكديگر اشكارا كردن ومن المضاعف ب المحابة والحباب با يكديگر دوستى
داشتن المسابة والسباب با كسى دشنام دادن المصانة والمعانة
مثل المخاصمة ث المباثة با كسى راز خويش بگفتن ج المحاجة والحجاج با
كسى حجت گفتن المفاجة ميان پاى از هم باز نهادن الملاجة با كسى
لجاج كردن المشاحة با كسى بخيلى كردن چيزى و يعدى بعلى د المجادة
با كسى جد كردن المحادة با كسى حرب كردن يا خلاف كردن الموادة دد
كردن با كسى المشادة با كسى سخت فرا گرفتن المضادة با كسى دشمنى كردن
المعادة والعداد درد مار گزيده وانچ بدان ماند و بوقت خويش باز
آمدن و تب آمدن ر المحارة مثل المخاصمة المسارة والسرار با كسى راز كردن
المشارة با كسى شور كردن المضارة والضرار يكديگر را گزند رسانيدن
المعارة والعرار بانگ كردن شتر مرغ المغارة والغرار كم شدن شير
شتر المقارة با كسى قرار گرفتن الممارة كسى را در رسن بعنف بكشيدن
ز المعازة مثل المغالبة والممانعة س المماسة والمساس يكديگر را بسودن
و مجامعت كردن ص المقاصة والقصاص مانند آنچه داده باشى فا ستدن
ض المحاضة يكديگر را بر انگيزانيدن المعاضة والعضاض يكديگر را بدندان
گرفتن ط المماطة مثل المشادة ف المصافة با قوم صف كشيدن المكافة
مثل الممانعة ق المحاقة والحقاق مثل المخاصمة المداقة با كسى باريك
فرا گرفتن المشاقة والشقاق مثل المخالفة ك المحاكة مثل المباراة ل
المحالة با كسى فرو آمدن المخالة والخلال با كسى دوستى داشتن م المتامة

والتمام باچیزی نبرد کردن بتمامی المتمّة چیزی فابو یذن و
نزدیک شدن بیکدیگر چنانک یکدیگر را زخم توانند زد المضامّة
وا نزدیک کسی شدن یقال ضمه ای انضم الیه ف المعانة والعنان مثل المعاضة
ومن المهموز الفاء ج المواربة باکسی دستان آوردن د المواخذة کسی را
بکناه او کرفتن یقال اخذته بذنبه ل المواجرة چیزی بمزد فا کسی دادن
الموازرة یاری کردن المواصرة مثل المعاصرة المؤامرة مثل المشاورة س
المواسة کسی را خیانت کردن المواسة کسی را مونس کردن ض المؤالفة و
الالاف واکسی پیوستن ل المواکلة باکسی طعام ف المواحنة بایکدیکر کینه
داشتن ومن الناقص المهموز الفاء ت المواتاة مثل المطاوعة ح المواخات
والاخا باکسی برادری کرفتن ز المواءات مثل المقابلة س المواسات کسی را
در چیزی همچون خویشتن داشتن ومن المهموز العین ر الممارة مثل المفاخرة
والمحالفة المسآءلة کسی را پرسیدن الملائمة میانه دو چیز فام اوردن
الموالة از کسی رهای جستن و یعدی بعن ومن المناقص المهموز العین
ر المراآة والریا کاری برای دیدار کسی کردن ومن المهموز اللام ج
المفاجاة کسی را ناکاه کرفتن ر المباراة از یکدیگر بیزار شدن و از یکدیگر
جدا شدن المداراة یکدیگر را دفع کردن ف المکافات کسی را بر کردار او مکافات کردن ل الملاحات مثل المعاونة ومن المعتل المهموز اللام ط
المواطات والوطا مثل الموافقة ومن الاجوف المهموز اللام ن المناوات با کسی
دشمنی کردن المهاوات مثل الموافقة ه

ومن المعتل المهموز العین

۲۷۶

277

باب الافتعال

ب الاجتذاب مثل الجذب الاجتلاب مثل الجلب الاجتناب
یکسو شدن وجنب شدن الاحتجاب در حجاب شدن الاحتراب
با یکدیکر حرب کردن الاحتساب مزد بیوسیدن و با شمار آوردن و یعدی بالبا
الاحتطاب مثل الحطب الاحتقاب کناه و آنچ بدان ماند برداشتن الاحتلاب
مثل الحلب الاختضاب چیزی را بر خود خضاب بستن الاختطاب مرد را
بر خواستن زن را داشتن و خطبه کردن الاختلاب مثل الخلابة الارتغاب
مثل الرغبة الارتقاب چشم داشتن الارتکاب کناه و آنچ بدان ماند کردن
یقال ارتکب الذنب الاستلاب مثل السلب الاشتعاب پاره از چیزی
فرا کرفتن الاشتهاب سپید شدن موی الاصطحاب با یکدیکر صحبت داشتن
الاصطخاب بهم بانک کردن الاصطلاب سخت جنبان شدن و با یکدیکر
عتیبو زدن و بهم والعنق الاطراب مثل الطرب الاطلاب مثل الطلب
الاعتقاب از چیزی و اکر دیدن الاعتصاب عمامه در بستن تاج بر سر
خویش نهادن الاعتقاب واداشتن چیزی از مشتری از بهر بیع تا هلاک
شود الاغتراب بغریبی شدن الاغتصاب مثل الغصب الاقتراب مثل
القرب الاقتضاب در کار چیزی لغتی و پاره از چیزی باز بریدن الاکتئاب
مثل الکآبة الاکتساب تصرف کردن در کسب و کسب کردن الالتهاب
افروخته شدن آتش الانتخاب مثل الانتجاب الانتداب بر وذی پاسخ
کردن الانتساب خویشتن را بکسی باز خواندن الانتشاب مثل النشوب

~~الانتصاب برپای خاستن وبکاری بیستادن ∴ الانقلاب روی نیبیغ~~
الانتهاب مثل النهب ف الافتلات ناکاه مردن تقول افتلتت نفسه در
وقت چیزی کفتن چون شیر واخ بدان ماند ∴ الالتفات وانکرستن ∴ الانفلات
بر سر افتادن ث الابتحاث مثل البحث ∴ الابتعاث مثل البعث الاجتداث
کور کندن ∴ الاحتراث کسب و کشت کردن ∴ الاضطباث مثل الضبث ∴ الاكتراث
باک داشتن ∴ الانتقاث بشتافتن ∴ الانتكاث مطاوع النكث ج الابتهاج
شاد شدن ∴ یقال ابتهج بكذا الاختلاج مثل الخلج ∴ الادلاج باخر شب رفتن
الارتتاج بسته شدن ∴ الارتعاج بسیار جستن برق و بسیار شدن مال
الاعتلاج بایکدیکر بیاویختن در کشتی کرفتن و آنچ بدان ماند ∴ الامتزاج آمیخته
شدن ∴ الانتفاج بیرون آمدن تهی کاه چهارپای از بسیار خوردن ∴ الانتهاج
بجای آوردن راه ح الاجتداح مثل الجدح ∴ الاجتراح مثل الاکتساب
الاذباح ذبح ساختن خود را ∴ الارتکاح اکنده شدن ∴ الاصطباح
شراب بامداد خوردن ∴ الاصطلاح بایکدیکر صلح کردن ∴ الاطراح مثل
الطرح ∴ الاطفاح لفا ازدیک فرا کرفتن ∴ الافتتاح ابتدا کردن و فتح الباب
الافتضاح رسوا شدن ∴ الافتلاح ∴ الاقتراح چیزی بحکم از کسی در
خواستن و بعدی بعلی و چیزی در وقت بکفتن ∴ الاقتماح مثل القمح الا
کتساح مثل الکسح ∴ الامتداح مثل المدح ∴ الانتصاح نصیحت فرا پذیرفتن
الانتضاح باشیده شدن آب و آنچ بدان ماند الانتطاح بایکدیکر سرو
زدن خ الاصطراخ مثل الصراخ الاطباخ پختن ساختن ∴ الافضاخ

از غوره خرما سیکی ساختن ∴ الامتصاخ بیرون کشیدن ∴ الامتلاخ شمشیر
از نیام برکشیدن ∴ الانتساخ نسخت کرفتن ∴ الانتفاخ باد کرفتن و آماسیده
شدن د الابتراد خویشتن با آب سرد بشستن ∴ الاجتلاد بایکدیکر شمشیر زدن
الاجتهاد جهد کردن و رای صواب جستن ∴ الاحتشاد کرد آمدن و بوشر کردن
الارتثاد کالا برهم نهادن ∴ الارتقاد لرزیدن ∴ الازدراد مثل الزرد ∴ الا
ستناد بشت بچیزی باز دادن و بناه باکسی دادن ∴ الاصطیاد مثل الصید ∴ الا
طراد روان شدن ∴ الاعتضاد کسی را یاری کرفتن ∴ الاعتقاد ضیعتی
ساختن و در دل کرفتن و قرار دادن در دل ∴ الاعتماد قصد کردن و بر کسی اعتماد
الاعتماد در تاریکی شب و آنچ بدان ماند بیمان شد ∴ الافتصاد مثل الفصد ∴ الافتقاد
مثل الفقد ∴ الاقتصاد میانجی بودن و میانه کارها نکاه داشتن ∴ الاقتعاد شتر را
مرکب خویش ساختن ∴ الالتباد برهم نشستن ∴ الالتداد بچیدن یقال التد الیه
الامتهاد بستر شدن ∴ الانتقاد نقد وا ستدن ∴ الاتخاذ کرفتن ∴ الاجتباذ مثل
الجبذ ∴ الافتلاذ پاره از مال کسی بستدن ∴ الانتباذ بیکسو شدن ∴ الابتدار
بشتافتن بسوی چیزی و بعدی بنفسه و بالی ∴ الائتسار کشتی کردن شتر باشترل
ماده که بکشتی نیامده شدن ∴ الابتکار نوباوه از چیزی فرا کرفتن و بامداد در فتن
از جای و بامداد کردن و دوشیزکی بودن ∴ الابتهار زن خویشتن را بکناه
بیالودن ∴ الاتجار مثل التجارة ∴ الاثغار دندان بر آمدن کودک ∴ الاجتبار
نیکو شدن حال کسی ∴ الاجتزار بکشتی جوز ∴ الاجتهار بزرک آمدن حال کسی ∴
الاحتجار حجره ساختن ∴ الاحتضار مثل الحضور ∴ الاحتظار خطیره ساختن

الاحتفار مثل الحفر :: الاحتقار مثل الحقر :: الاحتكار غله باز داشتن امید نیکی بالا
خبار ازمودن :: الاختضار نبات سبزی فرا درودن و بجوانی مرگ دادن ::
الاختمار مقنعه بر افکندن :: ذن و برامدن ارد سرشته و بگردیدن بوی خمر ::
الادثار مثل الزجر :: الادکار یاد اوردن :: الازدجار باز استادن بزجر کسی
و باز زدن :: الازفار بر داشتن :: الازدهار بر چیزی نگاه بانی کردن و بعد
بالبا :: الاستتار در پرده شدن :: الاستجار بسحرگاه رفتن و بانگ کردن خروه
دران وقت :: الاستطار مثل السطر :: الاستعار بر افروخته شدن التنور
الاشتجار دست فرا زنخدان گذاشتن از اندوه :: الاشتهار مشهور کردانیدن
و مشهور شدن :: الاصطبار مثل الصبر :: الاضطمار باریک میان شدن ::
الاظفار مثل الظفر :: الاعتبار عبرت گرفتن یقال منه اعتبر به و باندیشه
از چیزی فرا شدن :: الاعتجار دستار در سر بستن تحت الحنک و معجر
بر افکندن زن :: الاعتذار عذر خواستن و دو شیزگی بردن :: الاعتسار
غوم راد روقت دست تنگی گرفتن و ستم بر کاری داشتن :: الاعتصار عصیر
ساختن و پناه با چیزی یا با کسی دادن و المانی یغذی بالبا :: الاعتفار زیر
شدن بشت ستور از زین یا از پالان :: الاعتکار مثل العکر :: الاعتمار عمره
کردن و زیارت کردن و قصد کردن و عمامه در سر بستن :: الاغتفار مثل
المغفرة :: الافتخار مثل الفخر :: الافتقار درویش شدن :: الاقتدار توانا
شدن و در دیگ چیزی ساختن :: الاقتسار مثل القسر :: الاقتصار بر چیزی

فرو استادن :: الاقتفار مثل القفر :: الانتثار افشانده شدن :: الانتشار
مثل النشر :: الانتشار مثل النشر و هو مثل النعوظ ایضا :: الانتصار مثل الانتقام
الانتظار چشم داشتن :: الانتقار مهمان خاص کردن و گزیده کردن :: الانشهار مثل
النهر :: الاهتصار بشکستن :: ز الاهتجار بجار شدن و ازار بر میان بستن و المار
یعدی بالبا :: الاحتراز خویشتن را از چیزی نگاه داشتن :: الاختبار مثل
الخبر :: الارتجاز رجز گفتن :: الارتماز مضطرب شدن از زخم :: الاعتناز
بیکو شدن :: الاغتماز بکاری بر کسی عیب کردن :: الاکتناز اکنده شدن
مغز استخوان و خوشه و انچ بدان ماند :: الانتهاز بغنیمت داشتن س الاحتباس
و اداشته شدن و باز داشتن :: الاحتراس خویشتن را از چیزی نگاه داشتن
یقال احترس منه و کو بسند بر دیدن از جوال :: الاختلاس مثل الخلس :: الارتجاس
بانگ کردن ابر :: الاعتماس باب فرو شدن :: الافتراس مثل الفرس :: الاقتباس
فرا گرفتن علم و اتش :: الالتباس بوشیده و شوریده شدن کار یقول التبس
علیه امره :: الالتماس جستن :: الانتکاس نگوسار شدن :: الانتهاس مثل النهس
ش الاحتماش خشم گرفتن :: الاختراش یکدیگر را خراشیدن :: الارتعاش لرزیدن
الارتهاش دست ستور در هم کوفتن چنانک خون الود شود :: الافتراش دو ساعد
دست بر زمین نهادن و مجامعت کردن و گسترده شدن :: الامتحاش سوخته
شدن :: الانتعاش نیکو شدن حال کسی و بلند شدن :: الانتفاش موی کسی و تیغ
خاستن :: الانتقاش خار از تن بیرون کردن :: الاهتماش بهم در شدن مردمان
و ملخ و انچ بدان ماند ص الارتخاص ارزان خریدن :: الارتعاص بر جهیدن مار

بر خویشتن چون وحش رسد ؛ الافتحاص باز بژوهیدن ؛ الافتراص وقت
جیزی نگاه داشتن ؛ الاقتناص مثل القنص ؛ الانقاص بسته کردانیدن کار بر
صعب مردم را در خود و بسته شدن ؛ الانتقاص کم شدن و کم کردن ض الا
ختفاض خته کردن زن ؛ الارتکاض جنبیدن بجه در شکم ؛ الارتماض سوخته شدن
از اندوه و درد ؛ الاعتراض کسی را پیش امدن و حایل کشتن از جیزی و بر کسی در
امدن در جیزی ؛ الاغتماض بر هم امدن جشم ؛ الافتراض مثل الفرض ؛ الاقتراض
وام ستدن ؛ الامتخاض شیر و بره خوردن ؛ الامتعاض خشم کرفتن و یعدی بمن
الانتفاض افشانده شدن ؛ الانتقاض ویران شدن بنا و شکسته شدن عهد
و تاب باز شدن ریسمان ؛ الانتهاض مثل النهوض ط الاحتلاط خشم کرفتن
الاختباط برک از درخت فرو کردن جهار پای را و بنو دیک کسی شدن تا با تو نیکوی
کند ؛ قرابتی و وسیلتی ؛ الاختراط شمشیر از نیام بر کشیدن ؛ الاختلاط امیخته
شدن و شوریده خرد شدن ؛ الارتباط مثل الربط ؛ الاستراط مثل السرط ؛ الا
ستعاط دارو در بینی خویش واکردن ؛ الاشتراط شرط کردن ؛ الاعتباط شور ایکی
بکشتن و در جوانی مرک دادن ؛ الاعتباط کسی را بر هلاک بردن و شاد شدن
الاقتعاط دستار در سر بستن نه تحت الحنک ؛ الالتباط بدویدن شتر ؛ الالتقاط
برچیدن و ناکاه بر جیزی رسیدن ؛ الامتخاط بینی پاک کردن و شمشیر از نیام
بر کشیدن ؛ الامتشاط موی فرو کردن زن خویشتن را و یعدی بالباء ظ الاحتفاظ
نگاه داشتن و یعدی بالباء ع الابتداع نو جیزی اوردن ؛ الابتلاع مثل البلع ؛
الاتباع از پس فرا شدن ؛ الاجتماع فراهم اوردن و بجای مردان رسیدن ؛ الا

ختداع فریفتن ؛ الاختراع جیزی فرا بافتن و نوکاری کردن ؛ الاختشاع مثل
الخشوع ؛ الاختضاع مثل الخضوع ؛ الاختلاع خویشتن وا خریدن زن ؛ الادراع جیزی
بوشیدن ؛ الارتباع بهاران جای بودن و بهاران خوردن و بهن شدن مردم و
ستور افراشتن و دو بدن شتر ؛ الارتجاع شتران بفروختن و بهای ان جیزی
خریدن شود را و عطایی که داده باشی واستدن و باز کردانیدن ؛ الارتداع
الوده شدن و از کاری و از ده شدن ؛ الارتضاع شیر خود خوردن ؛ الارتفاع
بلند شدن و بر جای بر امدن ؛ الارتقاع مثل الاکتراث ؛ الازدراع مثل
الزرع ؛ الاستماع کوش فا داشتن تقول استمع له ؛ الاصطراع با یکدیگر کشتی
کرفتن ؛ الاصطناع با کسی نیکوی کردن و یعدی بنفسه والی وعند ؛ الاضطباع
ردا بر بر بغل راست در اوردن و بر دوش جب افکندن ؛ الاضطجاع بر پهلو خفتن
الاضطلاع والاطلاع والاضلاع قوی کشتن بر کاری یا بر باری و یعدی بالباء
الاطلاع دیذور شدن ؛ الافتراع دوشیزکی دختر بردن ؛ الاقتراع بر کزیدن
ومنه القریع لفحل الابل و با یکدیگر قرعه زدن ؛ الاقتطاع پاره از جیزی باز کردن
الاقتلاع مثل القلع ؛ الاقتماع همه شراب از ناخوردن نا بیرون کردن ؛ الالتاع
وام امدن و سخت کشتن و حاضر امدن ؛ الالتذاع سوختن و سخت درد کردن خیم
و ریش و اخ بدان ماند ؛ الالتفاع جادر بسر در کرفتن ؛ الالتماع درخشیدن
و کونه روی بکردیدن والماضی منه التمع ؛ الامتقاع مثل الالتماع فی المعنی ؛
الثانی الامتناع واستاذن و قوی کشتن ؛ الانتجاع کیاه واب جستن و بنزدیک
کسی شدن نیکوی جستن از وی ؛ الانتزاع مثل النزع ؛ الانتفاع سود برداشتن

يقول استفعت بكذا الاصتناع بلند بانگ زدن ع الاضطباع نان خورش كردن ويعدى
بالباء ف الاحتراف پيشه ور شدن الاختراف مثل الخرف الاختطاف مثل الخطف
الاختلاف بايكديگر خلاف كردن وبنزديك كسى شدفا آمد كردن والثانى يعدى
بالى وبعم درشدن الارتداف ازپس كسى درآمدن الارتشاف مثل الرشف
الازدلاف بيكديگر نزديك شدن وگرد آمدن الاشتراف بلند شدن الاصطراف
حيلت كردن الاطراف چيزى نوگرفتن الاعتراف اقرار دادن وصبر كردن وبرسيدن
الاعتساف در بيراهى رفتن الاعتصاف كسب كردن الاعتكاف معروف
الاعتلاف علف خوردن الاعتناف ناخوش آمدن الاغتراف بدست برگرفتن
وخوردنى بكفچيز برداشتن الاقتحاف بسخت آشاميدن وسخت شدن الاقتراف
الاكتساب الاكتناف گرد چيزى درآمدن الالتحاف مثل الالتفاع الالتقاف
فرو بردن وبزودى چيزى يادگرفتن الالتفاف پراكنده شدن معا الالتحاف
بيرون آوردن الانتقاف زده شدن ميوه الانتتاف بركندن وپوست
بازكردن الانتشاف كف شير بياشاميدن الانتصاف نيمه شدن روز
ومانندآن وانصاف ستدن يقول انتصف منه الاكتاف ازباران باز داشتن ق
الاحتراق سوخته شدن الاختراق بزودى بريدن باد وفرا بافتن دروغ
الاختلاق فرا بافتن دروغ الاختناق خفه شدن الارتزاق روزى ستدن
الارتفاق بر مرفق تكيه زدن وچيزى يارى گرفتن الاستباق بر يكديگر
پيش رفتن وبا يكديگر تير انداختن الاستراق دزديده گوش فرا داشتن ومنه
استرق السمع الاصطفاق بهم بازگفتن وآواز دادن رودها وآنچه بدان ماند

الاطراق بهم بچيده شدن پر مرغ وما اشبهه الاعتراق اندك گوشت شدن
الاعتلاق عاشق شدن ودر چيزى آويختن الاعتناق دست بگردن يكديگر
آوردن وجد بيش كارى باز شدن الاغتباق شراب شبانگاه خوردن الافتراق
ازيكديگر جدا شدن الافتلاق عجب آوردن در رفتن وآنچه بدان ماند الالتزاق
والالتصاق والالصاق بچيزى وادوسيدن الامتحاق نيست شدن الانطباق
كمو بستن ك الابتراك بشتافتن وهو مثل البروك ايضا الابتشاك دروغ گفتن
الاتراك مثل الترك الاحتباك ازار بر بستن الاحتناك خوردن ملخ نبات راو
لوبيشه بر كردن ستور و مجرب بكردن مردم را وازبن كندن الادراك در يكديگر
رسيدن الارتباك آميخته شدن ودركارى صعب گرفتار آمدن الاشتباك
بهم درشدن الاشتراك با يكديگر انباز شدن الاعتراك انبوهى كردن
الامتساك چنگ در زدن الانتهاك حرمت كسى بشكستن ل الابتذال باذروزه
داشتن جامه را وآنچه بدان ماند الابتغال بگاه خوردن الابتهال بزارى دعا
كردن يقول ابتهل الى الله الاجتذال شاد شدن الاجتعال مثل الجعل
الاجتمال مثل الجمل الاحتبال بدام آهو صيد كردن الاحتفال مثل الحفل
الاحتمال برداشتن وازكسى فرو بردن وازمنزل رفتن الاختبال گم خرد وناقص
گردانيدن الاختزال مثل الانقطاع الادخال مثل الدخول الارتجال انديشه
بسيار شعر وآنچه بدان ماند گفتن الارتحال مثل الترحل الازدمال برداشتن
الاشتعال افروخته شدن آتش وهو يدا شدن سپيدى در موى الاشتغال
مشغول شدن الاشتمال جامه بخويشتن دركرفتن ويعدى بالباء وبرزوى چيزى

در آمدن و یعدی بعلی ؞ الاعتدال راست شدن ؞ الاعتیال نیکو شدن
الاعتقال نیزه میان ساق و میان رکاب برداشتن و بسته گردانیدن زبان
و بند کردن کسی را ؞ الاعتمال الاضطراب فی العمل الاعتمال معروف ؞ الاعتفال
کسی را غافل گرفتن ؞ الافتعال فرا بافتن ؞ الاقتبال نو گرفتن کاری ؞ الاقتتال
با یکدیگر کارزار کردن و بکشتن عشق یا پری کسی را ؞ الاکتحال خویشتن را سرمه
کردن ؞ الاکتهال بجای رسیدن نبات و تمام خرد شدن مردم و بکهولت
رسیدن ؞ الامتثال بجای آوردن فرمان ؞ الانتبال بجای آوردن و یعدی باللام
الانتثال از میان گروهی بیرون شدن ؞ الانتحال کسی دیگر بر خویشتن بستن
تقول انتحل شعر غیره ای ادعاه لنفسه ؞ الانتخال برگزیدن ؞ الانتشال بر کشیدن
گوشت از دیگ و انچ بدان ماند ؞ الانتصال با یکدیگر تیر انداختن ؞ الانتعال نعلین
در پای کردن ؞ الانتفال از چیزی بیزاری کردن ؞ الانتقال از جای بجای شدن
الاهتبال بغنیمت گرفتن م الابتسام مثل التبسم ؞ الاجترام جرم کردن و بار خرما
بریدن ؞ الاحتجام حجامت کردن ؞ الاحتدام سخت گرم شدن ؞ الاحترام حرمت
داشتن ؞ الاحتزام در پوشیدن جامه و سلاح و انچ بدان ماند ؞ الاحتشام
از کسی حشمت داشتن و یعدی بنفسه و بمن ؞ الاحتلام مثل الحلم و هو ایضا من قولک
احتلم علیه فی ماله ؞ الاحتکام مثل الحکم ؞ الاختتام ختم کردن کاری ؞ الاخترام مثل
الاقتطاع ؞ الاختصام با یکدیگر خصومت کردن ؞ الادغام لگام کردن بر چیزی که لا
دغام مدغم کردن ؞ الارتسام مثل الامتثال و هو الدعا ایضا ؞ الارتشام مهر کردن
غله و انچ بدان ماند ؞ الارتطام در گل یا در کاری دشوار افتاده شدن ؞ الارتکام

بر هم نشستن ؞ الازدحام انبوهی کردن ؞ الازدقام مثل الاستلام ؞ الاستلام بوسه
دادن یا دست بر آوردن یا بسودن حجر اسود را ؞ الاشتهام با یکدیگر قرعه زدن
الاصطدام بهم باز کوفتن ؞ الاصطرام باز خرما بریدن ؞ الاصطلام از بن برکندن
الاضطرام زبانه زدن آتش ؞ الاطعام بچشیدن ؞ الاصطلام و الاظلام و الاطلام
بیدادی کردن نهادن ؞ الاعتزام مثل العزم ؞ الاعتصام چنگ در زدن تقول
اعتصم بالله ؞ الاعتدام همه شیر خوردن بچه از پستان مادر ؞ الاغتلام سخت شهوت
شدن جانور ؞ الاغتنام غنیمت گرفتن ؞ الاقتحام بعنف در کار شدن من قولک اقتحم الفرس
النهر و حقیر داشتن ؞ الاقتسام قسمت کردن ؞ الاکتتام مثل الکتمان ؞ الالتثام
مثل اللثم ؞ الالتحام با یکدیگر پیوستن جراحت و پیوسته شدن جنگ و هو من قولهم
التحمت الحرب بینهم ؞ الالتدام مثل الاضطراب ؞ الالتزام در بر گرفتن ؞ الالتطام
زدن موج ؞ الالتقام و الالتهام مثل الابتلاع ؞ الانتظام بنظام شدن کار و بهم
باز دوختن ؞ الانتقام کینه کشیدن ؞ الاهتزام شکسته شدن و بانگ کردن دنده و
انچ بدان ماند ؞ الاهتضام بیداد کردن و از حق کسی کم کردن ن الاحتنان با یکدیگر
راست آمدن ؞ الاحتجان فا خویشتن کشیدن ؞ الاحتزان الحزن ؞ الاحتضان
مثل الحضن ؞ الاحتقان حقنه کردن ؞ الاختبان مثل الخبن ؞ الاختتان خویشتن را
ختنه کردن ؞ الاختزان چیزی را از بهر خویشتن در خزانه نهاده داشتن ؞ الادکان
خویشتن را چیزی دور کردن ؞ الادهان خویشتن را بروغن چرب کردن ؞ الارجان
شوریده شدن کار ؞ الارتهان گرو فرا ستدن ؞ الاصطفان چیزی برگزیده
فا ستدن ؞ الاصطفان بپشت پای بکوفتن کسی فا زدن ؞ الاطعان با یکدیگر نیزه زدن

نیزه زدن

الاعتجان مثل العجن ؞ الامتنان بفتنه افتادن ؞ الاقتران قرين شدن ؞ الامتحان
بيازمودن ؞ الامتهان ه الاشتباه بوشيده شدن كار بركسي ؞ الاكتناه بغايت
چيزي رسيدن الانتباه بيدار شدن ومن المعتل ب الاتهاب هبه فرا پذيرفتن
ج الاتلاج مثل الولوج ح الاتضاح مثل الوضوح خ الاتساخ مثل
الوسوخ د الاتحاد يكي شدن ؞ الاتعاد وعده فرا پذيرفتن وبا يكديگر وعده
نهادن ؞ الاتقاد افروخته شدن آتش ر الاتجار خويشتن را دارو بكلو فرو
كردن ؞ وعلاج كردن الاتزار كته كردن ط الاتعاظ پند كرفتن ع الاتداع
بناز زيستن ؞ الاتزاع باز استادن ؞ الاتساع فراخ شدن ؞ الاتضاع فرومايه
شدن ف الاتصاف صفت پذيرفتن ق الاتساق فاهم امدن وتمام شدن
الاتشاق قديد كردن ؞ الاتفاق موافقت كردن با يكديگر واتفاق افتادن
ل الاتصال پيوسته شدن ؞ الاتكال اعتماد كردن بر كسي م الاتخام
ناكوارد شدن ؞ الاتسام خويشتن را چيزي نشان كردن ؞ الاتهام كسي را
بچيزي متهم كردن ن الاتان تركردن وتر شدن ؞ الاتوار نخت فرا ستدن ه
الاتجاه موجه شدن ؞ الاتلاه مثل الوله ومن اللفيف المفروق ي الاتقاء ز
كردن وبثي چيزي باز بودن ؞ والثاني يتعدى الى المفعول الثاني بالبا ومن
الاجوف ب الاجتناب واكذاشتن بيابان ودر بوشيدن جامه ؞ الارتياب
بشك شدن ؞ الاغتياب غيبت كردن ؞ الانتياب بنوبت امدن وقصد كردن
وكسي را كاري رسيدن ت الاحتيات مثل الحوت ؞ الاقتيات بكاري قيام
كردن زياري خواستن از كسي ؞ الاقتيات قوت فرا كرفتن ث الالتياث

بجيله شدن چيزي برچيزي ودشوار شدن كار بر كسي ج الاحتياج نياز
كشتن ؞ الاهتياج انكيخته شدن ح الاجتياح از بن بركندن وببردن
سرما ميوه را الارتياح شاد شدن ؞ الالتياح تشنه شدن ؞ الامتياح
مثل الميح ؞ الارتياد جستن ؞ الازدياد فزون كردن وافزون شدن ؞ الانتياد
مهتر قومي را بكشتن ومهتر ايشان قومي را خواستن ؞ الاصطياد مثل الصيد
الاعتياد عادت كردن وامدن ؞ الانقياد مثل القود ر الابتيار مثل البور
الاختيار بركزيدن ؞ الاشتيار خوار با راوردن ؞ الاشتيار مثل الثور ؞ الامتيار
مثل الاستيار ز الاجتياز بكذشتن ؞ الاحتياز مثل الحوز ؞ الامتياز جدا وا شدن س
الاقتياس مثل القياس ش الارتياش نيكو حال شدن كسي ؞ الاتياش مثل النوش
ص الاعتياص دشوار شدن كار ومسئله وانچ بدان ماند ض الابتياض
خود در بوشيدن ؞ الارتياض رياضت پذيرفتن ؞ الاعتياض عوض ستدن
الاهتياض مثل الهيض ط الاحتياط احتياط كردن ؞ الاعتياط مثل العياط الالتياط
مثل الليط ظ الاغتياظ خشم كرفتن يقول اغتاظ عليه ع الابتياع خريدن الار
تياع بترسيدن ؞ الالتياع سوخته شدن دل از عشق يا از اندوه ف الاحتياف
ميل بچيزي شدن ؞ الاستياف مثل السوف ؞ الاشتياف ببرق وجاي نكريستن
الاصطياف بتابستان جاي مقام كردن ؞ الاطياف مثل الطوف ؞ الاقتياف مثل
القوف ق الاشتياق مثل الشوق ؞ الاشتياق ارزومند شدن ؞ الاعتياق
مثل العوق ك الاستياك مسواك كردن ل الاحتيال مثل الحول ؞ الاحتيال
چاره ساختن وحوالت پذيرفتن تقول احتال عليه ؞ الاختيال كش كردن الاشتيال

مثل السؤال ؛ الاعتيال ناله کشتن ؛ الاقتيال تحکم کردن ؛ الاکتيال بپيمودن فرا ستدن
الاهتيال بتوسيدن م الائتام گوسپندی که در خانه داری و علف می دهی تا بکشی
بکشی ؛ الاستيام در بيع مکاس کردن الاعتيام بر گزيدن ن الاختيان مثل
الخيانة ؛ الاديان بوام خريدن ؛ الازديان آراسته شدن ؛ الاعتيان نخبه
خريدن و بچشم کردن و درم بسود بر گرفتن و من الناقص ب الاجتبا بر گزيدن
الاحتبا بحبوه نشستن ؛ الاستبا مثل السبي ؛ الاطبا مثل الطبو ؛ الاکتبا خويشتن را
نگون کردن ج الارتجا مثل الرجا ؛ الانتجا بايکديگر راز کردن ح الاحتحا مثل
الاجتياح الالتحا باريش بستن و پوست از چوب باز کردن الانتحا اعتماد کردن
و قصد کردن خ الانتخا فخر کردن و تکبر کردن د الاجتدا عطا خواستن ؛ الارتدا
ردا بر افکندن ؛ الاعتدا از حد در گذشتن و بيداد کردن ؛ الاغتدا مثل
الغدو الافتدا خويشتن را باز خريدن ؛ الاقتدا پي بردن بکسی و يعدی بالباء
الانتدا انجمن کردن و انجمن شدن ؛ الاهتدا راه راست گرفتن ذ الاحتذا پی
پی بردن و بر نهاد کسی کاری کردن و نعلين در پای کردن ؛ الاغتذا غذا
گرفتن ر الاذرا مثل الذری ؛ الاذرا بر دميدن ؛ الازدرا حقير داشتن ؛
الاسترا بر گزيدن ؛ الاشترا خريدن و فروختن ؛ الاعترا مثل العرو ؛ الافترا
دروغ فرا بافتن و پوستين در پوشيدن ؛ الاقترا مثل القرو الاکترا با
الامترا بشک شدن و بيرون آوردن باران از ابر و شير از پستان و تک از
ستور ز الاعتزا خويشتن را بکسی واخواندن س الاحتسا مثل الحسو
الاکتسا در پوشيدن ش الاحتشا پاکند زن حايض اندام خويش را چيزی

الارتشا رشوت ستدن ؛ الانتشا مست شدن ص الاختصا خويشتن را خصی
کردن ؛ الاعتصا تکيه کردن بر عصا و آهنين و شمشير بجای عصا در دست گرفتن
و يعدی بالباء ض الارتضا پسنديدن ؛ الاقتضا مثله ؛ الاقتضا تقاضا
کردن ؛ الانتضا شمشير بر کشيدن از نيام ط الاختطا مثل الخطو ؛ الامتطا مرکب
گرفتن ظ الاحتظا مهتر شدن - الالتظا زبانه زدن آتش ع الارتعا چرا کردن
الادعا دعوی کردن و تمنی کردن غ الابتغا جستن ؛ الارتغا کف شير خوردن ف
الاختفا بيرون آوردن ؛ الاشتفا شفا يافتن ؛ الاصطفا بر گزيدن ؛ الاعتفا
عطا خواستن ؛ الاقتفا بر گزيدن و از پس فرا شدن ؛ الاکتفا بسنده کردن
الانتفا بيرون شدن و نيست شدن و بناکامی نمودن ق الارتقا مثل الرقی
الاستقا آب کشيدن ؛ الاعتقا مثل الاعتياق ؛ الالتقا فراهم رسيدن و يکديگر را
ديدن ؛ الانتقا بر گزيدن و مغز از استخوان بيرون کردن ک الاشتکا از
چيزی با کسی ناليدن و گله کردن ؛ الابتلا بيازمودن ؛ الاجتلا چيزی که بر تو
جلوه کنند نگرستن ؛ الاختلا گياه [illegible] درودن ؛ الاصطلا بآتش
تفسيدن ؛ الاطلا دارو بر خويشتن اندودن ؛ الاعتلا مثل العلو الاغتلا
مثل الغلی ؛ الافتلا مثل الفلو ؛ الاکتلا بر گيده زدن م الاحتما خويشتن را
از چيزی نگاه داشتن ؛ الارتما با يکديگر تير انداختن و انداخته شدن و چيزی
بصيد انداختن ؛ الاعتما بر گزيدن الانتما مثل الاعتزا ن الابتنا مثل البنی الاجتنا
مثل الجنی ؛ الادنا مثل الدنو الاستنا مثل الاستقا ؛ الاضنا و الاضطنا ؛ الاطنا
مثل الضنی ؛ الاعتنا با عنايت شدن تقول اعتنيت بکذا ؛ الاقتنا بسرمايه گرفتن

الاكتنآء كنيت كردن خوذ را وكنايت كردن و يعدى بان بالبآء الامتنآ بغى
شدن ه الاشتهآ ارزو كردن ؛ الانتهآ باز استادن و بنهايت رسيدن
وبجيزى رسيدن ومن اللفيف المقرون ج الاجتوآ ناخوش امذن هوا
جاى را ح الاحتوآ برجيزى دست يافتن وجمع كردن ؛ والاول يعدى
بعلى ؛ والثانى بنفسه د الادوآ ابوستك سرشير خوردن ر الارتوآ سيراب
شدن س الاستوآ راست شدن وبتمامى جوانى رسيدن وقصد جيزى
كردن وبو جيزى اقبال كردن وبرجيزى دست يافتن ؛ والثالث يعدى بالى
والرابع والخامس يعديان بعلى ش الاشتوآ مثل الشى ك الاكتوآ بداغ شدن
ل الالتوآ بيجيده شدن ن الانتوآ مثل النية ومن المضاعف ب
الاجتباب مثل الجب الاستباب يكديكر را دشنام دادن ؛ الاهتباب فاكشى
امذن ث الاجتثاث ازبن بكندن يا ازبن بريدن الاحتثاث بر فوليدن
الارتثاث خسته را كه در جنكاه باشد بر داشتن ح الاحتجاج حجت
اوردن ؛ الارتجاج لرزيدن وجنبيدن ؛ الالتجاج بهم در شدن اوازها خ
الالتخاخ شوريده شدن كار وشوريده خوذ شدن مست ؛ الامتخاخ مغز از
استخوان بيرون كردن د الاحتداد تيز شدن ؛ الارتداد بركشتن از مسلمانى
وجزان ؛ الاستداد استوار شدن ؛ الاشتداد سخت شدن ودويدن ؛
الاعتداد فاشمار اوردن ويعدى بالبا وعدت داشتن وشمرده شدن و
ساخته شدن ومحز كردن تقول اعتد به ؛ الالتداد دارو ابيك سوى
دهن فرو كنند خوردن ؛ الامتداد كشيده شدن وبلند بالا شدن وافزون

شدن اب دريا وجوى ذ الاجتذاذ مثل الجذ ؛ الالتذاذ مزه يافتن ؛ الاقتذاذ
بريدن ر الاجترار كشيدن ونشخوار زدن ؛ الاضطرار تنكدست شدن
الاضطرار بجاره كردن ؛ الاعترار تعرض كردن ؛ الاغترار غافل كاه كرفتن تقول اغتره
وفريفته شدن تقول اغتربه ؛ الافترار واكماريدن ودندان برهنه كردن
الاقترار باب بود خويشتن را بشستن وزن ازين ديك فراكردن و رام كرفتن
اب كشن در زحم مادة ز الابتزاز مثل البز الاجتزاز مثل الجز الاحتراز مثل
الحز الاختزاز بهم بازدن وخستن ؛ الارتزاز استوار شدن جيزى در جيزى ؛
الاعتزاز عزيز شدن ؛ الاهتزاز جنبيدن ش الاحتشاش مثل الحش
الاعتشاش مثل العش ش الاحتشاش كياه فراكردن ص الاختصاص مثل
الخصوص ؛ الاقتصاص بر لفتن وازپى فراشدن وقصاص شدن ؛ الامتصاص
مثل المص ؛ الاقتضاض دوشيزه را بستدن ؛ الامتضاض مثل المض الاهتضاض
شكسته شدن ط الاختطاط خط بنا بركشيدن ؛ الاشتطاط از حد دركذشتن ف
الاحتفاف موى از روى خويش بركندن زن الازدفاف مثل الزفاف ؛
الاستفاف مثل السف ؛ الاشتفاف همه اب از انا خوردن ؛ الاصطفاف صف
بركشيدن ؛ الاعتفاف اندك خوردن الالتفاف خويشتن را در جامه بيجيدن
وبهم در شدن كياه وشاخها درخت ق الاحتقاق با يكديكر خصومت كردن
الاشتقاق شكافتن سخن از سخن وفراستدن ؛ الامتقاق بمكيدن شير جمله
همه شير از پستان ك الاحتكاك خويشتن را بجيزى خاريدن وبا كسى واكوشيدن
الاستكاك كر شدن ؛ الاصطكاك در هم كوفته شدن ؛ الافتكاك مثل الفك الامتكاك

مثل الامتعاق ل الابتلال تر شدن ؛ الاجتلال مثل الجل ؛ الاحتلال مثل
الحلول ؛ الاختلال بهم باز دوختن وخلل شدن كار ونيازمند شدن بچيزى
ونزار گشتن ؛ الاستلال مثل السل ؛ الاعتلال ناليده گشتن وبهانه آوردن
والثاني يعدى بالباء ؛ الاغتلال تشنه شدن ؛ الاكتلال كاريدن ؛ الامتلال
مثل الملل م الاحتمام بو فتن جاه ؛ الارتمام خوردن ؛ الاشتمام مثل الشم ؛ الاصطمام
وام امدن ؛ الاعتمام عمامه در سر بستن وجاى رسيدن نبات ؛ الاغتمام
اندوه بردن ؛ الاقتمام فرا رفتن ؛ الاهتمام تيمار داشتن ن الاحتنان تيمان شدن
الاستنان بنشاط دويدن ومسك گرفتن ؛ الاضطنان والاطنان متهم كردن
كسى را بچيزى ؛ الاعتنان مثل العين ؛ الافتنان نوعها مختلف آوردن ؛ الاكتنان
پنهان شدن ؛ الامتنان نعمت دادن ومنت بر نهادن ومن المهموز الفاء ب
الائتشاب پيراهن در استين پوشيدن زن ؛ الايتشاب شوريده نژاد شدن
شدن ذ الاتخاذ بكديگر را فرا گرفتن د الايتاد كسى را فرا دادن تا
خرما بنانرا كشن دهد ؛ الايتجار مزد خواستن ؛ الايتزار ازار پوشيدن ؛ الائتمار
بايكديگر مشورت كردن وفرمان فا بردن ف الايتلاف بايكديگر الفت گرفتن
وپيوسته شدن الايتناف باز نو كردن ق الايتلاق درخشيدن ؛ الايتكال
بر گرديدن وبر گردانيدن ل الايتكال خورده شدن دندان وسو واخ بزك
ماندم الايتطام مثل الحجم ن الايتمان امين داشتن ومن المضاعف المهموز
الفاء ج الايتجاج افروخته شدن آتش م الايتمام اقتدا كردن ومن الاجوف
المهموز الفاء ب الايتياب مثل الاوب ل الايتيال بساختن چيزى ومن الناقص المهموز

الفاء ى الايتسا مثل الاقتدا ل الايتلا سوگند خوردن وتقصير كردن وايجا
تليين روا باشد ومن المهموز العين ب الاذياب برداشتن ؛ الائتياب
اندهگن شدن د الارتياد لو زيدن تن از نازكى وفربهى ؛ الافتياد بريان
كردن گوشت ؛ الائتيار كينه باز نهادن ؛ الايثار كشته خويشان را كشتن س
الابتياس اندهگن شدن س الانتياش وابس شدن ق الامتياق از خشم با ام
الالتيام پيوسته شدن بايكديگر ومن المعتل المهموز العين ب
الايتياب شرم داشتن ؛ الايتياد اهستگى كردن ومن الناقص المهموز العين ر
الارتياء رأى زدن وهو من الراي لا من الرويه ل الالتياء درنگى شدن ن
الانتياء مثل النأى ومن المهموز اللام ج الاختباء پنهان شدن ؛ الارتباء چشم داشتن
ت الاحتفاء بفريفتن ويعدى باللام و فريفته شدن وشرم داشتن ف
الارتفاء شوريده شدن ؛ الالتفاء مثل اللجاج ح الابتداء ابتدا كردن ز الا
جتزاء دلير شدن ودلير كردن ويعدى بالباء س الانتساء وابس شدن ف
الاختفاء والاحتفاء بر كندن ؛ الاكتفاء مثل الكفاء ؛ الاستلاء سكه را از دوغ كردن
الامتلاء پر شدن ن الاضطناء شرم داشتن ومن المعتل المهموز اللام ك
الاتكاء تكيه كردن ومن الاجوف المهموز الفاء ى الايتيا اندهگن شدن تقول
ساه فاشتا كما تقول غمه فاغتم ٥

باب الانفعال

ب الانشعاب فرود بدن آب ؛ الانجذاب كشيده شدن وبيك بر رفتن
الانداب درگشى نشستن ؛ الانسحاب كشيده شدن ؛ الانسراب در

سرچه شدن ∴ الانسكاب ريخته شدن آب ∴ الانصلاب نيك برفتن ستور
الانشعاب لمزدن وبراكنده شدن وپيوسته شدن ∴ الانقضاب بريده
شدن ∴ الانقلاب واكرديدن ∴ ت الانفلات بكذشتن ∴ الانفلات جستن
ث الانبعاث بر انگيخته شدن واكثر ما يستعمل في النوق ∴ الانخناث شكسته
يا دوتا شدن ∴ الانفراث پاره پاره شدن ∴ ج الانفاج شكافته شدن ∴
الانبلاج صبح بدميدن ∴ الانزعاج برانگيخته شدن ∴ الانسجاج خراشيده شدن
الانشجاج شكافته شدن ∴ الانفراج مثله ∴ الانعواج اندوه واشدن ∴ ح
الانبطاح بر روي افتادن ∴ الانسداح ستان باز افتادن ∴ الانسراح روان
در رفتن وبرهنه شدن ∴ الانشراح كشاده شدن دل ∴ الانضباح
بر سوختن روي از پيش آتش ∴ الانفتاح كشاده شدن ∴ الانفساح فراخ
شدن وكشاده شدن دل ∴ خ الانسلاخ بيرون آمدن از چيزي وبكذشتن
ماه ∴ الانشداخ كوفته شدن ∴ الانطباخ پخته شدن ∴ الانفساخ تباه
شدن عقد وازهم بشدن چيزي ∴ الانفضاخ كوفته شدن غوره وخرما
د الانجراد بكذشتن در رفتن ∴ الانحصاد بدرودن آمدن ∴ الانعقاد
بسته شدن ∴ الانفراد تنها شدن ∴ الانقصاد شكسته شدن ∴ ر الانبتار
بريده شدن ∴ الانبهار دم بر افتادن ∴ الانجبار مثل انجبور ∴ الانجحار در
سوراخ شدن ∴ الانحدار بنشيب فرو شدن ∴ الانحسار واشدن عمامه
وما اشبهه ∴ الانتجار دور افتاده شدن ∴ الانتشار انتشار شدن ∴ الانثمار
وشكر شدن ∴ الانصهار كداخته شدن ∴ الانعصار فشرده شدن ∴ الا

نغمار آب فرو شدن ∴ الانغمار شوريدن آب ∴ الانفطار شكافته شدن
الانتعار واشدن كمين ∴ الانقدار باندازه شدن ∴ الانقشار پوست واشدن
الانقعار بركنده شدن ∴ الانكدار فرو ريختن ستاره ونيك دويدن ∴
الانكسار شكسته شدن ∴ الانهمار ريختن شدن آب ∴ ز الانحجاز واداشته
شدن وبحجاز شدن ∴ س الانجباس مثل الانجبار ∴ الانطماس ناپديد شدن
الانعكاس باز كونه شدن ∴ الانغماس والانقماس آب فرو شدن ∴ الانمار
پنهان شدن صياد در جاي براي صيد را ∴ الانملاس نيوشيدن ∴ ش الانكماش
بجا ايستادن در كار ∴ الانحماس پشته اماس ∴ ص الانخفاض فرو داشته
شدن وخفض شدن حرف ∴ الانقباض كرفته شدن ∴ الانقراض برسيدن
كروهي ∴ ط الانبساط بستاخ شدن وپهن باز شدن ∴ الانخراط بستيهيدن
در رفتن ودر جمله چيزي شدن ∴ الامعاط بريده موي شدن ∴ الانباط
فرو آمدن ∴ ع الانخلاع فرو بغلتيدن شدن ∴ الاندلاع در پيش شدن ∴ الاندفاع
سپوخته شدن ونيك برفتن ودر حديث خوض كردن ∴ الانسلاع والانصداع
شكافته شدن ∴ الانقطاع بريده شدن ∴ الانقلاع بركنده شدن ∴ الانقماع
مقهور شدن ∴ الانهزاع شكسته شدن ∴ غ الاندباغ پيراسته شدن
پوست ∴ الانصباغ رنگين شدن ∴ ف الانجعاف مثل الانقلاع ∴ الانحراف كشتن
وكژ شدن ∴ الانصراف والمنصرف باز كشتن ∴ الانعطاف بيد ودر امدن ∴
الانقطاف مثل الانقطاع ∴ الانكشاف واشدن ∴ ق الانبثاق در هيده شدن
بلاب ∴ الانخراق دريده شدن ∴ الانخفاق خوه شدن ∴ الاندفاق ريخته

شذن اب ؛ الانفلاق بيرون امدن شمشير از نيام وامعا از شكم و در
بيش شذن ؛ الانزعاق بترسيدن ؛ الانصفاق مثل الانصراف ؛ الانطلاق
بشدن ؛ الانفراق ؛ والانفلاق شكافته شذن ؛ الانملاق نو شذن ك
الانسلاك در امدن چيزى در چيزى ؛ الانتاك دريده شذن پرده ل
الانحكاك بر زمين افتادن ؛ الانحفاك بشتافتن ؛ الاندمال از بيمارى
به شذن ؛ الانعدال بكشتن ؛ الانفتال بكشتن وتافته شذن ؛ الانفصال
جدا واشذن ؛ الانفعال كوده شذن ؛ الانهلال رخته شذن اب م الا
نفلام رخنه شذن ؛ الانجذام بريده شذن ؛ الانحطام شكسته شذن
الانخرام رخنه شذن ؛ الانسجام رخته شذن اب ؛ الانثرام شكافته
شذن ؛ الانصرام مثل الانقطاع ؛ الانفصام شكسته شذن ؛ الانحلام
در امدن ؛ الانقسام بخشيده شذن ؛ الانقصام شكسته شذن
با جزاء ؛ الانهدام ويران شذن ؛ الانهزام هزيمت شذن ؛ الانهضام
كوارنده شذن ؛ الاندفان انباشته شذن ومن الاجوف ب
الانجياب واشذن نوم ومانندان ؛ الانسياب رفتن اب ومار وانچه بدان
ماند ؛ الانقياب بره واشذن وجزان ث الانسياث دراز بكشيدن جوالى
كى ث الانمياث كداخته شذن چيزى در اب ح الانعياج مثل الانعطا
ح الانسياح شذن ؛ الانصياح شكافته شذن ودوشن شذن ماه
ز الانقياد كشيده شذن ورام شذن ؛ الانصياز جسيدن ؛

الانهيار دهيده شذن ز الانحياز بكشتى از چيزى ؛ الانعياز جدا واشذن
س الانسياس كوفته شذن خرمن ؛ الانقباس روان شذن بو قياس ش
الانحياش رميده شذن ص الانقياص دهيده شذن ض الانقياض وبران
شذن چاه وجزان ع الانبياع بازنده شذن ؛ الانضياع واكذيذن واكنده
شذن غ الانسياغ بكلو فرو شذن ق الانسياق روان شذن الانقياق
سوفار تير شكسته شذن ل الانثيال رخته شذن ؛ الانهيال جدا واشذن
الانسيال سبك از جاى بامذن ؛ الانهيال رخته شذن ومن الناقص ح
الانمحا محو ده شذن ر الانبرا بيش امذن ؛ الانسرا واشذن ابروغم ؛ الانفرا
شكافته شذن ص الانقضا بسر امذن روزكار ل الانجلا واشذن ابروغم
الانحلا بريده شذن ؛ الانسلا از اندوه وبيغم شذن م الانهما بنهان شذن
الانمشا واكذيذن وبيرون امذن ؛ الانحنا بيرون در امذن ومن اللفيف
المقرون ا الانووا يكسو شذن وبام امذن ؛ الانشوا بريان شذن ط الانطوا
در نورديذه شذن ؛ الانعوا مثل الهواى ومن المضاعف ب الانصباب
ريخته شذن اب ؛ الانكباب بر روى افتاذن ت الانبتات بريده شذن
الانفتات خرد مرد شذن ث الانبثاث براكنده شذن د الانسداد بسته شذن
الانقداد شكافته شذن ؛ الانهداد شكسته شذن ذ الانجذاذ بريده شذن ر
الانجرار كشيده شذن وبجر شذن س الاندساس نهان شذن ص
الانعصاص بشذن موى ص الانقضاض شكسته شذن وبراكنده شذن
الانقضاض بيفتاذن بنا ؛ وفرود امذن مرغ واسب بر چيزى ورفتن اسب

وستاره ؞ الانقضاض شکسته شدن ط الانحطاط سعادن و بشتافتن
الانعطاط شکافته شدن ؞ الانعطاظ باب فرو شدن ع الانشعاع بر
امدن فی ق الاندقاق کوفته شدن ؞ الانشقاق والانعقاق شکافته
شدن ک الانفکاک از هم بشدن و ازاد شدن ل الانحلال کشاده شدن
الانسلال از میان چیزی شدن ؞ الانفلال رخنه شدن ؞ الانکلال بکمار بیرون
الانهلال رخته شدن م الانضمام واهم امدن ؞ الانغمام غمگین شدن الانثلام
کذا رخنه شدن ومن المهموز الفاء ر الانیطار بدود رامدن ومن الاجوف
المهموز الفاء د الانیاد بدود رامدن ومن المهموز اللام ب
الانسبا از چیزی بیرون امدن ر الاندرا کو شدن س الانحسا دو شدن
ط الانطفا فرو مردن چراغ ؞ الانکفا باز کشتن ٥

الاستفعال

باب

ب الاستحقاب مثل الاحتقاب ؞ الاستجلاب مثل الاجتلاب ؞ الاسترهاب
بترسانیدن ؞ الاستصحاب صحبت کسی خواستن الاستصعاب صعب امدن و صعب
شدن ؞ الاستغراب سپید شدن و ستبر شدن اللبن ؞ الاستطراب مثل الطرب
الاستعتاب از کسی خواستن تا خشنود کند و انشی خواستن ؞ الاستعجاب شکفتی
نمودن ؞ الاستعذاب خوش امدن اب و دیگر چیزها ؞ الاستغراب سخت خندیدن
وغریب امدن ؞ الاستکتاب نبشتن چیزی خواستن ت الاستثبات مثل التثبت
ث الاستحداث نو کردن و نو اوردن نقول استحدث خبرا ج الاستخراج
بیرون کردن و بیرون کردن خواستن الاستدراج اندک اندک نزدیک کردانیدن

خدای تعالی بنده را بخشم و عفو نخوذن ؞ الاستملاح ناشیرین امدن الاستفلاح
رفت شدن بر سنت ح الاستصباح چراغ فراگرفتن ؞ الاستصلاح نیک شدن
و نیک امدن چیزی ؞ الاستفتاح نصرت خواستن و باز در خواستن ابح درو
مشکل شده باشد از قران و جز ان ؞ الاستقباح زشت داشتن چیزی را ؞ الاستملاح
نمکین و شیرین امدن چیزی ؞ الاستنکاح با نکاح کردن خواستن ؞ الاستنجاح
روا کردن حاجت خواستن ؞ الاستنصاح از کسی نصیحت خواستن و کسی را ناصح
شمردن الاستنکاح مثل التنکح خ الاستصراخ فریاد خواستن الاستفراخ
مرغ داشتن برای بچه ؞ الاستنساخ نسخت کردن خواستن د الاستبعاد دور
شمردن و بدور رفتن ؞ الاستحصاد بدرو امدن و استوار شدن و فرا هم امدن
الاسترشاد راه راست خواستن ؞ الاستنفاد یاری خواستن ؞ الاستسعاد نیک
بختی جستن و یاری خواستن و نیکبخت شمردن الاستقصاد کسی کردن خواستن ؞
الاستشهاد گواهی خواستن و حاضر امدن خواستن ؞ الاستطراد از پیش دشمن خویش
تن بهزیمت دادن برای فریفتن او را ؞ الاستعباد بنده کرفتن ؞ الاستفراد تنها
واشدن چیزی ؞ الاستفساد تباه شدن و تباه شدن خواستن ؞ الاستزاد افزون
خواستن ؞ الاستنجاد یاری خواستن و قوی شدن از پس ضعیفی ؞ الاستنشاد شعر
خواندن خواستن ؞ الاستنفاد تمام باز ستدن توانائی خویش ذ الاستنقاذ برهانیدن
ر الاستبشار شاد شدن ؞ الاستبصار بینا دل شدن ؞ الاستثفار جامه بجور
از پس فرا گرفتن ؞ الاستجمار بسنگ استنجا کردن ؞ الاستحجار سخت شدن گل چون
سنگ ؞ الاستحسار مانده شدن ؞ الاستحضار حاضر امدن خواستن و دوانیدن

اسب :: الاستخفاف خوار كردن :: الاستحقار حقير داشتن :: الاستخبار خبر خواستن
الاستدبار از پی فراز شدن :: الاستذكار ياد كردن :: الاستحسار افسوس داشتن
خواستن :: الاستشعار در دل گرفتن :: الاستصغار خرد و خوار شمردن ::
الاستظهار از بر كردن و يارى كردن خواستن بفلان استظهرت بفلان ::
الاستعبار اشك فرو آوردن :: الاستعمار آباذان كردن خواستن و
زندگانى داذن :: الاستغفار آمرزش خواستن :: الاستفسار تفسير كردن
خواستن :: الاستقدار تقدير كردن خواستن :: الاستقذار چيزى را پليد آمدن
الاستقصار كمى و كوتاه آمدن و مقصر شدن :: الاستكبار گردن كشى كردن
الاستكثار بسيار خواستن و چيزى را بسيار آمدن :: الاستمطار باران
خواستن :: الاستنثار بينى افشاندن :: الاستنسار قوى شدن مرغ ضعيف چون
كركس :: الاستنصار يارى خواستن :: الاستنظار مهلت خواستن :: الاستنفار
برميدن و برمانيدن و نفرون خواستن :: الاستنكار ناشناختن :: الاستهتار
فراخ شدن   مولع شدن و گردانيدن ز الاستنجاز روا كردن حاجت
خواستن س الاستخلاس بوشيدن نبات زمين را ش الاستحاش سخت خشمگين
شدن ص الاستخلاص براى خويشتن را ويژه كردن و رها نيدن خواستن ::
الاسترخاص ارزان خريدن :: الاستنقاص كم كردن خواستن ض الاستعراض
هر كرا بيش از كشتى و يا عطا داذن و آنچ بذان ماند و عرض كردن خواستن
الاستقراض وام خواستن :: الاستنهاض برخاستن خواستن ط الاستنباط بيرون
آوردن آب و رأى و علم و آنچ بذان ماند ط الاستحفاظ ياد گرفتن خواستن

و نگاه داشتن خواستن :: الاستغلاظ ستبر شدن ع الاستبداع بدع
شمردن :: الاستبشاع ناخوش آمدن چيزى :: الاستتباع پس رو كردن خواستن
الاستجماع گرد آمدن خواستن :: الاستدفاع واداشتن بدى خواستن :: الاسترجاع
انا لله و انا اليه راجعون گفتن :: الاسترضاع دايه گرفتن فرزند را :: الاسترقاع
بر قعه آمدن :: الاستشفاع شفاعت كردن خواستن :: الاستنقاع اجتماع الما
فى موضع :: الاستطلاع ديذه ور كردن خواستن :: الاستقراع بگشن آمدن ماده
گاو :: الاستمتاع برخوردن از چيزى غ الاستفراغ همه توان خويش را
كار بستن و تهى شدن و تن خواستن از قى و نهاد طبيعت با شدن ف الاستحصاف
استوار شدن :: الاستحلاف سوگند داذن :: الاستخلاف پس ايستاذن بجاى كسى
خواستن و خليفت كردن و آب بر كشيدن :: الاسترداف از پس در نشاندن
خواستن :: الاستزعاف در پيش شدن :: الاستسلاف سلف خواستن :: الاستشراف
دست برابر و نهاذن چون كسى را مى خواهد كه آفتاب بر چشم نيفتد يا چيزى
بجا آرد :: الاستصراف بگرديدن خواستن :: الاستضعاف ضعيف شمردن
الاستطراف طرفه شمردن و نو كردن :: الاستعراف خويشتن را شناخته گردانيدن
الاستعطاف مهربانى كردن خواستن :: الاستقذاف دشنام داذن خواستن ::
الاستكشاف كشف كردن خواستن :: الاستنظاف همه را فرا ستدن و پاك شمردن
الاستنكاف ننگ داشتن :: الاستهداف نشانه شدن چيزى را ق الاستحقاق
احق شمردن :: الاسترزاق روزى جستن :: الاستنطاق گفتن بعاريت خواستن
و تمام كار بستن تو اندر خويشتن :: الاستطلاق گشاذه شدن شكم و هو مصد

قولهم استطلق بطنه اذا مشى الاستغراق همه فرا گرفتن و فرا رسیدن ::
الاستغلاق بسته شدن الاستلحاق دعوی کردن افرزندان منسب ::
الاستنشاق آب و یا بادی بینی در کشیدن :: الاستنطاق سخن گفتن خواستن ک
الاستدراک دریافتن چیزی :: الاستضحاک خندیدن الاستمساک چنگ در
زدن الاستهلاک هلاک کردن ل الاستبدال بدل گرفتن الاستبسال خویشتن
را در هلاکت افکندن :: الاستبعال لنا نیا زکشتن خرما خرما نهان بها از آب دادن
الاستعجال بکشتن آمدن درده مانده الاستجهال نادان شمردن :: الاستحمال بر داشتن
خواستن :: الاستدخال اندر آمدن خواستن :: الاسترجال پیاده شدن
خواستن الاستیسال بسان خر شدن و فروهشته شدن موی :: الاستثقال
ناکس شمردن :: الاستسهال آسان شمردن :: الاستعجال شتافتن خواستن :: الاستعسال
انگبین خواستن :: الاستعمال کار بستن و عمل کردن خواستن :: الاستغلال شوت
آمدن جامه :: الاستفحال بزرگ شدن کار و کشتی خواستن :: الاستقبال پیش
باز شدن :: الاستقتال حریص بودن در جنگ تا کشته شود اورا آرزو می کند که کشته
شود :: الاستکمال تمام کردن خواستن الاستمهال مهلت خواستن الاستنبال تیر
انداختن خواستن :: الاستنقال دریش شدن :: الاستعجال با جمه شدن جای
الاستنزال فرو آمدن خواستن الاستنفال عطا و غنیمت خواستن م الاستبهام
بسته شدن :: الاستحرام بکشن آمدن میش و بز و گاو الاستحکام استوار شدن
استخدام خدمت خواستن الاستلام کردن نهادن :: الاستطعام خورش خواستن
الاستجمام بسته شدن :: الاستعصام و استاذن و چنگ در زدن :: الاستعظام

بزرگ شمردن و بزرگ آمدن :: الاستعلام آگاه کردن خواستن :: الاستغنام
بغنیمت داشتن الاستفرام تنگ کردن زن فرج خویش را بدارو :: الاستفهام
مفهوم کردن خواستن :: الاستقدام در پیش شدن خواستن :: الاستقرام کشتی شدن
شتر جوانه :: الاستقسام بخش کردن خواستن پیش از وقت و سوگند خواستن
الاستکتام پوشیدن خواستن الاستکرام بزرگواری را بجست آوردن
الاستلجام لگام خواستن الاستلهام فا دل دادن ن الاستبطان بنهان داشتن
الاستحسان نیکو شمردن :: الاسترهان گرو فا ستدن خواستن الاستسمان
فربه شمردن و روغن گاو و لو سپید خواستن الاستیقان نوم شدن ::
الاستلبان شیر خواستن الاستمکان دست یافتن ه الاستکراه مثل الاکراه
الاستنکاه دهن بو کردن خواستن ومن المعتل آب :: الاستیجاب سزاوار شدن
الاستیعاب از بن بر کندن و همه را فرا رسیدن الاستیهاب بخشیدن
چیزی خواستن ح الاستیضاح دست بر ابرو نهادن تا چیزی را
بنگری که هست یا نه :: الاستیقاح سخت شدن د الاستیراد مثل الایراد
الاستیصاد شوکاهی ساختن که شهد را و استانه ساختن :: الاستیفاد
آمدن کی خواستن :: الاستیقاد مثل الایقاد :: الاستیلاد صحبت کردن با
کنیزک تا از او فرزند باشد ر الاستیزار با وزارت کردن و وزارت
خواستن الاستیعار درشت یافتن :: الاستیفاز عام فراستدن ز الاستیفل
زبو سر بای نشستن ش الاستیحاش دژم شدن و ناخوش شدن ض الاستیفاض
بشتافتن در راندن و رفتن ع الاستیداع چیزی بزنهار فاکسی دادن الا

ستيفاء فرادل داذن خواستن الاستيساغ فرو اخ شذن الاستيفاء مثل
الاستطلاع ع الاستبلاغ از نكوهش باك داشتن الاستنكاف بجكيدن خواستن
الاستيحاف وصف كردن علاج خواستن الاستيقاف بيستاذن خواستن
وباز داشتن ستور خواستن الاستيثاق از كسى استوارى كردن خواستن
واستوار كردن يقال استوثق ق الاستبداق ابستن شذن خر الاستيثاق
فام امذن وتمام شذن وراست شذن الاستياق توفيق خواستن ل
الاستيبال ناموافق امذن هواى جاى باكسى وبكشن امذن كوسبند الا
ستيصال موى جهودى بيوستن خواستن الاستيهال ترسيذن م الا
ستيخام ناموافق امذن هواى جاى وناكواريذه يافتن الاستيثام كنده
كردن دست وانج بذان ماند خواستن ن الاستبطان وطن كرفتن ه الاستيهاء
فراهم امذن وروانه شذن شتران ومنهور شذن خصم ومن اللفيف المفروق
ش الاستيشاء ستور را بياشنه فرا رفتن داشتن ص الاستيصاء اندر زبذ
رفتن ف الاستيفاء تمام فرا ستدن ل الاستيلاء دست يافتن ومن المجمل
اليائى الاستيساء راسان امذن ظ الاستيقاظ بيدار شذن ن
الاستيقان بيكمان شذن ه الاستيداه مثله فى الولوى ومن الاجوف
الاستتابة توبت خواستن الاستثابة پاداش خواستن الاستجابة
باسخ كردن الاستربة اثري يافتن از كارى كى تا بكمان اوكند الا
ستصابة بصواب امذن الاستطابة خوش امذن واستنجا كردن الاستنابة
نوبت داشتن خواستن ت الاستنانة روغن زيت خواستن الاستقانة قوت

خواستن الاستماتة مثل الاستقبال ث الاستغاثة درنكى فرياد رس خواستن الاستغاثة
فرياذ خواستن ح الاستباحة مباح كردن ومباح يافتن وازبن بركندن
الاستراحة براسوذن وبوى بردن الاستماحة عطا خواستن وشفاعت
كردن خواستن خ الاستناخة فرو خفتن شتر د الاستجادة نيك شمردن ونيك
امذن الاستزادة افزون خواستن ومقصر شمردن الاستعادة بخى وادر
خواستن الاستفادة جيزى نو خواستن يقال استفاد مالا والاستفاده
فايده كرفتن الاستقادة منقاد شذن وقصاص خواستن يقول استقاد منه
ذ الاستعاذة باز داشت خواستن ر الاستشارة كذ بر انكيختن الاستجارة
زنهار خواستن الاستخارة بهى خواستن الاستدارة كرد شذن وكرد جيزى در
امذن الاستزارة زيادت كردن خواستن الاستثارة مشورت خواستن
الاستطارة براكنده شذن وفاش شذن وبرانيذن الاستعارة بعاريت
خواستن الاستنارة روشن شذن الاستجازة عطا خواستن واجازت
خواستن الاستمازة جدا واشذن ش الاستجاشة لشكر خواستن ص الاستناصة
وابس شذن ض الاستحاضة مانده كردن كابين الاستراضة بامرغزار شذن
زمين الاستعاضة عوض خواستن الاستفاضة براكنده شذن خبر ط الاستشاطة
از خشم بسوختن ع الاستباعة فروختن جيزى خواستن الاستجاعة كرسنكى نموذن
الاستطاعة توانستن ق الاستفاقة مثل الافاقة ل الاستبالة بول كردن خواستن
الاستحالة محال شذن وازحال بكرديذن الاستطالة كردنكشى كردن ودراز
شذن الاستقالة اقالت خواستن الاستمالة كجا بيذن بسوى خويش م

الاستدامة دوام خواستن الاستقامة راست شدن وراست بیستادن
الاستنامة بیارامیدن الاستهامة شیفته کردانیدن ن الاستبانة بجای اوردن
وبیدا شدن الاستدانة وام خواستن الاستعانة یاری کردن خواستن
وزهار پاک الاستکانة فروتنی کردن وتن بدادن الاستلانة نرم شمردن
الاستهانة استخفاف کردن تقول استهان به وممّا جاء على الاصل ب الاستصواب
مثل الاستصابة ح الاسترواح مثل الاستراحة ودم کرفتن کوشت الاستلواه
تشنه شدن ذ الاستحواذ دست یافتن الاستقواس کوژ شدن پیر ق الاستنواق
ناقه شدن ومن الناقص ب الاستحباء خجیه برذن ودرخیمه شدن ت الاستفتاء
فتوی خواستن ج الاستنجاء معروف بشناختن خ الاستنخاء آهسته شدن
ونو وکذا اشته شدن د الاستجداء مثل الاجتداء الاستعداء یاری خواستن یقال
استعدی فلان السلطان على فلان فاعداه الاستهداء هدیه خواستن وراه نمودن
خواستن ر الاستجراء نعلین وعطا خواستن الاستذراء پناه کرفتن الاستشراء
بستیهیدن در رفتن الاستقراء مثل القرو الاستکراء مثل الاکتراء ش الاستنشاء
ربوت خواستن الاستغشاء جامه در سر کرفتن الاستمشاء مسهل خوردن الا
ستنشاء بوییدن ص الاستقصاء نافرمان شدن الاستقصاء معروف ض الاستیضاء
خشنود کردن خواستن الاستقضاء قاضی کردن ط الاستعطاء عطا خواستن ع
الاستدعاء خواندن الاسترعاء نکاه بانی خواستن الاستسعاء کاری کردن خواستن
ف الاستجفاء جافی شمردن الاستخفاء پنهان شدن الاستشفاء شفا خواستن
تقول استشفى بکذا الاستصفاء همه مال بستدن الاستعفاء معاف کردن

خواستن الاستکفاء کفایت کردن خواستن ق الاستبقاء باقی کذاشتن الاسترقاء
افسون کردن خواستن الاستسقاء اب خواستن وعلة الاستسقاء کرفتن الا
ستلقاء ستان بانحفتن ک الاستبکاء بکریانیدن ل الاستخلاء شربی امدن
الاستخلاء خالی خواستن الاستعلاء برا غالیدن الاستعلاء مثل العلو الاستغلاء
سر واجبتن خواستن الاستملاء املا خواستن ن الاستثناء استثنا کردن وان
شاالله کفتن الاستدناء نزدیک کردن ونزدیک امدن خواستن الاستغناء
نیاز شدن الاستمناء اخراج المنی ومن اللفیف المقرون غ الاستغواء
راه کردن الاستهواء سرکشته کردن ومن المالح ح الاستحیاء زنده کذاشتن و
شرم داشتن والثانی یتعدی بنفسه وبمن ومن المضاعف ب الاستتباب
راست شدن کار الاستحباب برکزیدن ودوست داشتن الاستطباب مثل
الاستیصاف ث الاستحثاث مثل الحث د الاستبداد بخودی خود بکاری
بیستادن الاستجداد نوکردن الاستحداد تیز کردن وزهار پاک کردن
الاستزاد افزون دادن خواستن الاستعداد بساختن کار الاستمداد
مدد خواستن الاستلذاذ خوش مزه یافتن وخوش شمردن ر الاستجرار
مثل الجر الاستحرار سخت شدن حر الاستدرار بیرون اوردن شیر از پستان
وباران از ابر وکذا دستور الاستسرار پنهان شدن ماه تقول استسر القمر
فی لیلة السرار الاستقرار ارام کرفتن الاستمرار استوار شدن وروان
شدن الاستجزاز بدرودن امدن کشته الاستفزاز بیکدانیدن تقول
استفزه الخوف ش الاستغشاش جا پژمردن ص الاستقصاص قصاص

داذن جواستن ض الاستفضاض درشت امدن ط الاستخطاط بيفكندن خواستن
غف الاستخفاف سبك كردانيدن واستخفاف كردن وسبك داشتن الاستدفاف
مثل الاستبباب الاستطفاف بر ذور امدن الاستعفاف طلب العفة
الاستقفاف واهم امدن بين الاستكفاف كف برابر ونهاذن تاجيزى بيخي ق
الاستحقاق سزاوار شدن الاستدقاق مثل الدقة الاسترقاق تنك شدن
وبنده كرفتن ك الاشتكاك كرديك شمردن ل الاستبلال از بيماري به شدن
الاستحلال حلال داشتن الاستدلال دليل كرفتن الاستذلال مثل الاذلال
الاستغلال بلغزانيدن وبلغزيدن خواستن الاستظلال سايه كرفتن الا
ستغلال ازان جان غله كرفتن الاستقلال اندك شمردن وخوذي خوذ بكاري
بيستاذن وبرداشتن وازجاي برخاستن وازجاي برداشتن الاستملال مثل
الاملال الاستهلال ماه نو ديدن وكريستن كودك خرد وقت نطادن وكريستن
باران م الاستتمام مثل الاتمام الاستحمام الستوذن الاستحمام خويشتن را بباب
كرم بشستن وخوي كرفتن الاسترمام عمارت خواستن بنا فمل الاستحنان مثل
الاستنان الاستكنان مثله وتلفت كرفتن ومن المهموز الفاء د الاستيساد دلير شدن
وجاي رسيدن نات الاستيثار بركزيدن ويعدي بالباء الاستيجار مزد
فاستدن الاستيخار وابس شدن الاستيسار خويشتن را فا اسير داذن الا
ستيمار مشاورت كردن خواستن س الاستيناس انس كرفتن ف الاستيفاف از
سر كرفتن ل الاستيصال از بن بركندن الاستيكال اماكي فاستدن و خوردن
ن الاستيتان ماده خوريدن الاستيمان امان خواستن ومن الاجوف المهموز الفاء

الاستيناسه عوض خواستن ومن الناقص المهموز الفاء 294
م الاستيلا بازي خواستن
م الاستيما بوستار خوريزن ن الاستينا جشم داشتن ويعدي بالباء ومن المهموز العين
م الاستلام زره بوشيدن ومن المعتل الياي المهموز العين ج الاستيناس من اليأس
ومن المهموز اللام ج الاستنبا خبر خواستن ذ الاستحذا فروتني نمودن ر الاستبرا
بدانش بكردن باكي رحم كنيزك حيض يقال استبرا الرجل جاريته اذا استنظف رحمها
حيضة الاستمرا بكوارنده امدن ز الاستهزا ريشخند كردن ش الاستنشا
تاخير خواستن ط الاستبطا درنكي شمردن ف الاستدفا بنشستن ومن المعتل المهموز
اللام ج الاستيبا اخوش امدن هواي جاي تقول استوبات ارض كذا
ط الاستيطا نرم شدن ومن الاجوف المهموز اللام ب الاستباه ماوي كرفتن
الاستشفاه علاج كردن تاني افتد م والله اعلم

باب التفعل

ب التترب خاك الود شدن التثقب سوراخ كردن شدن التجنب الاجتناب
التجدب مثل الجدب التحزب كروه كروه شدن التحلب دوشيده شدن
الترقب جشم داشتن التركب استوار شدن در جيزي وبرهم نشستن الترهب
راهب شدن التحبب نازكردن عليه التقلب جامه سبك بوشيدن
وعاقبت نيك يافتن التشرب در خويشتن جيذن يقال تشرب الثوب العرق
التشعب براكنده شدن التطلب مثل الطلب التعتب خشم كرفتن التعجب
مثل العجب التعزب بيابان شدن التعزب عزب شدن التعصب
عصبيت كردن التعقب از بي در امدن وخبر بوسيدن وعاقبت نيك يافتن

التصبر خم کرفتن التغالب مثل المغالبة ويعدى بعلى التقرب نزديک شدن ونزديکی
جستن التقلب برکرديدن وفا واشدن التکتب کروه کروه شدن لشکر التکذب
دروغ کفتن بتکلف التکسب کسب کردن بتکلف التلعب بازی کردن التلقب
لقب کرفتن التلهب مثل الالتهاب التنسب دعوی خويشاوندی کردن التنصب
مثل الانتصاب التنکب بيکسو شدن وکمان بر باز وافکندن التهيب مثل
الاتهاب ث التثبت درنک کردن وجای اوردن التعنت زلت جستن التلفت
جستن التلفت مثل الالتفات ث التبعث مثل الانبعاث التحدث حديث کردن
التحنث عبادت کردن واز کناه حذر کردن التخنث نرمی کردن الترعث
کوشوار در کوش کردن التشبث چنک در زدن التشعث پراکنده شدن
وشاخ شاخ شدن التلبث والتمکث درنک کردن ج التبرج خويشتن بر
اراستن زنان وبيرون امدن التبلج روشن شدن صبح التحرج بيکسو شدن
از کناه التخرج بعلم رسيدن التدرج اندک اندک بسوی چيزی شدن التزلج
بخير بردن پای از نسو التشنج الجوع رفتن التعرج بيستيدن التعجج بر
خويشتن بجيدن التغنج ناز کردن التفجج ميان پای از هم باز نهادن در رفتن
التفرج انده جستن التلوج دوسنده شدن التبهج شاد شدن ح التبطح
بر هامون بهن واشدن سيل التوجح بکواليدن الترشح بتراويدن اب
الترفح کسب کردن التسلح سلاح پوشيدن التصبح بامداد خفتن و شراب
بامداد خوردن التصفح بنکرستن چيزی باستقصا التفتح شکفتن کل وکلاه
شدن در التفسح فراخ واشدن التصنع سيوازيانی بودن التنحح

بر داشتن از سيرابی التلقح ابستن بودن شتر خويش را نه ابستن وار خاير
باشد که شتر نر را نزديک خود نکذارد التمدح خويشتن را ستودن وستوده
بودن التمسح خويشتن را در چيزی ماليدن التندح بهن باز شدن کوسپندان
در چرا کردن التنصح نيکخواهی بودن ودوستی خ التبذخ کردن کشی
کردن التضمخ خويشتن را پاليودن بوی خوش التنضخ الزم بريدن التلطخ
الوده شدن التفرخ خويشتن اجرب کردن د التبرد خويشتن را باب سرد
بشستن التبلد فا واکشيدن و کند کشتن و دست بر هم زدن از پشيمانی التجرد
برهنه شدن التجدد نو شدن التجعد جعد شدن التجلد جلدی
بودن التحشد فاهم امدن التحمد منت نهادن التربد ميغ ناک شدن اسمان
وخاکستر کون شدن رنک کسی التزهد جتم داشتن التزهد زهد بودن
التشهد تحيات بيستی و شهادت اوردن التصعد بر بجا ناليدن يقال تصعدنی
امر کذا التضمد مرهم بر جراحت خويش بستن التعبد بنده کرفتن وعبادت
کردن التعقد بسته شدن التعمد بقصد چيزی کردن التعهد معروف التعود
مثل التعويد التغمد نهاه بو شيدن يقال تغمده الله برحمته التفرد يکانه شدن
التفقد باز جستن التقصد پاره شدن نيزه و مردن التقلد در کردن خويش
کردن کار و کردن بند و عمل يقال تقلد فلان امر کذا التلبد بر هم نشستن و بيشه
بر زمين نهادن مرغ التمرد شوخ و ستنبه شدن التمهد راست شدن کار
التهجد خفتن و بيدار بودن بشب وهو من الاضداد ذ التقذذ مثل الاستيفاذ ر
التحير دور شدن در علم التبحر خويشتن را خوش بوی کردن التبصر

نيك ترسيدن ؞ التبعر مثل التبحر ؞ التجبر كردن كشي كردن و برامدن نبات از بس
خوردن ؞ التحدر برآماسيدن و بشب فرو شدن و فرو دويدن اشك ؞
التحسر ارمان خوردن و مانده شدن شتر و لاغر شدن ستور ؞ التخبر خبر خواستن
التحذر بر دل شدن ؞ التحصر خشم داشتن ؞ التحمر خار برستن ؞ التدبر باندیشه
از پس كار وا ديدن ؞ التدثر بر نشستن بر دوز ستور و پريدن ستور بر ستور
وجامه در خويشتن كرفتن ؞ التذكر ياد كردن و با ياد اذن ؞ التذمر و ژوليده
شدن ؞ التستر در پرده شدن ؞ التسحر سحور خوردن ؞ التسخر سخره كرفتن ؞
التسعر افروخته شدن اتش ؞ التشذر جنك را ساختن ؞ التشكر سپاس داري
نمودن ؞ التشمر برشكردن ؞ التصبر تكلف الصبر ؞ التصدر در صدر نشستن
التطهر بروتن بشستن ؞ التعثر بسر در امدن ؞ التعذر دشوار كار التعسر
مثل التعذر ؞ التعطر خويشتن را بعطر خوش بوي كردن ؞ التغمر اب اندك
اندك خوردن ؞ التفجر روان شدن اب ؞ التفخر بزركي نمودن ؞ التفزر از
هم بشدن جامه و اب روان مانند ؞ التفطر بشكافته شدن ؞ التفكر انديشه
كردن ؞ التقدر ساخته شدن و باندازه شدن و قطار كرفتن ؞ التقذر
مثل التقزز ؞ التقشر پوست باز شدن ؞ التقطر برپهلو افتادن و چكيده
شدن ؞ التقعر دور در شدن يقال تقعر في الكلام و غيره ؞ التقفر از پي
فا شدن ؞ التكبر كردن كشي كردن و بزركوار شدن ؞ التكثر بسيار جستن
التكدر تيره شدن ؞ التكسر خرد مرد شدن ؞ التكفر بپوشيده شدن در
سلاح ؞ التمزز مكيدن ؞ التمصر خويشتن را بمصر مانند كردن ؞ التمطر بشتافتن

رفتن را ؞ التنعر بويدن موي ؞ التنصر ترسا شدن ؞ التنظر چشم داشتن
التنكر از حال بكشتن ؞ التنمر در خشم شدن چون پلنك ؞ التهجر بكرما كاهان
رفتن ؞ التبرز بصحرا بيرون شدن بقضاي حاجت ؞ التجهز ساختن التجوز
خويشتن را دربناهي داشتن ؞ الترمز جنبيدن ؞ التحجز بر كونسته ستور
نشستن ؞ التلمز بجستن از چيزي ؞ التنجز مثل الاستنجاز س التحسس مثل التجسس
التترس سپر دار شدن ؞ التحبس باز استادن ؞ التحرس مثل الاحتراس
في المعنى الاول ؞ التخلس مثل الاختلاس ؞ التدنس شوخكن شدن ؞ التشمس در
افتاب استادن ؞ التطلس محو شدن ؞ التعبس روي ترش كردن ؞ التعجس
مثل التكبر ؞ التفرس فراست بردن ؞ التقدس التطهر ؞ التقلس كلاه بر
نهادن ؞ التلبس جامه در پوشيدن ؞ التلمس جستن ؞ التحمس كبر شدن التمرس
خويشتن را بچيزي بخاريدن ؞ التلطس نسو شدن ؞ التنجس پليد شدن التنفس
نفس زدن و پراكنده شدن نور صبح ش التبحش بحث كفتن ؞ التحرش كرب
كردن ؞ التكمش بوشكردن ؞ التنفش موي واپنغ خاستن ص التخرص دروغ
كفتن ؞ التخلص برستن ؞ التربص چشم داشتن ؞ الترخص اسان فرا كرفتن يقال
ترخص فلان في كذا ؞ التفحص واجستن ؞ التقلص واهم امدن ؞ التقمص پيراهن
در پوشيدن ؞ التقنص صيد كردن ؞ التملص برستن ؞ التنغص ناخوش شدن
عيش ؞ التنقص كسي را نقص كردن ؞ التمحص كسي فرا كردن تا موي از روي او
بر كنند ض التحرض بابك دوزيار كذاشتن ؞ التبعض بعض بعض شدن
التبغض دشمني نمودن ؞ التعرض پيش امدن ؞ والتعرض للشي الاعتراض له

التقبّضُ واهم ❁ التمحّصُ جنبیدن وابستن ودردزه خاستن **ط** التبسّطُ گستاخوا
ر رفتن ازهر سوی ❁ التخبّطُ خبوط بر خویشتن کردن ❁ التخبّطُ تباه کردن وناقص
عقل کردن وبی بصیرت سپر رفتن ❁ التمطّطُ کردن کشی کردن ❁ التسخّطُ اندک شمردن
عطا ❁ التسلّطُ دست یافتن ❁ التشحّط درخون گردیدن ❁ التقرّط گوشوار
درگوش کردن ❁ التلقّطُ ازهرجای برچیدن ❁ التمخّطُ بینی پاک کردن ❁ التمرّطُ و
التمعّطُ موی ریختن ❁ التنشّطُ نشاط کردن ❁ التنفّطُ ابله شدن دست **ظ**
التحفّظ نگاه داشتن ویاد گرفتن ❁ التلفّظُ مثل اللفظ ❁ التلمّظ زبان گرد دهان
درآوردن تا از طعام پاک گردد **ع** التبرّعُ دادن چیزی که آن واجب
نباشد ❁ التتبّعُ از پی فراشدن ❁ التترّعُ بشتافتن ❁ التطلّعُ ازپیش نشدن
التجرّعُ فروخوردن خشم وآنچه بدان ماند ❁ التجمّعُ گرد آمدن ❁ التخشّعُ والتخضّعُ
فروتنی نمودن ❁ التخلّعُ ازجای بیامدن بندها ❁ التدرّعُ زره بالای پوشیدن
وما اشبهه ❁ التربّعُ مربع بنشستن وبهاران بجای بودن وبهاران خوردن
الترفّعُ برتری نمودن ❁ الترمّعُ جنبیدن ❁ التربّعُ بدخوی کردن ❁ التزلّعُ
شکافته شدن ❁ التسرّعُ بشتافتن ❁ التسكّعُ سرگشته شدن ❁ التسلّعُ شکافته
شدن ❁ التسمّعُ فرا نیوشیدن ❁ التشبّعُ ازخویشتن چیزی نمودن که اورا نباشد
التشجّعُ دلیری نمودن ❁ التشفّعُ شفاعت کردن ❁ التصدّعُ پراکنده شدن ❁
التصنّعُ خویشتن را بیاراستن ❁ التضجّعُ درکاری تقصیر کردن ❁ التضرّع زاری
کردن ❁ التضلّعُ سیر بخوردن ❁ التطلّعُ چشم داشتن یقال تطلعت الى كذا ❁
التفجّعُ اندوه نمودن ❁ التفرّعُ بر زور چیزی شدن وشاخ زدن ❁ التقرّعُ

بتر سیدن ❁ التفلّعُ بشکافته شدن ❁ التقبّعُ واهم آمدن ❁ التقشّعُ واشدن
میغ ❁ التقطّعُ پاره پاره شدن وخلاف کردن ❁ التقلّعُ بر کنده شدن ❁
التقمّعُ ملخ ازخویشتن بازداندن آهو ❁ التقنّعُ قناعت نمودن ❁ التكنّعُ واهم
آمدن ❁ التلفّعُ جامه ازسر تا پای درگرفتن ❁ التمتّعُ برخورداری گرفتن ❁
یقال تمتعت بكذا ❁ التنجّعُ خرما درشیر آغشته خوردن ❁ التوزّعُ پاره پاره شدن
التمنّعُ استوار وقوی شدن ❁ التنخّعُ نخامه انداختن ❁ التنطّعُ دور در شدن
درسخن ❁ التهزّعُ پاره پاره شدن ولرزیدن **غ** التبلّغُ روزگار گذاشتن
باندک ❁ الترفّغُ فراخ زیستن ❁ التفرّغُ وا پرداختن ❁ التفشّغُ فاش شدن
سپیدی در موی ❁ التمرّغُ درخاک گردیدن **ف** التجرّفُ فرارفتن سیل
التحرّفُ بگردیدن ❁ التحنّفُ دین حنیفی برزیدن ❁ التخطّفُ ربودن ❁ التخلّفُ
واپس استیدن ❁ الترشّفُ مکیدن ❁ التسلّفُ بسلف فرا ستدن ❁ التشرّفُ شرف
جستن ودرکوشش درکوشش کردن ❁ التصرّفُ فا واگشتن درکار ❁ التصلّفُ لاف
زدن ❁ التطرّفُ نوگرفتن ❁ التظرّفُ ظرافت نمودن ❁ التعرّفُ کاری کردن
التعسّفُ بی راهی رفتن ❁ التعطّفُ مهربانی کردن وبردوش ردا افکندن ❁ التغضّفُ
شکسته شدن ❁ التغلّفُ غالیه بکار داشتن ❁ التقرّفُ پوست باز شدن ریش
التقشّفُ بجامه درشت وبد روزگار گذاشتن ❁ التقصّفُ شکسته شدن ❁ التكشّفُ
برهنه شدن ❁ التكلّفُ رنج چیزی کشیدن وازخویشتن چیزی نمودن که
آن نباشد ❁ التكنّفُ گرد چیزی درگرفتن ❁ التلطّفُ لطف کردن ❁ التلقّفُ فرو
وا ربودن ❁ التلهّفُ اندوه نمودن ❁ التنظّفُ درخویشتن پیچیدن ❁ التنصّفُ مقنعه

بوسه افکندن • التنطّف بالی نمودن ق التبعّق بسخت ریخته شدن آب
التحرّق سوخته شدن • التحلّق حلقه حلقه بنشستن مردمان • التخرّق دریده شدن
و فراخی کردن در عطا دادن • التخلّق خوی کسی گرفتن و خلوق بر خویشتن
کردن رذوریخ گفتن • التدفّق بسخت ریخته شدن آب • الترفّق رفق کردن
و یعدی بالباء • الترقّق تنک شدن • التسلّق بدیوار بر شدن • التشدّق لب
بپیچیدن در سخن گفتن • التشرّق در آفتاب گاه نشستن • التصدّق صدقه دادن
التعرّق گوشت از استخوان بر کندن • التعشّق عشق نمودن • التعلّق چنگ
در زدن و یعدی بنفسه و بالباء • التعمّق دور در شدن در چیزی • التفتّق
گشاده شدن و بشکفته شدن • التفرّق پراکنده شدن • التفلّق شکافته
شدن • التفنّق بناز زیستن • التمزّق دریده شدن • التمطّق زبان بر کام
زدن از خوشی طعام • التملّق چاپلوسی کردن و یعدی بنفسه و باللام • التنطّق
کمر بربستن ک التبرّک معروف • التحرّک جنبیدن • التدلّک خویشتن مالیدن • التمسّک
چنگ در زدن • التمعّک در خاک گردیدن • التهتّک پرده دریده شدن ل التبتّل
کار خالص کردن از برای الله تعالی • التبدّل بدل گرفتن • التبذّل باذ روزه کردن
خویشتن را • التبزّل شکافته شدن • التبقّل گیاه خوردن • التجمّل نیکو حالت
نمودن • التحمّل از جای برداشتن • التخمّل وضیعی نمودن • التربّل فربه شدن
الترجّل پیاده شدن و روز بفراخ چاشتگاه رسیدن • الترحّل از جای بر داشتن
الترسّل باهستگی خواندن و رسالتها انشا کردن • الترمّل خویشتن را در
جامه پیچیدن • التسفّل بزیر فرو شدن • التسهّل آسان شدن • التعجّل

شتاب فا ستدن • التعزّل بیکسو شدن • التعطّل از بو شدن (وبیکار شدن) • التغزّل
عشق نمودن • التفضّل فضل کردن و یک جامه پوشیدن بهنگام کار • التقبّل بپذیر (فتن)
التفتّل گردیدن در خرامیدن • التقیّل بر لباس شدن • التکحّل سرمه
در کردن • التکفّل با تیمار کردن • التمثّل مثل زدن و بر مثال چیزی شدن
التمحّل حیلت کردن • التمهّل درنگ کردن • التنبّل تمام مردن شتر و از چیزی برگزیدن
و بیلی نمودن • التنحّل الانتحال • التنخّل برگزیدن • التندّل دستار در سر بستن
التنزّل فرو آمدن • التنصّل از گناه بیزاری نمودن • التنعّل نعلین در پای کردن
التنفّل فضایل کردن • التنقّل از جای بجای شدن و چیزی نقل کردن • التهدّل
فروهشته شدن م التبرّم ستیز بر آمدن • التبسّم بخاریدن • التثلّم رخنه
شدن • التجرّم تمام شدن سال و کسی را جرم نهادن که بنا شد • التجشّم رنج
او رشتن و کاری مهین فرا پیش گرفتن • التحتّم مثل التکلّف • التجهّم ناخوش گفتن
التحرّم حرمت صحبت کسی جستن • التحزّم سالح بوشیدن • التحطّم شکسته شدن
التحلّم حلم نمودن • التختّم انگشتری در انگشت کردن • الترحّم بخشودن یقال
منه ترحم علیه • التردّم برقعه امدن جامه • الترسّم نشان چیزی بنگرستن
التزغّم خشم گرفتن • التسلّم فاستدن • التسنّم بر زبر چیزی شدن • التصرّم بریده
شدن • التضرّم زبانه زدن آتش و خشم گرفتن • التعظّم بخشیدن • التظلّم از
بیداد کسی بنالیدن • التعظّم بزرگی نمودن • التعلّم چیزی از کسی در آموختن
التغنّم غنیمت گرفتن • التقصّم شکسته شدن • التقحّم در یافتن • التقحّم
بعنف در شدن • التقدّم فرو نمودن یقال تقدمت الیه فی کذا • التقدّم

بيش شدن و ... برنهادن التقسّم براكنده شدن و براكنده كردن التقصّم
شكسته شدن باجزاى التكرّم بزرگى نمودن التكلّم سخن گفتن التلثّم دهن
بند بربستن التلقّم لقمه كردن التنجّم خامه بيفكندن التندّم بشيمانى نمودن
التنعّم بنعيم بودن نعيم و خير بر سيدن التنغّم بناز زيستن التهدّم شكسته شدن
التهشّم مثله التهضّم ... كردن التهكّم ... ستانى كردن ن التبطّن كسى را در
زير آوردن التحزّن اندوه بردن التحصّن حصار گرفتن و عفت نمودن التدهّن
خويشتن را بروغن چرب كردن التسكّن بچاره شدن التفطّن در ميان خويش او در
التعفّن و اشكنج شدن شكم التغضّن آژنگ گرفتن التفكّن بشيمانى نمودن التهكّن
اختر كوى كردن التلجّن دوسنده شدن التلقّن تلقين گرفتن التلهّن چاشت
خوردن التمكّن دست يافتن و تعدّى نمى ه التسفّه سفاهت كردن تعالى
تسفه فلان على فلان التسنّه سال زده شدن التشبّه مانند كردن التفقّه
فقه آموختن التفكّه شگفتى نمودن و برخوردارى گرفتن التنبّه بيدار شدن
التنزّه دور شدن ومن المعتل الواوي ج التوجّج افروخته شدن ح
التوشّح وشاح در بر افكندن التوضّح هويدا شدن و جاى آوردن خ التوخّ
شوخگن شدن د التوحّد يگانه شدن التورّد باب آمدن و تلكّون شدن
التوسّد بالش كردن چيزى را التوطّد بتن بستن التوعّد وعيد كردن ذ
التوقّد افروخته شدن آتش التوكّد استوار شدن التولّد بديد آمدن چيزى
از چيزى ر التوعّر درشت شدن چيزى التوفّر تمام حق كسى بدادن يا حق
چيزى و بعدى بعلى و تمام شدن التوقّر وقار نمودن س التوجّس ترسيدن

و بيوسته كردن ش التوحّش دژم شدن و تنها شدن ط التوسّط درميان
چيزى شدن و ميانجى كردن ع التوجّع ... نمودن التورّع بر
هيزكارى كردن التوزّع واخشيدن و اخشيده شدن التوسّع فراخى كردن
و فراخ نشستن التوقّع چشم داشتن ف التوذّف آهسته خراميدن التوسّف
پوست از چيزى باز شدن التوقّف فرو ايستادن التوكّف چشم داشتن ق
التوثّق استوار كردن ك التورّك بر يك سو نشستن و بر كونه تكيه نشستن
ل التوسّل نزديكى جستن التوصّل بچاره فرا چيزى رسيدن التوغّل دور
در شدن در كوهها يا در زمين دشمن التوقّل دور بر شدن بر كوهها و غير
آن التوكّل اعتماد كردن بر كسى م التوخّم ناگوارنده آمدن التوزّم برا ما
سيدن التوسّم فراست بردن يقال توسّمت فيه الخير و سمه بر كردن التوهّم
گمان بردن ن التوطّن وطن گرفتن التوهّن سست شدن ه التوجّه روى
فرا كردن و بقضاء حاجت شدن ومن اللفيف المقرون ح التوخّي جستن ف
التوفّي تمام فرا ستدن يقال توفي حقه و جان ميرانيدن ق التوقّي حذر
كردن ل التولّي برگشتن و دوستى داشتن با كسى و ولايت راندن و بكار
كسى قيام كردن ومن المعتل اليائي س التيسّر آسان شدن ظ التيقّظ بيدار
شدن از خواب م التيمّم قصد كردن و تيمم كردن ن التيقّن يقين شدن
التيمّن بفرخندگى گرفتن ومن الاجوف الواوي ب التحوّب از گناه بپرهيزيدن و
مهربان شدن التصوّب نشيب فرو شدن التقوّب پوست و ... ت
التفوّت فرو و ... شدن ج التتوّج تاج بر نهادن التزوّج زن و شوى كردن

نغال تزوجت المرأة و المرأة ؛ التعوج کوژ شدن ح التووح شبانگاه
رفتن و بر وجه باذ و الدخن ؛ التصوح خشك شدن گیاه ؛ التطوح هلاك
شدن و سرگشته شدن ح التنوخ در زیر آوردن گشن ماده شتر را د الترود
توشه برگرفتن ؛ التعود عادت گرفتن ؛ التهود جهود شدن و توبه کردن
ذ التعوذ بار دادن بنپ خواستن ر التحور بر پهلو افتادن ؛ التبور بر دیوار
... شدن ؛ التنور نشو بر خوردن ؛ التصور صورت بستن ؛ التضور بر خویشتن
بپیچیدن ؛ التنور از دور بآتش نگریستن و اهل بکار داشتن ؛ التهور بیهده شدن
ز التجوز بسان فراگرفتن ؛ التحوز و اهم امدن و بر خویشتن بپیچیدن و از سوی
که باشد بسوی دیگر گردیدن در جنگ س التقوس برود را امدن ش
التشوش ... ص التقوص برکنده شدن ط التغوط بغائط
شدن ع التجوع خویشتن را گرسنه داشتن ؛ التصوع خشك شدن گیاه ؛ التضوع
بوی خوش دمیدن ؛ التطوع چیزی کاری فریضه نبود و نه سنت کردن ؛ التنوع
نوع شدن ؛ التهوع قی کردن غ التبوغ بشوریدن خون و غلبه کردن یقال
تبوغ الدم بفلان ف التجوف میان چیزی شدن ؛ التحوف از کناره چیزی
کم کردن ؛ التخوف بترسیدن و کم کردن ؛ التشوف سر بر افراشتن از برای نگریستن
و التشوف ایضا بیاراستن یقال تشوفت المرأة ؛ التطوف گردیدن ق
التذوق چشیدن ؛ التسوق بازار جستن ؛ التشوق آرزومند شدن ؛
التطوق طوق در گردن کردن خویشتن را ؛ التعوق باز داشته شدن التفوق
نیکو نگریستن چیزی ك التسول سؤال کردن ؛ التشول باخار شدن التهول

سرگشته شدن ل التحول از جای بجای شدن ؛ التخول تعهد کردن ؛ التغول
فضل کردن ؛ التعول ازجای بگردیدن ؛ التقول بر کسی سخن فرا بافتن ؛ التهول ...
دار شدن م التوم خویشتن را نشان کردن در جنگ ؛ التلوم درنگ کردن
و چشم داشتن ن التخون تعهد کردن و کم کردن ؛ التلون سست شدن
التلون رنگ گرفتن ه التفوه سخن گفتن ومن الاجوف المائی ب التطیب
خویشتن را خوش بوی کردن ؛ التعیب عیب کردن ؛ التغیب غایب شدن ؛
التلبب شکوه داشتن و ترسیدن ث التریث درنگ کردن ح التهیج بر
خاستن باد و گرما و آنچ بدان ماند ح التصیح مثل التصوح ؛ التطیح مثل
التطوح ؛ التفیح ریم در رفتن خ التشیخ پیر شدن د التزید در سخن
افزون کردن یقال تزید فی حدیثه ؛ التعید مثل الصید ؛ التقید خویشتن
را بند کردن ر التحیر سرگشته شدن ؛ التخیر برگزیدن ؛ التدیر ...
التطیر فال بد گرفتن یقال تطیر منه و به و الیه ؛ التغیر از حال گشتن ؛ التهیر
مثل التهور ز التحیز مثل التحوز ؛ التمیز از یکدیگر جدا شدن س التکیس زیرك
شدن ش التعیش تکلف اسباب المعیشه ط التغیظ خشم گرفتن ع التشیع
دعوت مذهب شیعت کردن ؛ التضیع مثل التضوع غ التشیغ مثل التبوغ
ف التحیف مثل التحوف ؛ التصیف تابستان کردن ؛ التضیف بخشیدن
و مهمان شدن ق التضیق تنگ شدن ل التخیل خیال بستن یقال تخیل الیه
انه کذا و سزاوار شدن امان بار بستن ؛ التزیل پراگنده شدن ؛ التقیل
اقتدا کردن بکسی و مانند کسی کردن بکسی تقول تقیل الرجل اباه و ما اشبهه
م

التنعيم خيمه زدن ومقام كردن التغيم ميغناك شدن ن التبين جات
اوردن وبيدا شدن ودرنكا التخين متام جستن التدين دين دار شدن
التزين خويشتن را بيارا ستن التعين بنسيه فرا ستدن وبچشم كردن التلين
نرمي كردن ومن الناقص ب التجبي خبا زدن الترني بروردن الثوي
خانه ساختن ميتاي خويشتن را متا در انجا بنهان شوند التصبي مثل الاصبا
التقبي قبا پوشيدن ت التشتي زمستان كردن التعني مثل العنو التفتي
جوانمردي ورزيدن وجوان نمودن ج التدجي مثل الدجو الترجي مثل الرجا
التزجي بانكه كذرو كار كذاشتن التجي ابجي كردن ح الترحي كرد
شدن التحي دمنار در سوختن چنانكه احد اردا التنحي دور شدن خ
التخي سخاوت كردن د التبدي بباديه مقيم شدن وبيدا امدن التحدي
التحدي از كسي درخواستن كه با تو برابري كند در كاري تا عجز او فرانمايد
التردي ردا برافكندن وهلاك شدن وازجاي در افتادن يا در جاهي
افتادن التسدي بر زور جستن شدن التصدي پيش امدن التعدي
فاكذشتن والغزو نوجستن التغدي چاشت خوردن التندي مثل التنحي ر
التبري مثل التصدي التحري صواب جستن التدري فريفتن التسري
سريت خريدن التعري برهنه شدن التفري واشدن و واشافته
شدن التفري مثل الفرو التمري بلت بر ذن ز التعزي شكيبائي
كردن واستاب كردن ص التقصي مثل الحوة التكي كليم بافكندن غ التغني
شام خوردن التعشي خويشتن را جامه پوشيدن التغشي بيدار شدن

301

ونباه شدن ريش التقفي رفتن پيش شراب واخ بنان مانند را با اهماص
التقصي از تنكي ودشواري بيرون امدن التقضي مثل الاستقصاص ض التنضي خشنود
كردن التقضي تمام شدن وازهوا در امدن باز واخ نلان مانند ط التخطي فالدر شتر
التغطي بوشيده شدن التمطي خويشتن را بيازيدن ع التجاعي التقطي توتو
ازهم برخاستن جوب وني واخ بلان مانند جوب شكسته التلظي زبانه شدن
اتش غ التبغي جستن ف التجفي مهرباني نمودن وازجائي برسيدن
التشفي شفا جستن التقفي مثل القفو ق التنقي مثل الانقاء التقي بربالا شدن
التلقي پيش باز شدن وچيزي از كسي فرا كرفتن التنقي بركزيدن ك التزكي
زكاه بدادن وباكي كردن التشكي ما ليدن از چيزي ل التقلي هويدا
شدن التخلي را ستن شدن بزيور التحلي خالي شدن التدلي فرو هشته
شدن وسخت نزديك شدن التسلي بسلوت افتادن وباز شدن تاريكي
واخ بزان جانها التعلي بلند شدن وباك شدن از نفاس وكله كردن
التغلي غاليه بكار داشتن التقلي بريان شدن التملي دوز كار دراز برخور
داري كرفتن م التمي نام نهادن خويشتن را فرا نمي كند التنمي بنهان شدن
در سلاح ن التبني بسر خواندن التثني دوتا شدن ودو درامدن التجني
جنايت نهادن تقول تجني عليه التحني مهرباني كردن وبدو درامدن الدني
نزديك امدن التسني التعبير التظني اعمال الظن التعني رنج بردن التغني
سرا ييدن ولا نياز نمودن التكني كنيت كرفتن التمني ارزو خواستن ودروغ
نفتن وخواندن التنشي ارزو كردن التهلي يازي كردن ويروز كار فرا

بجيدن ومن اللفيف المقرون التوي كاشتن التروي سيراب شدن
س التسوي راست شدن ى التقوي نيرومند شدن ل التلوي بر خويشتن
بجيدن ومن المضاعف ب التحبب دوستي نمودن التربب بر وردن التضبب
رخته شدن آب از بالا التطبب بر شكل كردن التلبب برهم نشستن التلبب
سلاح بوشيدن التثبت بر جاي شدن التقبب زبزه زبزه شدن ح
التدجج تمام سلاح شدن خ التمخخ مغز از استخوان بيرون كردن د التبدد
بر اكنده شدن التجدد نو شدن التحدد سخت بجوع رفتن الترددد شد و امد
كردن التشدد سخت شدن و بخيل شدن التقدد شكافته و بر اكنده شدن
اللدد بسوي راست و چپ باز نگريستن التمدد خويشتن را زيدن التهدد
مثل التهديد ذ التلذذ خوش امدن ر التضرر رنجور شدن التقرر قرار
رفتن و درست شدن تقول تقرر الخبر عندي وعنده التكرر مكرر شدن ز
التحزز رخنه شدن سر دندان و اخ بدان مانند التعزز سخت شدن و عزيز
شدن و تنك شدن سولاخ بستان شتر التقزز تقزز طبع نمودن انجيز
التمزز مكيدن س التحسس خبر جستن التدسس دسيسه كردن التقسس
بيوسته كردن ش الترشش بر چكيدن وحل و بعل و اخ بدان التعشش
نرم با شد از استخوان خاييدن و مغز خوردن ص التقصص از بي فرا
شدن التلصص دزدي كردن التقصص اندك اندك ليدن ط التمطط مثل
التمدد ف التعفف عفت نمودن التلفف كف كف طعام خواستن و التكفف
طلب الكفاف يقال تكفف الناس و تعال هو من بسط الكف اليهم للسوال

التلفف خويشتن در جامه بيجيدن ق التحقق درست شدن التوقق خشابز
نمودن التشقق شكافته شدن التعقق مثل التشقق ك التحلك و التهي و الكو شيدن
و يعدى بالبا و هو التعرض لتزمنا التشكك بشك شدن التفكك از هم شدن
التملك مثل التمسك ل التبلل تر شدن التجلل بر نشستن بر سوره التحلل در
سوكند استثنا كردن التخلل خلال كردن و ميان در هي در شدن التدلل
ناز كردن التظلل نام شدن التسلل در بس مردمان نهان شدن در بيرون
امدن از ميان قوم التعلل بهانه كردن التعلل عاليه بتقار داشتن التفلل
رخنه شدن تيغ التكلل كرد در امدن التهلل كشاده روي شدن و زيبان
شدن از شكل و اب م التذمم تنك داشتن التشمم بوييدن التعمم عمامه در
بستن و غم خوردن ن التحنن خويشتن فا ساختن بر يعاكي التحنن مهربان
التشنن خشك شدن بوست التغنج نوع نوع شدن ومن المهموز الفا ب
التادب ادب كرفتن و با ادب شدن التارب كردن كش شدن و خردمند
شدن التاشب انبوه شدن التالب جمع شدن التاهب ساخته د
التابد درم شدن و عزب بنشستن و خالي شدن منزل التالد استوار شدن
ر التابر كفش بذيرفتن خرمابن التاخر باز بس شدن التازر ازار بوشيدن
التاطر بدرود امدن التاكر كو نهاي بر زمين فرو بردن براي درخت
نشاندن التامير امير كرد سن التانس الاستيناس ط التابط در زير
بغل كرفتن ف التانف كرد جيزي در امدن التاسف اندوه خوردن التالف
دل فا دست اوردن و بام بيوسته شدن ق التالق درخشيدن التانق

تا نیک نگریستن در کاری تا انرا نیکو کنی ل التاثد اصلی گرفتن : التاجل کله کله
شدن کاو دشتی و اهو و اخ بدان ماند التاصل مثل التاثل : التاکل خورده
شدن دندان و اخ بدان ماند : التامل نیک نگریستن : التاهل با اهل شدن
م التاثم از گناه پرهیز کردن : التالم دردمندی نمودن : التاذن بیاگاها
نیدن ه المتابه کردن کشی کردن : التابه التنسک ومن الاجوف الواوی
المهموز الفاء ب التاوب مثل الاوب د التاود بدود رامدن ل
التاول تاویل کردن ه التاوه آوه کردن ومن الیائی د التاید نیرومند شدن
م التایم بی شوهر و بی زن شدن ومن الناقص المهموز الفاء التاتی کردن
کشی کردن [illegible] التانی بسی شدن کار و رفق کردن [illegible] ح
التاخی برادری کردن د التادی برسیدن ذ التاذی ازرده شدن ر التاری
جای مقام کردن س التاسی صبر کردن ل التالی سوگند خوردن م التامی
پرستار خویشتن ن التانی درنگ کردن ومن المضاعف المهموز الفاء ج
التاجج افروخته شدن اتش ف التافف اف کردن م التامم قصد کردن ومن
المهموز اللام ب التذاب از این سو و از ان سو جستن باد د الترادد لرزیدن
گوشت از نازکی و فربهی : التکادد رنجانیدن تعالی بیاد نی التی ای شق علی س
التواس دیس شدن ل التفاول اختر نیک گرفتن تقول تفاءلت بکذا ومن المهموز
اللام ب التنبو دعوی پیغامبری کردن د التشید و اغاز کردن ر التبرو
بیزار شدن : التجرو دلیری کردن : التقرو قرآن کردن : التمرو مروت جستن
نقص کردن کس : التهرو از هم شدن گوشت ز التجزو پاره پاره شدن

التهزو مثل الهزو و یقال تهزا به ش التخشو با اروغ شدن ط التخطو
خطا نمودن : از خویشتن با انکه بر صواب باشی ف التدفو بتسیدن : التلفو
فا و اشدن ق التقفو شکافته شدن ک التلکو بچیدن در کاری ل
التهلو پر بوامدن م التکمو با اروغ بر کندن ن التهنو گوارنده شدن
ومن المعتل المهموز اللام ج التوجو دست فا کسی زدن ض التوضو
دست روی شستن ط التوطو پی سپردن ک التوکو تکیه کردن ومن الاجوف
المهموز اللام ب التسنو جایگه گرفتن ومن الیائی ف التفیو فا واشدن سایه
ق التقیو قی کردن بتکلف ه التهیو ساخته شدن ه

باب التفاعل

ب التجاذب از یکدیگر در کشیدن : التجانب مثل التجنب : التحارب مثل
الاحتراب : التراکب بر هم نشستن : التضارب با یکدیگر شمشیر زدن : التعاتب
با یکدیگر عتاب کردن : التعاقب از پی یکدیگر در امدن کما تعاقب اللیل
و النهار : التقارب بیکدیگر نزدیک شدن : التکاتب بیکدیگر نامه نبشتن التکا
ذب با یکدیگر دروغ گفتن : التناسب با یکدیگر خویشی داشتن ت التخافت با یکدیگر
نهان راز گفتن : التهافت بیان بیفتادن ث التحادث با یکدیگر حدیث
کردن ج التخالج در دل خلیدن : التدارج با یکدیگر یار شدن : التمازج چیزی
بچیزی بر هم بر امیختن ح التذابح یکدیگر را گلو بریدن : التسامح اسان گرفتن
التصافح با یکدیگر را دست فرا گرفتن : التصالح مثل الاصطلاح : التفاسح در
مجلس فراخ بنشستن : التفاتح سیوا را باز خوردن نا بناشد : التمادح یکدیگر را

بسودن :: التناصح یکدیگر را نصیحت کردن :: التناطح یکدیگر را سرو زدن
وبیل دیگر واکوفتن د التباعد از یکدیگر دور شدن :: التباد از مثل التضارب
التجاهد مثل الاجتهاد :: التحاسد یکدیگر را حسد کردن :: الترافد یکدیگر را یاری
دادن :: التساقد بر یکدیگر کشتی کردن :: التشاند بشت باز کذاشتن :: التعاقد یکدیگر
دیگر عهد کردن :: التعاهد باکسی عهد کردن وکسی را تعهد کردن :: التناشد بهم
شعر خواندن ذ التباذر بهم بشتافتن :: التباشر یکدیگر را مژدکانی دادن
التجاسر بر یکدیگر جیر کی کردن :: التحاقر حقیر امدن بچشم کسی وخوار کت
نمودن از خود :: التحاضر در رفتن دست یکدیگر فرا کرفتن :: التدابر بشت بر
یکدیگر کرداندن :: التذاکر بهم یاد کردن :: التزامر یکدیگر را برحکل افزونی لیک
التساکر مستی نمودن نامستی :: التشاجر بایکدیگر خلاف کردن :: التشاعر
شاعری نمودن کسی را شاعر نباشد :: التصابر صبر کردن دو کروه در جنک
بایکدیگر :: التصاغر خوار امدن بچشم کسی وخوار نمودن از کسی :: التظافر و
التظاهر هم بشت شدن :: التعاسر بایکدیگر دشوار فاکرفتن :: التعاشر باهم
زیستن :: التعاقر یکدیگر را بکشتن :: التفاخر بایکدیگر فخر کردن :: التقاطر
پیاپی شدن :: التقامر بهم قمار بازیدن :: التکاثر باهم نبرد کردن ببسیاری
قوم ومال :: التناثر بهم باشیده شدن :: التناحر یکدیگر را کشتن :: التناذر
یکدیگر را بیم کردن :: التناصر یکدیگر را یاری دادن :: التناظر بهم نظر کردن
التنافر بهم بحاکم شدن تا اصل کی بزرکتر است :: التناکر خویشتن را
نادان ساختن :: التهاتر بر یکدیگر بباطل دعوی کردن :: التهاجر از یکدیگر

بریدن ز التبارز بر یکدیگر بیرون امدن در جنک :: التجاوز بایکدیگر
صلح :: التغامز بچشم یکدیگر را اشارت کردن :: التنابز یکدیگر را بلقب
خواندن س التجالس بهم نشستن :: التدارس بهم خواندن :: التشاحس
ساش شدن در انفاء :: التشاکس بایکدیگر بدخوی کردن :: التعامس خویشتن
را ساختن :: التنافس رغبت کردن ش التناجش بر یکدیگر افزودن بهای بیت
خریدن :: التهارش در یکدیگر افتادن سکان ص التقارص بنوبت کردن کروه
چیزی را ض التباغض یکدیگر را دشمن داشتن :: التراکض هم ستور دوانیدن ::
التعارض یکدیگر را پیش امدن :: التمارض بیمار نمودن نه بیماری :: التناقض
ضد یکدیگر شدن ط التبالط مثل التضارب :: التساقط بیفتادن ظ التلاحظ
در یکدیگر نکرستن ع التتابع پیاپی شدن :: التدافع یکدیگر را دفع کردن ::
التراجع بهم باز کشتن :: الترافع بهم چیزی بر داشتن بحاکم :: التسارع بهم
شتافتن :: التقاذع بهم سقط دادن و بعلف بالیا :: التقارع بهم قرعه زدن
التقاطع از یکدیگر بریدن :: التنازع التخاصم ف التجانف جسفن ::
التحالف یکدیگر را سوکند خوردن :: التخالف بایکدیگر خلاف کردن :: الترادف
پیاپی شدن :: التراصف بیکدیگر بر یکدیگر امدن :: التعارف یکدیگر را شناختن
التعاطف بر یکدیگر مهربانی کردن :: التقاذف بهم انداختن شدن :: التکاثف
کثیف شدن :: التناصف یکدیگر را انصاف دادن ق التحامق بایکدیگر حمق
نمودن نه حمق :: الترافق بهم راهی کردن وبهم یار بودن :: التسابق بر یکدیگر پیشی
کرفتن :: التصادق بایکدیگر راست کفتن وبایکدیگر دوستی داشتن :: التصافق

بایکدیگر بیعت کردن • التطابق اتفاق کردن • التعانق دست بگردن
یکدیگر فرا کردن • التلاحق در یکدیگر رسیدن ک التدارک دریافتن
التضاحک خندیدن • التماسک والتمالک بر خویشتن باز داشتن • التهالک
حریص در چیزی افتادن ل التبادل بایکدیگر بدل کردن • التثاقل خویشتن
گران ساختن • التجادل بایکدیگر جدال کردن • التجاهل نادانی نمودن نه
نادانی • التحامل بر کسی جستن در خصومت واجب دان ماند • التخاتل
یکدیگر را فریفتن • التخاذل یکدیگر را فرو گذاشتن و باز پس شدن و ضعیف
شدن • التداخل هم در شدن • التراسل یکدیگر پیغام و رسول فرستادن
التراکل پای بر یکدیگر زدن • التسافل پیاپی شدن • التساهل مثل التسامح
التشاغل خویشتن را از چیزی مشغول کردن • التشاکل بایکدیگر مانیدن
التعادل بایکدیگر راست آمدن • التعاقل خردمندی نمودن نه خرد •
التعاذل بایکدیگر عشق بازیدن • التغافل غفلت نمودن نه غفلت یقال
تغافل عنه • التفاضل از یکدیگر افزون آمدن • التقابل بایکدیگر همبر
شدن • التقاتل مثل الاقتتال • التکاسل کاهلی نمودن نه کاهلی • التکامل
تمام شدن • التماثل از بیماری به شدن و مانند یکدیگر شدن • التنازل
مثل التقابل • التناسل زه و زاد بدید آمدن • التناضل بایکدیگر انداختن
م التحاکم به حاکم شدن • التحالم حلم نمودن نه حلم • التخاصم به خصومت
کردن • التراجم بیکدیگر سنگ انداختن • التراحم بر یکدیگر بخشودن • التراکم
بر هم نشستن • التزاحم انبوهی کردن • التسالم بایکدیگر صلح کردن • التفاهم بهم

فراهم آمدن • التشاتم بیکدیگر دشنام دادن • التصادم بهم باز کوفتن
التصارم از یکدیگر ببریدن • التضاجم کژ شدن • التظالم مظلومی نمودن
نه مظلومی • التعاظم بزرگی نمودن • التعالم بهم بدانستن • التعاقم بزرگ شدن
بکاری • التقادم دیرینه شدن • التقاسم بهم بار بخشیدن و بهم سوگند خوردن
التکارم کرم نمودن نه کرم • التکالم باهم سخن گفتن • التلاحم بهم پیوستن و تنگ اندام
شدن زن • التلاطم بایکدیگر تپانچه زدن • التلاکم بایکدیگر مشت زدن
التنادم بایکدیگر ندیمی کردن ن التدافن بایکدیگر دفن کردن • التراطن
بهم سخن گفتن بلغت عرب • التزامن بهم گرو کردن • التضاغن بر یکدیگر کین
گرفتن • التغابن بر یکدیگر غبن آوردن • التهاجن مسخرگی نمودن ه التباله
خویشتن را ابله ساختن • التشابه والتشاکه بهم مانیدن و من المعتل ب
التواثب بهم برجستن • التواهب بیکدیگر بخشیدن ث التوارث از یکدیگر
میراث گرفتن ج التواشج بهم در شدن د التوارد بهم باب آمدن
التواعد بایکدیگر وعده نهادن در خیر • التوافد بهم بجای شدن • التوالد
بهم بزادن ر التواتر پیاپی شدن • التوافر بسیار شدن • التوازع مثل
التصالح • التواضع فروتنی نمودن و وضیع شدن ف التواصف بهم وصف
کردن • التواقف بیستادن در کاوه بهم در جنگ و جز آن ق التواثق بایکدیگر
استوار کردن • التوافق مثل الاتفاق • التواهق بهم رفتن ل التواصل
بایکدیگر پیوستن ن التوازن برابر سنگ شدن و من اللفیف المفروق ر
التواری پنهان شدن و یعدی بعن و بمن ص التواصی بایکدیگر را اندرز کردن

ف التوانی تمام شدن ل التوالی بپای شدن ن التوانی سستی کردن
ومن المفروق د التیا پر تجب شدن ن التیامن براست شدن
ومن الاجوف ب التناوب بیکدیگر را جواب دادن ، التناوب بنوبت
کردن ، التفاوت فرو ور شدن ، السلاوت مودکی نمودن ، وخویشتن غوام
کشیدن از پارسائی نمودن بد روح التراوح هم جفت شدن بایکدیگر
ح التطاوح بینداختن ، التناوح مثل التقابل ر التجاور بایکدیگر همسایگی
کردن ، التحاور مثل التجاوب ، التزاور یکدیگر را زیارت کردن و جنبیدن
التساور مثل التواثب ، التشاور بایکدیگر مشاورت کردن ، التعاور
از یکدیگر فرا گرفتن ، التغاور غارت کردن یکدیگر را ز التجاوز فالاکثر
از گناهی و فا گذشتن از جیزی ، التحاوز از یکدیگر باز گشتن در جنگ س
التشاوس بدنبال چشم نگرستن از کبر یا از خشم ش التناوش فرا گرفتن ص
التخاوص بدنبال چشم نگرستن ض التقاوض مثل التناوح غ التراوغ بایکدیگر
دستان آوردن ل التداول از یکدیگر فرا گرفتن ، یقال تداولته الایدی
التزاول هم ماز لو شیدن ، التصاول حمله کردن بر یکدیگر حمله آوردن ،
التطاول گردن کشی کردن ، التناول بایکدیگر سخن گفتن ، التناول فرا گرفتن م
التساوم بایکدیگر مکاس کردن در بیع و شرا ، التقاوم بایکدیگر بیستادن
در جنگ ، التلاوم یکدیگر ملامت کردن ، التناوم خویشتن را خفته ساختن
ن التعاون هم پشت شدن ، التهاون خوار داشتن و یعلق بالباء ومن الاجوف
الیائی ب التغایب هم غایب شدن ح التهایج بر یکدیگر غالب شدن ح

التصایح بانگ بر یکدیگر زدن د التزاید افزون شدن ر التسایر هم رفتن
التطایر هم پریدن شدن و پراکنده شدن ، التغایر غیر یکدیگر شدن ش
التعایش بایکدیگر زیستن ط التمایط از یکدیگر جدا شدن ، التغایظ فا
آمدن ظ التغایظ بایکدیگر خشم گرفتن ع التبایع بایکدیگر بیع کردن و بیعت
کردن ، التتابع بپای در افتادن ، التشایع بایکدیگر یار شدن غ التزایغ
بجیبدن ف التسایف بایکدیگر شمشیر زدن ، التضایق تنگ شدن ل
التزایل مثل التزیل ، التسایل روان شدن و لشکر از هر سوی ، التمایل
بایکدیگر صوذن ، التمایل بجنبیدن ن التباین از یکدیگر جدا شدن
التداین بیکدیگر وام فروختن بوام ، التمایز دروغ شدن ومن الناقص
ب التصابی عشق نمودن و کودکی کردن ، التغابی مثل التغافل ف
التغافی جفا کردن و رنجیدن ، وفتوی مفتی بر داشتن ح التناجی بایکدیگر
دیگر را راز کردن خ التلاحی یکدیگر را دشنام دادن ح التراخی دور شدن
، التعادی بایکدیگر دشمنی کردن ، التفادی یکدیگر را بازخریدن و از
جیزها رهائی جستن ، التمادی دور در شدن در بیراهی ، التنادی یکدیگر را
آواز دادن و هم دانجی نشستن ، التهادی نرم رفتن و یکدیگر را هدیه فرستادن
ر التباری بایکدیگر نبرد کردن ، التجاری هم رفتن و هم وا راندن حدیث
التکاری هم کرا ستدن ، التماری بشک شدن و بایکدیگر بستیهیدن ،
التجازی تقاضا کردن س التحاسی هم آشامیدن ، التناسی فراموشی کردن
و فراموشی نمودن ش التعاشی یک سو شدن ، التعاشی شب کوری نمودن ،

التماشي بهم رفتن ص التناصي ناصيه يكديكر كرفتن ودر برابر يكديكر افتاذن
ض التراضي از يكديكر خشنوذ شذن ۞ التقاضي وام باز خواستن ط التعاطي
فرا كرفتن ودر چيزي خوض كردن ع التباغي بر يكديكر افزوني جستن ۞
التراغي بهم بانك كردن شتران ف التجافي بيكسو شذن ۞ التصافي با يكديكر دوستي
صافي داشتن ۞ التلافي واذ ريافتن ۞ التنافي يكديكر را نيست كردن ق
التباقي بهم باقي ماندن ۞ التساقي يكديكر را شراب داذن ۞ التلاقي
بهم فرا رسيذن ويكديكر را ديذن ك التباكي كريستن نموذن ۞ التشاكي
فا يكديكر كله كردن ل التعالي بلند شذن ونيا مذن ۞ التغالي بلند شذن
ونرخ شذن نرخ ۞ التفالي سر يكديكر واجستن و سر خويش واجستن
ايضا التقالي يكديكر را دشمن داشتن م التحامي يكسو شذن الترامي بهم
تير يا سنك انداختن وانداخته شذن چيزي ۞ التنامي با يكديكر نبرد كرذن
در بزركي ۞ التعامي خويشتن را كور ساختن ن التداني بيكديكر نزديك
شذن ۞ التغاني از يكديكر بي نيازي نموذن ۞ التفاني بهم فاني شذن ه
التباهي با يكديكر مباهات كردن ۞ التلاهي بهم لهو كردن ۞ التناهي بغايت رسيذن
وباز ايستيذن ويكديكر را نهي كردن وتناهي الخبر اي بلغ ومن اللفيف
المقرون د التداوي خويشتن را بچيزي دارو كردن س التساوي برابر
شذن ويكسان شذن غ التغاوي فراهم امذن در بذي ومن المضاعف
ب التحاب يكديكر را دوست داشتن ۞ التساب يكديكر را دشنام داذن
ث التحاث فرو ريزيذن ۞ التحاث يكديكر را برا فيژ وليذن ح التحاج

۲۰۶

با يكديكر حجت كفتن وحجت آوردن ۞ التفاج ميان پاي از هم باز نهاذن
التلاج با يكديكر بستيهيذن ح التشاح حريص نموذن وبا يكديكر بخيلي كردن
د التحاد با يكديكر خلاف كردن ۞ التراد با يكديكر رد كردن ۞ التضاد با
يكديكر دشمني كردن ۞ التناد از يكديكر رميذن ر التمار با يكديكر ستيزه
كردن ۞ التسار با يكديكر راز كردن ۞ التفار از يكديكر بكريختن ۞ التعار شب
بيذار بوذن ۞ التقار با يكديكر قرار كرفتن س التماس يكديكر را بسوذن
ص التحاص با يكديكر باز كشيذن ۞ التراص تنك در يكديكر ايستاذن
التقاص قصاص از يكديكر بستذن ض التحاض مثل التحاث ط التغاط رك
ديكر باب فرو بردن ف التشاف هرچه در اناء بوذ از شراب بخوردن
التضاف بهم رسته زذن ق التحاق مثل التحاصم ۞ التشاق مثل التحاد
ل التحال مثل التحاب ۞ التطال بر جاي شذن تا چيزي بيني م التتام بهم
تمام شذن ۞ التشام بهم بوييذن ۞ التصام خويشتن را كر ساختن ۞ التضام واهم
امذن ن التجان ديوانه ساختن خويشتن را ومن المهموز الفاء التامر
مثل التشاور ومن الناقص المهموز الفاء التاخي با يكديكر برادري كرفتن
د التادي ساز دو زكار فرا كرفتن س التاسي يكديكر را بصبر فرمودن
ومن المهموز العين ب التثاوب فهميذن ۞ التذاوب مثل التذاؤب
د التاود ذو نجانيدن ۞ التساول يكديكر را پرسيذن وازيكديكر خواستن
ومن الناقص المهموز العين ر التراي يكديكر را ديذن ودر برابر يكديكر
افتاذن ن التناي دور شذن ومن المهموز اللام التدار با يكديكر خلاف

ط التغاظو تخطا لاذن واز خویشتن نمودن کامن برخطا ام و نه بر
باشی ف التنافو با یکدیگر برابر امدن ل التمالؤ بهم پشت شدن ز التنانو
مثل التباغض ومن المعتل المهموز اللام ط التواطو مثل التوافق ٥

باب الافعلال

ب الاخبیاب سیاه و سپید و سرخ شدن چنانکه ان همه رنگها در و
باز یابی الاشهباب سپید شدن اسب ت الارفتات ریزیده شدن
الاکمتات کمیت شدن اسب خ الابغثاث خاک رنگ شدن ٥ الادهثاث
بر اکنده شدن ج الاخرجاج سیاه و سپید شدن ح الاملحاح سیاه و
سپید شدن گوسپند د الاربداد خاکستی گون شدن ٥ الارقداد والار
مداد شتافتن ر الاحمرار سرخ شدن ٥ الاخضرار سبز شدن ٥ الاصفرار
زرد شدن ٥ الاغبرار گرد آلود شدن س الاحلساس سیاهی شدن با سرخی
زیلده الادبساس سیاه بام شدن و سیاه و سرخ شدن اسب چنانکه لون
او با هر دو زند ش الابرشاش رخش شدن اسب ض الارفضاض باشیده شدن
آب واشک و ما اشبهها ط الارقطاط سیاه و سپید شدن ظ الاملظاظ سپید
شدن لب زیرین اسب ق الابلقاق ابلق شدن و از سپید باشد با هزار
رنگی دیگر باشد ٥ الاورقاق کبود چشم شدن ک الارمکاک تخت سرخ شدن
شتر چنانکه با سیاهی زند ل الاخضلال تر شدن ٥ الامتلال سست شدن
الاتعلال سپید شدن الابعلال برخی دنبال اسب م الادلمام سیاه شدن
خو الادهمام سیاه شدن اسب ٥ الارثمام سپید شدن لب زورین اسب .

الاقتمام گرد رنگی شدن با سرخی زند ومن الاجوف الواوی ج
الاعوجاج کژ شدن د الاسوداد سیاه شدن ٥ الاقوداد دراز گردن
شدن ر الاحورار سیاهی چشم تخت سیاه و سپیدی چشم تخت سپید شدن ٥
الازورار برگشتن ٥ الاعورار یک چشم شدن ٥ الاقورار واغ شدن ل الا
حولال احول شدن ومن الیایی ض الابیضاض سپید شدن الارعوا استادن
وهو ما زیدت بین العین منه واللام الف مع تکریر اللام ٥

باب الافعیلال

ب الاشهیباب مثل الاشهباب ت الاکمیتات مثل الاکمتات ج الانعیجاج
تندیل شدن شیر بانکه ستبر شود ر الاهبیرار ریختن شب بگذشتن و دراز شدن
شب ٥ الاحمیرار مثل الاحمرار ٥ الاخضیرار مثل الاخضرار ٥ الاغمیرار گندم گون
شدن ٥ الاصفیرار مثل الاصفرار ق الازریقاق مثل الازرقاق م الادهیمام
سیاه نمودن سبزه از سیرابی ن الاشعینان کالیده شدن موی ومن الا
جوف الواوی د الاسویداد مثل الاسوداد ومن الیایی ض الابیضاض مثل
الابیضاض والله اعلم ٥

باب الفعللة

ب الجردبة چیزی که بیش تو باشد بخوان دست بر آن نهادن تا کسی
آن را نخورد ٥ الخطربة سخت بره کردن کمان و سخت خلق کردن ٥ الشرعبة
بریدن ٥ الصعنبة میان ثرید بر آوردن ٥ الطحلبة بر [illegible] افتادن ٥
العرقبة پی کردن ٥ القحطبة [illegible] بزورکی دراوردن ٥ القرضبة بریدن

الزلحبة بيفكندن برفتة ۞ القفصة از بن بركندن ج الجدرجة نسو كردن
الحترجة سخت كردن انكبى از درجان كندن باشد الحملجة سخت تافتن
الخرفجة خوش عيش كردانيدن ۞ الدحرجة دركرد ابيدن ۞ الزبرجة آراستن
الشرجة خيه دو راده رزدن الصهرجة نسو كردن بركه و آبگير بدان ملاط
العسلجة شاخها و نازك ۞ اوردن درخت ۞ الهملجة رهوار رفتن ح
الطرمحة بلند كردن بنا الفرشحة با پاها زهم باز نهادن در حال رد و ستيدن
د ~~السرهدة نيكو بروردن ۞ العربدة بد ... ۞ القرمدة خشت~~
خته بنا كردن ر البعثرة بشورانيدن ۞ التحبرة مثل التحبير ۞ التعجرة جون
رحتن ۞ الحنذرة نو كردن بشنه و نقش ۞ الدعثرة خفكندن و ويران كردن
الدغمرة شوريده كردن ۞ الزعفرة بزعفران رنك كردن ۞ الزمجرة باخويشتن
دنديدن ۞ الزنجرة ناخن ابهام بر ناخن سبابه زدن ۞ الصنبرة باريك شدن
بن خرما ۞ العبقرة درفشيدن العسكرة لشكر ساختن ۞ الغذمرة ازبن
ناستدن و فا زاندادن و باخويشتن دنديدن ۞ القنطرة نيك بستن
بوله و آنچ بدان ماند ۞ الكعبرة بشمشير پاره كردن ز الجرمزة ازراه بكشتن
س الحلبسة بفتنه افكندن ۞ الوعكسة دست بكديكر بر رفتن در بازى
العرطبة دو رشدن ۞ العركسة بهم افكندن ۞ العكمسة تاريك شدن شب
الفردسة جفته كردن ۞ القرطسة بر نشانه زدن ۞ الكردسة كروه كروه
كردن و بند بر پاى كسى نهادن ۞ الكرفسة و ارفتن بندى ش العرقشة
رنگ آمدن ص القرفصة دانو با خويشتن آوردن در نشستن و دست

بزير زانو در هم افكندن ط البرقطة و ابس نكرستن در كريختن و كام
نزديك نهادن ۞ الزعمطة كلو و ابريدن ۞ الفرشطة برپاى نشستن
القرمطة تنك نبشتن و كام خرد نهادن ع البرقعة روى بوش بر روى
فرو كذاشتن البركعة برجها رباى بستادن و بر زمين افكندن ۞
الهبلقعة كردن بردن القلمعة موى بستردن القرقعة طرق
از انكشتان بيا وردن ۞ العرصعة زشت رفتن القبعة درغلاف
شدن شكوفه درخت ف الحظرفة كام فراخ نهادن ۞ الخندفة با...
از يك ديكر دور نهادن در رفتن ۞ الرعفة و السرهفة نيكو بروردن
القرقفة لرزانيدن ق الحدلقة جشم كردانيدن ۞ الدعفقة اب ريختن
الزبرقة زرد كردن ۞ الزهزقة نيك خنديدن ۞ الردقة سا برده كردن
الشبرقة پاره كردن ۞ الشريقة مثلها ك الدملكة كرد كردن ل الشملة بهم
كفتن ۞ التوسلة تان بخوردن ۞ الخردلة پاره كردن كوشت ۞ الخرعلة
لنك وار رفتن الرعبلة پاره پاره كردن ۞ السجلة سبحان الله كفتن ۞
الزربلة پيراهن پوشانيدن ۞ الشغبلة جرب كردن طعام ۞ السنبلة
خوشه بيا وردن كشت ۞ العبهلة مهمل و اكذاشتن الغربلة بغربال
فرو كردن ۞ الفرقلة كذاشتن خايه ۞ الفصلة پاره كردن ۞ المرطلة
بيالا ذن ۞ المملة باز پس نشستن ... ۞ البرملة موبر
كندن م البرشمة بيوسته نكرستن ۞ البرطمة خشم كرفتن ۞ البرعمة
كرفتن غلام شكوفه بيرون آوردن ۞ البرهمة ... ۞ الحظرمة

مثل الخطربة :. الحلقمة حلقوم ببريدن :. الخضرمة شوريده كردن
نسب كسى وبدونيم كردن :. دنوزبا ركى را وشكافتن كوش شتر العلهزة
استخوان كاو بريدن :. الكلشمة كردروى كردانيدن :. اللهزمة بر
يدن ل العربلة دبون فرادادن :. الفرجنة بشانه زدن ستور
ومن المضاعف ح الوحوحة بانك كردن بازفتن بلوس الوسوسة
انديشه بد در دل افكندن يقال وسوس اليه ص الوصوصة تنك
كردانيدن روى نقبجم ح الوعوعة بانك كردن سك وانچ بدان
ماند ف الوقوقة بانك كردن سك جون بترسد ل الولولة وا
ويلاه كردن ومن المضاعف ب الذبذبة نازيبيدن خلى كردن
الذبذبة فاواكردانيدن وبشافتن وقوله عز وجل على قراءة من
قرا مذبذبين بين ذلك ومنه يقال المتردد بين امرين لا الى هذا ولا
الى ذاك مذبذب :. القبقبة بانك كردن شتر وشكم :. الكبكبة نكونسار
كردن :. اللبلبة مهربان كردن ث البثبثة اشكارا كردن خبر :. الحثحثة
برانكيزانيدن ح البجبجة نواختن كودك :. الحجحجة تحجحجة واپس كردن
الجحجحة واهم امدن از بيم وپنهان داشتن انديشه خويش :. الدجدجة
مرغ خانكى را خواندن :. العجعجة بانك كردن اللجلجة لقمه در دهان
بكردانيدن وسخن شوريده كردن :. الجمجمة سخن در دهان بكردانيدن
اهو يا كردن :. الهجهجة بانك بر دده زدن خ البخبخة بانك كردن
اشتر فتل بلو :. الزخزخة دور كردن :. الطخطخة براكنده كردن

وملال كردن النخنخة خفيدن خ النخبخة بخ بخ گفتن وبانك كردن شتر
مست :. الزخزخة رام كردن وخوار كردن :. التخنخة فروخوابانيدن شتر
د الكدكدة اواز دادن شمشير در وقت روشنى كردن :. الهدهدة بانك
كردن مرغى كه طوق دارد ذ البذبذة بانك كردن شتر كشن وانچ بدان ماند
التورتة جنبانيدن :. الثرثرة بسيار گفتن :. الجرجرة بانك كهن ورحلق
الخرخرة بانك كردن بلنك در خواب :. الزرزرة بانك كردن پاره :. الشرشرة
پاره كردن كوشت :. الصرصرة بانك كردن باز وصقر وانچ بدان ماند الغرغرة
بكرديدن جان در كلو وبانك بر زدن شبان بر كوسپند وشكستن بينى وسپيد
الفرفرة شكافتن :. القرقرة بانك كردن [illegible] خنديدن :. واواز گرد آيد
الكركرة غايت خنديدن وخواندن مرغ وگردانيدن باد ابر را :.
الهرهرة خواندن ز الزمزمة والهزهزة جنبانيدن س العسعسة
روى فرا كردن تاريكى شب وپشت بدادن ان وكيم نكان دكان شب
ونزديك امدن :. الغسغسة كو بو غبن كردن :. المسمسة شوريده شدن
كار :. النسنسة روز بر بريدن مرغ ش الخشخشة امدن اواز سلاح وجامه
نو وكياه خشك وكاغذ وانچ بدان ماند :. القشقشة بيزار كردن :. الكشكشة
بانك كردن مار ص البصبصة دنبال جنبانيدن سك وروباه :. الحصحصة
هويدا شدن حق ض الخضخضة جنبانيدن اب وانچ بدان ماند :. العضعضة
كم كردن اب :. الفضفضة فراخ شدن درع وجامه :. القضقضة شكستن
اندامها واستخوان :. المضمضة جنبانيدن اب در دهان :. النضنضة جنبانيدن

مار زبان خويش را و بانك كردن غوغا ع الطعطعة بانك كردن ط الجعجعة بانك كردن اسپ و فادا شتن كسى را بجاى بد الدعدعة خواندن گوسپند و كسى را كه بيفتد دع دع گفتن الدعدعة بجه برا كنده كردن الزعزعة جنبانيدن الشعشعة امیختن شراب با اب الصعصعة بر كندن الصعصعة و يران كردن ازين و خوار كردن القعقعة بانك كردن سلاح و نا عد و پوست خشك و انچ بدان ماند الكعكعة وا داشتن المعمعة بانك كردن اتش غ الدغدغة انگشت در پهلوى كسى زدن تا بخندد السغسغة تيل چرب كردن الشغشغة جنبانيدن سنان در مطعون ف الرفرفة بگرديدن مرغ گرد چيزى كى خواهد كه بران فرو ايد الزفزفة جنبانيدن باد گياه خشك را السفسفة سختن و ناكس شدن الشفشفة نزار كردن القفقفة لرزيدن و لرزانيدن الكفكفة وا داشتن الهفهفة باريك ميان كردن ق البقبقة بانك كردن كوزه چون اب درو شود الحقحقة سخت رفتن در اول شب رفتن الدقدقة اواز داذن سم ستور در رفتار و اشتر الرقرقة اب را ندن الزقزقة بر جهانيدن مادر كودك را السقسقة ريزن بخشك الشقشقة بانك كردن كردن بخشك اللقلقة بانك كردن با نبوهى النقنقة بانك كردن بوم ك الضكضكة نيك رفتن ل الجلجلة بانك كردن رعد و جنبانيدن جرس و انچ بدان ماند الجلجلة از جاى بر انگيختن الدلدلة جنبانيدن چيزى اويخته اللولوة جنبانيدن السلسلة بيوسته كردن و السلسل انضا رخشنده اب يقال سلسل

الماء في حلقه التلتلة جنبانيدن الصلصلة بانك كردن اهن و انچ بدان ماند الغلغلة زود رفتن الفلفلة فلفل در طعام كردن يا در شراب القلقلة جنبانيدن الململة سست يافتن م التمتمة با تكلفتن زبان كسى الجمجمة سخن ناپيدا گفتن الحمحمة بانك كردن اسپ در وقت علف خواستن الخمخمة زشت خوردن الدمدمة خشم گرفتن و هلاك كردن الزمزمة سخن گفتن گبركان بناى خوردن الغمغمة بانك كردن مبارزان در جنگ القمقمة بام اوردن اللملمة گرد كردن النمنمة نقش كردن و بلوبشتن الهمهمة بانك كردن با گرفتن گلو ن الخنخنة سخن گفتن بينى چنانك پيدا نيايد الدندنة سخن گفتن كى شنوده و در نيايد العنعنة ان را بعين بدل كردن و اين قبيله بنى تميم كنند ه الجهجهة بانك بر دد زدن الدهدهة از جاى دو كردانيدن القهقهة با واز خنديدن الكهكهة عن بلند شير اللهلهة مثل الهلهلة النهنهة باز داشتن ومن المحوزن الطامنة والطامانة فرو داشتن ه

باب الملحق بالفعللة

فمما الحق بزيادة واو بين الفاء والعين ب

الجوربة جورب بوشانيدن ع الصومعة بلند كردانيدن بنا باريك كردانيدن سر ان ق الحولقة لا حول ولا قوة الا بالله گفتن ل التوبلة ديگ وزار در ديگ كردن الحوقلة سخت پير شدن و عاجز شدن مرد از جماع و هي ايضا مثل الحولقة الهوذلة لرزيدن ومما الحق بها بزيادة يا بين الفاء والعين ل البيطرة بيطاري كردن البيقرة ماند شدن و از جاى بجاى شدن

ووطن کرفتن ومقیم شدن بحضرة السیطرة کماشتن شدن ع الخبضعة
بانگ کردن ثمیمود درزحم ل الحیعلة حی علی الصلوة کفتن الهیللة لا اله
الا الله کفتن م الهمهمة سخن نرم کفتن ومما الحق بها بزیاده واو بین العین
واللام ج اللهوجة کوشت تمام ناکفتن وبریان تمام ناکردن ان
ز الدهورة القد بورک کردن ل السرولة شلوار بوشانیدن الهرولة
دویدن ومما الحق بها بزیادة تا بین العین واللام ط العذبطة در میان جماع
حدث کردن ف الشرهفة برکهای افزون از کشت بوبیدن ه

باب التفعلل

ب التذعلب بنهان شدن ح التدحرج در کردیدن د التحنو خوابیدن
التبعثر منتش بودن ر التغمر معمور کردن وبیراهی رفتن ز التحوز
وام امدن وبوشیدن در کارت س التبرنس بوشیدن التبهنس خرامیدن
التغطرش بیداد کردن وکردن کشی کردن ش التکردس فراهم امدن ط
التغطمط بانگ کردن با دفتلی کلوع ع التبرقع روی بوش بوشیدن
التبلنغ زبان اوری کردن ف التفرقع طق از انکشتان بیاوردن ق
التجرعف کژ رفتن شتن از نشاط وقوت در رفتن التجلعق بیش از اندک
طاقت بود نبودن ک التقرطق کرته بوشیدن ل التصعلک درویش شدن
التسربل بیراهن بوشیدن م التعثکل بهم در شدن خوشها ن خرمام التبرطم
خشم کرفتن یاد ندیدن التجرثم فراهم امدن التلعثم درکاری بجیدن ومن
الملحق به بزیادة واو بین الفاو العین ح التجورب جورب بوشیدن وبزیادة

باب التفیهق فراخ سخنی کردن ومن بزیادة واو بین العین واللام ج التلهوج
مثل اللهوجة س التقعوس بیر شدن مردم وویران شدن خانه ق التلهوق
سخاوت نمودن نادرست وی بناشد ک الترهوک نیک رفتن ل التسرول
شلوار بوشیدن وبزیادة نون س التقلنس کلاه بوشیدن ومن المضاعف ب
التجبجب قدید کردن التذبذب جنبیدن التصبصب ریخته شدن ح
الترجرج جنبیدن ح التبجبح جای فراخ کرفتن در فروامدن التزحزح
دور شدن التفخفخ رفتن سراب التلجلج بیسیدن التخلخل جنبیدن
خ التنخنخ کم شدن کرما التنخنخ فروخفتن شتر التحرخر جنبیدن
شکم بدرد التغرغر کشتن اواز در کلو التمرمر لرزیدن تن از نار ک ش
التبشبش شادی نمودن التخشخش مثل التخشخشة التقشقش به شدن
از بیماری ص التصبصب مثل التصبصب ض التضحضح جنبیدن اب واخ
بدان ماند التوضوض شکسته شدن سنک دیزه بر روی زمین ع الترعرع
بر بالیدن کودک التزعزع جنبیدن التشعشع بیر شدن سخت وبیشتر
وقت بلند شدن التضعضع بر اکنده شدن وباز استیدن التضعضع خوار
شدن وویران شدن التقعقع جنبیدن التلعلع بزدل کردن وباز
استیدن التلعلع از کرسنکی بیچیدن غ التبغبغ خشک شدن ق الترقرق
ریخته شدن اب ک التدکدک بالا بها شدن از کل وخالک ل التبلبل شوریده
شدن لغتها التجلجل بزمین فرو شدن التحلحل جنبیدن التلذلک

جنبيدن جيزی او ختة ؛ التسلسل سو پتة رفتن اب واخ دان ماند ؛
التصلصل مثل الصلصلة ؛ التقلقل در شدن و يعدی فيقال التقلقل جنبيدن
التململ آرام شدن در بستر م التجحجم سخن نا بيدا كفتن التحجحم مثل التحمحم
الترمرم تحريك الفم للكلام ؛ التغمغم مثل التحمحم ؛ التكلم كلاه بو شيدن ه
التدهده دركرديدن ؛ التهتهه باز استادن ه

باب الافعلال

ج الابلنداج بهن و دراز كشتن ؛ الاسلنطاح بر قفا خفتن ر الاقعنجار
رختة شدن ؛ الاخرنفار بكذشتن ز الاخرنماز رباع امدن س الاخرنماس
خاموش شدن ؛ الاعرنقاس باهم امدن ؛ الاعلنكاس سياه شدن ع
الافرنقاع وابا كندن ؛ الافرنباع واهم امدن ؛ الاهبنقاع بر سوا نكشت
نشستن در وقت جيزی خواستن از مردم ق الابرنشاق شاد شدن ؛
الادرنفاق بكذشتن م الاخرنثام والاحرنجام باهم امدن ؛ الاخرنظام
خشم كرفتن و كردن كشی كردن ؛ الاعرنزام باهم امدن ومن الملحق به بتكرار
اللام س الاقعنساس وابس شدن و سخت شدن ك الاحبنكاك تاريك
شدن و سياه شدن ؛ الاعلنكاك بر هم نشستن شدن ومن الملحق به بزيادة
الياء ب الاعلنباء بلند شدن د الاغرنداء والاسرنداء غلبه كردن ف
خواب وجنازان بر مردم ومن الملحق بالالف ط الاحبنطاء بر خشم
شدن و بر دل شكم شدن ظ الاجلنظاء ستان باز خفتن و بايها دراز

313

باب الافعيعال

ب الاحديداب كنج بشت شدن ؛ الاخشيشاب درشت شدن ؛ الاعذيذاب
خوش شدن اب ؛ الاعشيشاب باكياه شدن زمين ؛ الاعصيصاب فاهم امدن
قوم ع الاقطيطاع بيراكنده شدن ف الاحقيقاف كوژ شدن ريك ؛ الاعريراف
بالا شدن اسب ق الاخليلاق كهنه شدن جامه ؛ الاعريراق ديران شدن
اشك ك الاحليلاك سخت سياه شدن ن الاخشيشان سخت درشت
شدن ؛ الاغديدان دراز موی شدن ومن الناقص ر الاعرواء اسب
برهنه برنشستن ؛ الاحلولاء شيرين شدن ؛ الادلولاء بشتاب شدن ؛ الاثنيناء
آرام شدن م الاحميماء سياه شدن جوزه ه

باب الافعوال

ذ الاجلواذ نيك رفتن شتر ؛ الاخرواط ممتد شدن ؛ الاعلواط بر ور امدن

باب الافعلال

ب الاجلعباب بسيار شدن و بر بهلو خفتن و پراكنده شدن و نيك رفتن
الازلعباب دراز شدن موی جوزه ؛ الاسحنباب راست شدن د الا
سمغداد برآماسيدن ؛ الاصلخداد بر بای بيستيدن ر الابذعرار براكنده
شدن ؛ الاثجرار از بيم بر فرا شدن ؛ الاسبطرار دراز شدن دهن
باز شدن ؛ الاشمعرار تمام بالا غيردن ؛ الاشفنتار براكنده شدن
الاثمجرار بلند شدن ؛ الاقشعرار بر فرا شيدن ؛ الاقمطرار براكنده شدن
و سخت شدن دوزه ؛ الاكفهرار سخت ترش روی شدن و بهم نشستن

انوش س الاطرغشاش از بیماری به شدن ل الاضمحلال تمام شدن
الاشمعلال بشتافتن ؛ الاضمحلال نیست شدن ؛ الاثقطلال از سرما واهم امدن
م الادلهمام سخت تاریک شدن ؛ الاصلخمام بر پای استادن الاطرخمام کلفت
کشی کردن ؛ الاطلخمام مثل الاسحنکاک ن الارثعنان الاسترخا ؛ الاجحنان خمیدن
ومن المهموز ب الاتلیباب راست بیستیدن ؛ الاشرئباب کردن بیفراشتن
د الاشمئداد از خشم بر اماسیدن ر الازبئرار موی بتیغ خاستن ز الا
شمئزاز واهم امدن و برمیدن ک الاصمئکاک سخت شدن ل الاخبئلال الا
رتناع الاشمئلال باریک میان شدن و سخت شدن م الازلئمام فام امدن
ن الازمئنان بیارامیدن بعد از رمیدن الاطمئنان بیارامیدن
الاقیئنان سخت شدن از بیماری ؛ الاکثئنان واهم امدن ٥ ؛ والله اعلم بالصواب

تم الکتاب

بحمد الله ومنه وحسن توفیقه وفضله والصلوة والسلام
علی خیر خلقه محمد وآله الطاهرین ٥

فرغ من نسخه یوم السبت منتصف ربیع الاخر من
شهور سنه خمس وعشر وثمانمایه العبد المذنب الراجی
الی رحمه الله تعالی وغفرانه محمد حاجی ... الشهنی